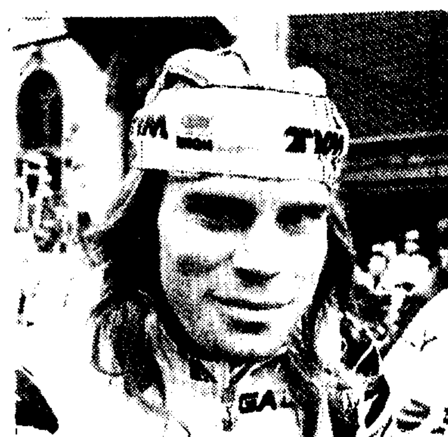
imburgs agblad

Oud zeer

aterdag 14 mei 1994

76e jaargang nr. 112.

itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75



● Gert-Jan Theunisse

● De Sittardse informatica-deskundige Frank van Riemsdijk.



Commissie waarschuwt voor 'ondoelmatige' bezetting bejaarden- en verpleeghuizen

Ouderenzorg wordt onbetaalbaar

Van onze redactie binnenland

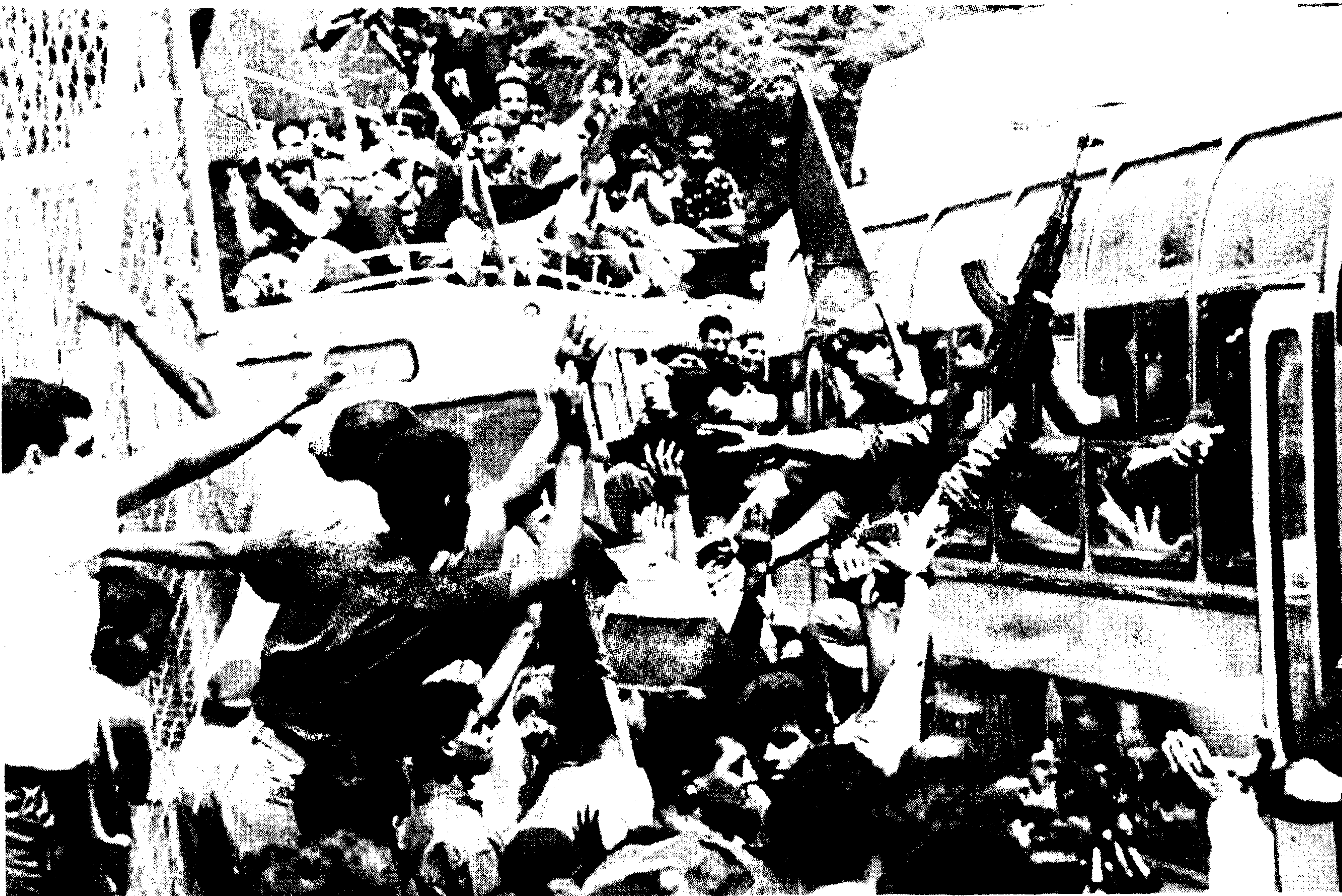
DEN HAAG – Veertig procent van de huidige bewoners van bejaardenoorden en dertig procent van de patiënten in verzorgingstehuizen wonen of liggen nu op de 'verkeerde' plek en kunnen toe met lichtere vormen van zorg. Alleen door er tot het jaar 2015 voor te zorgen dat zij op een plaats terechtkomen die beter is toegesneden op hun werkelijke behoefte aan hulp, kan de ouderenzorg betaalbaar blijven.

Dat schrijft de commissie-Welschen in haar rapport over de toekomst van de ouderenzorg dat aanstaande maandag wordt aangeboden aan minister D'Ancona van WVC.
De commissie, die de naam draagt van de Eindhovense burgemeester R. Welschen, wijst erop dat door de toenemende vergrijzing van de bevolking er de komende jaren meer geld nodig is voor ouderenzorg. Bij ongewijzigd beleid zouden de uitgaven oplopen van 10,8 tot 15,8 miljard gulden. Als echter de voorstellen van de commissie worden overgenomen, zouden de kosten slechts hoeven te stijgen tot 12,3 miljard en hoeft de capaciteit van bejaardenoorden en verzorgingstehuizen niet te worden uitgebreid.

Steekwoord daarbij is 'substitutie', dat wil zeggen: vervanging of verplaatsing van zorg. De commissie vindt dat alle betrokken instanties zich 'tot het uiterste moeten inspannen' om in verzorgingstehuizen alleen nog mensen te plaatsen die een 'ernstige' behoefte aan zorg hebben en beslist niet thuis kunnen blijven. In bejaardenoorden zouden alleen nog mensen mogen worden opgevangen met een 'matige' behoefte aan zorg die beslist niet thuis kan worden gerealiseerd. Alle overige ouderen zouden aangewezen moeten zijn op een of andere vorm van thuiszorg.
In de visie van de commissie zal het bejaardenoord zijn woonfunctie verliezen. Zodra een bewoner weer in staat is naar huis te gaan, zal dat moeten gebeuren. Omdat het werk in bejaardenoorden en verzorgingstehuizen zwaarder zal worden, zal er extra personeel moeten worden ingezet.

Tevens meent de commissie dat voortaan ook in verzorgingstehuizen een eigen bijdrage moet worden ingevoerd. Daardoor kan die in bejaardenoorden omlaag. Ook kruiswerk en thuiszorg moeten beter op elkaar worden afgestemd om het grote verschil in eigen bijdrage op te heffen.

In haar rapport pleit de commissie voor de vorming van zogenoemde zorgregio's. In die regio's moeten dan de overheden, verzekeraars en ouderenorganisaties samen vorm geven aan de 'ouderenzorg op maat'.



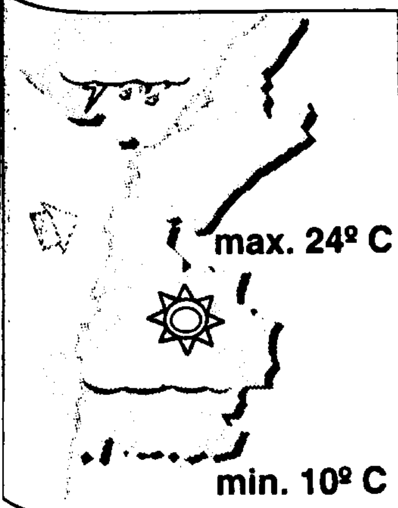
● *Dolle vreugde in Jericho. De stad werd gisteren in alle vroegte door Israël officieel overgedragen aan de PLO. Gisterochtend werd de Israëlische vlag gestreken ten gunste van het dukdoek van de PLO. Het beperkte zelfbestuur voor de Palestijnen in Jericho en in de Gazastrook kreeg hiermee concreet gestalte. Eerder waren 450 Palestijnse politiemannen vanuit Jordanië naar Jericho getrokken. De in olijfgroene uniformen gestoken agenten, die door de Palestijnse bevolking als helden werden onthaald, moeten voor de lokale veiligheid en burgerzaken in de nu autonome Palestijnse gebieden zorgen.* Foto: REUTER

Koningin benoemt drie informateurs

EN HAAG – De VVD'er G. van ardenne, D66-Senator J. Vis en NG-directeur K.G. de Vries PvdA) worden de drie informaeurs die verder gaan onderhandeen over een paars kabinet van vdA, VVD en D66. Koningin Beaix zal de drie vanmiddag op paleis oordeinde tot informateur benoeen, zo heeft het Kabinet der Koingin gisteravond meegedeeld. eatrix volgt hiermee het advies n de informateur Tjeenk Willink, ie gisteren zijn voorbereidende erkzaamheden heeft afgerond. eenk Willink benadrukte gisteren dens een persconferentie dat de ie elkaar reeds kennen en „het oed met elkaar kunnen vinden."

verder pagina 3

Drie fractievoorzitters willen tempo maken



ZONNIGE PERIODEN MAAR OOK EEN BUI
Vandaag zijn er in Limburg flinke zonnige perioden. Bij een matige oostelijke wind stijgt de temperatuur tot circa 24 graden. In de namiddag en avond komt er meer bewolking en zijn er enkele regen- en onweersbuien met plaatselijke windstoten. Zondag zijn er weer zonnige perioden, maar ook wolkenvelden. Vooral later op de dag kan er opnieuw een regen- of onweersbui ontstaan. De maximumtemperatuur is 21 graden. 's Nachts wordt het ongeveer 10 graden.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:

zon op:	05.45	onder:	21.22
maan op:	08.29	onder:	23.59

MORGEN:

zon op:	05.44	onder:	21.24
maan op:	09.30	onder:	00.40

Landelijke fietsdag



„Jullie doen maar!"

Maastricht startpunt 'EuropArt'

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

MAASTRICHT – Frans Malschaert legt in juli een blok in de Maas. Bij de Maastrichtse Servaasbrug komt een witte kubus van achttien bij achttien meter te liggen. Deze 'ark voor de kunst' is het startpunt voor het kunstproject 'EuropArt 2000'. Dat project mondt rond de eeuwwisseling uit in blokkenconstructies met daarin culturele activiteiten in vijftien Europese steden.

De Europese Commissie wil dat Frans Malschaert, artistiek leider van het Sittardse Sirkel-theater, dat project gaat uitvoeren in de grote Europese havensteden en in Luxemburg, Berlijn en Parijs. Hij kan daarvoor miljoenen guldens subsidie tegemoet zien.

In de Maastrichtse kubus zullen van juli tot september dertig kunstenaars aan het werk zijn met het 'creëren en vernietigen van schoonheid', zo omschrijft Malschaert het. Het water en de stroming van de Maas zullen hierin een rol spelen.

Zie verder pagina 13

● **Publiek kan met boot naar kubus**

Heerlenaar verwerkt *GOUD*

zie pagina 3

Saxofoon centraal op driedaags evenement 'Sax-Partout'

Basilica Concerten met nieuwe projecten

VAN ONZE KUNSTREDACTIE

HASSELT/HEERLEN – De 38-ste editie van de Basilica Concerten, de Belgisch-Limburgse tak van het Festival van Vlaanderen, doet in de periode van 21 mei tot en met 3 juli niet minder dan achttien verschillende, meestal historische lokaties in Midden- en Zuid-Limburg aan. Tijdens 53 concerten wordt een aantal nieuwe projecten gepresenteerd, met speciale aandacht voor drie muzikale verjaardagen.

Zo staat de elfde Dag van de oude muziek op 26 juni op Alden Biesen vrijwel geheel in het teken van de muziek van Orlandus Lassus, de Prins van de Nederlandse Polyfonisten, die in 1594 overleed. In 1894 verwisselde de befaamde César Franck-discipel Guillaume Lekeu het tijdelijke met het eeuwige. Hij wordt geëerd tijdens concerten op Alden Biesen en in Kasteel Bokrijk. De eveneens in 1894 overleden instrumentenbouwer Adolphe Sax krijgt zelfs een heel weekend alle aandacht tijdens het 'Sax-Partout'-festival op 26, 27 en 28 mei in en rondom het Cultureel Centrum van Hasselt.

Andere nieuwe initiatieven van de Basilica Concerten van dit jaar zijn de live-uitzendingen op de zaterdagavonden van het Radio 3-programma 'Rituelen' met bestaande muziek uit eigen en vreemde culturen en de samenwerking met het Tongers Cultureel Centrum dat op 28 mei geopend wordt. Op die dag voert het Koninklijk Filharmonisch Orkest van Vlaanderen onder leiding van Kenneth Montgommery de Negende Symfonie van Ludwig van Beethoven uit. Onder de solisten 'onze' Yvonne Schiffelers uit Heerlen. Hetzelfde orkest concerteert ook op 4 juni in Tongeren, maar dan in de Onze-Lieve-Vrouwebasiliek. Op het programma onder andere het Concert voor altsaxofoon van Glazoenov, met Norbert Nozy in de hoofdrol. Deze saxofonist leidt op 2 juli het Groot Harmonie Orkest der Gidsen tijdens een concert in het nieuwe Cultureel Centrum. Aan dit concert werkt ook [illegible] St.-Lambertus uit Kerkrade [illegible] tijdens de uitvoering [illegible] van [illegible], die ook al tijdens [illegible] Concours [illegible] werd [illegible] Verdi's Requiem zal uitvoeren. Opnieuw is alt Yvonne Schiffelers een van de solisten.

Op de woensdagen wordt de festivallijn doorgetrokken in Sint-Truiden, onder andere met optredens van Il Novecento van Robert Groslot (8 juni), I Fiamminghi van Rudolf Werthen (15 juni) en Huelgas van Paul van Nevel (29 juni). Op de zondagen verplaatst het toneel zich naar Alden Biesen voor concerten van het vermaarde Keuls Radio-Koor (5 juni), een Laureatenconcert van het Elisabeth-concours (19 juni) en het Auer-Strijkkwartet uit Boedapest (22 juni).

In [illegible] is na het optreden van het [illegible] [illegible] Euregio- [illegible] de saxofoon met een [illegible] kroegentocht, een video-evocatie, een tentoonstelling en een aantal concerten. Daaronder dat van de Muziekkapel van de Belgische Luchtmacht op 27 mei (met saxofooncomposities van Gilson, Crepin en Pathon) en dat van het All Limburgs Jong Saxofoonkwartet (met in zijn gelederen zanger/saxofonist Hub Claessens uit Ulestraten) op 28 mei.

Na het slotconcert in het Kasteel van Heks (Quatuor Debussy) op 3 juli zal Basilica nog even blijven nazinderen. Bijvoorbeeld tijdens de Euregionale Orgeltrip op 5 juli en twee herfstconcerten in het [illegible] Hotel van [illegible] te [illegible].

Voor meer informatie en reserveringen kunt u terecht bij het secretariaat van Basilica, Vlasmarkt 4 in Tongeren, 0032/12235719.





● *Twee (Nederlands-)Limburgse deelnemers aan de Basilica Concerten '94: alt Yvonne Schiffelers en saxofonist Hub Claessens.*

Premières bij Nederlands Dans Theater

DEN HAAG – 'Tiger Lily' is de naam van de choreografie van Jiri Kylian die op 1 juni in het Haagse AT&T-theater haar wereldpremière beleeft. Hans van Manen heeft zijn nieuwste ballet, dat in hetzelfde programma in première gaat, de naam 'Compositie' meegegeven.

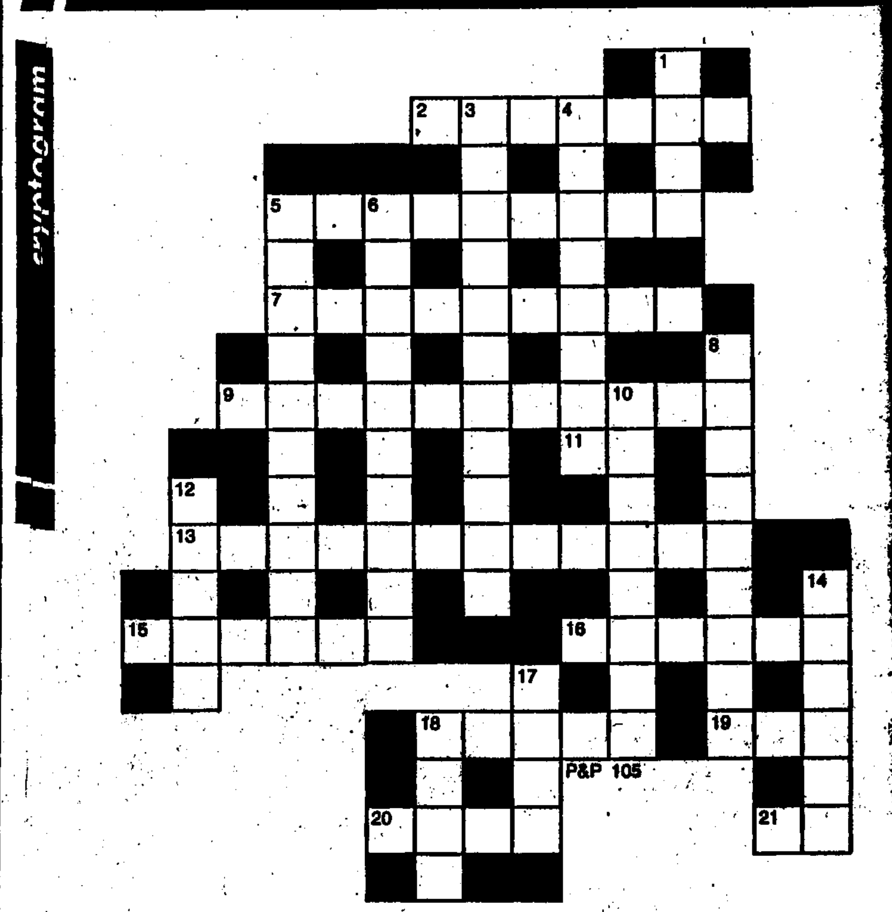
Beide werken zijn geïnspireerd op het werk van de schilder Piet Mondriaan, wiens vijftigste sterfdag dit jaar wordt herdacht. Zij vormen de kern van het Mondriaan-programma, dat het Nederlands Dans Theater (NDT) in het kader van het Holland Festival heeft samengesteld. Daarnaast worden de klassieker 'Squares' (1969) van Van Manen, die als choreograaf aan het NDT is verbonden, en 'No More Play' (1988) van Kylian, artistiek leider van het NDT, uitgevoerd. 'Squares' is een van de balletten die Van Manen de kwalificatie 'Mondriaan van de dans' heeft opgeleverd.
Het Mondriaan-programma wordt uitgevoerd door het hoofdgezelschap NDT 1. 'Tiger Lily' wordt gedanst op muziek van John Cage, György Kurtág, Anton Webern, Steve Reich en Johann Sebastian Bach. Het Arnold-kwartet voert de muziek uit. 'Compositie' staat op muziek van John Adams en Morton Feldman. De Deutsche Kammerphilharmonie uit Bremen, waarvan het Arnold-kwartet is afgeleid, zorgt voor de muzikale begeleiding. Dirigent is de Canadees Ivan Alexander.

Als deel van het Holland Festival wordt het Mondriaan-programma in het Amsterdamse Muziektheater op 2, 3, 4, 5 en 7 juni uitgevoerd. Half juni gaat NDT 1 op toernee. Op 15 en 16 juni geeft het gezelschap voorstellingen in het Duitse Ludwigsburg. Op 27 en 28 juni treedt het ensemble op in het Spaanse Sevilla.

[illegible] gezelschap voor dansers [illegible] juni voorstellingen in Instanbul (Turkije), op 20, 21 en 22 juni gevolgd door voorstellingen in de Deense hoofdstad Kopenhagen.

puzzel

cryptogram

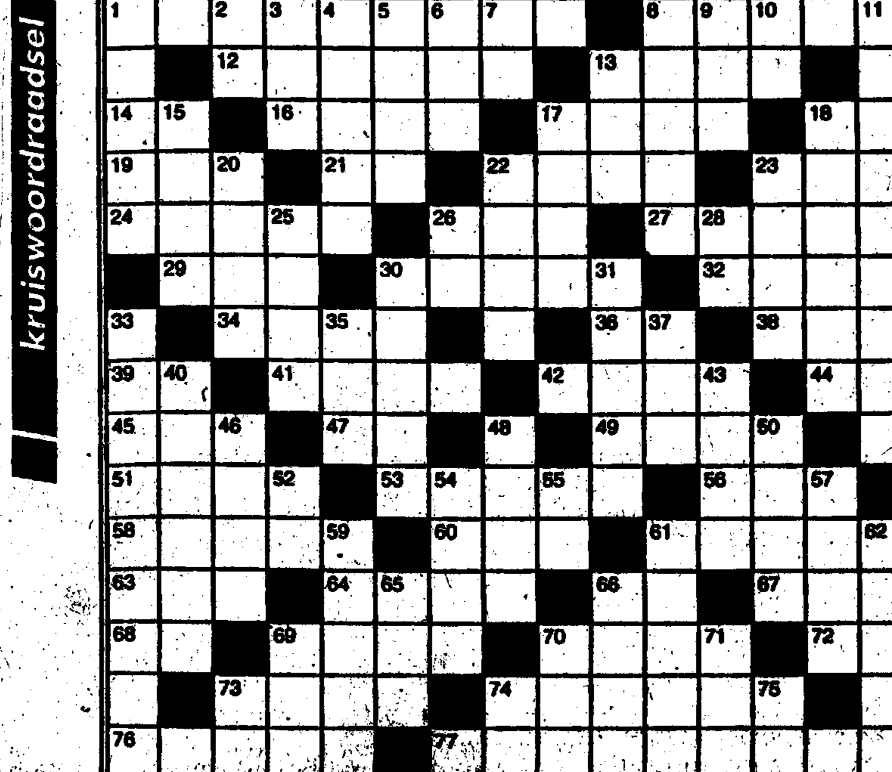


P&P 105

HORIZONTAAL: 2 Waterfeest op 't land (7); 5 Lak aan de basis (9); 7 Slappe was (9); 9 Ter ontsmetting van de glazen? (11); 11 Uiteindelijk verlichting (2); 13 Zonder water en alcohol (12); 15 Malle(n) figuren (6); 16 Wat een ophef over dat leven (6); 18 Ter vergelding geconcentreerd (5); 19 Neem nou een kostuum (3); 20 Er komt damp uit de stapel (4); 21 Modern binnen (2).

VERTIKAAL: 1 Jong dier met een dwarsbalk (4); 3 Thema's voor knechten (11); 4 Die fee koopt een oud instrument (8); 5 Bent ge sterrenkundige of hebt u meer verstand van lekker eten? (10); 6 Plaatsen bespreken (10); 8 Rondwandeling in de natuur (9); 10 Op die grondvogel wordt gejaagd (8); 12 Co had zich voor de gelegenheid gevormd (5); 14 Ze verbrijzelden het misselijk (6); 17 Zee-hond? (4); 18 Licht geplaag (4).

kruiswoordraadsel



P&P E1408

71	59	48	46	31	49	13	26	77	65	8	57	6	34	24

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 1 luisteraar; 8 bosgod; 12 stug; 13 klodder; 14 water in N.-Brabant; 16 mispunt; 17 uurwerk; 18 kiloliter; 19 vlug; 21 maanstand; 22 mnl. vogel; 23 web; 24 waan; 26 cijns; 27 kortschrift; 29 stropop; 30 trage; 32 lieve; 34 vogelverblijfplaats; 36 familielid; 38 amfibie; 39 boom; 41 oevergewas; 42 hoefdier; 44 scheepskant; 45 netto; 47 bijvoorbeeld; 49 onbevoegde; 51 slijk; 53 vruchtje; 56 plank; 58 interest; 60 Europeaan; 61 grondverf; 63 godheid; 64 pek; 66 dubbel; 67 voorz.; 68 Centraalstation; 69 tuingereedschap; 70 hoogte; 72 militair; 73 ongevulde; 74 pl. in Gelderl.; 76 takel; 77 contour.

VERTIKAAL: 1 hoefdier; 2 spil; 3 godin; 4 beschermgod; 5 plantsoen; 6 pl. in Overijssel; 7 aanstaande; 8 schoonmaakart.; 9 boom; 10 motorrace; 11 store; 13 groente; 15 karakter; 17 rustig; 18 waterweg; 20 vis; 22 berg; 23 strook; 25 kleur; 26 ten laatste; 28 tijdelijk; 30 hoofddeksel; 31 larve; 33 samenwerking; 35 beteuterd; 37 vlaktemaat; 40 spanning; 43 ver; 46 pl. in Gelderland; 48 pont; 50 rand; 52 karaat; 54 hooivork; 55 nummer; 57 pl. i.d. Betuwe; 59 verdieping; 61 gomhars; 62 oculeren; 65 lof; 66 zoogdier; 69 plantje; 70 mondstuk; 71 raar; 73 laatstleden; 74 decimeter; 75 namelijk.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 1209

HORIZONTAAL: 1 arre; 4 idool; 8 Uden; 12 Leo; 13 oog; 14 are; 15 lief; 17 anker; 19 bres; 20 maart; 22 novum; 24 ram; 25 keu; 27 takel; 29 terra; 32 AVRO; 34 negen; 36 talg; 38 reu; 39 nul; 40 Lea; 41 eest; 43 gilet; 45 Esla; 46 traag; 48 nooit; 50 aal; 51 ook; 53 baron; 55 ester; 58 elan; 60 noest; 62 loep; 64 een; 65 ora; 66 ore; 67 rede; 68 steur; 69 smal.

VERTIKAAL: 1 alle; 2 rei; 3 roe[illegible] dont; 6 ook; 7 ogen; 9 darm; 10 [illegible] 11 nest; 16 farao; 17 armen; 18 ro[illegible] 19 buurt; 21 aak; 23 ver; 26 kare[illegible] trust; 28 lenig; 29 telen; 30 Aals[illegible] egaal; 33 vee; 35 gul; 37 lel; 42 t[illegible] 43 galon; 44 toost; 45 eikel; 47 aa[illegible] oot; 52 peer; 53 band; 54 noo[illegible] Esau; 56 room; 57 spel; 59 lee[illegible] ere; 63 era.

Winwoord: FABRIEKSPRODU[illegible]

Gardiners eigenzinnige Don Giovanni live op televisie

Omroepbrede aandacht voor Holland Festival

DOOR MONIQUE BRANDT

AMSTERDAM – Cultuurliefhebbers komen gedurende de maand juni op radio en televisie ruimschoots aan hun trekken. Veel programma's staan dan in het teken van het Holland Festival 1994, dat elk jaar nationale en internationale programmering brengt van toneel, dans, muziek, en muziektheater.

De NOS-televisie besteedt tijdens het festival traditioneel veel aandacht aan opera. Vorig jaar was Antigone van Ton de Leeuw te zien. Dit jaar zendt de NOS op vrijdag 10 juni van 19.17 uur tot 21.54 uur een registratie uit van de semi-scènische uitvoering van Don Giovanni, onder leiding van John Eliot Gardiner.

Gardiners eigenzinnige en originele uitvoeringen van de grote Mozart-opera's zijn de laatste jaren steeds te zien geweest op het festival, en behoren tot de absolute hoogtepunten. Doorgaans worden echter maar één of twee uitvoeringen gegeven. Dit jaar kan via de televisie voor het eerst een groot publiek genieten van Gardiners 'muzikale festijn', dat wordt uitgevoerd in het Amsterdamse Concertgebouw, door verschillende solisten, The Monteverdi Choir en The English Baroque Soloists.

Daarnaast zullen ook de kunstrubrieken van de verschillende omroepen zoals Roerend Goed (VPRO) en Kunstnest (NOS) nader op het festival ingaan.

Radio

Het zwaartepunt ligt echter bij de radio. Radio 4 zal maar liefst vijftien Holland Festival-uitzendingen verzorgen. KRO, Veronica, NOS, NCRV en AVRO werken samen bij de uitzending van zeven rechtstreekse radio-programma's. Daarnaast wordt van negen concerten een registratie gemaakt voor uitzending op een later tijdstip in dezelfde maand. Ook op de radio zal er veel ruimte zijn voor opera.
Het spits wordt afgebeten op zaterdag 4 juni, met de rechtstreekse uitzending van de kameropera Freeze van de jonge Nederlandse componist Rob Zuidam. De opera, te zien is in de Amsterdamse Westergasfabriek, handelt over de ontvoering van Patty Hearst, dochter van de steenrijke mediamagnaat Randolph Hearst door een terroristische organisatie. De NOS-radio, de Wereldomroep en het Centrum Nederlandse Muziek (CNM) zijn van plan Freeze op cd uit te brengen.

Verder voorstellingen die live te horen zullen zijn, zijn de uitvoering van het werk van Chinsese componisten op maandag 6 juni vanuit de Beurs van Berlage; Schuberts Winterreise, eine komponierte interpretation für Tenor und kleines Orchester door Hans Zender op vrijdag 10 juni; de concertante uitvoering van de opera Le roi Arthus van Chausson op zaterdag 18 juni; de uitvoering van de kameropera Noach van Guus Janssen op een libretto van Friso Haverkamp op maandag 20 juni; de opera Machinist Hopkins van Max Brand op maandag 27 juni en op woensdag 29 juni het Radio Kamerorkest onder leiding van Frans Brüggen.

Wereldomroep

Radio Nederland Wereldomroep zorgt er ook dit jaar voor dat het Holland Festival niet onopgemerkt aan het buitenland voorbijgaat. Via de dagelijkse kortegolf-uitzendingen gedurende de festivalperiode zullen in de culturele rubrieken van de diverse taalafdelingen reportages, interviews en achtergronden van het Holland Festival te horen zijn. Daarnaast worden er programma's aangeboden aan radiostations in het buitenland en aan de overkoepende Europese organisatie voor publieke omroepen, de EBU.
Zo is de Amerikaanse producer/verslaggever Ruthe Dreier aangetrokken voor het produceren van actuele bijdragen aan nieuws- en kunstrubrieken van zo'n 150 radiostations in de Verenigde Staten. Ook Franse, Engelse en Spaanse radiostations zullen hiertoe samenwerken met de Wereldomroep.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.
Directie:
mr. F.A.M. van [illegible]
K.J. Verwer
Hoofdkantoor:
In de Cruisen 37, 6411 [illegible] Heerlen
Telefoon:
Abonnementen 045-739[illegible]
Advertenties 045-739[illegible]
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719[illegible]
Faxen:
Advertenties [illegible]
Algemeen [illegible]
Redactie [illegible]
Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 [illegible]
Postbank [illegible]
Rayonkantoren:
Brunssum 045-[illegible]
Geleen 046-74[illegible]
Kerkrade 045-[illegible]
Maastricht 043-[illegible]
Roermond 04750-1[illegible]
Sittard 046-[illegible]
Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 28,[illegible]
per kwartaal ƒ 86,[illegible]
Per acceptgiro:
per maand ƒ [illegible]
per kwartaal ƒ [illegible]
Losse nummers ƒ 1,75
Blz. 32
Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

het aruba dossier



(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

de rechter



recept

Vispastei met aardappeldeksel

ca. 800 gram aardappelen (geen afkokers), ca. 700 gram visfilet, 5 dl melk, 2 laurierblaadjes, enkele peperkorrels, klein uitje, 50 gram bloem, 50 gram boter, mosterd, 2 el. dille, ca. 2 el. geraspte kaas, 1 el. olijfolie.
Kook de aardappelen in hun schil gaar. Pel ze en snijd ze in plakken. Breng de melk met de laurierblaadjes, peperkorrels en het gepelde uitje aan de kook en laat dit een minuut of 5 trekken. Pocheer de vis er in.
Neem de vis met een schuimspaan uit de melk, zeef die en verdeel de vis in stukjes. Smelt de boter, voeg de bloem toe en roer krachtig met een houten lepel tot boter en bloem een geheel vormen. Laat dit 1-2 minuten zachtjes pruttelen en schenk dan de melk al roerend hierbij. Stop met roeren wanneer een gladde saus is ontstaan. Breng op smaak met mosterd. Meng van het fornuis de vis en dille door de dikke saus. Schep de ragout in een ingevette ovenschaal. Schik de plakken aardappel dakpansgewijs op de saus. Bestrooi met kaas en bedruppel met olijfolie of leg hier en daar een flintertje boter. Bak in ongeveer 25-35 minuten in een voorverwarmde oven van 190 °C goudbruin.

Van onze correspondent

Toch happy end romance tussen rechter en hoer

...IJS – De in Frankrijk zeer geruchtmakende romance tussen de rechter Philippe le ...t en Marie Arbant, een voormalige prostituée, krijgt alsnog een happy end. Zes jaar ...t hij vanwege zijn weinig alledaagse re... uit de rechterlijke macht was gezet, ...t Le Friant een nieuwe baan bij de kinderbescherming.

...mee komt een eind aan een lijdensweg ...a juni 1988 begon. De sociaal voelende ...ter nam toen de systematisch door haar ...neur mishandelde prostituée Marie Ar... in bescherming en liefdevol in zijn huis. ...Toen de rechter echter verliefd werd op ...rostituée en met haar ging samenwonen, ...de maat voor zijn collega's vol. De eigenzinnige Le Friant werd uit de rechterlijke macht gezet omdat hij door zijn gedrag 'de waardigheid van het ambt' schade zou hebben toegebracht.

Een beslissing waar Le Friant zich altijd tegen heeft verzet. In afwachting van eerherstel probeerde hij de kost te verdienen als uitzendkracht, vuilnisman en manusje-van-alles. Dat ging niet over rozen. Enkele jaren geleden verloor hij als uitzendkracht een deel van zijn rechterhand tijdens werkzaamheden in een fabriek. Sindsdien leeft het inmiddels gelukkig getrouwde stel van een magere invaliditeitsuitkering, teruggetrokken in het gehucht Trévas in de Haute-Loire. Dat hij na zes jaar gedeeltelijk eerherstel heeft gekregen, dankt de weinig conventionele rechter voor een deel aan de bevolking van het plaatsje. Die zet zich al sinds jaar en dag in voor hem en zijn vrouw middels petities en telefoontjes naar het ministerie van Justitie in Parijs.

Hij hoopt over drie jaar, als zijn contract bij de kinderbescherming afloopt, alsnog in aanmerking te komen voor een terugkeer in de rechterlijke macht.

Klopjacht door neo-nazi's op zwarte Afrikanen

Magdeburg toneel van bloedige rassenrellen

BERLIJN – Zes gewonden, van wie drie zwaar, en 49 arrestaties. Dat is de voorlopige balans van de rassenrellen donderdagavond in de Oostduitse industriestad Magdeburg. Inmiddels zijn 47 arrestanten weer voorlopig op vrije voeten gesteld; er worden er nog twee voor nader verhoor vastgehouden.

De rellen begonnen donderdagmiddag toen zo'n vijftig zwaar aangeschoten neo-nazi's en skinheads een regelrechte jacht op vier of vijf zwarte Afrikanen begonnen. 'Sieg Heil' roepend dreven ze de doodsbange buitenlanders door de straten, die uiteindelijk een ijssalon binnenvluchtten. De rechts-extremisten achtervolgden hen met messen en honkbalknuppels, maar drongen het café niet binnen.

Gealarmeerde buitenlanders, hoofdzakelijk Turkse jongeren, kwamen de ingesloten Afrikanen te hulp. Ook linkse Duitse jongeren hielpen mee. Drie Duitse neo-nazi's raakten zwaar gewond bij deze tegenaanval. Volgens onbevestigde berichten ligt het aantal gewonden echter veel hoger. Van de ijssalon bleef weinig over.

Voordat de totaal verraste politie arriveerde, waren de jongeren al weer verdwenen. In het centrum van de stad kwam het daarna tot steeds nieuwe vechtpartijen tussen de buitenlanders en de Duitse extremisten. De politie slaagde er de eerste uren nauwelijks in de vechtende jongeren uit elkaar te houden. Pas rond middernacht kon een inderhaast opgetrommelde politiemacht van enkele honderden agenten de rust herstellen.

In en rond Magdeburg zijn al jaren tamelijk strak georganiseerde groepen neo-nazi's actief. Maar de rellen van donderdag waren volgens waarnemers niet georganiseerd.

punt uit

● Zwendel

De zwendel in valse Rijnpatenten waarmee zeker tweehonderd Nederlandse, Duitse en Franse binnenschippers rondvaren, is in handen van een vanuit Straatsburg gerunde criminele organisatie. Verwacht wordt dat naast de ruim honderd aanhoudingen van gisteren (vijftig in Nederland en vijftig in Duitsland) de komende tijd nog eens tientallen, wellicht honderden binnenvaartschepen aan de ketting worden gelegd. Het Rijnpatent is een extra diploma, naast het grote vaarbewijs dat nodig is om op de drukke rivier de Rijn te mogen varen. Het patent moet de veiligheid van het varen op Europa's belangrijkste vaarroute garanderen.

● Te veel

CDA-fractieleider Brinkman vindt dat hij de afgelopen tijd te veel verschillende rollen moest spelen. Hij zegt dit in het partijblad CDAKtueel. Brinkman kijkt daarin terug op de verkiezingsnederlaag van zijn partij. Brinkman noemt het etiket 'kroonprins' dat hij al snel door toedoen van premier Lubbers kreeg opgeplakt 'bepaald ongemakkelijk'. Daarnaast erkent hij het moeilijk te hebben gehad met het fractievoorzitterschap zelf. Hij moest optreden als makelaar tussen fractie en kabinet hetgeen hem in 'een soort loyaliteitsconflict' bracht.

● Onderzoek

De Rijksrecherche is een onderzoek begonnen naar de interne problemen en lekken bij de Veiligheidsdienst van het Koninklijk Huis. De Veiligheidsdienst kwam de afgelopen jaren in opspraak nadat personeelsleden vertrouwelijke informatie naar de pers lieten uitlekken. Ook schreven enkele beveiligers hun zorgen over de teruglopende beveiliging in een open brief aan de Tweede Kamer. De dienst is verantwoordelijk voor de veiligheid van het Koninklijk Huis.

● Vreemd

Twee treinpassagiers uit Soest hebben in een coupé een bank gesloopt en deze uit de rijdende trein gegooid. Op station Soest-Zuid werd de politie gealarmeerd. De daders van twintig en 26 jaar probeerden aan de agenten te ontkomen door uit de ramen van de stilstaande trein te klimmen. Hun pogingen mislukten, want de politie kon hen aanhouden.

● Haring

De aanvoer van haring, anderhalve week voor Vlaggetjesdag, laat nog te wensen over. Kwaliteit en hoeveelheid van de in Denemarken aangevoerde haring, die tot Hollandse Nieuwe wordt verwerkt, zijn onder de maat. Deskundige C. Weber van het Rivo in IJmuiden voorziet problemen als de aanvoer niet snel verbetert. „De haring is nog niet goed en er is te weinig. Als de aanvoer blijft zoals die nu is, komt de presentatie op 24 en 25 mei in gevaar.

● Nieuwe cellen

Het ambitieuze programma van Justitie om in twee jaar tijd vierduizend extra cellen te bouwen, verloopt niet zonder problemen. Dat blijkt uit een voortgangsrapportage van minister Hirsch Ballin en staatssecretaris Kosto van Justitie. Oorzaken zijn ondermeer moeizaam verlopende procedures of bezwaren tegen vergunningen.

...nformateurs zullen niet mogen mee onderhandelen

...rie fractievoorzitters willen tempo maken

Vervolg van pagina 1

...HAAG – De benoeming ...de koningin van de drie ...we informateurs, Van ...enne, Vis en De Vries, ...de goedkeuring van de fractievoorzitters Kok ...), Van Mierlo (D66) en ...stein (VVD). Het voor... van D66. De PvdA ...e er snel mee in, de ...behield haar twijfels. ...delijk legde Bolkestein ...j het advies van Tjeenk ...k neer.

...ardenne is oud-minister van ...nische Zaken; oud-Kamerlid ...s is thans directeur van de ...ing van Nederlandse Ge...n. Vis leidt de fractie van ...de Eerste Kamer.

...rmateurs zullen fungeren als ...egeleiders' en 'draagvlak...ers'. Zij zullen niet actief ...nderhandelen aan een paars ...t door met inhoudelijke ...llen te komen voor nieuw ... Dat blijft een zaak van de ...voorzitters. Die hebben daar ...m op aangedrongen.

...de tweede keer sinds de ...e Wereldoorlog dat er drie in...eurs tegelijk optreden. In ...probeerden Lubbers, De Ko... Van Thijn het tweede kabi...n Agt te vormen. Het verschil ...t huidige trio is dat het toen ...om twee CDA'ers en één ...'er.

...ns Tjeenk Willink zijn de drie ...voorzitters 'doordrongen van ...odzaak tempo te maken'. De ...emen waar Nederland mee ...elt (werkloosheid, betaalbaar... sociaal stelsel) dulden geen ... In het regeerakkoord moe...aarom duidelijke afspraken ...n gemaakt over mogelijke op...gen.

...nformateur beaamde dat dit ...l van PvdA en VVD inschik...heid vereist. De twee partijen ...hillen van mening over de toe...t van de sociale zekerheid en ...nvang van de bezuinigingen.

...ositie Janmaat CD onder vuur

...HAAG – Een deel van de ge...teraadsleden van de Centrum...raten (CD) wil dat partijlei...anmaat een aantal van zijn ...es afstaat. Ook moet het dage...bestuur worden uitgebreid. ...er moet Janmaat zich distan...n van racistische uitlatingen ...artijleden. In de statuten moet ...en te staan dat leden die derge...uitlatingen doen, worden ge...erd. Het hoofdbestuur van CD ...t eind mei een vergadering in ...zigheid van Janmaat. Bij de ...leden leven grote bezwaren ...de huidige gang van zaken. ...udelijk, bestuurlijk en statutair ...n zij veranderingen. Als Jan... daar niet in mee gaat, heeft ...evolgen voor zijn positie.



● *Een Bosnische Serviër plaatst een landmijn in de buurt van Brcko in Noord-Bosnië.* Foto: EPA

Informantenlijst van 'Deadline' blijkt waardeloos

HEERLEN – De informantenlijst die de Tros-televisie in haar bezit heeft, is een oude lijst van drie tot vijf jaar oud. Bovendien heeft de lijst geen enkele ambtelijke status. De herkomst is onbekend en er staan deels niet bestaande namen en adressen op, aldus gistermiddag de woordvoerder van procureur-generaal mr. R. Gonsalves van het Openbaar Ministerie in Den Bosch. Mr. Gonsalves is momenteel de procureur die de zware misdaad in zijn portefeuille heeft. Een en ander is hem gebleken na bestudering van de Tros-lijst.

Het misdaadprogramma Deadline zei een lijst te hebben met alle 253 informanten die voor politie en Justitie in heel zuidelijk Nederland werken. Volgens de redactie van Deadline staat deze lijst in het criminele circuit bekend als de dodenlijst.

Justitiële kringen hebben eerder al grote vraagtekens bij de authenticiteit van de lijst gezet. Er werd op gewezen dat er in het verleden meer van dit soort lijsten hebben gecirculeerd. In alle gevallen hoefden zij niet serieus te worden genomen.

Minister Alders vrijwel zeker van hoge VN-post

DEN HAAG – Het vertrek van demissionaire minister Alders van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieu uit de vaderlandse politiek is voor 90 procent zeker. Alders, wiens terugkeer als minister in een volgend kabinet door PvdA-leider Kok niet wordt toegejuicht, bespreekt maandag in New York zijn overstap naar de Unep, de VN-organisatie voor milieu en ontwikkeling.

Het is vrijwel zeker dat Alders directeur wordt van de Europese vestiging van Unep (United Nations Environmental Program). Het Zwitserse Genève zal de nieuwe werkplaats voor Alders worden.

Vurig pleidooi voor verbod landmijnen

Van onze redactie buitenland

GENÈVE – Een internationale actiegroep van medici en mensenrechtenorganisaties wil dat de Verenigde Naties een algeheel verbod uitvaardigen op het gebruik, de produktie, verkoop en opslag van landmijnen. Volgende week begint hierover in Genève een conferentie op regeringsniveau, die uiteindelijk moet leiden tot een radicale aanscherping van de VN Conventie tegen Inhumane Wapens van 1981.

De actiegroep, die onder leiding staat van Danielle Mitterrand, de vrouw van de Franse president, wijst erop dat in Cambodja, Afghanistan, Somalië, Koeweit, Bosnië en in talrijke andere landen naar schatting 100 miljoen uitgezaaide 'anti-persoonsmijnen' wekelijks nog tientallen mensen doden of verminken en enorme arealen landbouwgebied blijvend onbruikbaar dreigen te maken. De actievoerders pleiten voor een internationaal fonds onder VN-beheer voor de opruiming en vernietiging van dit oorlogstuig. „Landen die verantwoordelijk zijn voor de fabricage en de verspreiding van de mijnen moeten het geld voor dit fonds bijeenbrengen."

In Europa staat vooral Italië te boek als een grote producent van landmijnen, die vaak van plastic zijn gemaakt en in hun kleinste variant nauwelijks groter zijn dan een fors kippeëi. Deze zoal niet dodelijke, dan in ieder geval zwaar verminkende wapens blijven tientallen jaren op scherp staan en kunnen door metaaldetectoren niet of nauwelijks worden opgespoord.

De steeds sterker wordende internationale aandrang om deze helse wapens uit te bannen, wordt ondermeer ondersteund door VN-secretaris-generaal Boutros Boutros Ghali, het Internationale Comité van het Rode Kruis in Genève en Unicef.

In Europa hebben Nederland, Frankrijk en België een 'moratorium' op de handel in landmijnen ingesteld. De Verenigde Staten, waar een dergelijk moratorium sinds 1992 van kracht is, zijn de voornaamste voorvechters van een wereldwijd verbod op deze wapens.

Kohl doet goed woordje voor Rusland bij G-7

Relatie tussen Moskou en Bonn beter dan ooit

Van onze redactie buitenland

BONN – De Russische president Boris Jeltsin heeft gisteren zijn driedaagse bezoek aan Duitsland afgesloten. Er zijn weinig harde overeenkomsten gesloten, maar de „speciale relatie" met bondskanselier Helmut Kohl is hechter dan ooit. „Een indrukwekkende bevestiging van het goede partnerschap tussen de twee landen," zo omschreef de Duitse regeringswoordvoerder Dieter Vogel het bezoek gisteren.

Bij zijn vertrek vanuit Ludwigsburg in Rheinland-Pfalz zei Jeltsin dat hij Duitsland met „zeer goede gevoelens" verliet. De president verwacht dat een nieuw tijdperk tussen de twee landen zal aanbreken na de officiële aftocht van Russische troepen uit de ex-DDR op 31 augustus. Russische irritaties over de vertrekceremonie zijn tijdens het bezoek weggewerkt nadat Kohl ermee instemde die in Berlijn te houden, in plaats van in Weimar.

Kohl beloofde dat hij zich sterk zou maken voor Ruslands opname in de G7, de club van meest geïndustrialiseerde landen. Minister van Buitenlandse Zaken Kinkel voegde daar gisteren aan toe dat Duitsland zich als EU-voorzitter vanaf juni zal inzetten voor nauwere banden tussen Rusland en de EU, en met name voor een associatieverdrag tussen Rusland en de Unie.

Jeltsin heeft ditmaal geen miljardenkredieten uit Bonn meegekregen, en op de aanleg van een directe telefoonverbinding tussen Boris en Helmut na, zijn er weinig concrete afspraken gemaakt. Gisteren kondigde de president na een gesprek met veertien Duitse bedrijfsleiders aan, dat die de aanleg van een snelweg en een hoge-snelheidstrein van Berlijn naar Moskou mede zullen financieren. De minister van Transport hield het erop dat het project wordt onderzocht en de financiering nog geregeld moet worden.

Westen en Rusland trekken nu één lijn

Akkoord over nieuw vredesplan Bosnië

Van onze redactie buitenland

GENÈVE – De ministers van Buitenlandse Zaken van het Westen en Rusland zijn het gisteren eens geworden over een gezamenlijke strategie om gedurende een bestand de Bosnische vredesbesprekingen nieuw leven in te blazen. Dit hebben diplomaten in Genève gezegd.

De ministers, onder wie Warren Christopher uit de VS en zijn Russische collega Kozyrev, gaven hun goedkeuring aan een al bestaand vredesplan, waarin 49 procent van Bosnië gereserveerd wordt voor de Serviërs en de rest voor de moslims en de Kroaten.

Gedurende een vier maanden durende staakt-het-vuren moeten alle vijandelijkheden worden beëindigd, de troepen uit elkaar worden gehaald en alle zware wapens van de frontlinies worden teruggetrokken.

De bewindslieden bevestigden opnieuw hun steun voor een zelfstandig Bosnië binnen de bestaande grenzen, spraken hun bezorgdheid uit over de jongste gebeurtenissen rond Gorazde en onderschreven de pogingen van de Verenigde Naties om de 'veilige gebieden' te beschermen.

Eerder deze week sloten de Kroaten en de moslims in Wenen een federatie-akkoord waarin zij uitgingen van 58 procent voor hen en de rest voor de Serviërs. Washington sprak daarover direct zijn misnoegen uit, omdat tijdens eerdere onderhandelingen 51 procent was overeengekomen.

In Genève werd verder besloten niet in te gaan op de Servische eis de sancties tegen Klein-Joegoslavië (Servië en Montenegro), vanwege de steun aan de Bosnische Serviërs, op te heffen. Belgrado eist dat het embargo wordt opgeheven voordat er onderhandelingen worden gestart. De mogelijkheid dat de strafmaatregelen gefaseerd in te trekken blijft echter bestaan.

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Wir suchen für 2 Abteilungen in unserem touristischen Unternehmen in Köln

Junge dynamische und aufgeschlossene Mitarbeiter.

Wenn Sie eine angenehme Telefonstimme haben oder ein Verkaufstalent sind, sollten Sie sich bei uns bewerben. Wir bieten Ihnen ein nettes, erfolgsorientes Team mit dem Sie mitwachsen können. Von unseren Mitarbeitern verlangen wir viel, bieten aber exzellente Aufstiegschancen und überdurchschnittliche, leistungsbezogene Verdienstmöglichkeiten. Über Ihre Bewerbung freuen wir uns. Rufen Sie an unter Deutschland ☎ 00-49.2213596126.

Gevraagd VAKMENSEN en ook leerl. voor bedrijf in Duitsland en Nederland voor het leggen van vloerbedekking etc. Telef. 045-716797.

Rijk worden kan ik u niet beloven maar als u in uzelf blijft geloven hebben wij een leuke job voor u. Wilt u wat BIJVERDIENEN bel dan nu voor zelfst. vrouwen v.a. 18 jaar. Telef. 045-270422.

Installatiebedrijf (W+E) zoekt parttime AQUISITEUR. Werkgebied Zuid-Limburg. ISG BV, Postbus 175, 6460 AD Kerkrade.

Nieuw in Ned. Int. M.L.M.-organisatie zkt. leidinggevende MANAGERS met doorzettingsvermogen voor opbouw in de Benelux. Info tel. 045-725756, of vanaf maandag tijdens kantooruren tel. 046-583969.

Valkenburgs Grottenaquarium heeft VAKANTIEWERK voor jongens/meisjes. Enige kennis van Duits of Engels gewenst. Dagelijks melden aan de kassa van 11.00-16.00 uur.

Gevr. part-time KAPSTER voor ca. 3 dagen per week, dames- en herenvak. Reacties: Stampstraat 43, 6369 BA Simpelveld. ☎ 045-443121 b.g.g. 444912.

SPOED! Gemotiveerde verzorgde jongens en meisjes voor zowel 2- als 3-ploegendienst gezocht. Zeer nauwkeurig werk en voor langere tijd. Het verrichten van een aantal taakgerichte vaardigheidsoefeningen behoort tot onze selectieprocedure. Bel voor informatie: 045-710568.

CHAUFFEURS gevr. i.b.v. chauffeursdipl. Telefonische reacties v.a. maandag. BV Kapu ZB. Tel. 045-210606

Gevr. RIJ-INSTRUCTEUR met ervaring, cat. B, ook mogelijkheden voor cat. A, evt. part-time. Br.o.nr. B-05477, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Liefdevolle, flexibele DAGMOEDER gezocht voor ca. 25 uur per week, graag met eigen kind, het beste bij ons thuis in Partij-Wittem, ☎ 04450-4573.

Ervaren DISC-JOCKEY gevraagd, ervaring in populaire dansmuziek vereist, leeftijd v.a. 23 jaar voor vrijdag- en zaterdagavond. Telefoon 045-222250 of 723100.

Bakkerij Senden, Kokelestraat 35 te Kerkrade zoekt een BANKETBAKKER voor 20 uur per week. Telef. 045-453873 of 045-753003.

Spoed!! Gez. VOORMAN civiele dienst. Leeftijd vanaf 27 jaar. Opl. liefst THW. Flexibele werktijden. Deze baan is voor langere tijd. Bel voor informatie: 045-710568.

Wij zijn op zoek naar een verzorgd en gemotiveerd PERSOON voor het schoonspuiten van oa. uitbeenruimtes. Flexibele werktijden. Deze baan is voor langere tijd. Bel voor informatie 045-710568.

Financieel ADM. MEDEWERKER gevraagd. Relevante werkervaring. Affiniteit automatisering: Lotus 123; Exact. In bezit van eigen vervoer. Zelfstandig kunnen werken. Lft. 25-35 jaar. Bel voor informatie 045-710568.

SA Imex Talbel, 16 Rue de Steppes, 4.000 Lieges (B). Import-Export Art. cad. poupées en porcelaine, miniatures enz. cherche REPRESENTANTS indépendants pour les Pays Bas. Répondre en français par écrit ou par fax: 00-32.41.277748.

Dakdekkersbedrijf kan nog DAKWERK aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-228377, b.g.g. 228688.

Business Class Service. De ideale oplossing voor de ZAKENMAN van vandaag! Heeft u met spoed nodig: chauffeurs, secretaris m/v, [illegible] m/v. Bel dan [illegible] voor info: 00-49-[illegible]

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Enthousiaste creatieve vrouw 22 jr. zoekt baan als leerling in de GRAFISCHE sector. Br.o.nr. B-05479, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

SCHILDER kan nog binnen- of buitenwerk aannemen. Tev. schilderen van gevels. Telefoon 043-[illegible]

Senior AUTOPLAATWERKER voor 4 uur per dag. Br.o.nr. B-05467, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Bouwvak personeel

J.v.L. BOUW vraagt met spoed metselaars en betontimmerlieden voor projecten in Duitsland. Telef. 043-633757 / 639710.

Gevraagd KALKZANDSTEENLIJMERS. Aannemersbedrijf P.J. Gelissen. Telefoon: 04498-53354.

Gevraagd STUKADOOR. Stukadoorsbedrijf Mullenders, Telef. 04405-42068.

[illegible] vraagt [illegible] voorm. metselaar. Inl. J.C. van Tilburg. ☎ 04450-1254

Gezocht METSELAARS met vervoer, liefst kolonnes, voor Duitsland. ☎ 045-460407.

Gevr. HANDLANGER, plusm. 17 jr. v. werk na 17.00 uur. Tel. 045-424803.

Gevraagd METSELAARS voor werk in Duitsland. Nederl. verzekerd. Bellen na 18.00 uur. Bouwbedrijf Nievelstein 045-455763.

Firma Roymans GmbH zoekt voor Duitsland erv. ploegen: BETONTIMMERLIEDEN, [illegible] Tel. 045-413464. Goede voorzieningen.

Diversen personeel

[illegible] gevr. voor TIMMER-[illegible] Timmerbedr. [illegible] ☎ 04450-1250.

Gevraagd KAMERMEISJE & [illegible] Hotel Restaurant De Oude Geul te Gulpen. ☎ 04450-1254.

Chauffeurs

Wij zoeken een
Commerciële chauffeur
Bent U het ook zat om zolang van huis te zijn in Italië of Spanje? Neem dan eens contact met ons op voor een goede binnenlandse baan bij een gezond bedrijf.
U kunt uw sollicitatie richten aan:
BV Sperwer Zuid
Postbus 21, 6430 AA Hoensbroek, t.a.v. Dhr. H. Bertrand.

Horeca personeel

Restaurant te Kerkrade zoekt zelfst. werkend KOK, 5-daagse werkweek. Br.o.nr. B-05464, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevraagd KELNER voor zaterdags en evenementen. Inl. ☎ 046-742099.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Wij zoeken een serveerster die het leuk zal vinden te werken in een kleine maar drukke zaak. De juiste persoon zal ook na een bepaalde periode de zaak alleen kunnen draaien en leiding geven bij afwezigheid van de eigenaar. Schriftelijke reacties naar WHIZZ CROISSANTERIE, Promenade 2, 6411 JK Heerlen.

Medisch personeel

Physiotherapeuten m/v
nach Kerpen gesucht (ca. 60 kilometer von Heerlen, zwischen Köln und Aachen)
Die Bewerber müssen 2 Jahre als Physiotherapeut tätig sein. Wir bieten 3.5 Tage woche: Montag von 14.00 - 19.00 Uhr; Dienstag von 8.00 - 19.00 Uhr; Mittwoch von 8.00 - 19.00 Uhr; Freitag frei. 35 Stunden pro Woche. 3.500,00 DM Brutto und alle üblichen Sozialleistungen.
Bewerbungen bitte an: Praxis für Physiotherapie Claudi Schilling, Kerpenerstr. 15, 50170 Kerpen-Sindorf.
Telefoon: 00-49.2273-54573

NTN Thuiszorg
zoekt met spoed voor MIDDEN EN ZUID LIMBURG
gedipl. kraam-verzorgenden
verpleegkundigen met kraam-erv.
Ziekenverzorgenden en Verpleegkundigen voor thuiszorg
NTN biedt u een zelfstandige baan op basis van een 0-uren kontrakt, meer-uren kontrakt is mogelijk.
Telef. reacties maandag-vrijdag tussen 9.00-17.00 uur 04950-44010 of 045-276480, mevr. van der Bijl.

Gevraagd fysiotherapeute
voor full-time zwangerschapswaarneming. Minimaal ½ jaar.
Br.o.nr. B-05483, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Winkelpers.

Dierenspeciaalzaak Jan Bergsma zoekt MEDEWERKER(STER) tot 21 jaar voor 28 uur per wk. 045-459415.

Huish.pers./Oppas

TUINMAN gevr. voor enkele uren in de week, omg. Ubachsberg/Simpelveld. Tel. 04402-1124.

Gevr. OPPAS aan huis v. baby van 10 mnd., 1 x p.w. 8 uur, Sittard. 046-[illegible]

OPPAS gevraagd voor onze zoon (2½ jaar), ook voor voorkomende huishoudelijke werkzaamheden. Voor meer info: 04451-2891.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Techn. pers.

De G7-Organisatie, gespecialiseerd in het uitzenden van AUTOMATISERINGS-PERSONEEL, zoekt voor haar relaties: operators, werkvoorbereiders, systeemanalisten/programmeurs, netwerkspecialisten, AS/400 - DEC/VAX - BULL - professionals. Indien u zoekt naar tijdelijk werk of naar een nieuwe werkomgeving als automatiseerder, stuur dan uw CV naar G7-Organisatie, Postbus 115, 5660 AC Geldrop. Voor informatie kunt u bellen 040-868080.

Las- en constructiebedrijf Claire vraagt LASSERS, electr. CO2, Argonarc, pijpfitters, bankwerkers, tekeninglezende en spuiter. Zonder ervaring onnodig te soll. ☎ 045-216919.

Winkel & Kantoor

Te koop stalen of houten LEGBORDSTELLING, nw. uit voorraad! Hoogtes van 2 tot 3 mtr, diepte van 30 tot 80 cm, incl. 5 legborden p. mtr. v.a. ƒ 120,-. Rockmart Kantoormeubelen Kissel 46 A, Heerlen. ☎ 045-723142.

Te k. demontabele Smeva KOELCEL 2.10x2.10x2.50m., nog in bedrijf te zien. Na tel. afspraak 04492-1244.

Hobby/D.h.z.

METAALDETEKTORS. Jac. Köhlen, Rijksweg Noord 104, Sittard. 046-513228/514862.

Reparaties

DIEPVRIES en koelkast reparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

VAKKUNDIGE reparaties van alle merken was-droogautomaten. 04405-2148.

Geldzaken

Gunstige TARIEVEN voor lening en leasing. Vraag offerte! Kisters Assurantiën VOF, Heerlen. ☎ 045-428500.

Transacties

FRITURE te koop in Geleen, uitstekende ligging. t.e.a.b. Tel. 046-377546.

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven ☎ 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Advies voor discreet sparen in verband met EG-maatregelen. Boschdijk 363.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Landbouw/Veeteelt

Te koop jonge LEGKIPPEN en mestkuikens, 14 dagen oud. Vaesrade 43, Nuth. Telefoon: 045-241284.

Te k. 5 TRACTOREN van 20 tot 60 Pk. en 1 tuinfrees, [illegible]

[illegible] t/m 31-10, omg. Heerlen. Tel. 045-419830.

Te koop 6 jarige Ster MERRIE, vader Belisar, voor fokkerij of recreatie. Tel. 04493-2411.

Te k. 12 of 15-rijs Kongskilde SCHOFFELMACHINE. Telef. 04499-2851.

Te koop WESTFALIA 2 paards trailer, in hout, z.g.st. Tel. 043-254600.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Ford 7600 TRACTOR, 80 PK, bwj. 1980, pr.n.o.t.k. Te bevr. Diepdal 16, Born.

Te koop gevraagd GRAS om in te kuilen. Telef. 04459-1323.

Te koop [illegible] bruine [illegible] 1.47 m, voll. betrouwbaar, voor erv. ruiter. Goede stal vereist. Tel. 04404-1723.

Problemen met te dikke MEST? Tel. 04492-1697. Tevens brandhout te koop.

[illegible] afhalen HOUTSPAANDERS in zakken. Bij 10 zakken gratis bezorgd. Telef. 045-242929.

Te k. partij consumptie en VOEDERAARDAPPELEN. Tel. 04405-1303.

Inkoop, verkoop en verhuur van gebruikte paardetrailers en aanhangwagens. BARTELS, Hommerterweg 256, Amstenrade. ☎ 04492-1870.

Auto's

Diversen

Inruil auto's

4x Fiat Ritmo 1983/1984 v.a. ƒ 1.000,-; Peugeot 305 GT 1984 ƒ 2.250,-; Hyundai Stellar 1984 ƒ 1.500,-; Nissan Sunny Diesel 1984 ƒ 2.500,-; VW Jetta 1980 ƒ 1.500,-; Volvo 360 GLT 1982 ƒ 2.250,-; 2x Ford Fiësta 1980/1983 v. a. ƒ 750,-; 2x Renault 5 Alpine Turbo 1983 vanaf ƒ 3.250,-; Mazda 626 automaat 1984 ƒ 3.750,-; Opel Manta 2.0i GTE aut. 1984 ƒ 3.750,-; 3x Toyota Celica 1982 vanaf ƒ 3.750,-; Ford Taunus Combi 1981 ƒ 1.500,-; 2x Ford Siërra Combi 1983 vanaf ƒ 3.250,-; Renault 5 Avenue 1984 ƒ 2.250,-; Audi 80 1.6 1984 ƒ 3.500,-; VW Golf D 1981 ƒ 1.250,-; Ford Siërra Combi '83-'84 ƒ 2.500,-; BMW 518 '83 ƒ 2.500,-; Saab 900 GL '83 ƒ 2.000,-; Saab 900 Turbo '83 ƒ 2.250,-; Volvo 240 Combi '78 ƒ 1.000,-; VW Passat D '81 ƒ 1.000,-; Opel Kadett Combi ƒ 1.500,-; Opel Kadett Coupé '78 ƒ 1.000,-; Mits. Lancer D '85 ƒ 4.250,-; Citroën BX '84 ƒ 2.250,-; Renault 9 TD '83 ƒ 1.500,-.

Sint Maartensdijk Auto's BV
Trichterweg 109, Brunssum. Tel 045-229080.

Te k. BMW 316, bwj. '87, 4-deurs, sportv., prachtauto, vr.pr. ƒ 9.750,-; Triumph TR7, bwj. '74, in '92 plaatwerk geh. gerestaureerd, vr. pr. ƒ 5.750,-; Mercedes 206 camper, bwj. '76, in '93 plaatwerk gerest., vakantieklaar, vr.pr. ?ƒ 5.500,-. Telef. 04498-59350.

Audi 80 1.8S '91; VW Polo 1.3 '91; Mercedes 190 gas '90; Honda Civic '88; Mazda 626 '88; Mitsubishi Colt GL '87; Toyota Tercel '84; Mitsubishi Pajero '85; Seat Fura '85; Opel Kadett autom. '86; Ford Fiësta '86; Nissan Micra '84; BMW 316 '87; VW Golf 1.8i '89; Suzuki Swift grijs '90; Suzuki Swift zwart '90; Suzuki Swift '87-'88; Suzuki Alto autom. '84; Suzuki Alto '85-'82-'84-'86-'88; Suzuki Swift GXi '88. Autobedrijf REUBSAET, Groenseykerstr. 17, Geleen. Telefoon 046-757777, uw adres APK keuring, alle autorep. Doe het zelf Carr Wash.

Met bovaggarantie, ANWB gekeurde auto's: Opel Kadett 1600i 5-drs '90 ƒ 16.950,-; Peugeot 305 stationcar '86 ƒ 5.950,-; Ford Escort 1400 CL '87 ƒ 8.900,-; Ford Siërra 1.6 '87 ƒ 7.900,-; Opel Corsa 1.3 '87 ƒ 9.750,-; Opel Omega 2.0i '87 ƒ 11.950,-; Opel Kadett GSi 2.0 16 V '90 ƒ 24.950,-; Opel Vectra 18i stuurbekr. '91 ƒ 23.750,-; Opel Kadett 1300 '87 ƒ 8.750,-; Opel Kadett 1300 '88 ƒ 10.750,-; Vectra 2.0 GLS automaat '89 met stuurbekr. ƒ 20.950,-; Opel Omega 2.4i stationcar LPG '90 ƒ 21-750,-; Opel Astra 1.4i '92 ƒ 22.750,-; Ford Escort 1400 CL '87 ƒ 8.900,-; Kadett 1200 '85 ƒ 3.500,-; Peugeot 204 '87 ƒ 7.900,-; Volvo 340 Sedan '87 ƒ 6.900,-; Opel Kadett 5-drs 16S '87 ƒ 9.750,-; Renault 9 TL '87 ƒ 4.900,-. WEBER, Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. ☎ 045-314175.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Subaru Justy SL '85; Porsche 944 i.z.g.st. '83; Alfa Romeo 75 1.8 10-'86; Seat Ibiza LD grijs kent. '86; Ford Siërra 2.0 Laser 11-'86; Nissan Sunny 1.5 GL combi '85; Peugeot 305 GL Break '83; Ford Siërra 20 L V6 '83; Fiat Ritmo 60 L 1e eig. '85; VW Jetta C 4-drs '83; Opel Ascona 1.6S '82; Opel Corsa 12 S TR '84; Ford Escort XR3 '81; Renault 9 TL '83; Opel Kadett 1.3 SR '81; Opel Kadett 16 D 5-bak '82; Peugeot 104 GL '83; VW Kever '73; Saab 900 GLS '81; Opel Kadett 13S '80; VW Golf 16S autom. ƒ 950,-. Inkoop, verkoop, financiering. Div. inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. 045-224425. Geopend van 10-18 uur, zaterdag 10.00-17.00 uur.

Auto Kaldenborn. Wij betalen de HOOGSTE prijs voor uw auto!!! ☎ 045-411572.

AUTO'S, u belt, wij kopen!! Ook 's avonds, met vrijwaringsbewijs. ☎ 046-427671.

Te koop gevr. alle merken AUTO'S. Bet. hoogste prijs!! ☎ 045-416239 tot 21. u. open.

KIJKZONDAG bij Autoparc Maastricht. Elke zondag kijkzondag van 12 tot 16 uur. Meer dan 300 occasions. Maastricht, Molensingel Randwyck wijk 29, langs autoweg A2 afslag AZM.

Te koop NISSAN Sunny HB 1.3 LX, bwj. 08-'88, ƒ 7.750,-. Tel. 046-528698.

BOVAG Autobedr. Bert Aretz & Zn., St. Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen, tel. 045-721268 biedt aan: Tevens officieel APK keuringsstation. Alle reparaties. BMW 318i Touring 11/'90 1e eig. boekjes enz. ƒ 27.500,-; Audi 80 1.8S 3-'88 1e eig. boekjes v.v. div. extr. ƒ 18.750,-; Fiat Tipo 1.4IE Kat. met.groen, 5-drs. '89 ƒ 13.500,-; Peugeot 505 GTi automatic '87, elec. ramen, sch.dak ƒ 10.750,-; Ford Fiësta 1.1i CL nw. model '89 nwst. ƒ 12.750,-; Ford Escort 1.4 CL Bravo wit, get. glas '87 ƒ 9.800,-; Ford Escort 1.3 aut. '80 ƒ 1.200,-; Opel Kadett 1.4i S verenell. wit ƒ 15.500,-; Opel Omega 2.3 diesel 120.000 km 5-drs. '87 ƒ 9.900,-; VW Golf cabrio '84 ƒ 12.500,-; Suzuki Alto 5-drs. '87 ƒ 6.500,-; Suzuki Swift '88 ƒ 8.800,-; Citroën AX 3-drs. [illegible] '90 ƒ 11.500,-; Nissan Terrano 3.0 SE V6 v.v. alle extra's EX BPM '88 ƒ 21.500,-; Citroën Visa 11 RE ƒ 3.750,-.

SUBARU Mini Jumbo '88, vr. pr. ƒ 8.000,-; Peugeot 205 XRD, bwj. '87, vr.pr. ƒ 6.500,-. Tel. 04492-5461.

AANHANGER, 90x120x40 cm, ƒ 225,-; mountainbike tot 14 jaar, ƒ 175,-. Achter de Heggen 51, Hulsberg.

1-assige AANHANGWAGEN; mt. 1.20x2.05x42 cm., ƒ 400,-; en 4 vlgn. m. banden, 15" ATS. 045-273395.

Off. FSO Dealer. Autobedrijf P. van DIJK & Zn. Nieuw FSO Prima 1.5 SLXi v.a. ƒ 17.995,- ook in Luxe GLXi en 1.9 diesel en 1.9 diesel pick-up; Mazda 323 F 1.8 GT '91, ƒ 29.750,-: Ford Mondeo 1.6 CLX, 8-'93 ƒ 34.750,-; Audi 100 2.3E automaat '90 ƒ 29.750,-; Audi 80 1.6 div. access. '91 ƒ 26.750,-; VW Passat 1.8 GL '90 ƒ 20.750,-; Peugeot 605 SLi '91 ƒ 27.750,-; Peugeot 309 1.6 GLX autom. '93 ƒ 23.750,-; Peugeot 205 Look '93 ƒ 16.900,-; Opel Astra 1.4 GL 5-drs. '92 ƒ 23.750,-; Opel Kadett 1.3 LS '87/'89 5-drs. v.a. ƒ 9.750,-; Alfa Romeo 75 '92 ƒ 19.750,-; Ford Siërra 2.0i Solar '93 ƒ 27.750,-; Ford Siërra 2.0 CL Sedan '92 ƒ 24.750,-; Ford Siërra 1.6 Azur Sedan '91 ƒ 17.750,-; Ford Siërra 2.0 Sedan Special '89 ƒ 14.750,-; Ford Fiësta 1.1 Finesse '89 ƒ 11.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL aut. '88 ƒ 18.750,-; Honda Civic Shuttle 1.5 autom. '90 ƒ 19.750,-; Renault 25 TX 2.2i '91 ƒ 26.750,-; BMW 316 div. access. '85 ƒ 7.250,-; Opel Ascona 1.6 '84 ƒ 3.750,-; Fiat Ritmo '85/'86 v.a. ƒ 1.750,-; Inruil, financiering. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation. P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf. Tel. 045-311729. Wij blijven bereikbaar via Schaesbergerweg/Kakertsweg en Moltberg.

Autohandel O.K. CARS: Corsa HB '84; 2 x Kadett '86-'88; Nissan 1.5 '85; Mercedes 280 S '85; Ford Siërra '86; Golf GTD '87; Audi 100 autom. '81; BMW autom. 1.6 '83; Toyota Corolla LB 1.6 '84; Escort XR3i '84; Porsche 924; Opel Rekord Olympia '63. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. Telefoon: 04492-5782.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Nissan Micra GL AUTOMAAT, '88; Ford Escort 1.6 GT div. extra's, '90; Ford Fiësta 1.1 CL, 5-bak, '88; Ford Siërra 2.0 GL stationcar, '87; Ford Fiësta '84; Mazda 323 1.3 16 V, '90; Seat Ibiza 1.5i, div. extra's, '89; Opel Kadett 1.3 S GS uitv., '87; Opel Corsa 1.2 S, 4-drs., '89; Suzuki Alto GL '87; Toyota Corolla 1.3 GL 5-drs., '87; Fiat Uno '89; Peugeot 205, 5-drs., '84. Bovag autobedrijf Chris Geilen, Dorpstr. 58, Broeksittard. ☎ 046-516295

Autocentrum P. VEENSTRA: Opel Kadett 1.6i stationcar '91 ƒ 18.500,-; Ford Fiësta 1.1 GL '91 ƒ 14.900,-; Honda Accord 2.0i EX bwj. '90 ƒ 22.900,-; Toyota Corolla 1.8i XL '90 ƒ 17.500,-; Toyota Corolla 1.6i XL 5-drs. [illegible]; Nissan Micra 1.2 GL type '92 ƒ 14.250,-; Nissan Micra GL 5-drs., '89 ƒ 10.250,-; Daihatsu Charade 1.3 TXi speciaal '92 ƒ 17.900,-; Ford Siërra 2.0 CLXi 5-drs. '91 veel access. ƒ 22.600,-; Mazda 626 GLXi 2.2 '91 ƒ 21.500,-; BMW 316i Edition '90 ƒ 22.500,-; Nissan Sunny 1.3 Trend '87 ƒ 7.250,-; Fiat Uno 60 '87 ƒ 6.750,-; Toyota Starlet '87 ƒ 8.750,-; Opel Kadett 1.6i '91 ƒ 18.500,-; Opel Kadett 1.3 GL '87 ƒ 9.500,-; Fiat Panda 1000 XLi '90 ƒ 9.850,-; Toyota Corolla 1.3 SLX 4-drs. '87 ƒ 8.500,-; Citroën Visa '87 ƒ 1.750,-; Opel Ascona '86 ƒ 4.250,-; Mazda 626 coupé '82 ƒ 900,-. Bovaggarantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Telef. 045-752999.

Lening, leasing en gunstige verzekering, vraag offerte. KISTERS VOF Assurantiën Heerlen. ☎ 045-428500.

Alfa

ALFA 33 1.3, '86, APK '95, wit, gar. van autobedr., ƒ 5.900,-. Tel. 045-244947.

Te koop ALFA Romeo 33 S 17 IE, nov. '91, m. '92, z.g.a. nw., ƒ 15.750,-, extra's. Telef. 046-583015.

ALFA 33 1.3 Junior, nov. '86, Kenwood stereo, alarm, c.v., Alfa alu. velgen, champagne kl. Telef. 046-334411.

ALFA GTV 6, i.z.g.st., bordeauxrood, ƒ 12.500,-; Alfa 164 V6, groenmet., leder en airco, bwj. '90, ƒ 24.500,-; Alfa 33 1.7, 16 klepper, rood, i.nw.st., bwj. '90, km.st. 45.000, ƒ 21.750,-; Alfa 33 1.3 S, kl. blauw, km.st. 70.000, bwj. '88, ƒ 8.250,-. Te bevr. Overhoven 69, Sittard. Tel. 046-511428.

Alfa 33 QV, bwj. '86, rood, in goede staat, prijs ƒ 3.750,-. Telefoon: 045-273555.

Audi

Te k. AUDI 100, nieuw model, perfecte staat, ƒ 6.750,-. Broekstr. 68, Schinveld. Tel. 045-256488.

Te koop AUDI 80, bwj. '78, in pr. staat, APK t/m maart '95. Tel. 04492-4913.

Te k. AUDI 80 D, bwj. 11-'87, kleur groen, i.z.g.st., APK, [illegible] Tel. 045-243021.

Te koop AUDI 80 1.6 L bwj. 1-'85, i.z.g.st., km. 160.000, veel extra's, vr.pr. ƒ 7.800,-. Tel. 045-255404.

Buick

SUPERKOOPJE!! Buick Century Limited bijna '84, 6 cil., van alle extra's voorzien. Inruil mogelijk, ƒ 4.750,-. Telefoon 04454-66518.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Proficiat

Maril 30 j[illegible]

Hartelijk gefelicit[illegible] Van Rob en Bri[illegible]

Pap

Proficiat met je 60e [illegible] dag. Juan, Nicole, [illegible]

Toen 13. N[illegible]

De nu 17-jarige vri[illegible]

BMW

BMW 520i, 6-cyl., '8[illegible] 5-'95, van [illegible] ƒ 2.750,-. Tel. 045-2449[illegible]

BMW 325i, bwj. '85, [illegible] tra's, 120.000 km., ƒ 11.900,-. ☎ 046-519[illegible] 17.30 uur 046-581536.

Te koop BMW 316i, [illegible] '88, 65.000 km., met houdsboekjes, [illegible] Telef. 04409-3735.

Te k. BMW 323i, 8-[illegible] extra's, ƒ 7.750,-, [illegible] mogelijk. Tel. 045-3169[illegible]

Te k. BMW 320 6 cy[illegible] gekeurd, verlaagd + [illegible] banden. Telef. 045-[illegible] of 06-52-916886.

BMW 326i, bwj. '86, [illegible] velgen, 4-drs, i.pr.st., [illegible] ƒ 11.900,-. 045-422517.

BMW 318i, zwart, bwj. '86; Peugeot 20[illegible] wit, schuifdak, bwj. '8[illegible] geot 305, 4-drs., LPG [illegible] '85; Opel Manta 2.0 G[illegible] drs., bwj. '79; VW Go[illegible] groen, bwj. '80. S[illegible] Autoservice, Langh[illegible] 18, Kerkrade. ☎ 045-451[illegible]

Te k. BMW 316 i, nw [illegible] bwj. '91, plm. 50.00[illegible] met vele extra's, vast[illegible] ƒ 31.000,-. Tel. 04493-17[illegible]

Cabriolet

Te koop Alfa ROMEO [illegible] der cabriolet, bwj. '85, [illegible] zeer mooi, ƒ 17.500,-. [illegible] 04458-1959.

VW CABRIOLET GLi, [illegible] '85, nw. linnen kap, Ko[illegible] Pr.n.o.t.k. Tel.: 045-42784[illegible]

Te koop GOLF cabrio, [illegible] '79, ƒ 8.500,-. Telef. [illegible] 228745 na 13.00 uur.

Te koop LANCIA 200[illegible] brio, '80, i.z.g.st., [illegible] ƒ 8.950,-. Tel. 045-72602[illegible]

ESCORT Cabrio XR3[illegible] versn., rood, 67.000 [illegible] ƒ 14.950,-. Tel. 045-42412[illegible]

Te koop GOLF Cabrio [illegible] wit met witte bek[illegible] kunstleer, 100.000 km [illegible] verse extra's, ƒ 18.[illegible] Tel. 045-312972.

Zeer EXCLUSIEF! Te [illegible] Peugeot 205 CTI 1.9 ka[illegible] 45.000 km, zwart, [illegible] ƒ 25.900,-. Telef. [illegible] 729881/441561.

ALFA Romeo Spider [illegible] Veloce, bwj. '75, kleur [illegible] rood interieur, van par[illegible] org.st. Tel. 043-642787.

Chrysler

Citroën

Voor Piccolo's zie verder pagina 6



[H]onderden mensen bellen ministeries dagelijks op met vragen

[N]og veel onduidelijkheid over identificatieplicht

Van onze redactie binnenland

[DEN H]AAG – Honderden telefoontjes per dag krijgen de mi[nisterie]s van Justitie en Sociale Zaken met vragen over de [invoeri]ng van de beperkte identificatieplicht per 1 juni. Zowel [bij de m]ensen die zich vanaf die datum in bepaalde situaties [moeten] identificeren, als bij de instanties die de identiteit [moeten] registreren, heerst nog veel onduidelijkheid.

[Volgens] projectleider J. Pinckaers, [die de in]voering van de Wet op de [identifica]tieplicht met een team van [deskundig]en begeleidt, gaan de [meeste v]ragen van het publiek over [de d]ocumenten straks als id-[bewijs g]elden.

[Werkgev]ers, arbeidsbureaus en [...]ers informeren meestal [over a]ndere arbeidsrelaties. Bij-[voorbeel]d of voor vrijwilligers, sta-[giairs, u]itzendkrachten, grensar-[beiders e]n artiesten ook een identi-[teitsbewijs ni]cht op het werk geldt. En [of het id-]bewijs dat bij een werkge-[ver in de] administratie is opgeno-[men, verv]angen moet worden als de [geldighe]idsdatum is overschreden.

De Wet op de Identificatieplicht zegt dat iedereen van 12 jaar en ouder per 1 juni in bepaalde situaties een geldig legitimatiebewijs moet kunnen tonen als daarom wordt gevraagd. Dat kan gebeuren bij zwartrijden in het openbaar vervoer en betrokkenheid bij voetbalrellen. Maar ook bij transacties bij bank of notaris, bij het aanvragen van een sofi-nummer, inschrijving bij het arbeidsbureau, indiensttreding bij een werkgever, controles op het werk, aanvragen van een uitkering en bij controle door de vreemdelingenpolitie op illegaal verblijf in Nederland.

Krap drie weken voor de inwerkingtreding van de wet is, ondanks de voorlichting van de overheid via spots en folders, echter nog onduidelijk in welke situaties identificatie verplicht is. Veel mensen hebben het idee dat zij in de toekomst eigenlijk altijd een id-bewijs op zak moeten hebben. Maar dát staat niet in de wet. De wetgever heeft juist gekozen voor een plicht die zich beperkt tot een aantal in de wet omschreven situaties. Dat zijn onder meer de 'werkgeversmomenten' van inschrijving bij het arbeidsbureau, de indiensttreding, controle op het werk en het aanvragen van een uitkering.

„Die momenten zijn voor de controle op sociale verzekeringspremies en belastingen van groot belang," aldus Pinckaers. „Als dan zorgvuldig is gewerkt, kan de controle soepel verlopen." Het moet volgens hem normaal worden dat de genoemde instanties naar het identiteitsbewijs vragen. Dan zal de argwaan die nu met de controle gepaard gaat verdwijnen.

Het duurt volgens Pinckaers nog wel even voordat het zover is. Voor de inhaalslag die de werkgevers moeten maken met het opnemen van kopieën van de identiteitsbewijzen van werknemers in hun administratie, is een jaar genomen. Het kan volgens de projectleider ook niet zo zijn dat in 1 juni van de één op de andere dag een dogmatisch regime gaat gelden.

Een woordvoerder van het Regionale Arbeidsbureau RBA in Amsterdam is het met hem eens. „Je mag er niet vanuit gaan dat de wet per 1 juni volledig wordt uitgevoerd." Mensen die zich vanaf die datum bij de arbeidsbureaus in Amsterdam, de Zaanstreek en Waterland melden, hoeven zich waarschijnlijk niet allemaal te legitimeren.

Het RBA Amsterdam/Zaanstreek/Waterland onderzoekt thans de gevolgen van de plicht voor de arbeidsbureaus. Pas eind mei, een paar dagen voor de invoering van de wet, denkt het RBA met een plannetje te komen. In Den Haag en Delft daarentegen pakte de arbeidsvoorziening de toepassing van de nieuwe wet een stuk voortvarender aan.

Dit weekeinde verschijnen in de regionale dagbladen advertenties die de klanten wijzen op hun identificatieplicht. Het is dan ook de bedoeling dat de arbeidsbureaus vanaf 1 juni conform de wet handelen, waarbij zij het een en ander zo klantvriendelijk mogelijk willen uitvoeren. „We gaan als arbeidsvoorziening uiteraard niet iedereen als een politieman aanhouden," aldus een woordvoerder.

Bij de ondernemersvereniging VNO, die de achterban sinds maart informeert over de gevolgen van de wet, komen per dag zo'n vijf tot tien vragen van leden binnen. Volgens R. van den Hoven van Genderen, secretaris informatiebeleid, valt de invoering van de verplichting 'waarschijnlijk' mee, maar zijn er toch diverse mogelijke problemen, veroorzaakt door onduidelijkheden in de wet. Ook vrezen grote bedrijven problemen met de centrale registratie. „Het wordt natuurlijk een puinhoop als bij een bedrijf als KNP BT met 100.000 werknemers iedereen persoonlijk een kopie van zijn paspoort bij een centraal punt moet afgeven."

Dat projectleider Pinckaers bij de vele telefoontjes over de werking van de identificatieplicht wel eens gewenst heeft dat de minister had gekozen voor een algemene plicht, ontkent hij. „Dat klinkt eenvoudig, maar het hele stelsel van controle op sociale verzekeringen en belastingen had dan niet ingezeten en had alsnog apart geregeld moeten worden," aldus Pinckaers. Maar hij zegt zichzelf er soms wel op te betrappen het eigenlijk niet erg te vinden als de mensen begrepen hebben dat zij hun legitimatiebewijs altijd op zak moeten hebben.

[S]choolleiders [...]en te veel aan [v]ergadertafel'

[DEN H]AAG – Schoolleiders ko-[men we]kelijks toe aan wat zij zelf [als] hun belangrijkste taak, het [onderw]ijskundig leiderschap van [de sch]ool. Ze werken gemiddeld [...]tig uur per week, maar 40 [procent] daarvan besteden ze aan [...]en en vergaderen.

[Dat blijkt uit] van het Onderzoeks Cen-[trum T]oegepaste Onderwijskunde [van de] Universiteit Twente conclu-[deert] in het blad van het Insti-[tuut vo]or Onderzoek van het Onder-[wijs, dat] heeft 180 schoolleiders vra-[gen] laten invullen en logboe-[ken] bijhouden.

[Sch]oolleiders besteden iets min-[der dan] de helft van hun tijd aan les-[voorber]eiding en correc-[tie]. Verder zitten ze gemiddeld [...] per week achter hun bureau [om ...] bekijken en vergaderingen [voor te] bereiden. Er blijft dan ook [weinig] tijd over voor de vormge-[ving van] het onderwijsleerproces of [het op]stellen van activiteitenplan-[nen. De] meeste schoolleiders vin-[den dat] ze te weinig doen aan [beleid] en het bijhouden van het

'Drugs vervoerd in babylijkjes'

ROME – Drugskoeriers in Italië hebben een vrouw gevraagd cocaïne te smokkelen in het lijkje van een baby. Italiaanse kranten citeerden gisteren uit een verklaring die een Marokkaanse vrouw al in 1989 tegenover de politie heeft gedaan. De vrouw zal later deze maand getuigen in de stad Pescasra in een gerechtelijk proces tegen zeven drugskoeriers. Volgens de vrouw werd haar het gebalsemde lijk van een drie maanden oude baby getoond. Hierin zou 1,5 kilo cocaïne worden verstopt. 'De macabere container' zou worden aangekleed als een gewone baby. De vrouw kon op die manier met de 'slapende' baby op de arm politiecontroles ontlopen, aldus Il Giornale. De vrouw kreeg 6000 gulden aangeboden om het lijkje van Pescara naar een andere stad in Italië te brengen. De vrouw was echter niet op het aanbod ingegaan, maar naar de politie gestapt.

'Veilig' in stadion



● *Meer dan twintigduizend Rwandezen hebben hun toevlucht gezocht in het stadion van de hoofdstad Kigali. Ze hopen dat ze daar veiliger zijn dan in hun huizen.* Foto: EPA

Nieuwe tekenen van etnisch geweld Rwanda

Van onze redactie buitenland

KIGALI – In het zuiden van Rwanda zijn grote aantallen lijken van met machetes doodgehakte mensen gevonden, wat wijst op voortgaande etnische gewelddadigheden. De strijd tussen de rebellen en het regeringsleger maakt het intussen nog altijd onmogelijk hulpgoederen aan te voeren naar de vluchtelingenkampen.

De autoriteiten waren er van uit gegaan dat het etnisch geweld afnam, omdat er steeds minder berichten over slachtingen en gevonden lijken binnenkwamen. Maar gisteren werden de lichamen aangetroffen van 88 studenten die in het zuiden met machetes werden gedood en in Kigali werden zeven mensen doodgeslagen.

VN-woordvoerder Abdul Kabia zei dat er mogelijk nog veel gruwelen plaatsvinden op plekken die niet voor de Verenigde Naties of de pers toegankelijk zijn.
De dode studenten werden gevonden op een school in Gikongoro, 85 kilometer ten zuidwesten van Kigali. Details over de slachting waren er niet.
Tussen de 100.000 en 200.000 Rwandezen zijn vermoord. Ongeveer 1,3 miljoen Rwandezen zijn op de vlucht geslagen. Doodseskaders van Hutu's, georganiseerd door extremistische politieke partijen, worden verantwoordelijk gehouden voor de meeste van de slachtingen. Veelal zijn de Tutsi's het slachtoffer.
De strijd in Kigali tussen de rebellen van het Rwandees Patriottisch Front (RPF) en het regeringsleger maakte het uitdelen van voedsel onder de tienduizenden vluchtelingen onmogelijk.

Paars, of toch maar gewoon bruin

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Een paarse coalitie bestaat niet. Althans, als je naar de kleuren kijkt van de VVD (blauw), D66 (groen) en PvdA (rood). Een procentuele menging van de partijkleuren naar het zetelaantal in de Tweede Kamer, 31 procent blauw, 24 procent groen en 27 procent rood, geeft geen heldere paarse kleur. Het wordt gewoon bruin, zeggen ze bij verfgroothandel Driessen en Zn. in Den Haag.

Toen het idee van een kabinet zonder CDA voor het eerst opkwam, had nog niemand het over een 'paarse coalitie'. In 1977 staken prominente politici van VVD, D66 en PvdA voor het eerst de koppen bij elkaar in hotel Des Indes in Den Haag (het zgn. Des Indes-beraad).

Een meerderheid van de VVD-fractie wilde toen de gok wel wagen, maar de liberale leider van destijds, Hans Wiegel, vormde uiteindelijk toch een kabinet met het CDA.

Het idee van een coalitie tussen VVD, D66 en PvdA is dus al 27 jaar oud. Alleen de term 'paars kabinet' bestaat pas twee jaar. Deze benaming duikt voor het eerst op in bijeenkomsten van de JOVD, JD en de JS, respectievelijk de jongerenorganisaties van de VVD, D66 en de PvdA.

Zij meenden in 1992 dat een kabinet van de moederpartijen broodnodig was enj schreven een soort regeerakkoord. Daarin werd de gewenste coalitie de 'purperen coalitie' betiteld.

Volgens Roel van der Poort, destijds voorzitter van de Jonge Democraten, was dat niet de bedoeling. Hij had in een opiniestuk voor Trouw gesproken over een 'purpelen' coalitie, een verbastering van het Engelse woord voor paars (of purper).

Weinig gelukkig met het woord purper – het verhaal gaat dat het woord vanwege het gestotter erover is ingeslikt – veranderde Van der Poort het in paars.

De jonge democraat had bij zijn vermenging van de drie kleuren het groen van D66 vervangen door het bordeauxrood van de JD. Samen volgens hem een perfect paars.

Iets waar de verfmenger van Driessen en Zn. het niet op voorhand mee eens is. „Het gaat erom welke soorten rood en blauw je samenvoegt, maar volgens mij wordt ook dit gewoon bruin."

Echtpaar vervalste honderden meesterwerken in afgelegen landhuis

[A]rrestatie Nederlandse vervalsers [g]esprek van de dag in Frans dorp

[D]OOR HANS GERTSEN

[LINAZ]AY – „Nee meneer, ik ken[de ze] niet. Ik heb ze één keer voor[bij zie]n fietsen. Een grote man met [grijs] haar en een slanke vrouw, [beide]n van rond de vijftig. Maar ze [hadde]n met niemand hier contact. [Ze leef]den zeer teruggetrokken en [ik begr]ijp nu ook waarom," zegt een [winkeli]ester van het Zuidwestfranse [dorp]t Linazay.

[De vr]ouw heeft het over het Neder[landse] echtpaar Jan en Ellen van [den B]ergen. Of, beter gezegd, over [het ech]tpaar dat onder die namen [door he]t leven ging. De namen blij[ken nie]t zo vals te zijn als de vele [honder]den kunstwerken die het [echtpaar] jarenlang voor veel geld op [de int]ernationale kunstmarkt wist [te slijt]en.

[Het gaa]t om aquarellen, gouaches, [litho's] en olieverfschilderijen van [grootmee]sters als Chagall, Magritte, Cocteau, Karel Appel, Jorn, [...]er, Klimt, Miro en Duffy. Jan, [volgen]s de Franse politie 'een artis[tiek ge]nie', wist de uiteenlopende [stijlen] van de kunstenaars meester[lijk te] imiteren. Zó goed dat vele [particu]lieren verzamelaars en diverse [gerenom]meerde Duitse veilinghui[zen er] jarenlang in stonken.
[Vo]lgens deskundigen vrijwel [niet] van echt te onderscheiden ver[valsin]gen gingen, mede dankzij [even]s vakkundig nagemaakte [echthei]dsgaranties, grif van de [hand] voor bedragen van enkele dui[zende]n tot 40.000 gulden per stuk. [Hoew]el het onderzoek nog maar net [begonne]n is, staat vast dat het om een [zwend]el van vele miljoenen gul[den g]aat. De Franse pers heeft de [zaak] al bestempeld tot 'de grootste [kunstz]wendel sinds de jaren zeven[tig, to]en de zeer getalenteerde ver[valser] Fernand Legros, een soort [...]Han van Meegeren, tegen de [lamp liep].

[Enkele] weken geleden kwam er [ee]n kink in de lucratieve ka[bel. H]et Landeskriminalamt in de [Duits]e deelstaat Baden-Württem[berg] startte een onderzoek na de [ontde]kking van een partij vervalste



● *Ellen en Jan van den Bergen rond hun landgoed in het Franse Linazay.* Foto: ANP

kunstwerken die ter veiling was aangeboden in Stuttgart. Al snel bleken ook veilinghuizen in Bonn, Keulen, München, Hamburg en Düsseldorf benaderd te zijn door dezelfde verdachte verkoper. Via veelal nietsvermoedende tussenpersonen en een reeks brievenbusmaatschappijen in de regio's Parijs en Orleans leidde het spoor uiteindelijk naar het nietige Linazay, zo'n 40 km ten zuiden van Poitiers.
Daar had het echtpaar 'Van den Bergen' zich ongeveer een jaar geleden gevestigd op een afgelegen landgoed dat ter plaatse 'het kasteel van Chaux' wordt genoemd. Een wat ronkende naam voor een grote, verwaarloosde boerderij. Een landhuis dat vanuit de verte inderdaad iets van een kasteel weg heeft met zijn twee torens en diverse bijgebouwen rond een geheel door een imposante muur omringde binnenplaats. Een ideale plaats voor activiteiten die geen pottekijkers behoeven.

Van pottekijkers hadden Jan en Ellen van den Bergen weinig te vrezen in Linazay. Ze hadden zelfs met hun direkte buren nauwelijks contact, zo blijkt uit het verhaal van een buurvrouw die honderd meter verderop pal tegenover de oprijlaan van het landgoed woont. „Ze leefden heel erg teruggetrokken en kregen ook maar weinig bezoek. Ik heb ze in een jaar tijd slechts een paar keer gesproken. Vorig najaar vroegen ze me of ik een paar dagen voor hun ganzen wilden zorgen omdat ze op vakantie gingen. Dat heb ik gedaan. Toen ze terug kwamen, heb ik ze gevraagd of ze zich niet verveelden in deze stille uithoek. Hij zei toen alleen maar: „Nee, hier kunnen we in alle rust schilderen."
En geschilderd hebben ze, de 'Van den Bergens'. Toen Franse politieagenten vorige week samen met agenten van het Landeskriminalamt een inval deden in de boerderij, geloofden ze aanvankelijk hun ogen niet. In een als atelier ingerichte ruimte en verspreid over andere kamers van het huis troffen ze een kleine duizend kunstwerken aan. Een deel daarvan was vermoedelijk bestemd voor de verkoop, het grootste deel betrof studies en vingeroefeningen. Afgelopen woensdag kwamen tijdens een tweede huiszoeking nog eens ruim honderd schilderijen, aquarellen en litho's te voorschijn.

Voor de gerechtelijke politie in Orléans staat inmiddels als een paal boven water dat het echtpaar het brein was achter een enorme kunstzwendel. Hoeveel slachtoffers ze gemaakt hebben, is nog niet bekend. De politie vreest dat het paar zich niet uitsluitend op de Duitse of zelfs Europese kunstmarkt heeft gericht. Het is verre van uitgesloten dat ze ook vervalste meesterwerken op de Amerikaanse markt af hebben weten te zetten.

De arrestatie van de Nederlanders is een week na dato nog steeds hét gesprek van de dag in Linazay. Echt vreemd is dat niet. „Er gebeurt hier normaal gesproken nooit iets. En nu halen we ineens de internationale pers," zegt burgemeester Michel Merigot. Hij schudt zijn hoofd in onbegrip en zegt: „Het is me toch wat."
Merigot, die de scepter zwaait over de welgeteld 182 inwoners die het dorp telt, wordt sinds enkele dagen belaagd door journalisten, maar veel verder kan hij hen niet helpen als het over het Nederlandse vervalserspaar gaat. „Ik heb ze woensdag toevallig voor het eerst gezien tijdens die tweede huiszoeking. Ik had via-via wel eens over hen horen praten, maar ik wist niet eens dat ze hier permanent woonden. Ze hebben zich in ieder geval nooit ingeschreven in het bevolkingsregister, hoewel dat wettelijk verplicht is."
Hij zwijgt, zucht een diep en mompelt dan opnieuw: „Het is me wat."
Enkele kilometers verderop, rond het verlaten landhuis van de Van den Bergens, wordt de landelijke stilte opeens verstoord door een tiental luid snaterende ganzen als een nieuwsgierige Nederlandse journalist de oprijlaan op loopt. De dieren worden opnieuw verzorgd door de buurvrouw. „Ik denk dat ik er dit keer wat langer dan een paar dagen voor zal moeten zorgen," zegt ze droog.

Oud-collega over door Serviërs gevangen genomen Nederlander

'Johan was een rustig type'

DOOR LEO VAN GELDEREN

ALKMAAR – Het voormalige lid van de First Dutch Volunteer Unit dat op 6 april door Servische troepen gevangen is genomen, blijkt de 28-jarige Johan Tilder uit Enkhuizen te zijn. Hij wordt er door de Serviërs van beschuldigd volkerenmoord te hebben gepleegd, en zal daarvoor terecht moeten staan. Volgens een oud-collega van Tilder uit Zaanstad is de kans echter groot dat de Noordhollander inmiddels al om het leven is gebracht.

De familie in Enkhuizen zegt zeer geschokt te zijn. Een neef van de 28-jarige avonturier wil niet meer kwijt dan: „Een paar weken geleden hoorden we dat Johan vast zat. De hele familie is sinds die berichten zeer ontdaan. We maken ons grote zorgen over Johan. Maar meer dan afwachten kunnen we niet."

Zaankanter Peter, 'mijn achternaam doet er even niet toe', heeft samen met Johan Tilder aan Kroatische zijde gevochten in het voormalige Joegoslavië. Hij wijst de beschuldiging van volkerenmoord resoluut van de hand. „Johan is een persoonlijke vriend van me. Ik ken hem zeer goed, Heb hem 'daar' meegemaakt. Natuurlijk zijn we avonturiers en hebben we aan het front gevochten. Johan was een specialist met springstof. Dat had hij als kortverbandvrijwilliger bij de Nederlandse landmacht geleerd. Ikzelf was gespecialiseerd in het jatten van Servische tanks. Zeker vier heb ik aan de Kroaten over kunnen dragen. Zelfs een paar jeeps van het Spaanse legioen van de UN heb ik gepikt. Er zijn door onze hand Serviërs gesneuveld. Zeker. Maar nooit hebben we onschuldige burgers omgebracht. Dus die beschulding slaat nergens op. Er wordt zoveel beweerd. Bijvoorbeeld dat er dertig Nederlanders in Kroatische dient zijn. Onzin. Het gaat om niet meer dan vijftien man."
Over de kansen van Johan Tilder is Peter somber. „Ik ben zelf vijftien dagen krijgsgevangene geweest. Ik weet dus hoe de Serviërs met hun gevangenen omspringen. Om het minste slaan ze je helemaal verrot. Ik ben met nog twee buitenlanders, nee geen Nederlanders, ontsnapt. Maar op dat moment was ik dank zij de Servische behandeling die ik had gekregen één lopende bloeduitstorting. Eerlijk gezegd geef ik geen cent voor de kansen van Johan."
Volgens Peter was de Enkhuizer een rustig type: „Al hield Johan niet van opdrachten die hij alleen moest uitvoeren. Altijd werkte hij met een groepje van een man op drie, vier. Volgens mij hebben ze hem in de buurt van Split of Knin te pakken gekregen. Misschien heeft hij een verkeerde route gekozen. Dat zou me niks verbazen als je weet dat we met kaarten uit 1950 op pad werden gestuurd. We spraken elkaar regelmatig. Vooral tijdens de pauzes tussen de acties in. Meestal zaten we vier weken aan het front. Daarna kreeg je twee weken verlof in Zagreb. We hebben met zijn tweeën heel wat bier weggewerkt. Maar ja, wat wil je. Vier weken lang leefde je op brood, smeerkaas en paté. Warm eten was er niet bij. En dat voor een bedrag van 280 mark in de maand. Johan was trouwens met een Kroatische getrouwd. Ik zou ook trouwen. Maar mijn aanstaande is door een sluipschutter doodgeschoten."

Krasloterij zeer succesvol

DEN HAAG – De Krasloterij van de Stichting Nationale Instant-Loterij heeft in de eerste week van haar bestaan twee winnaars van 75.000 gulden opgeleverd. Een speler in Emmeloord meldde zich afgelopen woensdag met een lot waarop drie bedragen van 75.000 gulden waren afgebeeld. Gisteren werd een speler in Leiden met deze combinatie verrast.
De organisator verwacht dat gemiddeld één maal in de week een prijs van 75.000 gulden valt. De Krasloterij is er overigens met name op gericht om veel spelers kleinere geldprijzen uit te keren. De opbrengst van de Krasloterij komt na aftrek van prijzengeld en kosten ten goede aan doelen op het terrein van sport, cultuur, maatschappelijk werk en volksgezondheid. De VVV-bespreekbureaus gaan vanaf 18 mei ook staatsloten verkopen. Een proef bij de bureaus in Aalsmeer, Amstelveen en Hoofddorp was zo succesvol dat besloten is het dienstenpakket van de bureaus landelijk hiermee uit te breiden.

AUTO'S

Citroën

Eurocasions zoals het hoort

Tot ƒ 10.000,-
Citroën Visa 1.1 RE 1986
Citroën Visa 1.1 RE 1985
Citroën BX 1.4 RE 1986
Fiat Panda 1000i CLi 1989
Seat Marbella GL 1989
Citroën AX 1.1 TRE 1987
Citroën BX 1.4 RE 1988

Tot ƒ 20.000,-
Citroën AX 1.1i TGE 1992
Citroën AX 1.1i First 1992
Citroën BX 1.9 GTi 1987
Citroën BX 1.6 RE 1989
Toyota Carina II 1.6 XLi '89
Nissan Blue Bird 2.0i 1989
Mazda 626 2.0i LX 1990
Ford Escort 1.6i 1989
Citr. BX 1.6 Progress 1991

Te koop BX 19 TRD Break, 1987, stuurbekr., centr. sluiting, el. ramen, getint glas, APK '95, ☎ 04492-2235

Te koop CITROËN BX 1600, bwj. '86, APK-gekeurd, donkerrood. Tel. 045-740031.

Te koop CITROËN AX Exclusive, bwj. '89, kleur rood. Telefoon: 045-740031.

Te k. CITROËN 2 Cv 6, type Charleston, bwj. '85, t.e.a.b. Tel. 045-228066.

Citroën AXEL 12 TRS bwj. '87, APK gek. ƒ 2.950,-, als nieuw. Telef. 045-323178.

Te k. Citroën AXEL 1.2TRS, bwj. '89, APK 2-'95, 25.000 km., rood, ƒ 4.000,-. Telef. 046-583819.

Te koop CITROËN BX 16 TRi, bouwjaar 11-'87, APK mei '95, i.z.g.st., ƒ 7.900,-. Tel. 045-327874.

Te k. rode CITROËN AX 1.1, i.z.g.st., bwj. '91, 25.000 km., vele extra's, ƒ 13.500,-. Tel. 045-464932.

Te koop CITROËN BX 14 E, wit, bwj. '89, 1e eigenaar, ƒ 11.500,-. Tel. 045-752215.

BX 14 RE, bwj. '84, i.z.g.st. Unescoplantsoen 9, Vrieheide-Heerlen.

BX 14 RE, type '84, APK '95, zeer mooi. Rimburgerweg 1c, Brunssum.

BX 14 RE ƒ 4.750,- met APK, bwj. '86; nw. m.. Achter de Heggen 51, Hulsberg.

Te koop CITROËN AX 1.1, bwj. '89, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Telef. 04498-60188.

EEND 2CV6, bwj. '83, APK 5-'95, in goede staat, ƒ 1.250,-. Tel. 043-641647.

CITROËN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw; in- en verkoop schade Citroën. May Crutzen, 045-752121.

Daihatsu

DAIHATSU

DEALER
Garage Ruud Tiems
Geleen, Zaanstr. 16
Tel. 046-753010

DAIHATSU

Ruud Tiems
Off. Daihatsu Dealer Geleen
Zaanstraat 16, Geleen, ☎ 046-753010

Lente-actie
10% korting
op het te betalen bedrag.

VOORBEELD AANKOOP AUTO:

	ƒ 22.000,-
Inruil	ƒ 5.000,-
Restant	ƒ 17.000,-
Extra korting 10%	ƒ 1.700,-
Totaal te voldoen	ƒ 15.300,-

Daihatsu Feroza demo	ƒ 39.500,-
Ford Siërra	ƒ 17.500,-
Daihatsu Charmant	ƒ 4.950,-
VW Golf	ƒ 19.950,-
Daihatsu Applause	ƒ 25.450,-
Daihatsu Charade	ƒ 18.500,-
Daihatsu Charade 1.3 automatic	ƒ 19.500,-
Hyundai Scoupé	ƒ 21.950,-
Nissan Primera	ƒ 27.950,-
Mitsubishi L300	ƒ 16.750,-
Daihatsu Applause	ƒ 26.500,-
Mazda 323	ƒ 19.950,-
Daihatsu Charade	ƒ 18.500,-
Ford Escort	ƒ 6.950,-
Daihatsu Charade	ƒ 15.750,-
Daihatsu Cuore	ƒ 14.750,-
Daihatsu Charade	ƒ 19.500,-
Daihatsu Rocky	ƒ 39.500,-
Daihatsu Cuore	ƒ 14.500,-
Daihatsu Applause	ƒ 23.500,-
Opel Kadett	ƒ 8.950,-
Daihatsu Applause	ƒ 23.500,-
Volvo 340 automatic	ƒ 7.500,-
Daihatsu Charade	ƒ 6.900,-
Daihatsu Cuore	ƒ 10.950,-
Daihatsu Applause	ƒ 25.500,-
Daihatsu Charade	ƒ 12.950,-
Daihatsu Charade	ƒ 12.950,-
Toyota Tercel	ƒ 4.950,-
Mitsubishi Colt	ƒ 9.950,-
Daihatsu Applause	ƒ 23.950,-
Daihatsu Cuore	ƒ 14.500,-
Daihatsu Rocky	ƒ 27.500,-
Daihatsu Cuore	ƒ 14.500,-
Hyundai Pony	ƒ 11.900,-
Daihatsu Cuore	ƒ 11.500,-
Daihatsu Charade	ƒ 19.950,-
Daihatsu Feroza taxfree	ƒ 31.950,-
Peugeot 205	ƒ 8.500,-
Opel Kadett	ƒ 12.950,-
Daihatsu Feroza	ƒ 29.500,-
Daihatsu Feroza	ƒ 24.500,-
Daihatsu Feroza	ƒ 26.500,-
Chevrolet	ƒ 12.500,-
Ford Scorpio	ƒ 10.500,-
Ford Siërra	ƒ 8.500,-

[illegible]
Daihatsu
Terreinauto's:
Daih. Feroza Sportrack '93
Suzuki Vitara Cabrio JLX '90
Isuzu Trooper geel kent. '88
Combi/bestel
VW Passat CL Variant '91
Mits. Space Wagon GLXi '92
Automaten
Hyundai Pony 1.5 '86
Honda Integra 1.5 '88
Corolla 1.3 liftback '86
Diesels
Daihatsu Charade Turbo '89
BMW 524TD 147.000km '89
ANWB-gek. auto's
Toyota Celica 1.6 STi '91
Fiat Tipo '89
Audi 100 nw. type '91
Daih. Charade TX 1.3i '89
Daihatsu Charade TS '91
Charade 13i sport TX '92
Daihatsu Applause GTi '91
Ford Orion 1.4 CL 2x '91
Mondeo 1.6 CLX 5-drs. '93
Ford Siërra 1.6 blauw '90
Ford Siërra 1.6 L '84
Escort Bravo 1.4CL 5d. '87
Ford Escort 1.4 CL '86
Ford Siërra Sport 5-drs. '87
Ford Escort 1.4 CL 3-drs '86
Escort 1.3 CL 3-drs. '85
Opel Kadett 1.6 HB '90
Kadett 1.2 S Sport-uitv. '85
Kadett 1.8 GT Sedan '88
Opel Kadett Club grijs '88
Opel Corsa 1.3i rood '89
Opel GT '89
Opel Vectra 1.6i '91
VW Polo Coupe 1.3 '90
Golf Cabrio GLI acc./leer '87
VW Golf Tour 1.6 '88
VW Golf rood '88
VW Golf Manhattan 1.6 '89
VW Passat CL blauw '90
VW Passat 1.8i 5-drs '86
Mazda 626 1.8 Hatchb. '90
Honda Civic 1.3 S '89
BMW 316 '85
BMW 323i veel acc. '83
Citroën AX Sport '87
Citroën 1.4 BX '86
Renault 21 '88
Peugeot 405 GR '88
FSO Prima 1.5 '88
Nissan Sunny SLX '89
Volvo 360 GLT '86
Volvo 340 '85
Diverse inruilers
v.a. ƒ 1.000,-
Reeweg 112, Landgraaf
Telefoon 045-321610.

Daihatsu ROCKY DX bwj. '87, zeer goede staat, [illegible] extra's. Tel. [illegible] 375701 na 18.00 uur.

Daihatsu CUORE TS 850, bwj. '86, nw. mod., pr. n.o.t.k. Telefoon: 046-748670.

Fiat

FIAT

DEALER
Automob.bedrijf Creusen BV
Parallelweg 34, Heerlen.
Tel. 045-74 21 21.

Autobedrijf Klankstad BV
Kaalheidersteenweg 185
Kerkrade. Tel. 045-41 39 16.

FIAT

Fiat Klankstad
Inruil-auto's
Fiat Panda 1000 CLX '89/'90/'91
Panda 750 L '91
Fiat Uno SX '88
Fiat Uno 45 S 3-drs. '88
Fiat Uno 1100 S '86
Fiat Tempra 1.6 S '93
Renault 11 TXE '85
Peugeot 106 XR '92
Citroën 2 CV 6 '85
1 Jaar GARANTIE mogelijk!
Kaalheidersteenweg 185,
Kerkrade. ☎ 045-413916.

Te koop Fiat RONDA, bwj. '84, APK-gek. 2-'95, ƒ 1.000,-. Tel. 045-223183.

Fiat PANDA 45, bwj. '82 met APK, in goede st., ƒ 1.500,-. Tel. 045-325671.

Fiat UNO 60 S, 3-drs., grijs, 75.000 km., APK 5-'95, bwj. '87, inr. mog. 04493-3675.

FIAT 500R 1974, geel, in perfekte staat, APK, ƒ 8.500,-. Telef. 045-250907/279254.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Ford

DEALER
Lautenslager bv Heerlen
Breukerweg 201
Tel. 045-28 20 30.

Ford FIESTA 1.6 Diesel, nw. model, bwj. '85, APK 14-4-'95, pr. ƒ 4.250,-, als nieuw. Tel. 045-323178.

DAIHATSU Charmant LE 1.6, bwj. 1983, APK 8-'94, prijs ƒ 1.850,-; Ford Siërra 2.0 TL bwj. 1984, APK 8-'94, LPG/benzine, prijs ƒ 2.850,-. Telef. 045-219761.

Te k. Ford ESCORT XR3i, bwj. '84, schitterende auto, vraagpr. ƒ 5.500,-. Tel. 045-421306/712770.

ESCORT Clipper CL 16 V, zwart, bwj. 5-'93, 14.000 km, 7x15 lm, prijs ƒ 29.500,-. Tel. 04406-42586.

Te koop Ford ESCORT 1.1 L blauw i.g.st. bwj. '83, vr.pr. ƒ 2.750,-. 04404-2052.

FORD Escort XR3i, bwj. '88, RS-uitv., div. extra's, inruil auto; motor; jeep of bus mogelijk. 046-582602.

Te koop Ford SIËRRA 2.0 GL met trekhaak, bwj. 5-'88, perf. staat, 61.000 km, APK 4-'95, vr.pr. ƒ 9.900,-. Telef. 045-354255.

Ford ESCORT 1600 XR3I Cabrio sportwielen, electr. kap, bwj. '89, APK 95, van nieuw niet te onderscheiden, ƒ 18.500,-. Tel. 045-323178.

Te k. mooie Ford Escort, bwj. '82, 1 jaar APK, ƒ 1.650,-, i.z.g.st. Telefoon 045-225913.

SIËRRA Ghia 1.8, m. 5-'85, APK '95, 5-drs., o.dak, rev. motor, vr.pr. ƒ 4.800,-. 045-712847. Zomerstr. 15 Hrl.

Te k. Ford TAUNUS 1.6 GL, bwj. '81, APK, 100% in orde, ƒ 1.100,-. Tel. 045-423285.

FIËSTA type 1.1 Laser, '85, zeer mooi, ƒ 4.950,-. ☎ 045-424128.

Te k. Ford SCORPIO 2.4i GL, bwj. '90, grijsmet., 58.000 km., vaste prijs ƒ 14.000,-. Tel. 046-511303.

Te koop Ford SIËRRA 1.6 CL, bwj. '90, m. '91, 61.000 km, c.v., trekh., get. gl. enz., pr.n.o.t.k. Tel. 045-719288.

Te koop weg. omstheden Ford FIESTA Fun, bwj. '93, 2 jr. fabr.garantie, zwart; Ford Escort 1.6 GT, bwj. 9-'90, rood, met vele extra's, km.st. 35.000; beide schadevrij. Telef. 045-708157.

Te k. Ford FIËSTA 1.1 L, bwj. '80, spec. uitvoering, 1 jaar APK, in prima staat, vraagprijs ƒ 950,-. ☎ 046-375944.

ESCORT Bravo 1.4 CL bwj. '87, 3-drs, 5-bak, LPG, ƒ 6.750,-. Tel. 046-518575.

ESCORT Turbo RS '87, lm. velgen, sch.dak, enz., rijdbare achterschade, ƒ 6.750,-. 045-312044.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. FORD Siërra CL, bwj. '87, i.z.g.st., 74.000 km, pr. n. o.t.k. 045-253402.

Te koop FORD ESCORT 1.6i, bwj. '89, kl. rood met sportv., uitgeb., evt extra's, pr.n.o.t.k. Tel. 045-708109, na 18.00 uur.

Te k. Ford SIËRRA 2.0i GL, combi, bwj. 9-'86, schuifdak, etc., R.D.W. keuring, ƒ 6.500,-. Tel. 045-324837.

Te koop Ford ESCORT 1.6 GL, bwj. '81, APK-gek. 3-'95, ƒ 1.400,-. Tel. 045-215393.

Van autobedr. Ford ESCORT 1.1, 5-bak, '84, ƒ 2.900,-; Escort 1.3 GL, '84, 5-drs., ƒ 3.500,-; Escort 1.3 '81 nw. kplg. met gar. ƒ 1.950,-. Tel. 045-244947.

ESCORT type 1.4 CL, rood, 5-drs. '87, 1e lak, bijz. mooi, ƒ 5.950,-. ☎ 045-424128.

I.v.m. auto v.d. zaak te k. van 1e eig. Ford ESCORT 1.4i Bravo, 10-'89, 3-drs., kl. zwart, net APK gekeurd/grote beurt (80.000 km.) gehad, auto is van binnen en van buiten i.pr.st. (o.a. nwe. uitl.), ƒ 13.000,-. Tel. 045-713068.

Ford ESCORT 1.6 Diesel, model CL '87, 5-bak, APK, ƒ 5.450,-. ☎ 045-454087.

ESCORT typ 1.3 Bravo, '84, zeldz. mooi, sportwielen, ƒ 3.950,-. Tel. 045-424128.

Te k. Ford SCORPIO 2.0 CL Sedan, div. extra's, bwj. '91, ƒ 18.950,-. Tel. 043-649968.

SCORPIO 2.4i, bwj. '87, 6-cylinder, automaat, veel extra's. Inruil auto, bus, jeep, motor mog. Tel. 046-582602.

Ford Taunus GHIA, bwj. '79, APK '95, trekhaak, i.g.st., ƒ 1.900,-. Tel. 045-259937.

ESCORT Clipper, bwj. 6-'91, 112.000 km, dealer onderh., i.perf.st. m. of zond. LPG, vr. pr. ƒ 17.950,-. 04498-56295.

Te koop FORD Fiësta 1100, bwj. '83, pr.n.o.t.k. Tel. 045-421373.

Honda

HONDA

DEALER
Autobedrijf Rotor BV
Heerlerbaan 229, Heerlen
Tel. 045-41 69 00.

(Afslag Geleen McDonald's)
CROMBAG
☎ 046 - 74 62 60

HONDA CRX 16V, bwj. '87, zilvermet., div. extra's. Inruil auto, motor, jeep, bus mogelijk. Telefoon 046-582602.

Wegens omst. te. k. van part. Honda PRELUDE 2.3I, 20 mnd. oud, roodmetallic, airco, airbag, ABS, schuifdak, etc., cruise control, [illegible] 61480 of 61471.

HONDA CRX 1.6i, 16V, bwj. '87, elec. schuifd., zilvermet., ƒ 14.700,-, inruil mogelijk. Tel: 045-227710.

Weg. omst. te k. HONDA Accord 2.0i, 5-drs., nw. model, 10-'93, km.st. 7.300, grijsmet., div. extra's, nw.pr. ƒ 51.000,-, nu ƒ 43.000,-. Tel. 045-459630.

Te koop HONDA Civic 1.4 16V bwj. '88, 3-drs., auto verkeert in nieuwstaat, vr.pr. ƒ 10.750,-. 045-325180.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Honda JAZZ, 1985, km.st. 85.000. ☎ vanaf zondag na 19.00 uur 045-229638.

AUTOMAAT Honda Quintet, 5-deurs, bwj. '84, APK, ƒ 2.950,-. Tel. 045-317675.

Te k. Honda PRELUDE EX, bwj. '83, nw.mod., stuurbekr., electr. dak, sportv., vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 045-726196.

HONDA CRX 16-v, '90, div. extra's, i.nw.st., met onderh. boekje, inr. mog. auto, jeep, motor of bus. ☎ 046-582602.

Honda CIVIC automaat, bwj. 11-'88, 57.000 km, antraciet, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. 046-524287, ma.-vr. na 18.00 u.

Honda PRELUDE 1.8 EX, bwj. 12-'84, APK 12-'94, sinds '91 op LPG, i.z.g.st., vele extra's o.a.: stuurbekr., [illegible] dak, ant., ved. 15" [illegible] ƒ 7.950,-. Wilhelminastr. 42, Brunssum. 045-252463, za. tot 13.00 uur, zo na 9.00 uur.

Honda ACCORD 2.0 EX 16 V, blauw, stuurbekr., '91, als nw. ƒ 19.500,-. ☎ 04409-3574.

Hyundai

HYUNDAI

DEALER
Auto Vaessen Heerlen
Beitel 19
Tel. 045-42 40 10.

Jeep

Jeep

DEALER
American-Cars Schimmert
Groot Haasdal 6
Tel. 04404-1888.

Te koop Suzuki VITARA JLX Metaltop, nov. '92, grijs kent., div. extra's, ƒ 24.500,-. Tel. 045-241635.

Te k. TOYOTA Landcruiser 2.4 turbo diesel, blanco kenteken, alle extra's, inruil mogelijk. Broekstr. 68, Schinveld. 045-256486/727742.

DAIHATSU Rocky Wagon, bwj. '86, i.z.g.st., blijft grijs kenteken. Inruil auto, motor, bus of jeep mogelijk. Tel. 046-582602.

Lada

Wij kopen alle LADA'S en ook andere auto's. Telefoon: 045-423973.

Lancia

DEALER
Automob.bedrijf Creusen BV
Parallelweg 34, Heerlen.
Tel. 045-74 21 21.

Mazda

mazda

DEALER
Mazda Caubo Kerkrade
Langheckweg 2.
☎ 045-46 46 46.

Te koop MAZDA 626 GLX 1.6 coupé, bwj. 10-'85, vr.pr. ƒ 4.950,-. Tel. 04451-2872.

Te koop MAZDA 626 Coupé 2.0 GLX, nw. model, V12, electr. ramen, stuurbekr. bwj. '87, wit, APK gek., i.st.v.nw. Telefoon: 045-227293.

Rode MAZDA 323 F 1.6i, '91, km.st. 30.500, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-272487.

MAZDA 626 GLX 2.0 coupé, bwj. '85, kleur wit, trekhaak, ƒ 5.500,-. Tel. 045-351936.

Te k. MAZDA RX 7, bwj. '84, i.z.g.st., ƒ 10.000,-. Evt. inruil mog. Tel. 04492-1304.

Te koop snelle sportauto MAZDA RX-7, bwj. '81, rood, sportw., houten sportstuur etc., 100% lopend, iets spuitwerk, incl. alle onderh. rekeningen (moet RDW, geen probleem), ƒ 3.500,-. ☎ 045-719313 vaker proberen.

Mercedes

DEALER
SMEETS Mercedes Benz
Heerlen 045-754575
Maastricht 043-613200
Geleen 046-757575

Koopje! MERCEDES 207 Diesel, aannemersuitvoering, ƒ 4.500,-. Broekstr. 68, Schinveld. Tel. 045-256486.

Te k. MERCEDES 300 SL, bwj. '86, 70.000 km., in nieuwst., alle denkbare extra's. Telef. 04406-10133.

MERCEDES 190 E van 1e eig., antr.met., schuifd., met v. extra's, '84. 045-220870.

Te k. MERCEDES 230 TE stationcar, geel kenteken, bwj. '86. Tel. 046-376835.

Te koop MERCEDES 300 E automaat, airco, bwj. 12-'88. Telefoon: 046-334411.

Te koop MERCEDES 190D, bwj. '87, zwartmet., verlaagd, sportv., schuifd., trekh., mog., pr.n.o.t.k. 045-213868.

Te k. MERCEDES 280 Coupe, getuned, sportbak, 15" sportvelgen enz., inr. mog., ƒ 8.500,-. Tel. 045-223048.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Nieuw adres?
Vertel 't ons één maand van tevoren.

Haal de PTT Post Verhuisset op het postkantoor of bel 06-0417 (gratis); dan verhuist uw post met u mee.

Wij zorgen ervoor. ptt post

Mitsubishi

Mitsubishi GALANT 1.6 GL Stationcar, 5-drs., LPG, bwj. '86, nw. model, APK 12-4-'95, in st.v.nw., ƒ 3.750,-. Tel. 045-323178.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Morris

Te k. MINI type 1000, 1986, APK 4-'95, zeer mooi, ƒ 4.250,-. Tel. 045-276453.

Nissan

NISSAN

DEALER
Nissan Garage Schoenmakers
Limbrichterweg 78, Sittard.
Tel. 046-51 28 14.

Jurgen Autocentrum
Langheckweg 36, Kerkrade.
Tel. 045-452570

Nissan SUNNY stationcar 1.3 DX, bwj. '85, APK, deuk in achterklep, goedlopend, ƒ 3.250,-. Tel. 045-423750.

Nissan SUNNY 1.6 SLX coupe, 1988, 50.000 km, zeer mooi, div. extra's, ƒ 10.750,-. ☎ 04459-1738.

Te k. Nissan SUNNY sport coupé 1.6 GL, '87, pr. ƒ 9.900,-. 045-728313.

Nissan MICRA 1.0 GL, '84, APK 4-'95, 3-drs., als nw., ƒ 4.500,-. Tel. 04454-62092.

Te k. Nissan PRAIRI, APK, i. g.st., bwj. '85, ƒ 3.750,-. Kleikoelerweg 10, Landgraaf. Tel. 045-330327.

Te k. Nissan MICRA 1.0, bwj. '89, wit, z. zuinig, als nw., ƒ 9.500,-. Tel.: 045-423750.

Te koop NISSAN Patrol 3.3 T.D. spec. uitv. bwj. '86. Telef. 045-273254.

Te koop Nissan SUNNY 1500 bwj. '84, 4-drs. APK 8-'94. Telef. 045-325139.

Nissan MICRA bwj. '85, APK, in zeer mooie staat, ƒ 3.500,-. Tel. 045-323178.

Te koop NISSAN Prairy, 7-persoons, grijs, '90, trekh., ƒ 26.500,-. Tel. 045-742028.

GROTE OCCASIONSHOW
tot ƒ 5000,- korting op een nieuwe Subaru
Zondag a.s. kijkdag
APK-keuring bij ons ƒ 49,95
AutoGarant
Schelsberg 128, Heerlen
Telefoon 045-725588
(Tussen Hendriks en Bristol)

Opel

OPEL

DEALER
Göttgens Sittard
Haspelsestraat 20
Rijksweg Noord 27
Tel. 046-51 85 65.

Welling Autobedrijf BV
Haefland 2, Brunssum
Tel. 045-25 77 00.

VECTRA 16i GL '93; Astra 14i GL '93; Vectra 18i GL '91 en '89; Kadett 1.6 i type '90; Kadett 1.3 Club '89; Kadett Sedan 1.3 S '86; Kadett 1.3 S '86; Corsa 1.2 S Sport '86; Ascona 16S HB '86 Kadett 12S '84 en '81; Escort 1.3 GL '87 en '81. Met Bovaggar. Denneman Automobielbedr., Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Opel KADETT 1.6i SC, HB, 3-drs., get. glas, 4 hoofdst., ABS, sportstoelen, RDW gek., bwj. t. '91, ƒ 14.500,-. Tel. 045-323178.

Opel MANTA GTE 2.0 bwj. '87, sportwielen, Abbart uitlaat, verlaagd, Recaro inter. Spiders, APK '95, ƒ 7.750,-, in st.v.nw. Tel. 045-323178/

Te koop Opel CORSA 12S GL, champagnemetall., bwj. '87, 52.000 km, auto verk. in nieuwstaat, zien is kopen. Telef. 045-241643.

Opel CORSA TR 12S, type '84, i.z.g.st., APK vr.pr. ƒ 3.000,-. 045-708674.

Te k. Opel ASCONA 1.6S, bwj. '87, APK 1-'95, vr.pr. ƒ 5.650,-. ☎ 045-228398.

Te koop mooie MANTA GSi, bwj. '84, met extra's, t.e.a.b. ☎ 045-324325.

OPEL Kadett HB, D model, in zeer goede staat, ƒ 1.450,-. Tel. 045-216479.

KADETT 17 D, bwj. '84, mechanisch i.z.g.st., ƒ 2.650,-. ☎ 04493-5179.

KADETT 1.3 LS, 1986, HB, 5-drs., 5-versn., als nieuw, ƒ 5.500,-. ☎ 045-424128.

Opel REKORD 2.2i, bwj. '86 (zeldzaam), perf. opgeknapt, motor. perfgaaf, ƒ 4.750,-. Telefoon 045-274458.

Opel KADETT E 1.6 GT, bwj. 11-'85, APK, nw. model '86, ƒ 5.500,-. 045-753564.

Te koop Opel ASCONA 13 S, bwj. '83, APK gek., auto verk. in goede st., ƒ 2.950,-. Kan. van Nuysstr. 17, Schinveld. Tel. 045-255081.

Te koop Opel KADETT GS 1.8, bwj. '86, pr.n.o.t.k., kl. rood. Tel. 045-274883.

Opel KADETT, '79, in mooie st., motor 100%, ƒ 1.150,-. Heiveldplein 45, Kerkrade.

Te koop Opel CORSA Sport 12i, 3-drs, bwj. 10-'91, zilvermetal., geen zo apart, alle extra's, in st.v.splinternw. ƒ 15.750,-. Tel. 043-254462.

Te koop Opel ASCONA, bwj. '86, i.z.g.st., met extra's. Tel. 046-750189, na 18.00 uur.

ASCONA, bwj. '80, autom., 100% in orde, APK, t.e.a.b. Haesenstr. 34, Landgraaf.

Omega STATIONCAR 2.4i, automaat, CD-uitv., alle extra's, bwj. 10-'90, vr.pr. ƒ 28.000,-, inr. mog. 045-414659 of 04454-64840.

Te koop Opel KADETT station 16D, bwj. '86, 5-versn., met div. extra's, vr.pr. ƒ 6.900,-. 04498-58492.

CORSA 1.4i '90, blauwmetallic, 31.000 km, rechts voor schade, ƒ 4.750,-. Telef. 045-312044.

Te koop Opel OMEGA 2.0 LS station, bwj. '89, APK 5-'95, trekh. en sunr., wit, km. st. 125.000, vr.pr. ƒ 14.495,-. Tel. 00-49.2456.4425 b.g.g. 046-514205.

Opel CORSA 1.4i Sport, nieuw model, 1-8-'93, rood, km. 6.700, vr.pr. ƒ 22.000,-. ☎ 045-727033 na 18 uur

Opel KADETT 1.6 S, 3-drs., 100%, bwj. m. 1986, ƒ 5.250,-. ☎ 045-727169.

Opel CORSA, '83, APK 30-11-'94, i.g.st., vaste prijs ƒ 3.000,-. Tel. 045-316576.

Opel ASCONA Berlina 1.6 autom., bwj. '81, APK 7-'94, ƒ 1.200,-. Tel. 046-339459.

OPEL Kadett 1.3 [illegible] '87, i.z.g.st., prijs [illegible] Tel. 045-217268.

Te k. Opel OMEGA [illegible] model '89, blauw [illegible] haak, stuurbekr., [illegible] gr., ƒ 13.750,-. ☎ [illegible]

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-7199[illegible]

Oldtimers

Opel GT AL, '72, [illegible] tax.w. ƒ 23.000,- [illegible] ƒ 18.500,-. 043-6104[illegible]

Te k. OPEL Kadett [illegible] bwj. '65, geheel [illegible] reerd, APK 4-'9[illegible] Schoolstr. 37, Kl[illegible] 04405-1659.

Te koop VW KEVER [illegible] vr.pr. ƒ 8.000,-, [illegible] aanwezig. 045-22646[illegible]

Peugeot

Z.G.A.N.
Peugeot 605 SLi - 123 Pk.
Demonstratiewagen
Maart '93
Rouge Alawmbra
43.315 Km.
Mistlampen vóór/radio-cass.
ƒ 14.000,-
onder de nieuwprijs!
Autocentrum Collaris
Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 045-720202.

Z.G.A.N.
Peugeot 405 GL 1.6i
Demonstratiewagen
SEP '93
Rouge Andalou
18.175 km.
Blaupunkt radio-cass.
ƒ 7.500,-
onder nieuwprijs!
Autocentrum Collaris
Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 045-720202.

PEUGEOT 205, '84, GRD diesel, APK, v. autobedr., ƒ 4.900,-. 045-244947.

PEUGEOT 309 1.3, '88, 5-bak, ƒ 7.750,-, kl.wit, van autobedr. Tel. 045-244947.

PEUGEOT 205 Accent, m. '87, rood, ƒ 6.950,-. In nw.st. Tel.: 045-729036.

Te k. PEUGEOT 205 XE Accent, 1400 cc, bwj. 9-'89, z.g.a.nw. Tel. 045-464117.

PEUGEOT 205 GTI [illegible] '87, rood. Inruil, au[illegible] jeep of bus mogel[illegible] foon 046-582602.

PEUGEOT 405 B[illegible] okt. '89, LPG o[illegible] zonnedak en trekh[illegible] 04936-95997.

PEUGEOT 205 GT[illegible] bwj. '88, nieuw [illegible] 90.000 km, in n[illegible] ƒ 13.750,-. Tel. 04404[illegible]

Porsche

Te k. weg. omst. PORSCHE 911 Carrera-uitv., wit, met fucksvelgen, elec. ramen, led. inter., i.g.st., vr.pr. ƒ 29.000,-. Tel. (zaak) 043-625777, (privé) 04746-5996.

Te k. PORSCHE 944 airco, afn.dak USA uitv. '85, pr. auto ƒ 19.500,-. 045-351397.

PORSCHE 924 automaat, bwj. '79, wit, in goede staat, ƒ 9.000,-. Tel. 04406-13086.

Te k. PORSCHE [illegible] '84, Ned. auto, [illegible] met veel extra's, [illegible] voorschade, aantrek[illegible] Tel. 04746-5013.

PORSCHE 944, 1[illegible] absolute nieuwstaat, [illegible] metallicgrijs, el. ram[illegible] reo, brede lm-velg[illegible] grote beurt, vr.pr. ƒ [illegible] Zien is kopen. Telefo[illegible] 323982.

Renault

RENAULT

DEALER
Autobedrijf Kerres
Kerkrade. Tel. 045-45 24 24.
Heerlen. Tel. 045-23 09 99.

Auto Bex Sittard
Tunnelstraat 2A
Tel. 046-51 96 64.

Te koop Renault FUEGO TL, bwj. '82, motor 100%, vr.pr. ƒ 1.500,-. Telefoon: 04498-51491 of 57446.

RENAULT R5 GTL bwj. '84, APK gek. in st. v. nw., ƒ 2.750,-. Tel. 045-323178.

Te koop RENAULT 5 GT Turbo, bwj. '86, parelmoer-wit, spoiler, i.g.st., vr.pr. ƒ 6.750,-. Tel. 045-252772 / [illegible]

Te k. RENAULT 5, [illegible] dec. '87, 5-drs., ze[illegible] ƒ 7.750,-. 045-228469.

RENAULT 11 Dies[illegible] '86, APK, kl. wit, ƒ[illegible] Tel. 046-518575.

Te koop RENAULT [illegible] bwj. 11-'85, kl. rood [illegible] velgen, open dak plu[illegible] install. Telef. 045-4438[illegible]

Te koop RENAULT [illegible] bwj. '87, vr.pr. ƒ 6.[illegible] 045-259136

Rover

ROVER

DEALER
Autobedrijf Balt BV
Kasteellaan 1, Heerlen
Tel. 045-72 15 41

Te k. ROVER 111 L, [illegible] 23.000 km, wit, [illegible] ƒ 12.500,-. 045-426923.

MENGELERS
19e AUTOMARKT LANDGRAAF
Mengelers First Class Occasions
voor de 19e keer organiseren [illegible] onze bekende Occasionmarkt Landgraaf
Automobielbedrijven Mengelers [illegible]

Saab

Te k. SAAB 9000i CD sedan, diverse extra's, in perfecte staat, bwj. '89, met boekjes, nationale autopas, prijs ƒ 21.950,- of ƒ 485,- per maand, inruil mogelijk. Telef. 045-724545 of 04405-2708.

Wegens vertrek buitenl. van onze tandarts heb ik de opdracht zijn fantastische wagen, nl. SAAB 900i 2.1, 16 klepper bwj. '91, u vrijblijvend aan te bieden. Vr.pr. ƒ 26.500,-, opties met groen en schuifd. Bel 04492-5303. Vragen naar René.

SAAB 96 V4, 2e eig., kl. Sahara-beige, bwj. '72, uitst. st., APK 11-'94, ƒ 9.000,-. Tel. 045-464128

Te koop SAAB 90, '85, APK febr. '95, ƒ 7.200,-. Telef. 045-255096.

Seat

SEAT
Volkswagen Groep

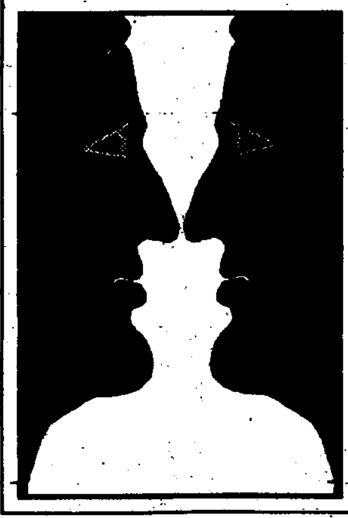
DEALER
Autosport Brouns BV
Schelsberg 175, Heerlen
Tel. 045-72 55 07.

Subaru

SUBARU Mini-Jumbo, bwj. mei '92, kleur wit, uitvoering "Sultan", met sunroof en striping, km.st. 29.050, vr.pr. ƒ 12.500,-. Tel. 045-741896.

Te koop SUBARU 1.[illegible] Combi, bwj. '87, [illegible] APK, kl. blauw. ☎ 045-32[illegible]

Voor Piccolo's zie verder pagina 8



De harde hand van Hans van Mierlo

DOOR RIK IN 'T HOUT

HAAG – In de verkiecampagne heeft D66-leiHans van Mierlo steevast gerd te zeggen welke zijn voorkeur heeft in val de door hem beoogmenwerking met PvdA VD mislukt. Ook op de van de derde mei, toen slagen al binnen waren, hij de kaken op elkaar. „Ik zou zeggen wat mijn optie is, dan zou ik oor de kansen op een kabinet aanzienlijk veren," was de enige uitleg ij verschafte.

legde de D66-aanvoerbasis voor allerlei specu-. De grote winst van zijn bij de verkiezingen maakt litie van slechts twee parmogelijk. De traditionele CDA-PvdA (71) en CDA-(65) komen domweg niet aan een parlementaire rheid. Dat brengt D66 in ilpositie. De Democraten uit wie wel en wie niet en mogen meeregeren. Dat s de vraag op tot wie Van zich richtte toen hij zijn d klinkende uitspraak Tot de VVD van Frits Bolof tot de PvdA van Wim

laatste leek velen onwaarlijk, omdat Van Mierlo te staat als vriend van de sodemocraten. Hij zou de lien dus wel op de korrel en gehad, was de conclusie. die redenering houdt geen ning met het feit dat de juist gebaat is bij het opvan een paars kabinet. deze partij is dat zo ongede enige kans op deelneaan de regering. De liefde Hans van Mierlo voor de A is inderdaad wel zo groot, een eventuele keus tussen partij en de VVD hem niet lijk zou vallen. Hij zou, als noest, veel eerder voor cenlinks (PvdA-CDA-D66) kiedan voor centrum-rechts A-VVD-D66).

nauwkeurige beschouwing de gedragingen van Bolketoont aan dat de VVD dit meet af aan begrepen heeft bepaald niet op uit is Van rlo een stok tussen de wielen eken. Bolkestein toonde zich oorbeeld onmiddellijk toelijk voor de suggestie van D66-collega om de koningin dviseren allereerst de mogeeden van 'paars' te laten erzoeken. Hij was zelfs bedezelfde kandidaat voor het rmateurschap te noemen: man Tjeenk Willink, voorzitter van de Eerste Kamer. Waarmee de vorstin zo goed als gedwongen werd deze PvdA'er, hoewel hij bekend staat om zijn voorkeur voor paars, te benoemen.



● D66-leider Van Mierlo (tweede van rechts) neemt een centrale positie in bij de onderhandelingen over een nieuw kabinet. Deze week sprak pré-informateur Tjeenk Willink (links) met PvdA-leider Kok (rechts), VVD-voorman Bolkestein en Van Mierlo over de mogelijkheid om te komen tot een 'paarse' coalitie. Foto: ANP

Oppositie

Uit bovenstaande volgt dat Van Mierlo wel degelijk zijn vrienden van de PvdA op de korrel had, toen hij zijn dreigend klinkende uitspraak deed. En niet ten onrechte, want onmiddellijk na de verkiezinguitslag was het gepruttel in de PvdA-fractie al hoorbaar. Veel sociaal-democraten vertelden in de wandelgangen dat zij niet zoveel zagen in samenwerking met de VVD. „Het is alsof je hoort dat FNV en VNO willen fuseren. Het kan best zijn dat zoiets heel goed is voor het land, maar het is wel vreselijk moeilijk om aan te wennen," legde een PvdA-kamerlid uit. Hij voegde eraan toe dat de meerderheid van zijn fractie tegen 'paars' was en liever met het CDA (en D66) doorging.

Van Mierlo was dus nog niet duidelijk genoeg geweest. Er moest hardere taal gesproken worden om de PvdA haar plaats duidelijk te maken. Dat karwei nam Jan Terlouw, oud-leider van D66 en en thans commissaris van de koningin in Gelderland, op zich. Zodat Van Mierlo zelf zijn vriendelijke imago kon behouden. Afgelopen zondag in Het Capitool deed Terlouw wat nodig was. „Wie niet meewerkt aan de formatie van een paarse coalitie, wordt gestraft. Die mag niet meeregeren." Wie nu nog twijfelde aan de harde hand van Hans van Mierlo, moest wel heel erg naïef zijn.

Tot dusver heeft deze tactiek voortreffelijk gewerkt. Nog in datzelfde weekeinde haastten de vooraanstaande PvdA'ers Marcel van Dam, Frans Leijnse en Hans Kombrink zich via radio en televisie hun partijgenoten in de Tweede Kamer aan te sporen toch vooral een paarse coalitie te sluiten. En maandag, na zijn allereerste bezoek aan Tjeenk Willink, kwam Wim Kok met de verklaring dat hij een onderzoek naar de mogelijkheden van 'paars' niet zou blokkeren. Nog eens 24 uur later lekte uit dat de meerderheid van de PvdA-fractie bij nader inzien paars toch best een aardige kleur vindt. Of om met Kok te spreken: „Ik ben bereid over een zee te springen om een paarse coalitie mogelijk te maken."

Droom

Wie deze plotselinge bereidheid verdacht vindt, moet bedenken dat Wim Kok een Droom koestert. Na de afgelopen viereneenhalf jaar op de tweede trede van



het ereschavot te hebben gestaan, streeft de timmermanszoon uit Bergambacht nu naar 'goud', zoals hij dat zelf noemt. Hier en daar is geschreven dat hij daarin al geslaagd is, door na een schitterende eindspurt als eerste over de finish van de marathon van het Binnenhof te gaan. De PvdA mag dan 'een paar zetels' verloren hebben, zij is wel weer de grootste partij.

Maar wie zo redeneert, vergeet zich af te vragen waarom het zo belangrijk is dat de sociaaldemocraten een paar zeteltjes meer gesprokkeld hebben dan het CDA. Het antwoord is natuurlijk dat de grootste de meeste kans heeft op het steeds machtigere en prestigieuzere premierschap. Daar hoort echter wel een 'mits' bij. De grootste partij mag de premier alleen leveren als zij deel uitmaakt van het kabinet. De aanvoerder van een oppositiepartij is een tamelijk machteloze figuur, ook al bezet zijn fractie zestig zetels in de Tweede Kamer.

PvdA-leider Wim Kok heeft er dus ook persoonlijk alle belang bij te zorgen dat zijn partij weer mag regeren. Na de harde waarschuwing van Terlouw realiseert hij zich dat sabotage of obstructie van het paarse streven van Van Mierlo gelijk staat aan een gedwongen aftocht naar de oppositiebankjes. In dat geval zal D66 zonder aarzelen kiezen voor onderhandelingen met CDA en VVD over de vorming van een centrum-rechts kabinet.

'Hirsch Ballin en Van Rooy zijn nu eenmaal geen Braks'

De teloorgang van de katholiek in CDA

DOOR WILFRED SCHOLTEN

N HAAG – De dreun was nog nauwelijks doorgedrongen. et Haagse Pulchri stonden de christen-democraten op 3 even na half acht met een verwezen blik te staren naar de gnoses van de verkiezingsuitslag op een groot scherm, in de zaal. Slechts 34 zetels restte er van de grootste fracvan de Tweede Kamer.

n hoekje van diezelfde snikruimte gaf oud-staatssecreBrokx aan een groepje journsten al een nuchtere verklavoor de twintig zetels ver-. De voormalige bewindsman Volkshuisvesting wijtte het hte resultaat van het CDA de uittocht van gezaghebde katholieken uit de partij. hebben de katholieken toch gejaagd?," constateerde de gemeester van Tilburg quasichalant. „Ga maar na, ze zijn maal weg: Braks, Van den ek, Aarts. Tel uit je verlies." eren zouden het hem de dana de verkiezingskater nagen. Zeker CDA'ers in het den van het land. De kiezers et name Brabant lieten het A massaal in de steek. Weer eren hadden de partij al voor verkiezingen gewaarschuwd het katholieke element in het A tanende was.

frustratie van Brokx was rom begrijpelijk. Toen hij Haag acht jaar geleden onwillig verliet hadden de kalieke CDA'ers het heft nog ig in handen. Lubbers was tijleider, Van Velzen werd rtijvoorzitter en de ministers ks en Van der Broek waren niet vervangen door de gereneerden Bukman en Kooijns. Verder was ook de CDAegatieleider in het Europees rlement van katholieke huize.

Anno 1994 zijn al deze functies in handen van protestanten.

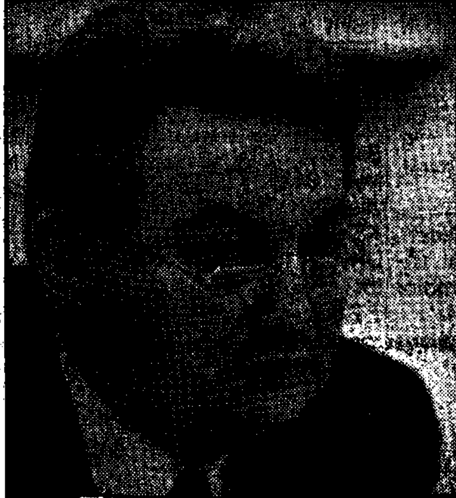
De commissie onder leiding van oud-minister Gardeniers-Berendsen (een gezaghebbend katholiek in de partij, maar met 69 te oud voor het grote werk) mag nu gaan onderzoeken of het gebrek aan aansprekende katholieken in het CDA inderdaad een voorname rol heeft gespeeld bij de verkiezingsnederlaag.

Gemis

Voor voorzitter Thuis van het CDA-Brabant is het antwoord op die vraag niet eenvoudig. Volgens hem is het gebrek aan herkenbare zuiderlingen in de CDA-top inderdaad een belangrijker gemis, maar onafhankelijk van de vraag of ze nu protestants of katholiek zijn.

„De partij zit niet te wachten op een nieuwe bloedgroepenstrijd tussen katholieken en protestanten," zegt voorzitter W. Thuis van het CDA-Brabant desgevraagd. „Brabant kent niet alleen katholieke CDA'ers. Het gaat er meer om dat in de top van de partij vertegenwoordigers van de verschillende culturen met elkaar in contact komen." De typische Brabantse normen en waarden („U weet wel: saamhorigheid, spaarzaamheid en werkzaamheid.") moeten in de top vertegenwoordigd zijn.

Dat gemis kan de in Brabant geboren staatssecretaris Van Rooy (nummer twee in de partijhiërarchie) of de in de provincie wonende minister Hirsch Ballin (nummer drie) blijkbaar niet compenseren. „Het heeft met persoonskenmerken te maken," zegt Thuis voorzichtig. „Hirsch Ballin en Van Rooy zijn nu eenmaal geen Braks."



● Oud-minister Gerrit Braks wordt gemist door katholieke CDA'ers

De verwijzing naar de in Brabant nog steeds zeer populaire oud-minister van Landbouw spreekt boekdelen. „In de campagne heb ik hem weer meegemaakt op zijn sterkst: zijn taalgebruik, zijn betrokkenheid, het contact met de mensen in de zaal. Hij staat voor wat hij zegt," zegt Thuis lyrisch. De stijl van Hirsch Ballin en Van Rooy is niet slechter, haast de voorzitter zich er aan toe te voegen, maar 'anders'.

De kersverse voorzitter van het CDA-Limburg, Willems, stelt omzichtig dat 'in zijn algemeenheid er in de partij behoefte is aan herkenbare personen'. Hij vindt het 'te eenzijdig' om de partij een gebrek aan herkenbare katholieke toppers aan te wrijven. „Yvonne van Rooy heeft haar gezicht nadrukkelijk in Limburg laten zien. Ook de manier waarop Hirsch Ballin zich in de campagne geprofileerd heeft, sprak veel katholieken aan." Dat ze niet op oude kanjers als Braks lijken vindt de Limburgse voorzitter niet erg. „Het zijn gelukkig andere mensen. En Braks moest er ook jaren over doen voor hij zover was."

Generatieprobleem

Een campagnemedewerker is kritischer over de teloorgang van de katholieken. Volgens hem is er geen sprake van een bloedgroepenstrijd, maar van een probleem van de katholieken zelf. Zij worstelen met een 'lost generation' van katholieken die de kiezers onvoldoende aanspreken. „De technocraten à la Van Rooy zijn geen goede opvolgers gebleken van overtuigde christen-democraten als Braks en Lubbers."

Fractieleden als Soutendijk, Wolters, De Hoop Scheffer en Van der Linden hebben om uiteenlopende redenen niet het gezag bij de kiezers kunnen bemachtigen als de oude garde. Of laten zich niet op hun religieuze afkomst voorstaan. „Ik ben geen katholiek, maar fractielid," beet De Hoop Scheffer een radiojournalist onlangs toe.

De allerjongste CDA'ers als Bijleveld, Huibers en Van de Camp zijn er ook nog lang niet. Laatstgenoemde komt oorspronkelijk uit Brabant, maar wordt daar als aanstormend talent niet (h)erkend. „Hij gaat zijn derde periode als Kamerlid toch al in?," vraagt de Brabantse voorzitter Thuis. „Hmm, hij heeft een positie bereikt op het terrein van het onderwijs, maar ik denk niet dat mensen op straat hem kennen."

Dat blijkt te kloppen. Van de Camp kreeg op 3 mei het laagste aantal stemmen van alle gekozen CDA'ers: slechts 565. Los van deze uitslag had Van de Camp, die nota bene in het fractiebestuur zit, voor zichzelf al bepaald dat hij zich meer moet gaan profileren als katholiek kamerlid. „Ik ben nog te veel een onderwijsspecialist."

Wat deze 'kritische zelfevaluatie' zal gaan uitrichten, weet het kamerlid nog niet. „De effecten zullen zichtbaar zijn," belooft hij. Tot zolang moet het CDA wachten, tenzij er een snelle doorstroming op gang kan komen van Brabantse afgestudeerden van de CDA-kaderschool. „Maar dat duurt doorgaans lang," zegt Thuis met een zucht.

Het enige waar de partij als noodgreep op terug kan vallen, is het terughalen van de oude garde herkenbare katholieken. Braks is beschikbaar, net als oud-KVP-leider Andriessen, oud-lid van de Europese commissie (EC). Hij wordt tegenwoordig weer veel gesignaleerd in CDA-kringen. Bovendien komt als alles goed gaat – en Lubbers voorzitter van de EC wordt – Van den Broek terug uit Brussel. Thuis: „Het is op zich goed als deze mensen ons door het dal willen trekken, maar wel blijven natuurlijk op zoek naar een nieuwe generatie."

nieuwsanalyde

---

lezers schrijven

● Gedetineerd

Mijn echtgenoot is (helaas) gedetineerd te Overmaze. Aangezien deze penitentiaire inrichting op dit moment erg in de belangstelling staat door de komst van de moeilijk beheersbare langgestrafte gedetineerden, wil ik mijn verhaal ook even kwijt, daar ik van mening ben dat de pers alleen de kant van het personeel belicht.

Het is al triest genoeg dat de jongens wegens fouten en kleine criminaliteit hun vrijheid ontnomen wordt. Iedereen is van mening dat dat een goede straf is en terecht. Om de straf een beetje te verlichten en om toch een leven te leiden in hechtenis, krijgen ze geld voor bepaalde activiteiten. Mijn man maakt EHBO-tassen en brancards en krijgt daar f 27,50 per week voor.

Gelukkig heb ik nog een goed contact met mijn man ondanks de situatie. Ik weet dat dit verhaal mijn subjectieve mening weergeeft, maar ik denk dat ik voor velen spreek als ik zeg dat deze jongens geen beesten zijn, maar ook mensen. Ze proberen zich te handhaven in het gevangeniswezen. Waarom wordt dan door de slechte organistie zoveel weggenomen?

Is het niet onlogisch dat de gevaarlijke groep gedetineerden nu op de naaizaal mag komen, waar mesjes, scharen en naaigerei liggen? Het is misschien dramatisch om aan te halen, maar gaan er dan geen slachtoffers vallen onder het personeel dat sowieso niet goed genoeg is voorbereid op de komst?

De 'gewone' gevangenen hebben zich opgewerkt door middel van goed gedrag en hard werken. Ze worden 'beloond' door de toekomstige gevaarlijke situatie. Geeft dit alles geen aanleiding om eens stil te staan bij het onlogische van dit hele verhaal? Hoeveel mensen worden hier niet de dupe van? De inrichting is nog niet eens klaar voor de komst. Ik weet dat ik geen verandering in de situatie kan brengen, maar heeft men wel nagedacht bij deze overplaatsing?

Iedereen mag weten dat ik bang ben. Bang om mijn man te verliezen. Bang voor de dingen die komen gaan.

(Naam bij redactie bekend)

● Jeugdfestijn

Tot mijn grote verwondering kon ik 6 mei in mijn dagblad niets lezen over het jeugdfestijn in Maastricht. In alle toonaarden werd gesproken over een concert van 2-Unlimited maar geen woord over het basketbal of voetbalfestijn wat toch door velen bezocht werd. MVV promootte het straatvoetbal samen met de gemeente in het kader van bevrijdingsdag. De kindvriendelijke benadering van de organisatoren was een voorbeeld voor allen die zich met jeugd en jeugdbegeleiding bezig houden. Voorop stond het plezier en niet het winnen.

Kinderen konden buiten hun zogenaamde poulewedstrijden ook nog met elkaar op alle plaatsen vriendschappelijk voetballen. De lokatie, het parkeerterrein voor de Geusselt, leende zich hier uitermate voor. De spelers van MVV waren een toonbeeld van kindvriendelijke professionals. Vol geduld beantwoordden zij vele vragen en deelden handtekeningen uit.

Bij iedere poule stonden vier MVV-spelers die ook nog uitermate goed bleken te scheidsrechteren. De klapper van de dag bleek echter voor enkelen toch de prijsuitreiking te zijn. De winnaars van een poule (vier teams) mochten het in de sporthal van de Geusselt opnemen tegen drie MVV-spelers (Roberto Lanckohr, Hans Visser en Geoffrey van As).

De spelers namen het op tegen soms wel zeven kleintjes die zij uitermate fair behandelden, arbitraal gevolgd door de 'uiterst aimabele Sef Vergoossen. Het was, kortom, een geweldige happening, ook voor de basketballers die op een soortgelijk programma werden getracteerd waarbij bleek dat voetballers ook nog kunnen basketballen. Het enige onbegrijpelijke punt was dat er maar weinig teams deelnamen, ondanks de grote reclame voor dit evenement. Het kan natuurlijk zijn dat de kinderen (10 tot 12 jaar) niet zonder begeleiding kunnen en dat veel mensen toch moesten werken op deze bevrijdingsdag.

HEERLEN mevr. Boumans-Gedding
(Door redactie ingekort)

● Carrière-Jet

Ik denk dat heel veel ouderen de dag na de verkiezingen onthutst wakker zijn geworden met de gedachte dat zij op een verkeerde ouderenpartij hebben gestemd. Snel is gebleken dat (niet-)oudere Jet Nijpels het ouderen-electoraat heeft misbruikt voor haar carrièreplanning, want duidelijk is wel dat haar overstap naar het AOV (na een fikse ruzie binnen de fractie van de VVD in Eindhoven en haar politieke vlucht naar het Ouderen Verbond) niet is ingegeven door zorgzaamheid over de ouderenbelangen.

Onmiddellijk claimde Jet al een ministerspost (WVC) en men mag zich zorgen maken over haar verdere bedoelingen. Zij heeft duidelijk gemaakt alleen maar persoonlijk-politieke aspiraties te hebben. Jammer dat een misvatting is ontstaan over het feit dat de 46-jarige Jet Nijpels werkelijk voor ouderenbelangen zou kunnen opkomen.

ZWOLLE Ed Noordman

postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort, zakelijk en actueel zijn. Te lange brieven worden ingekort of niet geplaatst. Een brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden ook niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen.

● Formatie

De vier grote partijen staan heel dicht bij elkaar. Eigenlijk is het gewoon één pot nat. Men zegt dat ook met zoveel woorden. Wat we de laatste vier jaar gezien hebben is slechts een voorproefje geweest. Als het kabinet tot stand is gekomen, zal de grote aanval op de verworvenheden pas echt op gang komen. Diegenen, die zich nu door de mooie praatjes en de glimlach van de lijsttrekkers in de luren hebben laten leggen, zullen dan wéér spijt krijgen.

HEERLEN Ben Tarici

● Formatie 2

Het grote formatiespel is begonnen. Het nieuw te vormen kabinet moet uit drie partijen bestaan, dat maakt het ingewikkeld, interessant en saai tegelijk.

De uitslag van de verkiezingen leverde geen aanwijzingen voor een bepaalde richting. Weliswaar wonnen VVD en D66 zetels en zorgde de ouderenpartijen en de SP voor nog meer splinters in de kamer, een duidelijke aanwijzig voor een bepaalde coalitie was het niet.

Informateur Tjeenk Willink moet uitzoeken welke coalitie ons land de komende vier jaar gaat regeren. D66 was duidelijk, voor Van Mierlo was er op het ogenblik maar één coalitie in beeld: de paarse coalitie.

VVD en PvdA blijven dromen van regeringsdeelname en het maakt hun niet uit of de kleur nu rood, paars, groen of grijs is.

HEERLEN K. van Eijbergen
(Door redactie ingekort)

● Roda JC

Jullie zullen er wel niet zo mee zitten als bestuur en spelersgroep van Roda JC, maar menige supporter zeer zeker! Jullie worden bedankt voor een seizoen vol onbegrip, ongeloof en oplichting, zo zou ik het willen noemen. Het hele seizoen wordt er geschreeuwd van 'Europees voetbal, ach daar denken wij niet aan'. Maar zo'n zes weken geleden begon het er toch allemaal op te lijken. En jongens toch, wat kregen ze het benauwd op Kaalheide. Stel je voor, Roda Europa in; jongens dat kan toch niet! Waar moeten we in godsnaam spelen. Hier op Kaalheide dat gaat toch niet.

Met de nieuwe regels van de Uefa met betrekking tot de stadions (lees alleen zitplaatsen) kan Roda toch niet Europa in. Ex-burgemeester Mans (gelukkig opgehoepeld), bestuur en Nol Hendriks moesten toch zonodig alles op de lange baan schuiven. Aan hun is het te danken, beste supporters, dat onze jongens het niet gehaald hebben. Ze mochten gewoon niet, dat is alles. Spelers die in de eerste helft van de competitie schitterden speelden de laatste weken alsof ze waren aangelijnd. Ik voel me bedrogen en zal zeker niet de enige zijn. De beelden van Feyenoord-Roda zeggen genoeg, we wilden wel, maar mochten niet. Vijf tot zes loepzuivere kansen werden om zeep geholpen.

Nee jongens, het is ons allemaal opgevallen. Het werd er een beetje te dik bovenop gegooid. Ik hoop wel dat er over nagedacht is, want straks moeten er weer seizoenkaarten verkocht worden. En dat zou wel eens lelijk tegen kunnen vallen.

KERKRADE W. Habets
(Door redactie ingekort)

Subaru

Autobedrijf Eussen

SUBARU

Ranadelstraat 43, Ransdaal. ☎ 04459-1677.

De nieuwe Legacy is binnen!

2.0i motor met stuurbekrachtiging vanaf ƒ 36.995,-

Tevens BOVAG occ.: Legacy 2.2 GX 4WD '93; Legacy 1.8 DL '91; Impreza 1.6 GL '93; L II 1.6 DL Station '86; Audi 80 Quattro '88; Suzuki Alto '91; Renault 5 '90; Opel Ascona 1.6 '87; Fiat Ritmo '88.

Suzuki

SUZUKI DEALER

Suzuki HLM officieel dealer
Rijksweg Zuid 212, Sittard
Tel. 046-52 12 15.

SUZUKI Jeep SJ 410 Cabrio, bwj. '82, geen roest, ƒ 4.900,-. Tel. 045-428652.

Te koop Suzuki ALTO, bwj. '84, grijs, zeer mooi, ƒ 3.000,-. Tel. 04498-55954.

Te koop SUZUKI Samurai Cabrio Jeep bwj. 8-'93, blue legoensilv. 19.000 km, 1e eig. div. access. vr.pr. ƒ 23.500,-. Inr. mog. Telef. 045-225869.

Te koop Suzuki SWIFT 1.3 GS, bwj. '90, i.z.g.st. ƒ 1.500,- onder dealerprijs. Telef. 045-723694.

Te koop Suzuki VITARA JLX Metaltop, nov. '92, grijs cent., div. extra's, ƒ 24.500,-. Tel. 045-241635.

Toyota

TOYOTA DEALER

Mengelers BV
OFFICIEEL DEALER VOOR ZUID-LIMBURG
Klasse Occasions
Oirsbeek tel. 04492-1814
Schaesberg tel. 045-318888
Sittard tel. 046-521000

Swentibold Officieel agent
Oude Rijksweg Noord 54, Susteren. Tel. 04499-3300.

Toyota COROLLA 1.3 DX, bwj. '85, APK 3-'95, i.z.g.st. ƒ 5.850,-. Tel. 04464-62092.

Te k. Toyota COROLLA 1.6 GTi Twin Cam 16, bwj. '88, geen pap. bym. BPM (RDW-gek.), vr.pr. ƒ 8.000,-. Tel. 045-232098.

Te k. Toyota CELICA B en M, zwart, vr.pr. ƒ 22.000,-, iets sports. 04492-3409.

Volkswagen

VW GOLF GTI 16V 5-drs, schuifdak, bwj. '87, sportvelgen, in st.v.nw., APK '95, ƒ 11.000,-. Tel. 045-323178.

Te koop VW GOLF Cabrio, bwj. '88, div. extra's, prijs n.o.t.k. Telef. 046-758214.

Te koop VW KEVER, i.z.g.st., bwj. '73, vr.pr. ƒ 2.900,-. Tel. 045-241643.

Te koop VW GOLF diesel, bwj. '82, APK '95, ƒ 2.300,-. Telefoon 045-317675.

Te k. VW PASSAT 1.8 CL, zeer netjes, bwj. '88, APK 5-'95, antracietmetallic, spoiler, stereo, schuifdak, 92.000 km, pr. ƒ 14.500,-. Tel. 045-745393.

VW GOLF 1300 CL, bwj. '86, 5-drs, APK, i.z.g.st. ƒ 4.250,-. Tel. 045-312315.

Te k. VW GOLF diesel, 5 versn., z.g.o.h., '85, vr.pr. ƒ 5.500,-. ☎ 045-210092/04492-6004.

Te koop voor liefhebber VW SCIROCCO 1, sportuitvoering, '99 gek. gereset, ƒ pr.n.o.t.k. 04493-5146.

VW GOLF 1.6 CL katalysator, '87, 1e eig., enz., nw.st. ƒ 7.850,-. ☎ 045-424128.

GOLF type 1.6 CL diesel, '87, bijz. mooi, te bij. ƒ 6.785,-. ☎ 045-424128.

GOLF type '19 GTS '86, 5-drs, ƒ 7.850,-. Tel. 045-424128.

Te k. VW GOLF GTI 16V, pearlmetallic, dikke bumpers, zeer mooi, bwj. '87, kent. '93, ƒ 045-750518.

Te koop VW KEVER, in zeer goede staat, bwj. '74, kl. zwart, ƒ 4.250,-. ☎ 045-440762.

Te koop GOLF 1 voor onderdelen, pr.n.o.t.k. Telef. 045-281462.

GOLF, bwj. '89, APK, veel extra's, ƒ 1.450,-. Achter de Hees 20, Holsberg.

Te koop auto a.d. zaak VW GOLF 1.6 Rabbit, 4-drs, bwj. '83, 52.000 km, i.z.g.st. ƒ 21.-. 045-412825.

Te k. VW GOLF 1.6, 5-drs, bwj. '88, 73.000 km, ƒ 045-740524.

Te koop VW GOLF C 1.3, bwj. '87, 130.000 km, 3-drs., uitstekende staat, 1e eig. ƒ 8.750,-. 045-458303.

Te koop GOLF II GTI, bwj. '86, techn. 100%. Tel. 045-451250.

Te k. GOLF 1.6, bwj. '85, met APK, auto i.z.g.st., vr.pr. ƒ 5.950,-. Tel. 045-560118.

GOLF Cabrio GLi, bwj. '81, i.z.g.st., ƒ 8.500,-. Tel. 045-273743.

Te koop VW KEVER, 1966, pr.n.o.t.k. Tel. 045-457437.

Te k. VW GOLF, bwj. '81, mooie auto vr.pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-211748.

PASSAT Station Diesel, bwj. '85, APK 10-'94, ƒ 2.500,-. ☎ 045-440000.

Te k. VW GOLF GTI, div. extra's, APK, rood, ƒ 2.000,-. Tel. Rootveldstr. 26, Ransdaal.

Te k. GOLF diesel, bwj. 12-'84, kl. blauwmet., motor tot goede, '93, in uitstekende st., pr.n.o.t.k. 045-740556.

Te koop VW Jetta Pacific 1600, 10-'90, radio, donkerbl.met., centr. vergr., z. mooi, extra's, schadevrij. 045-318110.

Te k. VW GOLF, 5-drs, ƒ 1.900,-. Dr. L. T. Weteretr. 17, Brunssum. 045-255904.

GOLF 1100, bwj. '81, l.g.st., vaste prijs ƒ 1.250,-. Poelderstr. 1, Sittard.

GOLF diesel CL, '88, wit, boekjes aanwezig, La. schade, ƒ 6.750,-. 045-312044.

VW GOLF Cabrio GLi, in superstaat, vr.pr. ƒ 10.500,-, inruil mogelijk. Tel. 045-275235.

Te k. VW GOLF cabrio GLS, '85, wit, wit leer int., Lnw.st. ƒ 14.750,-. Tel. 045-580621.

Te koop zeldzaam mooie GOLF D, bwj. '81, kleur rood, vele extra's, geen motor, 15" speedgen, leder interieur, enz. enz. Julianastr. 24c, Meerssen.

Te koop VW GOLF GTI, 3-drs., bwj. 5-'86, zilvermet., vr.pr. ƒ 6250,-, BPM vrij. Tel. 045-708884 b.g.g. 721780, na 13.00 uur.

Te koop VW POLO C, bwj. '84, i.st.v.nw., verbr. 1 op 14, km.st. 75.400, vraagpr. ƒ 3.950,-. Tel. 045-415460.

VW PASSAT 1.8 CL, bwj. 10-'91, st.bekr., 140.000 km, centr. lock, bordeaux roodmetallic, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 22.000,-. Tel. 045-217204.

VW GOLF CL automaat, nw. model '85, zeer mooi, ƒ 5.450,-. 045-454087.

Vauxhall

Te k. VAUXHALL Chevette GLS, APK 4-'95, vr.pr. ƒ 675,-. Tel. 04405-3031.

Volvo

VOLVO DEALER

Autobedrijf Volvo Klijn
Strijthagenweg 123
Kerkrade. Tel. 045-45 80 00.

VOLVO 340, bwj. '87, 5-drs., 5-bak, vaste prijs ƒ 4.750,-. Tel. 046-518575.

Te koop VOLVO 440 GL, 1 jaar oud, 13.000 km, vraagpr. ƒ 29.000,-. Tel. 045-742502 b.g.g. 06-52.985596

Te koop VOLVO GLT 440, juli '91, wit, achterspoiler, alu. velgen. Caeciliahof 25, N'hagen. 045-320345.

VOLVO KLIJN

Volvo

240 GL 2.3 wit LPG	1987
340 DL 1.7 wit Trophy uitvoering	1987
340 DL 1.7 wit, 1e eigenaar 60.000 km	1988
360 GLT 2.0i rood c.v. get.glas	1987
360 GL inj. lichtgroenmetallic	1988
440 DL blauwmetallic c.v. get. glas	10-1992
440 1.8i Freeway rood	1992
440 GL 1.8i rood spoiler etc.	1992
440 GL smokemetallic c.v. etc.	1989
440 GL 2.0 rood stuurbekr.	12-1992
440 GLT lico-blauw	1989
460 GL rood 1e eigenaar	1990
460 GL 2.0i Executive blauwmetallic	11-1992
850 GLT 2.0V rood 1e eigenaar	1992
940 GLE automaat wit lm velgen	1990
940 GL antraciet metallic 55.000 km	1990
940 GL wit c.v. get. glas	1991
Geselecteerd ander merk	
Opel Vectra 1.6i rood, Frisco uitvoering	1992
Peugeot 205 XS 1.4i antracietmetallic	1989
Nissan Sunny coupé 1.6 SLX rood	1988
Peugeot 405 GRi 1.9 automaat bronsmetallic	1990
Ford Escort 1.6 CLX rood, schuifdak	1990
Ford Fiësta Courier 1.3 rood slechts 18.000 km	1991
Stationcars	
Volvo 240 Polar grijs LPG alarm etc.	1993
Volvo 240 DL 2.3 zilvermetallic	12-1991
Volvo 740 GL 2.3 wit leder schuifdak	1987
Volvo 740 GL 2.3 wit	1987

Volvo Klijn Kerkrade, Strijthagenweg 123. Tel. 045-458000. Volvo Klijn Heerlen BV, De Kissel 7. Tel. 045-229955.

Te koop VOLVO 340 DL, 5-drs, bwj. '88, 78.000 km, met trekhaak, prijs ƒ 8.500,-. Tel. 045-254421.

Te k. VOLVO 440 GL, bwj. mei '93, 14.000 km, rood, ƒ 28.500,-. 045-518741.

VOLVO 460 GLE inj., '91, kleur smokegrijs, 43.000 km. Telefoon: 04498-54961.

VOLVO 345 GL automaat, luxe uitv., i.z.g.st., schuifdak, alu velgen, km.st. 139.000, APK okt. '94, ƒ 1.950,-. Tel. 045-253561. Bodemplein 37, Brunssum.

VOLVO 440 GL, bwj. '89, kl. zwartmet., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 12.000,-. Tel. 045-210717.

Auto's te koop gevraagd

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO, en sloopauto. Telef. 046-523828.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. W. Körfer. ☎ 045-229045.

Te k. gevr. SCHADE- sloopen loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KORFER. 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

RAPIE vraagt loop- sloopen schadeauto's, ook vrachtwagens ☎ Kerkrade. ☎ 045-423423.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxen ☎ 045-720418.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S en auto-onderdelen te koop ☎ 045-412924/046-519637

Bedrijfswagens

Bankers Bedrijfswagens b.v.
Rijksweg Noord 19, Echt. Telefoon 04754-82453.
Voor jonge auto's.
Het juiste adres voor een bedrijfswagen rijbewijs B.
plm. 60 stuks voorradig
Open - gesloten - aanneemeruitvoering
Inkoop - verkoop van alle bedrijfswagens voor rijbewijs B.
Geop. ma. t/m vr. van 8.00-19.00 uur, zat. 9.00-16.00 uur
Onderhoud - reparatie eigen werkplaats.

Te koop GEVRAAGD bedrijfswagens v.a. 1986, snelle afwikkeling. Verbeem BV, tel. 045-720854 fax 045-725909.

MSK, gest. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

In- en verkoop schade-auto's

Autodemontage Deumens
Verkoop gebruikte en nieuwe onderdelen van alle recente merken auto's. Tevens inkoop schade-auto's.
Heidland 20 (Industrieterrein) Brunssum, 045-254482.
Geopend dag. v. 9.00-18.00 uur, zaterdags 9.00-15.00 uur.

Te koop Opel KADETT plus onderdelen en onderdelen Ford Fiësta t/m bwj. '79. Tel. 045-443880.

Te k. DIESELMOTOR Daf type 1160 230 pk, tevens Mercedes 300 D type 123, 1980. 04755-2177/1396.

Te koop 4 nieuwe banden 185/60 R 14 H, ƒ 460,-. Telef. 045-453820.

Te k. TREKHAAK v. Toyota Starlet ('84, '89) compleet ƒ 150,-. Tel. 045-275269.

MAXICOSI reiswieg, draagzak, box, badstandaard, box, opbergkast, zgan. sanitairvoorw. ... ƒ 180,-. 045-722104.

Motoren en scooters

Motorverzekering??
Vroom en Dreesmann verzekeringen!!
Bel voor gratis premievergelijking
045-717263 of 043-290580 of 046-582721.

MOTO-SHOP GULPEN
presenteert op
vrijdag 13 en zaterdag 14 mei
BMW-TESTDAGEN
Maak gebruik van deze unieke mogelijkheid om bij uw eigen BMW dealer de geweldige kwaliteit van BMW-motor en BMW-dealer zelf te ervaren. Tevens ook:
- MOTORSHOW
- PROEFRIJDEN BMW-MOTOREN
- KORTINGSACTIE OCCASIONS
- KLEDING EN HELMEN MET SPECIALE KORTINGEN
LET OP! Tijdens deze 2 dagen gekochte motoren worden geleverd met KRYPTONITE-DISK-LOCK-slot t.w.v. ƒ 139,- GRATIS!!!

Motorshow bij Rekers Motoren Heerlen
Kom naar onze 3 open dagen en profiteer van diverse spetterende aanbiedingen, zoals:
* Ducati Demo Dag *
* Shoei Aktiedag *
* Dainese collectie 1994 *
* Occasionhal met plm. 200 gebruikte motoren met Bovag-garantie *
* Alle nieuwe 1994 in voorraad *
* Verhuur 1994 *
* Opruiming van kleding en helmen *
Koop uw motor bij de man die hem ook repareren kan. Al ruim 35 jaar een begrip in Limburg. En met als klap op de vuurpijl hebben wij voor u bij ons staan, de:
* Ducati 916 *
Dus reden genoeg om a.s. donderdag-vrijdag-zaterdag naar ons toe te komen vanaf 9.00 uur.
REKERS MOTOREN HEERLEN-NOORD. ☎ 045-215375.

Motoren
Kawasaki GPX 600 '89; EX 500 '90
Yamaha RD 350 YPVS '83 2x; SRX 600; Virago 535 '90; XJ 600 S Diversion; FJ 1200 '87
Ducati 907 IE '91.
Spronck Motorservice
Wilhelminalaan 31, Valkenburg. Telef. 04406-15020.

BMW R65 '79 ƒ 5.500,-
BMW R75/5 '73 ƒ 5.900,-
BMW R75/7 '77 ƒ 4.500,-
BMW R80RT '79 ƒ 5.450,-
BMW R80RT '80 ƒ 5.950,-
BMW R80RT '83 ƒ 6.250,-
BMW R80RT '87 ƒ 7.950,-
BMW R100S '77 ƒ 7.750,-
BMW R100RS '77 ƒ 5.950,-
BMW R100RS '82 ƒ 7.950,-
BMW R100RS '83 ƒ 7.950,-
BMW K100RT '85 ƒ 9.950,-
BMW K100RS '87 ƒ 9.250,-
☎ 04920-45288

Helmond

Huur nu uw CHOPPER, Dream's verhuurcentrum Heerlen-Noord. Jongmanssweg 39, Heerlerheide. Telefoon 045-214942 b.g.g. 06-52758767/045-210575.

Te koop MOTORBANDEN tegen scherpe prijzen. Banden specialist Abel, Reeweg 143, Landgraaf. ☎ 045-314027.

Te k. SUZUKI 600DR, km.stand 8.000, z.g.a.n., pr.n.o.t.k. Telef. 046-519370.

Te koop HONDA Rebel, bwj. '86, 450 cc, grijsmetal., nwe. band., 100% in orde. Telef.: 04755-2101.

CHOPPERS? Maas Motoren. Kawasaki Vulcan 1500; Suzuki Intruder 1400; Honda Shadow 1100; Honda PC800 fireblade en andere. Di. t/m vr. 12-6 uur. Zat. 10-5 uur. Jongmansweg 51a, Heerlen. 045-229236.

Honda XL 500R, bwj. '82 Mono Shock, techn. 100%, ƒ 2.750,-; Honda CB 750 16 V Naked Bike, alles nieuw gerev., zeer mooi, tax.rap. en rek. ter insz., zeer spec. Koning zeilbouw zie Motor rt. 41 okt. '90 door omst. slechts ƒ 6.500,- beide i.z.g. st. Telef. 04499-1033.

Te koop gevraagd: SPORTZIT voor Honda CB 750 K7. Telefoon 04405-3191.

Te koop SUZUKI GSX 400 F, bwj. '88, km. 17.000, vr.pr. ƒ 5.250,-. ☎ 04492-2000

Te koop HONDA XL 600 R, bwj. '86, i.z.g.st., ƒ 3.950,-. Tel. 045-424167.

Te koop HONDA CBR 600 F, bwj. '90, vraagprijs ƒ 9.900,-. Tel. 045-312743.

Te koop HONDA CB 1 400, met kuip, bwj. 2-'92. Tel. 04451-2531.

Te koop HONDA Super Magna, bwj. '92, ƒ 13.950,-. Tel. 04451-2068.

HONDA CBR 900 RR, bwj. '92, vr.pr. ƒ 19.250,-. Telefoon: 045-422905.

Te koop HONDA 550 CC, bwj. '77, i.g.st., prijs n.o.t.k. Tel. 045-419178.

Te koop HONDA CB 250, i.g.st., bwj. '77, ƒ 1.000,-. Telefoon: 045-410413.

Te k. KAWASAKI GPX "Ninja", bwj. '91, 600 CC, kl. zwart/grijs, 13.000 miles, absoluut i.nw.st., vr.pr. ƒ 11.750,-. ☎ 045-722741.

Te koop SUZUKI GSX 600F 12.000 km. zwart, bwj. '90, ƒ 8.750,-. Tel. 045-214362.

Te koop YAMAHA 550, '82, ƒ 9.000,-. Tev. Kawasaki ZZR 250, 1991, top 165, ƒ 7.900,-. Tel. 045-244947.

Te koop YAMAHA RD 350 LC met YPVS, bwj. '89, in st. v.nw. pr. ƒ 7.500,-. Telef. 045-224079.

HONDA VF 1000 F2, 1985, topstaat, Duits kent. ƒ 6.950,-. Tel. 045-416291.

Te koop YAMAHA YZ 250 kent., 2 jr oud, crossmotor met kent., i.z.g.st. 045-416349 tussen 18.00 en 20.00 uur.

HONDA Bol d'or CB 900, bwj. '80, z. mooi, vr.pr. ƒ 3.500,-. Tel. 04405-4008.

Te koop HD SPORTSTER 1000 cc, i.z.g.st., bwj. '79, vraagprijs ƒ 11.000,-. Telef. 045-410314 na 17.00 uur.

Motor trailer RENT. Neem uw motorfiets mee op vakantie. Ook verkoop motor trailers. Venter 045-219475.

Te koop YAMAHA FZR 1000 Exup, 145 pk, bwj. '89, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 046-336655 na 17.00 u.

Te k. YAMAHA Supertenere 750, 4.000 km., i.z.g.st. Telef. 04450-3860.

Te koop HONDA XL 600 R, bwj. '89, 15.000 km, i.z.g.st. ƒ 4.950,-. Tel. 045-216972

Honda MAGNA 750cc, bwj. '90, zwart, 11.000 km., in perf.st., veel chroom, vr.pr. ƒ 10.000,-. ☎ 045-324102

Te koop SUZUKI GS 500 E, bwj. '91, km.stand 5.700, in nieuwstaat, pr.n.o.t.k. Tel. 045-421247.

Te koop HONDA CBR 1000, bwj. 1989 met alarm, rood, pr. ƒ 15.750,-. ☎ 045-454612.

Te k. YAMAHA FJ 1200, in nieuwst., bwj. '91, zwart/goud/lila. ☎ 04754-84356.

Te koop ZXR 750, blauw, bwj. 8-'91. Telef. 045-246107 b.g.g. 04459-2087.

Te koop SUZUKI GS 450 E, km.st. 13.500, bwj. '87, z.g.a. nw. Tel. 045-318244.

Snelle CROSSER Honda 125 cc, rijklaar, ƒ 900,-, incl. helm. Tel. 046-755039.

Te k. SUZUKI GSX 1100 R, in nieuwstaat, bwj. '92. Tel. 045-212852.

BMW R 35, ƒ 2.250,-; Harley 1942, ƒ 6.750,-; ... zijspan, ƒ 2.350,-; Zündapp KS 600, 1940, ƒ 4.500,-; DKW, 1938, ƒ 1.650,-; motor plus zijspan, nieuw, ƒ 2.950,-. Tel. 013-340384.

Te koop SUZUKI GSX 750, bwj. '81, kl. rood, i.z.g.st. ƒ 4.250,-. Tel. 045-724071.

Te koop SUZUKI GS 750, bouwjr. '77. Prijs ƒ 2.500,-. Telefoon: 043-218946.

Te k. HONDA VF 750 '83 en Suzuki Intruder 750 '86. Tel. 045-220138, na 17.00 uur.

Te k. HONDA CB 350 F4, bwj. '74, i.g.st., pr.n.o.t.k. Telef. 046-582153.

Te koop BMW K75, bwj. 9-'93, vele extra's. Tel. 045-210290.

5 x Suzuki INTRUDER 700 en 1400, bwj. '86 tot '91. Telefoon 04970-15807.

OK CARS import motors Kawasaki 650; 2x Kawasaki 900; Kawasaki GP Z1100; Honda CBX 650. Veil. Lindelaan 23, Oirsbeek. Telef. 04492-5782.

Te koop Yamaha FJ 1100, bwj. '84, PR.N.O.T.K. Telef. 045-320282.

HONDA CBR 600, '92, kleur zwart/rood, nieuw. Tel. 046-580821.

Te koop INTEGRAALHELM Nolan M en/of Premier XL, in st.v.nw., ƒ 150,- per stuk. Tevens regenpak. Telefoon: 043-641321.

Gunstige MOTORVERZEKERING en lening: vraag offerte. Kisters VOF, Assurantiën Heerlen, ☎ 045-428500.

Van maandag t/m vrijdag, van 6.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Internationaal Design

INTERNATIONAAL DESIGN

op de Woonboulevard in Heerlen!

B&B Italia - deSede - Montis - Leolux - Cassina - Behr - Molteni - Rolf Benz - Arflex - Artifort - Gelderland - Cappellini - Pastoe - Arco - Metaform - Hennie de Jong - Kartell - Rosenthal - Durlet - Ligne Roset - Sahco Hesslein - Ghyczy - Ploeg - Flos - Artemide - Young - Möller Design - Danskina - Frighetto - Jori - Zanotta - Tecta - Vitra - Team by Wellis - Jaguar - B&S - Label - Bellato - Brühl & Sippold - Wittmann - Interlübke - Felice Rossi - Alessi - Castelijn - Minotti

design HOUSE

In de Cramer 188 - Woonboulevard Heerlen Telefoon 045 - 754200

Openingstijden: Maandag 13.00 -18.00 uur. Di. t/m vr. 9.00 - 18.00 uur. Za. 9.30 - 17.00 uur. Donderdag koopavond.

Aan- en verkoop

AKTIE!!! Bagagewagens, nieuw vanaf ƒ 695,-. Ook verhuur. Venter 045-219475.

BAGAGE! geen probleem, huur tijdig uw bagagewagen. Tel. 045-254600.

AANHANGWAGENS losse onderdelen. Jo met afsluitbare deksel. Tel. Rijksweg-Zuid 195, 045-720602. Tel. 046-512718.

Te k. AANHANGWAGEN met afneembare ... zeer mooi, voor markten event. te ruil bagagewagen. ☎ 045-3...

ZONDAG 15 MEI

LENTEMARKT ROGGEL

- Ruim 130 standhouders
- Winkels geopend
- Bungy jumping
- Kermisattracties
- Live muziek
- Entree gratis

TV/Video

Goede kleuren TV's, zeer grote sort., met garantie va. ƒ 95,-. Meer dan 25 jaar TV Occasion Centrum GEEL, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724780.

Kleuren TV's 12-16 ... ƒ 60,- met afst.bed. ƒ 125,- met teletekst ƒ 250,- o.a. Philips. TV FRANK BV, Bokstr. Heerlerheide. ☎ 045-21...

Voor Piccolo's zie verder pagina 1...

Escort / Relaties

Twilight escort
☎ 045-275616.

Escort all in
v.a. ƒ 75,-, va. 20.00 uur
045-226191.

Romantica
☎ 045-419742
Telug in het nest Samantha, Monique, Claudia en Elke. Mooie gevr., int. mog.

Ramona
Vanaf 10 uur, 045-721758

Attentie !!! Attentie
Zat.-Zond.
Speciale prijzen! Bel voor info. 045-426300.

Surprise Escort
☎ 045-275000.

Club & Escort Mirabelle
onze club is open vanaf 22.00 uur tot 05.00 uur. 8 Leuke dames verwennen U. Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade. Tel. 045-427120.

Privé Papillon
Aanb. Top-Massage ƒ 125,- per uur all-in. Vanaf 11-21 uur open. Leuke meisjes aanw. 045-355242.

Lady-Escort
Charmant en Discreet
☎ 045-275282.

Nieuwe meisjes aanwezig ook met DD Cup. Ook Grieks mogelijk met Linda, speciaal prijsje!

Privé Yvonne
Gezelligheid en hygiëne op eerste plaats!! Betaalbare prijzen. Kapelweg 4, Kerkrade. 045-429100.

Porky's Pretpark I en II
Hoensbroek 045-228481
Roosteren 04499-5500
NIEUW JESSIE 18 JR., LINDA 18 JR., PLUS 12 DAMES.

Charme, Elegantie & Nivo
Bij CHARMEL een verrukkelijk... "bijzondere" ... "escortgirl's" "... "striptease" ... "bulldanseres" "dinner-date's"
04750-40707 ma. t/m zo. v.a.17u.

Brigitte N-I-E-U-W-E meisjes!
Van maandag t/m zaterdag, ook Grieks. ☎ 045-254598.

Boy Service
Nieuw geopend! Heb je interesse in jonge jongens met veel ervaring, dat kan. Privé of escort. ☎ 045-427638.

LYDIA'S ZATERDAG
JONGE STUDENTEN: SPETTERS gevraagd!! ... ƒ 125,- per uur. Groeneweg 44, Geleen 046-749862, meisjes gevr.

Privé Candy
Massage en trio. Massage ... 045-212816.

College-Girls Privé en Escort
Mooie meisjes aanw. Tev. 2 leeb. vriendinnetjes ... Leuk Ned. meisje gevr. Van 14.00-02.00 u. Oranjestr. 30, Hoensbroek. 045-217333.

Privé Ilona
Vandaag en morgen aanwezig ... 045-708903.

ƒ 50,- all in
Telefoon 045-423606.

Manuela Escort
met zeer veel meisjes, ook voor dames.
☎ 045-418886.
Tevens meisjes gevraagd.

Love Escort
045-320005 v.a. 9.30 uur.

Meisjessexhuis
18 willen jou live verwennen
06-320.330.73 (1 gpm)

Teveel
opwinding...
06-320.320.74 (1 gpm)

Nymf Linda
Bereid van 2 kanten 1 gpm
06-320.320.14

!!! Grieks !!!
Marche van achter 1 gpm
06-96.18

Griekse Sex
Pak me van achter 1 gpm
06-320.320.06

Ruige standjes 1 gpm
06-320.320.07

Annet gekneld
Ik wil een mond vol 1 gpm
06-320.320.08

Hete vrouwen zoeken
anoniem sexkontakt
Bel nu 06-9511 (75 cpm)

Bel en jij, de MEISJE tot 25 jaar met haar hart op de juiste plaats, leuk om te zien, vol energie en wil je ook nog graag goed verdienen in een privéclub neem dan vlug contact met ons op. Tel. 045-745814.

2 Nette MEISJES gevr. Hoog garantie loon. ☎ 045-311135.

100% Wild Live Sex
06-9891
Geen wachttijd! 1 gpm.

ERVAREN VROUWEN 40 jr. zoeken sexkontakt. 75cpm
06-350.290.37

Gratis sexkontakt.
Vrouwen: 06-4909
Mannen: 06-9894 75cpm

Sex voor twee
Telefoonsex met vrouwen
06-320.330.48 (75 cpm)

Rijpe vrouwen
zoeken ervaren jongens 18 jr. 06-9504 (75 cpm)

Blonde vrouw
met naakte knul in het badhokje. Haar gulzige mond zoekt en vindt...
06-320.340.22 (1 gpm)

Sex voor twee
Sexgesprek met 'n vrouw
06-320.330.82 (75 cpm)

Homo-Kontakt
Direct apart met een hete knul uit Limburg!!
Bel nu 06-9614 (Nu 50cpm).

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (75 cpm).

SM voor 2
snelle SM-kontakten!!
06-320.329.99 (75 cpm)

Thuiskontakt
hete vrouwen in jouw regio
Bel nu 06-9811 (75 cpm)

Anonieme
sexadresjes van vrouwen.
Bel nu 06-9737 (75 cpm).

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
* 06-9605 *

Telefoonsex
Hete vrouwen bellen gratis!
06-320.330.87 (75 cpm).

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan.
06-320.330.88 (75 cpm)

Gratis sex
voor vrouwen: 06-4300,
heren bel: 06-320.330.91 (75 cpm).

Discreet
Sexkontakt met rijpe meiden!
06-320.330.42 (75 cpm)

SM-Kontakt
voor strenge afspraken!
06-320.325.80 (100 cpm)

Hete vrouwen uit de regio
Limburg
06-350.23.047 (100cpm)

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
* 06-9502 *

Anonieme
sexafspraakjes in Limburg
06-320.330.79 (75cpm)

Hete vrouwen willen met jou
sexgesprek
06-320.322.33 (75 cpm)

Heerlijk discreet
Direkt apart met hete vrouwen uit Limburg!!
06-320.322.11 (75cpm)

Gratis sex-contact voor vrouwen
06-4366 of 4622
Mannen bellen ƒ 1,- pm
telefoonsex 06-9713
super sex 06-9716
sex direct 06-9718
sexcontact 06-9635
Sex plezier voor 2: 06-9894
Live sex 06-320.325.00
Regiosex 06-320.325.92

Direct contact
met DAMES uit heel Nederland. GEHEEL PRIVE thuis doorgeschakeld.
06-96.80
24 u./p.d. 100 cpm.

Praat nu zelf de heetste vrouwen jouw (hotel)bed in! Bel nu (100 cpm)
06-9664

Gratis sex-
gesprek voor vrouwen. Dames bel 06-4300. Heren bel 06-9667 (100 cpm)

Lesbi Live
06-320.323.12
Zij ging met haar handen onder mijn rokje. 1 gpm.

Uniek gesprek
Bel deze vrouw voor alles op sexgebied, 24 uur per dag 06-320.324.94 (100 cpm)

Hete Sex
Ik word van alle kanten genomen, wil je weten hoe. BEL 06.(1 p.m.)
320.320.20.

Het 1e NUMMER van Nederland. 100 cpm

Eroti-call
Geniet ervan!!
06-320.320.69.

anonieme sex
dating, met eenzame vrouwen 06-9706 (100 cpm)

Homosex voor ...
(ƒ 1,- p.m.)
Jack off 06-9735
Telefoonsex 06-963...
Draai eerst 06-820 en ...
SM woord 2 325.10
Bi-sex 323.36
Travestie 325.09
Breinsex 327.56
Darkroom 324.16
Jongenssex 325.19
Gay Super 329.16
Transsexueel 321.30
Jack off privé 321.1...
Gaysex Limburg 325...

Sex via je Postcode
Toets de cijfers van je Postcode in en ontdek Sex/Adressen in jouw ... te leefwoon omgeving!
06-95.46
1 gpm (alle Ned. Postcodes)

Diverse VROUWEN zijn ... zoek naar (ook) ... gestelde mannen die ... dat geld een rol speelt willen afspreken! (1 ...)
06-340.340.6...

Ze vluchtte op zolder, 2 Man vinden Marion ...
Grieks LIVE!
06-320.340.55 1gpm.

Enorme belangstelling voor aandeel van KPN

Bijna helft Nederlanders wil geld steken in PTT

Van onze redactie economie

[...]ERDAM – Miljoenen Nederlanders hebben belangstel[...]or aandelen Koninklijke PTT Nederland (KPN). Onge[...] procent van de Nederlandse huishoudens zegt het [...]l te willen kopen; 39 procent is bereid 50 gulden per [...] betalen, nog eens vijf procent laat zich verleiden door [...]ting van vijf procent op de prijs die de Staat bij de ver[...]an particulieren biedt. Gouden bergen verwacht bijna [...]nd van het KPN-aandeel, dat over een maand aan de [...]wordt genoteerd.

[...]sultaten meldt marktonder[...]eau Intomart na een repre[...]ve streekproef. Het bureau [...]oeg deze week 503 Neder[...] van 18 jaar en ouder in op[...]van de Geassocieerde Pers [...]n (GPD), het samenwer[...]rband van 21 regionale [...] in Nederland en België, [...] ook deze krant deel uit[...].

[...]ngstelling van enkele mil[...]huishoudens die zeggen de [...]n te kopen als zij zich dat fi[...]l kunnen permitteren, over[...]e stoutste verwachtingen. [...]mro, de leider van het ban[...]sortium, is al blij als 400.000 [...]liere beleggers in KPN stap[...]s deze peiling voor de helft [...], dan nog zou het aantal [...]dens met aandelen in één klap met de helft toenemen. Nu heeft vijftien procent van de 6,3 miljoen huishoudens in ons land aandelen of belegt via een beleggingsfonds.

De korting – vijf procent op de eerste 75 aandelen – voor particuliere beleggers blijkt een gouden greep: bijna 60 procent van de kopers-in-spe zegt het KPN-aandeel daardoor extra aanlokkelijk te vinden. Huishoudens die eigenlijk geen brood in het aandeel zien, worden door de korting over de streep getrokken: acht procent daarvan laat zich alsnog verleiden. Als alle Nederlanders de daad bij het woord voegen, kan het aandeel KPN een echt volksaandeel worden, zoals de Staat der Nederlanden graag wil.

Uit de Intomartgegevens blijkt dat 55,3 procent van de ondervraagden ronduit 'nee' zegt tegen het KPN-aandeel, 5,6 procent weet het nog niet. Bij ouderen is er weinig vertrouwen: van de geënquêteerde 65-plussers begint bijna 71 procent er niet aan.

Dat het aandeel KPN, waarvan de officiële beurshandel op 14 juni begint, in de toekomst een goudmijntje zal blijken, gelooft bijna niemand. De enquêteurs legden de burgers de vraag voor: 'waar denkt u dat spaargeld het meest oplevert: belegd in KPN, op een spaarrekening of in een beleggingsfonds?' Slechts zeven procent schat de belegging in KPN als meest winstgevend van deze drie.

De miljoenen verslindende reclamecampagne voor het aan de man brengen van KPN blijkt zijn uitwerking niet te hebben gemist. Bijna 88 procent van de ondervraagden zegt ervan op de hoogte te zijn dat er binnenkort aandelen KPN te koop zijn. Tot de jongste ondervraagden [illegible] van wie toch nog drie kwart het.

Ruim 80 procent van de geïnterviewden zei er vertrouwen in te hebben dat KPN in de toekomst een goed lopend bedrijf blijkt. Slechts 6,6 procent antwoordde met een rechtstreeks 'nee' op deze vraag. Hier doet zich het fenomeen voor dat, naar mate de leeftijd van de ondervraagden stijgt, de antwoorden negatiever zijn. Maar ook van de 65-plussers heeft 63 procent vertrouwen in het bedrijf.

Van de bevolking is 63,8 procent het ermee eens dat het voormalige Staatsbedrijf der PTT als commercieel bedrijf de concurrentieslag aangaat. Bij de 65-plussers is slechts 26,2 procent het eens met een 'commerciële' PTT.

[...]B: spektakel [...]d beursgang [...]PN griezelig

[...]ERDAM – 'Een beetje grie[...]vindt de Vereniging van Ef[...] Bezitters (VEB) de enorme [...]stelling voor het aandeel [...] „Als er zoveel belangstelling [...]t de conclusie zijn dat een [...]oot deel nieuwe beleggers is. [...]een enorme groep die weinig [...]s van aandelen weet. Het gro[...]ar is dat, mochten de resulta[...]n KPN tegenvallen, de nieu[...]leggers het aandeel èn de [...] voorgoed de rug toekeren," [...]een woordvoerder.

[...]ZL Vastgoed: [...]ositief 1993

[...]LEN – AZL Vastgoed heeft [...]ositief boekjaar achter de rug. [...]vorig jaar heeft AZL Vastgoed [...]taal rendement geboekt van [...]ocent tegen 8,4 procent een [...]rder. Het dividend is met vijf [...] verhoogd tot 97 gulden. Het [...]vermogen steeg dat jaar van [...]ljoen gulden tot 214 miljoen [...]n. AZL Vastgoed heeft vorig [...]6.000 nieuwe aandelen uitge[...], hetgeen overeenkomt met [...]oei van dertig procent.

[...]Vastgoed belegt in Nederland[...]oningen. Na de realisatie van [...]n nieuwbouwprojecten heeft [...]onds ruim 1.200 woningen in [...]euille.

Meer banen bij kleine bedrijven

DEN HAAG – Het midden- en kleinbedrijf (mkb) rekent dit jaar op een verdere daling van het aantal gewerkte uren bij de bedrijven.

Door het grote aantal nieuwe ondernemers en de groeiende populariteit van deeltijdwerk, zal het aantal banen desondanks met 6.200 toenemen. Voor 1995 wordt de groei van het aantal banen op 33.600 geschat.



● *Produktie van handcrème voor de Spaanse markt.* Foto: ANP

Winst Unilever met 5 procent gestegen

Van onze redactie economie

ROTTERDAM – Unilever heeft in het [illegible] kwartaal van dit jaar de nettowinst [illegible] verbeterd met 5 procent naar [illegible] miljoen gulden. Per aandeel steeg die van f 2,86 tot f 3,02. De omzet nam toe met 4 procent tot 18,04 miljard gulden. De bedrijfswinst (vóór belastingen) steeg eveneens met 4 procent naar 1.336 miljoen gulden.

„In Europa bleven de marktomstandigheden moeilijk met slechts een bescheiden toename in de verkopen," zegt de nieuwe bestuursvoorzitter Morris Tabaksblat in een toelichting op de gisterochtend gepresenteerde kwartaalcijfers. Betere resultaten waren er vooral in de groep speciale chemische produkten, mede door de verkoop van een bedrijf dat niet tot de kernactiviteiten behoorde. De bedrijfswinst in Europa nam toe van 786 miljoen gulden naar 844 miljoen. De bescheiden verkooptoename kwam tot uitdrukking in de lichte omzetstijging van 10,08 miljard tot 10,14 miljard gulden.

In Noord-Amerika behaalde Unilever vooral hogere verkopen in de toiletartikelen en dankzij de vorig jaar overgenomen ijsbedrijven. Toch was er in de VS sprake van een daling van de bedrijfswinst, vooral als gevolg van de lagere prijzen in de textielwasmiddelen. Unilever ligt in deze sector met haar grootste concurrent Procter & Gamble in een hevige concurrentieslag.

Volgens Tabaksblatt was er buiten Europa en Noord-Amerika sprake van verdere groei van verkopen en winsten, vooral in Zuidoost-Azië en Latijns-Amerika. Op het laatste continent ging het in Brazilië wat slechter door moeilijke werkomstandigheden. In dat land is sprake van een onbestendige economie met een inflatie van meer dan 40 procent per maand. De bedrijfswinst in de 'overige gebieden' steeg van 442 miljoen tot 465 miljoen gulden en de verkopen namen toe van 4,45 miljard tot 4,87 miljard gulden.

De winstmarge als geheel kwam bij Unilever in het eerste kwartaal uit op 7,2 procent. Zoals altijd hebben de veranderingen in wisselkoersen invloed op de resultaten van Unilever. Worden die koersveranderingen geëlimineerd, dan zou sprake zijn geweest van een stijging van de nettowinst met 2 procent naar 832 miljoen gulden.

Opvallend in de cijfers over het eerste kwartaal is nog dat bij Unilever de rentekosten toenamen van 87 miljoen tot 154 miljoen gulden. Dat kwam volgens Unilever door minder gunstige rentetarieven en door de inkoop van preferente aandelen aan het begin van het jaar. Vooral in Turkije waren de rentetarieven erg hoog, meldt het concern.

Nieuwe Europese regels nekken centrale slagerijen

Kilo rundergehakt in supermarkt 25 gulden

DEN HAAG – Supermarktketens en centrale slagerijen in Nederland zijn een wanhoopsoffensief begonnen tegen nieuwe Europese regels voor gehakt en 'vleesbereidingen'. De branche heeft de Nederlandse regering opgeroepen tot 'burgerlijke ongehoorzaamheid' nu een kilo rundergehakt in de toekomst 25 gulden per kilo dreigt te gaan koeten. Bij een dergelijke hoge prijs zal de consument liever zelf een lap vlees fijnhakken, of zijn gehakt bij de kleinschalige buurtslager kopen, die geen last heeft van de Europese regels, zo wordt gevreesd.

Volgens het Produktschap voor Vee en Vlees dreigt 'de Nederlandse gehaktcultuur' om zeep te worden geholpen. Nederlanders zijn de grootste gehakteters in de Europese Unie. Van de 40 kilo vlees per hoofd van de bevolking die de Nederlanders per jaar eten, is 10 kilo gehakt in alle soorten en vormen. Alleen Duitsland, Engeland en Denemarken komen qua gehaktconsumptie enigszins in de buurt.

De nieuwe Europese regels verbieden het om vanaf 1 januari 1996 gehakt en 'vleesbereidingen' te maken in centrale slagerijen en vervolgens in bulk te distribueren over filialen en supermarkten. Bovendien wordt het verboden het vleesafsnijdsel in te vriezen en daarna tot gehakt of tartaar te malen. Het zou erop neerkomen dat elke supermarkt of filiaalbedrijf zijn eigen gehaktmolen moet installeren of een peperdure controle-systeem opzetten tegen bacteriële besmetting.

Het Produktschap heeft berekend dat dat een verhoging van de winkelprijs zou betekenen van minimaal 4,90 gulden per kilo tot maximaal 10,90 gulden per kilo gehakt. Een kilo half-om-half (varkens/rund) zou dan op gemiddeld 16,50 komen, een kilo rundergehakt op 22,50 met uitschieters naar 25 gulden. De verhogingen werken navenant door in vlug-klaarprodukten.

Volgens het Produktschap hebben Nederlandse groot-slagers inmiddels een verbond gesloten met de Duitsers, Engelsen en Denen om de Europese richtlijn, die vooral zou zijn gericht op de toestand in Zuid-europese slagerijen, te boycotten. Duitsland heeft het op zich genomen om na 1 juli, wanneer het land een halfjaar voorzitter is van de Europese Unie, de kwestie te regelen, aldus M. van Steden, secretaris van de Federatie van het Nederlandse Slagersbedrijf.

In de Nederlandse vleessector gaat jaarlijks 1,4 miljard gulden om.

Verlies Union bijna 4 miljoen

NIEUWLEUSEN – Union (fietsen; Feenstra Technische Industrie en Lonneker Textiles) in Nieuwleusen heeft 1993 afgesloten met een verlies van 3,9 miljoen gulden.

De omzet liep terug van bijna 105 miljoen twee jaar geleden en ruim 91 miljoen in 1992 naar 77,6 miljoen vorig jaar.

Het verlies bij Union wordt door de directie vooral toegeschreven aan de lagere omzetten en resultaten bij 'dochter' Feenstra Technische Industrie in Dalfsen en bij de divisie fietsen.

beurs

[...]lappen

[...]STERDAM – Op een stille Am[...]damse effectenbeurs liep het [...]eel Unilever gisteren rake [...]pen op. Ondanks de stijging [...]de winst in het eerste kwartaal, [...]e verwachtingen van analisten [...]trof, duikelde het zeep- en was[...]elenfonds f 5,50 omlaag tot [...]3,50, bijna 3 procent. Daarmee [...]nilever nog slechts f 1 verwij[...] van de laagste koers dit jaar [...]4,50 begin april).

[...]handel in Amsterdam had niet [...] om het lijf. Er werd voor in to[...]f 2,8 miljard in effecten gehan[...], waarvan een magere f 1,02 [...]rd in aandelen. De oorzaak [...] die geringe belangstelling lag [...] de hand; zo'n 70 procent van [...]eleggers opteerde voor een lang [...]keinde.

[...]AEX-index schommelde de ge[...] dag rondom het slot van [...]nsdag en sloot uiteindelijk 0,99 [...] lager op 410,93. Koersdalingen [...] Unilever en Aegon zetten de [...]sbarometer onder druk. Aegon [...]erde, ex-dividend à f 2,85, per [...] f 0,95 cent lager op f 97,20. [...]het Damrak stond Koninklijke [...] in de belangstelling. Deed de [...]entatie van eerste-kwartaalcij[...] op woensdag de koers nog drie [...]beltjes dalen op f 205,70, dit [...] voegde Olie f 2,20 toe op [...]7,90. Dordtsche Petroleum, [...]dstermaatschappij van aande[...] Koninklijke Olie, rukte f 4 op [...]f 204,70, voornamelijk als ge[...] van de gewijzigde dividendpo[...]k.

[...]aandeel KLM zat f 1 in de lift [...] 55,70. Aanleiding vormden op[...]stische kranteartikelen over de [...]cten van de samenwerking met [...]thwest. Andere opmerkelijke [...]ers waren de cyclische waarden [...]ogovens en DSM, die f 3,70 [...]m 5 procent) en f 4,10 stegen tot [...]pectievelijk f 76,20 en f 144,10. [...]o liet daarentegen f 1,50 liggen [...]f 215,10.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro Hold.	61,40	60,60
ABN Amro A.in F.	89,10	89,30
ABN Amro L.Gr.F.	181,10	181,10
ABN Amro Obl.Grf.	201,90	202,20
Aegon	101,00	97,20d
Ahold	47,50	47,40
Akzo Nobel	216,60	215,10
Alrenta	247,50	248,00
Amev cert.	73,40	74,40
Bols Wes. c.	40,10	40,20
CSM cert.	65,20	66,30
Dordtsche Petr.	200,70	204,70
DSM	140,30	144,40
Elsevier	168,20	168,60
Fokker cert.	17,40	17,20
Gist-Broc. cert.	46,80	49,40
Heineken	236,20	233,30
Heineken Hold.	208,00	207,00
Hoogovens nrc	72,50	76,20
Hunter Douglas	79,30	78,70
ING c.	75,70	76,80
KLM	54,70	56,10
Kon. KNP BT	50,10d	50,20
Kon. Olie	205,70	207,90
Nedlloyd	82,30	84,00
Océ-v.d.Gr.	76,80	77,50
Pakhoed cert.	50,30	49,50
Philips	54,20	53,80
Polygram	77,20	77,10
Postb.Beleggf.	61,90	62,00
RG Florente F.	129,90	130,00
Robeco	119,80	120,00
Rodamco	60,00	59,50
Rolinco	120,10	120,30
Rorento	91,50	91,90
Stork	48,90	48,60
Unilever cert.	201,00	195,50
Van Ommeren nrc	54,40	54,30
Ver.Bezit VNU	186,00	186,10
Wolters-Kluwer	107,00	106,70

Avondkoersen Amsterdam

Akzo Nobel 215,50 (215,10)
KLM 55,90 (56,10)
Kon. Olie 207,00-207,10 (207,90)
Philips 53,50-53,90 (53,80)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen	v.k.	sk
Aalberts Ind	80,00	80,20
ABN AmroHld.prf.c.	6,06	6,08
ABN Amro pref.	60,50	59,60
ACF-Holding c.	47,20	46,70
Ahrend Groep c.	159,00	165,00d
Asd Options Tr.	18,50	18,20
Asd. Rubber	3,00	2,95
Ant. Verff.	425,00	–
Atag Hold. cert.	154,00	154,00
Athlon Groep	71,00	71,00
Athlon Groep nrc	70,50	70,50
Aut.Ind.R'dam	110,00	115,00
BAM Groep	118,00	118,00
Batenburg	139,20	135,00d
Beers	170,00	168,00
Begemann Groep	50,50	49,70
Belindo	286,00	285,50
Blydenst.-Will.	30,10	30,10
Boer De Winkelb.	66,00	66,20
Borsumy Wehry	163,70	161,20
Boskalis cert.	42,70d	42,70
Braat Beheer	30,50	30,70
Breevast	9,60	9,70
Burgman-Heybroek	1540,00	1540,00
Calvé-Delft pref	892,00	892,00
Calvé-Delft cert.	1365,00	1360,00
Cap Volmac	23,00	22,60d
Cindu Intern.	108,00b	108,00f
Claimindo	282,00	282,00
Content Beheer	26,00	26,00
Credit LBN	47,00	47,80
Crown v.G. cert.	156,00	155,00
CSM	65,40	66,00
Delft Instrum.	22,90	24,20
Dorp-Groep	44,00	44,00
Draka Holding	43,60	43,80
Econosto	25,50	25,60
EMBA	187,00a	–
Eriks Holding	113,90	113,80
Flexovit Int.	73,00	72,50
Frans Maas cert.	53,20	53,10
Fugro McClelland	38,10	36,80d
Gamma Holding	100,00	99,70
Gamma pref.	6,40	6,40
Garzarelli $	11,00	11,00
Getronics	48,00	47,80
Geveke	36,30	36,10
Giessen-de N.	53,00	52,50
Goudsmit	24,50	24,50
Grolsch cert.	51,00d	51,40
GTI-Holding	175,00	176,00
Hagemeyer	143,00	142,10
HAL Trust B	20,20	20,30
HAL Trust Unit	20,20	20,30
HBG	327,00	315,00d
Hes Beheer c.	19,10	19,60
Heijmans	56,30	56,00
Hoek's Mach.	81,00	81,00
Holl. Colours	74,70	74,70
Holl.Sea S.	0,35e	0,35
Holl. Ind. Mij	77,00	78,00b
Hoop Eff.bank	9,80	9,50g
Hunter D.pref.	2,10	–
IHC Caland	41,40	41,40
Internat.Muell.	87,00	87,00
ING	7,65	7,65
Kas-Associatie	70,20	70,00
Kempen & Co	12,80	13,30
Klene Holding	139,40	139,40
Kondor Wessels	46,90	46,00
KBB	107,40d	108,30
Kon. Sphinx	56,60	57,50
Koppelpoort	428,00	–
Krasnapolsky	161,00	163,00
Landré & Gl.	44,50	45,00
Macintosh	61,00	61,00
Maxwell Petr.	186,00	191,00
Moeara Enim	1715,00	1760,00
M.Enim OB-cert.	91,00	94,00
Moolen Holding	46,10	47,50
Mulder Boskoop	42,00a	–
Multihouse	2,30a	–
Naeff	435,00b	–
NAGRON	91,50	91,00
Nat. Inv. Bank	138,80	139,50
NBM-Amstelland	17,00	17,00
NEDAP	60,80	60,80
Nedcon Groep	37,30	37,30
NKF Holding	230,00b	231,00
Ned.Part.Mij	52,00	52,00
Ned.Springst.	5900,00b	–
Norit	20,20	20,20
Nutricia VB cert	82,20	82,00
Nijv.-Ten Cate	82,50	83,80
OPG cert.	46,30	46,00
Orco Bank cert.	90,20	89,20
OTRA	298,00a	294,00a
Philips Electronics	–	–
Pirelli Tyre	18,60	18,50
Polynorm	180,00b	180,00b
Porc. Fles	26,30	26,30
Randstad	79,30	81,00
Reesink	109,20	109,20
Rothmans Int.	3,91	4,00
Roto Smeets Boer	39,00	38,50a
Samas Groep	57,50	55,50
Sarakreek	9,60	9,60
Schuitema	1930,00	1930,00
Schuttersveld	41,00	42,00
Smit Intern.	43,80	46,50
St.Bankiers c.	16,80	16,60
Stad Rotterdam c.	40,70	40,10
Telegraaf De	165,00	165,00
Textielgr.Twente	73,30	73,30
Tulip Computers	16,70	16,70
Tw.Kabel Holding	208,80	208,50
Ubbink	115,00	115,00
Union	41,00	40,00
Vereenigde Glas	600,00	599,00
Volker Stevin	90,50	90,60
Vredestein	16,00	16,00
Wegener	107,50	107,00
West Invest F.	13,50a	13,50a
West Inv.F. wb	70,00	70,00
Wolters Kluwer	460,00	–
Wyers	27,00	27,00

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen	v.k.	sk
ABN Amro Aand.F.	99,00	99,10
ABN Amro Amer.F.	75,20	75,20
ABN Amro Eur.F.	91,60	91,60
ABN Amro Far E.F.	80,80	81,20
ABN Amro Neth.F.	118,70	118,40
ABN Amro rent.div	160,20	160,30
Aegon Aandelenf.	47,00	47,30
Aegon Spaarplus	5,00	5,00
Aldollar BF $	30,50	30,70
Alg.Fondsenbez.	259,00	261,00
Alliance Fund	10,20	10,20
Amvabel	104,50	104,50
Asian Cap.F.$	60,10	59,80
Asian Tigers F.	108,70	110,10
Asian Select. F.	104,00	104,50
Austro Hung. F.	7,90	8,00
Bemco RentSel.	63,30	63,30
Bever Holding	4,70	4,70
CL Aandelenfonds	100,70	100,70
CL Liq.Groeifonds	100,90	100,90
CL Obl.Dividendf.	113,60	113,90
CL Obl.Waardef.	130,60	130,60
Delta Lloyd Inv.	38,80	39,40
DP America Gr.F.	35,20	35,20
EGF Investm.	171,00	171,00
EMF Rentefonds	83,40	83,40
Eng-Holl.Bel.Tr.	21,50a	–
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	–
Envir.Growth F.	44,60	44,50
Esmeralda part.	39,80	39,80
Eur.Ass. Trust	8,30e	8,50
EMS Growth Fund	105,30	105,70
EMS Income Fund	99,80	95,50d
EMS Offsh. Fund	104,80	105,40
EOE Index Fnd	447,00	449,00
Euro Growth Fund	67,30	67,30
Euro Spain Fund	8,60	8,60
Far East Sel.F.	84,50	85,50
Gim Global	61,30	61,30
Groeigarant	1,37	1,37
Holland Fund	90,20	90,20
Holl. Eur. Fund	64,60	64,50
Holl. Obl.Fonds	136,50	136,50
Holl. Pac. Fund	143,50	144,50
Holl. Sel.Fonds	99,10	99,40
Hooge Huys Hypf.	132,80	132,30
ING Bnk Dutch F.	61,90	62,00
ING Bnk Geldm.F.	60,00	60,20
ING Bnk Glob.F.	55,80	56,00
ING Bnk Oblig.F.	37,40	37,50
ING Bnk Spaard.F.	103,94	103,96
ING Bnk Rentegr.F	132,20	132,20
ING Bnk Vastg.F.	26,00	26,00
INB Bnk Verre Oost.	48,90	49,20
Innovest	64,00	–
Innovest aang.	65,00	–
Interbonds	510,00	510,00
Intereffekt 500	30,20	30,30
Intereffekt wt.	46,80	47,90
Intereffekt Yen Value	93,00	–
Investa part.	88,00	–
IS Himal.Fund $	15,80	15,70
IS Himal.Fund c.	7,80	8,00
Jade Fonds	228,50	229,40
Japan Fund	24,00	23,80
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5400,00	–
Korea Pac.Tr. $	12,00b	–
Leveraged Cap	58,80	58,80
Liquirent	53,75	53,75
Mal.Capital F.$	14,90	14,90
Mees Obl.Div.F.	118,20	118,80
Mexico Income F.	17,80	17,80
Mondibel	81,40	81,40
Nat.Res.Fund	79,50	80,50
New Asia Fund	10,70	11,00
Nomura Warr. F.	0,40a	0,40a
Obam, Belegg.	324,20	324,60
OAMF Rentefonds	12,85	12,85
Orange Fund	28,20	28,30
Pac.Dimensions	121,00a	115,00
Pac.Prop.Sec.F.	33,60	33,60
Pierson Rente	129,80	129,80
Postb.Aandelenf.	59,00	59,10
Postb.Obl.f.	51,80	51,80
Postb.Verm.gr.f.	62,40	62,40
Rentalent Bel.	169,70	169,90
Rentotaal NV	39,80	40,00
RG America F.	138,30	138,10
RG Divirent F.	53,90	53,90
RG Europe F.	135,50	136,50
RG Hollands Bezit	99,80	100,10
RG Nettorente F.	104,20	104,20
RG Pacific F.	146,60	148,50
RG SP Groen	64,60	64,60
RG SP Blauw	63,00	63,10
RG SP Geel	62,20	62,50
Rodamco Ret.Ned.	98,00	98,00
Rodin Prop.$	75,00	–
Rolinco cum.p	94,00	–
Schrod.Int.Pr.F	29,70	29,70
Sci/Tech $	16,60	16,40
Suez Liq.Grf.	197,90	197,90
Technology Fund	17,20	17,20
Tokyo Pac.Hold.	263,00	262,00
Trans Eur.Fund	93,20	92,90
Transpac.F.	394,00	395,00
Uni-Invest	22,30	22,30
Unico Inv.Fund	73,00	73,00
Unifonds DM	35,00	35,00
Vaste Waard.Ned	56,20	56,20
VastNed	109,90	111,00
VIB NV	54,00	54,00
VSB Aand.F.	103,10	102,70
VSB Mix Fund	62,60	62,90
VSB Obl.Groeif.	109,20	110,30
VSB Rente Fonds	102,20	102,00
WBO Intern.	75,00	75,00
Wereldhave NV	112,50	110,50
20M Florida F. $	32,50f	–
Zonnespectrum	9,25	9,20

Parallelmarkt

Parallelmarkt	v.k.	sk
ABF	122,50	–
ARTU Biolog.	3,90	3,90
ASN Aandelenf.	52,80	52,90
Austria Global	1203,00	1203,00
AXA E&L Belegg.1	90,70	92,50
AXA E&L Belegg.2	90,60	91,00
AXA E&L Belegg.3	116,20	116,30
AXA E&L Belegg.4	86,20	86,80
AXA E&L Kap.Rente	119,00	119,00
Besouw Hold.	31,20	31,20
Biogrond Belegg.	10,30	10,30
Comm.Argeus F.	92,40	93,00
Comm.Benacus F.	94,20	94,70
Comm.Cea F.	93,90	94,30
De Drie Electr.	15,40	15,30
Delta Ll.Dollarf.	58,40	58,60
Delta Lloyd ECU	56,70	57,00
Delta Lloyd Mix	74,20	74,70
Delta Lloyd Rent	61,20	61,60
Free Record Shop	26,60	26,60
German City Est.	33,80	33,50
Gouda Vuurvast	68,50	68,50
Groenendijk	33,20	33,20
Helvoet Holding	24,70	24,70
Inter/View Eur.	5,50	5,50
Management Share	1,50	1,50
Neways	10,00	10,00
Ohra Aand.F.	64,30	64,50
Ohra Liq.Grf.	53,70	53,80
Ohra Obl.Df.	55,30	55,60
Ohra Obl.Grf	55,70	55,80
Ohra Onr.G.F.	65,60	66,20
Ohra Totaal F.	59,10	59,40
Pan Pac. Winkel	3,60	3,00
P & C Groep	108,40	108,40
Pie Medical	4,60	4,60
Pitcher	45,30	46,50
Rood Testhouse c.	4,20	4,20
Satcom Hold.	10,30	10,30
Simac Techniek	15,50	15,50
Suez Gr.Fund	53,00	53,00
VHS Onr. Mij	4,00	4,00
Wolff	53,30	53,30

Parallel top-15

Parallel top-15	v.k.	sk
Alanheri	40,00	40,00
Bergh. Pap.	52,00a	51,00
DICO Intern	80,30	80,50
EHCO KLM	35,40	35,40
Gelderse Pap.	73,00	73,00
Grontmij	62,20	62,20
Kühne+Heitz	41,80	41,50
LCI Comput.Gr.	3,15	3,15
Melle, van nrc	105,00	105,20
Nedschroef Hold.	72,20	72,20
Ordina Beheer	19,50	19,40
Sligro Beheer	81,60	81,70
Vilenzo	42,80	42,80
Welna	45,00	45,00
Wessaler	33,70	33,70

Wall Street

Wall Street	v.k.	sk
allied signal	35¾	35⅝
amer.brands	31⅝	31⅛
amer.tel.tel	52⅝	52¾
amoco corp	56½	55¾
asarco inc.	23¾	25⅛
bethl.steel	18¼	18¼
boeing co	44⅛	43¾
can.pacific	14⅞	15⅛
chevron	89⅛	88¼
chiquita	13⅛	13½
chrysler	45⅜	44⅞
citicorp	36¾	36¾
cons.edison	27½	27⅛
digit.equipm.	21⅜	21⅜
dupont nemours	59	59¾
eastman kodak	45¼	45⅛
exxon corp	62¼	62
ford motor	57¾	58
gen. electric	93⅝	95⅞
gen. motors	54½	53½
goodyear	37⅜	37⅛
hewlett-pack.	78⅞	79⅞
int. bus.mach.	57¼	57½
int. tel.tel.	82⅝	82⅛
klm airlines	29¼	29¾
mcdonnell	113½	113
merck co.	30¼	30¼
mobil oil	80¾	81
omega financ.	26	24½
philips	28¾	28⅝
royal dutch	110	110⅛
sears roebuck	48¾	47⅞
sfe-south.pac.	21⅝	20⅞
texaco inc.	64⅝	64¼
travelers	32⅜	32¾
united techn.	66⅝	64
westinghouse	12½	12⅝
whitman corp	15⅝	15⅞
woolworth	16½	16⅝

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,815	1,985
austr.dollar	1,29	1,41
belg.frank (100)	5,29	5,59
canad.dollar	1,310	1,430
deense kroon (100)	27,10	29,60
duitse mark (100)	109,60	113,60
engelse pond	2,68	2,93
finse mark (100)	33,10	35,60
franse frank (100)	31,20	33,95
griekse dr. (100)	0,66	0,84
hongkong dlr.(100)	21,50	25,50
ierse pond	2,58	2,83
ital.lire (10.000)	10,70	12,40
jap.yen (10.000)	174,50	180,50
noorse kroon (100)	24,40	26,90
oost.schill. (100)	15,60	16,10
port.escudo (100)	0,99	1,17
spaanse pes. (100)	1,26	1,45
turkse lira (100)	0,0035	0,0090
zuid.afr.rand	0,34	0,48
zweedse kr. (100)	22,80	25,30
zwits.fr. (100)	128,75	133,25

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,87525-1,87775
antill.gulden	10,560-10,580
austr.dollar	1,3530-1,3630
belg.frank (100)	5,4515-5,4565
canad.dollar	1,36125-1,36375
deense kroon (100)	28,655-28,705
duitse mark (100)	112,2250-112,2750
engelse pond	2,8105-2,8155
franse frank (100)	32,725-32,775
griekse dr. (100)	0,7110-0,8110
hongk.dollar (100)	24,2350-24,4850
ierse pond	2,7375-2,7475
ital.lire (10.000)	11,715-11,765
jap.yen (10.000)	179,000-179,100
nwzeel.dollar	1,0800-1,1000
noorse kroon (100)	25,885-25,935
oostenr.sch. (100)	15,9570-15,9670
port. escudos (100)	1,0700-1,1100
spaanse pes. (100)	1,3590-1,3690
zweedse kr. (100)	24,135-24,185
zwits.frank (100)	131,525-131,575
e.c.u.	2,1620-2,1670

Goud en zilver

Goud onbewerkt 22,630-23,230, vorige 22,710-23,310, bewerkt 24,830 laten, vorige 24,910 laten.

Zilver onbewerkt 280-350, vorige 285-355, bewerkt 390 laten, vorige 400 laten.

Indexen

Indexen		
EOE-index	412,37	411,58
cbs koersindex	280,30	280,40
Dow Jones-index	3.659,68	+6,84

Optiebeurs

	serie		omzet	vk	sk
abn amro	c jul	65,00	226	1,40	[illegible]
abn amro	c j96	52,50	202	18,30a	[illegible]
abn amro	p jul	65,00	168	4,30	[illegible]
ah	c jul	47,50	214	2,30	[illegible]
ah	p jul	47,50	210	2,00	[illegible]
[illegible]	p jul	135,00	313	2,30a	[illegible]
dsm	c jul	140,00	163	5,00	[illegible]
eoe	c mei	405,00	157	4,60	[illegible]
eoe	c mei	410,00	316	4,30	[illegible]
eoe	c mei	415,00	908	2,30	[illegible]
eoe	c mei	420,00	687	1,00	[illegible]
eoe	c mei	440,00	598	0,40	[illegible]
eoe	c jun	410,00	695	10,00b	[illegible]
eoe	c jun	415,00	567	7,00b	[illegible]
eoe	c jun	420,00	601	3,30	[illegible]
eoe	p mei	390,00	100	0,50	[illegible]
eoe	p mei	405,00	356	1,00	[illegible]
eoe	p mei	410,00	200	2,00	[illegible]
eoe	p mei	415,00	296	4,50	[illegible]
eoe	p mei	420,00	100	9,50	[illegible]
[illegible]	p mei	104,30	150	2,10	[illegible]
hoog	c jul	70,00	405	5,70	[illegible]
hoog	c jul	75,00	278	2,90b	[illegible]
hoog	c jul	80,00	260	1,30b	[illegible]
hoog	c okt	65,00	342	11,90a	[illegible]
hoog	c okt	70,00	163	8,50	11,50
hoog	c jan	80,00	182	6,20	[illegible]
hoog	p jul	65,00	367	1,30a	[illegible]
hoog	p jul	70,00	274	2,70	[illegible]
hoog	p jul	75,00	222	6,30a	[illegible]
ing	c okt	80,00	476	3,00	[illegible]
klm	c jul	50,00	988	5,30b	[illegible]
nll	c nov	90,00	170	4,50	[illegible]
nll	c nov	105,00	177	2,20	[illegible]
olie	c mei	205,00	258	3,40	[illegible]
olie	c mei	210,00	292	1,30	1,70
olie	c jul	210,00	377	3,40	[illegible]
olie	c u96	180,00	104	30,00	[illegible]
olie	p mei	210,00	[illegible]	[illegible]	[illegible]
phil	c jul	55,00	274	2,40	[illegible]
[illegible]	c mei	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
unil	c jul	200,00	337	7,90	[illegible]
unil	c jul	205,00	687	5,00	[illegible]
unil	c jul	220,00	212	1,10	[illegible]
unil	c o98	210,00	212	34,00a	[illegible]
unil	p mei	190,00	1085	0,80a	[illegible]
unil	p mei	195,00	162	4,00b	[illegible]
unil	p jul	195,00	275	3,20b	[illegible]
unil	p o98	200,00	206	20,00	[illegible]
[illegible]	c o95	–	727	18,00	[illegible]

a=laten; b=bieden; c=ex-claim; d=ex-dividend; e=gedaan+bieden; f=gedaan+laten; g=bieden+ex.div.; h=laten+ex.div.; [illegible]; vk=slotkoers vorige dag; sk=slotkoers gisteren

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. ☎ 045-213879.

Mode Totaal

Te k. nerst BONTMANTEL (mt. 42) van Bert Smeets, kooppr. ƒ 3.650,-, vraagpr. in overleg. 045-411169

(Brom)fietsen

Nu leverbaar!!!

Puch Typhoon

metallic black

MATH SALDEN, LIMBRICHT

VAKANTIEKNALLER!!!!!!!! Nieuwe city- en mountainbikes v.a. ƒ 295,-. Op = op. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade.

APRILLIA. Sterdealer Zuid-Limburg. Tweewielerspec., Math. Salden, Limbricht.

RENFIETS, orig. Eddy Merkx frame, opgebouwd Shimano, vaste pr. ƒ 850,-. Telef. 04499-1033.

Te koop bromfiets VESPA Ciao, 2 jaar, pr.n.o.t.k. Tel. 045-421729 b.g.g. 320501.

Te koop TOMOS Colibri, 2-gang, 2½ jr., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 850,-. Tel. 04404-1723.

Te k. Vespa Citta Dizzy SNORFIETS, bwj. '93, z.g.a. nw. Tel. 046-379713.

Te k. Koga Myata RACEFIETS MT 50, ƒ 750,-. Tel. 045-415454.

Gunstige tarieven voor uw VERZEKERING; fiets met hulpmotor ƒ 91,-; snorfiets (23 jr.) ƒ 145,-; automaat ƒ 175,-; versnelling ƒ 25,-. Kisters VOF, Assurantiën. Heerlen. ☎ 045-428500.

Te k. VESPA Si VTA-vering. Na 18.00 uur 045-327562.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Vakantie en Rekreatie

Caravans/tenten

Voorjaarsvoordeel

bij Beckers Sittard!

KOELBOX "Coleman", 40 liter inhoud; ideaal voor bij de bungalowtent, vouwwagen, caravan...of thuis!
Werkt op 12 en 220 volt en gas. NU ƒ 399,-.
VUILNISZAKHOUDER, handig en goedkoop ƒ 8,95.
PARASOL, houtstok, 3 m., dus volop schaduw: NU ƒ 99,-.
GRILL/BARBEQUE, met lavastenen. Werkt op gas, schoon en lekker snel op temperatuur: bij Beckers al v.a. ƒ 59,95.
TUINBANKJE, blank hout: ƒ 69,95.
GASFLES, de bekende 5 kg fles, nieuw en gevuld, ƒ 59,95.
CARAVANSPIEGEL, opzet, v.a. ƒ 14,95.
TV-ANTENNE DAE 302 voor caravan en camper, bij Beckers nu ƒ 65,-.
Doe meer met uw vakantiebudget.
Koop voordelig bij Beckers!

BECKERS SITTARD

Toer- en stacaravans/vouwwagens/tenten/buitensport/kampeer- en rekreatieartikelen/caravan- en camper-accessoires en -onderdelen.
Handelsstraat 20-22-24 en 31 (Handelscentrum "Bergerweg") Sittard. Volg de witte ANWB-borden "Bergerweg". Open ma. 13.00-18.00, di. t/m vrij. 9.00-18.00 u. Zat. 9.00-17.00 u. Do. koopavond tot 21.00 u.

Atlas stacaravans

Het enige goedkope aan een Atlas stacaravan is zijn prijs.
Bij ons betaalt u geen extra kosten voor:
transport, koelkast, plaatsen.
Kom kijken naar onze nieuwe modellen op camping High Chaparral, Hagerweg 20, Oirsbeek.

zaterdag en zondag open!!

Lease een Adria

Voor ƒ 185,- p.m. kunt u geen caravan huren maar

v.a. ƒ 185,- p.m.

kunt u wel eigenaar worden van een gloednieuwe Adria.
Dus erop uit wanneer het ù uitkomt!

BEZOEK ONZE SHOWROOM
en maak uw keuze uit het Adria-programma. Wij geven u dan alle details over onze Financial Lease voor het door u gewenste model.

Bezoek de Adria-dealer in uw regio:
R. Moonen Caravanning, Trichterweg 27-29, Treebeek-Brunssum
Adria Caravan Promotie Nederland: ☎ 078-180100.

Ridderbeks

Met de grootste collectie vouwwagens van Limburg:
Trigano, Europa-Camper en Tago
Officieël dealer van ERIBA en HOME CAR caravans.
Tevens een ruime keuze in occasions.
Allemaal toppers in prijs en kwaliteit
Tot ziens in KONINGSBOSCH, Prinsenbaan 180.
☎ 04743-2213, lid BOVAG.

CHATEAU & HOMECAR

Verkoop, verhuur, reparatie, taxatie van alle merken caravans. De '94 modellen zijn uit voorraad leverbaar. RALON, Brommelen 58A, GEULLE. Tel. 043-645079.

Te koop 2-persoons Bürstner, luifel, i.z.g.st., ƒ 6.900,-. Telefoon 043-478149.

Te koop 3 pers. polyester CARAVAN met voortent, bwj. '89,z.g.nw., ƒ 2.700,-. Koestraat 23, Kerkrade.

Te k. caravan C.I. WILK, 3-4 pers. met toiletruimte, ringverw., p.v.c. voortent, i.g.st., ƒ 4.500,-. ☎ 045-443438.

HOBBY 400 '92; 420, '88, '92, 425 '92; 460 '93, 520 '90 '93, Bürstner 480 '92, Sprite Alpine '91. ☎ 04498-54390.

De grootste sortering van Ned. nieuw en gebruikt. Alle merken v.a. ƒ 4.950,-. Ook houten chalets. Inruil en financiering mogelijk, gratis transport. De BERGJES Caravans, Schaapsbrug 2 Roggel (L). ☎ 04749-5079.

Te koop plm. 10 TOURCARAVANS van ƒ 750,- tot ƒ 7.000,-, alle met kachel, tent en ijskast. Telef. 045-323178.

Te koop 6-pers. VOUWWAGEN La Boheme bwj. '84, ƒ 1.250,- in st.v.nw. Telef. 045-323178.

SHOW van Nederlands meest populaire Beyerland en Award caravans, Raclet vouwwagens en de oerdegelijke luxe Deense Larsen voortenten. Tevens alles voor in en om Uw caravan of vouwwagen bij, De Olde Caravan, Dr. Nolenslaan 141, Sittard. Tel. 046-513634. Donderdag rekreatiekoopavond.

Te koop STACARAVAN te Montfort op camp. Reigershorst, 8.50 mtr lang, 8-persoons. Tel. 045-251945.

Te k. mooie BERGLAND, 3,80 mtr., 5-persoons, i.z.g. st. Telefoon 045-419001.

Te k. HOBBY Prestige, bwj. '89, 5,30 mtr., i.z.g.st., ƒ 15.500,-. ☎ 045-443663.

Te koop 6-persoons Conway VOUWWAGEN, i.z.g. st., ƒ 950,-. 04492-1304.

Te k. kleine CARAVAN met nwe. voort., gasstel, koelk. etc. t.e.a.b. Kaalheidersteenweg 262, Kerkrade. Tel. 045-425881.

CONSTRUCTAM Comdor Kopk., 3-pers., rondz., 5x gebr. nieuw, alle opties, ƒ 15.000,-. 043-642498.

Stiphout RECREATIE. Te k. div. inruil caravans/vouwwagens, vanaf ƒ 2.200,-. Tev. verhuur van campers en caravans, ANWB erkend, ook voor onderh. beurt van uw caravan/vouwwagen. J. Breukersstraat 9, Roermond. Telef. 04750-36414.

Te koop weg. familieomst. 6-pers. caravan EIFELLAND met voort., i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3.500,-. Inl. 045-227202.

CHATEAU Cantara 988 TD 2, '91, compleet met voortent, boiler, antenne, plus diverse, nw.pr. ƒ 33.695,-. Nu ƒ 16.900,-. Tel. 045-452032.

Te koop TABBERT 4000 L, 3-4 pers., bwj. '81, 530 kg., i.z.g.st., met Tabbert voortent + veel toebehoren, ƒ 6.000,-. Tel. 04454-62443.

Te koop 3 à 4 pers. "Meibro" met wintertent en diverse accessoires, vraagprijs ƒ 2.000,-. Tel. 045-324874.

Te koop 4-persoons Trigano VOUWWAGEN, ƒ 850,-. I.z.g.st. Tel. 04450-3571.

Te k. weg. ziekte STACARAVAN (Astral) compl. inger., incl. standplaats 1994, omg. Valkenburg. Vaste pr. ƒ 9.500,-. Tel. 045-708990.

CARAVAN Kip Grand Luxe, 5.30 m., 5 à 6 pers., bwj. '78, veel extra's. Brand voort., nwe. band., ƒ 4.000,-. Telefoon: 04451-1798.

Nonceveux (B), te huur CARAVAN, compl. uitrusting, ktv., 4-6-pers., rustige omg., vlakbij bossen en rivier (Ambléve), 1.200m2. Te h. per 15 dgn. of per mnd. Tel. 00-32.41.847505.

In uitstekende staat verkerende grote dubbel asser CARAVAN, Tabbert Senator, '81 met alle opties, ook als stacaravan te gebr., vaste pr. ƒ 9.500,-. Tel. 045-715911.

Te koop caravan KNAUS 440H Sudwind, grijs, bwj. '92 incl. driezijdige luifel met vast frame, ingeb. cassette toilet, SSK kopp. plus div. extra's, ƒ 16.000,-. Telef. 04409-1867.

Te k. VOUWWAGEN Trigano, 4-pers., ƒ 1.100,-. Tel. 045-216276.

Te k. CARAVAN Digue type 2 met nwe voortent, bwj. '84, vr.pr. ƒ 4.850,-. Tel. 045-720602 of 726510.

FENDT 380, geh. compleet, nwe. voortent, incl.standpl. tot oktober in Breskens, pr. ƒ 6.000,-. Tel. 045-713170.

6-pers. Alpenkreuzer VOUWWAGEN te koop, type GT, in goede staat, pr. ƒ 600,-. Tel. 045-412437.

Te koop VOUWWAGEN. Telef. 045-258581.

Inkoop, verkoop, verhuur, reparatie en schaderegelingen: BARTELS Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade. Telef. 04492-1870.

CARAVAN voortenten, kampeer tenten. Ned. grootste en voordeligste adres, 110 modellen per filiaal uitgestald tegen Theo Stet aktie prijzen Eindhoven. Tel. 040-482945.

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44. ☎ 04408-1251.

Zeilen/Boten

Snelle SPEEDBOOT met trailer, 115 PK b.b. motor, ƒ 7.500,-. Tel. 046-378598.

Fletscher SPEEDBOAT 33 pk mercury, incl. trailer, pr. ƒ 5.000,-. Tel. 04450-1480.

MOTORBOOT Wellcraft Sunhatch 196, 8-cyl. met trailer, cabrioletcap, i.z.g.st.; Vega Matador, 85 Pk., met trailer, g.st. 045-725507.

ZODIAC MKII Futura 35 Pk. b.b., met afst.bed. en trailer, i.perf.st., ƒ 7.000,-. Inr. of ruil motorfiets mogelijk. 045-229236 b.g.g. 232382.

Waddeneilanden

TEXEL, Den Burg, te huur rustige ruime kamer, l/o, ƒ 27,50 p.p.p.n. Telef.: 02220-14282.

Gelderland

DOORNSPYK-Veluwe. Zomerhuisjes te huur. Telefoon 05258-1439.

N-Holland

HOORN, ruim hoekhuis, in rustige buurt, periode: 29-7 tot 31-8. ƒ 375,- per week. Telefoon: 02290-44009.

Zeeland

Te h. appartement in centrum van BRESKENS, 100 mtr. van strand, 100 mtr. van haven, 4-pers., ƒ 500,- per week. In juli en augustus ƒ 800,- per week. Telef. 01172-1563/3778.

N-Brabant

Te huur VANKANTIEHUISJE in bosrijke omgeving. Telefoonnr. 04930-12029.

Campers

Te huur van part. 6-pers. CAMPER, zeer compleet, in voor- en naseizoen extra voordelig! Tel. 04409-3286.

Kampeerauto Ford TRANSIT 100 bwj. '80, gekeurd als camper, APK gekeurd, ƒ 3.500,-. Tel. 045-323178.

Te k. 2 pers. VW CAMPER, fabrieksinbouw (Weinsberg). Lijsterhof 42, Elsloo.

Te koop Hymer fabrieks CAMPER, 4-pers., bwj. '82, benzinemotor, 77.000 km., APK en ANWB gekeurd, ƒ 28.000,-. Tel. 043-643636.

Te koop VW CAMPER LT Diesel, 100.000 km., incl. 60 dgn. kaart, ƒ 5.000,-. ☎ 045-425137. Evt. (in)ruil caravan.

Te k. camper Chassis MB 314, opb. BERGLAND, lengte 7 m., 5 slaappl., compl. ingericht, ƒ 20.000,-. Te bevr. Overhoven 69, Sittard.

Te koop MOTORHOME Midas-Dodje, 6 pers. 60.000 km, airco, agg. bad, douche, c.v. etc. in perfecte staat, pr. ƒ 35.000,-. 077-829804.

MERCEDES 206 bovenslaper, 4-pers., in perfecte staat, technisch 100%, vraagprijs ƒ 10.000,-. Inr. of ruil motorfiets mog. 045-229236 b.g.g. 232382.

Luxemburg

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

Tsjechië

Te h. VAKANTIEBOERDERIJ Zuid Bohemen (Tsjechië) ƒ 350,- per wk. 04492-5461.

Zwitserland

Te h. CHALET in Zwitserse bergen, vrij: juni en aug. tot 15 okt. ƒ 350,- per week. 6 slaappl. per verd. Inl. 045-713194 na 18 u.

Geen paniek, u heeft nog 't hele weekend.

Het is zaterdag en u heeft een brief die per se op maandag bezorgd moet worden. Alleen: u moet 'm nog wel even schrijven. En op de bus doen.

Geen zorg: u hoeft niet meteen pen en papier te pakken. We geven u tot liefst zondagmiddag 17.00 of 18.00 of 19.00 uur de tijd. (Op het informatiebordje boven onze rode brievenbussen staat het juiste tijdstip aangegeven.) Als u die bewuste brief vóór die tijd op de bus doet, zorgen wij dat-ie op maandag bezorgd wordt.

Mocht u nog vragen hebben, bel gerust: 06 - 0417 (gratis) PTT Post Klantenservice.

Wij zorgen ervoor.

Hongarije

Buspendel BOEDAPEST en BALATOMEER
Eke vrijdag. 1 April t/m 29 okt. v.a. ƒ 175,-.
Speciale prijs, maandag heen = dinsdag terug. 4 Juli t/m 22 augustus v.a. ƒ 140,-. Diverse opstapplaatsen, bestemmingen + Royal Class, fietsbus en maatwerk voor groepen.
Bel voor inlichtingen, boekingen of brochure

Rapide Tours Tynaarlo

05921-4300.

Diversen Buitenland

Van der Valk Tours biedt u:

geheel verzorgde dagtochten en meerdaagse busreizen in binnen- en buitenland. Graag sturen wij u onze uitgebreide zomergids toe. Tel. 045-741133, fax: 045-741225.

Van der VALK Tours geheel verzorgde reizen naar o.a. Spanje - 10 dgn ƒ 825,- 8-15-22 juni, 7-14-21-28 sept.; Oostenrijk 8 dgn, v.a. ƒ 755,-, 9 juli, 20 aug. en 24 sept.; Italie 10 dgn, 19 juni en 13 okt. v.a. ƒ 955,-; Schotland 7 dgn, 2 juli, 2 aug., ƒ 895,-. Info 045-741133 of 01720-85151

Kapper/Cosm.

SCHOONHEIDS-massageped.- stoelen, beursmod. Tel. 04923-66561.

Telecommunicatie

AUTOTELEFOONS GSM-systeem v.a. ƒ 798,-; zaktelefoons GSM-systeem v.a. ƒ 498,-. Bel voor info: Business Class Servive 00-49-1728253507.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

(Huis)dieren

Te koop zwarte D PONY, 16 maanden, hengst. Tel. 045-441042.

Te koop prachtige licht beige BOOMERHONDJES, ingeënt en ontw., iets aparts. Telef. 045-241996.

Te koop AKITA-INU pups, geb. 1-4-'94, ingeënt en ontw., alle pap. plus schrift. gar., lid van rasver. en exposant. Info 045-310565.

Tervurense HERDER-pups te koop, 8 weken. Telefoon 04408-2282.

Te k. Franse BULLDOG-PUPS, prima stamboom, kampioenafst., ƒ 1.250,-. Telef. 073-425077.

Weg. omst. heden een goed en liefdevol tehuis gezocht voor lieve gecast. KATER, 2 jaar, gratis af te halen met toebehoren. ☎ 045-215934.

Te k. Engelse gladharige FOXTERRIËRS met stamboom. Tel. 04742-2209.

Duitse HERDERKENNEL von Ematihia heeft pups te k. uit Keurfok. Geënt en ontw., 8 weken oud. 046-753210.

Te koop BERNER-Sennenpups van zeer goede HD-vrije ouders met stamboom. Tel. 04254-2709.

Te koop mooie Mechelse HERDERHONDJES. Tel. 04492-3421.

Te koop AIREDÅLE-terriër pups, stamboom, ingeënt, ontwormd, HD-getest, moeder wereldkamp., Ned. fokker. ☎ 00-32.8985.2285.

Te koop PONY'S en boerenfoxhondjes (puppies). Tel. 04754-82758.

Te koop PONY, 1 jr. oud, vader Perres. Hellebroek 103 Nuth. Tel. 045-243221.

Te koop AKITA Inu pups van zeer goede afstamming, verschillende kleuren. Telef. 00-32.89471025.

Te koop duitse DOG, teef, 8 mnd, met papieren. Telef. 045-210074.

BOEMERS, Tekkels, Maltezers, Shihtsu's, dw.poedels, Schotse terriërs. Walem 11a. 04459-1237/3097.

TE koop CHIHUAHUA langh., met stamb. en ent., alleen voor liefh., geen handel. Tel. 04405-1686.

Te k. Toy- en DWERGPOEDELTJES met stamb. en ingeent van kamp. afstam., tev. dwergpoedel, reu, 3 jr. Kennel van Klein Nulland. Tel. 045-421767.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Wegens jalouzie andere hond, te k. HUSKEY, 4 mnd., teef. Tel. 045-272276.

Te k. weg. omst. KWPN-MERRIE, 5 jr., 1.61 mtr, met papieren. Inl. 04492-3665.

Opleidingen

Iokai SHIATSU Academie. Basistraining van een jaar en opleiding tot professioneel therapeut. Info/avonden 17 mei en 7 juni om 20.00 uur. Introductieweekend op 28 en 29 mei (intern). Gratis brochure: Den Bosch 073-422241.

Let's start talking: free ENGLISH conversation lessons with U.S. stud. ☎ 04409-4373.

RIJ-INSTRUKTEURSopl. (m/v), opleiding met het erkende, door de Minister afgegeven vakdiploma van de INNOVAM. Zaterdagopl. start 17 sept., avondopl. 20 sept, motor 20 sept., vrachtauto/busopl. 22 sept., applikatie 26 september. Bel nu de Veldhovense Rij-instrukteurs Opl. voor gratis studiegids. ☎ 040-530701.

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Rijles

ANWB Autorijleskampen

met speciale off-season korting!

De ANWB organiseert een unieke rij-opleiding.
Afhankelijk van de test, duurt de opleiding tussen de 8 en 14 dagen inclusief het CBR-examen.
Meer weten bel nu de ANWB: 06-8991161.

Huwelijk/Kennismaking

Dancing De Fontein

Schandelerboord 7, Heerlen, 045-723100/222250
Iedere vrijdag, zaterdag en maandag dansen vanaf 21.00 uur voor iets ouder publiek. Vrij entree! Toegang 25 jaar.
1e EN 2e PINKSTERDAG GEOPEND.

Aardige jonge MAN 37 jaar oud zoekt een gezellige vrouw met kind geen bezwaar. Reakties via dhr D. 046-372497.

MAN 55 jaar zoekt vriend. Telefoonnr. 045-275864.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Ben jij het alleen zijn moe en wil je ook als ik nieuwe toekomst opbouw... Ik ben 51 jr. gesch. woonacht. te Kerkra... Zoek langs deze weg 'n ... te leuke uitziende DAME plm. 50 jr. die lief en leed ... men deelt en geen avont... zkt. Ben jij die persoon ... kun je mij schrijven liefst ... foto op erew. ret. Br.o.nr. 05490, LD, Postbus 261... 6401 DC Heerlen.

Sportieve man 52 jr. z.k.... lieve charm. VROUW v. ... rel. Br. met foto en tel.nr. o.nr. B-05491, Limburg... Dagblad, Postbus 261... 6401 DC Heerlen.

J. MAN 37 jr. hobby's ... gaan, wandelen en auto... den zkt. vr. partner, 20-40 ... Br.o.nr. B-05488, Limburg... Dagblad, Postbus 261... 6401 DC Heerlen.

Nette VROUW, 61 ... zoekt lieve betr. man om ... men weer te genieten. ... milieu, lft. tot 64 jr., Weert. ... o.nr. B-05489, LD, Postbu... 2610, 6401 DC Heerlen.

Voor Piccolo's zie verder pagina 16

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Kritisch Faunabeheer spant kort geding aan

Affaire babyvosjes inzet van juridisch steekspel

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De Stichting Kritisch Faunabeheer heeft bij de Maastrichtse rechtbank een kort geding aanhangig gemaakt tegen een lid van de Wildbeheereenheid Swentibold wegens laster en smaad. De stichting wil rectificatie inzake de verdachtmakingen aan het adres van de voorzitter van de afdeling Limburg, Har Pluijmakers.
Pluijmakers vond in het Susterense natuurgebied 'het Hout' drie babyvosjes die waren doodgeslagen tegen een boom. Har Pluijmakers maakte deze feiten wereldkundig via de media, hetgeen leidde tot een golf van verontwaardiging. Woordvoerder Geurts van de Wildbeheereenheid Swentibold suggereerde dat Pluijmakers de vondst in scène had gezet om jagersbelangen te schaden.
Dat laatste wil Kritisch Faunabeheer recht gezet zien, 'ten einde de jagers te stuiten in hun stroom van ongefundeerde verdachtmakingen'. Een tweede beweegreden om een kort geding aan te spannen, is het zuiveren van de eer en goede naam van de Limburgse voorzitter van Kritisch Faunabeheer. De zaak dient op 18 mei.

Moslims in de problemen met hun offerfeest

Kerkraads slachthuis wil ritueel slachten stoppen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het Kerkraadse slachthuis wil stoppen met ritueel slachten. Het is daarom onzeker of tijdens het islamitische offerfeest van 20 en 21 mei in Heerlen en omgeving ritueel kan worden geslacht.

De gemeente Heerlen, die als contactpersoon optreedt voor de minderhedenorganisaties, doet een klemmend beroep op het bedrijf om deze keer toch nog te slachten. Het slachthuis geeft komende week uitsluitsel.

Het slachthuis in Kerkrade is met de collega-bedrijven in Schimmert en Puth-Schinnen vergunninghouder voor het ritueel slachten. Maar alleen in Kerkrade was het mogelijk een zelf meegebracht schaap te laten verwerken.

Door de toename van het aantal moslims is ook de belangstelling voor het ritueel slachten de laatste jaren gestegen. Toch wil de directie van het slachthuis er na dertig jaar mee stoppen. Directeur Bleylevens: „Het is te kleinschalig om rendabel te kunnen zijn. Je moet het als een gunst zien. Bovendien gebruiken we de zaterdag normaal om op te ruimen. Dat werk verschuift tijdens het offerfeest naar de zondag, maar dan is het erg moeilijk om personeel te vinden.”
Daarnaast zou het slachthuis vorig jaar veel last hebben ondervonden van mensen die tijdens het ritueel slachten in en rond het gebouw rondzwierven.

Als het slachthuis op zaterdag 21 mei toch ritueel slacht, is de gemeente Heerlen zelfs bereid om meerkosten (voor zo ver dat redelijk is) te vergoeden. Dat geld moet komen uit de begrotingspost minderhedenbeleid.
De Heerlense wethouder Paul Simons wil vervolgens een structurele oplossing voor de komende jaren. De gemeente wil het ritueel slachten per se voor vergunninghouders laten gebeuren om te voorkomen dat mensen illegaal hun schapen bewerken. De wethouder gaat daarom snel in gesprek met de minderhedenorganisaties.

Uitkeringsstichting ziet geen reden voor onrust

Ophef silicose-keuring na dood ex-mijnwerker

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het bestuur van de Stichting Silicose Oud-Mijnwerkers ziet geen enkele reden voor de opwinding die is ontstaan over de zwaarte van de medische keuringen van oud-mijnwerkers met silicose. De commotie is een gevolg van berichten dat een Limburgse ex-mijnwerker twee dagen na de medische test is overleden. Volgens veel ex-kompels die de door het kabinet toegezegde eenmalige uitkering van 20.000 gulden hebben aangevraagd, vormt deze verplichte keuring in het Academisch Ziekenhuis van Maastricht inderdaad een te grote lichamelijke belasting. Dat zou met name gelden voor de longtest.

In een gisteren uitgegeven verklaring geeft nu ook het Aktiekomité Ereschuld Mijnwerkers te kennen dat 'veel oud-mijnwerkers de keuringen als een kwelling ervaren'. Het Aktiekomité, onder leiding van het Heerlense SP-raadslid mr. Jan de Wit, benadrukt overigens dat het eind vorig jaar al nadrukkelijk heeft gewezen op deze bezwaren. De Wit zegt deze waarschuwing medio december schriftelijk kenbaar te hebben gemaakt aan het adres van de Stichting Silicose Oud-Mijnwerkers (SSOM), die verantwoordelijk is voor de verstrekking van de eenmalige uitkering.
Het Aktiekomité zegt inmiddels zeker drie gevallen te kennen van ex-mijnwerkers die na het silicose-onderzoek ernstige lichamelijke klachten hadden. Naar aanleiding van alle commotie heeft het comité gisteren besloten om alle klachten over de medische onderzoeken te gaan inventariseren en vervolgens te bundelen in een 'zwartboek'.

Het bestuur van de SSOM, waarvan Heerlens burgemeester Jef Pleumeekers voorzitter is, wijst alle kritiek pertinent af. Van een oorzakelijk verband tussen de silicose-keuring en het sterfgeval of de gesignaleerde lichamelijke klachten, kan volgens de SSOM geen sprake zijn. In een perscommuniqué, dat na afloop van een inderhaast belegde vergadering over de kwestie werd uitgeven, onderstreept de stichting dat de door AZM-longarts prof. Wouters verrichte silicose-keuringen 'met de grootste zorgvuldigheid en omzichtigheid plaatsvinden'. Niettemin haast het bestuur zich te benadrukken 'het te betreuren als de keuring door sommige oud-mijnwerkers als belastend wordt ervaren'.

Onmisbaar

De SSOM tekent daar onmiddellijk bij aan dat de keuring een noodzakelijk kwaad is. „Voor een eerlijke uitvoering van de vergoedingsregeling is het instrument van de keuring in een groot aantal gevallen onmisbaar.” Tegelijkertijd wijst het stichtingsbestuur er met de nodige nadruk op dat elke oud-mijnwerker die voor de keuring wordt opgeroepen, maar zich daar om medische redenen niet toe in staat acht, dit via een verklaring van zijn huisarts kenbaar kan maken. In dat geval wordt de procedure aangepast. Bovendien, zo beklemtoont de stichting, hoeven oud-kompels wier medisch dossier voldoende duidelijk is, geen keuring te ondergaan.

Verleden herleeft aan voet ruïne

VALKENBURG – Nachtwachters en torenblazers zijn folkloristische personages die een stukje traditie in stand houden. Maar sommigen zijn als de gelegenheid zich voordoet heel bij de tijd. Zo ook een nachtwachter die gisteren bij een ontvangst aan de voet van de kasteelruïne in Valkenburg een danklied zong en in een adem de loftrompet stak over de Valkenburgse meikoningin Nicole die tot het ontvangstcomité behoorde.
De nachtwachters en torenblazers, zo'n zeventig in aantal en afkomstig uit een zevental Europese landen, houden in het lange Hemelvaartsweekeinde een reünie in Beek om met de Baeker Kleppermen het eerste lustrum te vieren. In Meerssen en Valkenburg lieten zij aan het publiek zien wat hun rol is geweest in vroeger tijden: zingend, hoornblazend of klepperend bepaalde uren van de nacht aangeven of waarschouwen voor gevaar.
Gewapend met hellebaarden of knotsen zorgden zij ook dat late kroeggangers zich rustig hielden op straat. Sommigen waren alleen, andere met twee- of drietallen of kleine groepjes. Hier en daar is ook de vrouw doorgedrongen tot het nachtwachtersgilde als een soort marketentster.
De torenblazers van Krakau en Hamburg maakten bij de kasteelruïne handig gebruik van de hooggelegen 'koninginneblik' om hun trompetgeschal over Valkenburg te laten weerklinken.
Toepasselijk voor Valkenburg was ook de robuuste nachtwachter die met stentorstem zong dat het klokslag drie uur was en de late gasten van de herberg uitnodigde om rustig naar huis te gaan. De wethouders, die in de komende zomermaanden nachtelijke ploegen de ronde willen laten doen om herrie te voorkomen, hoorden het aan en hebben wellicht al conclusies getrokken.

● *De ongeveer zeventig nachtwachters en torenblazers zijn afkomstig uit een zevental Europese landen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Weer meer klachten vliegveld

BEEK – De klachtentelefoon Luchthaven Maastricht heeft in april 238 klachten gekregen. Dat zijn er 75 meer dan in april vorig jaar. Opvallend daarbij is dat de klachten werden ingediend door 87 personen, één minder dan in 1993.

Ook in februari en maart van dit jaar nam het aantal klachten toe. Volgens een woordvoerder van de klachtentelefoon komt dat doordat de bekendheid van de klachtentelefoon toeneemt. „Aan het aantal vliegbewegingen kan het niet liggen. Het aantal nachtvliegbewegingen bijvoorbeeld is een stuk minder dan in dezelfde periode van vorig jaar.”
Hij kan ook niet concluderen dat steeds dezelfde mensen de telefoon pakken om te klagen. Wel signaleert hij dat bellers klachten verzamelen en ze in één keer deponeren.

De klachtentelefoon kreeg de meeste meldingen van inwoners uit Meerssen. In april belden 33 inwoners uit die plaats. „Zij liggen het dichtst bij het vliegveld, dus het is logisch dat daar het meest geklaagd wordt,” aldus de woordvoerder.

Chalet Treebeek onschuldig aan vergiftiging

BRUNSSUM – Partycentrum Chalet in Treebeek is niet direct schuldig aan de voedselvergiftiging die ruim zestig mensen in de zaak opliepen in het weekeinde van 9 en 10 april. Volgens directeur Wolfs van de Keuringsdienst van Waren in Maastricht zijn geen sporen van bacteriën gevonden in de monsters van het voedsel of in de monsters van de ontlasting van de zieken. Het partycentrum kan geen nalatigheid worden verweten en wordt dus ook niet vervolgd. Het onderzoek is nu overgedragen aan het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne in Bilthoven. Wolfs denkt dat een virus mogelijk de oorzaak is van de voedselvergiftiging. Om dit te onderzoeken is een specialistisch laboratorium nodig, als dat van het RIVM.



Wielrenner slaat voorbijgangster

SCHIMMERT – Een wielrenner heeft donderdagochtend in Schimmert een wandelende vrouw geslagen en haar blouse stuk getrokken. Hij was boos omdat haar hond niet was aangelijnd. De onbekende dader deed mee aan Limburgs Mooiste, de recreatieve versie van de Amstel Gold Race. De vrouw wandelde met haar man in Op de Struik. De passerende wielrenner maakte een opmerking over haar loslopende hond. De echtgenoot diende hem van repliek. De renner stapte af en gaf de vrouw enkele klappen tegen het hoofd en rukte haar blouse stuk. Het echtpaar heeft zijn beklag gedaan bij de organisatie, die zal trachten de dader te achterhalen.

Sloop gestopt vanwege asbest

BRUNSSUM – De politie heeft gistermiddag op verzoek van het bureau Milieu en de Arbeidsinspectie de sloop van twee woningen aan de Kerkstraat in Brunssum stilgelegd. Tijdens de werkzaamheden kwam asbest vrij. Het aannemersbedrijf was bezig met het verwijderen van het dak, waarin grote hoeveelheden asbest waren verwerkt. Voorbijgangers waarschuwden de politie. Asbest mag alleen worden verwijderd door een gespecialiseerd bedrijf omdat strikte voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen. Aangezien dit niet gebeurde, werden de sloopactiviteiten stopgezet. De twee panden maken plaats voor de bouw van een amusementscentrum.

Brouwerijdebat gaat niet door

HEERLEN – De Economische Studenten Vereniging van de Katholieke Universiteit Nijmegen heeft het 'Grote Brouwerijdebat 1994' afgeblazen. Tijdens het debat zouden zes grote Nederlandse brouwers, waaronder Brand te Wylre, met elkaar in discussie gaan over onder andere de relatie tussen bierproducenten en horecaondernemers. Doel van de middag was bezoekers inzicht te geven in de strategische marketing van bierbrouwerijen op de Nederlandse horecamarkt. Het Centraal Brouwerij Kantoor, spreekbuis van de brouwerijen, vond dat de stellingen waarover zou worden gedebatteerd te negatief waren.

Bril aanleiding voor mishandelen

HOENSBROEK – Een 36-jarige Utrechtenaar is donderdagmiddag in Hoensbroek door twee onbekenden mishandeld, toen hij op het Burgemeester Horstplein zijn gestolen bril terug eiste. Het slachtoffer trachtte tot vijf keer toe te vluchten, maar werd telkens ingehaald, waarna hij nieuwe klappen kreeg. Het slachtoffer liep ernstige kneuzingen aan hals en hoofd op. Een schouder raakte uit de kom.

Dader steekpartij Brunssum gepakt

BRUNSSUM – De politie heeft donderdagmiddag een 30-jarige man uit Leiden aangehouden, die kort tevoren had ingebroken in een Brunssumse woning. De man bekende op 9 mei een 76-jarige man te hebben neergestoken bij een inbraak aan de Sittarderweg in Heerlen. De Brunssumse politie kon de man oppakken na een tip van een getuige. De dief bekende ook drie andere inbraken in Heerlen en Brunssum.

Inbrekers betrapt

KERKRADE – Twee mannen uit Kerkrade van 22 en 45 jaar, zijn donderdagnacht in hun woonplaats opgepakt nadat ze tijdens een inbraak in een huis door de bewoners werden betrapt. De bewoners schrokken, omdat het licht in hun huis brandde toen ze 's nachts thuiskwamen. Toen de man de voordeur opende, rende het tweetal weg. Een van de twee zwaaide daarbij wild met een mes. De vrouw kende een van de mannen. Nog dezelfde dag werden zij gearresteerd. De jongste was verslaafd aan heroïne, de oudste aan alcohol.

Jongeren naar Kenia

ROERMOND – De stichting Holland World Youth en het Centrum voor Ontwikkelingssamenwerking Limburg organiseren dit jaar voor de derde keer een uitwisseling met Kenia. Er is plaats voor zeven Limburgse jongeren. Zes zijn reeds geselecteerd, maar naar de zevende wordt nog gezocht. Hij of zij moet bereid zijn zes maanden te wonen en werken met Keniase jongeren. Eerst drie maanden in het Afrikaanse land, daarna drie maanden in Nederland. Meer informatie is verkrijgbaar via telefoonnummer 04750-15055 of 030-368448.

o/z

Geboare
8 mei 1994

Joris en Youp

breurkes van *Pim*
zoene van
Peter en Anita Habets-Demont

Lindenlaan 103
6464 CK Kerkrade.

Het plotselinge overlijden van

Piet Hovens

rector van onze zusterschool Albert Schweitzer te Geleen, heeft ons diep getroffen.
De warm-menselijke contacten met hem zullen we ons blijven herinneren.

Plaatselijk bestuur, directie, docenten en onderwijs-ondersteunend personeel van s.g. Sint-Michiel

---

†

Je was angstig en had verdriet,
je wou nog veel doen, maar kon het niet.
Toch had je vaak een goede dag,
dan was er snel je blijde lach.
Angst en verdriet gingen teloor,
nu lach je gauw de hemel door.

Dankbaar voor alles wat hij steeds voor ons heeft betekend, is, na een werkzaam en liefdevol leven, getekend door eenvoud en oprechtheid, geheel onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame en altijd goedgehumeurde vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jo Rinkens

echtgenoot van

Tiny Mehlkop

Hij overleed in de leeftijd van 62 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Kerkrade: Tiny Rinkens-Mehlkop
Sittard: Léon Rinkens
Sylvia Rinkens-[illegible]
[illegible]
Kerkrade: Frank Rinkens
Daniëlle Rinkens-[illegible]
[illegible]
[illegible]
Kerkrade: Els Rinkens
Kerkrade: Marloes Rinkens
Familie Rinkens
Familie Mehlkop

6461 BX Kerkrade, 12 mei 1994,
Pater de Hooghstraat 10.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 16 mei a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Kerkrade-Bleijerheide, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te [illegible] in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Onze dierbare overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van heden, zaterdag 14 mei, om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindenlaan, [illegible] Schifferheidestraat 7, te Kerkrade, gelegenheid tot afscheid nemen [illegible], dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer [illegible] v.v. is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

[illegible] verslagenheid [illegible] heeft geroepen om te delen in het [illegible]

Jo Rinkens

[illegible]

Jo Rinkens

[illegible]

Met [illegible] hebben wij kennis genomen [illegible]

Jo Rinkens

[illegible]

[illegible] hebben wij kennis van het [illegible]

Jo Rinkens

[illegible]

---

†

Dankbaar dat wij haar in ons midden mochten hebben en om alles wat zij voor ons heeft betekend, maar diep bedroefd om haar heengaan, geven wij u kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan mijn inniggeliefde echtgenote en onze lieve en zorgzame moeder

Hanni Heuvelmans

echtgenote van

Frans Bijlsma

Zij overleed op de leeftijd van 67 jaar.

Heerlen: F.H. Bijlsma
Heerlen: Frans Bijlsma
Heerlen: Bas Bijlsma
Utrecht: Janine Bijlsma
Familie van Vloten
Familie Bijlsma

6416 GS Heerlen, 13 mei 1994
Dr. Hustinxlaan 31

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op woensdag 18 mei 1994 om 11.00 uur in de parochiekerk van de Verschijning van de Onbevlekte Maagd te Molenberg, Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden te Imstenrade, Heerlen.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.40 uur achter in de kerk.
Avondwake dinsdag 17 mei a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Hanni is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30 te Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 18.00 - 18.30 uur.

---

†

Tot onze diepe droefheid, is na een kortstondig ziekbed, toch nog onverwacht van ons heengegaan mijn lieve echtgenoot, vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjra Zusterzeel

echtgenoot van

Mimi Schurgers

Hij overleed in de leeftijd van 73 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Sittard: Mimi Zusterzeel-Schurgers
Neerbeek: Theo Zusterzeel
José Zusterzeel-Verjans
Peggy en Oscar
Natascha
Sittard: Twan Zusterzeel
Familie Zusterzeel
Familie Schurgers

6134 TT Sittard, 12 mei 1994
Geraniumstraat 7

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 17 mei om 11.00 uur in de H. Gemmakerk te Sanderbout-Sittard, waarna de begrafenis op de begraafplaats aan de Wehrerweg.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.
Maandag om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium [illegible]
[illegible] pen wij dat deze annonce als kennisgeving wordt beschouwd.

Dankbaar voor alle [illegible] gen die hij ons schonk [illegible] van het heengaan van [illegible] de vader, schoonvader [illegible] broer, oom en neef

Piet K[illegible]

echtgenoot van

Annie R[illegible]

Voorzien van de laatste [illegible] hij in de leeftijd van [illegible]

Nieuwstadt: Annie [illegible]
Nijmegen: Bob en Marianne
Knoben-Wauben
[illegible]: Paul en Annie
Knoben-Wennekes
Miek
[illegible]: Marc Knoben
Familie Knoben
Familie Rademakers

[illegible] 1994
[illegible] 6118 AW Nieuwstadt.

De [illegible] uitvaartdienst zal worden gehouden [illegible] 17 mei a.s. om 11.00 uur in de [illegible] de H. Joannes de Doper te [illegible] waarna aansluitend de begrafenis [illegible] op de algemene begraafplaats [illegible]
[illegible] in de kerk, alwaar gelegenheid is [illegible] condoleren.
Rozenkransgebed, gevolgd door de avondwake tot intentie van de overledene, maandag 16 mei vanaf 18.40 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard; bezoektijd dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.
Indien u geen kennisgeving mocht ontvangen, gelieve u deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 78 jaar, onze lieve vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, oom en neef

Anton Peters

weduwnaar van

Agnes Quix

In dankbare herinnering:
zijn kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Peters
Familie Quix

6 mei 1994, Schutterhof, Brunssum.
Corr.adres: Prins Hendrikstraat 97,
6433 JB Hoensbroek.

Overeenkomstig de wens van de overledene, heeft de crematieplechtigheid in besloten familiekring plaatsgevonden.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met grote verslagenheid delen wij u mede dat geheel onverwacht op 48-jarige leeftijd van ons is heengegaan

Wolfgang van de Kamp

partner van

Hanny Pol

Brunssum: J. Pol
Corr.-adres: Passage 14, 6441 BX Brunssum
Zijn dochter: Claudia en schoonzoon Wil
en dochter: Naomi
Zijn vader: G.J. van de Kamp
Zijn zus: Sigrid, zwager John en zoontje Reza

Na het bericht te hebben ontvangen van het overlijden van haar zoon, is op 71-jarige leeftijd eveneens geheel onverwacht overleden

Käthe Ohlenforst

echtgenote van

Hans van de Kamp

Sittard: G.J. van de Kamp
Corr.-adres: Ch. Vosstraat 21, 6137 AT Sittard
Geleen: Sigrid en John Lutgens-v.d. Kamp
Reza
Haar kleinkinderen: Claudia en Naomi
Brunssum: Hanny Pol

13 mei 1994

De plechtige uitvaartdienst van moeder en zoon zal worden gehouden op dinsdag 17 mei a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Sittard-Stadbroek.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
De crematieplechtigheid vindt aansluitend plaats in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, delen wij u mede dat na een liefdevolle verzorging in het bejaardencentrum Ter Eijck te Heerlerheide op bijna 83-jarige leeftijd van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, onze lieve moeder, schoonmoeder, onze allerliefste oma, vriendin, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Maria Beckers

weduwe van

Adrianus Antoon van Oirschot

Turnhout, B.: Annie en Piet
Vlaanderen-van Oirschot
Peter en Regine
Marcel en Wendeline
Heerlerheide: Math en Els
van Oirschot-Vossen
Anita en Math
Robert
Heerlen: Wiel en Hillie
[illegible]
Heerlen: Jas van Oirschot
Familie Beckers
Familie van Oirschot

12 mei 1994
Bejaardencentrum Ter Eijck
[illegible] 30, Heerlerheide
[illegible] 5, 6413 XJ Heerlen
[illegible] te nemen, dagelijks [illegible] in de rouwkapel van het [illegible] te Heerlen.
[illegible], zondag om 18.00 uur in de [illegible] bejaardencentrum.
De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden in de St. Corneliuskerk te Heerlerheide op woensdag 18 mei a.s. om 14.00 uur.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
De crematieplechtigheid vindt aansluitend plaats in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

„Zoals wij begonnen zijn,
zijn wij geëindigd;
hand in hand."

Dankbaar voor alles wat hij steeds voor ons heeft gedaan, is na een werkzaam en liefdevol leven, getekend door eenvoud en oprechtheid, toch nog onverwacht van ons heengegaan, mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Jaap Cator

echtgenoot van

Deli Snel

Hij overleed in de leeftijd van 70 jaar.

Heerlen: Deli Cator-Snel
Maastricht: Jerry en Annelies Cator-Frijns
Heerlen: Jo en Yvonne Cator-Heijnen
Brunssum: Sonja en Arnold Leijser-Cator
Heerlen: Rudi en Finy Cator-Stijfs
Bocholtz: Yvonne en Jo Janssen-Cator
Heerlen: René Cator
en zijn dierbare kleinkinderen
Familie Cator
Familie Snel

6411 JG Heerlen, 12 mei 1994,
Promenade 163.

De uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 17 mei om 13.15 uur in de aula van het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 30, waarna om 14.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst vanaf 12.55 uur bij Dela, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
De dierbare overledene is opgebaard in voornoemd mortuarium; gelegenheid tot rouwbezoek zondag van 14.00 tot 15.00 uur en maandag van 18.00 tot 19.00 uur.
Liever geen bloemen.
Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Eén bijzonder woord van dank voor de goede zorgen en de verpleging aan de h.h. doktoren en het verplegend personeel van het De Weverziekenhuis en de Verpleegkliniek A te Heerlen.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede [illegible] ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat hede[n] van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de lee[f]tijd van 82 jaar, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuste[r] schoonzuster, tante en nicht

Tiny Vencken-Moonen

weduwe van

Harie Vencken

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: Jo en Friede Vencken-Krielen
Bertie en John
Eindhoven: Hub en Adelheid Vencken-Plum
Chantal
Voerendaal: Jan en Truus Vencken-Collaris
Herold en Efat
Margareth en Maarten
Ellen en Robert
Heerlen: Eddie en Tresie Vencken-Kazmiercz[ak]
Heerlen: Harry en Margreet Vencken-Bruls
Peggy, Bastiaan
Hoensbroek: Miep en Hub Kaubo-Groenen
Familie Vencken
Familie Moonen

Heerlerheide, 12 mei 1994.
Corr.adres: Kasteellaan 72, 6433 AG Hoensbroek.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 17 mei a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheid[e], Heerlen, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condo[leren].
De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens het rozenkransgebed, gevolgd door de avondwake, op maandag 16 m[ei] a.s. om 18.45 uur in bovengenoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het zie[]kenhuis te Heerlen; bezoekgelegenheid dagelijks van 16.00 tot 17.0[0] uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annon[ce] als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden is onverwacht in het St.-Laurentiusziekenhuis te Roermond in de leeftijd van 86 jaar van ons heengegaan onze lieve, zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzus, tante en nicht

Trees Sijstermans-Sassen

weduwe van

Jan Sijstermans

Wij zijn bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg die zij ons gedurende haar leven schonk.

Linne: Cobi Gevers-Sijstermans
Oss: Nico Gevers
[illegible]
Enter: [illegible]
[illegible]

Corr.-adres: Lagedijk 5, 7468 EZ Enter.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden [illegible] om 11.00 uur in de parochiekerk [illegible] te Linne waarna de [illegible] op de Algemene Be[graafplaats] [illegible]
[illegible] in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren [illegible]
Moeder ligt opgebaard in het mortuarium van het St.-Laurentiusziekenhuis te Roermond. Bezoektijd van [illegible]
Mochten wij [illegible] te berichten, [illegible] zodanig te beschouwen.

[illegible]

Tot onze [illegible] het vele dat hij voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 84 jaar,

Geza Haringas

In dankbare herinnering:
familie Rademakers-Hermans

12 mei 1994,
Augustinessenhof 30,
6134 VR Sittard.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 17 mei a.s. om 12.45 uur in de parochiekerk van de H. Gemma te Sanderbout-Sittard, gevolgd door de crematie in crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondwake van maandag 16 mei a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden, op 12 mei jl., van onze zeer gewaardeerde medewerker en collega

Piet Huyten

die bij ons werkzaam was in de functie van vertegenwoordiger.
Sedert 1 maart 1973 was hij in dienst bij de afdeling textiel en vanaf 1 januari 1980 medewerker in de functie van vertegenwoordiger.
Gedurende deze periode hebben wij Piet leren kennen als een intelligente en zeer toegewijde medewerker. Ook hebben wij hem leren waarderen om zijn enthousiaste inzet en zijn innemend optreden, dat met name gekenmerkt werd door vriendelijkheid, hulpvaardigheid en goedheid voor zijn collega's.
In hem verliezen wij een hele fijne collega, die steeds weer een voorbeeld voor anderen was.
Wij wensen zijn echtgenote Ans, zijn zonen Peter en Marcel en allen die hem dierbaar waren, veel sterkte toe bij dit grote verlies.

Directie en medewerk(st)ers
Makro Zelfbedieningsgroothandel Nuth

---

†

Opgewekt en zorgzaam, nooit vrag[end]
Nimmer klagend, altijd stil drage[nd]
Moedig ging je door, steeds weer.
Tot op het laatste moment,
het wilde niet meer.

Bedroefd, maar dankbaar voor al het goede [dat] wij van haar mochten ontvangen, delen w[ij u] mede, dat wij toch nog onverwacht afsc[heid] moesten nemen van onze lieve moeder, sch[oon]moeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoo[nzus,] tante en nicht

Emelie Senden-Lipperts

weduwe van

Felix Senden

Zij overleed in haar eigen vertrouwde o[mgeving] op de leeftijd van 78 jaar.

Voerendaal: Felix Senden
Bep Senden-Sleijpen
Felix en Els, Felix junio[r]
Yvonne en Jos, Roger
[illegible] en Marjo
[illegible]
Chantalle en Ruud
Loek
Roermond: Fieny Senden en Marij
[illegible]-Beek: Felecie Kerkhoffs-Send[en]
Hub Kerkhoffs
Florence en Maurice
Marielle
Herbert
[illegible]selen: Wilma Janssen-Senden
Jan Janssen
Peggy en Donny
Familie Lipperts
Familie Senden

[illegible]
[illegible]erweg 48, 6367 GW Voerendaal

De plechtige eucharistieviering zal gehou[den worden] op woensdag 18 mei a.s. om 11.00 u[ur in de] parochiekerk van St. Laurentius te Voe[rendaal,] waarna aansluitend begrafenis op de [begraaf]plaats aldaar.
Gelegenheid tot schriftelijke condoléance, [achter] in de kerk, vanaf 10.30 uur.
[illegible] mei om 19.00 uur avondwak[e in] voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in een der rouwka[mers] van de begrafenis- en crematievereniging "[illegible]rendaal", Kerkplein 43, Voerendaal, alwaar [gele]genheid tot afscheidnemen dagelijks van [illegible] tot 19.00 uur. Zondag van 11.00 tot 12.00 u[ur].
Zij die geen kennisgeving mochten ontvan[gen,] gelieven deze annonce als zodanig te besch[ou]wen.

In verband met een sterfgeval is onze zaak [illegible]

Slijterij De Oase

[illegible]
woensdag [illegible]

[illegible]

Margit

[illegible]

Gevestigd vanaf 2 mei 1994:

Ben Verheij - tand[arts]

[illegible]
Spreekuren: [illegible] 8.00-12.00 u. en 14.00-18.00 u.
di. 8.00-12.00 u. en 14.00-20.00 [u.]
wo. 8.00-18.00 u., vr. 8.00-14.[00 u.]
Telefoon: 00-49 241 872761

[illegible] familieberichten zie pagina [illegible]

Eigen ambtenaren in Luik betaalden niet

Van onze correspondent

LUIK – De stad Luik geniet de twijfelachtige reputatie haar inwoners de zwaarste fiscale druk van heel België op te leggen. Het bestuur zit voortdurend in de rode cijfers.

De jongste maanden is echter gebleken dat honderden Luikenaren gedurende jaren 'vergaten' gemeentelijke belastingen te betalen. De stad moest aldus miljoenen guldens aan inkomsten derven. Bovendien liet de voormalige gemeente-ontvanger na de wanbetalers tot betaling aan te manen.

Toen onlangs een nieuwe gemeente-ontvanger aantrad, maakte die dadelijk werk van het invorderen van de achterstallige belastinggelden. Hij kwam tot de merkwaardige vaststelling dat de slechtste betalers bij het eigen personeel zaten. Zeshonderd ambtenaren hadden jaren nagelaten de gemeentelijke belastingen (onder meer op het huisvuil, op het houden van dieren, op verbouwingen) te voldoen. De ontvanger heeft de bedragen meteen afgehouden van hun wedde.

Intussen heeft de wethouder van financiën aangekondigd dat een aantal belastingen binnenkort worden verlaagd.

Elf van de achttien bezwaarschriften afgewezen

Zeven extra panden op monumentenlijst

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten in Limburg hebben besloten om alsnog zeven panden toe te voegen aan de onlangs gepresenteerde eerste provinciale monumentenlijst. Binnenkort besluiten Provinciale Staten of de zeven panden daadwerkelijk op de monumentenlijst komen. Op de lijst staan in totaal 769 gebouwen in Limburg.

Gedeputeerde Staten hebben achttien bezwaarschriften gekregen nadat zij de monumentenlijst bekend hadden gemaakt. Elf daarvan zijn afgewezen omdat de daarin genoemde gebouwen niet voldoen aan de gehanteerde criteria. Om op de lijst geplaatst te worden, moet een pand zich buiten de bebouwde kom bevinden en gekwalificeerd kunnen worden als 'van historische aard' of als een 'bedreigd object van de jonge bouwkunst'.

Plaatsing

Vier van de zeven panden die nu alsnog in aanmerking voor plaatsing komen, zijn van historische aard. Het gaat om huizen aan de Passartweg en De Doom in Heerlen, kasteel Daelenbroeck in Herkenbosch en pandhof Mariapark in Sittard. Verder zijn een kerk, een pastorie en een huis aan de Kerkstraat in Schinnen-Doenrade en de Uilentoren in Haelen voorgedragen, omdat zij kunnen worden beschouwd als bedreigde objecten van jonge bouwkunst. Tenslotte is een bezwaarschrift toegekend van het college van B en W van Voerendaal, waarin wordt verzocht pand Overst Voerendaal 4 op de lijst te zetten.

Gebouwen binnen de bebouwde kom komen niet in aanmerking voor plaatsing op de lijst van de provincie, maar kunnen wel op gemeentelijke monumentenlijsten voorkomen. Van de gebouwen die nu op de provinciale lijst staan, staat ruim negentig procent ook op de lijst van de Rijksmonumentendienst. GS zijn met een eigen lijst gekomen om de geselecteerde gebouwen een extra, provinciale restauratie- en onderhoudssubsidie te geven.

Ongegrond

Het huis van burgemeester H. Lurvink van Geleen komt niet op de provinciale monumentenlijst. Gedeputeerde Staten verklaarden het bezwaarschrift van de burgemeester ongegrond. Volgens Lurvink kwam het huis in aanmerking voor plaatsing omdat het van historische betekenis zou zijn als landhuis. Gedeputeerde Staten oordeelden echter dat het huis deze functie oorspronkelijk niet heeft gehad. Ook ligt het pand, huis Corten genaamd, binnen de bebouwde kom.

Kunstzinnig



● *Frans Malschaert vertelt met enthousiasme over zijn 'blok in de Maas', bij de plek waar het gevaarte moet komen te liggen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Publiek kan met boot naar kubus

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – Er kan op de kubus een film geprojecteerd worden. Dat kan in combinatie met voorstellingen er bovenop. Publiek wordt aangevoerd met een boot en kan via trappen op verschillende niveaus deze verbeelding van de 'kringloop van het leven' aanschouwen.

De Maastrichtse drijvende kubus wordt gebouwd in een complex van het Landbouwbelang en in het Edelzand, een plas van de baggermaatschappij de Merwede bv.

Aanvankelijk wilde Malschaert in de haven van Marseille starten met zijn project. De Europese Commissie vroeg hem echter zijn eerste blok in Maastricht te leggen, omdat hier het verdrag van Maastricht is getekend. De kubus moet zo Maastricht als hart van Europa markeren.

Over het kubusproject is vijf jaar onderhandeld, onder meer met Rijkswaterstaat en de gemeente Maastricht. Daarnaast is lange tijd gesleuteld aan een constructie die moet voorkomen dat de kubus (bijvoorbeeld bij hoog water) op drift raakt.

Dit eerste blok financiert Malschaerts Cirk bv. zelf. Eerder maakte Malschaert bekend dat hij in Sittard het Pleintje en acht gebouwen daaromheen heeft aangekocht. Het gebouwencomplex van de voormalige drukkerij Alberts, op een steenworp afstand van de Sittardse Markt moet een cultureel centrum worden, dat de sfeer van een *Quartier Latin* ademt. Het voorlopig *Quartier Sit-Art* gedoopte moet een grotere theaterzaal herbergen (waarin ook de Stadsschouwburg gaat programmeren), naast een eethuis annex mensa, een filmhuis, binnentuin en kantoren. De hier gehuisveste bewoners en organisaties kunnen blijven. Het pleintje krijgt een mobiele overkapping (een tent van 20 bij 30 meter), waardoor ook bij slecht weer activiteiten kunnen worden gehouden.

De Blokkensteden

In de volgende Europese steden zullen de komende jaren achtereenvolgens blokken verrijzen en/of gaan drijven in het kader van *EuropArt 2000*

1994-Maastricht
1995-Rotterdam
1995-Marseille
1996-Hamburg
1996-Kopenhagen
1996-Antwerpen
1997-Lissabon
1997-Barcelona
1997-Napels
1998-Londen
1998-Dublin
1998-Athene
2000-Luxemburg
2000-Parijs
2000-Berlijn

Proefproces van schuttersvrouw

Van onze verslaggever

NIEUWSTADT – Jeanny Cleven-Savelkoul uit Nieuwstadt gaat op persoonlijke titel een rechtszaak voeren tegen de schuttersfederatie OLS. De vrouw vindt dat ze ten onrechte wordt uitgesloten van de schietwedstrijden van het Oud-Limburgs Schuttersfeest.

De Nieuwstadtse vindt de richtlijnen van het OLS niet meer van deze tijd. De bij het OLS aangesloten schuttersbond Eendracht Echt en omstreken hanteert de richtlijnen van het OLS, waardoor Jeanny Cleven ook is uitgesloten van sommige schietwedstrijden van de bond. In de hoogste twee categorieën (A en B) mogen alleen mannen meedoen. Advocaat Wim Wetzels bevestigde gisteren dat hij het proces namens de Nieuwstadtse voorbereidt. Hij is van plan de OLS-federatie voor de rechter te dagen op grond van de (algemene) wet gelijke behandeling. Waarschijnlijk zal het proces in het najaar bij de rechtbank in Maastricht dienen.

OLS-secretaris Fried Schrijvers wacht de rechtszaak af. Voorlopig is er geen enkele reden om de statuten en reglementen te wijzigen, aldus Schrijvers. „Het OLS is en blijft een mannen-aangelegenheid. Wat de toekomst brengen zal, weet ik niet," aldus de secretaris.

Jeanny Cleven heeft herhaalde malen geprobeerd om de schuttersbond op andere gedachten te brengen. Voorstellen in 1993 en laatstelijk in het voorjaar van 1994, om vrouwen toe te laten tot de A- en B-wedstrijden, haalden de meerderheid niet. Voor de schuttersbond een bewijs dat het besluit democratisch is.

„Het kan nog zo democratisch zijn, het moet ook stroken met de wetgeving," zegt Jeanny Cleven. Na het besluit van de ledenvergadering heeft ze met de advocaat vergeefs geprobeerd om een gesprek te krijgen met de schuttersbond. „Dan dwingen ze mij – erg genoeg – in de positie om de rechter een uitspraak te laten doen, terwijl het met praten misschien van tafel was gehaald," zegt de Nieuwstadtse.

De vrouwelijke schutter zal dit weekeinde conform de richtlijnen meedoen aan de schietwedstrijd in Linne. Dat betekent dat ze uitkomt in de (lagere) C-categorie. Het liefst had ze nu al in een zestal in de hogere categorie meegeschoten, maar ze wil de wedstrijden niet verstoren.

RL-studenten economie op onderzoek in China

'Een verrijking voor je wetenschappelijke bagage'

Internationalisering is een begrip dat in het woordenboek van de Rijksuniversiteit Limburg vet gedrukt staat. Een tijdje studeren in het buitenland voegt in de opinie van de RL een meerwaarde toe aan de wetenschappelijke en sociale ontwikkeling van studenten. De studieprogramma's van de vijf faculteiten zijn dan ook doorspekt met educatieve tripjes naar verre oorden. Economie spreekt wat dat betreft een aardig woordje mee. Ruim twintig studenten hebben de koppen bij elkaar gestoken voor een groots opgezet studieproject in China. Met steun van de RL in de rug.

DOOR ROEL WICHE

MAASTRICHT – Bob van Leeuwen kan zich uitstekend vinden in de filosofie van de RL. De 26-jarige student bedrijfseconomie is een van de motors achter het China-project. „Het is interessant voor bedrijfseconomen om onderzoek te doen in het buitenland. Zie het als een verrijking van je wetenschappelijke bagage. Dat je er ook nog studiepunten voor krijgt is aardig meegenomen, maar dat vormt niet de voornaamste motivatie om eens over de grenzen heen te kijken."

Samen met enkele studiegenoten lanceerde Van Leeuwen eind vorig jaar het plan om de succesfactoren voor het Nederlandse bedrijfsleven in Noord-Oost China aan een nader onderzoek te onderwerpen. „Waarom de keuze op China is gevallen? Eenvoudigweg omdat daar de onderzoeksmogelijkheden beter zijn dan in andere landen die we op het oog hadden. Chili bijvoorbeeld viel weg vanwege de te kleine afzetmarkt, Zuid-Afrika vanwege de politieke onstabiliteit en de economische faculteit van Rotterdam bleek Vietnam al op het oog te hebben. Bovendien leek ons het noordoosten van China goed geschikt om het project uit te voeren. Buitenlandse investeerders hebben er in de zogenaamde 'open zones' vrij baan, er is een grote ijsvrije haven in de miljoenenstad Dalian en de lucratieve afzetmarkten van Zuid-Korea en Japan zijn nabij."

Het idee van het economengroepje sloeg aan bij de faculteit. De belangstelling was zo groot dat er zelfs een heuse sollicitatieprocedure op touw gezet moest worden om het projectteam samen te stellen. De gelukkigen die door de ballotage kwamen, werden verdeeld in vier groepen die ieder een ander aspect van de succesfactoren onder de loep nemen. „Organisatie, marketing, financiën en berichtgeving vormen de hoofdonderwerpen," legt Van Leeuwen uit.

„Binnen elk van deze gebieden gaan we onderzoeken wat de perspectieven voor Nederlandse ondernemingen zijn om zich daar te vestigen. Is er voldoende infrastructuur? Wat is de beste 'entry'-mogelijkheid? Bestaat er een mogelijkheid tot samenwerking met Chinese zusterbedrijven?" Allemaal vragen die van invloed zijn op de beslissing van een Nederlands bedrijf om in China activiteiten te gaan ontplooien."

Zoals goede economen betaamt hebben de China-gangers al een aardige manier bedacht om hun reis te sponsoren. „De informatie die we in China opdoen, proberen we te verkopen aan Nederlandse bedrijven," verklapt projectlid Bertram van Zwol. „Noem het maar contractonderzoek. Het mes snijdt zo aan twee kanten. Enerzijds kunnen wij de kosten van de trip bekostigen, anderzijds krijgen bedrijven de beschikking over nuttige informatie."

Grondig

Grootse plannen dus, maar of het allemaal gaat lukken? „Vast en zeker," zegt Van Zwol vastberaden. „Vorig jaar heeft een groepje van onze faculteit een soortgelijk project uitgevoerd in Indonesië en dat is goed verlopen. Bovendien is onze voorbereiding zeer grondig. We hebben goede contacten gelegd met de autoriteiten in China en alle deelnemers volgen van te voren een taalcursus. Makkelijk zal het echter niet worden. Ik heb me laten vertellen dat de gemiddelde temperatuur in november en december zo'n twintig graden onder nul is. Bovendien gaat de straatverlichting om zeven uur uit omdat anders de machines in de fabrieken niet kunnen blijven draaien.

De Maastrichtse economen hopen het China-avontuur in maart volgend jaar af te sluiten met een symposium over het project. Bovendien zal een boek op de markt gebracht worden met de resultaten van het onderzoek.

Belangstellenden die meer informatie over het project wensen, kunnen contact opnemen met de economische faculteit van de RL 043-883790.

500 bungalows in Neeroeteren

NEEROETEREN-MAASEIK (B) – Op de plaats van de voormalige zandgroeve nabij het Bergerven worden over vijf tot tien jaar vijfhonderd bungalows en flats en een volledige sport- en horeca-infrastructuur aangelegd. De totale investering wordt geraamd op 55 miljoen gulden. Er zullen 200 arbeidsplaatsen worden gecreëerd.

Jo Waltmans

Limburgs Dagblad

Rudie Kamps

Maria Stevens

Dominicus Coenen

Frans Everts

Elisabeth Aben-Tellers

Tiny Hoefsteders

...voor het opgeven van familieberichten ... bestaat ... gelegenheid op zondagmiddag tussen 15.00 en 19.00 uur op ons noodkantoor of telefonisch ... 045-739886.

AGENDA
Provinciale Staten

Provincie Limburg

Middelbare schooltijd lijkt na jaar al middeleeuws

Altijd mooi weer in examentijd

● *De geslaagde tweeling Coen (links) en Joost de Bruyn juichend in de bovenramen van hun ouderlijk huis in Elsloo.*

Archieffoto: ERMINDO ARMINO

Vorig jaar mochten ze victorie kraaien. De tweeling Joost en Coen de Bruyn uit Elsloo. Hun eindexamen zat erop, havo voor Joost, vwo voor Coen. De boekentas kon uit het raam worden gehangen, gecompleteerd met het oude vehikel dat beide heren soms afzonderlijk, soms gezamenlijk naar scholengemeenschap Sint Michiel in Geleen bracht. Een nieuw leventje begon. De middelbare schooltijd lijkt middeleeuws. „Het lijkt al weer zo lang geleden," mijmert Joost. De 200.000 kandidaten die er dit jaar aan moeten geloven, geeft hij de tip om – voor zover ze nog ongebonden zijn – een vriendin te zoeken die ook eindexamen doet. Want het scheelt als je niet de enige bent die in de boeken moet duiken.



DOOR HANS GOOSSEN

ELSLOO – Joost de Bruyn verkeerde in de gelukkige omstandigheid dat niet alleen zijn vriendin, maar ook zijn tweelingbroer in hetzelfde schuitje zat. „Het is een stuk moeilijker als je steeds maar in je eentje op je kamer zit te studeren terwijl je weet dat je vader, moeder, broers en zusjes allemaal leuke dingen doen." Dat de weergoden samenspannen tegen de examenkandidaten is al erg genoeg. „Het is altijd mooi weer als ik moet leren."

De ene helft van de nu 19-jarige tweeling, die momenteel als aanloop naar de hts de versnelde opleiding werktuigbouwkunde aan de mts in Maastricht volgt, heeft zijn middelbare schooldiploma in elk geval niet voor niets gekregen. Het gehele schooljaar door, iedere middag en iedere zondag, heeft hij geblokt. Vooral economie heeft hem de nodige energie gekost. „Dat was zo veel, niet te geloven. Ik denk dat economie bijna de helft van mijn totale schooltijd heeft opgeslokt. Bovendien had ik vooral technische vakken in mijn pakket. Dat is toch een kwestie van veel leren en veel sommen maken om de formules toe te passen."

Broertje Coen, die nu psychologie in Utrecht studeert, had volgens Joost meer een pretpakket, maar ook hem is het succes niet komen aanwaaien. „Hij had meer een a-pakket, meer talen waarvoor je minder hoeft te doen. Maar met z'n tweeën leren is prettiger, je stimuleert elkaar: 'Kom, we gaan nog een uur iets doen.'"

Zenuwachtig is Joost, die zichzelf kenschetst als een gemiddelde leerling, nooit geweest. Hij kwam redelijk door de schoolonderzoeken. Sint Michiel staat erom bekend dat de schoolonderzoeken qua niveau iets hoger liggen dan het centraal schriftelijk, legt hij uit. „Ik wist dat als ik net zo zou leren als voor de SO's, ik er wel door zou rollen."

Dat bleek ook. Alleen Engels was met een vier onder de maat, voor de rest scoorde hij drie zevens en twee zessen. De zenuwen mogen hem dan geen parten hebben gespeeld, maar de examentijd was wel spannend. „Niemand moest me lastig vallen. Ik was niet vervelend of zo, maar niemand moest me vertellen 'doe dit of doe dat.' Ik heb ook hele nachten doorgestudeerd. Na het examen heb ik dan ook eens heerlijk uitgeslapen."

Af en toe fietst Joost nog wel eens voorbij zijn oude school aan de Jos Klijnenlaan in Geleen. „Elke keer komen dan toch weer nostalgische gedachten op. Het eindexamenjaar was zonder meer het allerleukste van mijn hele middelbare schooltijd. Ik heb ontiegelijk veel moeten doen, maar daar stond ook ontiegelijk veel tegenover." Alleen al de laatste schooldag maakte alles goed, meent hij. „Ook het contact met de leraren is anders in het laatste jaar. Je gaat anders met elkaar om. De afstand is een stuk kleiner geworden, ze bereiden je echt voor op de overstap naar een nieuwe wereld."

Afgezien van de zoektocht naar een examenvriendin, heeft Joost niet echt veel bruikbare tips voor de lichting van dit jaar. Wat spieken betreft kan hij wel een boekje open doen. Daar was hij uiterst creatief in, bekent Joost. Maar hij is huiverig om de spiekadviezen aan examenkandidaten te verstrekken.
Veel te link. „Als het nou een gewone proefwerkweek was.... Maar voor het eindexamen kun je spiekbriefjes maar het beste in je hoofd stampen. En vooral niet te veel ronddraaien en om je heen kijken in de examenzaal, want dan maak je jezelf alleen maar verdacht."

examens



Of de laatste loodjes daadwerkelijk het zwaarst wegen, moet de komende twee weken blijken. Voor ruim 17.500 Limburgse scholieren beginnen aanstaande maandag de centraal schriftelijke eindexamens. Het Limburgs Dagblad doet verslag van het wel en wee van de eindexamenkandidaten. Vandaag mag de lichting van vorig jaar nog een keer het woord voeren.

Iedereen mag herkansen

HEERLEN – Alle examenkandidaten kunnen dit jaar gebruik maken van een herkansing, ook als ze al geslaagd zijn. Door de nieuwe regeling kunnen eindexamenkandidaten een hoger cijfer scoren zodat ze meer kansen hebben bij de loting voor een studie. Tot nog toe konden alleen gezakte kandidaten die met een beter punt hun diploma wel zouden halen meedoen aan de herkansing. Ruim 200.000 scholieren in het voortgezet onderwijs beginnen maandag met hun centraal schriftelijke eindexamens.

De herexamens starten op 21 juni. In augustus is nog een tweede herkansing, maar die staat alleen open voor kandidaten die wegens ziekte een eerdere ronde hebben gemist.

Het aantal mavo-leerlingen onder de kandidaten is als altijd het grootst: 68.000. Zo'n 58.000 havoleerlingen doen dit jaar eindexamen, in het vwo zijn dat er 45.000. Het voorbereidend beroepsonderwijs telt 34.000 kandidaten.

Ruim 3000 kandidaten doen het zogenoemde staatsexamen in een of meerdere vakken. Het staatsexamen bestaat uit een schriftelijk examen, dat exact hetzelfde is als het centrale schoolexamen en op hetzelfde tijdstip wordt afgenomen.

Ongeveer veertig kandidaten leggen hun examen in een of meer vakken in het buitenland af. Voor het merendeel gaat het om staatsexamens. Zo doen bij de Nederlandse VN-troepen in Srebrenica en Zagreb in het voormalige Joegoslavië drie kandidaten havo-examen. Ook in de Nederlandse ambassades in onder meer New York, Damascus, Nairobi en Jakarta wordt de komende weken gezwoegd.

Traditiegetrouw opent het LAKS, het Landelijk Aktie Komitee Scholieren, dit jaar weer een eindexamenklachtenlijn onder het telefoonnummer 020-6226634. Het is de zevende keer dat de klachtenlijn is ingesteld. De afgelopen jaren bedroeg het aantal klachten ongeveer 1200.

Op de dag na een examen met meerkeuze-vragen zijn de juiste antwoorden vanaf 19.00 uur te zien op pagina 820 van Teletekst. Tijdens de examenperiode zenden de EO, Veronica, TROS en Teleac negen keer een eindexamenjournaal uit op Nederland 2 van 17.30 tot 17.55 uur.
De examenuitslagen worden op maandag 13 juni naar de scholen verzonden.

bioscopen

● **HEERLEN**

Royal: The naked gun 33 1/3, dag. 14.30 19.15 en 21.15 uur, do za zo ook 16.30 uur. **Rivoli:** Schindler's list, dag. 20 uur, do za zo 16 uur, ma ook 13.45 uur. Free Willy, do za zo en wo 14 uur. **Maxim:** The pelican brief, dag. 18 en 20.30 uur, do za zo ook 15 uur. **H5:** Cool runnings, dag. 14.30 18.30 en 20.45 uur, za zo 16.30 uur, za ook 23.30 uur. Aladdin (ned), dag. 14.15 uur, za zo 14.15 en 16.15 uur. Philadelphia, dag. 18 en 20.30 uur, za ook 23.30 uur. On deadly ground, dag. 14 18.30 en 21 uur, za zo ook 16.15 uur, za 23.30 uur. Sister act 2, dag. 14 18.30 uur, do t/m zo 21 uur, za zo ook 16.15 uur, za 23.30 uur. The piano, ma en di 21 uur. Mrs. Doubtfire, dag. 14 18.30 en 21 uur, za zo ook 16.15 uur. Sneak preview, za 23.15 uur.

● **LANDGRAAF**

Autokino: On deadly ground, vr za zo 21.30 uur. Sister act 2, 23.45 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: The naked gun 33 1/3, dag. 14.30 19.15 21.30 uur. De flat, dag. 18.30 21.15 uur. Free Willy, wo 14.30 uur. The pelican brief, dag 14.15 18 en 21 uur. Schindler's list, dag. 14 en 20 uur. **Ciné-K:** The joy luck club, dag. 20.45 uur. **Cinema-Palace:** On deadly ground, dag. 18, za zo ook 14.30 uur. Philadelphia, dag. 21.15 uur. Aladdin (ned), za zo 14.30 uur. Shadowlands, dag. 18 en 21 uur. Sister act 2, dag. 18 uur, za zo ook 14.30 uur. Remains of the day, dag. (beh. ma) 21 uur. Sneak preview, ma 21 uur. **Lumière:** El mariachi, dag. 20 uur. Les gens normaux n'ont rien d'exeptionel, dag. 20.30 uur. Naked, dag. 22 uur. Bad lieutenant, do t/m za 23 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Naked gun 33 1/3, dag. 20.30 uur, do za zo en wo ook 14 en 20.30 uur. Groundhog Day, dag. 20.30 uur.

● **SITTARD**

Forum: Schindler's list, dag. 20 uur. The Pelican Brief, dag. 20.30 uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: On deadly ground, do t/m di 20.30 uur. Groundhog day, do t/m di 20.30 uur.

● **ROERMOND**

Royal: Schindler's list, do t/m wo 20 uur. De ongelovelijke reis, za zo en wo 14.30 uur. **Royaline:** Naked gun 33 1/3, do t/m wo 19.30 en 21.30 uur, za zo en wo 14.30 uur, zo ook 16.30 uur.

Snel en comfortabel busreizen onder het ġenot van een kopje koffie

Interliner tussen Maastricht-Aken

Van onze correspondent

VALKENBURG – Een snelle busverbinding met een beperkt aantal haltes. Comfortabele stoelen en onderweg een kopje koffie. Dat is het concept van de zogenaamde 'Interliner', het jongste produkt van het Verenigd Streekvervoer Nederland (VSN). Vanaf 6 november gaat deze bus rijden tussen Aken en Maastricht. Uitbreiding naar Hasselt wordt overwogen. Tarieven en trajecten wil de busonderneming pas onthullen tijdens de jaarvergadering van de VSN-groep op 9 juni.

Het huidige vervoersaanbod van het streekvervoer voldoet niet aan de vraag. Dat blijkt volgens de onderneming wel uit de cijfers. Busreizigers willen, vooral bij een middellange afstand, meer zitcomfort en een kopje koffie of glaasje frisdrank kunnen drinken onderweg. En de reis moet snel gaan. De Interliner moet dit alles gaan bieden.

De nieuwe verbinding is zeker geen oplossing voor de problemen met betrekking tot de sociale functie van het streekvervoer.



● *De Interliner, een luxe bus die vanaf november tussen Aken en Maastricht zal gaan rijden.*

VSN erkent dat steeds grotere gebieden, zeker in het Limburgse heuvelland, op termijn niet meer of veel minder, door het streekvervoer worden aangedaan.

„Wij kunnen echter alleen maar constateren dat in die buitengebieden steeds minder mensen in de bus zitten. Dat heeft consequenties. Het is dan ook terecht dat er ingrijpende maatregelen worden genomen, " aldus J. Fijnvandraat, persvoorlichter van de VSN-groep.
„Wij begrijpen goed dat de overheid geen subsidie meer geeft voor lijnen die onrendabel zijn. Dat is gewoon zonde van het geld. Er moet wel gekeken worden naar oplossingen voor de bekende knelpunten. Zeker voor die paar mensen die op het streekvervoer zijn aangewezen, zal iets gevonden moeten worden."

De investeringen voor het Interliner-project bedragen de komende vier jaar ongeveer veertig miljoen gulden. Tegen de achtergrond van de enorme bezuinigingen die het streekvervoer treffen, mag dit opmerkelijk worden genoemd.

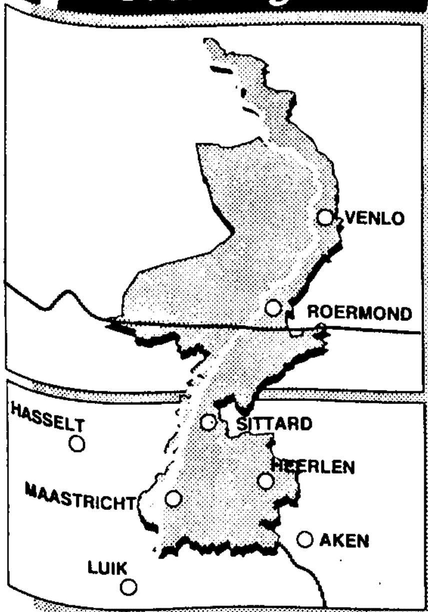
„Dat klopt," beaamt Fijnvandraat. „Een enorme investering, een bewijs van de uitzonderlijke waarde die we aan het project toekennen." En de 'gewone' dienstverlening van het streekvervoer wordt door deze bezuinigingen zeker niet aangetast, weet hij nog te melden. „Wel zal het er allemaal anders gaan uitzien. Daar ontkomen we niet aan."

De VSN-groep gaat ervan uit dat Nederland best bereid is om meer te betalen voor verbeterde dienstverlening van het streekvervoer. „Per slot van rekening leven we toch in een redelijk rijk land. En voor bijzondere gevallen zullen we andere oplossingen moeten zoeken," aldus Fijnvandraat.

Bij de VSN-groep zijn veertien ondernemingen aangesloten die zich in het hele land met streekvervoer bezig houden, inclusief het lokale verkeer in 46 grote en middelgrote steden in ons land.

Daarnaast is de VSN-groep actief op het gebied van besloten busvervoer, taxivervoer, techniek, onderhoud en inkoop. In totaal telt het concern 16.000 werknemers en vervoert het met ruim 5.000 bussen bijna 1,3 miljoen reizigers per dag.

over de grenzen



limburgs weerhoekje

door Bob van der Moolen

Groeizaam lenteweer

Mei 1994 voldoet tot vandaag aan de vaak hoge verwachtingen die aan de meimaand worden gesteld: zonnig en warm. Mede door de reeds zeven warme dagen ligt de gemiddelde temperatuur ruim boven normaal maar de hoeveelheid neerslag is iets onder het gemiddelde. Het is groeizaam weer waarin de natuur tot volle ontplooiing is gekomen.

Ook het weer op Hemelvaartsdag (de zevende fraaie Hemelvaartsdag op rij) toonde zich van zijn beste kant. Thermisch gezien nog geen 'zomerse verrassing' maar voldoende zon om tal van buiten-activiteiten ongehinderd te laten doorgaan.

Het weer op Hemelvaartsdag is de laatste jaren opvallend veel beter dan enkele decennia geleden. Toen noemde men deze dag vaker – en niet ten onrechte – ook wel 'Hemelgietdag'. Vanaf 1988 is daar verandering in gekomen en sinsdien is het in Limburg op Hemelvaartsdag vrijwel altijd fraai lenteweer geweest.

Enkele voorbeelden: 12 mei 1988 bijna 23 graden met volop zon. In 1989 werd het op 4 mei bijna een zomerse dag met 24.5. Het jaar daarop werd het 24 mei met 21.1 zelfs de 23ste warme dag in 1990.
Hemelvaartsdag 1991 viel ondanks veel zon wat uit de toon met een dagmaximum van bijna 17 graden op 9 mei. Op 28 mei 1992 werd het zelfs erg warm met 28.2 als hoogste kwikstand. Vorig jaar werd het na wat onweer in de ochtend opnieuw een warme en zonnige dag. De vrees voor de 'ijsheiligenkou' is in de afgelopen week ongegrond gebleken en omdat na deze periode vrijwel geen zware nachtvorst meer voorkomt is het gevaar voor grote schade aan de gewassen dan ook sterk gedaald.

Zomerse dagen

De meimaand is vrijwel altijd de maand waarin de eerste zomerse dag met temperaturen van 25 graden of meer wordt gemeten. Tot gisteravond heeft 1994 nog geen zomerse dag afgeleverd maar de kans dat dit vandaag gebeurt is groot.

In voorgaande jaren kwam de eerste zomerse dag op de volgende data tot stand. In 1989 op 25 mei (25.1). In 1990 op 1 mei (25.2). In 1991 op 30 mei (25.6). In 1992 steeg het kwik op 14 mei tot 32.4, niet alleen een zomerse, ook een tropische dag en dat betekende destijds een thermische aardverschuiving. Vorig jaar was de eerste zomerse dag al op 20 april, toen 25.2 graden werd gemeten.

Hooikoorts

Sinds een week wordt op de radio een verwachting voor hooikoorts gegeven waarbij de termen gunstig, niet zo gunstig of ongunstig worden genoemd. Lijders aan hooikoorts zullen het huidige fraaie lenteweer bepaald niet altijd als aangenaam ervaren, vooral nu er in de tuinen en parken miljoenen planten en struiken in bloei staan. Het uitwisselen van stuifmeel is de hoofdfunctie van de bloem. Vooral naaldbomen brengen onvoorstelbare hoeveelheden stuifmeel in de lucht. Veel bewolking met neerslag is prettig voor hooikoortslijders. De lucht wordt dan gezuiverd, waardoor de hinder beperkt blijft.

weerspreuk *'Donder in mei zegent veld en wei'*

exposities

● **HEERLEN**

Stadsgalerij, Raadhuisplein. Gustave Asselbergs en de Pop Art. T/m 12/6. Open di t/m vr 11-17, za en zo 14-17 uur.
Galerie Sart, Valkenburgerweg 219. Werk van Jan Montyn. T/m 10/6, open op schooldagen.

● **BRUNSSUM**

Gregorius Ziekenhuis. Artsen zonder grenzen, fotoserie dr. J. Lawson.
Brikke-oave, Lindeplein 5a. Foto's van Magreet Berkhout. T/m 30/5, open ma t/m vr 10-12, 14-17 en 19-21 uur, zo 15-17 uur, za en wo-avond gesloten.

● **KERKRADE**

Botanische Tuin, St. Hubertuslaan 74. De Dynamiek van Zimbabwe. T/m 15/5.
Raadhuis, Markt 1. Expositie van Wim Steins en Lou Thissen. T/m 27/5, open ma t/m vr 10-17 uur.

● **LANDGRAAF**

Ipomal, Kerkberg 2. Expositie van Wim Steins en Lou Thissen. T/m 29/5, open vr 17-20 uur, za en zo 14-17 uur.
Galerie Gaudi, Hereweg 83. Hedendaagse Belgische keramiek. T/m 15/5, open vr 16-20 uur, za en zo 13-17 uur.

● **SITTARD**

Kunstcentrum Sittard, Leyenbroekerweg 113a. Het autonome beeld? T/m 19/6. Open wo t/m zo 14-17 uur.
Het Domein, Kapittelstraat 6. Suite Rimbaud van Richard Bouwman. Van 21/5 t/m 26/6. Foto's van Herman Wijler. Van 21/5 t/m 26/6. A chamber of Mirrors van Krystyna Ziach. Van 21/5 t/m 26/6. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur.
Maaslandziekenhuis. Werk van Annette Arzoni en Truus Plummen. T/m 31/5.

● **GELEEN**

Maaslandziekenhuis. Werk van Anny Rennenberg-Roberts. T/m 31/5.
Galerie Hanenhof, Groenstraat 44. Werk van Onno Dröge. T/m 23/5, open do en vr 17-20 uur, za en zo 14-17 uur.
Liass, Elisabethstraat 9. Werk van Liet Baggen Reynders en Margriet Limpens.

● **BEEK**

Galerie Artique, Prins Mauritslaan 105. Werk van Jan de Valk. T/m 3/7, open wo 14-17 uur, do en vr 14-18 uur, za en zo 11-17 uur.
Gemeentehuis, Raadhuisstraat 9. Werk van Suet-Fun Chan. T/m 27/5, open ma t/m vr 8.30-12.30 uur, ma en do ook 13.30-17.30 uur, za en zo 14-17 uur.

KAMER VAN KOOPHANDEL MIDDEN-LIMBURG VERHUISD

De Kamer van Koophandel en Fabrieken voor Midden-Limburg is verhuisd. Aanstaande maandag nemen wij ons nieuwe gebouw in gebruik aan het Wilhelminaplein in Roermond. De officiële opening stellen wij nog even uit, maar vanaf maandag bent u hier op werkdagen van 9.00 tot 16.00 uur van harte welkom. Noteert u alvast onze nieuwe adresgegevens! Ons telefoon- en faxnummer blijven hetzelfde.



De Kamer van Koophandel is volop in beweging. Afgelopen jaar hebben we hard gewerkt aan een meer slagvaardige en klantgerichte organisatie, en dat willen we laten zien. Daarom is ook ons logo veranderd. Vanaf maandag herkent u ons aan een nieuw logo, dat uitdrukt wat wij willen zijn: een modern service-instituut voor ondernemers.

Wilhelminaplein 26,
Postbus 927, 6040 AX Roermond,
telefoon 04750-95666,
telefax 04750-15536.

Kamer van Koophandel
MIDDEN-LIMBURG

Onderstaande bedrijven realiseerden het nieuwe pand van de Kamer van Koophandel Midden-Limburg te Roermond.

MENSEN BOUWEN VOOR MENSEN

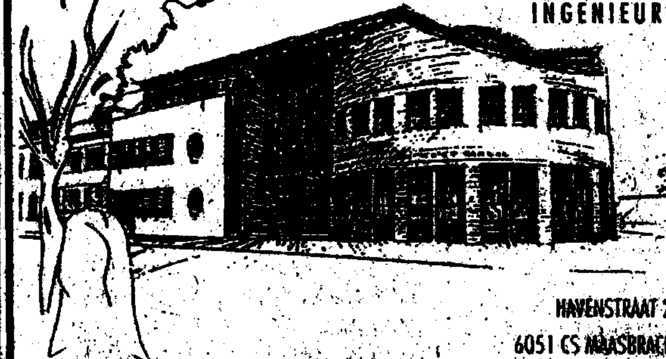


We kunnen er met z'n allen weer trots op zijn. **Proficiat!!**

bv aannemersbedrijf
SONDERMEIJER
Postbus 265, 6040 AG Roermond
Kantoor en werkplaatsen:
Industrieterrein 't Sittert 6, 6077 NN St.-Odiliënberg
Telefoon 04752-2266 Telefax 04752-5350

SONDERMEIJER ... ZONDER MEER!

MAATSCHAP ENGELMAN HOUBEN
ARCHITEKTEN INGENIEURS



HAVENSTRAAT 29
6051 CS MAASBRACHT

SCHEIDINGS WANDEN DOLMANS
MAASTRICHT
TEL.: 043-635498 FAX: 043-635848

KAMER KIEST VOOR Nr. 1

STEFFANIE & PHILIP
HANG-EN SLUITWER[K]
Steffanie+Philips
Schipperswal 12 Roermond Tel. 04750 - 17337
Kotterweg 10 Maastricht Tel. 043 - 639090

Tummers-Cremers feliciteert directie en personeel van de *Kamer van Koophandel Roermond* met de *opening*

Tummers-Cremers, de installateur die zich inleeft en oplossingen biedt die zich verdienstelijk maken. Op veel werkterreinen. Elektrotechniek, procesbesturing, industriële automatisering, beveiliging, communicatie, telematica, service en onderhoud.
Ook nu bij de Kamer van Koophandel te Roermond hebben we dat weer bewezen.

Tummers Cremers

... MAASTRICHT - VENRAY

De staalkonstruktie, stalen hekwerken, stalen traphekken en de stalen vluchtttrap werden geleverd door:

Fa. A.W. de Vrind en Zn.

Heidebaan 42
6044 XR Roermond
tel.: 04750-22116
tel. privé: 04750-22416

Handels- en Adviesbureau van Beek BV
Vouersweg 95, Geleen
Postbus 199, 6160 AD Geleen
Telefoon 046-740625
Telefax 046-744448



Ook hier werd gekozen voor VB-EPDM kunststofdakbedekking

Proficiat 'Kamer van Koophandel Midden-Limburg' met de opening van de nieuwbouw!

ERKEND TBBS-UNETO-REB 1983
24 uurs-service voor alle systemen

- inbraak-, overval- en brandbeveiliging
- gesloten t.v.-circuits
- toegangscontrole
- terreinbeveiliging
- technische alarmering
- stil alarm naar meldkamers
- bouwkundige beveiliging

ISAR

Bel voor een probleemloze beveiliging die ook aan de hoogste verzekeringsnormen voldoet.

ISAR BEVEILIGINGSTECHNIEK B.V., RIJKSWEG 4, HORN, TEL.0475[...]

---

ahrend ahrend ahrend ahrend

WIJ LEVERDEN DE COMPLETE KANTOORINRICHTING
MEHES+ - VITRA - THONET
AHREND-INRICHTEN BV
Vrijthof 31 Maastricht
043-295656



frans roubroeks geluidstechniek

Kapellerlaan 233, Roermond. Tel. 04750-3254[7]

Wij wensen u veel succes met de door ons geleverde discussie- en geluidsapparatuur.

ALLEENSTAANDEN: Werkgroep 't Gulika Huus, Agricolastraat-Ophoven 1, Sittard organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verplicht. Inl. 046-512402.

Nette HEER, 61 jr., 1.80 l., [illegible] (m. handicap), zkt een slanke, charmante vrouw voor een duurzame relatie. Br. met foto o.nr. B-65485, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Nette HEER, 66 jr. leuk en lief karakter, ik houd van humor, niet onbemiddeld, zou graag kennismaken met betrouwbare en lieve, volslanke vrouw tot 60 jr. Br. met foto op erew. ret. o.nr. B-65484, L.D, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Maak vrijbl. een afspraak
Ik vertel U graag, ook bij U thuis, hoe U via MENS EN RELATIE, een partner kunt vinden. Meer dan 75% succes. Erkend AVRI
HEERLEN E.O.: 045-726538. Mevr. Luchtman.
GRATIS BROCHURE: Postbus 5050, 6401 GB Heerlen.
* Vraag ook naar onze Vrije-activiteiten *
Mens en Relatie.

[illegible]

CUPIDO brengt u bij elkaar! Indien gewenst reeds binnen 1 week uw eerste contact. Vraag gratis en vrijblijvend de folder aan: 03451-19656 (automatisch) of 03451-31364 (telefoniste). 24 uur per dag, 7 dagen per week. Cupido: erkend, vooraanstaand en één van Nederlands grootste relatie-organisaties.

[illegible] en BIEZENSTOELEN, vernieuwen f 50,- per stuk, met garantie. Telefoon 043-435761 b.g.g. 646919.

Gaat U VERHUIZEN. Bel 045-277122, wij verhuizen u tegen een betaalbare prijs.

INSTALLATEUR biedt zich aan voor alle voorkomende werkzaamheden betreffende gas, water, sanitair evt. loodgieterswerkzaamheden. Telef. 046-743252.

Dakdekkersbedrijf DE NOK voor al uw daken met de langste schriftelijke garantie. ☎ 045-753565 / 045-274550.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-326178.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit enz. erkend Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijbl. prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Bel de vakman voor al uw KLUSSEN in en buiten huis. Telefoon 043-612717.

LOODGIETER voor badkamer, keuken, riolering, C.V. Vrijbl. prijsopg. 045-352044.

SCHILDER biedt zich aan voor al uw binnen- en buitenwerkzaamheden. Telef. 045-726808 na 18.00 u.

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

Rest. Cronemig Heerlerheide
Verse asperges
met steak en kruidenboter incl. krieleardappelen, f 36,50.
Corneliusplein 39.

PC-Bezitters opgelet:
Dig. muziek opnemen en editeren met Power-tracks Pro (voor DOS of Windows). 48 sporen-Canvas mixen-muzieknotatie-uitprinten-SMPTE-goede handleiding en support. SLECHTS f 149,-. Daar ga je toch niet meer illegaal voor copiëren??
In combinatie met MQ midi-interface slechts f 395,-.
NOG ENKELE ROLANDS SC 155 SOUNDMODULES van f 2.100,- voor f 995,- (op=op)

STALMEIER MUSIC
de muziekspecialis

EV-BOXEN, FM 12-3, 3-wegsyst. en Korg wavestation A/D m. ZG Comsounds, pr.n.o.t.k. 04450-2129.

Te koop Disc-Jockey INSTALLATIE incl. licht, CD's, LP's, singles en aanhangwagen, alles los verkrijgbaar. Telefoon: 046-375792.

Te koop witte BABY-VLEUGEL, in goede staat, pr.n.o.t.k. Tel. 045-254434.

Te koop ORGEL merk Yamaha FE-30; eiken dressoir. Tel. 045-212755.

KEYBOARD-LES of electr. orgel-les voor jong en oud, alle soorten muziek. Inl. 045-322813.

Te koop Jamo-studio 70 BOXEN, als nieuw, f 350,-. Tel. 045-320024.

Op zoek naar showverlichting? Kom dan naar HIGHLITE en bezoek onze showroom. Zaterdag open van 10.00 tot 16.00 uur. Highlite International, Kissel 47 Heerlen. Tel. 045-729500.

Zonnebanken/Zonnehemels

Zonnecentrum VIVI: verkoop hemels v.a. f 599,-. Nu 24 lamps combinatie voor f 2.995,-. Verhuur, 3 weken v.a. f 150,-. Zonnekuren, 10 keer voor f 65,-. Stanleystr. 2, Heerlerheide. ☎ 045-214628.

10-lamps zonnehemel compleet f 795,-; stunt 13-lamps zweefstatief nu f 1.245,-; zonnehemelverhuur met bezorging 3 weken f 175,-. Groothandelscentrum AU SOLEIL BV, Markt 38, Kerkrade. ☎ 045-461417.

ZONNEHEMELVERHUUR Mezo, 3 weken vanaf f 165,- incl. bezorgen / ophalen, met recht van koop; mei en juni nog enkele toestellen vrij. Inl. 045-312956.

Sla nu uw slag! Superlage prijzen! GOERGEN Zonnehemels. De grootste zonnevak-speciaalzaak in de regio. Alles met 3 jaar garantie. Uit voorraad leverbaar. Rijksweg Noord 97, Sittard. Telef. 046-583002 (oude pand Simeco t.o. ziekenhuis bij tankstation).

Op zoek naar een ZONNEHEMEL? Zonnecentrum Landgraaf, de beste service, 't beste advies en eerlijke prijzen, mog. tot huurkoop. Vele merken leverbaar. Bezichtiging showroom op afspraak. Inl. 045-312956.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Kunst en Antiek

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-Wonen en Ariadne vindt u bij
Interart Antiek Simpelveld.
Irmstraat 64, ☎ 045-443161. Eigen restauratie en logerij. Maandag gesloten, donderdag koopavond.

Grote ANTIEKSHOW in mei bij Wijshoff Antiques, elke dond., vrijd. en zaterd. geopend. Op 2000 m2 bieden wij u een grote keuze aan in antieke meubels, klokken en kachels etc. Amstenraderweg 9, Hoensbroek-centrum. Telef. 045-211976.

Te k. GEVRAAGD antieke meubels en inboedels. P. Cortenraad 09-3212261156.

ROMANTISCH-WONEN speciaalzaak in "antiek en nieuw" geloogd grenen meubelen, voor 'n sfeervol interieur! Rijksweg Noord 4, Geleen. Telef. 046-753006.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen, lampen, klokken enz. Dorpstraat 45A, Nuth (in het centrum t.o. kerk). ☎ 045-243437. Een begrip voor de regio!

Komt U eens vrijblijvend kijken naar onze enorme collectie ANTIEK o.a. kasten, tafels, stoelen, klokken, brons, koper, tin enz. Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel. Tel. 04747-1593. Iedere dag geopend.

Te koop div. SCHILDERIJEN o.a. Dijkman, Molenaar, Sondagh, vanaf f 225,-. Tel. 045-219255.

Braderieën/Markten

Notenh. orgelgeb. Barokkast van plusm. f 6.000,- nu f 2.495,-; Barok bankst. topclass. f 1.995,-; Engelse mahonie wandmeubel, zr. apart f 995,-; gebeeldh. haltafel 'n onvoorstelb. juweel f 1.795,-; notenh. dressoir iets aparts f 1.995,-. Verder kolomkasten ook in blank eiken; zilverkasten, schitt. eethoeken, ook in rundl. Zeer aparte fauteuilles enz. enz. Wij hebben uitsluitend het zeer aparte maar ongekend laag in prijs en inruilen! kan ook. Betaling in 6 mnd. is bij ons contant. ART DECO, Stationstr.41, Sittard (is groot hoekpand schuin t.o. Station). En al komt u alleen maar kijken, wij stellen uw bezoek zeer op prijs.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Tot ziens Zondag 15 mei op de SNUFFELMARKT bij V.V. Sittard aan de Valkstraat. 100 plaatsen. Inl. 045-213386 of 046-519795.

KRAAMVERHUUR voor rommelmarkt in Heerlen, 5 juni a.s. Inl. 045-715428.

Diversen

Te koop 4 WK-kaartjes Ned.-Washington. Br.o.nr. B-05486, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

TRADERS City Bazaar, de plek waar u moet zijn voor de inrichting van uw hele huis. Goede kwaliteit meubels tegen lage prijs (bezorgen mog.). Heggenstr. 16, Maastricht. 043-210830.

METAALDETECTOR Garrett Freedom 2+, met metaalselectoren, i.z.g.st., vr.pr. f 750,-. Tel. 04404-1723.

Diversen

Stichting Zonnevlecht organiseert
Paranormale infodag
op ZONDAG 15 MEI in MOTEL Urmond/Stein (van der [...]) met tal van aktiviteiten o.a. kaartleggen, reiki, astrol[ogie], pendelen, alternatieve geneeswijze enz. Tevens verk[oop] van o.a. stenen, muziek, boeken, boedha's, wierook e[n] aanverwante esoterische artikelen. Diverse interess[ante] lezingen.
Alle consulten en lezingen zijn op deze dag gratis. Aanvang 11.00 t/m 18.00 uur. Entree f 10,- per pers[oon]. Vaste deelnemers 50% korting. Info. Stichting Zonnev[lecht] telef. 045-212256. (wijzigingen voorbehouden).

Te k. WANDMEUBEL eikenhout afm. 295x186x32, nw.pr. f 3.500,-, vr.pr. f 800,-; kleuren TV, FST Square-vision, stereo, afst. bed., teletekst, f 450,-; stilleven met bloemen, doek, 50x60, f 300,-. 045-217356.

Te koop OPKLAPBED incl. ombouw f 75,-; Pfaff 7 [illegible] naaimachine f 50,-. Tel. 045-440601.

Te k. v. med. lab. 1 tafelm. HB en miniphoto m. HB, ery, gluc, plasm. en bloed enz. Tel. 046-527168.

Voor ontspanning [...] MASSEO-Gulpen me[t] rood-sauna, massage[...] nebank, aagepaste [...] en een goed gespr[ek] 04450-3111.

Vakkundige REPA[RATIE] aan horloges en [...] Gedipl. Horloger- Hugo Verhoeven, [...] 32 Voerendaal. 045-75[...]

Te koop WINDBUKS [...] boeken HBO-engels [...] cd's; Ned. postz. '84, [...] Tel. 04498-55211.

OOK DIE 50 FOLDERS VERSPREIDEN WE. NET ZO GOED ALS DIE 5 MILJOEN...
Bel Spiral als 't betrouwbaar verspreid moet worden!

Fabriekstraat 7, 5961 PK Horst, telefoon 04709-84222.
Postbus 6094, 5960 [...] fax 04709-84333.
SPIRAL

Ouderen en gehandicapten nog steeds zonder taxipas

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Een aantal gehandicapten en bejaarden in Heerlen heeft nog steeds geen magneetkaartje voor het gebruik van de taxi. De mensen zouden per 1 april, in het kader van de nieuwe Wet Voorziening Gehandicapten een pasje krijgen waarmee ze voor een vaarbedrag gebruik kunnen maken van het taxisysteem van het Heerlense bedrijf Breko.

Anita Murders van Buro Voorziening Gehandicapten van de gemeente Heerlen vindt het spijtig dat er nu nog steeds mensen zijn die het magneetkaartje voor de taxi niet hebben ontvangen. Volgens haar is er sprake van een misverstand tussen de gemeente en het Gemeentelijk Administratie Kantoor.

„Wij krijgen de laatste tijd veel boze telefoontjes. Er is ook het een en ander fout gegaan," zegt Murders. „Degenen die voor de voorziening in aanmerking komen, hebben een bedrag op onze rekening gestort. Aan die storting kan het GAK zien wie in aanmerking komt voor een kaartje. Het GAK ging ervanuit dat de gemeente de namen en adressen van de mensen zou doorgeven aan het taxibedrijf Breko in Hoensbroek. Maar wij vinden dat het GAK dat zelf moet doen. Mede door dat misverstand is het hele proces dus vertraagd."

Met een taxipasje kan iemand die minder-valide is 550 kilometer per jaar afleggen binnen een straal van 30 kilometer. Murders hoopt dat begin volgende week iedereen die recht heeft op een magneetkaart er ook een heeft.

Politie Heerlen-centrum zet het offensief in

'De prostituant wordt leven zuur gemaakt'

Van onze verslaggever

HEERLEN – „Elke automobilist die een klant van heroïnehoertjes lijkt te zijn en met zijn auto hinderlijk heen en weer rijdt, maken we het leven zuur."

De politie verklaart hen streng te zullen controleren, bijvoorbeeld op allerlei verkeersregels. „Zo willen we hen uit de anonimiteit halen. Dat vinden ze vervelend."

De Heerlense politie heeft de afgelopen week zeven hoertjes en 114 prostituanten (klanten van straathoertjes) bekeurd, die in het gebied achter het Heerlense station actief waren. De prostituanten kregen processen-verbaal wegens verkeersovertredingen, de hoertjes vanwege het 'zichtbaar aanwezig zijn' en schreeuwen.

De politie wil met deze strenge aanpak doorgaan om de overlast voor de woongebieden Willemstraat, Sittarderweg en Kempken terug te dringen.

„Er is geen sprake van dat we namen van prostituanten openbaar gaan maken of dat we hen kunnen verbieden zich op de openbare weg te bevinden," stelt de politie duidelijk. „Maar we zien ze liever op CBS-weg. Daar is de overlast wat minder, reden waarom we daar ook niet zo streng zijn."

Die CBS-weg is een officieuze gedoogzone. De nieuwe coalitie van CDA, PvdA, VVD, D66 en GroenLinks heeft afgesproken dat er een officiële gedoogzone moet komen. Maar die zou op een andere plaats moeten komen.

De Hogeschool overweegt nieuwbouw aan de CBS-weg en bovendien hebben burgers uit de wijk Zeswegen last van de hoertjes en hun klanten als ze naar het centrum fietsen.

achtergrond

De vele proces-verbalen van de afgelopen week betekenen hernieuwde aandacht voor het tippelprobleem. Want de overlast op de Willemstraat en omgeving leek al sinds ruim een jaar geminimaliseerd. De hoertjes verlegden hun werkterrein naar de CBS-weg.

Waarom zijn ze nu toch weer teruggekeerd naar achter station? „We zaten het afgelopen jaar midden in de reorganisatie," voert de politie aan. „Daarbij zijn onze mogelijkheden om op te treden toch al beperkt. Je moet creatief zijn om de overlast toch te kunnen terugdringen."

De start van de basiseenheid Heerlen-centrum in een bureau direct bij het station biedt de politie meer mogelijkheden. „De politie heeft de bestrijding van overlast door drugs hoog op de prioriteitenlijst staan en zit nu ook dichter bij het probleem. De contacten met bewonersorganisaties zijn intensiever geworden."

De politie heeft de afgelopen maanden intensief onderzoek gedaan naar de omvang van het tippelprobleem. Maar liefst veertig van de zestig straathoertjes zijn afkomstig uit Duitsland.

Op zich geen grote verrassing, maar het cijfer onderstreept nog maar eens hoe grensoverschrijdend dit probleem is. Klaarblijkelijk schatten de Duitse hoertjes Heerlen nog steeds in als een aantrekkelijke arbeidsplaats dan het Duitse grensgebied.

Gemeente wil betrokkenheid burgers vergroten

Simpelveld zoekt de openbaarheid

SIMPELVELD – De gemeente Simpelveld gaat meer aan voorlichting doen om de betrokkenheid van burgers te vergroten. Het college laat de defensieve houding varen en is van plan meer in de openbaarheid te treden. „De gemeente heeft veel om trots op te zijn. Dat mag gezien en verteld worden," zo vinden B en W.

Door berichten en andere mededelingen over ontwikkelingen in Simpelveld zelf naar buiten te brengen, wordt volgens het college de interesse gewekt van de buitenwacht. Tevens voelen de burgers zich meer betrokken bij het reilen en zeilen van de gemeente. Het college: „Onbekend maakt onbemind."

Om allerlei zaken die in de gemeente spelen meer in het openbaar te brengen, is ook de nodige zorgvuldigheid vereist. „We moeten voorkomen dat de media een beroep moeten doen op andere bronnen dan de originele. Het bureau voorlichting zal hierin een actieve rol gaan vervullen."

Het succes van een betere communicatie hangt volgens het college niet zozeer af van de beschikbare middelen, maar van de creativiteit. De manier waarop met mensen en media wordt omgegaan, is bepalend voor het uiteindelijk succes."

Bureau voorlichting gaat een onderzoek instellen naar de mogelijkheden die de lokale radio en televisie bieden. Het uitbrengen van een huis-aan-huis-brochure over bijzondere zaken is wenselijk. Dat geldt ook, uit het oogpunt van promotie, voor de gemeentegids.

De afdeling voorlichting wordt het eerste aanspreekpunt en bekijkt vervolgens of bestuurders worden ingeschakeld. Tevens heeft men een adviserende stem in de richting van het college. Ook wordt bij de verbouwing van het gemeentehuis rekening gehouden met de mogelijkheid informatiemateriaal te publiceren.

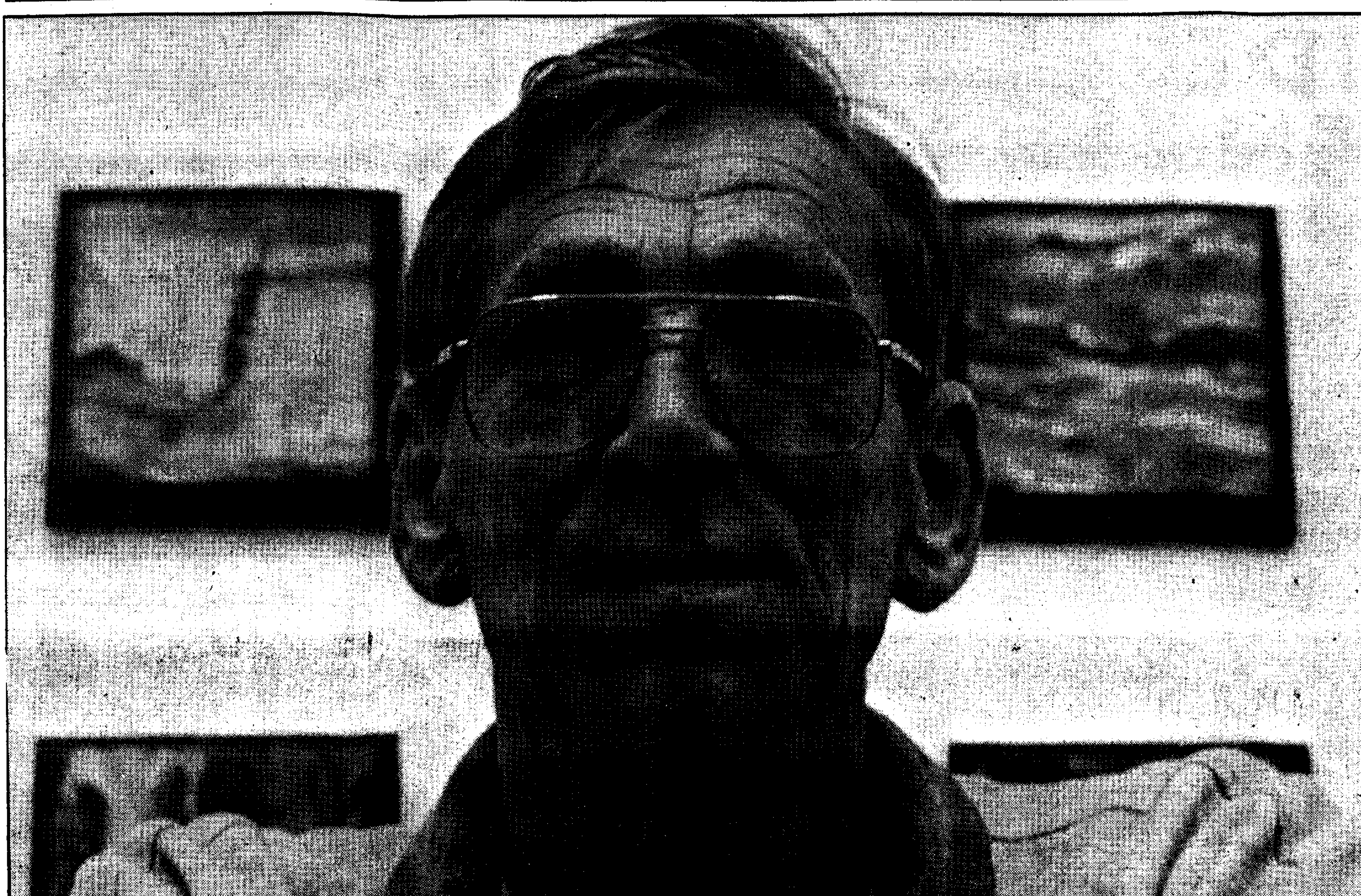
De gemeenteraad heeft tijdens de algemene beschouwingen nogal kritiek geuit op de manier waarop de gemeente de voorlichting en communicatie aanpakt. De raad heeft er op aangedrongen op een nota voorlichting. De nota staat nu op de agenda van de raadsvergadering van donderdag 26 mei.

Aanrijding bij achtervolging

BRUNSSUM – Een 41-jarige man uit Brunssum reed op de Rumpenerstraat in zijn woonplaats met zijn auto tegen de gevel van het arbeidsbureau. Hoe hij van de weg raakte is niet duidelijk. De man liep lichte verwondingen op, terwijl de auto zwaar beschadigd werd.

De Brunssumer achtervolgde een plaatsgenoot, omdat hij met hem wilde praten.

Doorzetter



● *De doodzieke Alfons Jeukens probeert de zorgen van zich af te schilderen. De kroon op zijn werk is een expositie in het Urmondse terpkerkje.* Foto: ERMINDO ARMINO

Expositie laat zien dat ik niet zielig ben

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

De vijftigjarige Amstenradenaar Alfons Jeuken is ten dode opgeschreven. Hij moest stoppen met werken, omdat hij ongeneeslijk ziek is. Sinds kort heeft Jeuken het schilderen ontdekt. Met zijn tentoonstelling, in het Terpkerkje in Urmond wil de Amstenradenaar laten zien dat hij zich ondanks zijn handicap niet in het verdomhoekje laat drukken.

AMSTENRADE – De grote klap kwam elf jaar geleden. Alfons Jeuken (50) uit Amstenrade hoorde toen dat hij de ongeneeslijke ziekte polyneuropathie heeft. De ziekte tast zijn zenuwstelsel steeds verder aan en zal hem uiteindelijk fataal worden. Daarnaast lijdt hij nu aan kanker. Zijn baan als chauffeur op het geldtransport moest Jeuken eraan geven. Na verloop van tijd werd ook het vrijwilligerswerk bij het gemeenschapshuis in Amstenrade te zwaar.

Nadat hij enkele jaren 'achter de geraniums' zat, kwam Alfons terecht op het Activiteiten Centrum Sittard (ACS). Daar ontdekte hij zijn creativiteit. En, hoe gek het ook klinkt, sindsdien gaat het beter met hem. Ondanks die ziekte. Want: „Ik wil niet constant met die ziekte bezig zijn. Als je alleen maar thuis zit, denk je nergens anders aan." Jeuken is de eerste deelnemer van het ACS die 'buitenshuis' een expositie houdt. Een erkenning van zijn talent, en tevens de vervulling van zijn allergrootste wens.

Vijftiger Alfons Jeuken blaakt nog van levenslust, voor zover de slopende ziektes die hij onder de leden heeft dat toelaten. De hele dag is hij al bezig met het inrichten van zijn eigen tentoonstelling, waar hij al weken naar toe leeft. Hij praat zacht en weinig. Maar de dertig schilderijen en negentien keramiek-beelden die zijn expositie vormen, spreken voor hem. Ze geven zijn ware van zich af. Toen hij vier jaar geleden in het ACS kwam, was dat een openbaring. „De muren kwamen op me af. Ik balanceerde op het randje van overspannen."

Zijn gevoelens kan hij nu uiten via zijn schilderijen. En Alfons heeft zijn ziekte leren accepteren.

ontmoeting *op zaterdag*

stemmingen weer, die wisselen van *himmelhoch jauchzend bis zum tode betrübt*.

Vrolijke acrylverf-schilderijen in felle tinten worden afgewisseld met afbeeldingen in donkere kleuren. Het meestal abstracte werk van Alfons Jeuken is geïnspireerd op de natuur. Erin figureren (meestal vage) mensfiguren, planten (vaak bomen) en dieren.

Alfons schildert de onrust als het ware van zich af. Maar daarnaast heeft hij zijn creatief talent ontdekt. „Toen ik hier kwam, wist ik niet dat ik zo kon schilderen," zegt hij dankbaar. Aangemoedigd door zijn begeleiders durfde hij het aan om een eigen abstracte stijl te ontwikkelen.

Hij verft met acryl om snel te kunnen werken. Zijn uithoudingsvermogen wordt immers ook steeds minder. Beelden maakt hij van zachte klei, waardoor de kans op verwondingen klein is. Dat resulteerde in werken die niet alleen in eigen kring lof oogsten. „Mensen van buiten de instelling spreken vaak hun waardering uit."

Daar is het Jeuken om te doen. „Ik wil laten zien dat we niet zielig zijn. Mijn werk moet gewoon de waardering krijgen die het verdient." De tentoonstelling dwingt Jeuken ook om door te gaan en naar buiten te treden. Want met de verkoop van zijn kunstwerken moet hij zijn materiaal bekostigen. Het inrichten van de tentoonstelling kost rond de zevenduizend gulden. Daarbij wordt Alfons Jeuken ondersteund door een werkgroep.

„Ik voel me nu beter dan vier jaar geleden," zegt de kunstenaar, ondanks het feit dat de ziekte steeds verder voortschrijdt. Hoe het verloop ervan zal zijn weet hij niet. „Het kan heel snel gaan, binnen een week kan het afgelopen zijn," weet hij. Ondanks het feit dat iedere dag zijn laatste kan zijn wenst hij niet te denken aan het einde.

Zijn werken zijn ook geen weerslag van de manier waarop hij tegen de dood aankijkt. „Daar ben ik nog helemaal niet mee bezig. Ik wil gewoon doorgaan." Alfons denkt al aan een tweede tentoonstelling, waar weet hij nog niet.

Zijn verzamelde werken wil hij niet zien als testament, zijn expositie niet als eindpunt.

De beelden en schilderijen van Alfons Jeuken zijn vanaf zondag 15 mei tot en met 29 mei te zien, elke donderdag tot en met zondag van 14 tot 17 uur, in het terpkerkje aan de Grotestraat in Urmond (gemeente Stein).

Landgraaf knapt beeld zelf op na bankroet bouwer

LANDGRAAF – Het kunstwerk op het Raadhuisplein in Landgraaf wordt voor veertig mille opgeknapt. Het monument verkeert in slechte technische staat. De gemeente heeft geprobeerd de aannemer van het bouwwerk daarvoor aansprakelijk te stellen, maar deze is inmiddels failliet.

Omdat de provincie noch rijk onderhoud aan kunstwerk subsidiëren, moet de gemeente de reparatie zelf betalen. „Om verder verval en kapitaalvernietiging te voorkomen is uitstel van groot onderhoud thans niet langer verantwoord," vindt de gemeente. De reparatie bestaat uit het vervangen van de tegelbekleding en hechtlaag en kost 39.159 gulden. De kunstzinnige uitstraling zal niet worden aangetast.

Landgraaf stelt verder tienduizend gulden ter beschikking voor het opstellen van een rapport over behoud en beheer van het gemeentelijk kunstbezit. Tot slot laat de gemeente weten een kunstwerk te gaan plaatsen voor de woonflat aan de Hoogstraat in Nieuwenhagerheide.

Ruit ingegooid

KERKRADEN – Een onbekende man gooide donderdagnacht met grote baksteen een etalageruit in van een winkel aan de Laurastraat in Kerkrade. De eigenaar, die boven de zaak woont, werd wakker van het glasgerinkel en zag de dader hard wegrennen. De schade is niet bekend.

Chalets kosten ruim 1,4 miljoen

VOERENDAAL – De bouw van negen chalets in het plan Overheek in Voerendaal kost ruim 1,4 miljoen. De chalets zijn bestemd voor de bewoners van het woonwagencentrum aan de Steinbergsweg in de gemeente.

Het woonwagencentrum wordt gesaneerd. De bewoners verhuizen daarom naar de chalets in het plan Overheek. De woonwagens worden nu tijdelijk geplaatst op de parkeerplaats bij het sportcomplex in Klimmen.

De totale bouwkosten voor negen chalets mogen maximaal 1,3 miljoen bedragen. De gemeente zit daarom met een tekort van ruim één ton. De meerkosten zijn volgens het college van Voerendaal verklaarbaar, omdat de chalets toch vrijstaande woningen zijn met één bouwlaag en bovendien een grotere bebouwingsoppervlakte hebben.

B en W stellen de gemeenteraad voor de 1,4 miljoen te dekken uit een eenmalige bijdrage uit de algemene bedrijfsreserve van het gemeentelijk woningbedrijf, uit de huuropbrengst van 768 gulden per maand per chalet en de rijks-opbrengst via het budget 'Woninggebonden Subsidies'.

Wijziging in plan herstel monumenten

VOERENDAAL – De restauratie van de torens en het bakhuis van kasteel Cortenbach in Voerendaal is een jaar vertraagd. Het project start in 1998, terwijl het oorspronkelijk was gepland voor de jaren 1997-1999.

Met het budget van 80.000 gulden dat voor 1997 voor dit project was gereserveerd, wordt nu de restauratie van de daken en dakgoten van de woongedeelten van kasteel Haeren uitgevoerd.

Verder heeft het ministerie van WVC voor 1999 een bedrag gereserveerd van 104.000 gulden voor het opknappen van monumenten, Voerendaal had negentig mille begroot. Het restant van 14.000 gulden worden in 1999 de trappen op de binnenplaats van kasteel Haeren opgeknapt.

Voor het jaar 2000 wordt een rijksbijdrage verwacht van ruim één ton. Met deze subsidie wordt de restauratie van de torens en bakhuis van kasteel Cortenbach voortgezet en het herstel van de Winthagerhof.

Je boodschap kwijt op tv

HEERLEN – De mobiele studio van het programma Open Deur TV van de VPRO, staat op donderdag 26 en vrijdag 27 mei in Heerlen. Iedereen die ouder is dan veertien jaar en iets interessants heeft te vertellen, krijgt tijdens het programma de kans om twee minuten op televisie te komen.

Een bizarre anekdote, een zelf geschreven gedicht, een kunstwerk, een eigen videoclip, een actuele kwestie, een bevlogen mening, een bezeten passie, een vurig protest, dans, muziek enzovoorts. In het programma is geen plaats voor politieke propaganda, ideeën die in strijd zijn met de grondwet en commerciële reclame.

Uit alle inzendingen zoekt de redactie er voor elke aflevering zo'n twintig uit.

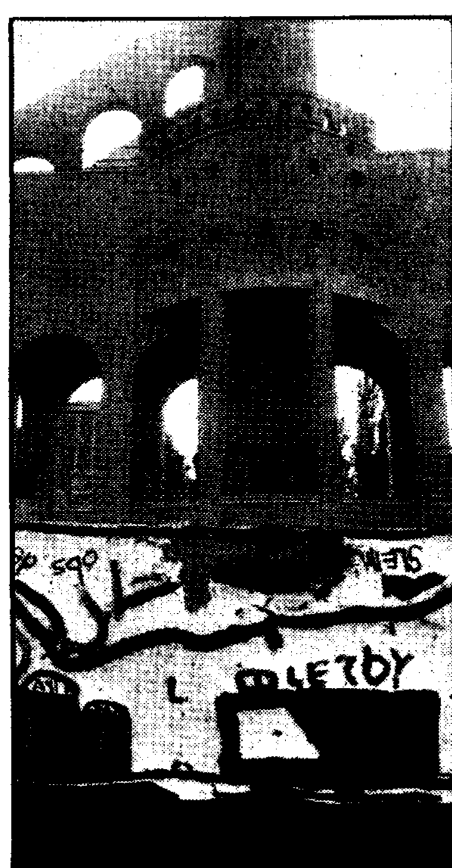
De VPRO vraagt belangstellenden een duidelijke en inhoudelijk zo uitvoerig mogelijke vermelding van de voordracht te sturen aan: Open Deur TV, Postbus 11, 1200 JC in Hilversum. Tijdens kantooruren kan telefonisch contact worden opgenomen met 035-712388.

Bij de koffie

Nieuw

● *Er waait een frisse wind door harmonie Sint Philomena uit Chevremont, Kerkrade. De muzikanten houden morgen van 11 tot 13 uur receptie in zaal Van der Heijden in de Chevremontstraat. De reden? Philomena heeft een nieuwe voorzitter, Jo Spaubeck volgt Arno Handels op, een nieuwe dirigent, Dian Drugmand in de plaats van Gerrit Hols, èn Philomena heeft nieuwe pakjes. De uniformen zijn bordeaux-rood en blauw. U kunt ze morgen bewonderen. Na de receptie is er een feest met muziek van orkest Kappes.*

Kunst



● *De schacht Nulland in Kerkrade heeft alles met kunst te maken. Het bouwwerk zelf is een Rijksmonument en afbeeldingen van de schacht prijken in vele NS-wagons als onderdeel van de serie Openbaar Kunstbezit. Maar het gaat nog verder. De schacht wordt bewoond door beeldend kunstenaar Rob Thalen, die er zijn atelier annex werkplaats heeft. Sinds woensdag is de kunstzinnige schacht nog beroemder geworden. Kinderen van basisschool De Belleboom in Kerkrade zijn bij Thalen te gast geweest en hebben zich daar uitgeleefd op een meterslang doek dat hangt aan het hek voor de schacht.*

Ladies

● *De Ladies Club van de Afcent heeft weer met de geldbuidel gerammeld. De dames hebben 35.000 gulden bijeen gebracht, een bedrag dat wordt verdeeld onder elf liefdadigheidsinstellingen uit de hele wereld. Het geld wordt besteed aan kankeronderzoek, gehandicapten uit Nieuwenhagen, België en Indonesië, wezen in Boedapest, daklozen in Brussel en Luik, straatkinderen in Brazilië, Rode Kruis in Brunssum, thuishulp in Oostelijk Zuid-Limburg en kinderen in Peru. Het geld is afkomstig van bedrijven en militaire organisaties.*

101

● *Vandaag een jaar geleden werd ze 100. Dus vandaag wordt ze 101. We hebben het over Catharientsje Fangez-Senster, bewoonster van de Hambosklinieк. Van harte gefeliciteerd en nog vele jaren.*

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Chef eindredactie Wim Dragstra

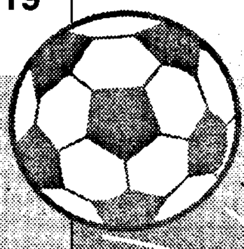
KANTOREN

Heerlen		
Hoofdkantoor	In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen,	tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264
Kerkrade		
Rayonkantoor	Markt 42, 6461 ED Kerkrade,	tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506
Brunssum		
Rayonkantoor	Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum,	tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056

Servicepunten
VVV Heerlen 045 - 716200
VVV Simpelveld 045 - 445222
VVV Landgraaf 045 - 322929

Limburgs Dagblad

sport



Van onze sportredactie

KERKRADE - Roda JC heeft Bertil ter Avest verkocht aan FC Twente. De linkermiddenvelder speelde dit seizoen op huurbasis voor FC Groningen, dat óók geïnteresseerd was in de diensten van de speler.

De Kerkraadse club heeft overwogen Ter Avest terug te halen naar Limburg, maar hier voelde de speler zelf weinig voor. Met de verkoop is een bedrag van ongeveer een half miljoen gulden gemoeid. Drie jaar geleden kocht Roda JC Ter Avest van FC Twente voor 425.000 gulden.

Vrijwel zeker zal Roda JC de half miljoen gulden voor Ter Avest investeren in nieuwe spelers. Belangrijkste gegadigden om de Kerkraadse gelederen te versterken zijn in aanvallend opzicht vooral Dick Kooijman van Heracles en John Mutsaers van RBC. De eerste scoorde dit seizoen 23 keer, de Brabander trof 18 maal doel.

Mutsaers, Kooijman, Van Gastel en Hesp op verlanglijstje

Roda JC verkoopt Bertil ter Avest

Jean-Paul van Gastel is nog altijd de aangewezen man om het Kerkraadse middenveld van nieuwe impulsen te voorzien.

Van Gastel is bij zijn huidige club Willem II in ongenade geraakt en wordt wellicht als ruilobject met Peter Hofstede gebruikt.

Roda JC's topscorer heeft een verlaagde aanbieding gekregen en wenst daar vooralsnog geen genoegen mee te nemen. Als vervanger voor Hofstede heeft Roda JC Adrie Boogers van RKC achter de hand, die al eigendom is van de Kerkraadse club.

Het ziet er tevens naar uit dat Ruud Hesp van Fortuna Sittard naar Roda JC verhuist. De doelman wil zoals bekend de Sittardse club verlaten en kan tegen een gelimiteerde som van vereniging veranderen.
De mogelijke komst van Hesp betekent niet dat Ronald Waterreus Roda JC gaat verlaten. De doelman stond enige tijd in de belangstelling van PSV, maar deze club zal waarschijnlijk de aan FC Groningen verhuurde Patrick Lodewijks terughalen.

David Nascimento hoopt Roda JC te kunnen verlaten. De verdediger heeft geen slechte aanbieding gekregen van de Kerkraadse club, maar zoals bekend klikt het al langere tijd niet meer tussen de Portugees en trainer Huub Stevens.
Bestuurslid en geldschieter Nol Hendriks hoopt echter alsnog dat beide partijen zich kunnen verzoenen.

Erwin Vanderbroeck kan een nieuwe eenjarige verbintenis ondertekenen onder gelijke voorwaarden als dit seizoen. Omdat er geen concrete belangstelling voor de middenvelder bestaat, zal hij waarschijnlijk bij Roda JC blijven.

Europese Voetbalunie zwicht voor terreur

John Blankenstein mag EC-finale niet fluiten

● *John Blankenstein: „Dreigementen hebben niets met mijn persoon te maken, wél met nationaliteit. Dit is een nederlaag voor de voetbalsport."*

Foto: DRIES LINSSEN

Van onze sportredactie

ILLEGOM – Er is een nieuwe zwarte bladzijde toegevoegd an het internationale topvoetbal. Met de beslissing van de uropese voetbalunie UEFA om scheidsrechter John Blanenstein weg te houden bij de finale om de Champions Leaue tussen Barcelona en AC Milan, woensdagavond in Athene, de UEFA gezwicht voor terreur.

r zijn dreigementen bij de UEFA nnengekomen dat mij de dood acht. Dat is wel heel erg cru en n hele kwalijke zaak. De UEFA eft de dreigementen onderzocht die bleken serieus te zijn. Ik beijp daarom heel goed", toont lankenstein begrip voor de beslisng, „dat de UEFA de verantwoorelijkheid niet aandurft mij die edstrijd nog te laten fluiten. Dan Leiden in last".

talië

et is voor Blankenstein niet moeik te achterhalen waar de dreigeenten vandaan komen. „Uit het aliaanse kamp, dat is wel duidelijk. Ze hebben niks met mijn persoon te maken, maar alles met mijn nationaliteit. Dit is een nederlaag voor het voetbal en een fikse ook.

John Blankenstein werd gistermorgen door Leo van der Kroft, lid van de scheidsrechterscommissie van de UEFA, op de hoogte gebracht van het besluit hem te vervangen door de Engelsman Philip Don.

Vanaf het moment dat bekend werd dat de finale aan een Nederlandse arbiter was toegewezen, giste het in het kamp van AC Milan.

Kanttekeningen

De Italiaanse kampioen plaatste meteen kanttekeningen bij de aanstelling van Blankenstein. Gesuggereerd werd dat hij zijn landgenoten Johan Cruijff en Ronald Koeman bij Barcelona wel eens zou kunnen bevoordelen.
Cruijff op zijn beurt liet weten dat juist het gevaar bestond dat Blankenstein, om de schijn van partijdigheid te vermijden, tegen zijn ploeg zou fluiten.

Een paar dagen geleden rangschikte Blankenstein het gekrakeel vanuit Milaan en Barcelona nog onder de noemer 'psychologische oorlogsvoering'.
„Je kunt het je toch helemaal niet permitteren om een beetje vóór de ene club en een beetje tégen de andere club te zijn. Je kunt in het veld toch geen dingen regelen die er helemaal niet zijn. Ik kan toch geen strafschop uit de lucht plukken of spelers er zomaar uitsturen terwijl er niks aan de hand is".

Tweede keer

Het is al de tweede keer dit seizoen dat Blankenstein een grote internationale wedstrijd door de neus wordt geboord. Eerder zou hij Parma-Milan fluiten voor de Supercup, maar hij werd van die wedstrijd afgehaald omdat Parma in de kwartfinales van het Europa Cup II-toernooi Ajax had geloot.

De droomfinale in Athene zou zijn laatste grote internationale klus zijn geweest. Internationaal geldt de leeftijd van 45 jaar als limiet, waardoor Blankenstein op het einde van dit kalenderjaar reglementair van de internationale lijst verdwijnt.

„Het is ontzettend sneu voor hem dat hij op zo'n manier de finale misloopt", meent Jaap Uilenberg. De Twentse arbiter zou in de Griekse hoofdstad als vierde man en reserve voor Blankenstein fungeren.

Ophef

Het tweetal begrijpt er niets van waarom er nu ineens zoveel ophef is gemaakt over de aanstelling van een Nederlandse arbiter bij een wedstrijd waarbij een Italiaanse club betrokken is. Uilenberg floot eerder dit seizoen Inter-Boekarest en Van der Ende Inter-Dortmund.

„Er lopen zoveel nationaliteiten rond in de Europese competities dat er altijd wel een speler is met dezelfde nationaliteit als de scheidsrechter. Op deze manier", zegt Blankenstein, „wordt het wel heel erg ingewikkeld. Dan kunnen straks de Europese wedstrijden alleen nog gefloten worden door scheidsrechters uit de zwakste voetballanden. Ik denk niet dat dit de bedoeling van de UEFA is".



ittardia op volle sterkte

ITTARD – Het karwei afmaken. at is de taak die de handballers an Sittardia zich hebben gesteld oor het duel morgenmiddag om rie uur in en tegen Aalsmeer. In de edstrijd die gaat beslissen over de ationale titel treedt de regerend ampioen in ieder geval kompleet an. Trouwens ook Aalsmeer is ompleet, nu de blessure van Claus eerman blijkt mee te vallen.

ittardia-coach Ton Velraeds heeft e afgelopen week 'normaal' gelaan. Geen bijzondere dingen. ewoon trainen. „In de ploeg loopt atuurlijk heel wat ervaring rond.

ls ik die nu nog zou moeten vertelen hoe belangrijk de wedstrijd van ondag is of hoe ze zich daar het este op kunnen voorbereiden, zat r iets fout."

ls speler van Sittardia pakte Velaeds drie titels; bij winst zondag ordt het zijn tweede kampioenchap als trainer. Gerust is hij er iet op. „In zo'n partij kan van alles out gaan."

ver de prestatie van Dick Mastenroek is de afgelopen week veel agepraat. Zelf bleef hij er opvalend koel onder. „De verdediging at goed dicht en dan is het lekker eepen. Ja, natuurlijk is het mogeijk nog eens zoń prestatie te leveen. Zekerheid daarover heb je ooraf natuurlijk nooit."

nmiddels is Sittardia erin geslaagd och nog voldoende kaarten voor ijn supporters te versieren. Aalseer stelde zich uiteindelijk toch iet zo krenterig op als begin deze week moest worden gevreesd.

VGZ/Sittardia kan zondag zijn zestiende nationale titel binnenhalen. Van verzadiging is zeker geen sprake en het eventuele feest zal er, in de Stadssporthal, niet minder om zijn.

Zege MVV en Roda

HEERLEN – Twee van de vier Limburgse profclubs speelden gisteren een oefenwedstrijd tegen een amateurelftal. MVV trad aan tegen afdelings-eersteklasser Schinnen en won met 11-0 na een 2-0 ruststand.

Roda JC had duidelijk meer moeite met het naar de vierde klasse gepromoveerde RKHBS uit Heerlerbaan. Na een 1-0 ruststand won de Kerkraadse ploeg met 4-0.

Sneeuwstormen dwingen organisatoren tot parcourswijziging

Alonso redt Spaanse wielereer

PALAZUELOS – Twee dagen voor het einde van de Ronde van Spanje soleerde de Spanjaard Marino Alonso uit de ploeg van de niet aanwezige Miguel Indurain naar de dagzege. Toni Rominger behield gemakkelijk zijn eerste plaats in het algemeen klassement. Marino Alonso trotseerde mist en zware sneeuwval om de Spaanse wielereer te redden. Hij bezorgde zijn landgenoten in de negentiende etappe de eerste overwinning.

De negentiende etappe zag er voor de start zwaar uit, telde vijf beklimmingen. Zware sneeuwstormen in het randgebergte bij Madrid noopten de organisatoren drie bergpassen uit het routeschema te schrappen. Zelfs sneeuwschuivers kregen de wegen niet schoon. De etappe werd met 25 kilometer ingekort om de renners niet aan al teveel risico's bloot te stellen.

De etappe werd opengebroken door de Italiaan Pagnin, die later gezelschap kreeg van zijn landgenoot Forconi en de Spanjaard Alonso. Het trio viel snel weer uiteen.
Alonso, vorig jaar ook winnaar van een etappe in de Spaanse ronde, kwam alleen op kop en verdedigde zijn marge met succes.



● *Pedro Delgado, grote plannen.*

De hoofdmacht liet de Spanjaard rustig uitlopen naar acht minuten. Alonso vormde voor leider Rominger geen enkel gevaar, de Italianen ook niet. Rominger gaf pas in de slotfase gas en won opnieuw enkele seconden op zijn naaste achtervolgers in het klassement: Zarrabeitia, Delgado en Zülle.

Bart Voskamp, woensdag winnaar van een etappe, was vrijdag wederom de beste Nederlander. Hij verloor ruim acht minuten en eindigde als elfde. Erik Breukink bereikte als 44e streep.

Vandaag is de laatste dag dat het klassement nog overhoop kan worden gegooid. Voor de renners staat op de voorlaatste dag een individuele tijdrit over 53 kilometer op het programma.
In zijn woonomgeving zal Pedro Delgado er alles aan doen om zijn derde plaats te behouden. De veteraan, bezig aan zijn laatste Vuelta, wil in Madrid graag op het podium staan. Hij wordt op de huid gevolgd door de Zwitser Alex Zülle, een sterke tijdrijder.

Zülle, aan de ronde begonnen als een van de favorieten, kan zich nog enigszins rehabiliteren met een podiumplaats. Het verschil tussen de Zwitser en Delgado bedraagt 26 tellen.

Wendlinger nog in levensgevaar

NICE – De toestand van Karl Wendlinger werd gistermiddag nog steeds omschreven als uiterst zorgwekkend, maar wel stabiel. Volgens de behandelende artsen zijn de komende 48 uur beslissend. Als zich geen verdere complicaties voordoen, heeft de 25-jarige Oostenrijkse formule-1-coureur een goede kans het er levend vanaf te brengen.

Wendlinger vloog afgelopen donderdag bij de training voor de Grote Prijs van Monaco in zijn Sauber-Mercedes met een vaart van 170 kilometer per uur tegen de vangrail. Hij liep daarbij een ernstige hersenkneuzing op en werd in diepe coma overgebracht naar het Saint-Rochziekenhuis in Nice.

Professor Dominique Grimaud, hoofd van de intensive-careafdeling, verklaarde dat als de Oostenrijker het ongeluk overleeft, hij waarschijnlijk blijvend aan de rolstoel zal zijn gekluisterd.
Volgens het medisch bulletin heeft de ongelukkige coureur een hersenoedeem opgelopen, maar geen bloeding. Een operatie wordt niet overwogen.

Wendlinger, die aan de beademingsapparatuur ligt, wordt misschien nog wel twintig dagen onder voortdurende bewaking in coma gehouden om het vocht in alle rust te laten afvoeren en zo de zwelling te laten slinken.

Het Sauber-team heeft besloten zijn tweede coureur, de Duitser Heinz-Harald Frentzen, terug te trekken voor de Grand Prix op het stratencircuit van Monaco. Als zijn ploeggenoot komt te overlijden, is de kans groot dat de race helemaal wordt afgeblazen. Prins Reinier van Monaco toonde zich daarvan een voorstander, mocht het zover komen.

De reeks fatale ongelukken in de Formule 1 heeft de Internationale Automobiel Federatie (FIA) aan het denken gezet en uiteindelijk tot actie gebracht.
Voor de Grand Prix van Spanje op 29 mei moet de voorvleugel van de wagens worden ingekort en het aerodynamische gedeelte van de uitlaat aan de achterkant worden beperkt. Deze maatregelen zouden volgens Mosley het vermogen met vijftien procent terugbrengen. Vóór 12 juni (Grand Prix van Canada in Montreal) moet de bescherming van het hoofd van de coureur worden verbeterd door de cockpit aan de zijkanten uit te breiden. Het gewicht van de bolide zal hierdoor met 25 kilo toenemen. Andere aanpassingen die voor 1995 waren aangekondigd zullen versneld doorgevoerd worden.

Grote buitenlandse afvaardiging aan start

Olympia's Ronde naar Valkenburg en Reuver

BEESD – De 43e editie van Olympia's Ronde van Nederland voor amateurs (20-29 mei) heeft twee keer een etappefinish in Limburg. Op tweede pinksterdag 23 mei arriveert de karavaan vanuit Schijndel in Valkenburg en de volgende dag is Reuver het eindpunt.

Er verschijnen meer buitenlandse ploegen aan de start dan de afgelopen jaren het geval is geweest. Teams uit de Oekraïne, Kazachstan, Duitsland, Italië, Denemarken en Australië maken hun opwachting bij de start in Amsterdam. Dit heeft het organisatiecomité gisteren in Beesd bekendgemaakt.
Ook de nationale selectie start in Olympia's Ronde. Ploegleider Hoekstra, momenteel met zijn ploeg in de Vredeskoers in Tsjechië, wilde zich liever afmelden. Maar het bestuur van de KNWU is van mening dat het team in de belangrijkste amateurronde van Nederland niet mag ontbreken.
In totaal hebben zich 23 ploegen aangemeld. Daaronder bevinden zich ook alle teams die deelnemen aan de topcompetitie, zoals Koga Miyata, Vredestein, Dextro Volendam en Europolis.

De organisatoren verwelkomden Visa en Nutrica als nieuwe sponsors. Mede dank zij de steun van de geldschieters heeft men de beschikking over een budget van 320.000 gulden. 110.000 gulden daarvan is uitgetrokken voor de zeven buitenlandse ploegen.

Etappeschema

20 mei: Proloog Amsterdam 7 km en Amsterdam-Amsterdam 129 km).
21 mei: Amsterdam-Tilburg 173 km en ploegentijdrit 25 km.
22 mei: Tilburg-Schijndel 147 km.
23 mei: Schijndel-Valkenburg 184 km.
24 mei: Valkenburg-Reuver 182 km.
25 mei: Reuver-Varsseveld 184 km.
26 mei: Varsseveld-Putten 154 km.
27 mei: Harmelen-Ossendrecht 169 km en individuele tijdrit 32 km.
28 mei: Ossendrecht-Ridderkerk 145 km.
29 mei: Ridderkerk-Amsterdam 159 km.

Gert-Jan Theunisse door maagzweer uitgeschakeld

BÈRGHEM – Gert Jan Theunisse heeft weer last van een maagzweer. Dat is de conclusie van de onderzoeken die de profwielrenner uit de TVM-ploeg deze week in het St. Josephziekenhuis van Veldhoven onderging. Theunisse, die in het voorseizoen weinig presteerde, stapte vorige week ziek af in de Ronde van Spanje.

Vorig jaar werd de Brabander ook al gedwongen het wielerseizoen voortijdig te beëindigen wegens een maagzweer. Zo erg lijkt de kwaal, die wordt bestreden met antibiotica, nu niet. Zijn deelneming aan de Tour de France (2-24 juli) loopt vooralsnog geen gevaar. Theunisse hoopt over enkele weken weer te kunnen koersen.



● *Moreno Argentin, sterkste in vierdaagse.*

Zege Argentin

De Italiaan Moreno Argentin won in eigen land de vierdaagse Ronde van Trentino. Zijn leidende positie kwam gisteren in de afsluitende etappe niet in gevaar.

Primeur Peron

Op de Amerikaanse wegen, in de Tour DuPont, heeft de Italiaan Andrea Peron zijn eerste zege als profrenner behaald. De 23-jarige renner schreef de achtste etappe op zijn naam. Hij kwam met enkele tientallen seconden voorsprong na 201 kilometer in de finishplaats Asheville aan. De Rus Ekimov, die als achtste eindigde op 52 seconden, behield de leiding in het klassement.

Val Le Mond

De Amerikaan Greg Le Mond was na 85 kilometer in deze etappe betrokken bij een lichte valpartij. Met enkele schaafwonden op zijn arm kon de oud-winnaar (1992) de race voortzetten. Hij eindigde op de twintigste plaats, 55 seconden achter Peron.
In het klassement moet Le Mond genoegen nemen met de 22e positie, op bijna acht minuten van WordPerfectrenner Ekimov. De wedstrijd, waarin Frans Maassen tot de ploegmakkers van de leidende Vjatsjeslav Ekimov behoort, eindigt morgen.

Griekenland speelt gelijk tegen Bolivia

ATHENE – Griekenland en Bolivia hebben gisteren negentig minuten gevoetbald zonder tot scoren te komen. Beide landen nemen deel aan de eindronde van het WK in de Verenigde Staten. Bolivia speelt op 17 juni in Chicago de openingswedstrijd tegen wereldkampioen Duitsland.
Voor 15.000 toeschouwers in Athene speelde Bolivia zeer verdedigend. Ook de Grieken konden niet imponeren. Bolivia kreeg zelfs de beste kansen, maar vond doelman Minou in vorm.
Kameroen werd eindwinnaar van het drielandentoernooi in Athene. De Afrikanen wonnen eerder deze week met 3-0 van Griekenland, de wedstrijd tegen Bolivia eindigde in 1-1.

lucky ten

HEERLEN – Lucky ten, trekking van vrijdag 13 mei: 4 - 14 - 16 - 17 - 18 - 21 - 33 - 35 - 40 - 42 - 46 - 52 - 56 - 60 - 63 - 71 - 72 - 75 - 76 - 79.
(onder voorbehoud)

Vakantie & Recreatie

NU RUIM 1.700.000 EXEMPLAREN!

RDP Vakantie & Recreatie is Nederlands grootste dagbladcombinatie.
Met een betaalde oplage van ruim 1.700.000 exemplaren, goed voor een bereik van 4,2 miljoen reislustige Nederlanders
Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar,
Sluitijd woensdag 16.00 uur. Kaderadv. mits gereserveerd donderdag 10.00 uur.

Tel.: 072-196.596, Fax 072.196.484 Advertentiecombinatie van 40 Regionale Dagbladen.

WADDENEILANDEN

HELEMAAL WEG EN TOCH ZO DICHTBIJ

TEXEL

❑ Waddeneiland Texel, verhuuradressen en rekreatie ❑ Campingfolder 1994 ❑ Reisgids Texel, met informatie, hotels, bungalows en sportieve reizen. Kruis de gewenste informatie aan, plak de advertentie op een briefkaart en stuur deze naar: Stichting VVV Texel Promotie, Postbus 3, 1790 AA Den Burg. Telefoon 02220 14741

Lekker weg in eigen land.

TERSCHELLING te huur stacaravans; 2 slpkmrs, douche, toilet, radio/ktv, tuinset, voll. inger.; vrij voor 15/7 en na 26/8; Tel. : 05620-2562.

"TEXEL", voor een comfortabele bung. NABIJ DUIN EN STRAND. Boekt u bij 'SLUFTEROORD'. Tel:02220-11277.

Terschelling-Ameland, T.H. stacaravans 2 slaapk. voll. inger. Vrij voor 23-7 na 20-8. Inl: 05180-1206 n.o. zond.

Terschelling T.h. LUXE stacaravans en chalets. Nog enkele vrij met Pinkster. Weekendverh. vrij voor 18 juni en na 20 aug. Inl: CAMPING ELDORADO Tel. 05620-2632.

Texel De Koog, HOTEL BOSCHRAND 5-d fietsarr. ƒ 225,- h.p.p.p. Incl. 50% kort. op subtr. zwemb.: 02220-17281

Uw advertentie in 44 kwaliteits-dagbladen, verspreid over heel Nederland? Bel 072 - 196596

Terschelling: direct gel. aan de rand van bos en duin ***Hotel-Café-Rest. BORNHOLM. Alle kamers v.v. eigen terras, d.t. of b.d.t., ktv en tel. Inl. 05620-2266.

TERSCHELLING-AMELAND. T.h. chalets + Stacar's, voll.inger. radio, ktv. Vrij voor 16-7 na 27-8 :05180-1581

●CALIFORNIë OP TEXEL●
Ruim luxe 5***** appartement, 2 slaapkamers, whirlpool, sauna, in de bossen vlakbij zee en strand, Ecomare, korting zwemparadijs en jong gezin.
●Zilverberk Residentie Californië●
Tel. 02220-16626.

TERSCHELLING, t.h. diverse mooi gelegen, luxe rekreatiebungalows, 4-12 p. Inl. en folder: 05620-2888.

EUROASE TEXEL
Vijfsterren-bungalows in Texel! In bungalowpark Texel zijn nog enkele zeer comfortabele bungalows beschikbaar met aantrekkelijke kortingen in mei, juni, augustus en september 1994. Schitterend gelegen in rust, ruimte en natuur. Kindvriendelijke omgeving. Euroase Texel (v.h. Bungalowpark De Turkse Tent)
Bel nu: 02220-17290.

AMELAND, kom er even uitwaaien. App. 2-3-4 p. met badk. en ktv. : 05191-42166.

AMELAND t.h.bung/app. stacar. 05191-42809/42378.

TEXEL 't Hoogelandt Div. bung's vrij tot 1-7-'94 en v.a. 5-8'94 tel. 02220-17396.

Terschelling, Part. huis 4-5 p. zeer compl.: 05620-2224.

AMELAND nieuwe, 4 tot 6 pers.luxe app. Hoogseiz. nog enkele plaatsen vrij: 05191-54423.

Fietsen op Texel
Verwen u zelf eens...met een fietsarrangement in Hotel/Appartementen De Pelikaan. Logies met ontbijt, verw. zwembad, incl. fiets en div. extra's all in.
HOTEL/APPARTEMENTEN De Pelikaan
Info: tel. 02220-17202 • fax 17687
Inpakken... en wegwezen!

DRENTHE

Fiets 4 dagen in Drenthe
26 / 27 / 28 / 29 juli 1994
Vanuit vier startplaatsen hebt u keuze uit routes van 30 tot 150 km per dag.
DRENTSE RIJWIEL VIERDAAGSE
Vraag de uitgebreide folder aan:
Stichting Drentse Rijwielvierdaagse
Postbus 10010, 9400 CA Assen, 05920-53838

Stacar's/zomerh. PINKSTEREN v.a. ƒ 200,- p.w. Camp. 'De zorg vliedt' Wateren. Folder: 05612-1368-05212-7258.

Het is lente in Drenthe

Het is lente in Drenthe, tijd voor een weekendje of een paar dagen er lekker tussen uit. Dat is volop genieten van rust in een schitterende natuur. Juist in deze periode! Drenthe heeft fiets- en wandelmogelijkheden en een keur aan vriendelijke hotelletjes, comfortabele bungalows en prettige groepsaccommodaties. Arrangementen bieden volledig verzorgde wandel-, fiets- of huifkar vakanties.

De lente wordt anders in Drenthe

Informatie en boekingen:
VVV Vakantiecentrale
telefoon: 05920-54888
Postbus 10012 9400 CA Assen
fax: 05920-54648
Of vraag de gratis Vakantiereisgids 1994 aan

DRENTENT
Een unieke vorm van kamperen in Drenthe. Een luxe bungalowtent, volledig ingericht voor 6 personen, staat voor u klaar op prachtige campings in Drenthe.
Ons speciale Drentent-arrangement mag met recht een buitenkansje worden genoemd. Een unieke vakantie in de maand juni:
2 weken boeken
1 week betalen.

Lekker weg in Drenthe

BESTELBON
Naam: ...
Adres: ...
Postcode/plaats: ...
Telefoon: ...
De ingevulde coupon kunt u sturen naar: de VVV Vakantiecentrale Postbus 10012 9400 CA Assen

Bij bungalowpark park Den en Duin te Norg, zijn met Pinksteren en in het hoogseizoen nog enkele bung's vrij. V.a. 27-5 tot 8-7 3 wk. huren, 2 wk. betalen.: 05928-13164.

BUNGALOWPARK NUILERVELD-PESSE, ANWB-erkend Luxe bung's t.h. Vraag kl.folder: 020-6459541 of 6413940.

Hotel-Pension ●NATHALIA●. Gezellig en Gastvrij ! ook fam. reünies tot 25 pers. BORGER, tel: 05998-34791.

GRONINGEN

ER GAAT NIETS BOVEN GRONINGEN
Ontdek de onverwacht ruime mogelijkheden van 't Groningse vaarwater.
De watersportgids 1994 bevat een keur aan hotels, campings, bungalows, zeil- en surfscholen, jacht- en kanoverhuur, jachthavens etc.
Stuur mij de gratis watersportgids Groningen '94
Naam: ...
Adres: ...
PC/Woonplaats: ...
VVV Groningen, Ged. Kattendiep 6, 9711 PN Groningen RDP 2

Boek nu uw droomvakantie! 70 pers. kampeerboerderij de Urnenhoeve bij Villapark Weddermeer. Alle fac. Evt. in 't hoogseizoen t.h. voor grote gezinnen. ƒ 350,- p.d. Gids info Hogenboom Recreatie 02977-45797.

Wie wil er GRATIS een verblijf in het Parc Emslandermeer te Vlagtwedde ?
Ontdekt u nu ook de nieuwe vakantiesensatie in Zuid-Oost Groningen. Alle faciliteiten. Iedere 5e boeking van een vakantiebungalow ontvangt van ons nogmaals (in 1994) een gratis verblijf van een weekend of midweek in Parc Emslandermeer. Gids en info
Hogenboom Recreatie 02977-45797.

FRIESLAND

DIRECT AAN 'T WATER
Hotel-Appartementen met overd. zwemb., sauna, midgetg., toerb., fiets/wandelr. Voor korte en lange vak. "TJONGERVALLEI", Echtenerbrug Tel: 5144-1122.

Balk, Eernewoude en Makkum. T.h. villa's a.h. water. Alle watersporten en fac. kort. 55+ 14 = 12, 21 = 14. Gids info Hogenboom Recreatie : 02977-45797.

ZEILCENTRUM
"Oer 't Hout"
Voor een grandioze watersportvakantie in Grou. ANWB/CWO erkende kursussen in Valken en Lasers. V.a. ƒ 575,- 8 dgn. all-in. Luxe accomm. ook geschikt voor volw. en gezinnen. Voor brochure bel: 05662-1528.
Daar vaar je wel bij!

OVERIJSSEL

OMMEN, 2-15p. bosbung's midw./wk-end 05291-52926.

Pinksteren in Ootmarsum 'Hotel Jolanda' gezellig 2* familiehotel: 05419-91728.

OVERIJSSEL

OMMEN, T.h. inger. stacar's op vak.centr. Besthmenerberg, overd. en buitenzwemb., v.a. mei ƒ 195,- , juni ƒ 230,-. sept. ƒ 165,- Vrij voor 23-7, na 27-8 : 05274-1267.

ZILVERBERK PARKEN, ook in Overijssel! Bel nu voor de gratis brochure 033-560303.

Recreatiecentrum 'HET STOETENSLAGH' Camping en bung.park, zwemv., zandstranden, recr.team aanw. Info: 11e Wijk 42, 7777 HH Hardenberg 05230-38260/38350.

●FREDESHIEM● Prachtige locatie temidden van eeuwenoude bossen. Een gastvrij, doopsgezind centrum, waar iedereen zich thuis voelt. Zomerweek Vol Pens. v.a. ƒ 449,-!! Ook vakantiehuisjes t.h. Fredeshiem, bij landgoed "DE EESE", Steenwijk. Tel: 05210-12315

Tijd voor uw droomvakantie! 't Reggehuus, Ommen. 2, 5 en 6 pers. bungalows in de bossen. Restaurant, buitenzwembad, kinderboerderijtje, wandelen, fietsen enz. Spec. Hemelvaart- en Pinksterarr. v.a. ƒ 406,-. Gids info Hogenboom Recreatie 02977-45797.

GELDERLAND

BEEKBERGEN. Gez. fam. hotel, mod. kamers douche/toilet, ktv, tel., prima keuken, dichtbij bos en zwembad. H.P v.a.51,- p.p. Info. Hotel De Zwaan*** Tel. 05766-1393.

ERMELO stacar. hoogseiz. vrij, mei en juni 1/2 prijs. Tevens te koop stacar. 7 bij 3 meter t.e.a.b. 03410-16357.

ERMELO: t.h. luxe en comf. stenen 4 tot 6 pers. vakantie-bungalows in schitterende bosrijke omg. Folders van onze parken op aanvraag: HAYCAP HOLIDAYS
Postbus 8237, 6710 AE Ede. 08380-51120.

VELUWE-VAASEN, "De Bosrand" luxe appartementen o.a. met bubbelbad en kampeerplaatsen, overdekt verw. zwembad, fietsverh., tennisbaan etc.: 05788-71343.

DRENTHE

HUIFKARRENVERHUUR p.d. en p.w. Camping De Bosrand: 05936-2354.

25% KORTING
Week(end) bungalowhuur 27 mei t/m 8 juli 1994
Recreatiepark 'De Bloemert'
Zuidlaardermeer Drenthe
BEL SNEL! 05905-91555.

T.h. 4 pers. vak.woning in Heiken. Ideaal voor rustzoekers, zeer veel privacy, Pinksteren nog vrij. Tel./fax: 05930-25184.(na 20 uur)

RDP is de grootste dagbladcombinatie, 44 regionale dagbladen met een betaalde oplage van 1.728.912 exemplaren! Bel 072 - 196596 of fax 072 - 196484

GELDERLAND

3-4-......8 daagse vakantie Veluwe
GRATIS: tennisbaan, midgetgolf, zwembad, etc. en fietsen t.h. Ook: 4/6 pers. appartementen, kinderen spec. prijs. Inl. Hotel Bosoord, Loenen tel. 05765-1264 / 2193.

EUROASE BEEKBERGEN
Kiest u voor de Veluwe, dan kiest u voor rust, ruimte en natuur(lijk) Beekbergen. Met een schitterend nieuw overdekt, verwarmd zwembad en comfortabele bungalows. Nu gedurende mei en juni zeer aantrekkelijke prijzen. Wat dacht u van een Pinksterweekend (vrij-di)
v.a. ƒ 350,- voor 4 personen.
Aarzel niet en bel Euroase Beekbergen.
(v.h. Bungalowpark De Lange Bosk)
Bel nu: 05765-1252/1378.

CAMPING BERKENRODE BEEKBERGEN
Gezellige famiie-camping. Wegens annulering nog enkele huisjes en stacaravans vrij v.a. 25-6 tot 23/7, en na 13/8. Pinksteren nog stacaravans vrij. ƒ 395,- tot ƒ 495,-. Tevens gelegenheid voor kamperen. Tel. 05766-1323.

VIER DAGEN FIETSPLEZIER
Fiets mee in de eerste fietsvierdaagse "De Achterhoek". Vier dagen fietsplezier in de Achterhoek en Salland, met zeer afwisselend coulissenlandschap. Elke dag een verrassende route van 25, 40 of 60 km. Gratis kleurenbrochure op aanvraag verkrijgbaar bij VVV LOCHEM, TEL. 05730-51898.

In de ACHTERHOEKSE BOSSEN tussen Ruurlo en Zelhem rustig gelegen park. Verhuur van nieuwe ZEER LUXE vrijstaande bungalows met 3 slaapkamers. GEEN Disco-Bingo: WEL restaurant, bar, terras, tennis, midgetgolf, verwarmd buitenbad enz. Buiten schoolvakanties 10% korting voor 55+ gezelschappen. Info/brochure: 08342-1513 of 2958.

WIT U OP HET MOOISTE BUNGALOWPARK BOEKEN? DAN HOEFT U NIET MEER VERDER TE ZOEKEN!



In Ermelo ligt in een bosrijke omg. het nwe bungalowpark De Witte Burchten. De moderne en luxe, compl. inger. 6 pers. bung. met 3 slpk., met vloerverw., badkamer + ligbad, open haard, K.T.V. met sateliet-ontv., enz. Veel recreatie mogelijkh.: wandelen, fietsen, zwemmen, watersport strand Horst. Reserveringen & info.: HAYCAP HOLIDAYS B.V.
Postbus 8237 - 6710 AE Ede - telefoon 08380-51120.

Camp.'T KLUMPKE Neede, verw. zwemb., viswater, bung.trekkersh.kampeerpl Info/reserv. 05450-91780.

WINTERSWIJK, Luxe bungalow en stacaravan. Pinkster v.a. ƒ 225,- all in, zwembad + glijbaan, bowling enz. Tel. 05437-52203.

Vakantiecentrum Dennenhoek in de Veluwse bossen heeft Vakantie bungalows, kampeerpl. op park met verw. zwembad, tennisb., sportveld, restaurant, bar, winkel enz. Inl. Parallelweg 25, 3849 ML Hierden / Harderwijk 03413-1415.

Landg. de HEEZENBERG Diever t.h. 4 en 5 pers. bung. eigen bos, huisd. toegest., vrij voor 23-7. Tel. 055-551124 of 071-134222.

T.h. in Otterlo, 6 p. vak.bungalow v.a. juni 08380-18707

T.h. NIEUW i.d. Achterhoek BUNGALOW op bijz. mooie plek aan meer. 02982-3287.

T.h. Achterhoek vrijst. vakwoning tot 6 pers. v.a. 23/7 - 21/8 ƒ 400 p.w. 05437-51453

NOORD-HOLLAND

HET MOOISTE DEEL VAN DE NOORDZEEKUST.
Vraag brochure VVV Bergen-Bergen aan Zee.
Ook 3-dags. arrangement "Bergen Uit de Kunst" v.a. ƒ 116.50 p.p. Fietsen/wandelen/museum.
Tel. 02208-12400/13100. Fax 13890 of 13173.

St. Maartenszee/Callantsoog luxe bung's aan zee nabij subtrop. zwembad ook w'kend en midweek. 02246-1596.

DE CAMPING BIJ ZEE
Natuur - Zwemparadijs - Attraktiepark
Ook bungalows te huur voor w'kend en midweek.
Brouwer Rekreatie, St. Maartenszee: 02246-3109.

Rekreatiepark "DE WATERSNIP" Petten. Camping en Bungalowpark. Vele faciliteiten aanw. Luxe 6 pers. nieuwe bungalows. Uitgebreide kleurenfolder 02268-1432.

WIJK AAN ZEE, app. 2-5 pers., 300 m. van zee, v.a. ƒ 390,- p.w. Inl.: 02517-5956.

MEDEMBLIK bij ijsselmeer Pens. Opperdoes L/O ƒ 35 p.p. Ook app. 02274-5082.

ZUID-HOLLAND

Noordwijk a/zee HOTEL DE GOLF**, Gezellig Fam. hotel. 1 week geheel verzorgd v.a. ƒ 377,- p.p.: 01719-12535.

HOTEL DE INSTUIF, net iets beter! Riant gelegen fam.hotel, speelruimte, tennisbaan, eigen parkeergelegenheid en fietsenstalling. HP v.a. ƒ 295,- p.p. per week. Vraag folder 01719-15462 Duinweg 14 2202 ZN Noordwijk a. Zee

TE HUUR LUXE SOLLASI-BUNGALOWS
Noordwijkerhout. Bij bos en duin, strand en SURFMEER. Vraag folder, telefoon: 02523- 75179

ZOMER *** ARRANGEMENT:
4 dagen hotel ƒ 195,- p.p. miv. 24/5. Incl. 3x ontb., 3x diner en 3-sterren kamer met douche/wc/ktv. Verlenging ƒ 55,- p.p.p.n. incl. ontb. en diner. Hotel "Rijnland ***Hoogmade" (tussen A'dam en Den Haag) Kerkstraat 37,2355 AE Hoogmade. Tel. 01712-8000. Fax. 2222.

HOTEL DE BRANDING
3 min. v.h. strand. Geheel verzorgde vak. v.a. ƒ 300,- p.p. p.w. Info. Fam. Scholten 01719-12425
NOORDWIJK AAN ZEE

U WILT EEN ADVERTENTIE OP DEZE PAGINA?
B E L : 072-196596

ZEELAND

Op Europa's mooiste Boulevard die van Vlissingen, met de Pinksteren nog kamers en app. met zeezicht vrij. Ook midweek/weekend mog. Inl. STAD EN DUIN 01184-10979

Hotel HUYS TER SCHELDE, 6 minuten v/h strand. Kamer DO/WC/KTV/TEL incl. Diner en fiets v.a. ƒ 83,50. KOUDEKERKE Info: 01185-3003.

VERHUUR VAN LUXE INGER. BUNGALOWTENTEN in Zeeland en de Biesbosch.
KOKO HOLIDAYS 01100-32301.

PINKSTEREN IN ZEELAND
Vrijdag 20/05 t/m dinsdag 24/05.
Luxe 4-, 6- en 8 persoons bungalows te huur, direkt aan strand en zee, vanaf ƒ 625,- all in.
JUNI; 03/06, 10/06, 17/06, 24/06 luxe bungalows met sauna of bruisbad ƒ 750,- per week (4 pers.)
Tel. 01107-4200 / fax 01107-1095.
Roompot Recreatie Kamperland.

Kl. ***ANWB fam. camping Nog pl. met Pinksteren. Voor- en Naseizoen spec. prijzen. Inl. 01171-1435.

Luxe 4-10 p. bung's/stacar. dichtbij zee: 01100-21839

Te huur vakantie-appartement aan Vlissingse boulevard uniek uitzicht over de Schelde. Tel. 01184-17809.

Vrij in juli/aug.! 25 vak.woningen in Vlissingen ƒ 599,- tot ƒ 699,- p.w. Zeeland Vacanties 01184-11048. (9 tot 12 uur, za. 10 - 5 uur)

BIERVLIET, 5 pers. vakantiewoning. Vrij voor 18/6 en na 20/8. Tel. 01152-1412.

NOORD-BRABANT

Wegens enorm succes
100 NIEUWE 6 pers. STACARAVANS te huur.
Aan zwem- en surfmeer.
Vraag snel uitgebreide folder.
CAMPING OOSTAPPEN, ASTEN.
Tel. 04936-92398. Fax 91433.

VRIJETIJDSPARK HILVARENBERG: voor de fijnste kampeer- of bung.vakantie! Gelegen aan het Speelpark en Safaripark Beekse Bergen te Hilvarenbeek: 013-360032

EUROASE VLIERDEN
Uw zomerbungalow goedkoper dan ooit.
3 WEKEN = 2 WEKEN BETALEN
in de periode 1 - 22 juli en 12 aug. - 2 sept. 1994.
Ook in overige perioden nog mogelijkheden. Uitstekende moderne bungalows in kindvriendelijke parken. Rust, ruimte en natuur. Euroase Vlierden
(v.h. Bungalowpark De Bikkels)
Bel nu: 04930-12221.

● ● CHAAM ● ●
Bungalowverhuur 't Boswachtertje te midden van 2400 ha. natuurgebied. Prettige huisjes voor 'n doevakantie. Inl 01619-1215

LIMBURG

HULSBERG Hotel/Pension van SOMEREN. Kamers met do/wc. Gezellige bar, biljart, speelt., terras, eigen parkeerpl., fiets aanw., 2 km van Valkenburg. Inl. 04405-1646

Gezell. GEZINSCAMPING nabij Valkenburg biedt aan: 4-6 pers. stacar. v.a. ƒ 375,- p.w. all-in. Acc.: zwemb., speeltuin, kinderboerderij, pony's, bar. Inl. 04492-1822.

Gulpen, EXCLUSIEVE LANDHUIZEN in parkachtige tuin. 10-30 p. en bung's 2-8 p. Ook w'kend/midwk 04450-1180.

Valkenburg "BERGZICHT" *** Gezell. 2 pers. app. bosr. omg. 300 m. van centr. Voor inl. of fold. 04406-12119.

ZILVERBERK PARKEN, ook in Limburg!
Bel nu voor de gratis brochure 033-560303.

SCHIN OP GEUL. Hotel De Kroon 1 week HP Kamer/douche/toilet voor 2 pers. ƒ 875,-. Vr. onze folder 04459-1518.

Gulpen V.V.V. Wijlre
voor een fijne vak. in 't Zuid-Limb. heuvelland, pr. gel. in Geul- en Gulpdal. Geniet van wandel- en fietsmogelijkheden. Vr. de gids. Pb. 27, 6270 AA Gulpen. (04450) 1444.

STA-CARAVANS TE HUUR. Camping HIGH CHAPARELL Oirsbeek, 12 km v. Valkenburg. Voordeel van 25 juni t/m 9 juli. stacar. v.a. ƒ 650,- all-in voor 2 wk. Nog vrij 9/7 tot 23/7. Nog stacar's vrij tijdens Pinksteren. 04492-2044

MEER DAN ALLEEN MAAR KAMPEREN
Op uitstekende gezinscamping aan de rand van het heuvelland. Veel faciliteiten en gunstige tarieven. Verwarmd sanitair. Pinkster- arrangementen vanaf ƒ 90,-. In voor- en naseizoen nog chalets en stacaravans te huur. Uitgebreid aktiviteitenprogr. tijdens schoolvak. Bel voor gratis folder 04499-2900.
RECREATIEPARK HOMMELHEIDE TE SUSTEREN.

● ● VVV HEUVELLAND-ZUID-LIMBURG ● ●
Epen-Eys-Mechelen-Slenaken-Wittem
Rust en ruimte in een uniek stuk natuur. Eifel en Ardennen, steden als Maastricht, Aken en Luik in directe omgeving. Info. en brochure tel. 04455-1346.

Vak.app. omg. Valkenburg, alle comfort, vrij v.a. heden. Walem 11a, tel.04459-1237.

Valkenburg, Pension 'LOUSBERG', 1 week LO ƒ 262,50. Tel. 04406-12624.

Pens. BOUWENS, Sibbe-Valkenburg LO ƒ 192,50 p.w. ƒ 30,- p.d. 04406-12091.

VALKENBURG 8-dgs reizen mei t/m okt. v.a. ƒ 530,- p.p. met halen en brengen per bus VP of HP/3 bustocht/kmr + do/to vele extra's. Hotel Spronck Bondshotel ANWB. App. 2-6 pers. v.a. ƒ 500. Bel nu!! Gratis folder 04406-13017.

Z-LIMB. t.h. stacar's v.a. ƒ 300,- inger. do/wc/ktv-Pinksteren vrij. 045-726766.

Bel 072 - 196596 en vraag de RDP-brochure aan!

DIV. BINNENLAND

KLEINE GROENE CAMPINGS 070-3202598.

WATERSPORT

Yachtcharter Niemarkt Frl. luxe motorkruisers 11 t/m 13 mtr. met douche, wc 05665-1880 fax 05665-1585

STEDENREIZEN

POLEN - TSJECHIE: Per luxe bus 8 dgn. hotel H.P. incl. excursies. Prijs ƒ 355,- p.p. Info: Euro 90 Tel. 077-548884.

ACTIEVE VAKANTIES

RUBBERBOOT-EXPEDITIES ontdek en vaar zelf rond de Griekse eilanden. Vrij Kamp. W.skiën. Info:01180-13101.

AVONTUURLIJKE ZEIL ZWERFTOCHTEN langs zonnige stranden van Sardinië. 2 wk zeilen, surfen en catamaran zeilen. Al v.a. ƒ 475,-. AMFIBIE TREKS 015-623683.

UCPA Sportieve vakanties
Surf, catamaran, duiken, raft, golf, kayak , tennis.
Uniek in NL! Brochure? BIZZ:050-144255 (ANVR/SGR).

60 AKTIEVE ZEILREIZEN
Ned., Scand., Oostzee, Kanaaleil., Spitsbergen. * Mei t/m Okt. * weekend, week, 14 dgn. * v.a. ƒ 240,- Info: 'de Zeilvaart' 02280-12424 (24 uur p.d.)

JONGEREN-VAKANTIES

JONGEREN-CAMPING-REIZEN incl. bus, evt. met tent, v.a. ƒ 195,-. Lid SGR. Tel. 010-2330513.

PLUTO reizen div. jeugd- en jongerenreizen naar binnen- en buitenland. Vr. broch. 020-6140418 SGR.

Zeilschool PEAN FRL. Goed in jeugdvakanties. Optimist-, (8-12 jr.) zeil-, surf- en combiweken (12-14 en 15-17 jr.). ANWB/Veilig Tehuis erkend. 05663-1392.

Zin om met een kleine groep op reis te gaan door een gastvrij land? Samen op zoek naar sporen van vervlogen sultanaten. Kennismaken met arabische handelaren en nomadische herders? Bergen beklimmen, zwemmen onder de palmen en wandelen in een indrukwekkende woestijn? ƒ 998,- incl. nederlandse reisbegeleiding, vliegtour per KLM, alle vervoer, en alle overnachtingen in eenvoudige hotels en herbergen in de sahara. Excl. maaltijden & excursies. Bel CHARACTER 030-292474. Natuurlijk lid SGR!!!

REISGENOTEN

De REISGENOTENKRANT! Gratis info: 040-128601.

Hoe bereikt u 4,2 miljoen reislustige lezers? Bel 072 - 196596

JONGERENVAKANTIES

●● EEN LANGE HETE ZOMER..... ●●
Razendvoordelige bus- en vliegreizen v. jongeren inkl. camping of hotel al vanaf ƒ 195,-.
Brochure? BIZZ TRAVEL 050-144255 (SGR/ANVR)

Actieve kindervakantieweken met ponys e.a. dieren 6-12 jr. De Gele Broek 05939-2806. Ook t.h. groepsacc. tot 50 p.

BELGIË / LUXEMBURG

T.h. compl. inger. BUNGALOWTENTEN tev. 6 p. stacar's met do, toilet, kl.tv. Nog vrij voor 23/7 en na 20/8. Voor- en naseiz. 1/2 prijs. Inl. Eliens 02510-40818 b.g.g. 37602.

STA-CARAVANS te huur in de Belgische Ardennen. v.a. ƒ 250,- all-inn. p.w.: 04459-1598. Bezet van 16-7 t/m 13-8.

ARDENNEN, T.h. 6-pers. stacaravans met KTV op camping met verwarmd zwemb.v.a. ƒ 395,- p.w. Vraag folder: 055-410315.

ARDENNEN, T.h. 6-pers. vak. bung's in park: 01828-18899, b.g.g. 32114.

FRANKRIJK

Compl. inger. bung.tenten op camping a.d. Franse West kust. Juni 2 wk ƒ 450,- PALMARES Tentvak. 05753-1042

CARAVANE CLUB FRANCE. Les Vacances 'Relax'. Uw voll. inger. caravan/bung. staat klaar op 12 ****campings verspreid door Frankrijk. Gratis brochure 033-950745

Goed verz. won. Normandië/Bretagne/Midd.zee. Ook in het HOOGSEIZ. Interzon-Vakanties 080-241064. SGR

ONBEZORGDE KAMPEERVAKANTIES, in luxe bungalowtenten en caravans. In juni 2 wkn. v.a. ƒ 489,-, betaalbare prijzen in hoogseizoen. EUROSPORVAC Tel. 078-414562.

6-Daagse busreis PARIJS met heel veel Parijs maar ook St. Denis, Fontainebleau, Vaux-le-Vicomte en Chartres v.a. ƒ 499! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 of 020-6202121 anvr/sgr.

Zon Zeker! STACARAVANS op **** park a.d. Côte d' Azur 150 meter v. strand, Inl. EUROCAR 04406-42600.

PRIMA BUNGALOWS, APPARTEMENTEN EN HUIZEN Atlantische Kust, Middellandse Zee en Binnenland. Topic Travel Autovakantie-gids: 070-35.033.09 (lid SGR)

BAAI V. ST. TROPEZ. Nieuwe stacaravans op ****camping 900 m. v. strand + stacar's in Fréjus op ****camping met zwembad/tennis. **CARAZUR** 077-517117.

●BUNGALOWTENTEN● kompleet ingericht 300 m. van strand op 4* gezinscamping in de VENDEE Info: Recre A France: 010-4342631 lid SGR.

FRANSE ZON, KAAS EN WIJN
VILLAGE LE CHAT in de Charente met 1800 zonuren p.j. Nog enkele mogelijkheden in juli en aug. in de vrijstaande bung. Zwembad, eigen meer, restaurant, winkel, golfbaan, tennisbaden en veel privacy. Vr. de gr.kleureninfo bij KROONVAKANTIES bv. 05249 - 1350 Aangesloten bij Gesch.Comm.Reizen St.Cons.zaken.

ZON - ZEE EN STRAND
LAST-MINUTE AANBIEDING FRANKRIJK
Extra ingekocht Mobil-Homes in de Vendee en Normandië. In juli 200 gld. KORTING op de off. weekprijzen. Gr. kleurengids bij KROONVAKANTIES bv. 05249 - 1350 Aangesl. bij Gesch. Comm. Reizen St.Consum.zaken.

JONGERENCAMPING incl. bus vanaf ƒ 199,-. Bel voor folder. Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

NATURISTEN
KAMPEER-VAKANTIES in luxe bung.tenten op Franse naturistencampings. Bon'Nature: 085-629694

INTERTENT Ingerichte tenten staan voor u klaar op campings met veel akt. Bel: 05945-13730/05940-3856.

LAST MINUTE AANBIEDING: ƒ 200,- p.w. korting in juli. Vak. won., gîtes, bung. parken en mobilhomes Gratis. gids. SEJOUR EN FRANCE: 085-257800 SGR.

JONGERENREIZEN busr. + tent a.h. strand. Break Away 033-618600 of 618811.

BASIC TRAVEL huizen, villa's, app. en bung.parken. Zomergids: 050-265100.

KAMPEERVAKANTIES, in luxe bungalowtenten en caravans. In voor- en naseizoen 2 weken v.a. ƒ 489,-. EUROSPORVAC Tel. 078-414562.

VAKANTIE?
ANWB-Reisbureau
Thuis in de hele wereld
ANWB

DORDOGNE/LOT: huisjes/kamers + ontbijt. Privé-zwembad. (Ned. gezin) Tel: 00.33-65.41.48.59.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR

SPANJE

●GRATIS GIDS 10/17 dgn.Lloret hot.** mei/juni ƒ 269 Hot.*** ƒ 299. Jong.hot.** juli/aug. ƒ 499 + camp. ingerichte tenten ƒ 319. Boosten Busreizen SGR 045-227777

PRIVEAPP. ELVIRA in BLANES 4-6 pers.: 01646-14180.

PRACHTAANBIEDINGEN 10 en 17 daagse Freeline busreizen in mei en juni: Hotels en app. Tossa, Lloret, Malgrat, Pineda, Calella, Salou en Benidorm. Hoogseiz. nog beperkt mogelijk. Boek nu ook voordelig sept. en okt. Voor snelle inform. bel Freeline (ANVR/SGR) 04970-16461 24 uur per dag.

ANDALUSIE: 8-daagse vliegrondreis met o.a Cordoba, Sevilla en Granada va.a ƒ 1299,- Vertrek 12 & 19-6 en in het najaar! 12-daags RONDJE SPANJE met o.a. Madrid, Barcelona, Toledo & Burgos v.a ƒ 1099,-. Veel vertrekdata, ook nog (beperkt) plaats op 30/5, 13 & 27/6. Gratis reisgids? Bel SPECIALE REIZEN CENTRALE, 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

SOLMAR EIGEN AUTO. Htl Cambrils Playa***, salou, volp. Goede parkeergelegenheid, vrij nieuw htl prachtig gelegen bij strand. Prijs p. week p.p. in 2 pers kamer vlp ƒ 219,- juni ƒ 255,- begin juli en vanaf half aug. nog mogelijkheden v.a. ƒ 359,- Htl Oasis Park**, Calella, volp. in mei en juni ƒ 199,- en in beide hotels een kind tot 10 geheel gratis (bij 2 volbetalende op de kamer). Bijk.kosten: Garantief. ƒ 15,- Adm.kosten ƒ 5,-. Bel voor gratis folder 040-460560.

SOLMAR TOURS WINSTPAKKERS BUSREIZEN. Htl Delfin Park***, salou, volp. 16-20-27-30 mei 10 dg. ƒ 285, 3-6-10-13-17 juni ƒ 325,- Htl Imperial Park**, Lloret volp. 16-20 mei ƒ 259, 27 mei ƒ 275,- 30 mei ƒ 285,- 1 juni ƒ 299,- Htl Miami**, Calella, volp. 20-23-27-30 mei ƒ 249,- 3-6-10-13 juni ƒ 275,- Htl Mediterraneo***, salou, volp. 27 mei - 3-10-17 juni 13 dgn ƒ 399,- 30 mei-6-13-20 juni 14 dgn ƒ 435,- 24 juni 13 dgn ƒ 485,- 27 juni 14 dgn ƒ 575,- 12-15-19 aug. 10 dgn ƒ 450,- 22 aug 10 dgn ƒ 399,- Een kind bij dit hotel tot 10 jaar mee voor ƒ 199,- (bij 2 volbetalende op de kamer). Bijk.kosten: Royal class ƒ 40,- Garantief. ƒ 15,- Adm.kosten ƒ 5,- Dit zijn slechts enkele van onze vele mogelijkh. Vr. gratis folder, bel 040-460560.

LAST-MINUTE-REIZEN 3*** hotels in SALOU, basis V.P., vertrek 16 + 20 + 23 + 27 mei 10 dgn slechts ƒ 299,-. BENIDORM hotel Poseidon*** basis H.P., vertrek 16 + 23 + 30 mei, 6 + 13 + 20 juni 10 dgn ƒ 399,-. Toeslag Royal Class ƒ 50. Info bij uw ANVR of V & D reisburo of bel SNOEYINK BUSREIZEN 05413-53200 lid ANVR/SGR

COSTA BRAVA-Blanes. Vakantiewoningen te huur. CodaB Reizen: 050-415210.

JONGERENCAMPING incl. bus vanaf ƒ 249,-. Bel voor folder. Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

ROSAS app. ann. hoogseizoen. CBS: 04929-64555.

JONGERENREIZEN busr. + tent a.h. strand. Break Away 033-618600 of 618811.

SIROCO Benidorm
Gezellig en verzorgd
Vertrek .... 20-27 mei
10 dagen ƒ 350,- .... ƒ 375,-
17 dagen ƒ 475,- .... ƒ 495,-
App. incl. luxe busreis.
Ook vliegreizen mogelijk
Ook nog mog. in juli en aug.
01820-84555
Bel voor 'n folder. Lid SGR.

VAKANTIE?
ANWB-Reisbureau
Thuis in de hele wereld
ANWB

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR

Informeer naar het voordelige combinatie-tarief: 072 - 196596



Ivanisevic in halve eindstrijd tegenstander van Becker

Kwartfinale eindstation Eltingh

ROME/BERLIJN – De Kroaat Goran Ivanisevic versloeg Jacco Eltingh in het tennistoernooi van Rome. De kwartfinale was daarmee voor onze landgenoot het eindstation van de open Italiaanse kampioenschappen. In Berlijn bereikte Brenda Schultz de halve eindstrijd door een zege op de Amerikaanse Ann Grossman.

Eltingh had gisteren geen repliek op het krachtige serve- en volleyspel van de Ivanisevic. Na 1 uur en 27 minuten was het 7-6 (tiebreak 7-5) en 6-3. De Kroaat sloeg zeventien aces, waarvan vier in de laatste game. „De baan was snel", zei de winnaar.

Voor Eltingh was het toernooi op Romeins gravel al geslaagd na overwinningen op Arrese, Chang en Pescosolido. Een week eerder had de tennisprof uit Heerde zich bij het ATP-toernooi in Hamburg eveneens bij de laatste acht gemeld. Toen werd zijn opmars gestuit door Javier Sanchez.

Blessure Stich

Ivanisevic speelt vandaag in de halve finale tegen Boris Becker, die zonder te spelen verder kwam. Landgenoot Michael Stich meldde zich wegens een rugblessure af. Zijn deelneming aan het toernooi om de Nations Cup, volgende week in Düsseldorf, is onzeker.

De andere halve eindstrijd in Rome gaat tussen de Amerikaan Sampras en de winnaar van de partij tussen landgenoot Courier en de Tsjech Dosedel die vrijdagavond wordt gespeeld.

Status

In Berlijn maakte Brenda Schultz haar status waar. De Heemsteedse is in het met 1,5 miljoen gulden gedoteerde toernooi als elfde geplaatst. Een week eerder was Schultz in Rome nummer tien van de favorietenlijst, maar werd ze in de derde ronde verrast door de Italiaanse Serra-Zanetti. Een (verloren) finale in het dubbelspel met partner Sabatini was een schrale troost.

Geen pardon

Gisteren kende Schultz geen pardon met het Amerikaanse fotomodel Ann Grossman, twee keer 6-2. Eerder deze week had ze afgerekend met het drietal Cecchini, Garrone en Meier.

In de halve finales speelt de Nederlandse tegen Anke Huber. Een volledig Duitse eindstrijd behoort tot de waarschijnlijkheden, de andere partij gaat tussen Steffi Graf en Jana Novotna.



● *Jacco Eltingh: „De baan was sneL."* Archieffoto: EPA

Merkelbeek start- en finishplaats amateurkoers

Omloop Onderbanken met sterke bezetting

Van onze sportredactie

MERKELBEEK – Met start en finish in Merkelbeek vindt morgen een amateurronde plaats van nationaal gehalte. Het betreft de Wieleromloop Onderbanken, die voor de vijfde achtereenvolgende keer gehouden wordt.

Paul Timmermans en zijn vele medewerkers van 'Wegwedstrijdcomité Merkelbeek', inclusief de medeorganiserende TWC Maaslandster, hebben zelfs twee koersen op het programma gezet: een voor B-amateurs (80 km, start 11.00 uur) en een voor A-amateurs (145 km, start 14.30 uur). Rond kwart over zes 's avonds is het evenement afgelopen.

Het parcours heeft een lengte van ongeveer 16 kilometer. Gestart wordt in de Mgr. Mannenstraat vanwaar geneutraliseerd naar de Wilmenweg wordt gereden. Daar begint en eindigt de koers.

Het traject is uitgestippeld in Merkelbeek, Bingelrade, Jabeek en Etzenrade. Enkele wegen waar de karavaan zondag met een tussenpauze van telkens ruim 20 minuten passeert? Kerkstraat, Steenweg, Houtstraat, Haagstraat, Horbiesweg, Eindstraat, Roerweg, Etzenraderweg, Maastrichterstraat, Hulterweg, Greyertweg, Grachtweg, Groeneweg, Titus Brandsmastraat, Loogstraat, Wilmenweg.

De wedstrijd voor de A-amateurs vindt plaats in het kader van de nationale promotiecompetitie. Wijzigingen voorbehouden starten ongeveer honderddertig renners, deeluitmakend van tweeëntwintig clubteams. Hiertoe behoren óók de zestallen van enkele Limburgse clubs: Bergklimmers (Stein), Zuid-Limburg en Maaslandster. De B-amateurs zijn onderverdeeld in veertig clubteams van drie man.

Melkhuisje naar Weert

WEERT – In de hoofdklasse van de landelijke tenniscompetitie ontvangt het Weerter Van Horne zondag om 10.00 uur de ploeg van het Melkhuisje in Hilversum. Teambegeleider John Weekers verwacht een gelijkopgaande strijd.

„Het kan net zo goed 5-3 voor ons als voor hen worden. Ik zie dat ons team steeds beter begint te spelen. Anique Snijders die in het begin wat moeite had, speelt de laatste weken veel sterker."

In de eerste klasse moet NIP naar het Deventer DLTC/LV op bezoek. Beide ploegen staan met negentien punten op een gedeelde derde plaats. Rapid staat met twee punten meer op de eerste plaats. De winnaar doet dus nog mee voor de titel. Ready krijgt in Maastricht het Oosterhoutse Warande op bezoek. Als ze de eerste plaats in handen willen houden, zullen ze een ruime overwinning moeten behalen, vooral omdat de nummers 2 en 3, ETC/OVD en Halfweg 2, tegen elkaar spelen.

GTR

In de tweede klasse moet het Geleense GTR, dat gedeeld tweede staat, op bezoek bij lijstaanvoerder Dekkertennis in Warmond. Bij winst kan GTR de eerste plaats overnemen.

In de andere afdeling gaat SLTC op bezoek bij BLTV in Breda. Ook de Sittardenaren hebben nog kans op de titel. Een ruime overwinning is dan wel noodzakelijk. Brunssum zal het moeilijk krijgen bij Oud Beijerland, maar voor hem is klassebehoud nagenoeg zeker.

Heren

In de herencompetitie reist Nieuwenhagen naar Warande in Oosterhout. Alleen een ruime overwinning houdt de Landgraafse ploeg in de race voor een van de twee hoogste plaatsen in deze afdeling en dus op prolongatie van de landstitel.

In de tweede klasse zullen ATIVU en Stein in afdelingen van de mededegra- datiekandidaten moeten winnen willen ze zich handhaven. Het Treebeekse ATIVU moet op bezoek bij BTC Ivy in Breda en Stein krijgt Presikhaaf uit Arnhem op bezoek. Simpelveld ontvangt Phoenix 2 uit Rotterdam waar tegen minimaal gelijkgespeeld moet worden om in de bovenste helft van de ranglijst te blijven.

Jubilaris in Vijlen



● *Harrie Bergmans woont al vijftien jaar in Epen, maar is 'zijn' voetbalclub van Vijlen trouw gebleven. Op Hemelvaartsdag speelde hij zijn zevenhonderdvijftigste wedstrijd. Voordat hij met zijn teamgenoten van Vijlen 3 tegen Waubachse Boys 2 aantrad werd hij door teamleider Piet Vanhouttem in de bloemen gezet. Links Astrid Bergmans. Overigens, vijf minuten vóór het einde van de wedstrijd maakte Harrie Bergmans het enige doelpunt.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Toppaard van Roelof Bril verkocht aan Amerikaan George Lindeman

Emiel Hendrix op puntenjacht

Van onze correspondent
TOINE RAMAEKERS

EINDHOVEN – Nadat Piet Raymakers tijdens de eerste wedstrijddag van het CSI Eindhoven aan de Karpendonkse Plas de Holland Casinorubriek won en zich daarmee tevens plaatste voor de finale van deze nieuwe competitie in november in het MECC, was het op de tweede dag Emiel Hendrix die in de Brabantse lichtstad de Limburgse eer hoog hield. Met zijn paard Anadolou Arabian was hij in de barrage van de Dunhill competitiewedstrijd de concurrentie te snel af.

Emiel Hendrix verzamelde daarmee belangrijke punten. Voor Piet 'Mr. Dunhill' Piet Raymakers - hij won deze trofee reeds vijf keer - was de start van de nieuwe competitie minder gunstig. Hoewel hij niet tot de negen barragecombinaties behoorde werd hij met Visa Amadeus Z toch tiende. Daarmee viel hij nog net in de prijzen.

Let's Go

Overigens werd in Eindhoven bekend, dat het Nederlandse toppaard Bolvorm's Let's Go, internationaal uitgebracht door Brummenaar Roelof Bril, via zijn collega-topruiter en handelaar Jan Tops, aan de Amerikaan George Lindeman is verkocht. De prijs werd niet vrijgegeven, maar ligt ongetwijfeld ver boven één miljoen gulden.

George Lindeman, die tijdens de wereldbekerfinale van Indoor Brabant nog voor de Verenigde Staten uitkwam, zal met Let's Go proberen een plaatsje te veroveren in de Amerikaanse equipe voor de Wereldruiterspelen, die over een paar maanden in Den Haag worden gehouden.

Verlies

Voor de Nederlandse springtop betekent de verkoop van Let's Go een gevoelig verlies. Met Roelof Bril in het zadel was hij immers een vaste keuze voor de A-equipe.

Let's Go werd na de Olympische Spelen van Barcelona door de Bolvorm-combinatie gekocht (voor een bedrag dat ruim 1 miljoen gulden bedroeg) van de Spanjaard Luis Cervera, die hem voor Spanje op de Spelen had uitgebracht.

Verschuivingen

Wat voor verschuivingen de verkoop van Let's Go binnen het Nederlandse A-kader exact teweeg zal brengen is natuurlijk moeilijk te voorspellen.

Zeker is wel, dat de kansen voor een plaats in de equipe met name voor de beide Limburgers Rob Ehrens en Emiel Hendrix flink zijn gestegen.

Japanse ambassade bestookt

BUENOS AIRES – Als reactie op het besluit Diego Maradona een visum te weigeren, hebben onbekenden gisteren een aanslag gepleegd op de Japanse ambassade in Buenos Aires. In de ochtenduren werd een traangasgranaat naar de deur van de ambassade gegooid. De explosie richtte nauwelijks schade aan.

Er werden vlugschriften aangetroffen van de tot nu toe onbekende Revolutionaire Volks Organisatie, die haar „afschuw" kenbaar maakte over de Japanse weigering de 33-jarige Maradona het land binnen te laten wegens zijn drugsverleden.

Argentinië zou meedoen aan het toernooi om de Kirin Cup in Hiroshima, met Frankrijk en het gastland als tegenstanders. Volgens bondsvoorzitter Julio Grondona is nog niet besloten of Argentinië van deelneming afziet. Vandaag wordt daarover een beslissing genomen.

Boudrie nieuwe trainer Martinus

DEN HAAG – Ron Boudrie is aangetrokken als trainer van volleybalclub Martinus uit Amstelveen. De 34-jarige oud-international blijft als speler actief bij Capelle. Martinus degradeerde afgelopen seizoen uit de eredivisie. De club kampte met grote financiële zorgen, maar die zijn door een nieuw bestuur onder leiding van voorzitter Frits Suèr gesaneerd.

Vechtpartij na feestvreugde

ROTTERDAM – De feestvreugde over het binnenhalen van de KNVB-beker door Feyenoord is in de nacht van donderdag op vrijdag ontsierd door vechtpartijen tussen Feyenoord-supporters en de politie. Om kwart over elf veegde de mobiele eenheid het Stadhuisplein schoon om twee in het nauw gedreven agenten te ontzetten. De twee agenten hadden even tevoren ingegrepen omdat een groepje dronken voetbalfans een groot snoerhaspel over het stadhuisplein rolde. De politiemannen wilden het haspel, dat vermoedelijk was weggehaald bij een sloopwerkterrein, afpakken van de dronken supporters, maar werden toen bedreigd door een woedende menigte.

Trapattoni voorgesteld

MüNCHEN – De troon van „Keizer Franz" is weer bezet. Zes dagen na het afscheid van Beckenbauer als coach van Bayern München is zijn opvolger Giovanni Trapattoni al voorgesteld. De 55-jarige oud-international, afgelopen seizoen actief bij Juventus, wordt de eerste Italiaanse trainer in de Bundesliga. „Het is nogal een erfenis, maar ik zal er alles aan doen de succeskoers van Beckenbauer voort te zetten en het landskampioenschap te prolongeren. Dat wordt van me verwacht", zei Trapattoni gisteren in München bij zijn presentatie. De Italiaan werd in eigen land wel „Il Tedesco" (De Duitser) genoemd wegens zijn voorliefde voor het Duitse voetbal.

Gedeeltelijk herstel Timman

AMSTERDAM – Jan Timman heeft zich gedeeltelijk hersteld van zijn zwakke start in het VSB-schaaktoernooi. De Amsterdammer speelde gisteren remise tegen de Oekraïner Ivantsjoek. Kasparov nam de leiding over van Short door de onderlinge partij te winnen.

sport kort

● VOETBAL – Jay Jay Okocha, sterspeler van Eintracht Frankfurt en het nationale team van Nigeria, kan ook aardig zingen. In een geluidsstudio in Dortmund heeft de balgoochelaar een CD en een videoclip opgenomen. Rond 17 juni komt een liedje getiteld 'Jay Jay Rap' op de markt.

● ATLETIEK – Atlete Jackie Joyner-Kersee, de 32-jarige koningin van de meerkamp, blijft tot en met de Olympische Zomerspelen in Atlanta (1996) op topniveau actief.

● BOKSEN – Mohammed Ali, de oud-wereldkampioen in het zwaargewicht, heeft tijdens een werkbezoek aan een boksschool in Vietnam het geheim van zijn toenmalige succes onthuld. „Drie weken voor een belangrijk gevecht stopte ik met sex," verklaarde de 52-jarige Amerikaan, die lijdt aan de ziekte van Parkinson.

sport op tv

Vandaag
11.03-11.30 Dld 2: Pfiff-extra: sportprogramma voor de jeugd.
12.05-12.40 TV 5: Montagne: bergsportmagazine.
13.15-18.30 BBC 1: FA Cup Final grandstand: voetbal (FA Cup-finale)
15.00-17.00 Dld 3: Sport 3 extra.
15.30-16.45 Ned 3: Wielrennen: Ronde van Spanje, rechtstreeks verslag van de vandaag te rijden tijdrit.
15.30-17.55 RTL 5: Voetbal: live-verslag van de FA-cup finale op Wembley tussen Manchester United en Chelsea.
18.38-18.48 Ned 2: Sportjournaal.
18.45-19.10 RTL +: Sport.
22.00-23.00 Dld 2: Das aktuelle Sport-Studio.
22.15-22.50 Ned 3: Studio sport.
00.17-01.17 Ned 3: Studio Sport.

Morgen
14.30-17.40 RTL 5: Auto- en motorsport.
14.40-18.00 Ned 3: EK Judo: vanuit Warschau.
15.00-17.45 RTL +: Vooruitblik op de GP van Monaco voor Formule 1-wagens.
15.05-17.00 Dld 1: Sport extra: tennis (Open Duiste kampioenschappen vanuit Berlijn).
17.25-18.15 Dld 2: Die Sport-Reportage.
17.40-18.10 RTL 5: WK Voetbal '94: vooruitblik.
18.10-18.40 Dld 1: Sportschau.
18.45-19.10 RTL +: Sport.
18.48-20.15 Ned 3: Studio Sport.
19.30-19.50 BRT 1: Sport.
19.50-19.58 Dld 1: Sportschau-Telegramm.
19.50-20.35 BRT 1: Sportweekend.
22.00-22.49 Ned 3: Studio sport: Italiaans en Spaans voetbal.
23.45-00.15 RTL 5: Sport: samenvatting GP Formule 1.
00.30-01.10 RTL +: Samenvatting van de GP van Monaco voor Formule 1-wagens.

sport in cijfers

VOLLEYBAL

World League, mannen. Groep A: Shanghai. China-Rusland 0-3 (7-15 13-15 9-15). Stand: 1. Rusland 3-4 (7-3), 2. Italië 2-4 (6-1), 3. Japan 2-2 (4-3), 4. China 3-0 (1-9). Groep B: Athene. Griekenland-Brazilië 0-3 (14-16 14-16 10-15); Varna. Bulgarije-Verenigde Staten 3-0 (15-5 15-11 15-7). Stand: 1. Brazilië 3-6 (9-1), 2. Griekenland 3-4 (6-4), 3. Bulgarije 3-2 (4-6), 4. Verenigde Staten 3-0 (1-9). Groep C: Seoel. Zuid-Korea-Cuba 0-3 (9-15 9-15 9-15). Stand: 1. Nederland 2-4 (6-0), 2. Duitsland 2-2 (3-5), 3. Zuid-Korea 3-2 (5-6), 4. Cuba 3-2 (3-6).

TENNIS

Coral Springs. Mannen, 480.000 gulden. Tweede ronde: Morgan - Garat 6-1 6-2, Woodforde - Arias 6-3 6-4, Palmer - Ingaramo 6-1 6-2, Lendl - Wilander 6-3 4-6 7-5.
Rome. Mannen, vier miljoen gulden. Kwartfinale: Ivanisevic-Eltingh 7-6 6-3.
Berlijn. Vrouwen, 1,5 miljoen gulden. Kwartfinales: Schultz-Grossman 6-2 6-2.

WIELRENNEN

Ronde van Spanje. Negentiende etappe, Avila - Palazuelos: 1. Alonso 171 km in 4.21.04, 2. Pagnin 6.49, 3. Forconi 6.51, 3. Lezaun 6.57, 5. Mora 7.32, 6. Pascual 7.32, 7. Rominger 8.05, 8. Zülle 8.10, 9. Delgado , 10. Zarrabeitia, 11. Voskamp 8.14, 12. De Santos, 13. Unzaga, 14. Rincon, 15. Leblanc, 44. Breukink 8.31, 86. Van Poppel 18.52, 88. Den Bakker, 123. en laatste Radaeli 18.52. **Algemeen klassement:** 1. Rominger 86.31.54, 2. Zarrabeitia 5.20, 3. Delgado 7.13, 4. Zülle 7.39, 5. Rincon 8.54, 6. Leblanc 10.11, 7. Perez 11.50, 8. Aparicio 13.17, 9. Escartin 13.48, 10. Lanfranchi 14.31, 11. Camargo 14.33, 12. Unzaga 14.49, 13. Espinosa 15.51, 14. Cuesta 19.15, 15. Gomes 19.57, 20. Breukink 27.28, 40. Voskamp 1.02.42, 91. Den Bakker 2.09.57, 101. Van Poppel 2.18.36, 123. en laatste Abramov op 3.28.24.
Ronde van Trentino. Vierde etappe, Roncone - Riva del Garda: 1. Sciandri 176 km in 4.48.32, 2. Bugno, 3. Berzin, 4. Ghirotto, 5. Bartoli, 6. Poelnikov, 7. Cenghialta, 8. Tonkov, 9. Imboden, 10. Giovannetti. **Eindklassement:** 1. Argentin 18.25.45, 2. Berzin 0.19, 3. Casagrande 0.28, 4. Pantani 0.31, 5. Rodriguez 0.35, 6. De las Cuevas 1.04, 7. Bartoli 1.35, 8. Rebellin 1.48, 9. Chiappucci 1.49, 10. Zaina 1.59.
Tour DuPont. Achtste etappe: Banner Elk-Asheville: 1. Peron 201 km 5.35.47, 2. Yates 0.50, 3. Abdoesjaparov 0.52, 4. Piziks , 5. Kaspars, 6. Armstrong, 7. Elliot, 8. Ekimov, 9. Kiefel, 10. Hincapie. **Algemeen klassement**: 1. Ekimov 38.10.10, 2. Armstrong 0.34, 3. Chiurato 0.36, 4. Peron 1.36, 5. Totschnig 2.48, 6. Bowen 3.21, 7. Baker 3.30, 8. Pellicioli 3.36, 9. Anderson 4.09, 10. Alcala 4.18.
Ronde van de Oise. Eerste etappe, Creil-Beauvais: 1. Magnien 148 km in 3.34.40, 2. Capelle, 3. Capiot, 4. De Wilde, 5. Schur, 6. Cornelisse, 7. Van Bon, 8. Caruso, 9. Koerts, 10. Gouvenou, 12. Erik Dekker, 57. Miguel Indurain (Spa). **Algemeen klassement** (na verwerking bonificaties): 1. Magnien 3.34.26, 2. Capelle 0.07, 3. Capiot 0.10, 4. Durand 0.11, 5. Seigneur, 6. Prudencio Indurain 0.13, 7. De Wilde 0.14, 8. Schur, 9. Cornelisse, 10. Van Bon, 12. Koerts, 15. Dekker.
Vredeskoers, amateurs. Achtste etappe, Bohumin - Hradec Kralove: 1. Grabsch 169 km in 4.15.25, 2. Velecky, 3. Gartmann, 4. Toporiscev, 5. Gates. **Algemeen klasement:** 1. Voigt 27.37.41, 2. Grabsch 0.42, 3. Trkal 1.41, 4. Martin 2.11, 5. Bilek 3.13, 6. Harm Jansen 3.56.
Ronde van de Aude, vrouwen. Zevende etappe, Cuxac Cabardes - Bram: 1. Golay 100 km in 2.47.38, 2. Proudnikova, 3. Valvik, 4. Fanini, 5. Vink. **Algemeen klassement:** 1. Valvik 19.45.32, 2. Marsal 0.06, 3. Brunen 0.28, 4. Young 0.29, 5. Palmer.
NWB-ronde Leeuwen/Roermond. A-amateurs: 1. Mario Creemers (Weert) 80 km. in 1.52.10; 2. Van Bael; 3. Ubachs; 4. Crienen; 5. Van Herpen; 6. Verhouden; 7. Klaassen; 8. Schuurmans; 9. Smits; 10. Van Esch; 18. Hermans. Veteranan A: 1. Albert Pieters (Eindhoven) 55 km. in 1.09.20; 2. Hillen; 3. Keysers op 1.04; 4. Van de Ven op 1.33; 5. Lamber op 1.47; 11. Schmitz op 1.56. Veteranen B: 1. Piet de Groot (Geldrop) 48 km. in 1.07.48; 2. Westenberg op 1.31; 3. Liebert op een ronde.

RUITERSPORT

Limbricht. Concours hippique ter gelegenheid van zestigjarig bestaan LRV Graetheide. **Springen.** ZZ: 1. L. Steeghs met Ewald, 2. J. Schoonwater met Clark, 3. B. Boessen met Royal Diablo. Zwaar: 1. W. Voncken met Bon, 2. G. Damen met Fresco, 3. L. Steeghs met Ermis. Midden: 1. M. Beckers met Gold Finger, 2. L. Hanssen met Pommery, 3. E. Meijer met Feron H. Midden: 1. C. Aben met Missisippi, 2. B. Boessen met Royal Calypso, 3. P. Linnartz met Carinza. Puissance: L. Steeghs. Progressief: G. Damen. **Dressuur.** Jongen dressuur Cup: 1. K. Engbrocks met Dimitri, 2. M. Beckers met Fignon, 3. A. Krom met Grey Gainer. Zwaar 2: 1. M. Beckers met Fignon, 2. K. Engbrocks met Dimitri, 3. G. v. Herten met San Diego. Zwaar 1: 1. R. Schulkens met Azzero, 2. J. Roselle met Uniek S, 3. W. Voncken met Aida. Midden 2: 1. R. Gelissen met Eurofino, 2. K. Vliegen met High Society, 3. H. Nelissen met Casanova. Midden 1 groep 1: 1. L. Peters met Decor, 2. C. Bloemen met Wicky, 3. M. Parren met Flesh. Midden 1 groep 2: 1. A. Lambrichts met Houbigant, 2. V. Jeurissen met Gambon, 3. M. Drummen met First Lady.
Luzern. CSIO. Landenwedstrijd: 1. Zweden 8,75 strafpunten, 2. Nederland (Tops/Abbeville la Silla 8-4, Jenny Zoer/Desteny 0-4, Harmsen/Sovjet Look 0-12, Lansink/Bollvorm's Easy Jumper 4-0) 12, 3. Groot-Brittannië 12,50, 4. Duitsland 16, 5. Zwitserland 20, 6. België 24. Springconcours, tabel A, 1,50 m, na barrage: 1. Vangeenberghe/Little Boy 0-56,98, 2. Bengtsson/Paradiso 0-58,26, 3. David/JJ Baba 0-59,08, 4. Diniz/Lordon 0-59,20, 6. Jenny Zoer/Everglade 0-60,20, 18. Lansink/ Olympic Concorde 4-58,42. Springconcours, tabel A, na barrage: 1. Hughes/Happy Lady 0-56,17, 2. Markus Fuchs/Shandor 0-58,20, 3. Lanni/Grafton-Magnum 0-58,71, 4. Beat Mändli/ Concorde C 0-58,86, 5. Etter/Cartouche II 0-63,17, 10. Tops/Sonora la Silla 9-71,01.
Eindhoven. CSI. Internationaal springconcours, tabel A: 1. Raymakers/Rinnetou Z 0 strafpunten-60,35 seconden, 2. Rodrigo Pessoa/Loro Piana Special Envoy . 0-60,71, 3. Vrieling/Broadway 0-62,56, 4. Romp/Burg's Samantha 0-68,32, 5. Van der Schans/Diejasper T 0-69,83, 6. Fisher/Bowriver Queen 0-71,51.
Nationaal springconcours, tabel A: 1. Hendrix/Anadolu Arabian 0-40,09, 2. Van der Vleuten/Olympic Vink Baltazar 0-41,10, 3. Romp/Burg's Samantha 0-43,69.

BILJARTEN

KNBB. District Maastricht e.o. Bandstoten. Poule 1: BC Vilt'68 1-La Berceuse 1 5-2; BC Heer 4-Ulestraten 1 5-2; Op de Klos 1-Vriendenkring 1 0-7. Poule 2: Aayt Wolder-Op de Klos 2 5-2; De Keizer 1-BC DAS 2 7-0; La Berceuse 2-BC Heer 1 3-4. Poule 3: BC Heer 3-BC DAS 3 7-0; Den Duuker 1-De Ketsers 4 2-5; B.C.M. 1-OO Heer'41 1 4-3; Concordia 1-BC Noorbeek 7-0. Poule 4: OO Heer'41 2-Concordia 2 2-5; OO Itteren 1-Den Duuker 2 2-5; De Bookvink 1-BC Heer 2 0-7; BC DAS 1-BC Sjaan 1 2-5. Poule 5: Ulestraten 4-De Haverput 1 2-5; Voliere/KOT-OO Heer'41 3 5-2; De Ketsers 1-BC Sjaan 2 5-2. Poule 6: M.B.V. 1-BC Banholt 1 6-1; Op de Klos 3-BC Rheingold 1 5-2; De Haverput 2-OO Itteren 2 2-5. Poule 7: BC Bunde-La Berceuse 4 7-0; OO Itteren 3-BC Vilt'68 2 7-0; Ulestraten 3-LB St.-Geertruid 2-5; Klavertje Vier 1-'t Diekske 7-0. Poule 8: BC Rheingold 2-Klavertje Vier 2 3-4; B.A.M. 2-Ulestraten 2 2-5; Vriendenkring 2-BC Heer 5 0-7. Poule 9: De Poort-De Ketsers 3 0-7; B.A.M. 1-M.B.V. 2 0-7; La Berceuse 3-De Bookvink 2 2-5. Poule 10: BC Rheingold 3-M.B.V. 3 0-7; De Ketsers 2-Concordia 3 4-3; BC Banholt 2-Op de Klos 4 5-2; De Bookvink 3-Mergelland 5-2. Poule 11: BC Borgharen-OO Heer'41 4 7-0; BV Nazareth 1-BC Rheingold 4 0-7; M.B.V. 4-LB Eijsden 2-5. Poule 12: Op de Klos 5-Vriendenkring 3 2-5; BC Heer 6-BC Oost 1 0-7; De Keizer 2-BC Rheingold 5 4-3. Poule 13: BC Oost 2-OO Heer'41 5 5-2; M.B.V. 5-BV Nazareth 2 4-3; Vriendenkring 4-B.C.M. 2 2-5.
Heeswijk-Dinther. Grand Prix driebanden. Tweede ronde: Jaspers - Belderbos 50-40/41 beurten, Van de Ven - Van der Stappen 50-48/47, Valentijn - Vredevelt 50-19/25, Vet - Verkijk 50-45/54, De Bruijn - Nieuwenburg 50-50/47 (De Bruijn wint na verlenging 2-1), Van de Looy - De Jong 50-50/65 (Van de Looy wint n.v. 2-1), Burgman - Wijnen 50-32/41.

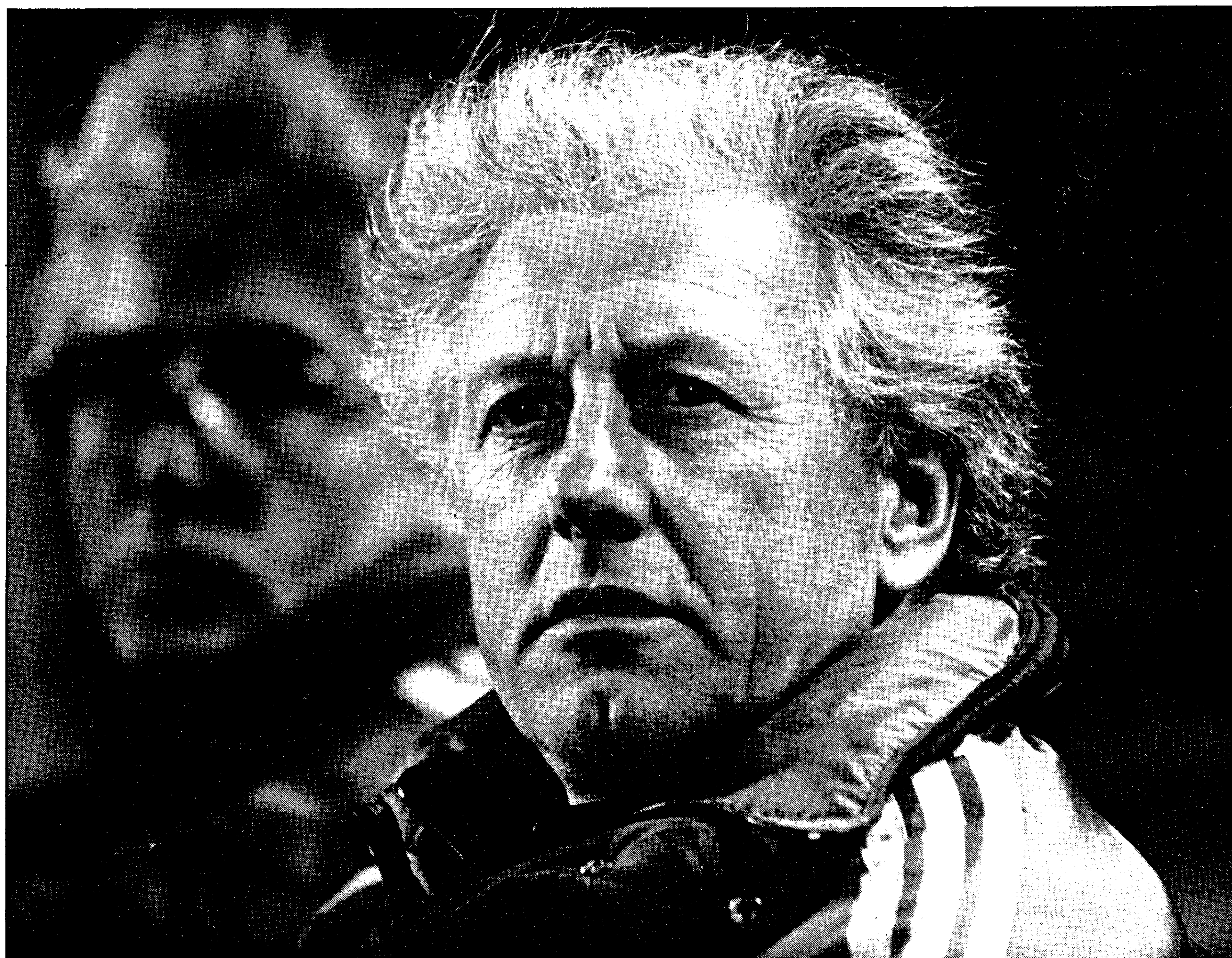
SCHAKEN

Amsterdam. VSB-toernooi, tweede ronde. Ivantsjoek-Timman 1/2-1/2, Kasparov-Short 1-0. Stand: 1. Kasparov 1 1/2 p, 2. Ivantsjoek en Short 1 p, 4. Timman 1/2 p.

'Bij mijn ontslag heeft meneer Gullit zijn machtspositie volledig uitgebuit'

DOOR MARCEL VAN DER KRAAN

THESSALONIKI – In het buitenland heeft niemand hem ooit durven beschadigen. De Grieken nodigen hem al zeven jaar lang met ontzag uit voor hun televisieprogramma's, talkshows of sportpanels. Zijn status als voormalig bondscoach van Oranje heeft hem aanzien verschaft bij de Hellenen en elders in Europa. De trainer van het Griekse nationale elftal, Panagoulias, heeft hem persoonlijk gevraagd te adviseren bij de voorbereiding op de eindronden van het wereldkampioenschap in Amerika. Thijs Libregts voldeed met plezier aan het verzoek. Zij het dat met het naderen van het WK oude wonden worden opengereten.



● *Oranje kwalificeerde zich onder Thijs Libregts zonder nederlaag voor het WK in Italië. Toch moest de bondscoach vertrekken: „Zelfs nu kan ik in het buitenland niet verklaren waarom de KNVB me buiten de deur heeft gezet."*

Archieffoto: DRIES LINSSEN

Want de man, die Excelsior, PSV en PAOK Saloniki trainde en met Feyenoord kampioen van Nederland werd, dacht ooit zelf de supervisie te hebben over een nationale ploeg op het WK in Italië. Zover kwam het niet. Thijs Libregts werd in de lente van 1990 afgeserveerd. Door de KNVB, de spelers en de media in een hoek getrapt nadat hij zich met Oranje – ongeslagen – had gekwalificeerd voor Italië. „Het zijn gebeurtenissen die ik nooit meer vergeet. Ja, het heeft verschrikkelijke littekens achtergelaten. Ik heb me bijna vier jaar moeten inhouden om niet keihard en rancuneus te reageren."

Dat hij nu toch de stilte verbreekt, heeft mede te maken met zijn sympathie voor Dick Advocaat. De net bij Iraklis opgestapte oefenmeester hoopt vooral voor de kleine Hagenaar dat de 'affaire Libregts' een wijze les is geweest voor de bobo's van de KNVB, voor de spelers en voor journalisten.

„Ik hoop dat ze er profijt van hebben in Amerika. Ze weten allemaal dat het een schandalige zaak was en dat ze fout zijn geweest. Er is niemand die het na het WK in Italië nog boven water heeft durven halen. Alles is in de doofpot gestopt. Dat zegt voor mij genoeg. De pers? Die zit ook met schuldgevoelens. Huichelaars, die nu roepen: 'Ja, maar Thijs, ik hoorde er niet bij' of 'Ik kon in m'n eentje niets uitrichten'. Kom zeg..."

Fax

Thuis, in zijn fraaie appartement in Griekenland, waar hij wacht op de onderhandelingen met een nieuwe (Griekse) club, ligt een fax klaar voor Dick Advocaat. Het is een persoonlijke brief van Thijs Libregts aan de huidige bondscoach van Oranje. Hij heeft hem nog niet durven versturen. Bang als hij is dat het schrijven in handen van KNVB-mensen komt. „Je weet hoe het gaat," zegt hij. „Dan wordt die brief gelezen, wordt eruit gelekt en vind ik mijn eigen woorden in de kranten terug. In die brief staan heel persoonlijke dingen. Dus wacht ik op een moment dat ik die privé aan hem kan overhandigen."

Thijs Libregts voelt met Dick Advocaat mee. Van afstand heeft hij de chaotische taferelen rond de 'kleine Generaal' en diens aanvankelijke opvolger Johan Cruijff gevolgd. Libregts vond het hele spel in de wintermaanden 'volkomen belachelijk'. Hij zag vele overeenkomsten met de situatie van vier jaar geleden.
„Er is echter een verschil. Advocaat wist waaraan hij begon en wat hem te wachten stond. Ik niet. Ik was contractueel gebonden tot en met het WK in Italië. Advocaat zit nu weer in het zadel, maar ik benijd hem niet. Er wacht hem een loodzware taak. Want houd je vast, als Nederland straks de eerste wedstrijd met 1-0 verliest. Dan stort iedereen zich weer op hem en op Oranje. Dan roepen bepaalde geledingen in de media weer: Nou zeg, wat moet dit in hemelsnaam worden?"

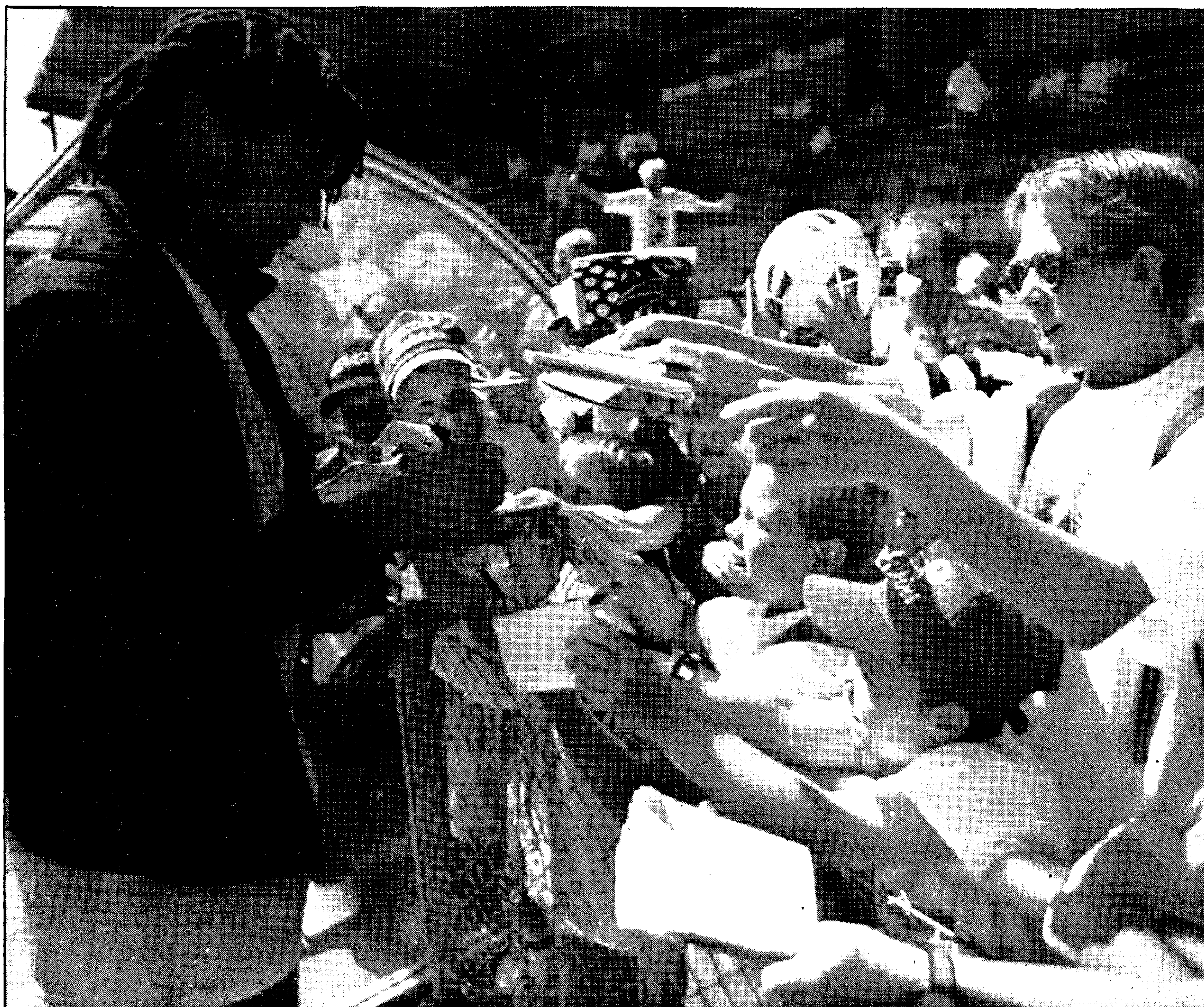
Libregts zegt met stijgende verbazing het gerommel van de KNVB en zijn bondscoach te hebben gevolgd. In wezen kwam het niet als een verrassing voor hem. In 1974 bereikte Nederland de finale met Rinus Michels. Die was toegevoegd als supervisor. In de aanloop naar '78 ging het niet zo geweldig met Zwartkruis.

De KNVB stelde Ernst Happel aan. Weer bereikte Nederland de finale. „Daarna is de gedachte gaan leven dat we elke keer een supervisor moesten hebben. In heel de wereld word je naar een WK gestuurd als je je als coach met een elftal hebt gekwalificeerd. En in Nederland moet je ophoepelen. In Nederland denken ze dat het WK iets heel aparts is. Dan ben je als coach opeens niet meer capabel genoeg."

Cruciaal duel

In 1990 had Thijs Libregts daadwerkelijk iets gepresteerd met Oranje. Gedurende het grootste gedeelte van de kwalificatiereeks kon de Rotterdammer geen gebruik maken van Ruud Gullit. Ook andere belangrijke spelers ontbraken. Tegen Wales uit, een cruciaal duel, bestond het centrale verdedigingsduo uit Graeme Rutjes en Addick Koot. Van Basten zat op de bank, omdat hij gebleseerd was geweest.

Libregts: „Tien minuten voor tijd liet ik hem invallen. Dat deed pijn bij hem. Richard Witschge speelde z'n eerste interland. Maar ik won wel! Tegen Duitsland moest Joop Hiele opeens invallen omdat meneer Snelders vlinders in zijn buik kreeg. Eijkelkamp stond in de spits. Iedereen is vergeten onder wat voor soort omstandigheden ik moest werken, maar bij mij staat het allemaal nog vast op mijn netvlies. Ik bleef ongeslagen met Nederland. Daarom was het volstrekte kolder dat ik moest vertrekken." De woede maakt zich opnieuw van hem meester als Libregts terugdenkt aan de weken die vooraf gingen aan zijn vertrek.



● *Over Gullit: „Op het moment dat zo'n man de dienst probeert uit te maken, helpt zelfs een universitaire opleiding niets."*

Archieffoto: ANP

De media vormden een verbond met de spelers. „Met z'n allen tegen het gezag. Het machtsblok is bekend: VI, de Telegraaf, Barend en Van Dorp. Die werken samen. Ze schaarden zich toen met z'n allen achter Gullit, omdat hij de vedette was. Dat hele machtsblok was niet meer af te stoppen. In een maand tijd veranderde alles. De macht van de media was heel groot."

Kotsen

De onmacht van het sectiebestuur ook. „Het sectiebestuur kapte het te weinig af. Men had direct onvoorwaardelijk achter mij kunnen gaan staan. Dat is niet gebeurd. Daarom kots ik van bepaalde mensen. Neem zo'n drs. Van Rooijen. Een man met een topfunctie, een geweldige opleiding en een behoorlijke staat van dienst. Heeft in de maatschappij heel wat bereikt, maar in de voetbalwereld zijn zulke figuren zichzelf niet meer. Na de kwalificatie stuurde hij me een bloemstuk. 'Gefeliciteerd met het bereiken van de eindronden'. Even later gooide diezelfde Van Rooijen mij eruit."

Het sectiebestuur en de spelers, weet hij, hadden eigenlijk geen poot om op te staan. „Ik daagde ze uit. Ik riep: 'Zeg het maar, wat wil je aanvoeren om mij weg te sturen?' Ze moesten natuurlijk toch iets hebben. Toen kregen we de klucht in het Hilton op Schiphol. Dat was helemaal in scène gezet. Puur in scène gezet! Daar moest over mij worden gestemd. Maar de uitslag was van tevoren al bekend. Dat heb ik van spelers en via kanalen bij de KNVB te horen gekregen."

Het genante was dat Libregts daar nog werd uitgenodigd. „Ik mocht van de heren op de gang wachten om de uitslag te horen. Ja zeg, je denkt toch niet dat ik gek ben? Het was een heel spel, dat goed gespeeld moest worden. Aan een stemmenverhouding van 6-5 hadden ze niets. Op grond daarvan konden ze natuurlijk geen trainer wegsturen. Nee, het moest 11-0 worden."

Libregts weet hoe zijn 'nederlaag' tot stand kwam. „Dat was iets dat even door meneer Gullit werd geregeld. Die buitte zijn machtspositie volledig uit. De spelers zaten allemaal achter de tafel zo naar hem te kijken. Gullit zei: 'Luister, de mening van de groep is 11-0. Klaar!' In die kamer zaten jongens die blij mochten zijn dat ze erbij zaten. Die durfden niet te ageren. Zo is het echt gegaan."

Wroeging

Het is het mechanisme van vedettendom en meelopers, dat in werking trad, stelt Libregts. „Zeer intelligente, ontwikkelde voetballers lieten zich voor een karretje spannen. Graeme Rutjes, die ik overigens niets kwalijk neem, holde met andere spelers mee, achter Gullit aan. Dat heeft hij me zelf bekend. 'Meneer Libregts, ik ben fout geweest. Wroeging heb ik gewoon'. Dat zegt mij genoeg. Hij was niet de enige, er zijn er veel meer.

'Iedereen moest op het WK in Italië meewerken aan de show van de drie van Milan'

Rutjes weet dat hij het WK, zijn Oranje-shirt zelfs, aan mij te danken had. Maar op het moment dat zo'n man als Gullit de dienst probeert uit te maken, helpt zelfs een universitaire opleiding niets.

Rutjes holde mee, omdat hij er toch niet tegenop kon. Als hij wel had geageerd, dan zou hij door toedoen van de vedette buiten de boot zijn gevallen. Het is de verfoeide hiërarchie in het Nederlands elftal."

Het vervolg is bekend. Leo Beenhakker werd voor de groep gezet en Oranje beleefde zijn meest dramatische WK in de geschiedenis van het vaderlandse voetbal. Libregts: „Het werd een zootje in Italië. Een enorme bende! Het moest de show van de drie van Milan worden. Daar moest iedereen aan meewerken. Ik zat thuis in Rotterdam met kromme tenen te kijken. Waar ik me het meest aan ergerde, was dat ze nog durfden te roepen dat de chaos in Italië was te wijten aan mij. 'Want door de hele toestand rond Libregts hadden ze zich niet goed kunnen voorbereiden'. Belachelijk gewoon. Probeerden ze mij dat ook nog in de schoenen te schuiven."

In het buitenland heeft Thijs Libregts nooit kunnen uitleggen hoe de KNVB het bestond om hem, uiteindelijk via een rechtszaak, buiten de deur te zetten. „Zelfs nu kan ik niet verklaren. Franz Beckenbauer vindt het de grootste schande die er is. Hij vertelde me dat zoiets kennelijk alleen in Nederland kon. Spelers en een sectiebestuur die een bondscoach wegschoppen na een succesvolle kwalificatie. Bobby Robson zei mij: 'Thijs, dit is zo onvoorstelbaar. Hier snap ik niets van.' Ook Graham Taylor vond het later idioot."

Schade

In de ogen van Libregts heeft de 'gouden generatie' vruchten afgeworpen, maar tegelijkertijd ook schade toegebracht aan het vaderlandse voetbal. Het bewieroken en vereren van topspelers als Gullit en Van Basten heeft geleid tot gevaarlijke situaties, die juist in zijn periode als bondscoach tot uitbarsting zijn gekomen.
Libregts: „Gullit en Van Basten maakten zich in 1988 volledig ondergeschikt aan het team. Daardoor werd Nederland Europees kampioen. Na de Europese titel gingen ze zich boven het team stellen. De heren wilden niet alleen boven mij, de bondscoach dus, staan. Ze gingen ook boven het sectiebestuur, boven de spelers en boven de wet staan."
In elk land, weet Libregts, bestaan vedettes. „En die hebben altijd meer te vertellen. Is niet erg, ze mogen invloed hebben. Dat is hier in de Griekse nationale ploeg niet anders. Maar er moet wel respect zijn. Dat respect is bij de belangrijkste figuren in Oranje volledig verdwenen."

De omstandigheden zijn, vijf weken voor de start van het WK, gewijzigd. Marco van Basten is er niet bij. Thijs Libregts weet niet wat hij van Oranje in Amerika moet verwachten. Het wachten is ook nog op Ruud Gullit. „Gullit had afscheid genomen, maar wilde er toch weer heel graag bij zijn. Hij heeft het afgedwongen, hoor. Maar op Wembley was iedereen er toch van overtuigd dat Gullit over zijn top heen was? Het was over en uit, toen hij werd gewisseld tegen Engeland. De KNVB moest de 'ambassadeur' een waardig afscheid geven, een wedstrijdje voor hem organiseren. De pers, de 'kenners', iedereen was het erover eens: het was afgelopen met Gullit."

„Bij Sampdoria ging hij in wezen afbouwen. Toen het daar lekker liep, kegen we de situatie dat de bondscoach opeens weer op zijn knieën naar Gullit toe moest om te vragen of hij alsjeblieft wilde terugkeren in het Nederlands elftal. Te gek voor woorden eigenlijk. Waarom, vraag ik me hier af, is dat niet gewoon een normaal gesprek geweest? 'Ruud, je draait goed, voor goede spelers is altijd plaats'. Waarom moest de bondscoach voor hem eerst op zijn knieën gaan liggen?"

„Gullit maakte er een hele toestand van. 'Ik heb niks gehoord, geen fax gezien, ik weet niet of ik me beschikbaar stel etc.' Dat is wat ik bedoel met de macht van de vedette. Als een zielig mannetje door de achterdeur verdwijnen en vervolgens proberen om door de voordeur weer binnen te komen."

„Diezelfde Gullit zal straks misschien weer proberen zich als de leider op te werpen. Maar ik kan je vertellen dat sommige spelers in Oranje goed ziek van hem zijn. Die jongens zullen niet opnieuw hun oren naar hem laten hangen. De spelers die blindelings achter hem aan hebben gerend, hebben mij verzekerd dat ze dat nooit meer zullen doen. 'Mij krijgt hij zo gek niet meer, met al die mooie verhalen van hem'. Logisch toch? Alles wat er in de aanloop naar Italië gebeurde, was voor de 'Gullit B.V.' Dat hebben de meesten alleen pas later ingezien..."

Limburgs Dagblad

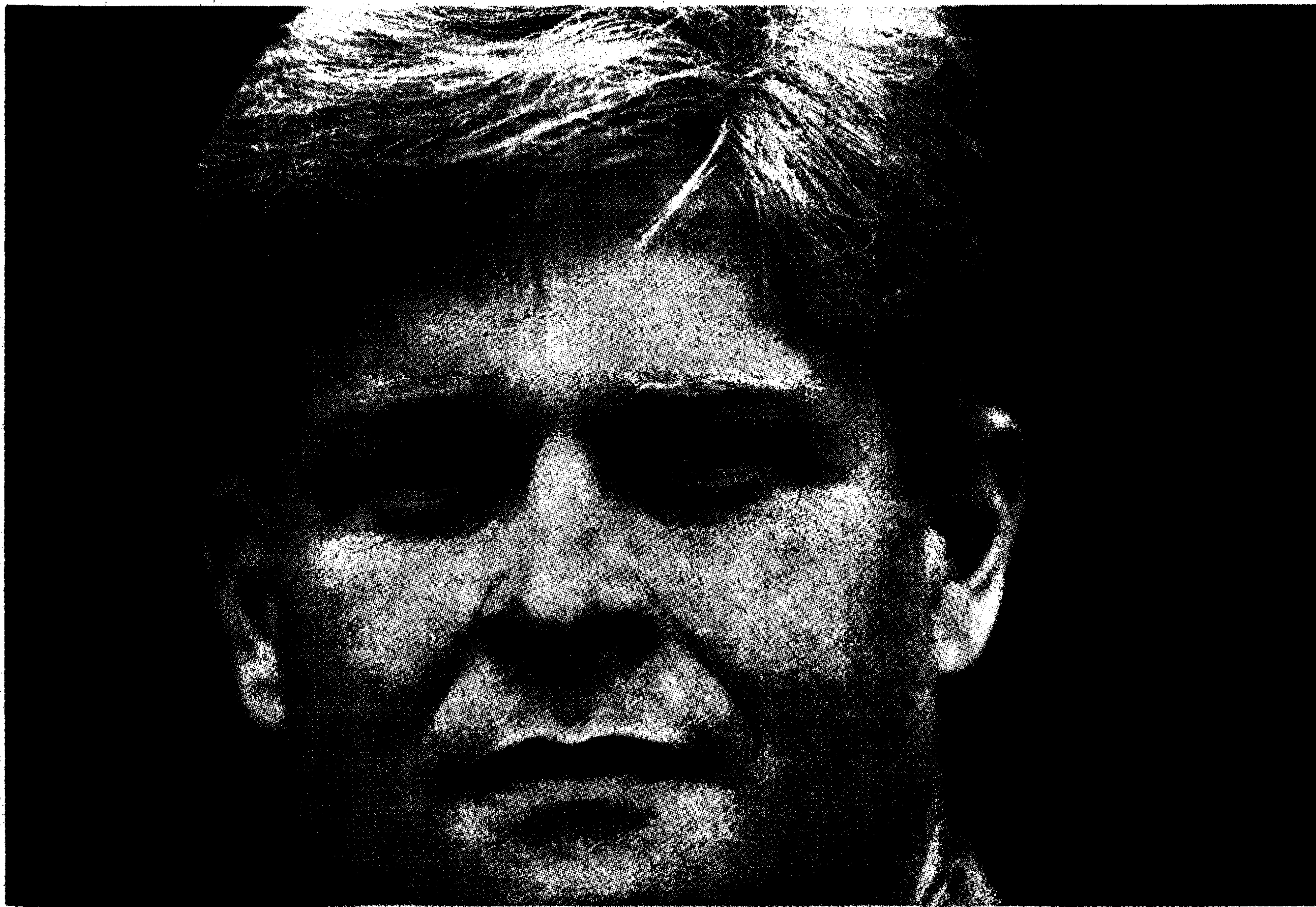
vrijuit



Sittards computerbrein 'redt' verkiezingen in Zuid-Afrika

Ing. Frank van Riemsdijk werkte dag en nacht aan mission impossible

Historisch en indrukwekkend wáren ze, de eerste vrije verkiezingen in de bewogen geschiedenis van Zuid-Afrika. Maar de organisatorische puinhoop vóór, tijdens en na de uiterst hectische stembusweek was zo mogelijk nóg overweldigender. Als een van de weinigen weet de Sittardse computertechnoloog Frank van Riemsdijk er alles van. De 33-jarige informatica-deskundige, die op de Heerlense HTS zijn ingenieurstitel behaalde en in 1991 voor zijn werk naar Zuid-Afrika emigreerde, werd in allerijl en als enige Nederlander door de Onafhankelijke Verkiezingscommissie (OVC) ingeschakeld. Om nog te redden wat er te redden viel. „Maar het was al te laat." Een onthullende Sittardse blik achter de gammele Zuidafrikaanse verkiezingsschermen.



● *Frank van Riemsdijk: 'De chaos in de organisatie was onvoorstelbaar'.*
Foto: ERMINDO ARMINO

Als hij écht even op adem wil komen, doet hij dat liefst zo'n 10.000 kilometer van huis. Computertechnoloog Frank van Riemsdijk mag in Zuid-Afrika dan wel een begerenswaardig optrekje op de kop hebben getikt in een leuke buitenwijk van zijn woon- en werkplaats Johannesburg, zijn beste maatjes treft hij nog steeds in café *Schtad Zitterd*. Inderdaad, in hartje Sittard, de stad waar hij is opgegroeid en waar zijn moeder nog altijd woont. De slopende retourvlucht Johannesburg-Amsterdam-Maastricht kan de in Canada geboren Van Riemsdijk onderhand dromen. „Als 't ook maar enigszins kan, wip ik een paar keer per jaar even over. Om mezelf een culturele spuit toe te dienen, ha ha. Heerlijk vind ik dat. Ach, Sittard zit gewoon in m'n hart vast gebakken. Die stad verandert gewoon niet." Al zal zijn laatstgenoemde argument hartgrondig worden vervloekt door de plaatselijke vroedschap, die haar 'tomeloze vernieuwingsdrang' sinds een jaar of drie tot voornaamste strijdkreet heeft uitgeroepen.

Aan uitpuffen is Van Riemsdijk wel toe. Koud terug uit Johannesburg, waar hij zich als software-specialist drie weken lang bijna letterlijk te pletter heeft gewerkt in dienst van de Onafhankelijke Verkiezingscommissie, de organisator en supervisor van Zuid-Afrika's eerste vrije verkiezingen. De Sittardse ingenieur stond voor een onmogelijke opgave. *A hell of a job*. „Dag en nacht hebben we gewerkt. Zeven dagen per week en minstens twaalf uur per dag."

Fataal

Met de 'fatale' datum al ruimschoots in zicht, werd het Sittardse computerbrein samen met een stel professionele vakbroeders uit Canada, Amerika en Noorwegen in allerijl door de OVC ingeschakeld. Die kreeg het Spaans benauwd, omdat de onmetelijke mammoetklus de ruim 1800 goedwillende Zuidafrikanen die de commissie daarvoor had gestrikt, volledig boven het hoofd was gegroeid. De organisatorische chaos was compleet, toen voorman 'Chief' Buthelezi van de opstandige Zulu-partij Inkatha te elfder ure tóch maar besloot aan de verkiezingen mee te doen.

Van Riemsdijk: „Met een man of vijftig werden we van de ene op de andere dag in razende vaart door de commissie binnengehaald. Allemaal jongens uit de automatiseringsbranche, ja. Het was toen al 6 april, het was zegge en schrijve nog drie weken tot de verkiezingen. Zelf was ik op dat moment toevallig nét voor een korte vakantie in Sittard. M'n baas belde me in allerijl op. Of ik me de volgende dag in Johannesburg onmiddellijk op kantoor wilde melden. Voor een spoedklus."

Zo gezegd, zo gedaan. Maar de Sittardenaar viel direct al bij aankomst op het hoofdkwartier van de OVC bijkans om van verbazing. „Het ging er verschrikkelijk chaotisch aan toe, de hele organisatie." Aan voorbeelden geen gebrek. „Het ergste was wel dat de commissie bleek te bestaan uit een hele serie autonome eilandjes. En elk bolwerkje had natuurlijk z'n eigen cultuurtje. Tussen de afdelingen Personeelszaken en Financîen bijvoorbeeld bestond een wereld van verschil. En een project-management of centrale leiding was er gewoon niet. Heel in het kort gezegd: het ontbrak aan samenwerking, aan ervaring en niet te vergeten aan opleiding."

Rampzalig

En natuurlijk had iedere 'club' ook z'n eigen software-systeem, dat vooral voor intern gebruik bedoeld was. Van Riemsdijk: „Met alle rampzalige gevolgen vandien. Toen wij binnenkwamen, zijn we als een speer begonnen om al die verschillende software-systemen te integreren. Dat was uiteraard onze eerste en voornaamste taak."

Ondertussen nam de algehele computermalaise steeds groteskere vormen aan. Zo kregen veel van de naar schatting kwart miljoen Zuid-Afrikanen die in en rond de bijna 10.000 stembureaus in functie waren, hun salaris niet of veel te laat uitbetaald. Voor het leger betrokkenen een psychologische optater van jewelste. De oorzaak laat zich gemakkelijk raden. Van Riemsdijk: „Inderdaad, de afdelingen die de uitbetaling moesten regelen, hadden elk hun eigen computersysteem."

PAN AFRICANIST CONGRESS OF AZANIA	PAC	
SPORTS ORGANISATION FOR COLLECTIVE CONTRIBUTIONS AND EQUAL RIGHTS	SOCCER	
THE KEEP IT STRAIGHT AND SIMPLE PARTY	KISS	
VRYHEIDSFRONT - FREEDOM FRONT	VF-FF	
WOMEN'S RIGHTS PEACE PARTY	WRPP	
WORKERS' LIST PARTY	WLP	
XIMOKO PROGRESSIVE PARTY	XPP	
AFRICA MUSLIM PARTY	AMP	
AFRICAN CHRISTIAN DEMOCRATIC PARTY	ACDP	
AFRICAN DEMOCRATIC MOVEMENT	ADM	
AFRICAN MODERATES CONGRESS PARTY	AMCP	
AFRICAN NATIONAL CONGRESS	ANC	
DEMOCRATIC PARTY - DEMOKRATIESE PARTY	DP	
DIKWANKWETLA PARTY OF SOUTH AFRICA	DPSA	
FEDERAL PARTY	FP	
LUSO - SOUTH AFRICAN PARTY	LUSAP	
MINORITY FRONT	MF	
NATIONAL PARTY - NASIONALE PARTY	NP	

● *Het originele stembiljet waarop 23 miljoen Zuidafrikanen hun duimafdruk hebben gezet*

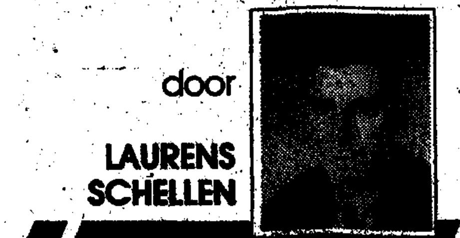
De Sittardenaar knikt. De ernstige problemen waar de organisatie van 's werelds meest besproken verkiezingsweek mee worstelde, waren onmogelijk oplosbaar. Althans niet binnen de gestelde termijn. „Men heeft gewoon veel te laat professionele hulp ingeroepen. Bovendien was de organisatie véél te ambitieus opgezet met zo'n korte voorbereidingstijd."

Op de vraag of de eerste non-raciale verkiezingen in het voormalige Land van de Apartheid niet gewoon uitgesteld hadden moeten worden, trekt Van Riemsdijk zijn doorgaans opgewekte gezicht in een ernstige plooi: „Laat ik er dit van zeggen. Oók voor mij waren de voorbije weken een overweldigende ervaring, die me voor eeuwig bij zal blijven. Maar organisatorisch was het onverantwoord om deze verkiezingen op het geplande tijdstip te laten doorgaan. Het was zonder twijfel veel verstandiger geweest om ze naar een latere datum op te schuiven. Maar politiek bleek dat volstrekt onhaalbaar. Absoluut onbespreekbaar zelfs. En tja, dan houdt het op. Maar om heel eerlijk te zijn: ik weet bij god niet wat er gebeurd zou zijn, als de verkiezingen inderdáád waren uitgesteld..."

Hij is slechts voor een paar dagen terug in zijn vaderland, maar de Sittardenaar blijft zich verbazen over het circus dat verkiezingen heet. Die in Nederland wel te verstaan. Aardig genoeg vielen deze vrijwel samen met die in Zuid-Afrika. Van Riemsdijk raakt niet uitgepraat over de bizarre campagne-taferelen in Holland-op-zijn-smalst. „Daar kan ik dus echt niet meer aan wennen. Die verkiezingsretoriek van al die Brinkmannetjes en Bolkesteintjes, tjonge jonge. Onvoorstelbaar toch hoe ze elkaar hier met stront bekogelen. En dan al die zogenaamde zwevende kiezers. Veertig procent van de kiezers weet het gewoon niet, zelfs niet op de dag dat ze naar de stembus moeten. In Zuid-Afrika staan de mensen een volle dag in de brandende zon om hun stem te mogen uitbrengen. Een pijnlijk contrast, ja."

Het is alweer bijna drie jaar geleden dat de Sittardenaar, toen inmiddels beroepshalve uitgeweken naar Groningen, besloot om naar Zuid-Afrika te emigreren. De verleiding van het avontuur bleek sterker dan de Hollandse 'vastigheid', zeker toen hem in Johannesburg een 'moordbaan' in de computerbizz werd aangeboden. Zijn twee jaar jongere vriendin Ingrid Rours, aankomend kinderarts en geboren en getogen in Susteren,

door LAURENS SCHELLEN



besloot direct om mee te gaan. „Wonder boven wonder konden we alles prima combineren. Ingrid heeft het momenteel hartstikke druk. Ze werkt in Soweto. Haar specialisatie wil ze daar ook afmaken."

Hachelijk

Niet alleen beroepsmatig, ook in het dagelijks leven doorstond de Sittardse ingenieur de voorbije maanden hete vuren en hachelijke momenten in zijn woonplaats. Soms liep daarbij ook zijn éigen leven gevaar. Op de dag bijvoorbeeld waarop hij zelf, als buitenlands ingezetene, mocht stemmen. Voor de nieuwsgierigen: Van Riemsdijk kleurde het hokje van de Democratische Partij, die in de uiteindelijke stembusuitslag – tegen de verwachting in overigens – zwaar teleurstelde.

„Dat was op 26 april, de eerste verkiezingsdag waarop alleen buitenlanders (in bezit van een verblijfsvergunning, L.S.) en overheidsfunctionarissen naar de stembus mochten. De hele week waren er al heftige demonstraties van Inkatha. Daarbij vallen altijd doden. Het klinkt misschien hard, maar het heeft iets van een vast ritueel. Alleen al op die ene dag kwamen er in Johannesburg achttien bommeldingen bij de politie binnen. Enfin, de nacht voor die eerste verkiezingsdag dus reed ik in mijn auto van het werk naar huis. Plotseling zag ik midden op de weg metershoge rijen prikkeldraad en een enorme leger- en politiemacht. Er bleek inderdaad weer een bomaanslag te zijn gepleegd. Uiteraard werd alle verkeer omgeleid, in de richting van het centrum. En als je als buitenlander ergens nièt moet komen, is het daar. Te gevaarlijk."

Drama

Het had bitter weinig gescheeld of de Sittardenaar had het nachtelijke drama niet meer kunnen navertellen. „Opeens werd ik in een van die straatjes tegengehouden door een menigte van minstens een paar honderd ANC-aanhangers. Ze waren uitzinnig van woede, omdat diezelfde bom ook een van hun leiders had gedood. En dan zit je daar moederziel alleen in je autootje. Helemaal ingesloten, vlakbij het hoofdkwartier van het ANC. Vluchten kon niet meer. Onmogelijk, met vóór je een razende mensenmassa en achter je een hele sliert taxi's die net als ik ook hartstikke klem zaten. Echt waar, ik dacht dat mijn laatste uur had geslagen."

Maar toen de nood het hoogst was, bleek gelukkig ook voor de Sittardenaar de redding nabij. Zij het op miraculeuze wijze. „Plotseling reed één van die taxichauffeurs plankgas dwars op de menigte in. Iedereen stoof opzij, en ik uiteraard als een speer achter 'm aan. Ongelofelijk. Dat was echt de enige redding. Het is een godswonder dat er toen geen slachtoffers zijn gevallen. Toevallig woont mijn secretaresse daar niet zo gek ver vandaan. Ik ben linea recta bij haar het huis binnengestormd en heb achter elkaar met trillende handen minstens een halve fles whiskey naar binnen gewerkt. Nee, dat spul drink ik anders nooit."

Bloederig

Ook de imposante legers buitenlandse waarnemers, die werden geacht te onderzoeken of de verkiezingen 'volgens de regels' verliepen, kunnen over de bloederige reeks aanslagen een woordje meepraten. Zelf is de Sittardse ingenieur echter niet zo best te spreken over de rol van al die waarnemende coryfeeën. „Tja, het is misschien wat pijnlijk om te zeggen, maar ze logeerden allemaal in de dikste en duurste hotels. Ze kosten de gemeenschap veel geld, dat is duidelijk. Ik vraag me toch echt af of die uitgaven wel allemaal zo gerechtvaardigd zijn."

Maar goed, de historische verkiezingen zijn hoe dan ook achter de rug. De 75-jarige ANC-voorman Nelson Rolihlahla Mandela, wiens charisma ook ver buiten Zuid-Afrika spreekwoordelijk is, gaat inmiddels door het leven als de nieuwe president. De euforie is, nog altijd, compleet. De Sittardse inwoner van Johannesburg houdt echter de nodige slagen om de arm, wanneer de naaste toekomst van zijn tweede vaderland ter sprake komt. Op de vraag of de voor westerse begrippen onvoorstelbare geweldsspiraal zich nu eindelijk in neerwaartse richting zal begeven, kijkt Van Riemsdijk wat bedenkelijk. „Ik weet het niet. Natuurlijk, de democratische ontwikkelingen zijn historisch en onstuitbaar, maar er kan nog altijd van alles gebeuren. Zeker de eerstkomende jaren. Zuid-Afrika is een formidabel land, maar er zijn en blijven nog zóveel onstabiele factoren. Veel mensen vergeten nu gemakshalve dat het land een echte stammencultuur kent. De Zulu's bijvoorbeeld zijn een echt vechtersvolk. Dat zit er gewoon ingebakken. Buiten Zuid-Afrika weet lang niet iedereen dat er alleen al vorig jaar 20.000 mensen zijn omgekomen als gevolg van politiek geweld. Let wel, ik heb het dus alleen over 1993."

Maar van pessimisme of somberheid wil Van Riemsdijk zeker niet beschuldigd worden. Integendeel, hij ziet wel degelijk volop kansen voor zijn favoriete land. „Als het gezond verstand het hier eindelijk gaat winnen, dan moet het lukken. En ik hoop van ganser harte dat het ANC erin slaagt om zijn miljarden-verslindende verkiezingsbeloften ook waar te maken. Want er moet in dit land inderdaad nog vreselijk veel gebeuren. Vooral op het gebied van de woningbouw en het onderwijs. Maar aan de andere kant is Zuid-Afrika óók het land van de bijna onbegrensde mogelijkheden. De infrastructuur is werkelijk fantastisch, delfstoffen zijn er in overvloed."

„Maar als je het mij vraagt, moet Zuid-Afrika alles op alles zetten om het toerisme te ontwikkelen. Trouwens, dat gaat ook gebeuren. Vooral dáár liggen geweldige kansen. Het landschap is formidabel, vaak zelfs oogverblindend en bovendien enorm gevarieerd. Je raakt er nauwelijks uitgekeken en het is er altijd mooi weer. Als je niet op je werk bent, leef je bijna voortdurend buiten. En recreëren kun je er genoeg. Van diepzee-duiken tot bergbeklimmen."

Even dreigt Van Riemsdijk zich te ontpoppen als een volleerd medewerker van de Zuidafrikaanse ambassade, maar hij meent wat hij zegt. „Ik raad iedereen met klem aan om eens in Zuid-Afrika op vakantie te gaan. Ja, ik weet wat je wil zeggen. Het lijkt voor de meesten een onbetaalbare trip, maar dat valt echt reuze mee. Zeker in het laagseizoen is de prijs van een vliegticket beslist niet duur. En het land zelf is zeker niet duurder dan Nederland. Tot voor kort vloog ik zelf trouwens ook wel eens vanaf Luxemburg. Stukken goedkoper en vanuit Zuid-Limburg lekker dichtbij. Maar helaas, die lijn is net opgedoekt."

Maar die financiële tegenvaller blijkt voor de reislustige ingenieur slechts van korte duur. De kans is groot dat hij eind dit jaar in Zuid-Afrika zijn koffers pakt en weer naar Nederland terugkeert. „Een software-bedrijf hier wil me kennelijk heel graag hebben. Ze hebben me een aanbod gedaan dat ik onmogelijk kan afslaan..."

Janmaat is er nog nooit geweest. Buitenlanders, drugsspuiters en vandalen kennen ze er ook niet en veel mensen gaan nog elke week ter kerke. Toch stemden de inwoners van het Brabantse dorp Sint Willebrord (gemeente Rucphen) afgelopen dinsdag massaal op de CD. In Rucphen gingen 9,1 procent van de stemmen naar de partij van Janmaat – het hoogste percentage van Nederland. Deze stemmen kwamen vooral uit Sint Willebrord (9000 inwoners), waar 13,6 procent van de stemgerechtigden het vakje van de CD rood kleurden, 7,1 procent meer dan in Rotterdam. Een reportage uit een dorp waar in de jaren dertig en veertig nooit een stem op de NSB werd uitgebracht.

Katholiek dorp stemt massaal op CD

'Racisme is 't niet, het is de verwarring'



● *De kerk in Sint Willebrord. De ontkerkelijking neemt ook hier toe.* Foto: GPD

DOOR CEES VAN DER LAAN

„Kijk, daar gaat er weer zo één," zegt de uitbaatster van 't Ouw Café in Sint Willebrord, wijzend naar een eenzame Marokkaan op een fiets. „'k Heb ze al eens met hoofddoekjes op gezien. Daar zijn ze bang voor hier in het dorp." De mannen rond het biljart, flesje Skol in de hand, knikken instemmend. „Iedereen moet voor z'n eigen weten of-ie op de CD stemt. Daar heeft niemand wat mee te maken."

Het klokgelui van de majestueuze Sint Willebrordkerk, een kopie van het godshuis in Lourdes, verwaait over het dorp. Het is de dag voor Moederdag en de kerk stroomt vol. En moeders maken de dienst uit in de Willebrordse gezinnen. „De mannen werken en de vrouwen poetsen en betalen de rekeningen," zeggen ze op 't Heike, zoals St Willebrord in de volksmond heet. De preek gaat over naastenliefde en de belangrijke rol van de moeder in het gezin. Geen woord over het hoge aantal stemmen op de CD en begrip voor de vreemdeling.

De pastoor leest een eindeloze rij namen voor van mensen die herdacht moeten worden. Aan overledenen worden in Willebrord op Moederdag en Allerzielen nog decennia lang missen opgedragen. Dan ligt het kerkhof vol met bloemen. Dan klinken de namen van de Valentijns, de Brouwers, de Heeres, de Bruins, de Jaspersen en de Albersen, de grootste families in het kerkdorp. Bij het uitgaan van de kerk worden kruizen geslagen bij de nagemaakte grot van Lourdes. Op mooie zomerdagen worden hier de missen opgedragen. Komen de mensen uit de omgeving op bedevaart.

Maar het rijke roomse leven is niet meer wat het geweest is in het oude smokkelaarsdorp, geeft een zich doodgeschrokken kapelaan De Bok („Zeg maar Ad") toe. „De ontkerkelijking heeft ook hier toegeslagen. De kerkgang wordt minder, al noemt tachtig procent van de mensen hier zich katholiek. De mensen zijn in verwarring. Ze zien op tv de toestanden met drugs en buitenlanders en ze denken: dat willen we niet. Dan heb je nog de discussies over de wao, met als klap op de vuurpijl de aow van het CDA. Dan is zo'n stem op de CD een proteststem. Een uiting van frustratie. De mensen willen hier zekerheid. En dat zingt rond in zo'n gesloten dorp. De gesprekken op de verjaardagen gaan dan van: op wie stem jij? De invloed op elkaar is groot hier."

Huizen

Vrijstaande huizen in overvloed in Sint Willebrord. Als het even kan koopt de Willebrorder nog voor zijn huwelijk een lap grond en bouwt zijn eigen huis. Met hulp van de familie, desnoods leggen die het geld op tafel als er centen te kort komen. De ouders gaan op hogere leeftijd bij de kinderen wonen. Het gloednieuwe bejaardentehuis kregen ze met moeite vol. Daar zitten nu bejaarden in uit het nabij gelegen Roosendaal. Het leverde begin dit jaar nog een rel op. Sint Willebrord had 160 woningen te veel gebouwd.

Kleine huisjes in de achtertuin van de kinderen, daar wonen opa en oma. Dat is wat Brinkman de eigen verantwoordelijkheid noemde en de Willebrorders knikten instemmend. Totdat de lijstaanvoerder aan de aow kwam. Dat pikten ze op 't Heike niet. Het CDA verloor massaal tijdens de laatste verkiezingen.

De straten zijn proper, de auto's nieuw. In het weekeinde gaan ze naar het café biljart, want in de woonplaats van kampioenen Christ van der Smissen en Dick Jaspers is biljart volkssport nummer één. Evenals wielrennen. Ze zijn nog trots op de gele truien van Wout Wagtmans en de overwinningen van neef Rini. De naam van Wim van Est ('IJzeren Willem') wordt met respect uitgesproken. En voor de aankomst van de Tour de France in '78 telden ze met gemak een half miljoen op tafel.

„'t Zijn harde werkers, een gesloten gemeenschap die vooral één ding niet meer wil: de bittere armoede uit het verleden. Bovendien zijn ze eigenzinnig, recalcitrant soms," vertelt Kees Brouwers (67), de onofficiële burgemeester van Sint Willebrord. Hij zit al 32 jaar in de Rucphense gemeenteraad met zijn eigen lijst, de Rucphense Volkspartij, tevens de grootste fractie in de raad. Landelijk stemt hij CDA. Twaalf jaar was hij wethouder. Nu doet hij het wat rustiger aan. De vader van Brouwers fietste voor de oorlog als zovele Willebrorders om de twee weken naar de Haarlemmermeer om als knecht aardappelen te rooien.

„De armoede was groot hier. We waren aardappeleters. Als je te kort kwam, kreeg je eten van je buren of je familie. De mensen zijn opgevoed met de gedachte dat ze het alleen niet zouden overleven."

Aan de NSB hadden ze een pesthekel in 't dorp. Nooit is er op die facisten gestemd, zeggen ze. NSB'er De Groot werd met stenen en knuppels het dorp uitgemept. Niemand heeft vrijwillig in Duitsland gewerkt. Overal zaten onderduikers, ook joden. De vluchtelingen van de watersnoodramp van 1953 kregen een gastvrij ontvangst. Soms wel voor anderhalf jaar.

De naoorlogse periode bracht ook de rijkdom. Brouwers: „De Willebrorders waren bouwvakkers. Ze pendelden overal heen. Op maandagochtend reden de busjes het dorp uit, op vrijdag kwamen ze terug. Met de centen, die aan vrouwlief werden gegeven. 's Avonds en in het weekeinde bouwden ze hun huizen. Er werd hier keihard gewerkt." Had de kerk een opknapbeurt nodig, dan lapten ze met z'n allen een paar ton. Evenzo voor een nieuw orgel.

Pendelbusjes

Het valt Brouwers op dat hij de pendelbusjes tegenwoordig niet meer hoort. „Er zijn talloze ruggen hier gesneuveld. Veel mensen zijn in de wao beland. Ze hebben zich letterlijk kapot gewerkt om de welvaart binnen te halen. Achter de gevels van de mooie huizen heerst sociale armoede. Jonge jongens met versleten ruggen krijgen moeilijk verkering. Ja, want de vader van het meisje wil zekerheid. Een jongen moet toekomst hebben. Want daarmee heeft de vader ook zekerheid. Anders moet ik voor de financiën opdraaien. Als mijn zoon werkloos wordt, is het niet alleen zijn probleem maar ook de mijne. Dan zal ik moeten lappen."

Brouwers had het grote aantal stemmen op de CD niet verwacht. Al kende hij de gesprekken. „Ik weet precies wie op welke partij stemt. In het stembureau ging het deze keer anders. 'Jij staat niet op de lijst, nou dan weet ik niet op wie ik moet stemmen. Dan maar die Janmaat', zeiden ze tegen me. Willebrorders zijn in verwarring. Ze vertrouwen de politici niet meer. In mijn stemdistrict gingen 97 stemmen naar de CD en in een andere 101. Precies de districten waar veel wao'ers en werklozen wonen. Dit zijn de mensen die bang zijn voor de toekomst. Ik denk dat vooral uit protest op de CD is gestemd. En door de jongeren die toch minder binding met een partij hebben."

In het nabijgelegen Rijsbergen, waar een groot asielzoekerscentrum is gevestigd, behaalde de CD slechts 1,3 procent van de stemmen. In Sint Willebrord zijn slechts 220 van de 9000 inwoners van buitenlandse afkomst, waarbij een groot aantal Belgen, en daar ging 13,6 procent van de stemmen naar de CD. „Racisten zijn de Willebrorders niet," beweren kapelaan Ad de Bok en Kees Brouwers met grote stelligheid.

„De buitenlanders die hier wonen maken deel uit van de gemeenschap," meent de kapelaan. „Toen een Turkse inwoner overleed stond de gemeenschap klaar om de familie op te vangen. Voor een jonge Marokkaan die tijdens een auto-ongeluk om het leven was gekomen, werd geld ingezameld om hem te laten begraven in Marokko. Racisme is het niet. Het is de verwarring. De angst voor wat de toekomst gaat brengen..."

Kees Brouwers weet één ding heel zeker over het stemgedrag van zijn mensen: „Dit was eens maar nooit weer een stem op de CD. De Willebrorders zijn zich rot geschrokken. Dit was nou ook niet de bedoeling, vertellen ze mij." De kapelaan: „We zullen er alles aan moeten doen om dit een volgende keer te voorkomen. Dit mag nooit meer gebeuren."

Ondernemer heeft unieke band met de dood

Vliegramp louterend voor 'morbide macho'



● *Arabische tekens op de wagen geven een indicatie van het soort transport. 'Niets blijft op de aarde achter'.* Foto: GPD

DOOR EDDY STEENVOORDEN

Zelden prijkt de dood zó prominent op een visitekaartje. J. Kemperman is directeur van het Woerdense tweemansbedrijf Rescon dat zich bezighoudt met restauratie en conservering van dode lichamen. Specialismen zijn onder andere: balseming, lijkrestauratie, opgravingen, overzettingen en internationale transporten, een combinatie van werkzaamheden waarmee de firma volgens hem 'uniek in Nederland' is. Kemperman werkte als anatomisch 'preparator' aan de Utrechtse universiteit, maar de ramp met een SLM-vliegtuig op de Surinaamse luchthaven Zanderij, vijf jaar geleden, veranderde zijn leven. De tot dan toe 'morbide macho' toog als hulpverlener naar Suriname. Gevolg: het idee voor dit bijzondere bedrijf.

'Niets blijft op aarde achter', staat in Arabische lettertekens op zijn gekoelde lijkwagen. Wanneer buitenlanders – met name Turken, Marokkanen en Surinamers – hier overlijden en in hun geboorteland begraven willen worden, regelt J. Kemperman, directeur van het Woerdense bedrijf Rescon, alles wat daar maar enigszins mee te maken heeft: van contacten met het consulaat tot vervoer naar Schiphol, van gesprekken met de nabestaanden tot het verzegelen van de kist.

Het plan voor de repatriëring van stoffelijke overschotten ontstond toen hij in '89 als vrijwilliger hielp bij het bergen van het SLM-vliegtuig dat in Suriname neerstortte. Die gebeurtenis veranderde zijn leven. De chaos was compleet: lijken lagen dagenlang in de hitte en voor het dichttimmeren van doodskisten was nog geen spijker te vinden. De hulpverlening was vooral een kwestie van improviseren in isolement: „Je zag mensen huilen bij het hek, maar ze mochten er niet bij. Dat doet pijn."

De beelden die hij zag, kerfden zich in zijn netvlies. Stond hij bij zijn collega's van de Utrechtse universiteit tot dan toe bekend als een macho, een morbide medewerker die het allemaal wel aankon, na de ramp was de stoerheid verdwenen. Hij kwam in een diep dal terecht, ook al omdat hij het gevoel had zijn verhaal op het werk niet kwijt te kunnen. Bijna twee jaar lang was hij uit de roulatie. „Ik heb er heel veel last van gehad, maar op een gegeven moment is het buigen of barsten: óf je laat je afkeuren, óf je gaat er weer tegenaan. Op een gegeven moment voelde ik me gelouterd door wat ik in Suriname had meegemaakt. Als iemand huilt, draai ik me niet meer om, maar ga ik praten."

Op de dag dat hij weer aan de slag ging, concludeerde Kemperman dat hij zich aan de universiteit niet meer op zijn gemak voelde en weg moest. Hielp hij in Suriname mee met het transport van overledenen naar Nederland, nu wilde hij de zaak omkeren en hier een bedrijf beginnen dat zo zorgvuldig mogelijk het transport van stoffelijke overschotten naar het geboorteland verzorgt.

Bewondering

Op zijn bureau ligt een boek over de positie van de vrouw in de islam naast een vertaalde Koran. Hij probeert zich zoveel mogelijk in te leven in de culturen waarmee hij te maken krijgt. Zo bezocht hij onlangs nog begrafenisondernemers en orthodoxe begrafenissen in Casablanca en is hij, indien nodig, aanwezig bij gebedsdiensten van moslims. „Ik heb bewondering gekregen voor andere culturen."

Sinds september 1993 heeft de ondernemer dagelijks te maken met het laatste afscheid 'in de ruimste zin van het woord'. Niet alleen verzorgt hij het transport van overledenen, ook maakt hij ontzielde lichamen, letterlijk, weer toonbaar: wanneer stoffelijke overschotten na een ongeval of ernstige ziekte praktisch onherkenbaar zijn geworden, knapt de voormalig anatomisch 'preparator' – een Duitse titel – ze op om het afscheid voor de nabestaanden mogelijk te maken.

Maar ook in een later stadium roepen gemeenten en begrafenisondernemers de hulp in van Kemperman, bijvoorbeeld bij grootschalige ruimingen van begraafplaatsen of het overzetten van graven. Soms bedenkt een familie zich na een begrafenis dat vader toch bij moeder moet komen te liggen, of in een graf dat nimmer wordt geruimd. Afhankelijk van de periode na het moment van overlijden, moet Kemperman óf zijn luchtwegen goed beschermen, óf aan de hand van skeletkaarten het stoffelijk overschot zo zorgvuldig mogelijk reconstrueren.

Ethiek

Dat werk wordt wèl gecontroleerd, maar niet door deskundigen. „Persoonlijke ethiek is heel belangrijk. Ik vind dat je alles zo eerlijk en perfect mogelijk moet doen. En als je de boel belazert, ga je op een gegeven moment toch op je bek, bijvoorbeeld als een graf na zoveel jaar weer wordt geruimd."

Het stoere gedrag is verdwenen, de nuchterheid bleef: buitenstaanders kunnen zijn bezigheden morbide noemen, zelf vindt hij zijn werk, hoe veeleisend ook, een 'avontuur vol afwisseling'. „Iedere dag werk je ergens anders. Wanneer de telefoon gaat, moet je onmiddellijk handelen. Laatst moesten we op tijd zijn bij een consulaat, anders kon het lijk niet meer worden verscheept. Dat werd een echte tijdrit."

Er moet ook gewoon brood op de plank komen, wat nog niet altijd even gemakkelijk is. „De ene week is het druk, de andere week heb je niks. Je loopt soms stuk op gesettelde instanties die denken dat het werk hun toebehoort, terwijl ze de kennis eigenlijk niet hebben."

De late bekering van Dries van Agt

De aarde is aan het sterven en zal binnen vier à vijf generaties onleefbaar zijn voor de mens. Deze catastrofe is onafwendbaar tenzij de paus terugkomt op zijn dwaalspoor en de katholieke kerk actief het gebruik van voorbehoedmiddelen gaat propageren. Dit beklemmende inzicht zou Dries van Agt als 'bij bliksemslag' hebben verkregen.
„Wat met mij is gebeurd, kun je vergelijken met Saulus in Damascus. Die werd door een schicht van de Heer getroffen," bekent hij. De oud-premier als bekeerde milieu-activist. In een Haagse bistro, gebogen over een bord met lamsvlees, ontvouwt hij zijn nieuwe kijk op mens en wereld.

Van Agt terug naar Nederland

Dries van Agt (63) is in Washington bezig aan zijn laatste jaar als ambassadeur voor de Europese Unie. „Ik zit hier straks vijf jaar en dan is het wel mooi geweest," meent de oud-premier. Van Agt verwacht dat Hans van den Broek, momenteel Eurocommissaris in Brussel, hem zal opvolgen. „Als Lubbers in januari Delors opvolgt als voorzitter van de Europese Commissie, ligt het een beetje in de rede dat Hans mij in Washington aflost."
Van Agt is vast van plan terug te keren naar Nederland. Na ruim drie jaar in Tokyo en een nog langere periode in de Amerikaanse hoofdstad, verlangt de oud-premier terug naar zijn 'wortels'. „Ik keer graag terug naar Nederland, desnoods om een mooi boek te schrijven," laat hij weten. Of daarmee een definitief einde komt aan zijn politieke loopbaan, wil Van Agt niet zeggen. „Ik sta op geen enkele kieslijst, dus ik zou niet weten hoe ik in de politiek nog iets zou kunnen betekenen." Lonkt de vacante post van CDA-partijvoorzitter niet? Van Agt, aarzelend: „Het is relevant welke inhoud je aan zo'n functie wilt geven. Is het meer dan het bijhouden van de ledenlijst? Maar wat mijzelf betreft, ligt zo'n functie nog niet binnen de horizon."

'De aarde is aan het sterven'

DOOR PAUL KOOPMAN EN RIK IN 'T HOUT

Toch nog betrapt! Dries van Agt wilde tijdens zijn driedaagse bezoek aan Nederland beslist buiten de schijnwerpers blijven. De telefoon en fax in zijn kantoor te Washington hadden voor en na de verkiezingen roodgloeiend gestaan. Een interview met Karel van de Graaf was al voor hem geregeld, onderzocht werd of er misschien een satellietverbinding met de Amerikaanse stad gelegd kon worden, er lagen tientallen interview-aanvragen. De oud-premier is in deze bange CDA-dagen een gewilde gesprekspartner voor mensen binnen en buiten de partij. Maar de Europese ambassadeur sloeg alle aanvragen af. Het verblijf in Den Haag – in verband met een aanstaande top van oud-regeringsleiders – zou dan ook volstrekt incognito zijn.

Maar in een kleine broodjeszaak, gebogen over een progressief ochtendblad, wordt de oud-premier toch ontdekt. „Deksels, jullie hier? Wat een toeval!," roept hij verrast uit. Van Agt blijkt afgedwaald te zijn van een sentimental journey. Daags tevoren had hij in het halfduister („anders word ik te vaak herkend") door zijn voormalige woonbuurt Archipel gedoold. Deze middag wilde hij een onopgemerkt bezoek brengen aan het restaurant Bistroquet, waar hij in 1977 met Hans Wiegel had 'samengezworen'. Maar het restaurant bleek gesloten. „Na twaalf jaar stond ik daar voor een dichte deur, vandaar dat ik hier verzeild ben geraakt," zegt hij met spijt in de stem. Onverwacht gedienstig: „Wat kan ik voor jullie doen?"

Voorbehoud

Twee dagen later zitten we met de oud-premier in een bistro (niet Bistroquet, die is opnieuw dicht) aan een ruwhouten tafel. Een dun sigaartje ligt alvast naast zijn bord met lamskoteletjes. Van Agt heeft duidelijk zin in een gesprek. Maar wel onder één strikt voorbehoud. „Ik geef geen commentaar op de verkiezingen in Nederland. Twee jaar geleden eiste het Europees Parlement bijna mijn hoofd nadat ik voor de radio terloops iets had gezegd over de mijns inziens grote kans van Lubbers op het voorzitterschap van de Europese Commissie. Een ambtenaar zoals ik heeft de strikte instructie zich niet in de binnenlandse aangelegenheden van een van de lidstaten te mengen, daar heb ik me mee te verzoenen."

Van Agt heeft echter meer noten op zijn zang. Komt spontaan tot een bekentenis: „Het CDA heeft slechte verkiezingen gemaakt, dat is waar. Maar wat maakt dat uit vergeleken met het feit dat de aarde aan het sterven is. Daar ben ik van overtuigd geraakt: als we niet heel snel iets doen, zal deze planeet binnen vier of vijf generaties onleefbaar zijn voor de mens." Een aarzelende lach, gevolgd door de agtiaanse volzin: „Een generatie meer of minder is natuurlijk te verwaarlozen in het perspectief van de eeuwigheid..."

Van Agt, die tijdens zijn politieke loopbaan nog wel eens versleten werd voor „vijand van het milieu" (en als Commissaris van de Koningin in Brabant de milieubeweging over zich heen kreeg vanwege zijn voorstel een kerncentrale bij Moerdijk te bouwen) voelt zich omgeturnd. Of liever gezegd: bekeerd. „Wat mij is gebeurd, kun je vergelijken met het bijbelse verhaal over Saulus in Damascus. Die werd door een schicht van de Heer getroffen, waarop hij met blindheid werd geslagen maar uiteindelijk tot een helder inzicht kwam. Op een dag, toen ik de statistieken zag over de onstuitbare groei van de wereldbevolking en de consequenties die dat heeft voor het milieu, de voedselsituatie en de veiligheid, voelde ik me zoals Saulus. Ik realiseerde me: de overbevolking is het grootste gevaar dat ons bedreigt."

Hij inventariseert: „De aarde telt nu vijf miljard mensen. Voor het midden van de volgende eeuw zullen dat er twee keer zoveel zijn. Het is onmogelijk zovelen te voeden, werk te bieden, laat staan een redelijke levensstandaard te bezorgen. Het zal uitmonden in massale volksverhuizingen, kaalslag van de laatste percelen bos en oerwoud, erosie, overstromingen en verwoestijning. Vroeger of later ontstaan er enorme conflicten met de strijd om het naakte bestaan als inzet. De beschikbaarheid van drinkwater is de komende eeuw een grotere bedreiging van de wereldvrede dan de ideologische conflicten van de afgelopen honderd jaar."

Wie het juiste oog ervoor heeft, ontwaart nu al de voortekenen van die naderende 'eindtijd', aldus Van Agt. „De aanzwellende migratiestromen zijn een voorbode. Nu al weten de Europese landen geen raad met de instroom van asielzoekers uit het voormalige Oost-Europa, maar dat is nog kinderspel vergeleken met wat ons te wachten staat als het in Noord-Afrika misgaat. Als Algerije implodeert of explodeert, en dat kan elke dag gebeuren, kan dat in de overbevolkte Maghreb-landen een domino-effect teweeg brengen. Dan wachten ons echt gure tijden. Het rechts-extremisme steekt nu al de kop op in Europa, niet alleen in Duitsland, maar ook in Frankrijk en Italië, zelfs in Nederland."

Bedachtzaam: „Hier past trouwens een kanttekening. Duitsland heeft in één jaar ruim een miljoen vreemdelingen moeten herbergen, een onmogelijke opgave. Vanwege de branden in Solingen heeft men de Duitsers indertijd terecht bekritiseerd. Maar ik vraag me af of de reacties in ons land bij zo'n immigratiesaldo zoveel fraaier waren geweest. Bovendien is het mij opgevallen dat geen enkel land de helpende hand naar Duitsland heeft uitgestoken. In Engeland was zelfs de komst van een paar honderd asielzoekers al aanleiding voor een fel debat."

Schmidt

De groei van de wereldbevolking, het rechts-extremisme, de toekomst van de Verenigde Naties en de ontbossing zijn vaste agendapunten op de bijeenkomsten van de Interaction Council, een gezelschap van oud-regeringsleiders onder leiding van Helmut Schmidt, waar Van Agt zich met graagte voor inzet. Jaarlijks buigt de raad zich over de grote problemen, waar de huidige regeringsleiders vanwege de hitte van de actualiteit niet één, twee, drie aan toekomen. De eerstvolgende bijeenkomst is in juni in Dresden. Van Agt, schalks: „Wij hebben in die raad één ding gemeenschappelijk. Wij zijn een club van mensen die niet meer meetellen maar het nog wel zo graag zouden willen. Hahaha! Dat is dan mijn eerste verspreking tijdens deze dis!"

Van Agt steekt zijn dunne sigaartje op, wuift na elke haal de rookwolken boven tafel weg. De Interaction Council, vervolgt hij, is algemeen de opvatting toegedaan dat het met de wereld de verkeerde kant opgaat. Aan de overbevolking moet paal en perk worden gesteld, heeft de Raad al meerdere malen aan de regeringsleiders van vandaag geadviseerd. „Ik zou bijna zeggen, à la de methode-China. Het leidt tot een ramp, niet minder."

Paus op dwaalspoor

Zijn opvatting over de noodzaak van geboortepreventie brengt de oud-KVP'er in conflict met het katholieke kerkgezag, dat al tweeduizend jaar geboorteregulering verwerpt en juist de gelovigen actief oproept het bijbelse woord 'gaat heen en vermenigvuldigt u' in de praktijk te brengen. Tot voor kort was ook Van Agt, die in de jaren zeventig nog trachtte de Bloemenhove-abortuskliniek te sluiten, het met deze leerstellingen eens. „Ik ben er ook nu nog niet aan toe om te zeggen: vanaf heden moet abortus net als in China onbeperkt geoorloofd zijn, regeringen hebben het recht met dwang op te treden door middel van sterilisatie of ouders te straffen als zij meer dan één kind verwekken. Ik neem dat niet voor mijn rekening. Maar de leerstelling van de rooms-katholieke kerk ten aanzien van geboorteregeling is een onmogelijke zaak."

In de Interaction Council hebben de oud-regeringsleiders het uitgerekend: als anti-conceptiemiddelen (pil en condoom) wereldwijd worden verspreid, kan de groei van de wereldbevolking met twee miljard mensen worden afgeremd. „Het is niet genoeg, maar de kop is er dan in elk geval af," constateert Van Agt. Het effect van informatie over geboorteregeling en onderwijs, in het bijzonder aan meisjes, zou nog groter zijn. „In tal van Afrikaanse landen hebben vrouwen ruim vijf kinderen omdat de man daar eist dat zijn vrouw hem tenminste twee zonen schenkt. Geef je die vrouwen een stem, dan kun je zulke culturele patronen doorbreken."

De Interaction Council heeft een poging gedaan de paus en andere religieuze leiders op andere gedachten te brengen, maar vergeefs, constateert Van Agt. Hij zegt het met pijn in zijn hart: „De paus is in menig opzicht een held en zonder twijfel een heilig man. Het valt mij daarom zwaar hem te kritiseren. Maar het moet wel! Deze religieuze leider zit met zijn opvattingen ten aanzien van de geboortepreventie op het verkeerde spoor. Ik twijfel niet aan zijn oprechtheid: hij zal er zelf ook echt in geloven. Maar het gaat hier om niets minder dan het voortbestaan van de mensheid, dat inzicht is nog niet bij hem doorgebroken."

Ondanks tweeduizend jaar onwrikbaarheid van de katholieke kerk, hoopt en verwacht Van Agt een dramatische koerswijziging. „Ik denk dat de paus en het kerkgezag in staat zijn de draai te maken, als zij maar met de harde feiten worden geconfronteerd. Daar komt nog iets bij. Op korte termijn zal Rome gedwongen worden ook vrouwen tot het ambt toe te laten, net zoals de Anglicaanse kerk gedaan heeft. Dat zal de discussie over anticonceptie beslist beïnvloeden."
Het is een tijdje stil als Van Agt een antwoord zoekt op de vraag of dit optimisme zich ook uitstrekt tot de rest van de mensheid. Zullen de rampen die hij voorspelt op tijd afgewend kunnen worden?
„In momenten van opperste eerlijkheid, als ik diep bij mezelf te rade ga, rijst weleens de vraag of er nog voldoende aan te doen valt. Maar tegelijkertijd is dat besef natuurlijk fnuikend. Zolang je niet de zekerheid hebt dat de planeet verloren is, moet je al het mogelijke doen de zaak te redden. Dat zeg ik tot elkeen die oren heeft om te horen en ogen om te zien. Kijk naar de natuurrampen die zich nu al voordoen. Is dat niet onthutsend?"

Een onder New Age-aanhangers populaire theorie zegt dat de aarde zèlf met de mens aan het afrekenen is. Moeder aarde zou volgens deze theorie beschouwd moeten worden als één geheel, één levend organisme met een eigen lotsbestemming en mogelijk zelfs eigen wil. De 'wraak van Gaia' zou het volgende inhouden: de mens, die aanslag na aanslag pleegt op haar gezondheid, wordt simpelweg uitgebannen. Een wild verhaal? Van Agt is er niet zo zeker van: „Laat ik er dit van zeggen. Ik heb voldoende zin voor het mysterie om zo'n theorie niet met één armgebaar van tafel te vegen."

● Van Agt bij een bezoek aan Nederland: „Het valt mij zwaar te paus te kritiseren. Maar het moet wel." Foto: GPD

ander-zijds

WK-heffing

DOOR PETER STIEKEMA

[illegible]

Illegaal met zestig gulden per week

Hij staat op een dodenlijst. „Als ik terug ga naar mijn land, word ik vermoord." Hals over kop vluchtte hij met zijn vrouw naar Nederland. Hier overleven ze, illegaal, met schoonmaken en babysitten, goed voor zo'n zestig gulden per week. „We eten veel piendakhàs."



Zoveel tranen, zoveel hoop

DOOR DICK HOFLAND

Als hij weer een wc heeft schoongemaakt en in de spiegel kijkt, denkt David wel eens: ben ik dit, ben ik dit? David had alles, net als zijn vrouw, Sjiva. Lieve ouders, welgesteld ook, mooi huis, bedienden zelfs, een auto, een opleiding. „Zeg maar gerust: veel luxe." Hij studeerde voor veearts, zij bekwaamde zich in computers. „Onze ouders zijn opgegroeid in een cultuur waar je alles voor je kinderen over moet hebben, ze het beste moet geven, zodat ze hun mogelijkheden optimaal kunnen benutten."

David reed in snelle auto's, maar interesseerde zich toch meer voor politiek. „Ik vroeg me af: waarom wordt er in mijn land altijd gevochten?" Hoe meer hij zich in de problemen verdiepte, hoe meer hij zich realiseerde: het klopt niet. „Ik geloof dat mensen vreedzaam moeten kunnen samenleven, dat de ene groep niet achtergesteld mag worden bij de andere." Hij droeg dat zo sterk uit, dat hij op de universiteit werd gekozen tot leider van de studenten.

Vanaf die dag liep hij altijd met een pistool op zak. „Als ik opstond controleerde ik mijn wapen, maakte het schoon, laadde het. Het lag altijd onder handbereik. Met de dag werd ik alerter, bijna paranoïde. Bij het minste of geringste greep ik m'n pistool al. Zelfs als er gewoon maar op de deur werd geklopt. Op het laatst was ik doodsbang dat ik zomaar een familielid of een vriend zou neerschieten, puur uit paniek. Ik had dat nooit verwacht, want ik was niet zo'n felle, ik wil ook altijd proberen mensen tot elkaar te brengen. Maar in mijn land kàn dat bijna niet. Ook al vind je zelf dat je neutraal bent, dan zijn er altijd anderen die je als hun tegenstander beschouwen."

Hij werd bedreigd, in brieven, met woorden. Ze zouden hem wel weten te vinden als-ie zo doorging. Of zijn vrouw. Of zijn ouders. Hij kwam in wilde schietpartijen terecht. „Het was eng, maar op een bepaalde manier hoorde het bij mijn leven." Tot een bevriende politieman hem op een dag een map liet zien. Er zat een lijst in met negen namen van mensen die zo snel mogelijk omgebracht moesten worden. Ergens in het midden stond zijn naam. Er zaten foto's bij en lijsten met activiteiten waar hij bij betrokken was geweest.

Hij schrok niet eens zo heel erg. Maar hij wist: „Zo snel mogelijk het land uit. Want morgen of overmorgen zouden ze me neerschieten, m'n auto opblazen of gif in m'n thee doen. Die andere bedreigingen, daar kon ik nog wel eens luchtig over doen, maar dit was serieus, héél serieus." Vluchten naar buurlanden was te gevaarlijk, daar zouden ze hem zo hebben opgespoord. Hij moest naar Europa. Maar alle vluchten zaten vol, die week. Zijn smeekbedes aan de balie van het vliegveld hadden succes, het meisje boekte twee passagiers over naar een vlucht van een week later. Hij kon weg, met zijn vrouw, die geen moment aarzelde. Het afscheid van hun ouders was kort. „We wisten van elkaar dat we heel lang geen contact meer zouden hebben. Zelfs een telefoontje is te gevaarlijk. Bij iedereen die ik ken wordt de telefoon afgeluisterd, dus ik zou zó kunnen worden opgespoord. Ik heb geen idee hoe het met onze ouders gaat, en zij hebben geen idee waar wij zitten."

Bang

Ze zitten dus in Nederland, ergens. Niemand weet het, niemand kent ze. Eigenlijk bestaan ze niet. Via Luxemburg kwamen ze hier, bijna een jaar geleden alweer. Nergens problemen bij de douane. „We lieten onze paspoorten zien, knikten netjes en konden zo doorlopen. Studenten hè, niks aan de hand." Toch steeds weer bang, vooral op straat. „In het begin dacht ik bij iedere agent die ik zag: O mijn God, het is gebeurd, we worden gemarteld en dan vermoord."

In één week was het geld op. Bij het station woonden ze onder hun jas; 's ochtends, 's middags, 's avonds, 's nachts. Gehuild hebben ze, heel veel gehuild. „No more tears left." Tot die mevrouw langskwam en vroeg wat ze daar deden. „Geen keus, lady. Geen keus." Dank zij haar wonen ze nu in iets dat op een huis lijkt. Een kamertje met een gaskachel, een smalle kamer met twee matrassen op de grond, een keukentje. Pas hebben ze, met hulp, een derdehands geiser opgehangen zodat ze nu ook warm water hebben. Baden doen ze in een plastic badje van Blokker. Ze hebben de muren geverfd en gordijnen gemaakt van de eerste tientjes die ze verdienden. „Het is òns huis."

De buren zeggen ze gedag, meer niet. Vrienden hebben ze niet. „Als je vrienden wilt maken, moet je de waarheid spreken en dat kan niet. Als de verkeerde mensen horen wie we zijn, is het met ons gebeurd." Ze zijn niet zo veel thuis. Om zes uur staan ze op, steeds op zoek naar klusjes. Ze pakken alles aan. „Want we willen niet bedelen en ik houd er niet van om 'on my billen' te zitten." Soms kunnen ze ergens schoonmaken, voor een paar gulden per uur, soms worden ze gevraagd om te babysitten, ook voor een paar gulden per uur. Als het meezit zijn ze de hele dag bezig, tot 's avonds laat. En dan wil het wel eens gebeuren dat ze in een week honderd gulden hebben verdiend. Honderd gulden. Dat is feest. „Meestal is het zestig, zeventig gulden."

Dan pluizen ze de huis-aan-huisbladen na, op zoek naar aanbiedingen. Ze lopen van de ene naar de andere supermarkt om het goedkoopste van het goekoopste in te slaan. Als er ergens kip in de aanbieding is, gaan ze er naartoe en kopen een kilo. „Kunnen we een paar dagen vooruit. Kip is het goedkoopste. Ander vlees is meestal veel te duur." 's Avonds eten ze goed, daar hebben ze een traditie van gemaakt. Verder is het 's ochtends een paar boterhammen met pindakaas en 's middags meestal niets. „Ja, we eten veel piendakhàs."

Geen junks

Alle inkomsten en uitgaven worden opgeschreven. Wat niet kan, kan niet. Chocola is er niet bij. Roken en drinken doen ze niet, dat scheelt. Ze willen er uitzien als gewone mensen, dus zoeken ze bij Brons en Zeeman naar goedkope, maar nette kleren. „We zijn geen junks, geen criminelen, en daar willen we ook niets mee te maken hebben. We willen niemand tot last zijn. We proberen zo gewoon mogelijk door dit leven te gaan, en daarvoor moeten we ons gewoon gedragen en er ook gewoon uitzien. Onze houding is: gedraag je nooit als illegalen. Mensen die ons zien, denken: kijk, een gelukkig stel. Die denken niet: wat lopen die mensen er vreselijk bij, daar is iets mee. We trekken bewust constant met elkaar op. Als paar vallen we niet op, als eenling loop je veel meer gevaar. Veel lotgenoten kunnen dat niet opbrengen, die worden na een paar maanden gepakt, omdat ze op straat zijn gaan slenteren, er verwaarloosd bijliepen, zijn gaan stelen of aan de drugs waren geraakt. Dat zal ons niet gebeuren. Nooit."

Ziek

Sjiva is al een paar dagen ziek, grieperig. David komt thuis met Coldrex. Morgen kunnen ze ergens schoonmaken. „Ze moet morgen beter zijn, we kunnen dertig gulden verdienen." Sjiva lacht. Nee, ze vindt hem niet hard. „Dat is heel veel geld, dertig gulden. Ik mag niet ziek zijn, we moeten eten. Life goes on."

Ze leven van dag tot dag. „The days just go by." Niet te ver vooruit denken. Niet piekeren over september, als hun huis wordt afgebroken. Niet denken aan het verleden, niet denken aan thuis. „We hebben het geluk dat we nog jong zijn, we kunnen ons aanpassen. En we zijn getraind om na te denken. Dat is ons geluk, dat we een behoorlijk verstand hebben. Daardoor kunnen we onze emoties verdringen. Het slechtste dat je kunt doen, is in een hoekje gaan zitten en je zielig voelen. De verleiding om dat te doen is er wel, natuurlijk wel, maar we doen het niet. We hebben al zo veel tranen verloren, het is genoeg geweest."

Ze spreken uitstekend Engels en zelfs al een beetje Nederlands; lezen gaat nog beter en als je heel langzaam praat, kunnen ze het ook verstaan. Ze willen dolgraag goed Nederlands leren, want hun doel is hier te blijven. Voor altijd. Dat zal niet meevallen. De regels worden strakker en strakker, het land waar zij vandaan komen ligt niet in Europa en valt vooralsnog niet onder de 'onveilige landen'. Onbegrijpelijk, vinden David en Sjiva. Ze weten hier nog niet half wat er allemaal gebeurt. „Het is een waanidee om te denken dat het in ons land veilig is. Elke dag worden er mensen neergeschoten of opgepakt."

Verbetering moeten we niet verwachten, de eerste twintig jaar zeker niet, want het zit diep daar, de haat. Daarom ligt hun toekomst in Nederland. Zeker Sjiva had dat niet gedacht. „Toen ik hoorde dat we naar Nederland zouden vluchten, dacht ik: oh boy, wat moet ik daar in vredesnaam? Zo ver weg. En koud." Maar dat denkt ze niet meer. Nederland is geweldig, zegt ze, en David knikt. „Eindelijk, eindelijk hoeven we niet meer bang te zijn, kunnen we vrij zijn, hoeven we niet meer steeds over onze schouder te kijken. We zijn zo blij dat we in elk geval een veilig leven kunnen leiden." Het pistool draagt hij al lang niet meer.

Eén angst is er nog wel: aangehouden worden. „We leven niet elk moment van de dag met die angst, want nu we hier al lang zijn en blijkt dat we kunnen leven zoals we leven, krijg je vertrouwen. Maar de kans dat we worden aangehouden blijft bestaan." David: „Het zou mijn doodvonnis zijn. Als ik terug ga naar mijn land word ik vermoord." Daarom durft hij ook nog geen asiel aan te vragen. Want dan moet hij zich bekend maken. En dan weten ze in zijn geboorteland meteen waar hij zich schuil houdt. „Met als gevolg dat er overmorgen iemand op de stoep staat, die me neerknalt."

Toekomst

Misschien dat hij over een paar jaar wèl durft, maar ook dan meldt hij zich alleen als-ie zeker weet dat hij, met zijn vrouw, hier kan blijven wonen. En het liefst met een nieuwe identiteit. „We hebben samen maar één toekomst, en die ligt in Nederland. We gaan het hier maken. De dag komt dat we onze ouders kunnen bellen en zeggen: we leven en we hebben het gemaakt. Hier zullen we een bestaan moeten opbouwen, maar dat kan alleen als we een status krijgen. Dan kunnen we werk zoeken, en dat zullen we zeker vinden, want onze hand ophouden: dat kunnen we eenvoudig niet, zo zijn we niet opgevoed, zo zitten we niet in elkaar. We willen ook dolgraag kinderen, maar zolang we illegaal zijn, kan dat niet. Dat is geen leven, voor die kinderen niet en voor ons niet. We hoeven niet rijk te worden, we willen een beetje normaal leven. Dure auto's enzo, dat hoeft allemaal niet meer, daar gaat het in het leven helemaal niet om."

Ze kijken elkaar aan. We zijn veranderd hè, zeggen ze, heel erg veranderd. „Ten times the man I was." Ze zijn trots op elkaar. „Zij is mijn inspiratie", zegt hij. „Hij is mijn inspiratie," zegt zij.

Maar toch. Soms sluipt er iets van spijt in zijn geest; heeft hij het allemaal gedaan om dit leven te moeten leiden? „Pfff, moeilijk hoor, pfff." Maar als hij zo denkt, weet hij toch meteen weer: het was goed wat ik heb gedaan, ik ben opgekomen voor mensen die werden onderdrukt, ik heb het niet voor mezelf gedaan. Bovendien: „We kunnen ons niet permitteren om teleurgesteld te zijn."

Elke dag bidden ze, als ze gaan slapen en als ze opstaan. Voor hun familie, voor vrede, „èn dat we hier mogen blijven." Alles willen ze doen om dat te bereiken. Alles. Als hij in het leger moet, geen punt, „ik zal vechten voor mijn land, ik ben geen lafaard." Hier blijven is hun enige hoop. „Als dat niet mag, nou, schiet ons dan hier maar neer."

(In verband met de privacy zijn de namen van de betrokkenen veranderd)

STANDPLAATS:



Istanboel
Jessica Lutz

Krekel

Wie kent niet de fabel van
krekel en de mier. De krekel die
hele zomer lang feest viert en
mier uitlacht omdat die zwoegt
zweet om een wintervoorraad
te leggen... Als de win
aanbreekt, lijdt de krekel hong
bibberend van de kou, terwij
mier lekker warm in zijn nest

Dit is zo'n beetje de situatie waa
Turkije zich bevindt onder
huidige economische crisis.
saneringspakket van de premie
ingeslagen als een donderslag
heldere hemel, want niemand
geluisterd naar de mieren
waarschuwden voor de komen
slechte tijd

Vanaf het begin dat ik in dit la
kwam wonen, trof het me
graag iedereen zijn geld uitg
Daar was wel een verklaring vo
met een inflatie van meer dan
procent (inmiddels 100), had
geen zin je geld op de bank
zetten. Een simpel voorbeeld:
ik vier jaar geleden mijn a
kocht, betaalde ik de tegenwaa
van 11.000 gulden. Datzelf
bedrag in Turkse lira is nu
slechts 1000 gulden waard.
prijzen zijn navenant gesteg

Volgens het bureau voor statist
kostte een brood in 1980 7,5 lira.
betalen we 6000. Het was d
logisch dat men zijn geld liever
tastbare goederen omzette. De
toestand creëerde e
consumptiedrift waar je 'u' te
zegt. Collectief besteden
Turken jaarlijks 16 procent m
dan hun bruto nationaal produ

Wijlen president Özal haastte z
zijn zoon een bruiloftsfeest cade
te doen dat een half miljoen dol
kostte. De andere rijken lieten zi
niet kennen en regelmatig liet
zakenlieden liters champag
vloeien en kilo's kavia
aanrukken voor zoon-
dochterl

Auto's kosten door de ho
importbelasting drie keer zo ve
als in Europa. Toch scheuren d
laatste jaren steeds meer jonge
met zwarte zonnebrillen
stoppelbaarden in d
sportwagens of jeeps. De
mensen draaien hun hand niet
voor een huur van 10.000 dollar p
maand en ze tellen niet mee als
niet minstens een keer per ja
naar Amerika gaan voor e
medische contro

Maar het zijn niet alleen
decadente rijken die hun geld o
de balk gooien. Ook de 'gewo
mensen met een goede opleidi
waarvan je verwacht dat
nadenken over wat ze doe
hebben in mijn ogen een gat
hun hand. Typisch is een echtpa
waar ik veel mee optrek. Hij
kunstenaar en verdiende tot vo
kort aardig. Zij is docente aan
universiteit, ambtenaar dus.
ambtenaren behoren tot de laag
betaalden in dit lan

Een jaar geleden kochten ze e
huis op krediet. Hypotheken m
een termijn van twintig of der
jaar bestaan hier niet, binnen v
jaar eist de bank haar geld teru
met een astronomisch hoge ren
Nog steeds is de woonkamer v
mijn vrienden leeg. Ze hebben e
tafel, maar geen stoelen
welgeteld drie borden om van
eten. Op die tafel staan echter tw
computer

In de keuken ontbreken kaste
wasbak en aanrecht, maar w
prijkt er een gloednieuw
afwasmachine. We hebben va
gepraat over geld, maar net zo
als ik hun bestedingspatro
begreep, snapten zij iets van m
Hollandse 'appeltje-voor-d
dorst-mentalite

Het heeft zonder meer zijn charm
dat leven van dag op dag, zo eige
aan de Middellandse-Zeelande
Niet ten onrechte vertrouwden d
Turken tot nu toe rotsvast o
Vadertje Staat of d
Voorzienigheid om een oplossi
te vinden voor hun problemen.
alhoewel alles er dit keer op wij
dat de trukendoos uitgeput is, d
de winter nu echt aangebroken
blijven ze daarop hopen. Tja
krekels.

Na de première van The Phantom of the Opera in het Scheveningse Circustheater, stortte hij in. De vermogende Maastrichtse zakenman Benoit Wesly besloot het augustus vorig jaar rustiger aan te gaan doen. „Ik kan meer voor anderen betekenen als ik eens wat meer aan mezelf denk,” maakte hij zichzelf wijs.
De rust heeft niet lang geduurd.
Vorige week maakte de 48-jarige Maastrichtenaar, bekendheid genietend als oud-eigenaar van Hotel Maastricht, melding van zijn volgende uitdaging. De komende vijf jaar zal hij in de Benelux, het Duitse Roergebied en Israël de Amerikaanse eetketen Applebee's introduceren door er in totaal 75 eethuizen te bouwen en te exploiteren.
„Ik wilde altijd overal vooraan zitten. Inmiddels ben ik zo ver, dat ik genoegen neem met een plekje op de derde rij.”

Wesly tevreden met een plekje op de derde rij

JOS VAN DEN CAMP

Trots rolt hij een spandoek uit dat zijn vrienden van Applebee's in Kansas City vorige week voor hem hadden uitgehangen. 'Welkom Ben en Roger' staat er op. „Ben ben ik,” verduidelijkt Benoit Wesly zonder dat dat had gehoeven. Roger heet achteren Cohen en is de man die hij enige tijd geleden in 'the Wild West' heeft ontmoet en die er de zaken voor hem heeft geregeld. Op papier is nu vastgelegd dat Wesly in Amsterdam een pilot-vestiging van Applebee's start. „Maar het kan evengoed Maastricht of Heerlen worden,” zegt hij. „Als ik daar een goede A-lokatie heb in de buurt van winkels of het uitgaanscentrum. Niet in de buurt van McDonald's,” voegt hij er snel aan toe.

Uiteindelijk moeten er binnen vijf jaar dertig vestigingen in de Benelux, vijfentwintig in het Duitse Roergebied en twintig in Israël verrijzen. Dat laatste land staat op zijn lijstje vanwege de 'goede eetcultuur', zegt Wesly. Maar zijn voorliefde voor dat land, zijn Joodse achtergrond en zijn regelmatig verblijf in Israël, hebben ongetwijfeld ook een rol gespeeld.

Applebee's is een eetketen die zo'n tachtig gerechten op de menukaart heeft, variërend van pizza's, kleine hapjes, burgers, salades en sandwiches tot uitgebreidere vlees- en visgerechten. „Met alle respect. Maar van die voorgebakken hamburgers als bij McDonald's kun je er niet krijgen. Wie bij Applebee's een hamburger bestelt, krijgt 225 gram rundvlees,” probeert Wesly duidelijkheid te scheppen over de nieuwe eetzaken die ook in Nederland 'dat typisch Amerikaanse karakter' moeten krijgen.

Om dat te bereiken zullen niet alleen de menu's, het serviesgoed en de inrichting hetzelfde zijn als in de VS. Wesly haalt een 'inwerkteam', bestaande uit acht Amerikanen die alles moeten voorbereiden, naar Nederland. Dat team zal in het begin samenwerken met studenten van een hotelschool in Kansas City. „Daar zit ik in het bestuur.” Na korte tijd werken er in zo'n zaak dertig vaste medewerkers en vijftig part-timers.
Kansas City is de bindende factor in een groot deel van Wesly's activiteiten. Sinds jaren heeft hij er een reisbureau. „Toen ik dat overnam had het een netto-omzet van 2,5 miljoen dollar per jaar. Inmiddels telt Wesly Tours, dat ook vanuit Nederland actief is, zestig medewerkers en een jaarlijkse netto omzet van dertig miljoen dollar,” meldt hij trots. Verder bezit hij er een kantoorflat en een winkelcentrum. Hij is dus geen onbekende in Kansas City waar ook het hoofdkantoor van Applebee's gevestigd is. En zo is het kringetje rond.

Op de vraag of hij zich bij deze nieuwe uitdaging heeft laten leiden door marktonderzoeken, zegt hij: „Marktonderzoeken zeggen mij niets. Wat mijn gevoel zegt, is veel belangrijker.”

Zijn gevoel is inderdaad goud waard. Maar zijn gevoel zei vijf jaar geleden ook dat de commerciële zender TV10 er zou komen. TV10 is er nooit gekomen.
„Wel waar,” corrigeert Benoit Wesly lichtelijk geïrriteerd. Het is alleen anders gaan heten. RTL4 heet het. En Joop heeft het wel degelijk gemaakt.” Met Joop belt hij bijna dagelijks. Dan praten ze privé. Over vrouw en kinderen. Zelden zakelijk. „We hebben elkaar snel door.” Als Joop plezier heeft, heeft Benoit plezier. Als Joop verdriet heeft, dan huilt Benoit met hem mee.

Joop is Joop van den Ende, zijn al jaren trouwe zakenpartner met wie hij 'binnenkort weer iets leuks wil ondernemen'. En dat is waarschijnlijk een eufemisme voor het verwezenlijken van een nieuw eigen theater in Amsterdam waar – zo lang de behoefte bestaat – theaterprodukties gebracht kunnen worden. En daar droomt Wesly al

[illegible] gaan.

Hij [illegible] de VSB Circustheater [illegible] Theater [illegible] monumentale pand aan Achter de Comedie in Maastricht.

Met [illegible] Arie Mets [illegible] ze haalden er de uiterst succesvolle megamusical The Phantom of the Opera naartoe die in tal van opzichten records lijkt te gaan breken. „De opening van het vernieuwde Circustheater heeft Den Haag en Scheveningen een enorme impuls gegeven. Sinds augustus vorig jaar zijn er bijna honderdduizend mensen meer naar [illegible] Kurhaus honderd extra overnachtingen.”

Maar de [illegible] zien hoe mensen kunnen genieten.

Geld [illegible] miljoenen [illegible] zijn voorliefde voor het kopen en exploiteren van zijn winkelcentrum en reisbureau in de Verenigde Staten, zijn hotel Derlon [illegible]

[illegible] mijn verwachtingspatroon laag gesteld. Ik ben dus nooit meer teleurgesteld. [illegible]

Momenteel [illegible]

En dat is [illegible] vooraan.



● *De Maastrichtse miljonair Benoit Wesly: Ik heb mijn verwachtingspatroon lager gesteld. Ik ben dus nooit meer teleurgesteld.”* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Maastrichts zakenman na The Phantom en Circustheater nu toe aan Applebee's

denkwijzer

In mijn directe omgeving ken ik twee mensen die aan hoge bloeddruk lijden. Allebei houden ze erg van zonnebaden. Ik heb dat altijd merkwaardig gevonden vanuit het idee dat in de zon liggen bakken de druk in de bloedvaten en daarmee de belasting van het hart alleen maar verder kan opjagen. Totdat ik het boek Zonlicht en Gezondheid van de lichtonderzoeker Zane Kime in handen kreeg. De blootstelling aan ultraviolette zonnestralen, zo beschrijft Kime aan de hand van een reeks van onderzoeken, leidt onder andere tot een daling van de bloeddruk en tot een regelmatiger hartslag.

door RENÉ DIEKSTRA



LICHTDIEET

Er is de laatste tien jaar iets vreemds aan de gang tussen mens en zon. Terwijl aan de ene kant de zonnestudio's als paddestoelen uit de grond schieten, spreken aan de andere kant wetenschappers in steeds scherpere bewoordingen de banvloek over het zonnebad uit. Het Amerikaanse Genootschap voor Dermatologie gaf enige jaren tijdens een congres een persbericht uit, waarin gesteld werd dat er geen veilige norm is voor blootstelling aan zonnestraling en dat „ongeacht de tijdsduur huidbeschadigingen kunnen optreden, niet alleen bij zonnebaden, maar ook bij wandelen, autorijden, picknicken, sporten of het werken in de tuin.” De enige absoluut veilige oplossing, aldus het persbericht, is om van jongsaf aan iedere dag van het jaar een zonnebeschermingsmiddel op te smeren.

Afgezien van het feit dat het een weinig praktische suggestie is, behalve dan voor de producenten van zonnemiddelen, is het ook zwaar overdreven. De zon is niet de natuurlijke vijand van de mens, net zo min als hij dat van dier en plant is. Als het echt zo was dat het leven op onze planeet niet dankzij, maar ondanks de straling van de zon is ontstaan, dan was hij met de hoeveelheid zon waaraan de aarde is blootgesteld ook allang weer verdwenen.

De zonnestraling die de aarde bereikt – gemiddeld zo'n acht minuten nadat hij vertrokken is vanuit de op een afstand van 150.000.000 kilometer gelegen bron – schept en beschermt leven. Niet alleen beïnvloedt hij de omgeving waarin we leven, hij dringt ook diep in ons lichaam door. Onze lichaamscellen slaan zonlicht in hun binnenste op en wel in de kronkelige holtes van het erfelijkheidsmateriaal DNA. Daarom zijn we in de meest letterlijke zin van het woord zonnecollectoren en is het Zandvoortse strand op een mooie zomerdag als het ware één grote verzamelplaats van zonnecollectoren, die zich liggen op te laden.

We halen onze energie niet alleen uit voedsel, maar ook uit zonnestraling en beide zijn even noodzakelijk voor onze overleving en onze gezondheid. Reden waarom de Amerikaanse oogarts Jacob Liberman ooit zei dat wij niet alleen een evenwichtig voedingsdieet, maar ook een evenwichtig lichtdieet nodig hebben. De rol van ultraviolette (UV) stralen in ons lichtdieet is te vergelijken met die van vitaminen en sporenelementen in onze voeding: zonder zullen we niet onmiddellijk de hongerdood sterven, maar na verloop van tijd gaat onze gezondheid wel sterk achteruit en worden we ziek.

Zonlicht is overigens meer dan UV-stralen. Het bestaat uit een heel groot assortiment van stralen of golflengten, waarvan maar een deel de aarde bereikt. Schadelijke stralen – en dat zijn vooral die met een hele korte golflengte zoals röntgen-stralen – worden door de ozonlaag in de atmosfeer tegengehouden. Van de stralen of golflengten die de aarde wel bereiken – en dat zijn vooral de langere (hoe langer hoe meer energie of warmte) – kan maar een klein deel door het menselijk oog worden waargenomen in de vorm van kleuren.

Het waarneembare kleurenspectrum loopt van rood (langere golf = warmer) tot violet (kortere golf = kouder). Het ezelsbruggetje voor het onthouden van de kleuren in het spectrum is roggbiv (rood, oranje, geel, groen, blauw, indigo, violet). Ultra- (van het Latijnse woord voor 'voorbij') violette stralen zijn stralen met een golflengte die voorbij die van violet ligt. Ze kunnen daarom niet meer door het menselijk oog worden waargenomen. Maar dat wil niet zeggen dat ze geen invloed op ons lichaam en onze geest hebben.

Er zijn drie soorten ultraviolette stralen: UVA, UVB en UVC-stralen. UVC-stralen hebben de kortste golflengte en tasten [illegible] het DNA [illegible] lichaamscellen. Gelukkig [illegible] dat UVC-straling bijna volledig door de [illegible] wordt tegengehouden. Dat geldt, ook [illegible], niet voor UVA- en UVB-stralen.

Deze stralen zijn, om zo te zeggen, een natuurlijk zuiverings-, beschermings-, genees- en levensmiddel, zowel voor de natuur [illegible] ons als voor ons lichaam. Ze zorgen er bijvoorbeeld voor dat het water in een waterbekken [illegible] geschikt blijft als drinkwater voor de mens. UV-stralen reinigen namelijk het water, dringen door tot op een diepte van ongeveer 3,5 meter en doden [illegible] groot aantal van de zich daarin ontwikkelende en voor de mens schadelijke micro-organismen. Wat ze doen in het water, doen ze ook in de lucht en op de huid.
Dat verklaart voor een deel waarom wij in de zomer, als we een groot deel van de tijd buiten onder intensief zonlicht doorbrengen, minder vaak verkouden zijn. Het verklaart voor een deel ook waarom snij- en schaafwonden vaak beter niet verbonden kunnen worden en [illegible] aan zon en lucht blootgesteld goed en snel genezen.

Behalve dat UV-stralen pigment vormen in onze huid en ons daardoor beschermen tegen zichzelf (tegen verbranding), dringen ze ook diep genoeg in ons lichaam door om de bloedvaten te bereiken. Daar hebben ze een heleboel gunstige effecten. Ze helpen om bacteriën die infecties veroorzaken te doden. Ze zorgen voor een betere doorbloeding van de spieren, die daardoor sterker worden. Ze verbeteren de vloeibaarheid van het bloed en het functioneren van de hartspier en hebben daardoor een gunstig effect op de bloeddruk en dus ook op het voorkomen van hart- en vaatziekten. Ze maken ons ook 'sexy'er', doordat ze de produktie van de geslachtshormonen stimuleren.
Voorts hebben we er het grootste deel van de produktie van vitamine D in ons lichaam te [illegible] hebben, onder andere [illegible] waaruit het lichaam [illegible] kan maken. Vitamine D is essentieel voor het opnemen van calcium en andere mineralen uit voedsel. Een gebrek daaraan is een belangrijke oorzaak van osteoporose, het broos worden en gemakkelijk breken van botten. De [illegible] een stof die een belangrijke rol speelt bij het ontstaan van aderverkalking, is een andere reden waarom UV-stralen helpen [illegible] te voorkomen.

Maar hoe zit het dan met het risico op kanker door zonlicht? Kime is er [illegible] stellig over. Het enige risico dat we met de [illegible] lopen, is dat van huidkanker en dat risico is alleen hoog bij overmatig zonnebaden. Het risico op andere, diep in het lichaam optredende vormen van kanker, zegt hij, wordt juist verminderd! Met behulp van UV-stralen produceert ons lichaam namelijk twee stoffen in mini-dosering met maxi-werking: de antikanker-middelen interferon en interleukine. Regelmatige, verstandige blootstelling aan UV-stralen zou het optreden van kanker van de dikke darm met zo'n 80 procent verminderen.
Uiterst interessant in dit verband is verder dat cellen waarvan het erfelijkheidsmateriaal DNA is beschadigd, tot reparatie daarvan kunnen worden aangezet door UVA-stralen [illegible].
Ten slotte nog drie andere effecten. Intensieve behandeling met UV-licht vermindert de ontwenningsverschijnselen bij alcoholverslaving, vermindert sommige vormen van depressie en verhoogt schoolprestaties. De conclusie: voor een goed dieet is een verstandige portie licht onontbeerlijk. Want wat gezondheid betreft, geldt wat in het heilige boek van de hindoes, de Bhagavad Gita, geschreven staat: „In alle werelden is er niets dat boven de zon staat”.

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGID[S]

HEIJMANS LEIDINGBOUW

Heijmans Leidingbouw in [illegible], maakt deel uit van de Heijmans groep. Wij zijn gespecialiseerd in de aanleg, het onderhouden en de [illegible] van kabels en leidingen. [illegible] en [illegible] [illegible]. Wij zoeken enthousiaste collega's m/v.

HOOFDUITVOERDER

De hoofduitvoerder is verantwoordelijk voor de uitvoering, zowel financieel als technisch, van één of meerdere projecten m.b.t. de aanleg van kabel- en leidingwerken. Hij rapporteert aan de bedrijfsleider.

Functie-eisen:
- Diploma HTS Weg- en Waterbouw of Werktuigbouwkunde.
- Minimaal enkele jaren ervaring in een gelijke of soortgelijke functie.
- Kosten- en kwaliteitsbewust.
- Goede contactuele eigenschappen.

UITVOERDER

De uitvoerder die zelfstandig een project begeleidt onder supervisie van de hoofduitvoerder heeft een MTS-HTS-niveau (Weg- en Waterbouw of Werktuigbouwkunde).

Functie-eisen:
- Minimaal enkele jaren ervaring in een gelijke of soortgelijke functie.
- Kosten- en kwaliteitsbewustzijn.
- Goede contactuele eigenschappen.

VOORLIEDEN, ERVAREN FITTERS/MONTEURS

Voor de aanleg van hoofd- en dienstleidingen gas en water.

KABELMONTEURS

Voor werkzaamheden in distributie-netten [illegible].

Sollicitanten kunnen zich telefonisch aanmelden bij de Heer A. Mooymeyers, tel.: 04192-89254, tijdens kantooruren. Voor de functie van Hoofduitvoerder en Uitvoerder wordt verzocht uitsluitend Uw schriftelijke sollicitatie te richten aan het Hoofd van de Centrale Dienst Personeel en Opleidingen van Heijmans N.V., Graafsebaan 13, 5248 JR Rosmalen.

De Heijmans groep behoort [illegible] tot één van de [illegible] bouwconcerns in Nederland. Het hoofdkantoor is gevestigd [illegible]. Een groot aantal werk[illegible] [illegible] als [illegible] [illegible] op het land en in het water.

ST. CAMILLUS

CENTRUM VOOR VERPLEGING, REAKTIVERING EN DAGBEHANDELING

De Stichting Verpleeghuis St. Camillus is een centrum voor verpleging, reaktivering en dagbehandeling met een Rooms-Katholieke signatuur. Dit gekombineerde verpleeghuis heeft een klinische kapaciteit van 174 bedden voor somatische en 99 bedden voor psycho-geriatrische patiënten. Er is een centrum voor dagbehandeling met 14 plaatsen voor somatische en 12 plaatsen voor psycho-geriatrische patiënten.

Binnen de Para-Medische Dienst is een vakature voor

LOGOPEDIST (M/V)

voor 20 uren per week

Algemene informatie:
Het betreft een vakature van 17 uur voor onbepaalde tijd en 3 uren voor bepaalde tijd, namelijk voor de duur van een patiëntenproject.

Funktie-omschrijving:
Tot de taken behoren onder meer:
- Onderzoeken, behandelen en begeleiden van klinische patiënten, met name afasie- en dysartriepatiënten, zowel individueel als in groepsverband.
- Het werken in multi-disciplinair verband.
- Het verrichten van audio-metrisch onderzoek.
- Het verzorgen van [illegible] opleiding tot Ziekenverzorgende.
- Medewerking [illegible] opstarten van een [illegible].
- Het begeleiden van stagiair(e)s en het geven van werkbegeleiding aan vrijwilligers kan tot de mogelijkheden behoren.

Funktie-eisen:
- Diploma Logopedie.
- Ervaring in het geven van neurologische communicatiestoornissen [illegible] in een verpleeghuis [illegible].
- Goede kontaktuele eigenschappen.
- De bereidheid om mee te werken aan het verder ontwikkelen van logopedie in de instelling.
- Instemming met de Rooms-Katholieke signatuur van het verpleeghuis.
- Auto en Rijbewijs.

Inlichtingen over deze funktie zijn te verkrijgen bij de heer J. Hilkens, Hoofd Para-Medische Dienst, telefoon 04750 - 29741, toestel 232.

De funktie is ingeschaald in funktiegroep 45, minimaal ƒ 2.967,00 en maximaal ƒ 4.446,00 bruto per maand, afhankelijk van ervaring. De overige arbeidsvoorwaarden worden bepaald door de CAO voor het Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties voorzien van een curriculum vitae, kunnen binnen tien dagen na het verschijnen van dit blad, gericht worden aan de Personeelsdienst van het Verpleeghuis St. Camillus, Heldsbergerweg 176, 6045 CK Roermond.

Kansen in tijdelijk werk

Orderverzamelaar m/v
Wilt u een half jaar aan de slag en kunt u secuur werk[en]? Dan is dit een leuke uitdaging. U gaat bestellingen klaarmaken aan de hand van orderbonnen. Binnen dit [bedrijf] heerst een goede sfeer. De baan is echter alleen beste[md voor] personen tot 20 jaar.
Informatie bij Ellis Tonglet, tel. 045-71 85 15, Heerlen, Akerstraat 26.

Ervaren heftruckchauffeur m/v
U kunt direct aan de slag indien u minimaal enkele ma[anden] ervaring heeft op een vorkheftruck. Het werk is in 3-ploegendienst. U gaat pallets verplaatsen en verricht [illegible] laad- en loswerkzaamheden.
Informatie bij Ellis Tonglet, tel. 045-71 85 15, Heerlen, Akerstraat 26.

Beladers m/v
Leider buiten werken in het voorjaar? U kunt direct aa[n de] slag. U wordt per dag ingepland, dus ook als u parttim[e] beschikbaar bent, kunt u hiervoor ingezet worden. U g[aat] mee met de vuilniswagens of u werkt als papierprikker.
Informatie bij Lily van Mil, tel. 045-71 85 15, Heerlen, Akerstraat 26.

Studenten m/v
Bijverdienen? Wij hebben regelmatig werk voor studen[ten] die en toe een dagje willen aanpakken. Heb je dus een [illegible] meerdagen per week vrij, loop dan even bij ons binne[n].
Informatie bij Mireille Vitters, tel. 045-71 85 15, Heerlen, Akerstraat 26.

Produktiemedewerkers m/v
Voor een produktiebedrijf in de omgeving van Sittard. [illegible] zoeken mensen die de handen uit de mouwen willen s[teken]. Het werk is in 2-ploegendienst en duurt enkele maande[n]. Eigen vervoer is noodzakelijk.
Informatie bij Jolanda Alberts, tel. 046-52 96 66, Sittard, Rosmolenstraat 15.

Fysiotherapeuten m/v
Voor diverse relaties in Zuid-Limburg. Bent u tijdens de zomermaanden beschikbaar voor vervangingen? Neem contact met ons op.
Informatie bij Zita Breukers, tel. 046-52 97 77, Sittard, Rosmolenstraat 15.

Jonge mensen m/v
Wij hebben zeer regelmatig werk bij verschillende relat[ies in] Heerlen en omstreken. Dus als je nog geen 21 jaar bent [en] graag aan de slag wilt, neem dan contact op.
Informatie bij Mireille Vitters, tel. 045-71 85 15, Heerlen, Akerstraat 26.

Vaste nachtdienst
Voor een instelling in de omgeving van Valkenburg. U [illegible] [illegible] week af werken. Deze baan duurt tot het einde van 19[illegible].
Informatie bij Jacqueline van Wissen, tel. 043-25 61 91, Maastricht, Helmstraat 12.

randstad uitzendbu[reau]

Collé Sittard Machinehandel B.V.

Collé Sittard Machinehandel B.V. is een onderneming die zich bezighoudt met de verkoop en service van machines voor: landbouw ★ tuin & park ★ reiniging

Voor onze vestiging te Sittard zoeken wij een:

CHEF WERKPLAATS (M/V)

[illegible]
- opleiding minimaal MBO met technische achtergrond;
- zelfstandigheidsbesef, verantwoordelijkheidsgevoel en doorzettingsvermogen;
- servicegericht [illegible];
- ervaring [illegible].

Aan de juiste persoon bieden wij:
[illegible] een bij de functie passend salaris en [illegible] arbeidsvoorwaarden.

[illegible] sollicitaties [illegible] richten aan:
Collé Sittard Machinehandel B.V.
t.a.v. dhr. J.A.M. Schreurs,
Nusterweg 90,
6136 KV SITTARD.

ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN JE NIET [illegible]

Steenhouwerij Moonen-Wanders b.v.

Wij zijn een modern natuursteenverwerkingsbedrijf dat natuursteen levert voor de Europese markt.

Voor onze interieurproduktie-unit zijn wij op zoek naar:

POLIJSTERS/AFWERKERS

- LTS/MTS niveau.
- 18 t/m 35 jaar.
- ervaring in de natuursteen.
- bereid zijn om een interne opleiding te volgen.

Moonen-Wanders b.v.
Wijngaardsweg 10
6412 PJ Heerlen
Tel.: 045-227700

Schriftelijke of telefonische reacties kunt u richten aan bovenstaand adres, t.a.v. dhr. [illegible] Moonen.

[illegible] St.-Severin

[illegible] kath. Kirchengemeinde St.-Severin, [illegible], sucht für ihr Altenheim St.-Franziskus zum 01.07.94 oder früher

examinierte Altenpflegerinnen
oder
Altenpflegerinnen
im Anerkennungsjahr

Das Altenheim St.-Franziskus umfasst zur Zeit [illegible].

Wir [illegible] gründliche pflegerische [illegible]. Erfahrungen in der Altenpflege [illegible].

Die üblichen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an das Altenheim St.-Franziskus, [illegible] Aachen.

Banen op de weg

[illegible]

GPD Wegvervoer

Boal Groep

Hoofdactiviteit van de Boal Groep is het extruderen en verwerken van aluminium profielen. De Groep, met vestigingen in Nederland, België en Engeland, kende in het afgelopen jaar een omzet van 190 miljoen gulden. In 1994 is de Boal Groep onderdeel geworden van het Oostenrijkse AMAG-concern, de op één na grootste aluminium-produktiegroep in Europa.

Een van de werkmaatschappijen is BOAL PROFIELEN, het extrusiebedrijf van de Groep in Nederland met ongeveer 120 medewerkers en gevestigd in De Lier aan de [illegible] 12.
Het is een groot en modern [illegible] waar aluminium profielen geperst worden die o.a. in de bouw, de glastuinbouw en in tal van andere sectoren wereldwijd worden toegepast.

Wij zijn op zoek naar een:

commercieel medewerker buitendienst

[illegible] van de [illegible] markt

De functie:
- na een gedegen inwerkperiode gaat u zelfstandig het bestaande [illegible] onderhouden en breidt dit verder uit.
- [illegible] samen met de medewerkers van de verkoop binnendienst.
- U rapporteert aan de verkoopleider buitendienst.

Boal Profielen vraagt:
- een opleiding op minimaal middelbaar niveau, bij voorkeur op technisch gebied;
- leeftijd van 25 à 30 jaar;
- een aantoonbare relevante werkervaring;
- volledige beheersing van de Duitse taal, zowel in woord als geschrift;
- woonachtig in Zuidoost-Nederland.

Belangstellenden (m/v) worden uitgenodigd hun schriftelijke sollicitatie met c.v. en pasfoto tot 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan de afdeling Personeelszaken van de Boal Groep.

Boal Groep, t.a.v. afd. Personeelszaken
Postbus 75, 2678 ZH De Lier
01746-14444

Gemeente Maastricht

Maastricht behoort met circa 118.000 inwoners tot de grotere steden in Nederland. Het is de oudste stad van het land, maar ook een vitale stad met ambities. Maastricht ligt in het centrum van een internationale omgeving en richt zich sterk op de ont[wikkeling] van het nieuwe Europa. Maastricht stelt hoge eisen aan de kwaliteit van het voorzieningenniveau op maatschappelijk, economisch en cultureel vlak. [illegible] van de inwoners van de stad. [illegible] van de nieuwe

Sociaal Wetenschappelijk Onderzoeker (v/m)

Bestuursdienst

Uw plaats in de organisatie. De concerntaken van de gemeentelijke organisatie zijn ondergebracht bij de Bestuursdienst. Daartoe behoort ook de stafafdeling Bestuur en Management Ondersteuning (BMO). Vanuit haar centrale positionering vervult de stafafdeling BMO binnen de gemeente Maastricht primair een regiefunctie ten aanzien van het gemeentelijk strategisch beleid. De afdeling adviseert alle gemeentelijke bestuursorganen en de daarbij ambtelijke organisatie [illegible]. Een [illegible] Onderzoek en Statistiek. De stafafdeling [illegible] van 16 personen.

Uw taken en verantwoordelijkheden. Tot uw takenpakket behoort het verrichten van sociaal-wetenschappelijk onderzoek t.b.v. beleidsvoorbereiding en evaluatie. Tevens stelt u beleidsadviezen op op basis van sociaal-wetenschappelijk onderzoek. Tot uw taken behoort eveneens het [illegible] en rapporteren over sociaal-wetenschappelijk onderzoek. U heeft het [illegible] van onderzoeksprojecten. [illegible] [illegible] [illegible] sociaal-wetenschappelijk [illegible] afdeling [illegible] binnen de sociaal-wetenschappelijke [illegible]. U bent verantwoordelijk voor [illegible].

Uw kennis en kwaliteiten. U heeft een universitaire opleiding sociale wetenschappen met goed gevolg doorlopen. U bent gespecialiseerd in methoden en technieken van sociaal-wetenschappelijk onderzoek en heeft affiniteit met geautomatiseerde systemen, waaronder [illegible] kennis van SPSS. U bent bekend [illegible] met statistisch onderzoek. Tevens [illegible] u over een goed analytisch denkvermogen en goede redactionele vaardigheden. U bent bovendien communicatief [en in staat] om in een team te functioneren.

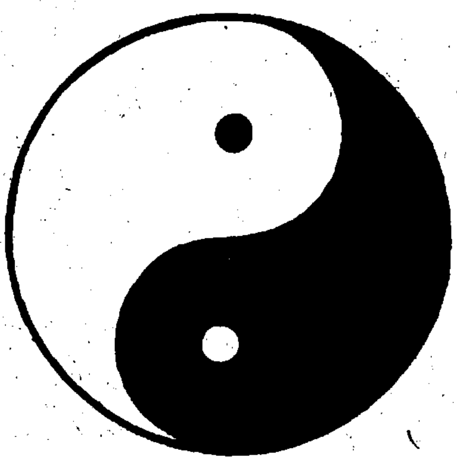
Ons aanbod. Het salaris is afhankelijk van ervaring maximaal ƒ 6.371,- per maand [illegible]. De [illegible] bij onze gemeente zijn [illegible].

Inlichtingen. Inlichtingen over de functie kunt u telefonisch inwinnen bij de heer A. Timmermans, hoofd afdeling BMO van de Bestuursdienst, telefoon 043-292356.

Heeft u belangstelling? Richt uw sollicitatie dan binnen 14 dagen aan de Gemeente Maastricht, afdeling Personeel en Organisatie, t.a.v. Mevr. L. Bekeyers, Postbus 1992, 6201 BZ Maastricht, onder vermelding van het vacaturenummer 2199 in de linkerbovenhoek van zowel de envelop als uw sollicitatiebrief. Een psychologisch onderzoek kan en een medisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.

Onze voorkeuren. Wij vinden dat het gemeentelijk apparaat een goede afspiegeling moet zijn van onze samenleving. Daarom hanteren wij voorkeursbeleid voor vrouwen, mensen uit etnische minderheden en gehandicapten. Bij gelijke geschiktheid gaan zij dan ook onze voorkeur.
Mogelijkheden voor kinderopvang zijn aanwezig.

Genezers zonder bul



Tegenstanders blijven hen steevast kwakzalvers noemen. Alternatieve therapieën zijn niet wetenschappelijk bewezen en daarom afkeurenswaardig, vinden zij. Maar de maatschappelijke realiteit is anders. Ruim een miljoen patiënten bezoeken per jaar zo'n zesduizend alternatieve arsten en therapeuten. Ook de wetgeving uit de vorige eeuw, die stelde dat alle 'alternatieve' genezers vervolgd moesten worden, is inmiddels verleden tijd. Met de nieuwe wet op de Beroepen in de Individuele Gezondheidszorg (beter bekend als wet BIG), die eind vorig jaar door de Eerste Kamer werd aangenomen, heeft Justitie zich aan de praktijk aangepast. Iedereen mag zich nu genezer noemen, zonder het gevaar van vervolging, mits hij of zij de gezondheid van de patiënten niet schaadt, zo meldt de vernieuwde wetgeving. Wetsveranderingen of niet, de Inspectie voor de Volksgezondheid blijft waarschuwen voor het vele kaf onder het alternatieve koren.

Het verhaal van paranormaal genezeres Lea Helledoorn uit Maastricht is het eerste in een serie over bekende en minder bekende alternatieve geneeswijzen.

Paranormale geneeswijze

Door de eeuwen heen zijn verhalen bekend over genezers die gaven bezaten om geneeskracht op mensen over te brengen. Paranormaal genezen was al bekend in het oude Egypte, Griekenland en in de Bijbel.

De theorie van de huidige (westerse) paranormale geneeswijze is terug te voeren tot het einde van de 18de eeuw. Het aantal paranormale genezers in Nederland wordt geschat rond de tweeduizend. Bij de twee grootste organisaties voor paranormale genezers, de FNPN en de Nederlandse Vereniging voor Geestelijke en Natuurgenezers (NVGN) zijn ongeveer 500 genezers aangesloten. De FNPN beschrijft de paranormale krachten als volgt: 'Paranormale genezers zijn in staat een energie, een genezende kracht die overal in de kosmos aanwezig is, aan te trekken en door te geven aan de patiënt. Door de behandeling kunnen lichaam en geest weer in evenwicht komen. De genezer of genezeres is daarbij een soort doorgeefluik.'

De meest voorkomende manier van behandelen is handoplegging, maar ook behandeling 'op afstand' is mogelijk. De NFPN strijdt al sinds de jaren zestig om erkenning. De organisatie probeert er alles aan te doen om de paranormale geneeswijze, of magnetisme, uit de hoek van het spiritisme te krijgen. Belangrijkste doel van de organisatie is dan ook streven naar maatschappelijke en wettelijke erkenning van de paranormale geneeswijze.

Om een praktijk te mogen openen onder de vlag van de NFPN, moet de paranormale genezer de tweejarige opleiding van de organisatie met goed gevolg doorlopen. Een speciale commissie, die onder andere spreekt met een aantal patiënten van de genezer(es), bepaalt uiteindelijk of de genezer zich NFNP-genezer mag noemen.

De organisatie kent een klachtenprocedure en een intern tuchtrecht. De leden moeten zich houden aan praktijkvoorschriften van de organisatie. Zo mag een klacht of kwaal alleen worden behandeld, nadat de patiënt hiervoor bij de huisarts of specialist is geweest. De genezer mag geen behandeling van een behandelend arts doorkruisen. Ook stelt de organisatie de tarieven voor de behandeling vast (35 gulden inclusief btw voor een behandeling in een praktijk, 45 gulden voor huisbezoek).

door **CINDY JASPERS**

Alternatieve genezeres 'heft blokkades op in energiebanen'

'Ik loop heus niet de hele tijd paranormaal te zijn'

Lea Helledoorn (44), geboren en getogen Maastrichtse. Paranormaal genezeres. Tien jaar geleden nam ze voor het eerst iemand in vertrouwen en trad met haar 'gaven' naar buiten. Tot die tijd koesterde zij haar geheim. Vroeg zich intussen wel af waarom de andere kinderen in de klas steeds het verkeerde getal kozen, wanneer ze daarnaar moesten raden. Wist dat ze 'anders was', maar niet waarom zij last had van allerlei pijnen en pijntjes terwijl geen arts iets kon vinden. Ze groeide op in een 'wereld vol onbegrip', maar was verder 'geen zielig kind en speelde gewoon op straat', wist op een gegeven moment dat het beter was 'haar gedachten en gevoelens vóór zich te houden'. „Je bent ermee behept, soms wil je al die indrukken niet. Probeer je het van je af te drukken."

Lea Helledoorn leerde met de 'indrukken' en 'blokkades' die zij voelt om te gaan. Zij verdiepte zich in de paranormale geneeskunde, volgde een opleiding bij een organisatie voor paranormaal genezers, NFPN, en maakte van haar gave haar beroep. Sinds kort heeft ze een praktijk in Maastricht. Het relaas van een paranormaal genezeres.



● *Lea Helledoorn: „In wezen zijn wij eerstelijns gezondheidszorg. Hier gebeurt niets occults of zweverigs."*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

„Toen ik in de derde klas van de lagere school zat, wist ik ineens dat de juffrouw een baby'tje zou krijgen. Ik riep dat luidkeels door de klas. En toen kreeg ik natuurlijk straf."

Als klein kind wist Helledoorn al dat ze veel dingen anders beleefde dan andere kinderen. Ze vroeg zich vaak af: wat is er met mij aan de hand? „Op een gegeven moment accepteer je dat je anders bent en leer je ook daarmee omgaan." Bij het raden van nummertjes of lootjes wist ze altijd het juiste antwoord. Omdat ze merkte dat de klasgenootjes dat niet leuk vonden, besloot ze uiteindelijk maar een ander getal te raden. Hoewel ze bij voorbaat al zeker wist dat het fout was. Peinzend: „Ik vroeg mij wel altijd af waarom de andere kinderen dat niet wisten."

Die lootjes, ja dat was nog leuk, maar ook minder leuke dingen kwamen op haar af. Zoals het overnemen van pijn. 'Heldervoelendheid' in vaktermen. „Totdat ik leerde die gevoelens buiten te sluiten, had ik last van allerlei pijnen en pijntjes. Die pikte ik op van broertjes, zusjes, vriendinnetjes. Maar artsen konden nooit iets vinden." Een aanstelster noemden ze haar.

„Op een bepaald moment merkte ik dat ik die pijnen en pijntjes kreeg, wanneer ik in de buurt was van bepaalde mensen. Je gaat dan verbindingen leggen."

Zielig voelde ze zich niet, wel onbegrepen. Toen ze vijftien was, verliet ze het ouderlijk huis.

„Ik was een jaar of zeven, we speelden in de buurt waar nu de A2 loopt. Ik zag, in wat wij een 'heldere waarneming' noemen, dat op die plaats veel ongelukken zouden gebeuren. Wat je dan voelt? Wat voel je wanneer je ongerust bent? Benauwdheid, braken, ongelooflijke angstgevoelens. Ik voelde al het verdriet en pijn van iets dat nog stond te gebeuren. Dat kan morgen zijn, maar ook over een half jaar. Moeilijk en lastig, ja. Met al die pijn kun je onmogelijk leven.

Dat moet je leren los te laten."

Dat mensen, bijvoorbeeld bij de bushalte, spontaan hun klachten en kwalen aan haar vertellen, daar is zij inmiddels aan gewend. „Maar ik loop heus niet de hele tijd paranormaal te zijn. Je kunt je ervoor afsluiten en dan ben ik een heel normaal mens."

Op haar 34ste sprak zij voor het eerst met iemand over al die gevoelens. In paranormale zaken had zij zich tot die tijd niet verdiept. Zelfs niets over gelezen.

De reacties liepen uiteen. Sommigen zeiden: 'We hebben altijd al geweten dat er iets met jou is.' Maar veel mensen keerden zich ook af. 'Moet je haar zien, ze zal zich wel weer iets in het hoofd halen.' „Ik heb er zeker mensen door verloren, maar ook veel voor teruggekregen."

Helledoorn zocht contact met de FNPN, volgde de opleiding van deze beroepsorganisatie voor paranormale genezers en heeft sinds kort een praktijk in de Brusselsestraat in Maastricht. Haar gave is nu haar beroep. „In wezen zijn wij eerstelijns gezondheidszorg. Hier gebeurt niets occults of zweverigs. De buitenwereld maakt je ongewoon, maar wij paranormalen zijn heel gewoon, hoor."

Maar wat voor een paranormaal persoon 'gewoon' is, blijft voor de gewone – sceptische – sterveling toch een beetje abacadabra. Helledoorn legt uit hoe zij te werk gaat. „Ik volg mijn 'indrukken', dat betekent dat ik de 'blokkades' van andere mensen voel. Ziektes ontstaan doordat het evenwicht is verstoord in de energievelden. Blokkades ontstaan doordat mensen zich afsluiten, de energiebanen raken zo verstopt. Door de behandeling worden blokkades opgeheven."

Een behandeling duurt – gewoonlijk – een kwartier à twintig minuten. Helledoorn behandelt onder andere rugklachten, migraine, maar ook verstuikte enkels. Sommigen zijn na één behandeling al geholpen, maar gemiddeld komen de mensen zo'n tien tot twaalf keer. „Maar er zijn ook mensen die blijven komen. Ook wanneer zij geen klachten meer hebben. Zoals iemand anders naar de sauna gaat, komen zij bij mij."

De kwakzalverij voorbij?

Piskijkers, steenzetters, handlezers, gebedsgenezers en andere heelmeesters bestaan al sinds mensenheugenis. Maar de geschiedenis van de zogenaamde 'alternatieve' genezers begint in het jaar 1865. Tot die tijd was de behandeling van zieken in Nederland nogal ondoorzichtig en chaotisch. Aan een aantal universiteiten werden geneeskundigen opgeleid, maar dat gebeurde ook aan zogenaamde klinische scholen en particuliere opleidingen. De 'gewone man op het platteland' ging vooral te rade bij een van de vele volksgenezers, die hun 'geneeskundige kwaliteiten' hadden opgestoken van een familielid of andere bekende.

Wie wel en wie niet goed was, dat moesten de mensen zelf uitvinden. Eenvoudig was dat niet, want er waren veel charlatans, die aan het leed van anderen alleen maar wilden verdienen. Thorbecke maakte in 1865 een einde aan die moeilijkheden. Bij wet bepaalde hij dat het uitoefenen van de geneeskunst voortaan alleen was toegestaan aan mensen die waren afgestudeerd aan een universiteit. Alle genezers die geen artsdiploma hadden, kregen van hem het stempel 'kwakzalver', onbetrouwbare lieden die het verbod kregen zich voor genezer uit te geven en die 'bestreden moesten worden'.

Verboden of niet, veel mensen bleven hun heil zoeken bij 'alternatieve' genezers. Omdat men 'bij een gewone arts niet verder kwam', uit afkeer tegen de technische behandeling en de chemische medicatie, omdat men van mening was dat de officiële geneeskunst ook niet overal een antwoord op heeft. Rond een miljoen mensen bezoeken per jaar een alternatieve behandelaar. In Nederland zijn ruim zesduizend alternatieve artsen en therapeuten werkzaam, van wie zo'n vierduizend zijn georganiseerd in beroepsverenigingen. De Nationale Raad voor de Volksgezondheid heeft berekend dat aan alternatieve geneeswijzen per jaar tussen de vierhonderd en zeshonderdduizend gulden wordt uitgegeven.

Tegenstanders blijven de alternatieven houden. Zij hebben zich zelfs verenigd in de 'Vereniging tegen de Kwakzalverij'. Zij blijven alles dat niet wetenschappelijk is bewezen met felle woorden bestrijden. Die 'pseudo-geneeskundigen' trekken volgens hen slechts 'labiele patiënten' aan die 'een merkwaardig soort trouw' aan 'deze genezers' tonen. Zolang de therapieën van deze lieden niet wetenschappelijk zijn bewezen, moeten zij volgens hen worden verboden.

De overheid denkt daar duidelijk anders over. Sinds Thorbecke laaiden discussies over verruiming van de wet regelmatig op en werden meer dan eens commissies in het leven geroepen die zich hierover moesten buigen. Rond 1960 werd op de wet van 1865 een uitzondering gemaakt voor fysiotherapeuten, eerder was dat al gebeurd voor verloskundigen. De laatste 'club van wijze heren' die zich over de materie boog, bracht eind vorig jaar – na een studie van tien jaar – rapport uit en gaf de 'alternatieven' het voordeel van de twijfel.

De Gezondheidsraad voerde talloze discussies met organisaties van alternatieve onderhandelaars, en kwam onder andere tot de conclusie dat ook in de reguliere gezondheidszorg veel irrationele en niet-duidelijk te verklaren elementen zitten. Stellen onderzoekers niet vaak met de nodige verbazing vast dat een nepmiddel op een patiënt dezelfde heilzame werking heeft als een uitgebalanceerd medicijn? De reguliere gezondheidszorg noemt dit het 'placebo-effect' (placebo is Latijn en betekent 'ik zal behagen'). De resultaten uit de 'alternatieve' hoek, worden door de 'regulieren' dan ook vaak met 'placebo-effect' afgedaan. Maar de resultaten van de alternatieve behandelwijzen – de overheid spreekt liever over 'additieve' behandelwijzen – is volgens de Gezondheidsraad wel degelijk wetenschappelijk te onderzoeken. Daar moet volgens de Raad ook geld voor worden vrijgemaakt.

Ook de wetgeving is inmiddels meer in overeenstemming gebracht met de maatschappelijke realiteit. Met de nieuwe wet BIG werden Thorbecke's denkbeelden voorgoed(?) begraven. Iedereen mag zich weer 'genezer' noemen, mits de patiënt geen schade ondervindt van zijn behandeling.

Georganiseerde misdaad is eeuwenoud

DOOR KARIN SWIERS

Georganiseerde misdaad is geen uitvinding van de twintigste eeuw. Goed geoliede criminele netwerken oefenden driehonderd jaar geleden al een ware terreur uit op het Nederlandse platteland en in de steden. De bevolking voelde zich niet veilig en eiste meer politie op straat. De overheid reageerde met het vormen van een soort 'IRT-teams', die vanwege de onderlinge rivaliteit al weer snel uit elkaar klapten.

Florike Egmond toont in haar recent verschenen boek 'Op het verkeerde pad' aan dat de geschiedenis zich herhaalt en dat er nog steeds geen goed antwoord op is gevonden. De historica onderzocht de georganiseerde misdaad in Nederland in de 17e en 18e eeuw. Ze pluisde honderden strafrechtelijke archiefstukken door op de voorouders van de hedendaagse mafia. Gewapende overvallen, diamantroven, moordpartijen, het misdadige gilde schrikte nergens voor terug. Uitgebreide netwerken van informanten en helers zorgden wel voor de buit. Nederland was ten tijde van de Republiek eigenlijk helemaal niet zo'n vreedzaam, keurig net, dodelijk saai landje als de geschiedschrijvers ons willen doen geloven.

De gruweldaden die de Zwartmakers in 1695 op hun conto hebben geschreven, halen vandaag de dag nog de krant. Zo werd een 60-jarige Brabantse boer tijdens een nachtelijke inbraak onaangenaam verrast door drie mannen. Ze dreigden hem in de slaapkamer in zijn buik te schieten als hij niet vertelde waar hij zijn geld had verborgen. De boer weigerde en werd vervolgens met een bijl bewerkt. Om hun argumenten kracht bij te zetten, sloegen de rovers ook nog zijn 70-jarige vrouw in elkaar. De man bleef echter volhouden dat hij niets in huis had. De rovers geloofden hem niet en bewerkten het slachtoffer met heet kaarsvet, dat ze op zijn gezicht en geslachtsdelen druppelden. Maar ook deze marteling had niet het verwachte succes, zodat de man verder met rust werd gelaten.

De daders zijn gepakt en ter dood gebracht. Tot het jaar 1700 stierven 48 bendeleden onder de handen van de beul. Geschat wordt dat bij de Zwartmakers zo'n 160 mensen betrokken waren. Ze werkten in kleine 'cellen' verspreid over het land, de leiders van de cellen kwamen regelmatig bij elkaar om plannen te beramen. Interne twisten tussen de betrokken families werden met geweld opgelost en een dodelijke afrekening was heel normaal. Ze hanteerden wapens waarmee maar weinig burgers overweg konden. Ze hadden het vooral gemunt op afgelegen boerderijen en woningen van notabelen.

Een kleine eeuw later terroriseerden de Grote Nederlandse Bende en het Zwartjesgoed het platteland vanuit de grote steden. De eerste bende viel voornamelijk op door het buit maken van enorme sommen geld en kostbaarheden, de tweede bende raakte bekend om het buitensporige geweld dat ze gebruikte. Het Zwartjesgoed wisselde de dagelijkse activiteiten (bedelen, winkeldiefstal en zakkenrollerij) af met uitermate brute moorden en roofovervallen. Veldwachters die het de bende moeilijk maakten, werden zonder pardon om zeep geholpen.

Bij de bevolking zat de schrik er goed in. Het regende verzoeken om politiebescherming, uitbreiding van het aantal nachtwakers en verhoging van de frequentie van nachtelijke patrouilles. Het resultaat van deze paniek was dat de plaatselijke autoriteiten, baljuws en schouten, gedwongen werden tot samenwerken. Ze bespraken elkaars verhoren, elkaars maatregelen en ze maakten gebruik van elkaars gevangenissen.

De boevenjacht deed echter niets af aan de rivaliteit tussen de verschillende partijen. Er deden zich bijvoorbeeld nogal wat spanningen en wrijvingen voor tussen de baljuw Blok van Rijnland en het stadsgerecht van Leiden. Beide partijen wilden met de eer gaan strijken als er weer eens een belangrijk bendelid gevangen was genomen. Met dit historische 'IRT-team' is het dan ook slecht afgelopen. Het boevengilde was uiteraard de lachende derde.

Florike Egmond: 'Op het verkeerde pad, georganiseerde misdaad in de Noordelijke Nederlanden 1650-1800'. Uitgeverij Bert Bakker (317 blz, 45 gulden).

mv DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

Aannemersbedrijf Jongen B.V.

te Landgraaf is onderdeel van de Bouwbedrijven Jongen Groep, een bouworganisatie met 10 aannemersbedrijven in de provincies Limburg, Noord-Brabant en Gelderland. De Jongen Groep heeft zich ontwikkeld tot een solide organisatie met een jaaromzet van ca. ƒ 200 miljoen.
De activiteiten liggen voor ca. 70% in de woningbouw en voor ca. 30% in de utiliteitsbouw.

Wegens uitbreiding van onze werkzaamheden kunnen wij enige

TORENKRAAN-MACHINISTEN (M/V)

plaatsen die in het bezit zijn van een geldig hijsbewijs.

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de heer J.T. Roberts tijdens kantooruren 045-700200 of na kantooruren 046-511957.

Indien u geïnteresseerd bent in deze functie, dan kunt u uw schriftelijke sollicitatie binnen 14 dagen richten aan onze afdeling Personeelszaken:
Aannemersbedrijf Jongen BV
Rimburgerweg 94 - 6371 CX Landgraaf
Postbus 31007 - 6370 AA Landgraaf
Telefoon 045-700200

WONINGVERENIGING STEIN

De Woningvereniging Stein, werkzaam in de sociale volkshuisvesting, exploiteert momenteel 1.250 woningen en 1 bejaardenverzorgingstehuis in de gemeente Stein.
Zij bevindt zich thans in een veranderingsproces. Als uitvloeisel daarvan wordt de vereniging binnenkort omgezet in een stichting en wordt de werkorganisatie ingericht volgens het zogenaamde Woondienstenmodel. Centraal in dit veranderingsproces staat het versterken van de markt- en klantgerichte benadering.

In dat kader zijn bij de woningvereniging de navolgende functies vacant:

A. HOOFD WOONDIENSTEN

Functie informatie:
U werkt rechtstreeks onder de directeur, geeft leiding aan de afdeling Woondiensten en bent verder o.a. belast met:
- beleidsontwikkeling op het eigen werkgebied;
- het opstellen van markt-, produkt- en beheerplannen (waaronder meerjarenplanning onderhoud);
- organisatie en verantwoording van mutatie-, klachten en planmatig woningonderhoud;
- het ontwikkelen van werkprocedures;
- het verder ontwikkelen van de woningdienst;
- het bewaken van de kwaliteit van de externe dienstverlening.

Functie-eisen:
- gedegen bouwkundige kennis op HTS-niveau;
- marktgerichte instelling met oog voor de sociale doelstelling;
- gedegen kennis van volkshuisvesting;
- goede communicatieve, redactionele en sociale vaardigheden, en goede contactuele eigenschappen;
- ruime ervaring in leiding geven;
- kennis en gevoel voor geautomatiseerde gegevensverwerking;

B. 2E MEDEWERK(ST)ER VERHUUR- EN BEWONERSZAKEN (32 UREN)

Functie informatie:
U werkt op de afdeling Woondiensten en bent het eerste aanspreekpunt voor bewoners en woningzoekenden en verder o.a. belast met:
- het geven van voorlichting en het houden van intake-gesprekken met woning-[illegible]

Functie-eisen:
- relevante MBO-opleiding;
- gevoel voor klantgericht werken;
- zeer goede contactuele eigenschappen [illegible]

[illegible]

WONINGVERENIGING STEIN

CURSUSSEN + OPLEIDINGEN

Regionale Instelling Beschermende Woonvormen Oostelijk Zuid-Limburg
RIBW - OZL

Vacature

"Beschermd Wonen HERLE" is een onderdeel van de Regionale Instelling voor Beschermende Woonvormen, waar extra aandacht wordt besteed aan structuur en verzorging. "BW HERLE" beschikt over 105 plaatsen, verdeeld over 5 groepen. Op afdeling 2B, waar deze vacature voor geldt, staat de psychiatrische problematiek binnen de verzorging en verpleging van de 22 bewoners centraal.

Op korte termijn ontstaat er op deze afdeling een vacature (0,9 F.T.E., zijnde 36 uren per week) voor de functie van:

BEGELEIDER (M/V)

Functie-informatie:
De begeleider zal onder meer belast worden met:
- de zorg voor een goed leef- en woonklimaat;
- actief begeleiden en verzorgen van bewoners;
- [illegible]
- bieden van [illegible]
- stimuleren van bewoners [illegible]

Functie-eisen:
- een relevante [illegible] (bijv. MBO-VP, HBO-V/ [illegible] VP);
- [illegible]

Arbeidsvoorwaarden:
[illegible] FWG 35. Overige arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de CAO ziekenhuiswezen. Verder vindt opname plaats in het pensioenfonds PGGM.

Sollicitaties:
Wanneer u belangstelling heeft, wordt u verzocht uw schriftelijke sollicitatie, met curriculum vitae, vóór 21 mei a.s. te richten aan:
de directie van de RIBW-OZL.

Inlichtingen:
Voor nadere inlichtingen kunt u terecht bij dhr. T. van Berne (tijdelijk coördinator divisie beschermd wonen plus), telefoon 045-714224 toestel 17, toestel 43.
Adres: gasthuisstraat 10, 6411 KE Heerlen.

NBM Zuid BV is onderdeel van NBM-Amstelland Infrastructuur & Milieu BV, behorend tot NBM-Amstelland NV. In de groep Infrastructuur & Milieu zijn activiteiten op het gebied van wegenbouw, civiele betonbouw, spoorbouw, milieutechnieken, leidingbouw, industrieservices en verkeerstechniek gebundeld.

Voor onze werken in Zuid-Oost Nederland zoeken wij een m/v

ERVAREN ASFALTUITVOERDER

Functie-eisen:
- opleiding MTS of gelijkwaardig niveau;
- leidinggevende capaciteiten;
- gevoel voor kwaliteit;
- leeftijd 25 tot 45 jaar.

Inlichtingen kunnen, tijdens kantooruren, worden ingewonnen bij de heer H.W.J. van Maren, telefoon (01640) 4 00 55, of in de avonduren (01647) 27 12.

Schriftelijke sollicitaties, met opgave van opleiding en verrichte werkzaamheden, kunt u richten aan NBM-Amstelland Infrastructuur & Milieu BV, afdeling Personeel & Organisatie, Postbus 5971, 2600 GB Delft.

NBM

---

auto caubo

MONTEUR (m/v)

[illegible]

Het loopt storm bij de landmacht

Belangstelling nieuwe beroepsleger enorm

DOOR AD BERENDS

...kleine vier jaar en het is ...: De plicht van Nederlandse ...mannen om 'voor hun num... te komen' behoort per 1 ... 1998 tot het verleden. Het ... wennen zijn, dat wegval... de cursus 'kerel worden op ...kosten'. Pubers, tieners en ..., die zichzelf tóch willen on...pen aan een vleugje ouder...se Spartaanse discipline, zullen ... voortaan moeten doen door ... een groot deel van hun leven ... het leger te verbinden. Met an... woorden: door beroepsmili... worden.

...ze traditionele strijdmacht van ...namelijk dienstplichtigen ...eft zijn langste tijd gehad. Het ... wordt drastisch ingekrom... en zal alleen mannen en vrou... tellen die het militair-zijn als ... vak beschouwen. De bedoe...g is dat zo uiteindelijk een su...-gemotiveerde en hooggekwali...ceerde gevechtsmachine van ...d de 60.000 vrijwilligers ont..., die bij conflicten in de hele ... snel en efficiënt kan wor... ingezet.

...t vereist van het defensie-appa...t een enorme omschakeling. ...t is een gigantische klus die met ... wordt aangepakt en inmid...volop aan de gang is. Omdat ...ermijn 31.000 dienstplichtigen ...dwijnen, zoekt het leger veel ... mensen om de leemte die ...erdoor ontstaat te vullen. Promo...neel wordt alles uit de kast ge...ald om landmachtgroen, lucht...tgrijs en marineblauw bij met ... de jeugd aan te prijzen. Flit...de televisiereclames, dure bro...ures, voorlichting op scholen, ...formatie bij arbeidsbureaus, ba...nbeurzen: iedere kans wordt ...gegrepen om uit te leggen dat ... toekomst in het leger zo gek ... niet is.

...intensieve campagne werpt zijn ...ten af. Meer dan verwacht ... De toeloop van degenen die ... werkzame dagen in militair ...form willen slijten blijkt derma...fors, dat het vrijwel onmogelijk ... de aanmeldingen in het gewen...tempo af te handelen. Elf zoge... Banen Informatie Centra ...C) krijgen de taak die stroom ... te vangen. Ze nemen de plaats ... van de zes huidige Regionale In...rmatie Centra.

...et eerste BIC wordt op 30 mei in ...rnhem geopend. De bevelhebber ...an de Landstrijdkrachten, luite...ant-generaal H. Couzy, verschijnt ...ie dag in de Gelderse hoofdstad ...m het startsein te geven. De ande... tien centra komen in Groningen, Leeuwarden, Zwolle, Hengelo, ...echt, Amsterdam, Rotterdam, ...eda, Eindhoven en Roermond.

De leiding van het Arnhemse bureau is in handen van ritmeester L.S.A. van Steenveldt. Hij wordt ondersteund door vier voorlichters, een administratief medewerkster en een secretaresse. De gegevens over vacatures zijn – net als bij de arbeidsbureaus – op te vragen via de computer of in kaartenbakken. Een algemeen beeld van werken in het leger wordt door middel van filmbeelden geschetst. „Direct aan de balie solliciteren, dat is de bedoeling. De mensen kunnen hier tussen het winkelen door vrijblijvend naar binnen stappen. Natuurlijk zal niet iedereen die binnenkomt direct toehappen, maar wanneer mensen voor zichzelf hebben uitgemaakt dat ze het leger in willen, dan liggen de formulieren gereed," zegt Van Steenveldt.

Het leger kent twee soorten arbeidsovereenkomsten: contracten voor een aantal jaren en aanstellingen tot de pensioengerechtigde leeftijd (55 jaar). De landmacht zal in 1998 naar schatting 26.000 manschappen hebben: 11.000 voor onbepaalde tijd en 15.000 voor een gelimiteerde periode.

De methoden om belangstellenden over te halen in dienst te gaan, zijn ingrijpend veranderd. Van Steenveldt: „In de jaren '80 bezochten onze voorlichters degenen die interesse toonden nog thuis. Tegenwoordig ontvangen we ze in onze centra. Na een oriëntatiegesprek waarin de voor- en nadelen van het leger aan de orde komen, kan de kandidaat voor zichzelf bepalen of het soldatenleven wel iets voor hem of haar is. Luidt het antwoord 'ja', dan gaat de betrokkene het selectiecircuit in."

Schoolopleiding

Het ministerie van defensie in Den Haag bekijkt of de persoon in kwestie wel de vereiste schoolopleiding heeft genoten. Blijkt dat het geval dan wordt de kandidaat doorgestuurd naar het Selectie Centrum van de Koninklijke Landmacht in Hollandse Rading bij Hilversum, waar een psychologische test wordt afgenomen. Drie weken daarna volgen een geneeskundig onderzoek en een conditietest. In de voorfase worden overigens ook de 'antecedenten' van de kandidaten bekeken, waarbij onder meer wordt nagegaan of iemand een strafblad heeft en zo ja wat daarop voorkomt. Als alles in orde is, mag de kandidaat worden aangesteld. Aspirant-officieren moeten ook nog voor de Aanname Adviescommissie verschijnen.

Door de overweldigende belangstelling staat het streven de 'klanten' uiterlijk twee weken na het oriëntatie-onderhoud verder te helpen. ... lange wachttijden ... voorkomen. ... handelen we het algemene gedeelte – informatie over wat het leger voorstelt en wat men ervan kan verwachten – af in groepsverband. Het persoonlijke gesprek daarna richt zich op de functie die de betrokkene voor ogen heeft. Door die werkwijze bedienen we hier in Arnhem veertig mensen per dag."

Waarom mag de krijgsmacht, toch niet altijd zo populair, zich in die plotselinge gunst van vooral de jeugd verheugen? Avontuur, studiekansen en het opdoen van werk- en levenservaring zijn volgens ritmeester Van Steenveldt de hoofdmotieven om 's lands wapenrok aan te trekken. „De groeiende werkloosheid speelt ons natuurlijk in de kaart. Defensie is een van de weinige bedrijven die nog banen te bieden hebben: dit jaar net als in 1993 zo'n 3000 stuks. Daarnaast zijn de werkomstandigheden bij ons sterk verbeterd en bewijst onze reclamecampagne zijn waarde."

Overigens worden lang niet alle openvallende plaatsen van de vertrekkende dienstplichtigen opgevuld. „De reorganisatie van het leger is ons tenslotte vanwege bezuinigingsoverwegingen opgedrongen. We zoeken de oplossing in het koppelen van functies. Een soldaat wordt bijvoorbeeld niet uitsluitend chauffeur maar ontvangt tevens een opleiding voor magazijnbediende of gewondenverzorger."

Uitzending

Die formule slaat aan. „Men heeft het hier naar de zin. Kijk maar naar de in Schaarsbergen gelegerde Luchtmobiele Brigade. Van de knapen en meiden die nu in Bosnië zijn wil zeventig procent hun contract verlengen. Wij hadden gerekend op maximaal 25 procent."

Een vent of een vrouw die zich een loopbaan bij het leger in het hoofd heeft geprent zal moeten beseffen dat uitzending naar crisisgebieden als het vroegere Joegoslavië of Cambodja hen te allen tijde boven het hoofd hangt.

„Wanneer ze eenmaal in onze gelederen zijn opgenomen, wordt hun bereidheid daartoe niet meer gepeild. Bij de sollicitatie wordt ze op het hart gedrukt dat de strijdmacht een geweldsorganisatie is en blijft en dat ze in Navo-verband overal ter wereld kunnen worden ingezet. Zeker nu de dreiging van het Warschau-pact niet meer bestaat en onze aanwezigheid in Duitsland minder noodzakelijk is."

Van Steenveldt heeft de indruk dat niet van enig risico ontblote operaties jongelui juist aanspreken. „Sommigen haken inderdaad af als ze horen dat de kans op uitzending onlosmakelijk aan een militaire carrière is verbonden, maar de meesten schrikt dat niet af. De jeugd van vandaag wil juist een steentje bijdragen aan het bereiken van vrede en veiligheid op aarde en het verlenen van humanitaire hulp."

Hoewel de salarissen die defensie betaalt aantrekkelijk zijn, mag het geld volgens Van Steenveldt nooit de enige reden zijn om onder de wapenen te gaan.

Parate hap

Een beroepssoldaat wordt voor onbepaalde tijd toegelaten als hij/zij 17 tot 27 jaar is en minimaal over een vooropleiding op vbo-c- of mavo-niveau beschikt. Voor een 'beroeps voor bepaalde tijd' geldt dezelfde leeftijdcatagorie maar volstaat de lagere school. Na de sollicitatieprocedure krijgt hij/zij een zes maanden durende basistraining in Steenwijk, Oirschot of Ermelo.

Onderofficieren en officieren in spe gaan naar Weert en de Koninklijke Militaire Academie in Breda.

● *Vooral de Luchtmobiele Brigade, hier te zien tijdens een oefening vorig jaar in Duitsland, is erg in trek.* Foto: GPD

Uiteindelijk worden de soldaten en hun meerderen geplaatst bij de 41e Lichte Brigade in Havelte of Seedorff (Duitsland), de 11e Lucht Mobiele Brigade in Schaarsbergen of de 13e Gemechaniseerde Brigade te Oirschot. Deze drie brigades samen vormen de 'parate hap' van de vaderlandse krijgsmacht die volgend jaar onderdeel wordt van het gecombineerde Nederlands-Duitse legerkorps in Münster. Ofschoon de Luchtmobiele Brigade de meeste aantrekkingskracht lijkt uit te stralen, betekent dat niet dat de andere legeronderdelen met moeite op sterkte gebracht kunnen worden.

„Onze opleidingen liggen goed in de markt. Vooral die voor technisch specialist. De studie wordt door de baas bekostigd. Beroepsmensen, die voor een aantal jaren hebben getekend mogen binnenkort zelfs een deel van de diensttijd reserveren voor het leren. Nu kan dat alleen in de vije uren. Wanneer ze uit het leger stappen zijn ze in het bezit van een diploma, die hun start in de burgermaatschappij gemakkelijker maakt. Ze kunnen aan de slag als beveiligingsbeambte, lasser of in de horeca. Zo onttrek je die mensen aan de werkloosheid."

Ondanks al deze mogelijkheden om zich op de samenleving buiten de kazernepoort voor te bereiden wordt het militaire aspect beslist niet verwaarloosd. „Sterker nog: de basistraining is zwaarder dan voorheen. Je bent in eerste instantie soldaat, daarna pas functionaris. Ons personeel moet met een wapen kunnen omgaan, het land kunnen verdedigen."

Extra aandacht krijgt de lichamelijke conditie. „Daar letten we erg op. Iedere soldaat legt twee keer per jaar een test af om de gesteldheid van lijf en leden te meten. Al naar gelang leeftijd ondergaat men een Coopertest en een aantal sit- en push-ups. Een 51-jarige zoals ik moet twee kilometer in twaalf minuten kunnen lopen. Achttien keer moet ik liggend op de grond mijn bovenlichaam omhoog zien te werken en twaalf maal dien ik mijzelf op te drukken. Van een dertigjarige wordt verwacht dat hij 2400 meter in twaalf minuten loopt, dertig sit-ups en 20 push-ups doet. Dat zijn geen extreem hoge eisen. Een normale vrije-tijdsporter heeft daarmee geen problemen."

Degenen die als 'beroeps' zijn ingedeeld, kunnen zich nog eenmaal bedenken. Bij een contract van drie jaar of korter geldt een proeftijd van drie maanden. Hebben ze voor een langere periode getekend, dan bedraagt de opzegtermijn zes maanden. De legerleiding probeert dat afhaken zoveel mogelijk te beperken.

„Daarom is het zo belangrijk om de mensen te laten zien wat hen te wachten staat. We halen ze naar de kazernes toe om ze een blik in de keuken te gunnen. Een kijkje bij de Luchtmobiele Brigade in Schaarsbergen, een dagje bij de artillerie in de Arnhemse Saksen Weimarkazerne. Daar mogen ze aan den lijve ondervinden wat het is om over de stormbaan te gaan."

Waterweg herbergt goudschat

Vijfenzeventig kilo goud, eigendom van De Nederlandsche Bank, blijkt sinds de Tweede Wereldoorlog zoek en ligt mogelijk op de bodem van de Nieuwe Waterweg, ergens tussen Vlaardingen en Maassluis. Om goudkoorts-achtige taferelen in het Rotterdamse havengebied te voorkomen, heeft de bank nooit enige ruchtbaarheid gegeven aan de vermissing. Het gaat om zes staven goud, van elk gemiddeld 12,5 kilo, die op dit moment 1,8 miljoen gulden waard zijn. In bankpublikaties is de nu opgedoken affaire, intern aangeduid als 'goudloodsboot no. 19', steeds terughoudend begeleid.

DOOR JOOP SPANJERSBERG

Drs. ... Horn, werkzaam als ... bij De Nederlandsche Bank, ... dat zijn werkgever ... zit te wachten op wilde ... rondom de Waterweg ... „We hebben niets te verbergen, maar goud werkt mythevorming en wat niet al in de hand – en dat hoeft voor ons echt niet."

De zes goudstaven die in de vroege ... van '40 deel uitmaakten ... een grotere, geforceerde goud... van de Rotterdamse Bijbank (het filiaal van De Nederlandsche Bank aan de Boompjes) naar Londen, worden als 'definitief verloren' beschouwd.

De goudkwestie kwam recentelijk aan het rollen nadat sportduikers ... archiefonderzoek een opmerkelijke vondst deden: een zeer gedetailleerde brief van Rijkswaterstaat ... uit juli '46. Daarin wordt in extenso melding gemaakt van de perikelen rond de mislukte goudberging. Het feit bijvoorbeeld dat de loodsboot no. 19 – die in mei '40 937 staven Rotterdams bankgoud naar Hoek van Holland bracht – tussen Vlaardingen en Maassluis op een magnetische mijn ... zonk, maar ook de latere ... van 816, ter plekke opgebaggerde goudstaven door de Duitse bezetter en hernieuwde, na-oorlogse baggerwerkzaamheden teneinde 121 nog vermiste staven boven water te krijgen.

Uit naspeuringen in de archieven van De Nederlandsche Bank, blijkt dat de na-oorlogse baggerinspanningen met succes werden bekroond. Maar liefst 115 goudstaven doken alsnog op met de aantekening dat vier stuks waren verduisterd door personeelsleden van een baggerfirma. In weerwil van alle inspanningen bleven (en zijn nog steeds) zes staven goud spoorloos – waarschijnlijke vindplaats, volgens experts, metersdiep in de Waterweg-modder.

Voor oud-baggerinspecteur Jan Visser zijn de collega's die net na de oorlog vier goudstaven achterover drukten en werden veroordeeld tot celstraffen, boetes en verbeurdverklaring van geld en goederen, in diepste wezen nette, fatsoenlijke mensen. „Een bakkenschipper had zo'n staaf onder z'n huis begraven. Toen de politie kwam, was hij gewoon opgelucht." De mensen waren toen straatarm, aldus Visser.

Beperkte kennis draagt de Sliedrechtse baggeraar-in-ruste over de precieze toedracht waaronder het goud destijds, op de tweede dag van de oorlog, naar de bodem van de Nieuwe Waterweg zonk. De Florijn, het personeelsblad van De Nederlandsche Bank, beschrijft in een nummer van '85 achtergrond en de treffendste, bijkans jongensboek-achtige bijzonderheden. Al vanaf 1938 was de bank bezig geweest aanzienlijke goudvoorraden in Engeland, Amerika en Zuid-Afrika in veiligheid te brengen. Toen de Duitsers op 10 mei '40 Nederland binnenvielen, werd in het Amsterdamse hoofdkantoor van de centrale bank prompt en doeltreffend gereageerd. Diezelfde dag vertrokken twaalf vrachtauto's met 166 miljoen gulden aan Amsterdams bankgoud naar IJmuiden, waar twee KNSM-schepen de voorraad overnamen en een dag later veilig in Engeland afleverden.

Mariniers

Terwijl men in Amsterdam opgelucht ademhaalde, was het personeel van de Bijbank aan de Boompjes nog druk in de weer met de Rotterdamse goudvoorraad. In de kelders werden 192 kisten – inhoud: 937 baren goud, met een waarde van f 22 miljoen – verzendklaar gemaakt. In de nabijheid van het bankgebouw werd fel gevochten om het bezit van de Maasbruggen; maar toch konden vier vrachtwagens – mét het goud en begeleid door Nederlandse en Engelse mariniers – wegkomen en de Merwehaven bereiken, de beoogde ontmoetingsplek met de loodsboot no. 19, die voor verdere expeditie van de staven moest zorgdragen.

Het doek voor de overhaaste reddingsoperatie viel luttele uren later, toen de loodsboot bij Vlaardingen – voor de ogen van een werknemer van de ENCK-kunstmestfabriek – op een door de Duitsers afgeworpen magnetische mijn liep, ontplofte en zonk; 192 kisten monetair goud, tweehoog opgestapeld rond het stuurhuis, gleden de golven in. Drie dagen later, op 14 mei, werd Rotterdam getroffen door het bombardement.

Tal van bankdocumenten – correspondentie met Rijkswaterstaat, bergers, het bijkantoor in Rotterdam en schriftelijke ooggetuigeverklaringen – scheppen een helder beeld over de langdurige nasleep van de goudkwestie. Nadat de loodsboot tweemaal was versleept – het wrak hinderde de scheepvaart – werd het in het najaar 1940 gesloopt. Maar één element domineerde alles: de schat. Al op 6 juli '40 waren met hulp van duikers en baggeraars 745 baren geborgen, een aantal dat in oktober van dat jaar was opgelopen tot 816 stuks, waarna de zoekacties werden gestaakt.

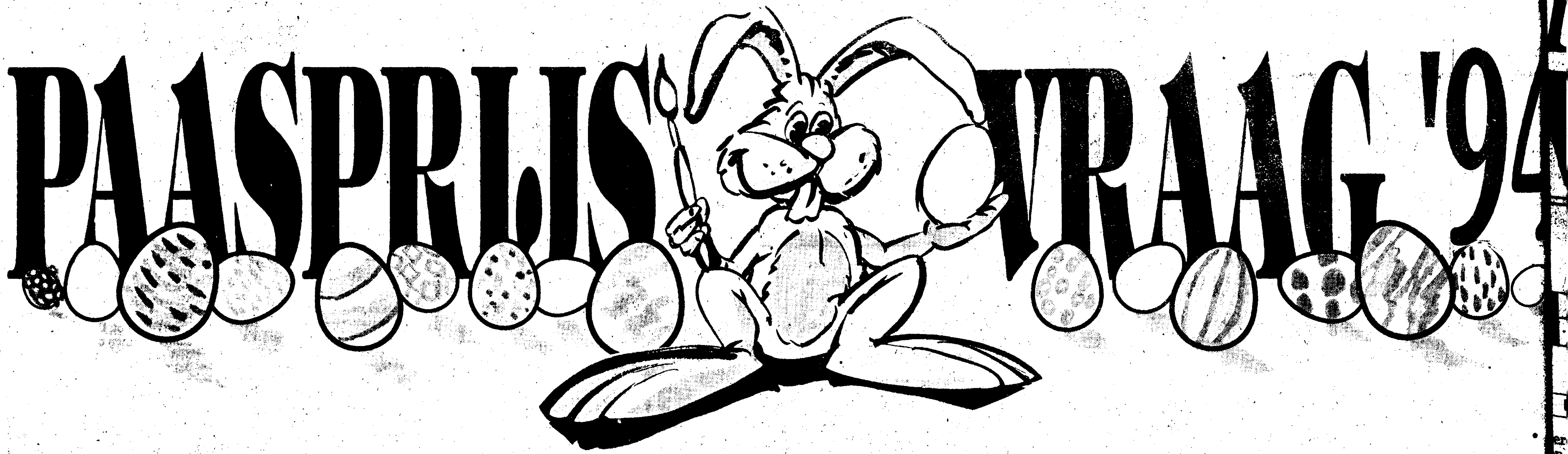
Premies

Het andere vervolg is gememoreerd en wordt door oud-baggeraars bestempeld als een zwarte bladzijde in het metier. Menigeen bewaart er een halve eeuw na dato nog steeds het stilzwijgen over en wil zijn naam niet in de krant zien. Hetgeen de gemoederen zo beroert, valt allemaal terug te vinden in geduldige krantenleggers: zo'n drie jaar na de bevrijding kwam aan het licht dat een zestal baggeraars fors over de schreef gegaan was. Dit gebeurde toen bij een routineklus op het Vlaardingse stuk van de Waterweg opnieuw bankgoud werd opgebaggerd. De toevalstreffer was groot nieuws en leidde tot nauwelijks verholen goudkoorts, in de kranten en op de werkplek, en zelfs bij de directie van De Nederlandsche Bank, die aandrong op precisiewerk en premies uitloofde. Dat werkte boven verwachting.

Smokkelkoning

Van de 121 nog ontbrekende Rotterdamse baren goud werden in de loop van '46 en '47 liefst 111 stuks teruggevonden. Zes bleven zoek, de overige vier bleken (zo wees politie-onderzoek na een tip uit) goeddeels verzilverd door al te hebzuchtig geworden baggeraars. Nadien kregen niet de dieven de volle laag van de publiciteit, maar een heler van naam: Zesdaagse-renner en 'smokkelkoning' Johnny Braspenninck, die voor de Dordtse rechtbank toegaf een van de verduisterde goudstaven in België te hebben 'verkwanseld' – voor f 80.000. Het kostte hem vier maanden met aftrek.

Bij De Nederlandsche Bank maakte historicus Van Horn medio jaren tachtig de balans op van het wel en wee met het vaderlandse goud in de oorlogsjaren. Het overgrote deel, constateerde hij, was via het buitenland in veiligheid gebracht. De resterende twintig procent, voor een belangrijk deel Rotterdams goud, viel in handen van de Duitsers, die er deels aankopen mee financierden in neutrale landen. Na de oorlog dook Rotterdams 'loodsbootgoud' op in de meest uiteenlopende schuilplaatsen, in zoutmijnen en op bankrekeningen in Zwitserland. De helft van die twintig procent kwam nooit meer terug.



Oplossingen en winnaars

Geldprijzen

De geldprijzen, ter beschikking gesteld door het Limburgs Dagblad en te besteden bij een of meerdere adverteerders van de Paasprijsvraag 1994, zijn gewonnen door:

Petra Stienen,
Columbusstraat 59, Heerlen .... ***f* 500,-**

mevr. M.J. Extra-Aarts,
Hoekweg 31, Meerssen .... ***f* 300,-**

L. Otten,
Styn Streuvelsstraat 2, Landgraaf .... ***f* 200,-**

Uitslag adverteerderstembola.
1. Vegers Meubelen Heerlen
2. Mesterom Bunde
3. Emly Kantoormeubelen Sittard



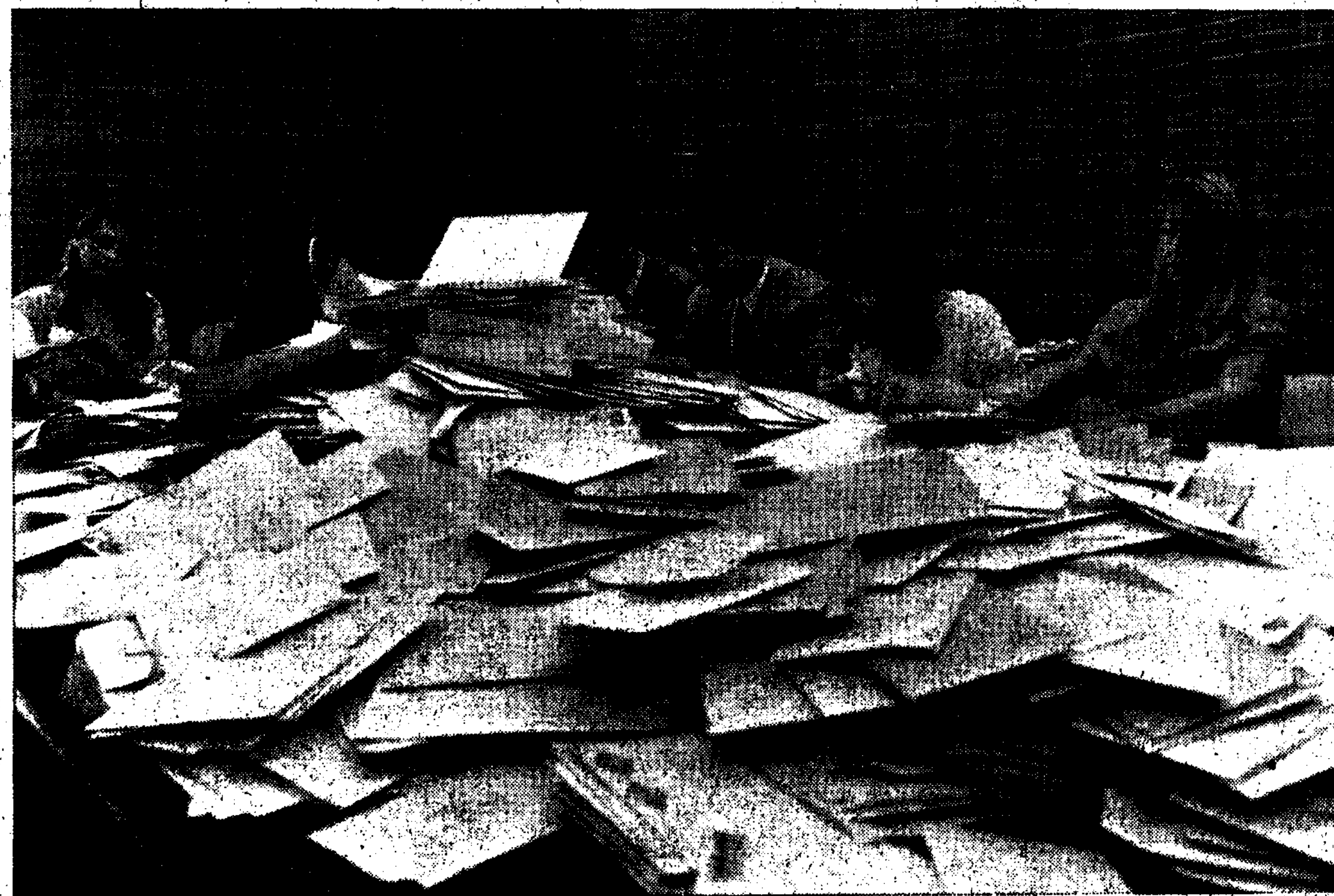
Mevr. A.G.M. Vankan-Stevens ontvangt van mevr. V. Vaessen van Kellerhuis Keukens (l.) een tegoedbon voor keukeninbouwapparatuur t.w.v. *f* 1000,-.



De heren A.R. van Raalte en S.J.J. De Winter (beiden Air Service Limburg) overhandigen een tegoedbon voor een koffievlucht naar Spa aan mevr. K. Smeets.



Mevr. M. Eussen van het Limburgs Dagblad (r.) neemt voor mevr. L. Kessels een gazonmaaier van F.A. Doensen van BBIS in ontvangst.



Op dinsdag 3 mei werd de trekking verricht van de Paasprijsvraag 1994. Op de foto van links naar rechts mevr. M. Eussen (P.R. & promotie Limburgs Dagblad), J.E. Geilen (Emly Kantoormeubelen Sittard), N.H.G.P. Bisschof (Au Soleil Kerkrade), R.F.G.G. Troquet, mevr. A.P. Bertrand, mevr. K.M.J. Bruns (alle drie advertentie-exploitatie Limburgs Dagblad).

De afgelopen weken is het Limburgs Dagblad weer overspoeld met oplossingen van de PAASPRIJSVRAAG 1994. En bij al die inzendingen helaas ook veel foutieve oplossingen. Hoe dan ook, de Paasprijsvraag 1994 was wederom een groot succes, mede ook dank zij onze adverteerders. De postzegels op de enveloppen gaan naar de Diabetisch Vereniging, en zo hebben alle inzenders toch ook nog een goed doel gediend.

Prijzen

Keukeninbouwapparatuur naar eigen keuze, t.w.v. .... ***f* 100,-**
beschikbaar gesteld door: Kellerhuis Keukens Keukendesign Kellerhuis, Ringovenstraat 1, Geleen, Woonboulevard Heerlen,
is gewonnen door: H. van Kan, Pleyweg 41, 6415 RE Heerlen.

Een gazonmaaier HMC Urgent, type Herba 12 met zij-uitworp, Honda GXV 120, motor 4 pk, maaibreedte 48 cm, t.w.v. .... ***f* 998,-**
beschikbaar gesteld door: Brouwers BBIS, Alexanderweg 2, Maastricht,
is gewonnen door: mevr. L. Kessels, Exdellerweg 7, 6371 CC Landgraaf.

Een koffievlucht voor 5 personen naar Spa, t.w.v. .... ***f* 1000,-**
beschikbaar gesteld door: Air Service Limburg BV, Vliegveldweg 17, Beek,
is gewonnen door: K. Smeets, Bernadettelaan 53, 6374 BC Landgraaf.

Een oosters tapijt: zijden Ghom, t.w.v. .... ***f* 1000,-**
beschikbaar gesteld door: Galerij Iran, Rijksweg-Zuid 209, Geleen, Einderstraat 13, Kerkrade,
is gewonnen door: P. Spatzker-Lemmens, Dr. A. Schweizerstraat 13, 6413 VE Hoensbroek.

Een Alisun Sunvision zonnehemel met snelbruinlampen naar keuze, 3 jaar volledige garantie, incl. bezorgen en installeren,
beschikbaar gesteld door: Au Soleil Bruiningscentrum BV, Markt 38, Kerkrade,
is gewonnen door: S. Rozestraten-Odekerken, Soesterbergstraat 24, 6417 EW Heerlen.

Een exclusieve pannenset, t.w.v. .... ***f* 699,-**
beschikbaar gesteld door: Bruynzeel Keukenadviescentrum, Beersdalweg 97, Heerlen,
is gewonnen door: L.H. Lemmens, Valeriusstraat 11, 6411 TH Heerlen.

Een dubbele messing halogeenleeslamp, t.w.v. .... ***f* 595,-**
beschikbaar gesteld door: Kurnig BV, Dr. Poelsstraat 19, Heerlen,
is gewonnen door: A. Theunissen, Blauwsteenstraat 13, 6372 VA Landgraaf.

Een Philips autoradio/cassette-stereo, t.w.v. .... ***f* 440,-**
beschikbaar gesteld door: Vadah Autocenter Sittard BV, Rijksweg Zuid 90-100, Sittard,
is gewonnen door: Jo Dols Cortlever, Boveriste Puth 33, 6155 NE Puth.

Een bureaustoel, t.w.v. .... ***f* 425,-**
beschikbaar gesteld door: Emly Kantoormeubelen, Industriestraat 37, Sittard,
is gewonnen door: fam. Lassauw, P. Prickaertsstraat 45, 6291 LL Vaals.

2x een 4-persoons steengrillarrangement, incl. 1 uur bowlen (elk t.w.v. *f* 175,-), totaal t.w.v. .... ***f* 350,-**
beschikbaar gesteld door: Bowling Hoeve de Aar, Welterlaan 45, Heerlen,
zijn gewonnen door: Linda Huben, Kennedylaan 14, 6441 JD Brunssum, en W.E. Huyten, Dr. Calsstraat 44, 6372 AB Landgraaf.

Een bureaudraaistoel, t.w.v. .... ***f* 265,-**
beschikbaar gesteld door: Kantoormeubelen Van Dooren BV, Handelsstraat 23, Sittard,
is gewonnen door: E. Verbraak-Gerritsen, Molenweg 15, 6438 BM Oirsbeek.

Een 1-persoons zijden zomerdekbed, t.w.v. .... ***f* 199,-**
beschikbaar gesteld door: Fa. Ruwette, Bongerd 29, Heerlen,
is gewonnen door: A.G. Peters, Watersleyerweg 33, 6151 BC Munstergeleen.

Een massief eiken mimiset, t.w.v. .... ***f* 198,-**
beschikbaar gesteld door: Vegers Meubelen, Honigmanstraat 45-47, Heerlen,
is gewonnen door: mevr. I. Baobaus, Kerkstraat 33, 6447 BG Merkelbeek.

1 cadeaubon voor een Simply Elegant nagelset, t.w.v. .... ***f* 110,-**
beschikbaar gesteld door: Pinkerton Schoonheidsalon, Gr. van Prinstererenstraat 3, Heerlen,
is gewonnen door: Edmée Verstraelen, Burg. Cremersstraat 16, 6361 BR Nuth.

2x 1 cadeaubon voor een schoonheidsbehandeling, tot. t.w.v. .... ***f* 100,-**
beschikbaar gesteld door: Pinkerton Schoonheidssalon, Gr. van Prinsterenstraat 3, Heerlen,
zijn gewonnen door: W.H.A. Hector, Snijderslaan 7, 6373 GD Landgraaf, en T. Dautzenberg, Heerenweg 301, 6414 AK Heerlen.

2x 1 zalige zondagbrunch voor 2 personen, totaal t.w.v. .... ***f* 202,-**
beschikbaar gesteld door: Golden Tulip Hotel, Julianastraat 23A, Epen,
zijn gewonnen door: mevr. R. Grouls-Braun, Vaechshof 5, 6373 LT Landgraaf, en fam. Plum, Patersweg 3, 6351 EX Bocholtz.

Een verzorgd diner voor 2 personen in restaurant „Le Jardin" van Holland Casino Valkenburg, t.w.v. .... ***f* 200,-**
beschikbaar gesteld door: Holland Casino Valkenburg, Odapark 1, Valkenburg aan de Geul,
is gewonnen door: A. Janssen-Eppinga, Palestinastraat 45, 6418 HB Heerlen.

2 parket-onderhoudspakketten, totaal t.w.v. .... ***f* 180,-**
beschikbaar gesteld door: Decora Houkes Parket, Hoolstraat 45, Voerendaal,
zijn gewonnen door: A. Storcken, Jan van Goyenstraat 10, 6464 AZ Kerkrade, en fam. Aalmans, H. van Rodenbroeckstraat 14, 6413 AP Heerlen.

5x een krat „Valkenburgs Wit" met glazen, totaal t.w.v. .... ***f* 175,-**
beschikbaar gesteld door: De Leeuw Bierbrouwerij, Plenkertstraat 82, Valkenburg aan de Geul,
zijn gewonnen door: Jack de Boer, Heiweg 183-B, 6351 HT Bocholtz, W. Swinkels, Beitel 74, 6422 PB Heerlen, Nanny van Hees, Litscherveldweg 3, 6413 BA Heerlen, J. Roumen, Douvenrade 114, 6419 AA Heerlen, en M. Hendrikx, Nieuwwijkstraat 35, 6451 GA Schinveld.

Een cadeau, t.w.v. .... ***f* 100,-**
beschikbaar gesteld door: Ans Douven Exclusieve zijden bloemen, Bongerd 20, Heerlen,
is gewonnen door: H. Wijenberg, Achter den Winkel 118, 6372 ST Landgraaf.

Een lederen thermometer/hygrometer, t.w.v. .... ***f* 99,-**
beschikbaar gesteld door: Optiek Hermans, Steenweg 6, Sittard,
is gewonnen door: fam. Van den Elsen, Dorpsstraat 15, 6137 SR Sittard.

Oplossing Paasprijsvraag 1994

Oplossing Paasprijsvraag 199

27 Au Soleil	28 Kellerhuis Keukens/Alno
28 Kohnen	30 Leeuw Bier
30 Vadah	28 Collé Sittard
29 Jacq Beurskens	30 Carlo Fyen
28 Decora Houkes	29 Moonen Wanders
31 Rotor	27 Bruynzeel Keukens/Hee
30 Pinkerton	30 Hanssen Muziekcentrale
29 Peugeot Collaris	29 Hoppenbrouwers
28 Kurnig	30 Muyrers Wynen
27 Europcar Interrent	27 Optiek Henssen
29 Vossen Keukens	28 Kicken Autobanden
27 Van Son Autobanden	30 COZA APK Keuringsstat
28 Prifo	29 Harlekijn's Babyland
30 John Wetzels	28 EMLY Kantoormeubelen
27 FDC Hypotheken	28 l'Ortye
29 Hoeve de Aar	30 BBIS Brouwers
31 Frans Theelen	29 Leymborgh
29 Vegers Meubelen	28 Collaris Porcelein
30 Kant.meub. Van Dooren	27 Kunststof Brunssum
29 Jos Brey Sporthuis	
30 Ruwette	
27 Hyundai Vaessen	
30 Jacq Beurskens	
29 Mesterom Bunde	
31 Optiek Hermans	
27 Rouwette Autobanden	
30 Ans Douven	

Kennelijke zetfouten voorbehouden



Dhr. J.M. Lutgens van Galerij Iran (l.) biedt mevr. G.M. Spatzker Lemmens-Lubbers en dhr. P. Spatzker Lemmens een oosters tapijt aan.



Dhr. N. Bischoff van Au Soleil (l.) overhandigt een tegoedbon voor een Alisun Sunvision zonnehemel aan mevr. S.J. Rozestraten en dhr. J.S.A.M. Rozestraten.

Greisch verbindt moderne techniek met esthetiek

Bruggenbouwer bekroond

DOOR MARIËTTE STUIJTS

lereen die er wel eens over- ən is gereden, kent ze. De uristische bruggen over de ıas in Lixhe en Wandre en t Albertkanaal in Ternaaien. rpbruggen worden ze ge- emd, naar de stalen kabels van een afstand doen den- n aan de snaren van een rp. De maker van deze op- llende bouwwerken kent arentegen bijna niemand. dat was voor de jury van Architectuurprijs Limburg n van de overwegingen om Luikenaar René Greisch de chitectuurprijs 1994 toe te nnen.

eisch heeft verder naam ge- akt met zijn stalen boogbrug- n in Hacourt en Hermalle. Ook t TGV-viaduct van de Haute lme in Noord-Frankrijk is van n hand.

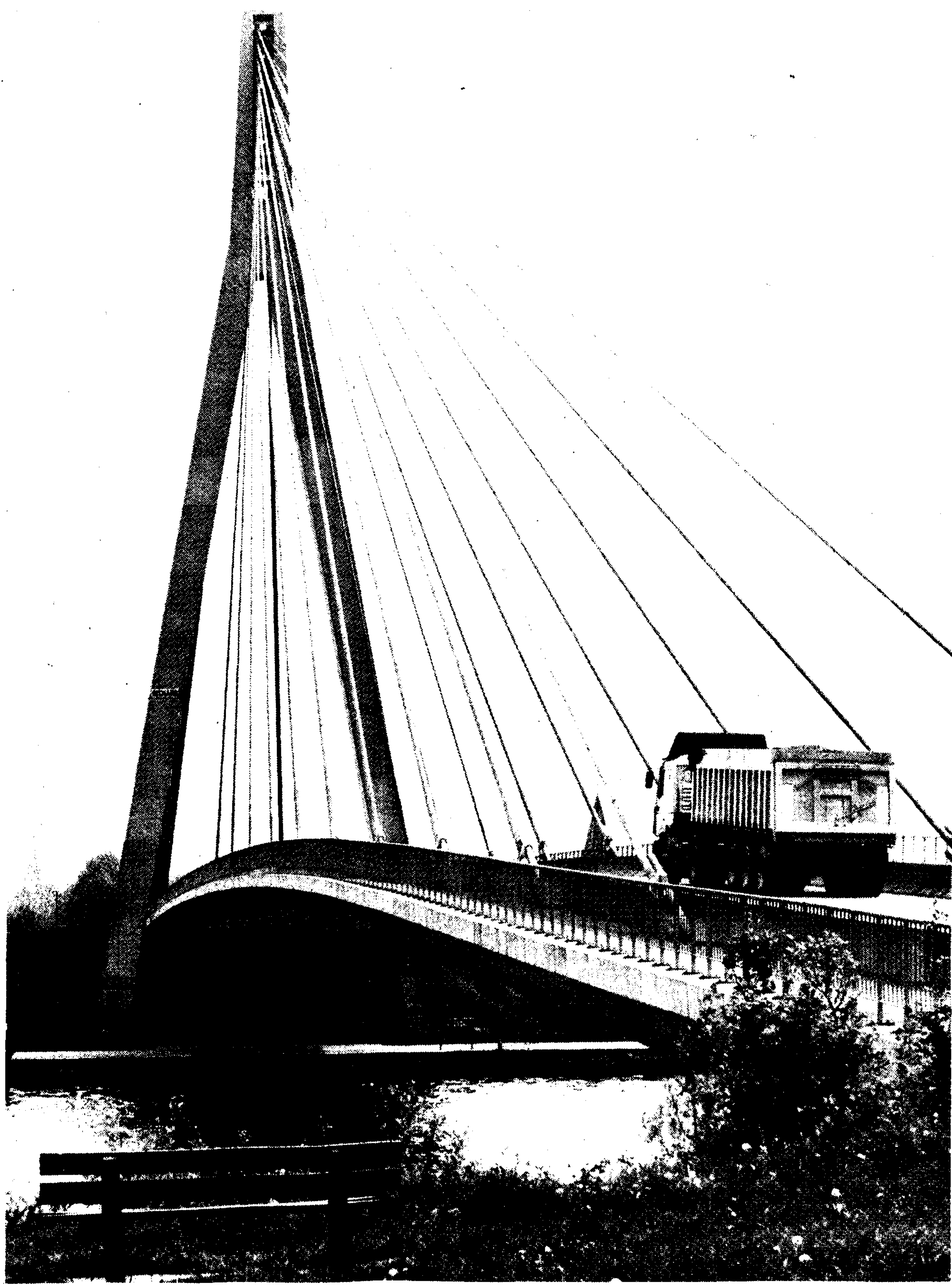
Architectuurprijs Limburg is n initiatief van de Ailbertus- chting in Maastricht, een stich- g tot bevordering van architec- ur en stedebouw in Limburg en Euregio Maas/Rijn. In het be- ur zitten vertegenwoordigers Nederland, Duitsland en Bel- . De jury van de Architectuur- ijs stond onder leiding van Nic mmers uit Heerlen.

andschap

jury roemt Greisch vanwege manier waarop hij moderne chniek met architectonische mgeving verbindt. De bruggen n Greisch zijn niet alleen tech- sche hoogstandjes, maar ook lapje staaltjes van architectuur. rnieuwend en inventief. Bo- ndien probeert Greisch zijn twerpen optimaal in het land- hap in te passen.

erder inspireerde de Luikenaar lgens de jury andere bekende chitecten bij hun werk, zoals t Universitair centrum in Luik rchitect Charles Vandenhove) Maison Herzet in Esneux (ar- itect Bruno Albert).

ené Greisch is in 1929 geboren Arlon. Hij is bouwkundig inge- eur èn architect. Nadat hij voor verse architectenbureaus werk- begon hij in 1960 voor zichzelf. ijn Bureau d'Études Greisch is et name gespecialiseerd in utili- itsbouw met staalconstucties en eton.



● *Een van de opmerkelijke bruggen van Greisch, over het Albertkanaal in Ternaaien.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Het is voor de tweede keer dat de Architectuurprijs Limburg is toegekend. In 1989 ging hij naar Dom Hans van der Laan, architect in Mamelis. De prijs bestaat uit een expositie in het provinciehuis van Maastricht (vanaf 4 november)en een publikatie over het oeuvre van de bekroonde architect.

Behalve Greisch waren uit een groot aantal inzenders nog twee kandidaten genomineerd: Laurens Bisscheroux uit Nederland en Ernst Kaspar uit Duitsland.

Overdracht huis aan kinderen belastingvrij

Bejaarde ouders die hun woning overdragen aan hun kinderen met het beding dat zij er tijdelijk in mogen blijven wonen, hoeven niet bang te zijn dat hun nageslacht daarvoor een extra belastingaanslag krijgt. De demissionaire staatssecretaris Van Amelsvoort van financiën heeft zijn hand over het hart gestreken, nadat de Tweede Kamer al een soepeler houding had bepleit.

De staatssecretaris heeft deze uitzondering op de komende belastbaarheid van dit soort transacties dinsdag vastgelegd in een nota van wijziging op zijn wetsvoorstel, dat misbruik van onroerend-goedtransacties tegengaat.

In het algemeen komen tot nu toe op bescheiden schaal constructies voor waarbij het eigendom van onroerend goed wordt overgedragen, terwijl de voormalige eigenaar nog enige jaren het vruchtgebruik houdt. Er wordt geen huur betaald, en de waardegroei van het pand blijft onbelast. De belastingdienst grijpt dus tweemaal achter het net: geen belastingheffing over huurinkomsten en evenmin belasting over de waardestijging.

De wet die dit moest repareren schoot onbedoeld zijn doel voorbij. Kinderen die het huis van hun ouders in eigendom overnemen zouden worden aangeslagen voor die waardestijging. Daar was een zeer complexe regeling voor bedacht, die alleen daarom al niet in goede aarde viel bij de Kamer. Zolang de ouders tot hun dood in het huis zouden blijven wonen, was er niets aan de hand. Die regeling is nu uitgebreid tot gevallen waarin de ouders laten vastleggen, wanneer zij het pand vrij zullen opleveren, bijvoorbeeld omdat zij een optie hebben op een plaats in een bejaardentehuis.

'Ideaal wonen' op Bouw RAI

Demissionair staatssecretaris Heerma van Volkshuisvesting opent maandag in Amsterdam de Bouw Rai '94. Bij deze vakbeurs hoort een excursie naar de Optimumwoningen in de Haarlemmermeer, die speciaal voor de beurs zijn ontworpen.

De rest speelt zich af in het Hollandcomplex van de RAI in Amsterdam, waar nieuwe ontwikkelingen binnen de woningbouw te zien zijn. Alles draait om 'ideaal wonen'. Zo is er een huis waarin de elektronische snufjes zijn verwerkt en presenteert de gemeente Almere het kleurgebruik in de Regenboogbuurt.

Verder zijn er verschillende symposia waarin meer uitleg bij projecten wordt gegeven. De toegang tot de beurs die tot 20 mei duurt, bedraagt 35 gulden.



● *De fraaie bloemen van een van de vele Rhododendrons die beschikbaar zijn voor de tuin.* Foto: DRIES LINSSEN

Spectaculaire Rhododendrons

DOOR SANTE BRUN

Rhododendrons werden in Nederland vooral beroemd, toen Wim Sonneveld er de Achterhoekse krenteweggen van Koninginnedag achter liet 'flikkeren', op last van de opperstalmeester van Soestdijk. Rhododendrons horen in parken en op buitenplaatsen tot de spectaculairste bloeiers. Vooral op de hoge zandgronden in de omgeving van Nijmegen en in Utrecht en Gelderland heb je hele wouden van deze schitterende groenblijvende heesters, die wel vier of vijf meter hoog heftig staan te bloeien.

Lichte grond en een hoge zuurgraad zijn eerste voorwaarden voor een gezonde groei van Rhododendrons, die horen tot de heidefamilie. In het plantgat hoort een overmaat aan turf. Een belangrijke tuiniertip: houdt de grond onder Rhododendrons altijd beschaduwd en hark of schoffel er niet; ze wortelen zeer oppervlakkig.

Gelukkig zijn er zoveel soorten en kruisingen, dat zelfs voor het allerkleinste tuintje wel een mooie Rhododendron te vinden zal zijn. De bladhoudende Rhododendrons bloeien vrijwel allemaal met bloeien die een variant zijn op roze, paars of lila; de bladverliezende hebben ook allerlei tinten geel en oranje.



De meeste van vele honderden natuursoorten komen uit Azië, vooral de Himalaya, waar exemplaren staan die rustig tot de grote bomen gerekend kunnen worden.

Maar er zijn ook inheemse soorten, getuige de planten die nog wel eens spontaan willen ontkiemen uit eeuwenoude turven uit de Peel.

Frans monnikenwerk voor ons land vertaald

Limburgse monumenten in Romaans Nederland

DOOR MARIETTE STUIJTS

'Wie dit boek ter hand neemt, ziet romaans Nederland'. Op deze zelfbewuste manier begint het boek met de titel 'Romaans Nederland'. Eén woordgrapje, in een boek dat verder zeer serieus en gedegen is. Het geeft een gedetailleerd beeld van de overblijfselen van romaanse bouwkunst in ons land. Limburg is behoorlijk vertegenwoordigd in het boek. De abdij van Rolduc en de Onze Lieve Vrouwe- en de Sint-Servaasbasiliek komen uitgebreid in woord en beeld aan bod.

Boeken als deze drukken je met de neus op het feit hoe slecht je je eigen provincie soms kent. Wie weet er bijvoorbeeld dat er in Limbricht, Wahlwiller en Lemiers romaanse kerkjes staan? Alleen degenen die zich geregeld verdiepen in geschiedenis en architectuur, waarschijnlijk. Vooral voor hen is Romaans Nederland een aanrader.

Het bijzondere van het boek is dat het de Nederlandstalige versie is van een Frans werk. *Pays Bas romans* is deel eenentachtig (!) uit de Franse serie *La nuit du temps*, die beoogt de romaanse bouwkunst van heel Europa te beschrijven. Een waar monnikenwerk, zelfs letterlijk.

Paters

De serie wordt namelijk geheel (fotografie, lithografie, druk) gemaakt door paters van het klooster Sainte-Marie de la Pierre-qui Vivre in Saint Leger. De Nederlandse aflevering is op verzoek van de paters geschreven door kunsthistorica Ada van Dijk.

Je zou het niet zeggen, want het boek telt bijna 350 pagina's, maar toch is er in ons land minder romaanse bouwkunst bewaard gebleven dan in ons omringende landen. Door branden, oorlogen, overstromingen en ordinaire afbraak sneuvelde er heel wat.

Het boek is bepaald geen lichte kost, maar door de gedegen opbouw kan ook wie weinig weet van bouwkunst, er mee uit de voeten. De suggestie van de uitgever dat het niet alleen in de bibliotheek thuishoort, maar ook onderweg in de auto diensten kan bewijzen, gaat mij wat ver. Tenzij je erg lang in die auto wil blijven zitten, om de materie tot je te nemen.

De lezer wordt om te beginnen getrakteerd op een grondige inleiding over de kerkbouw in Nederland. Dat 'Romaans Nederland' bijna alleen over kerken gaat, komt volgens de schrijfster doordat in de gebouwen de romaanse bouwstijl het best is terug te vinden. 'Aan een stuk stadsmuur of rechthoekig woonhuisvenster kunnen geen stijlelementen worden afgelezen', zo legt de schrijfster uit. Bovendien is er weinig bewaard gebleven. Een van de weinige voorbeelden die ze geeft van een niet-kerkelijk romaans gebouw vinden we in Maastricht: de oude stadswal met de Helpoort.

Aan twee andere romaanse monumenten in deze stad besteedt het boek veel aandacht: de Onze-Lieve-Vrouwebasiliek en de Sint-Servaasbasiliek. Historie en bouwkundige aspecten komen uitgebreid aan bod. Hetzelfde geldt voor de Abdij van Rolduc in Kerkrade en de Onze-Lieve-Vrouwe Munsterkerk in Roermond. De opmerking dat de torens van deze laatste kerk opnieuw gerestaureerd dienen te worden vanwege de schade die 'een lichte aardbeving' veroorzaakte, zal bij sommige Roermondenaars wat minder goed vallen.

Foto's

De foto's in het boek bewijzen maar weer eens hoeveel je zelf, met het blote oog, over het hoofd kunt zien. Prachtige beeldhouwwerkjes bovenaan de zuilen in de Onze Lieve Vrouwebasiliek bijvoorbeeld (de zogenaamde kapitelen). Wat dat betreft is er een troost: het schijnt de speciale techniek van de paters te zijn die de foto's een extreme dieptewerking en zeer scherpe weergave geven.



● *De Abdij van Rolduc komt uitgebreid aan de orde in het boek.* Archieffoto: LD

Romaans Nederland is een uitgave van Architectura & Natura i.s.m. Zodiaque. Wie voor 31 mei intekent betaalt 99,50 gulden, daarna kost het 125 gulden. Architectura & Natura, Leliegracht 44, 1015 DH Amsterdam, tel. 020-6236186.

Limburgs Dagblad woonpiccolo's

Voor meer informatie zie eerste piccolopagina of bel

045-719966

[illegible]

[illegible] vrouw met 2 kind., [illegible] woning omg. [illegible] of Echt, huur max. f 700,- p.mnd. ☎ 04459-[illegible] of 04754-87155.

[illegible] Familie met 1 kind zoekt voor langdurig huis of woning in VAALS, 3 [illegible], keuken, bad en tuin, huur f 1.000,- tot f 1.300,- incl. ☎ 09-49.2421-84990 of 04454-64286.

60 à 100 m2 RUIMTE gevraagd, huur/koop, centrum Hoensbroek. Tel. 043-214[illegible].

[illegible] man, 42 jr. [illegible] en drinkend zoekt een klein appartement in HEERLEN of omgeving. Br.ond. B-05461, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te huur gevraagd GARAGEBOX nabij Heerlen. ☎ 045-713751

Te huur gevraagd ruim WOONHUIS (geschikt voor privé), liefst omgev. Brunssum. Tel. 045-421306

FYSIOTHERAPEUTE zoekt met spoed appartement/woonhuis omg. Heerlen. Maximale huurpr. f 1.000,-. Telef. 045-740674.

2 nette 3e jrs. studentes BE zoeken zelfst. woonr. in centr. MAASTRICHT max. f 1.200,-. Telef. 043-621169 b.g.g. 01646-12565.

Te huur gevraagd nabij Maastricht per 15-6 WONING met tuin voor Amerikaanse familie, huur tot plm. f 950,-. 020-6472974.

Te huur gevr. WOONHUIS met tuin en garage, 3 of 4 slpks., omg. Heerlen of Sittard. Tel. 045-275676.

Te huur gevraagd WOONHUIZEN min. 3 slaapkamers, garage en tuin. Huurprijs tot f 2.000,- per maand. Tevens te huur gevraagd appartement tot f 900,- per maand. Makelaardij Honings, 045-460444.

Te koop of te huur gevr. ruim appartement, min. 2 slpkrs., te BEEK. Tel. 046-375285.

[illegible]

Winkel/Woonhuizen Hoensbroek, Hommerterweg 100 en 102

Bedrijfsobject met aansluitend woonhuis, erf en tuin. Voor diverse doeleinden geschikt. Ind.: bedrijfsgedeelte: kantoor c.q. winkelruimte (ca. 50m2), portaal met toilet, kantoor c.q. winkelruimte (ca. 63m2), magazijn/werkruimte (totaal 50m2). Woongedeelte: woonkamer (ca. 50m2), open keuken met eiken inrichting, bijkeuken, badkamer met ligbad, v.w., douche en toilet, 2 slpkmrs., kelder, onderdeel van woonkamer, terras, tuin, binnenplaats, parkeerplaatsen en berging. Het gehele object m.u.v. de kelder ligt op de begane grond. Woonruimte voorzien van c.v., overig: gevelconvectoren. Via erfdienstbaarheid op inrit van rechtsburen achterom bereikbaar. Prijs f 369.000,- k.k.

Landgraaf, Lichtenbergerstraat 55

Winkel/woonhuis. Ind.: winkel/kantoor, toilet, magazijn/garage totaal ca. 187m2. Ind. woonhuis: kelder, hal. 1e verd.: keuken met apparatuur, woonkamer, toilet, ruim balkon. 2e verd.: overloop, 4 slpkmrs., badkamer. 3e verd.: zolderberging. Bwj. ca. 1960. Aanvaarding in overleg. Prijs f 295.000,- k.k.

[illegible] VERKOCHT [illegible] NVM aquina HEERLEN 045-718866

Heerlen - Hoensbroek te koop
Modern zeer exclusief landhuis

op rustige lokatie gelegen. Perc.opp. 6.250 m2. Door de eigentijdse indeling en het hoge afwerkingsniveau biedt dit pand een grote mate van wooncomfort en privacy. Voor nadere inlichtingen: Rentmeesterskantoor Limburg BV. Molenweg 31, 6651 HG MAASBRACHT. Tel. 04746-5282, fax 04746-2338.

Brunssum, Vijverlaan 26

Goed gelegen op loopafstand van het winkelcentrum halfvrijst. woonhuis met c.v., garage, tuinhuis en diepe tuin op zuiden. Ind.: 2 kelders. Beg.gr.: hal, woon-/eetkamer (ca. 44m2), keuken. 1e verd.: 4 slpkmrs. en badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: ruime bergz. f 295.000,- k.k.

Heerlen, Mgr. Feronstraat 32

Mooi appartement op de 1e verd. Ind.: kelder, hal, toilet, keuken met [illegible], douche, woonkamer (7.80x3.65m.) met balkon op [illegible], 2 slpkmrs., bwj. ca. 1958. Servicekosten f 115,- per maand. Prijs f 75.000,- k.k.

Heerlen

[illegible] 113. In fraaie wijk gelegen patiobungalow met c.v. en garage. Ind.: hal/eetkamer, portaal [illegible] woonkamer ca. 50m2 met zicht op [illegible] Bwj. ca. 1966. Aanv. direkt. f [illegible],- k.k.

Heerlen, Dr. Hustinxlaan 18

[illegible] Bwj. [illegible] f 269.000,- k.k.

Hoensbroek, [illegible] 48

[illegible] in overleg. Prijs f [illegible],- k.k.

Landgraaf, Koempel 65

[illegible]

[illegible]weg 7

[illegible]

[illegible] aquina

Te koop Echt

[illegible] dubbele begl., ruime woonkamer, benedenverdieping geheel betegeld, 3 slpkrs., badkamer met aparte douche, ligbad, [illegible]. Zolder bereikbaar via vlizotrap. Perceelopp. 275 m2. Bouwjr. 1973. Prijs op aanvraag.

Ph. Croughs
ONROEREND GOED.
Tel. 04754-84100 / 85050.

Schaesberg, Moltbos.

In een mooie villa-wijk bieden wij te koop aan, een luxe Frans landhuis v.v. alle gemakken en gebouwd met perfecte luxe materialen. Inh. plm. 1.200 m3., perc.opp. plm. 659 m2. Ind: b.g.: ontvangsthal (plm. 24 m2) met garderobe, toilet, riante living (84 m2) met open haard partij, diverse openslaande terrasdeuren, luxe eetkeuken met app., bijkeuken. 1e Verd.: overloop/vide, 3 slaapkrs. (w.o. grote ouderslaapkm. van 25 m2), zeer luxe uitgevoerde marmeren badkamer. Souterrain: 3 hobby-/bergkelders, dubbele garage. Leefruimtes nagenoeg allemaal v.v. marmeren vloeren met vloerverwarming.

Vraagprijs f 650.000,- k.k.

Inlichtingen: Makelaardij Midden Limburg BV Heythuysen. Dorpstr. 16, Heythuysen. ☎ 04749-2600.

Hoensbroek, Kastanjelaan

Tussenwoning met voor en achtertuin. Entree, woonkamer, keuken, berging, tuinhuis, toilet, 1e verd.: 3 slpkmrs, grote badkamer, zolderverdieping (kamer)

Vraagprijs f 170.000,- k.k.

Elsloo, C. Huygenstraat

Halfvrijstaand woonhuis met voor- en achtertuin. Indeling: entree, toilet, woonkamer, open keuken, 3 slaapkamers, douche en zolder. Alles perfect onderhouden, c.q. in nieuwstaat. Deze woning moet U absoluut van binnen zien.

Vraagprijs f 187.500,- k.k.

Kerkrade, Kleingraverstraat

Vrijstaand woonhuis, uitstekend afgewerkt. Indeling: grote woonkamer, (eet)keuken, 4 slpkrs., luxe badkamer, diverse ruimten (evt. kantoor/praktijkruimte), kelders, grote garage voor meerdere auto's. Prijs op aanvraag.

Puth, Kerkstraat

Vrijstaande woning met voor- en achtertuin. Perceel ca. 750 m2. Indeling: entree/hal met toilet, woonkamer met parketvloer en open haard, keuken, kantoor, diverse terrassen, 2 kelders. Op verdieping: 4 slaapkamers en badkamer, zolder. Nieuwe CV.

Vraagprijs f 398.500,- k.k.

Schaesberg, Dr. Nolenstraat 11

Halfvrijstaande hoekwoning met garage en tuin. Ind.: kelder, woonkamer, keuken, hal, toilet, 3 slpkmrs., badkamer, vliering.

Vraagprijs f 180.000,- k.k.

Stein, Beelenberg

Vrijstaande villa, voorzien van alle comfort o.a.: binnenzwembad, kelderbar, rieten dak, dubbele garage, royale woonkamer en veel tuin. 4/5 slaapkamers, twee badkamers, luxe keuken met alle apparatuur. Alles in uitstekende staat! Brochure en/of prijs op aanvraag.

Valkenburg, Thibaltstraat

Tussenwoning met grote tuin. Indeling: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, garage/kelder

Vraagprijs f 185.000,-

Recreatiebungalows

Leuke vakantiebungalows te koop op een unieke ligging in een knus recreatiepark. Gunstig rendement te behalen bij belegging! Info op aanvraag.

V&H VASTGOED
Oirsbeek, tel. 04492-1620
Maastricht, tel. 043-[illegible]

Hoensbroek

Dr. W. Dreeslaan [illegible] 1981 [illegible] Event. overname subsidie mogelijk. Koopprijs f 189.000,- k.k.

[illegible] Vastgoed ☎ 045 - 31 51 70.

IMMO-TREND
Der Immobilien Partner

Door enorm verkoopsucces zoeken wij dringend huizen
in Kerkrade, [illegible], Landgraaf, Heerlen [illegible], Simpelveld en Vaals.
Hebt u al uw [illegible] met de verkoop van uw huis?
De [illegible] voor ons en daarom, [illegible] voor u!

Belt u ons geheel vrijblijvend 09-49.24072087 of 045-316070.
[illegible] f 250,- en een presentje.

TE KOOP BIJ INSCHRIJVING

[illegible]

Westbroek 14 Geulle, 7 km. van Maastricht. Inhoud plm. 1300 m3. Grondopp. plm. 2400 m2. Voor informatiemap, inschrijvingsformulieren en afspraak bezichtiging: tel. 043-648328 of fax 043-635191.

Landgraaf, Blauwsteenstraat 1

Halfvrijst. woonhuis met 3 slpks., aanbouw en garage. Spoedig te aanvaarden. Vraagprijs f 155.000,- k.k.

Simpelveld

Nabij de markt gel. woonhuis, gesch. v. bewoning met kantoor/praktijkruimte of bewoning door 2 kleine gezinnen. Vraagprijs f 200.000,- k.k.

Landgraaf, Elzehof 14

Halfvrijstaand woonhuis met o.a. L-vormige woonkamer ca. 9 meter diep met parketvloer. Ruime eetkeuken met luxe aanbouwkeuken. Garage. Ruime tuin. Zes slaapkamers! Vraagprijs f 249.000,- k.k.

Kerkrade, Pricksteenweg 60

Tussenliggend woonhuis met o.a. kelder, woonkamer en suite, keuken, serre, badkamer, 2 ruime slaapkamers op de 1e verd. en vaste trap naar 2e verd. met 2 ruime kamers. Spoedig te aanvaarden. Vr.pr. f 185.000,- k.k.

Kerkrade, Clemensstr. 49

Rustig gelegen halfvrijst. woonhuis. Woonk. met parketvloer en schuifpui naar kleine tuin. Dichte keuken met luxe aanbouwkeuken met oa. vaatwasser, 3 slpks., zeer ruime badkamer. Aanv. in overleg. Vraagprijs f 185.000,- k.k.

Heerlen, Adenauerlaan 11a

Ruim halfvrijst. woonhuis, bwj. '91, met zeer grote garage, gesch. v. het stallen van een camper. Prijs n.o.t.k.

Schinveld, Mariabergstraat 18

Aan natuurgebied gelegen riante bungalow, geheel onderkelderd, garage voor 4 auto's, wijnkelder, living 60 m2, 4 slpk. enz. enz.. Tot. vloeropp. 300 m2. Perc. opp. 1400 m2. Vraagprijs f 585.000,- k.k.

Heerlen-Noord

Tussenliggend woonhuis met garage, 3 slpks. en vaste trap naar 2e verd., bwj. 1981. Vraagprijs f 175.000,- k.k.

045-460444

Deken Quodbachlaan 13, Kerkrade.

MAKELAAR O.G. HYPOTHEKEN TAXATIES VERZEKERINGEN NVM — MAKELAARDIJ HONINGS

Düsterwald
Immobilien - Baufinanzierungen

Wegens grote vraag en snelle verkoop zijn wij voor onze klanten dringend op zoek naar alle soorten woonhuizen in het grensgebied, Kerkrade, Haanrade, Landgraaf, Vaals, Bocholtz, Simpelveld.
Wij geven advies bij de reële prijsstelling en snelle verkoop van uw huis.

Belt u ons: 00-49.2406.93306

☎ 045-351254.

geen verkoop - geen kosten.
In sommige gevallen kopen wij Uw object aan.

Direkt en zeker uw huis verkocht!!!

Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% Zekerheid en geen makelaarskosten.
Denis Vastgoed: ☎ 040-129524.

Immobilien GmbH
van Lier-Radermacher
Een betrouwbare naam

met groot verkoopsucces en een nog betere uitgebreide service.
Wij zoeken voor meer dan 100 geïnteresseerde woonhuizen in KERKRADE, LANDGRAAF, VAALS, [illegible], BOCHOLTZ, SIMPELVELD
[illegible] Makelaarskantoor [illegible] Bel ons!!!
[illegible] mogelijk.
Ook als [illegible] huis weet dat te koop is, bel u ons.
U ontvangt dan na de notariële transportakte voor uw bemiddeling f 250,-.
Meer dan 1000 tevreden klanten kunnen zich niet vergissen. Wilt u uw huis verkopen, probeer het dan via ons.
Onder alle verkopers verloten wij elk jaar op 30 november fantastische prijzen.
Eerste prijs: 1 week Gran Canaria voor 2 pers.
Tweede prijs: 1 weekend in Parijs voor 2 pers.
Derde prijs: 4 entreekaarten voor Phantasialand Köln/Brühl en nog veel meer mooie prijzen.

☎ 00-49.24073017
☎ 045-451291

Genk (België)

Mooi halfvrijstaand herenhuis hoek Stalenstraat, Dennenstraat. Ook geschikt voor vrij beroep.
Inl. zakenkantoor BERVOX. Tel. 09-32.11375436.

Kerkrade-Eygelshoven

[illegible] woonhuis met garage en [illegible]. Bwj. 1980. Ind.: [illegible] voorzien v. duurz. par[illegible] 4 slpks., badkamer en vaste trap naar zolder [illegible] en keurig bewoond. Vanuit [illegible] een landelijk uitzicht naar [illegible].
Vraagprijs f 205.000,- k.k.

Kerkrade-Terwinselen

Te k. halfvrijst. woonhuis met gar. Ind.: hal, toilet, grote kamer, [illegible], grote zolder. vr.pr. f 229.000,- k.k.

Bedrijfspanden
Kerkrade, Hoofdstraat 29

Woon-winkelhuis in centrum gelegen. Voor vele doeleinden geschikt, ook als belegging.
Vraagprijs f 350.000,- k.k.

Kerkrade, Drievogelstraat 137

Horecapand, momenteel restaurant, ook mogelijkheid café met schietbanen en kamerverhuur.
Vr.pr. f 225.000,- k.k.

KLOPPENBURG
Telefoon: 045-71[illegible]
Wegens grote vraag dringend woonhuizen te koop gevraagd.
Kloppenburg Vastgoed

Hypotheken rente v.a. 5.85%
☎ 045-[illegible]

Hypotheken en Kredieten

2 jr. bedenktijd 7,5%; 15 jr. vast 8,1%; 20 jr. vast 8.2%; 25-30 jr. 8,9% voor alle hypotheekvormen en combinaties. 2e Hypotheek, v.a. 7.0%. Doorlopend Krediet f 20.000,- tot f 25.000,- 11,8%; f 25.000,- tot f 50.000,- 10,9% en boven f 50.000,- 10%.

Kisters Assurantiën VOF
Parmentierstr.5, Heerlen-Zd. ☎ 045-428500.

Heerlen, Burg. de Hessellepln. 16,

Schitterend uniek mooi op toplokatie gelegen nostalgisch, karakteristiek, kolosaal herenhuis met c.v. in keurige staat van onderhoud. Bel vrijblijvend voor een bezichtiging!!!

Koopprijs f 249.000,- k.k.
DENIS VASTGOED ☎ 040-129524.

Molenstede-Diest, (België).

Riante ruime villa, rustig gelegen, 45 are grond, eventueel 1,5 ha, garage 4 wagens, bureau, 6 à 5 slpks, uitgebreide kelder, bar, privacy verzekerd, ook geschikt voor vrij beroep, hogere prijsklasse, eventueel pr. n.o.t.k.
Inl. Zakenkantoor BERVOX. Tel. 09-32.11375436.

HEERLEN, Zwollestr. 18

Hoekhuis, 3 slpks., vliering en kelder, c.v., ged. dubbel glas, bovenverdieping rolluiken, ruime tuin, mog. voor garage, vraagpr. f 155.000,- k.k. ☎ 045-728248 na 18.00 uur.

Puth

Onderste Puth 49 en 49 A. In een kindervriendelijke omgeving een bijzonder sfeervol woonhuis met tuintje. Fraai afgewerkt en gelegen aan een groot wandelgebied. De indeling van kamers is zeer royaal, met o.a. 2 badkamers, 2 keukens, diverse slaapkamers, grote living en een zolder met mogelijkheid tot 4 slpkrs. Aanvaarding direct. Voor inlichtingen en bezichtiging (ook weekends). ☎ 045-245390.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

BELGISCH LIMBURG
Te koop te DILSEN 20 min. van Maastricht en Weert prachtig riant
Landhuis
in nieuwe staat gel. in bosrijke omg. Inh. 1200 m3 oppervl. 24 a. Inl. 00-32.89752750

Schinveld:

woning met div. stallen en huisweide, geschikt voor het houden van een paard. Opp. 1370 m2. Het betreft een oudere woning (1950); div. opknapkosten zijn noodzakelijk. Vr.pr. f 225.000,- k.k. Makelaarskantoor Janssen, tel. 046-335840.

Oirsbeek

Torenstraat 22, halfvrijst. woning met grote tuin, tuinhuis, garage, woonk., ruime keuken met aanbouwk., kelder, 3 slpkmrs., douche, hardhouten koz. met dubbel glas, goed onderh., prijs f 179.000,- k.k. Inl. Paul Crombag o.g. Tel. 046-580087.

Voerendaal

[illegible] pleintje, Kerkplein 27, met kleine buitenplaats (mog. garage), ruime indeling, voor diverse doeleinden geschikt. Vr.pr. f 165.000,- k.k. Inl. Paul Crombag o.g. Tel. 046-580087.

Schin op Geul

Oud Valkenburg. Vrijst. landhuis met grote tuin, vijver en verwarmd [illegible] zwembad met [illegible] uitzicht op Gerendal en met [illegible] kasteel Genhoes nabij. Het pand bevat o.m. kelder, living met royale keuken (opp. totaal ca. 78m2), 6 slaapkmrs en luxe badk.; garage met zolder en verwarmd tuinhuis c.q. gastenverblijf. Perc. opp. ca. 1737m2; aanvaarding in overleg. Prijs f 567.000,-k.k. Pröpper Makelaardij o.g. Valkenburg a/d Geul. Tel. 04406-15010.

Geef aan niemand opdracht!

Praat eerst eens met Mr. Cornelis Brorens, makelaar O.G., over de verkoop van Uw huis. ☎ 046-750318.

Geef aan niemand opdracht!

Praat eerst eens met Mr. Cornelis Brorens, makelaar O.G., over de verkoop van Uw huis. ☎ 046-750318.

Geef aan niemand opdracht!

Praat eerst eens met Mr. Cornelis Brorens, makelaar O.G., over de verkoop van Uw huis. ☎ 046-750318.

Geef aan niemand opdracht!

Praat eerst eens met Mr. Cornelis Brorens, makelaar O.G., over de verkoop van Uw huis. ☎ 046-750318.

Te k. KERKRADE-Haanrade, P. Petterstr., bungalow, le woonk. 34m2, gesl. keuken met app., 3 slpkmrs., badk. met ligb., inp. garage, fraaie tuin, terras met veel privacy. Vraagprijs f 285.000,- k.k. P.opp. 280m2. 045-453050.

MERKELBEEK. Groot halfvrijst. woonh. met studeerk. in souterrain, L-woonk. (50 m2), schuifpui naar terras en aangel. tuin, keuken, bijkeuken, 3 ruime slpk., 2 badkamers, vaste trap zolder (goed onderh. en mooi verbouwd). Vr.pr. f 289.000,- k.k. Mak. kantoor Rob Dassen. Tel. 046-375757.

Te koop gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobiliën tel. 045-414015.

Vooroorlogs woonhuis met spoed te koop GEVRAAGD, opknappen geen bezwaar. Telefoon 040-114752.

WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. 040-128897.

BERG EN TERBLIJT. Past. Scheepersstr. 2. Schitter. verbouwd halfvrijst. woonh. met tuinkamer, 50 m2 woonk., prachtig aangel. zonnige tuin, grote garage, 3 slpk. alles dubb. gl. en wit kunstst. kozijnen. Vr.pr. f 249.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G.

Te k. C-Heerlen, mod. gestoff. zr. lux. appartement, perf.st., o.a. open hrd., pr.n. o.t.k. Tel. 045-727195.

Te koop in LIMBRICHT, royale halfvrijst. woning, bwj. '80, gr. woonkmr., aanb. keuken en serre, 3 slpks., badkmr., zolder uitbouwb. Garage met bergzolder. Oppervl. totaal 340 m2, richtprijs f 248.000,-k.k. Telef.: 046-581156.

Wij verzorgen al uw Bouwkundig TEKENWERK vanaf ontwerp t/m bouwvergunning. Ook voor bouwkundig calculatiewerk kunt u bij ons terecht. Tevens verzorgen wij calculatiewerk voor ondernemers die in Duitsland werkzaam zijn. Voor afspraken bel: 043-821572.

Investoren zoeken BOUWTERREINEN in Zuid-Limburg. Aanbiedingen aan Postbus 2664, 6401 DP Heerlen.

Te koop in HULSBERG, Beneluxstraat 17, ruime uitgebouwde 2/1 kapper met o.a. woonk. 55 m2, open haard, parket, keuken met inb.app., moderne badk., 4 slpks., ruime zolder, garage, tuin, fraai gelegen hoekperc. ca. 330 m2. Prijsidee f 279.000,- k.k. Tel. 05993-54623.

KERKRADE (Hopel). Spechtstr. 19. Ouder type halfvrijst. woonhuis met garage. Vr.pr. f 165.000,-. Voor inl. en/of afspraak: Ass. kantoor Boer. ☎ 045-325151.

HEERLEN, LTM-weg 8. Ruim halfvr. woonh. 1987, nabij centr. met gar. en grote tuin. Ind.: o.a. L-woonk. 42 m2, witte keuk., 3 slaapk., badk. met ligb. zolder via vaste trap, mog. 4e slaapk. Vr.pr. f 229.000,- k.k. Offermans & Borger 046-[illegible]

[illegible] 046-753367.

Schin op Geul

Hanenrai. Vrijst. hoekhuis met gar. [illegible] L-[illegible] keuken [illegible] slpkmrs. badk. met ligb. [illegible] trap naar ruime zolder. Aanvaarding [illegible] termijn. Vraagprijs f 325.000,- k.k. Pröpper Makelaardij o.g. Valkenburg a/d Geul. Tel. 04406-15010.

Valkenburg a/d Geul

Daalhemerweg 44. Op goede lokatie gel. halfvrijst. voorm. pensionpand met achterom, eigen parkeergel. en mogelijk te bebouwen zijterrein. Aanvaarding op korte termijn. Pröpper Makelaardij o.g. Valkenburg a/d Geul. Telef. 04406-15010.

VOOROORLOGS woonhuis te koop gevraagd. Achterstallig onderhoud geen bezwaar. Telef. 045-724056.

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners, 045-728671.

Halfvrijst. huis in PUTH met 4 slkrs., 2 keukens, 2 garages, carport, gr. hobbyruimte, zwemb., percop. 650 m2, f 290.000,-. 04493-1167.

HEERLEN, Tichelbeekstr. 6, in nabijheid van ziekenhuis gel. halfvrijst. woonh. met garage + voor- + achtertuin, 3 slpkrs., f 235.000,-. Inruil huidige won. mog. Wijman & Partners. ☎ 045-728671.

VOERENDAAL, Heerlerweg 26, hoekh. met garage, pand is luxe afgewerkt, div. extra's, f 199.500,-. Wijman & Partners. Tel. 045-728671.

OIRSBEEK, Puthstr. 4a, halfvrijstaand woonhuis met garage, het geheel is luxe afgewerkt en heeft veel extra's, f 225.000,-. Wijman & Partners. Tel. 046-728671.

Te k. van part. vrijst. semi-bungalow, Seilkantstr. 13 te SITTARD. Tel. 045-751313 b.g.g. 046-521938. Ind. beg. gr., woonk. met open haard, open keuken en eetk. met opensl. deuren naar mooi aangel. tuin met gr. terras, slpkmr. 12m2 met grote muurkast, toilet, badk. met v. w. en ligb., parket. Verd.: 2 grote slpkmr. met muurkast, waskamer met toilet, berging. Extra's: luxe afw., electr. roll., electr. gar.poort, alarminst. f 275.000,- k.k.

HOENSBROEK, centr. appartement, lift, woonkr., luxe keuken, 2 slpkr., badk., bad, toilet, etc., f 159.000,- k.k. Seegers O.G. 046-525318.

BRUNSSUM: herenhuis met gar./carp., onderkeld., dichte keuken, 3 slpkrs., badkr., 2e toilet, goede stand, perf. pand!!! Vr.pr. f 360.000,- k.k. Seegers o.g. 046-525318.

LANDGRAAF (Abdissenbosch): perf. halfvrijst. woonhuis met garage en tuinh.woonk. incl. tuink. 13x4 mtr, luxe keuken, 3 slpks., badkr., kunst. koz., dubb. glas, rolluiken, incl. stoffer, vr.pr. f 269.000,- k.k. Seegers O.G. 046-525318.

MAASTRICHT/Belfort. Te koop 3-k. appartement incl. stoffering, vr.pr. f 152.000,- k.k. Tel. 043-470875.

Te k. in HOENSBROEK zr. ruim halfvrijst. woonh., woonk. 60m2, parketvl., inzethaard, 2 grote puien naar terras met plav., mod. witte keuken, kelder 60m2 incl. gekoelde wijnkelder, 4 slpkamers, badkamer, grote zolder. Garage met zolder. f 279.000,- k.k. Tel. 045-225377.

Te koop wegens ziekte in BELGISCHE Kempen plm. 6.000 m2 grond met klein chalet. Moet opgeknapt worden. Vraagpr. f 22.000,-. Tel. 04451-2113 na 18.00 u.

Te k. Bungalow te[illegible] (B) met zwemb[illegible] Rijksweg. Gesch. [illegible] handel. Inl. Grui[illegible] 155, Bree-België.

MAASMECHELEN, [illegible] of te huur: Fa[illegible] prachtig landhuis [illegible] comfort in bosrij[illegible] ving. Tel. 00-32.89.7[illegible]

UBACHSBERG, [illegible] kenplein 10. Rust[illegible] bungalow 1987 m[illegible] tuin en zonneterra[illegible] 420 m2). Ind. w[illegible] open keuken (40[illegible] slaapk., badk. m[illegible] berging, HR kete[illegible] koz. Vr.pr. f 235.[illegible] Offermans en Bo[illegible] 046-740535/752193.

POSTERHOLT/Bunga[illegible] park in het Poster[illegible] nen 6-pers. vacant[illegible] low, geheel inge[illegible] centr.verw. binnen [illegible] open haard, met [illegible] achtertuin. Info via[illegible] Keurig onderh. f 7[illegible] k. Tel. 046-7425[illegible] Storms O.G. Geleen.

Onroerend goed te huur aangebo[illegible]

Binnenkort te huur in Sittard
Luxe appartement
Type: 1 slaapkamer, 120 m2, in Begijnenhofstra[illegible] Huur f 1.000,- excl. Reakties: Brandstr. 5, 6131 CS [illegible]

Te huur
klein luxe appartement
in centrum van Heerlen, voor 1 of 2 personen. Inl. K[illegible] Oosterse Tapijten. Honigmanstr. 31, Heerlen. ☎ 045-[illegible]

Te huur ruim appartement 2e etage Bouillonstr. MAASTRICHT. Aanvaarding juni. Woonkamer, zeer grote slaapk., keuken, badk./toilet, dakterras. Telefoon 043-881378 (kantooruren).

APP. van f 640,- en f 690,-, 1 slpk. Maastrichtersteenweg 258, Vroenhoven. Tel. 00-32.11221451/871682.

Te huur te Schinveld: APPARTEMENT voor 1 à 2 pers. Beg. grond: hal, douche, toilet, berging. 1e verd.: woonkamer en keuken. 2e verd.: slaapkamer, c.v. en kleine tuin. Inl. 045-272795.

PUTH, Eindercoolhoff 31; eengezinswoning. Beg. grond: hal, toilet, woonk., keuken en aangebouwde berging. Verd.: 3 slaapk., badk. met bad en wastafel, vaste trap naar zolder. Voor- en achter tuin. Huurprijs f 920,- per maand. Inl. ma. t/m vrijd. Woningbeheer Limburg. ☎ 046-787629.

Te huur APPART[illegible] in Heerlen, huurp[illegible] all-in en 650,- ex[illegible] direkt. 00-49.2418726[illegible]

MEDEBEWONER [illegible] Werk. man, vrouw [illegible] in luxe app. 3 ver[illegible] per mnd. Tel. 045-22[illegible]

Te h. APPARTE[illegible] Kerkrade, Kohlb[illegible] 2. Ind.: keuken, ka[illegible] huur f 600,- all in[illegible] zicht. zat. tussen 10-1[illegible]

Gevraagd! Ruim [illegible] in Zuid-Limburg[illegible] f 2.500,- p.mnd. [illegible] gen: 043-216576. BEHEER O.G.

Nabij centrum [illegible] ruime luxe bovenw[illegible] aparte entree, ruime[illegible] wasruimte en bergi[illegible] woonk. met ope[illegible] Prachtige ruime [illegible] keuken, 3 slpkrs, b[illegible] let, groot dakterra[illegible] overdekt. Huurpr. [illegible] all-in. Voor info 045-7[illegible]

Bedrijfsruimte

Te koop uitstekend bedrijfspa[illegible]

o.a. bedrijfshal plm. 400 m2 met showroom, magazij[illegible] let, alarm, met grote parking op Al lokatie, tot. opperv[illegible] 4000 m2, incl. 2 pracht. bungalows met zwembad e[illegible] hogere prijsklasse. Industriestr. 8, Sittard, ☎ 046-51[illegible]

Kerkrade centrum.

Representatieve kantoorruimte, totale opp. plm. 120[illegible] [illegible] voor enkele parkeerplaatsen, huurpr. [illegible] Inlichtingen: Makelaarskantoor van Wersch b.v. Kerk[illegible] ☎ 045-452234.

Te huur in Stein

bedrijf-/opslagruimte, ca. 300 m2, met kantoor en buitenopslag.
Telefoon: 046-384048.

Bar

ter overname aangeboden met woning in Kohlscheid.
Tel. 09.49.24063925.

Te koop BEDRIJFSRUIMTE plm. 500 m2. Vr.pr. f 169.000,-. Inl. 04450-1259 Dhr. J.C. van Tilburg.

Te huur HAL in Beegden, 52x12x5 mtr., verwarmd, f 1.800,- per maand. Tel. 04747-1371/2642

Te huur OPSLAGLOODS, afm. 12x15 mtr. Telefoon: 045-310885 na 18.00 u.

Te huur 77 m2 OPSLAGRUIMTE met vrachtwagen goed bereikbaar. Telefoon: 04499-1364.

Te huur AUTOBOX in Heerlen. f 65,- per maand. Inl. 046-411257.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Als u ons vóór 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Kamers

Te h. in HEERLEN [illegible] kamer in studenten[illegible] 045-752787 of 043-25[illegible]

Per direct v. niet[illegible] stagiaire, gr. gemeu[illegible] MER in goede buurt[illegible] sterdam. Inl. 020-67943[illegible]

In het studentenhu[illegible] centrum HEERLEN [illegible] vrij, ook voor tijdeli[illegible] foon 045-721268.

Studente zoekt per [illegible] mer in/om KERKRA[illegible] helpt mij? ☎ 08893-22[illegible]

Voor studerende/w[illegible] jonge meisjes tot [illegible] kamer in centrum S[illegible] BERG, eigen ingang[illegible] van gez. keuken en b[illegible] tot 18.00 u. 045-32488[illegible]

Ongemeubileerde ka[illegible] huur in GELEEN. Te[illegible] 743098.

Wat VERKOPEN? [illegible] teer via: 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina[illegible]

BLONDÉ BELEGGINGEN
Uw huis verko[illegible]
Wij kopen dir[illegible]
045-743490

- Wilt u 30 jaar rentevast?
- 30 jaar onveranderde nettolasten?
- De laagste rente gezien onze arrangem[illegible]en?
- Een hypotheek met een looptijd van 40 [illegible]
- Een spaarhypotheek tot uw 80e levensja[illegible]
- Een combinatie hiervan?
- Spaarhypotheek vanaf 6,0%
- Wij zijn volledig onafhankelijk adviseur va[illegible] o.a. BLG/Postbank/ABP/RABO/SNS-ban[illegible] ABN-AMRO.

DAT KAN!!!

Het enige dat u maar hoeft te doen, is contact [illegible] nemen met ons kantoor.
Uw hypotheek blijft ons maatwerk!
Bel, u wordt er altijd wijzer van!!!

QUADEN HYPOTHEEK CENTE[illegible]

Geleenstraat 4, Munstergeleen. 046-519644. Lid [illegible]
(Zaterdags geopend van 10.00 tot 13.00 uur)

Driekwart consumenten gebruikt dure videosnufjes niet

Gebruiksaanwijzing helpt koper vaak weinig verder

DOOR PIET ARP

ekwart van de kopers van nieuwe videorecorder st dit apparaat weliswaar gens de dure, technisch gstaande snufjes, maar gekt deze extra's in de huiser nimmer. De dure recor- wordt slechts benut voor opnemen van televisieprommma's en het afspelen van rbespeelde banden. Taken een vele honderden gulns voordeliger apparaat n goed volbrengt.

erzoeker A. van der Kolk van Consumentenbond maakt dit op de resultaten van een vorige k afgerond consumentenonder-. Volgens Van der Kolk, desdige op het gebied van geksaanwijzingen, zijn veel apparan nodeloos ingewikkeld en gen de gebruiksaanwijzingen suizebollende klant nauwelijks rheid.

t is een cirkelgang die niet te rbreken is," voert hij aan. anten willen de extra's die zij volgens nooit gebruiken of niet pen. Dat gegeven moeten we pteren. Maar, zeggen wij met selend succes tegen de fabrikan- maak de apparaten dan ook anig dat de elementaire voorziegen zeer eenvoudig te bedienen goed bereikbaar zijn. Die extra's t je in het ontwerp dan maar wegstoppen." Bij een kleuren-eldt dit voor de programmakeubets en het geluid. Veel apparadiskwalificeren zich al op dit erdeel. De koper voelt zich beht en laat het dure apparaat groeels links liggen. De basis voor groeiende afkeer van 'al die we troep' is gelegd.

fouten in een slecht vertaalde dleiding versterken de latent wezige afkeer van nieuwe, ingekelde apparaten. Allemaal moedie volgens eigen, logische stanrd-procedures bediend worden. r de Consumentenbond toetst



● *Bij veel moderne televisie's zijn zelfs de programma's en geluidsterkte niet simpel in te stellen.*

André van der Kolk de gebruiksaanwijzingen van elektronische apparaten op hun heldere uitleg. En dan zie je 'switch the power off' vertaald worden in 'zet de macht af'. Dag technologische revolutie.
De angst bij de klant voor wéér een nieuw produkt waar nauwelijks mee te werken valt, verdeelt de samenleving haarscherp in groepen gebruikers en niet-gebruikers. Het bezorgt iedereen wel eens een vlaag van pramafobie (apparatenangst; pramata is Grieks voor dingetjes, fobie idem voor angst).
Zelfs iets simpels als een digitaal horloge gaat tegenwoordig vergezeld van een dikke gebruiksaanwijzing. Met wat geluk zit er een in krom Nederlands vertaald hoofdstuk bij. Voor het moeizame programmeren van de zomertijd, de am- en pm-signalering, de wekkerpiep, de telefoonnummers en agendafuncties die op miraculeuze manier in een piepklein geheugentje passen.

Die handleiding is binnen de kortste keren spoorloos, dus hoe zet je dat kreng terug op wintertijd? Hoe laat je je klokje ook weer telefoneren? Sterker nog, hoe krijg je de elke twaalf uur terugkerende wekkerpiepjes uitgeschakeld? Sommige consumenten doen het technische wondertje cadeau aan een bollebozig neefje en kopen voor zichzelf een ouderwets wijzergeval.

Van der Kolk: „Een zestigjarige volgt cursussen om zijn ongebruikte computer te leren benutten, maar het lukt hem nooit. Hij zoekt overal te veel achter, hij is bang bij elke toets die hij op goed geluk aanraakt. Zet eens een tienjarige aan de knoppen. Die gaat er moeiteloos mee aan de slag."

De Amstelveense stichting Welzijn Ouderen neemt de bejaarde klant desnoods tien keer bij de hand om hen vertrouwd te maken met de vele knopjes van hun eigen apparatuur. In een demonstratieruimte staan video's, tv's, wasmachines en magnetrons waar vrijwilligers 'met veel geduld' de ouderen leren die volop te gebruiken, vertelt initiatiefneemster Bianca de Vries.

„Toch ligt de voornaamste drempel bij de schriftelijke handleiding," zegt Mati Kaijser. Zij werkt bij Tedopress, dat handleidingen voor bedrijven schrijft. De fabrikant spendeert veel geld aan de ontwikkeling van technische snufjes. Vervolgens zitten kapitalen in het aan de man brengen ervan. „En dan blijkt dat voor een goede gebruikersgids geen geld is gereserveerd. De fabrikant wil simpelweg verkopen, winst maken op korte termijn. Terwijl er juist klanten te winnen zijn met een goede handleiding met een logische indeling voor het gebruik. Waarom geen kaartjes die toegeschreven zijn naar bepaalde, doelgerichte handelingen?"

Nieuwigheidje

Fabrikanten als Philips en Sony, die baat hebben bij een goede naam voor hun spullen, worden al klantbewuster. Zo min mogelijk knopjes, de samenhangende handelingen overzichtelijk gegroepeerd. „Easy Logic", heet dat in Philipstaal. Toch heeft de onderneming moeite met de uitleg over een nieuwigheidje als CD-I. 'Je moet het interactieve van het produkt ervaren', melden de reclamefolders.

Van der Kolk waarschuwt: „We moeten oppassen dat er niet een nieuwe tweedeling in de samenleving komt, met de computeranalfabeten enerzijds en de freaks anderzijds. En er tussendoor de mensen die apparatenschuw zijn, het contact mijden waar het kan en met de ogen dichtgeknepen de knoppen beroeren in de hoop op een goede afloop."

Architectenbond eert Aldo van Eyck dubbel

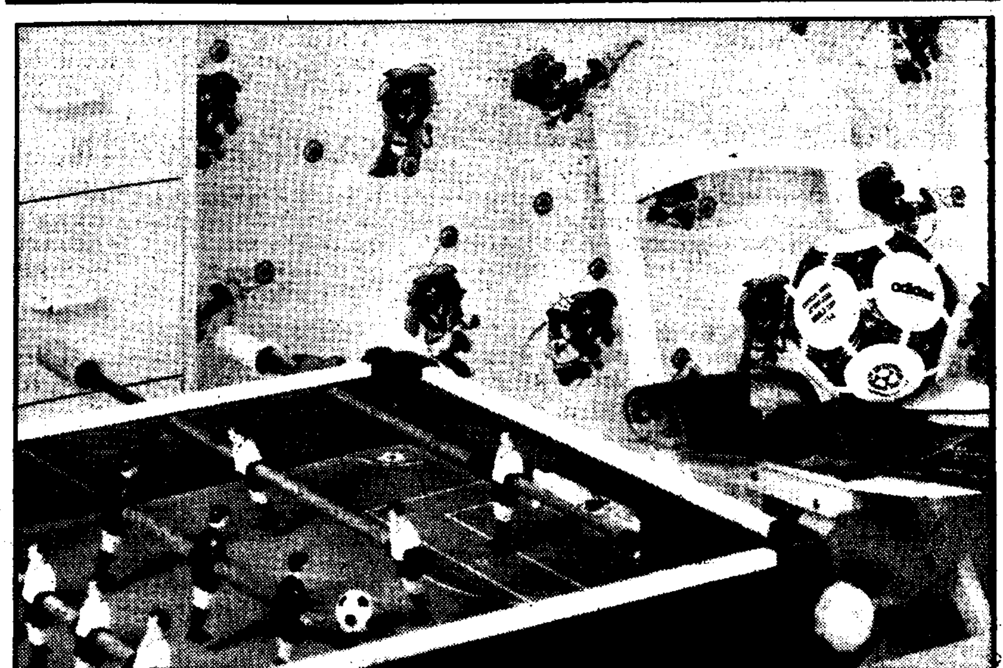
De Bond van Nederlandse Architecten (BNA) betoont een dubbel eerbewijs aan architect Aldo van Eyck (1918). De jaarlijkse prijs, de BNA-kubus 1994 is toegekend aan Architectenburo Aldo en Hannie van Eyck voor de Maranathakerk in Deventer. Tegelijkertijd is aan Aldo van Eyck het erelidmaatschap van de BNA toegekend.

De BNA-kubus is een onderscheiding die wordt verleend aan iemand of een instelling die een bijzondere bijdrage levert aan architectonische kwaliteit in de gebouwde omgeving. Van Eyck is ook in zijn huidige werk een inspirerend voorbeeld voor de architectengemeenschap, aldus de jury. Die heeft laten meewegen dat Aldo van Eyck de kubus nooit eerder kreeg.

Het BNA-bestuur kwalificeert Van Eyck als „waarschijnlijk de belangrijkste Nederlandse architect van de tweede helft van deze eeuw." Hoewel hij betrekkelijk weinig projecten op zijn naam heeft staan, is hij een pionier in de individuele interpretatie van hoe mensen de ruimte om hen heen ervaren, aldus het bestuur.

Het Amsterdamse Weeshuis (1955-1960) en het gebouw van de ruimtevaartorganisatie ESTEC in Noordwijk (1984-1989) illustreren zijn opvattingen volgens de BNA het best: „Een huis moet op een kleine stad lijken, wil het een echt huis zijn; een stad moet op een groot huis lijken, wil het een echte stad zijn," zo wordt de architect geciteerd.
Van Eyck wordt geprezen voor zijn grote betrokkenheid bij allerlei culturele ontwikkelingen en zijn ongebruikelijk kritische houding ten opzichte van het conventionele modernisme. Tegelijkertijd heeft hij een werkelijk moderne en menselijke architectuur op een onvermoeibare wijze verdedigd, stelt het BNA-bestuur.

De BNA heeft het erelidmaatschap eind 1993 opnieuw ingesteld, nadat het in 1965 was afgeschaft. De laatste twee BNA-ereleden waren de architecten Van der Steur (1893-1953) en Granpré Molière (1883-1972). Zowel de BNA-kubus als het erelidmaatschap worden op 1 juli, de Dag van de Architectuur uitgereikt door minister D'Ancona van WVC.



● *Vooral voor kinderkamers zijn er fantasierijke soorten behang.*

Behang speelt weer een rol

In het nieuwe decoratieve wonen speelt behang – letterlijk – een rol van betekenis. Het onopvallende behangetje dat met de grote schoonmaak werd vervangen, is verleden tijd. Wandbekleding is weer een sfeermaker eerste klas geworden. Behang is er in talloze schitterende tinten en structuren, soms zelfs geflankeerd door bijpassende stoffen.
Wanden zijn allang niet meer wit. Alleen al in de muurverven is het aantal sfeercollecties niet meer te tellen. Maar bij muurverf alleen is het niet gebleven. Ook behang is terug van weggeweest. Subtiel gedecoreerd, voorzien van romantische borders (behangranden) of bijpassende stoffen. Voor elk interieur, van klassiek tot uitgesproken modern. Wandbekleding is een onderdeel van ieders persoonlijke woonstijl geworden.
Behang is bij uitstek geschikt voor baby- en kinderkamers. Omdat het een relatief goedkope wandbekleding is, kan de kamer wat vaker worden aangepast aan de ontwikkeling van het kind. Inmiddels zijn er talloze fantasierijke collecties uitgebracht. Of uw voorkeur nu uitgaat naar zo'n super-romantische babykamer of een moderne kinderkamer in frisse kleuren, er is volop keus. De decoratieve borders met speelse tekeningetjes zijn hier zeker op hun plaats. De dessins zijn aangepast aan kinderen en tieners van 0 tot 18 jaar.

Clowntjes, beestjes, lieflijke bloemetjes, maar ook het stoerdere werk in de vorm van surfplanken, auto's of sportfiguren worden gecombineerd met uni-dessins, streepjes en spikkels. Uiteraard zijn de meeste collecties gecompleteerd met stoffen. U kunt er de wieg mee bekleden, maar er ook gordijnen, dekbedovertrekken of kussentjes van maken.

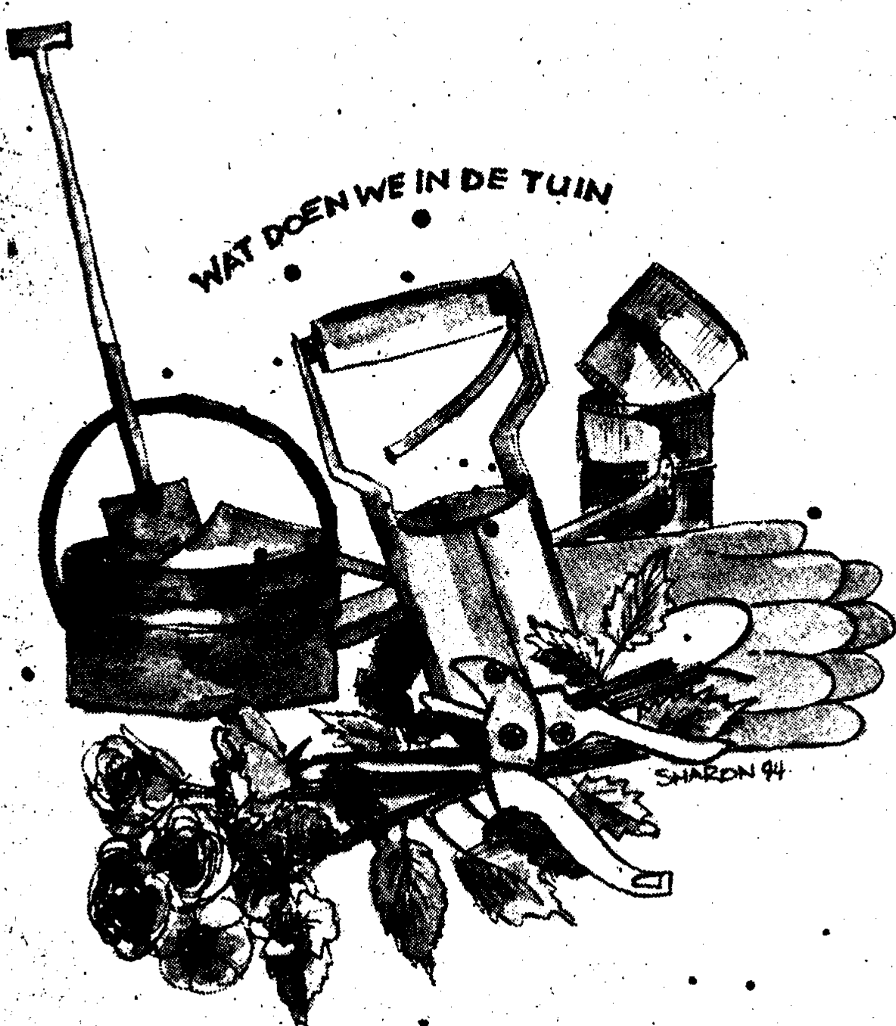
overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 10 mei 1994.

Opnieuw heeft een drietal geldverstrekkers de hypotheekrentetarieven met resp. 0,1% tot 0,5% verhoogd. Te weten: FBTO, Bouwfonds Combinatie en Hooge Huys/Co.

Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	rentepercentages: opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant 35,1%	50%
ABN.AMRO	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,30	3,91	2,55
ABN.AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,70	4,17	2,76
ABN.AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	8,10	4,44	2,98
ABN.AMRO	ann. hyp.	variabel	1,00	6,50	4,28	3,46
ABN.AMRO	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,10	4,66	3,78
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,00	3,74	2,43
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,40	4,00	2,63
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	7,80	4,26	2,84
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,80	4,47	3,62
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	7,20	4,73	3,83
AEGON	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,40	4,03	2,66
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,00	8,20	4,56	3,09
BLG-Hypotheken	spaarvasth.	5 jaar	1,00	6,90	3,69	2,40
BLG-Hypotheken	spaarvasth.	10 jaar	1,00	7,30	3,95	2,60
BLG-Hypotheken	spaarvasth.	15 jaar	1,00	7,70	4,22	2,81
BLG-Hypotheken	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,70	4,40	3,57
BLG-Hypotheken	ann. hyp.	10 jaar	1,00	7,10	4,66	3,78
GWK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,10	3,83	2,50
GWK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	6,10	4,02	3,26
GWK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,90	4,54	3,67
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,90	4,54	3,67
Direktbank	besp-dir.h.	5 jaar	1,00	7,30	3,95	2,60
Nationale Ned.	spaarhyp.	5/10 jr	1,00	7,30	3,96	2,61
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,00	8,10	4,49	3,03
ING BANK	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,30	3,91	2,56
ING BANK	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,70	4,18	2,77
ING BANK	ann. hyp.	1 jaar	1,00	6,20	4,08	3,31
ING BANK	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,10	4,66	3,78
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,20	3,88	2,54
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	7,50	4,08	2,70
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	7,90	4,34	2,91
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	6,20	3,99	3,23
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,00	4,50	3,64
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	6,80	3,60	2,31
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	7,70	4,19	2,77
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	8,10	4,47	3,00
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	variabel	1,00	6,30	4,66	3,36
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,10	3,88	3,78
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,30	4,08	2,52
SNS Bank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	7,60	4,08	2,67
SNS Bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	6,20	4,66	3,31
SNS Bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,10	3,95	3,78
Westland Utrecht	lage last h.	7 jaar	1,00	7,30	3,59	2,60
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	5 jaar	1,00	6,80	3,86	2,31
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	10 jaar	1,00	7,20	3,88	2,52
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,30	3,69	2,52
Bouwf. Hoevelaken	sp.vasthyp.	5 jaar	1,00	6,90	3,69	2,40
Bouwf. Hoevelaken	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,70	4,40	3,57

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. ƒ 150.000,–.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.



Het is snoeitijd, maar met beleid

DOOR SANTE BRUN

De eerste grote bloeiperiode in de tuin is achter de rug, en dat kent dat er al gesnoeid kan den. Met name bij sierhees- moet u wel met overleg te k gaan. Veel heesters moeten de rest van het jaar hebben een zo sierlijk mogelijke vorm, dat wil zeggen: zo natuur- mogelijk. Ik zie vaak hees- die met behulp van een lief- oze bewerking tot 'struik' educeerd zijn.

werken met de heggeschaar is tuurlijk helemaal uit den boze. bruik een goed scherpe snoei- haar en haal alleen weg wat rikt noodzakelijk is. Dat wil zeggen: dode takken, en takken die uitgebloeid zijn. Ribes, ker- struik, jasmijn, prunussen unnen nu ontdaan worden van gebloeide takken. Doel van snoeien is: volgend jaar een goed mogelijke bloei te krij- en. Door te snoeien moedigt u heester aan mooie nieuwe cheuten te maken. Dat betekent bijvoorbeeld ook dat u het aantal takken moet uitdunnen, zodat het 'hart' van de heester zoveel mogelijk licht krijgt.

Wilt u te lang geworden takken van bomen of heesters inkorten, zorg dan dat de bovenste knop aan de buitenkant van de plant zit; daardoor voorkomt u lelijk naar binnen groeiende takken. Met name bij de Forsythia, die toch al de neiging heeft er uit te zien als een ouderwetse straatbezem, kan verkeerd snoeien tot zeer lelijke resultaten leiden.

Zorg er in ieder geval voor dat u zo klein mogelijke, zo glad mogelijke snoeiwonden maakt, en maak geen 'kapstokken'. Een kapstok is een stukje tak dat u laat zitten, maar dat uiteindelijk toch afsterft en niet alleen lelijk is, maar vooral ook een bron van ziekten. Trouwens: wanneer u grote wonden maakt moet u die afdekken met een middel dat daarvoor in het tuincentrum te koop is.

De kans op nachtvorsten is nu wel heel klein geworden. Alles kan de tuin in, van courgettes tot komkommers, van tomaten tot bonen. Ook op het terras of het balkon zet u nu de bloembakken en potplanten die tot nu toe enige bescherming nodig hadden. U zult merken dat de waterbehoefte ineens verandert, daar moet u zich dus bij aanpassen.

Bonsai

Morgen, zondag 15 mei is de Rodahal in Kerkrade het toneel van een spectaculaire show van bonsai's. Behalve door amateurs gekweekte boompjes zullen er ook uit Japan geïmporteerde bonsai's te zien zijn. Organisator is de Nederlandse Bonsai Vereniging afdeling Zuid-Limburg. De expositie is open van 10 tot 17 uur, toegang 5 gulden, kinderen en 65-plus ƒ2.50.

Gereedschap

Tuinierende kinderen zijn een verteerend gezicht, en eigenlijk vind ik daarvan nog het mooiste, die kleine tuinlui in de weer te zien met de grote harken en spaden van volwassenen. Het gereedschap voor kinderen dat tot nu toe te krijgen was, bestond toch eigenlijk uit speelgoed. In de folder van de Plantenwinkel van Moerheim in Dedemsvaart (toegegeven, een eind uit de buurt, maar het is wel een bekende zaak) echt tuingereedschap voor kinderen, zoals een bladhark, een platte schop, een hark en een bezem. Ze zijn klein van stuk en fel van kleur. Uit de tekst in de folder blijkt dat er van het betrokken merk nog meer artikelen komen, maar men wil eerst deze vier uitproberen.

Katten

Katten zijn best leuke dieren, maar in de moestuin zie ik ze liever niet. Het merk Ecostyle brengt nu een strooimiddel (uiteraard milieuvriendelijk) dat katten op een afstand houdt. De geurstof die de katten moet afschrikken, is plantaardig en kan een hele tijd tegen regen. Een strooibus voor zestig vierkante meter kost nog geen tientje. Ook gezien in de folder van Moerheim. Moerheim Plantenwinkel, Moerheimstraat 78 Dedemsvaart, telefoon 05230-1345.

Gras

Duwt er nog wel eens iemand zelf de grasmaaier over het gazon? Zeker als het gazon kleiner is dan tweehonderd vierkante meter is een motormaaier eigenlijk een onzinnige investering. Zelf de 'grasroller' duwen is goed voor de menselijke gestalte, en bovendien hindert u de buren niet met uw geloei of gezoem. Gardena ziet kennelijk nog een markt voor 'handmaaiers', want dat merk brengt nu een handmaaier uit waarin de nieuwste inzichten verwerkt zijn. Extra geharde kooimessen die de ondermessen niet raken, waardoor de machine geheel geruisloos draait en toch scherp afsnijdt; makkelijk instelbare snijhoogte, afdekkap tegen het afmaaien van overhangende bloemen, mogelijkheid tot grasopvang. Tweemaal in de week een wandeling over het gras, en het blijft perfect in orde. De machine is in zijn eenvoudigste vorm te koop voor nog geen 180 gulden.



● *Een fraaie bonsai, 'gemaakt' van een conifeer.*



● *De fluistermaaier van Gardena.*

Historisch

Wim Meulenkamp is een man met smaak, en verstand van tuinen en parken. Zijn boek 'Langs historische tuinen en parken' is dan ook een zeer deskundige handleiding bij een honderdtal openbare tuinen en parken in de Benelux en het aangrenzende Duitsland. Anders dan de ondertitel doet vermoeden staan er geen routes in beschreven. Maar Meulenkamp heeft, na een inleiding die vooral wijst op de vele gevaren die de buitenplaatsen in het beschreven gebied bedreigen, per tuin of park zoveel mogelijk gegevens bijeen gebracht, en gepoogd vast te stellen hoe en wanneer ze open zijn voor publiek.

Meulenkamp zou geen mooi plaatjesboek kunnen maken. Hij heeft de parken en tuinen per provincie ingedeeld, de kleurenfoto's zijn schaars, maar brengt ook een opmerking als 'Hoe interessant deze beide neotuinen ook zijn, het feit dat het authentieke Engelse park intussen ligt weg te rotten, mag zeker een schande heten. Het is te hopen dat de provincie Limburg deze grote misser snel weet goed te maken, er het ooit zo mooie en belangrijke park van Alden Biesen niet meer is dan een groene woestenij'.

In zijn inleiding schrijft Meulenkamp ook, dat niemand het in zijn hoofd zou moeten halen een Rembrandt te laten verschimmelen, maar met veel parken en tuinen die ook waardevolle kunstwerken zijn, gebeurt dat rustig. Een boek naar mijn hart, zou ik zeggen. Het is overigens onderdeel van een serie, waarin binnenkort ook een deeltje 'Langs moderne architectuur' verschijnt. Uitg. Kosmos-Z&K, prijs ƒ39.90

COMMERCIEEL VASTGOED

Te koop / te huur

BEDRIJFSPANDEN

BEEK, Adsteeg M
Te koop woonhuis met bedrijfsgedeelte gelegen nabij het centrum. Indeling woonhuis: diverse kelders, woonkamer, eetkamer, keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, 2 badkamers en zolder. Indeling bedrijfsgedeelte: totaal 1300 m² opslagruimte verdeeld over 12 ruimtes, 2 kantoorkamers. Ruime tuin eventueel geschikt als parkeerrruimte. Prijs op aanvraag.

BEEK, Wethouder Sangersstraat 23A S
Op industrieterrein nabij autowegen te koop of te huur opslagruimte totaal 1900 m² BVO met kantoor en verhard voorterrein, vrije hoogte 5m. Uitv. geg. op aanvr.

BEEK, Stationsstraat S



Nabij autosnelwegen gunstig gelegen bedr. compl. best. uit kantoorgebouw 320 m², werkplaats en loodsen 2100 m², overdekte opslagr. 2350 m² en verhard terrein. Perceelsgrootte ruim 1 HA. Kooppr. *f* 1.275.000,- k.k. Huurpr. *f* 12.500,- p/mnd excl. BTW.

BORN-PAPENHOVEN, Berghaven 29 S
Te huur bedrijfscomplex bestaande uit ± 1300 m² hal/werkplaats, 90 m² kantoor en ± 1500 m² verhard terrein. Aanv. direkt. Huurpr. *f* 5.030,-/mnd excl. BTW

GELEEN, Heiweg M
bodytekst: Te koop bedrijvencomplex bestaande uit een kantoorgebouw met verdieping totaal 1550 m², een bedrijfshal 380 m², 70 parkeerplaatsen op eigen terrein en rondom 6200 m² bedrijfsterrein. Het complex is ook exclusief het bedrijfsterrein te verwerven. Nadere gegevens op aanvraag.

ECHT, Galvaniweg 1 (zichtlokatie) S
Op industrieterrein "de Berk" te koop kantoor met achtergelegen opslagruimte en ruim landhuis. Perceelsgrootte 4950 m². Aanv. i.o. Prijs op aanvraag.

HEERLEN, Homerusplein 11K S
Te huur: in Winkelc. 't Loon gel. archief-/opslagr. Opp. ± 600 m². Huurpr. op aanvr. Aanv. in overl.

LANDGRAAF, Voltastraat 11 S
Bedrijfscomplex te koop voor belegging of eigen gebruik met 1400 m² bedr./prod.-ruimte, 400 m2 kantoor. Perceel 3270 m². Prijs *f* 1.100.000,- k.k. excl. B.T.W. Uitv. gegevens op aanvr.

NUTH, Industrieterrein de Horsel M
Te koop bedrijventerrein, groot 8800 m², gelegen op het industrieterrein de Horsel. Uitstekende aansluiting met het autosnelwegennet. Het terrein is grotendeels verhard. Ook aankoop gedeelte mogelijk, groottes vanaf 2500 m². Vraagprijs en nadere informatie op aanvraag.

SITTARD, Gasthuisgraaf 15/hoek Dr. Nolenslaan S
Perfekt gelegen bedrijfscomplex bestaande uit o.a. 670 m² kantoorruimte 1350 m² werkplaats/hal en omliggend terrein (totaal 14.487 m²) op zichtlok. Aanv. spoedig. Kooppr. op aanvr.

SITTARD, Nusterweg 125 S
Te huur 400 m² bedrijfshal met kantoor en gezamenlijk voorterrein. Hoogw. afwerkingsnivo. Huurprijs *f*. 32.000,-/jr. excl. BTW.

KANTOORPANDEN

BEEK, Bourgognestraat 13 S
Te huur representatieve, statige kantoorvilla met o.a. 380 m² kantoorruimte alsmede 125 m² archiefruimte, garage en tuin. Huur mogelijk tot eind '96. Prijs *f* 4.000,-/mnd. excl. BTW.

GELEEN, Mauritslaan M
Te huur uitstekend gelegen kantoor-/praktijkpand. Het pand omvat de navolgende ruimtes op de begane grond, kantoorruimte 50 m², 2 kantoorkamers resp. 25 en 13 m², keuken 12 m² en toilet. De ruimtes zijn uitstekend onderhouden. Huurprijs *f* 1.250,- per maand.

HEERLEN-CENTRUM, Burg. v. Grunsvenplein 14 S
Op loopafstand van station, t.o. parkeerterrein gelegen ± 227 m² representatieve kantoor/praktijkruimte met goed afwerkingsnivo. Huurprijs en verdere gegevens op aanvraag.

HEERLEN, Goselingstr. 27-29 S



In woonwijk gelegen KANTOOR-/PRAKTIJKPAND met bovenwoning, kelder en tuin. Ind. o.a. beg.gr.: 200 m² kant.ruimte, verd.: woonkmr., keuken, 4 sl.kmrs., badkmr. zolder. Prijs *f* 250.000,- k.k.

SITTARD-CENTRUM, Brandstraat 4 S
Te huur 150 m² kantoorr. op 1e en 2e verd. met zelfst. entree en C.V. Huur *f* 1.250,- p/mnd excl. BTW

SITTARD, Mgr. Buckxstraat 8 S
Te huur kantoorpand, opp. 790 m², met P-voorziening. Goed afwerkingsnivo. Huurpr. *f* 75.000,-/jr. excl. BTW

SITTARD, Gruizenstraat 18. S
In centrum gelegen KANTOOR-/PRAKTIJKRUIMTE (1e verd.) met toilet en kitchenette. Huurprijs *f* 33.000,-/jr. excl. B.T.W.

WINKELPANDEN

BORN, Kerkstraat S
Te huur zeer gunstig gelegen winkelruimte, opp. v.a. 51 m² bvo met uitbr. mogelijkh. Huurprijs., indelingstek. e.d. op aanvraag.

GELEEN, Annastraat S
Te huur in centrum Geleen nieuwbouw winkelunits v.a. 87 m² B.V.O. met parkeerfaciliteiten. Oplev. casco. Huurgegevens op aanvraag.

GELEEN, Centrum S
Te huur 242 m² winkelruimte, eventueel te splitsen. Huurpr. *f*. 375,-/m² p.jr. excl. B.T.W. Oplev. casco. Aanv. in overleg.

GELEEN, Groenstraat S



Op A-lokatie te huur winkelruimte ter grootte van ruim 60 m² B.V.O. met uitstekende parkeerfaciliteiten. Huurprijs v.a. *f* 17.100,-/jr. excl. B.T.W. Uitv. info op aanvr.

KERKRADE, SPEKHOLZERHEIDE, Akerstraat S
Winkelruimte 320 m² met ingang aan Patronaatstr. alsook aan Akerstr. Huurprijs op aanvr.

KERKRADE, Marktstraat S
Te huur 425 m² winkelruimte, gelegen tussen schoenenzaak en supermarkt. Goed afw.nivo en P-terrein voor de deur. Huurprijs op aanvraag.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met:
*** ons kantoor in Maastricht (objecten gemerkt met de letter M),**
óf met
*** ons kantoor in Sittard (objecten gemerkt met de letter S).**

Vaak verkopen wij huizen die de krant net niet halen. Zoekt u een huis? Laat u vrijblijvend inschrijven.

Zie ook onze etalage
St. Franciscusweg 16, Oliemolenstraat 3, te Heerlen en
Roemonderstrasse 21 in Aken.

ONROERENDE ZAKEN

BERG EN TERBLIJT:

GEULGRACHT 3. Vrijst.woonhuis met 3 appartementen. Bj.'58, perc.opp.600 m². Ind.: provisiekelder, l-woonk. 42 m², gesl.aanb.keuken 12 m², 2 garages, berging, badk., ligbad, douche, v.w., 2de toilet, sauna, slk. 16 m². Totale huuropbrengst app. fl. 1.500,= **Vrpr.f.324.000,-kk.**

BOCHOLTZ:

BANEHEIDERWEG 30B. Halfvrijst.woonhuis op 890 m²grond. Bj.'63. Ind.: kelderkast, woonk. 50 m², o.h., parketvloer, half open keuken, bijkeuken, garage, tuin op z/w, 3 slk., 6/10 en 12 m², badk., ligbad, v.w. en 2de toilet. Voorzien van dub.glas, achterzijde rolluiken. **Vrpr.f.229.000,-kk.**

HEERLEN:

ERKSTR. Vrijst.nieuwbouw, perc.opp 474 m². Kelder, ruime living, gesl.aanb.keuken, tuin met terras. 3 Slk. 8/11 en 23 m², badk., ligbad, douche, 2 v.w. en 2de toilet. Het onderwerpelijke woonpand heeft een bijzondere architectuur en zal in deze wijk mede beeldbepalend worden.**Prijs op aanvraag.**

FOSSIELENERF 476. Halfvrijst.woonhuis, bj.'83, percopp. 200 m². Ind.: l-woonk.32 m², gesl. keuken, garage, tuin, berging, 3 slk7,5/10 en 12 m², douche en v.w., zolder 25 m², vlieso-trap. Gedeeltelijk dub.glas en rolluiken.
Dit moet u zien!! **Vrpr.f.178.000,-kk.**

ROEBROEKWEG 35 C. Halfvrijst.winkel/woonhuis. Ind.: kelder 34 m², winkel 32 m², keuken 12 m², opslagruimte. L-woonk. 36 m², half open eiken aanb.keuken, tuin, 2 terrassen, 4 slk., badk., ligbad, douche en 2 v.w. **Vrpr.f.223.000.-kk.**

SCHAESBERGERWEG 38. Keurig onderh.vrijst.herenhuis op 800 m² grond. Bj.'30. Ind.: kelder, woonk. 30 m², serre 22 m², schuifdeuren, gesl.keuken, bijkeuken, berging, tuin op z/w, 2 ruime slk., badk., douche, 2e toilet, zolder, vaste trap, 2 slk.Parkeergelegenheid voor de deur, loopafstand centrum. **Vrpr.f.283.000,-kk.**

SCHAESBERGERWEG 151 A MET GROOT BOUWKAVEL. Ruim vrijstaand herenhuis op 1060 m² grond. Ind.:geh.onderkelderd met toegang tot tuin, L-woonk.40 m², gesl. keuken, serre; overdekt terras, diepe tuin, 2 ruime slk., mog.3e slk., douche, vaste trap zolder. Dub.beglazing. Bijz. geschikt voor dubbele bewoning. **Vrpr.f.285.000,-kk.**

DE WINGERD 53. Goed onderhouden tussengel.drive-inn woning gelegen in Welten.Kelder 14 m², inpandige garage, Woonk. 32 m², keuken 14, 3 slk. 8/10 en 14 m², badk. met ligbad. **Vrpr.f.153.000,-kk.**

KERKRADE:

AKERSTR.174 A. Halfvrijst.woonhuis van 1942, percopp. 423 m². Ind.: Geheel onderkelderd. L-woonk. 45 m², gesl.keuken 7,5 m², garage 45 m² met zolder. 3 Slk. 7,5/10 en 16 m², badk., ligbad, douche, v.w. en 2de toilet. Zodler, vaste trap, slk. 10 m².Gedeelt.rolluiken en dub.glas. **Vrpr.f.289.000,-kk.**

ALEXANDEREIK 32. Goed onderh. tussengel. woonhuis. Bj.'75. Ind.: woonk. 32 m², half open keuken 12 m²,tegelvloer carport, tuin op z/o, tuinhuisje, waterpartij. 4 Slk. 6/9/11 en 12 m², badk. douche. Gedeelt. rolluiken en dub. glas. Achterzijde gerenoveerd **Vrpr.f.198.000,-kk.**

BLEIJERHEIDESTR.123 K. Tussengel.nieuwbouw woning, woonk. 35 m², keuken, 3 slk, 9/9 en 13 m², badk., douche, v.w. en 2de toilet. Ged.dub.glas. **Vrpr.f.182.000,-kk.**

DRIEVOGELSTR.101. Halfvrijst.woonhuis, garage en tuin. bj.1901, perc.opp. 207 m². Ind.: kelder, woonk. 40 m², parketvloer, open keuken 12 m², bijkeuken, 3 slk., douche, zolder, vaste trap, woonk. 28 m², slk.12 m², toilet. **Vrpr.f.189.000,-kk.**

LANDGRAAF:

BRIANDSTR.26. Keurig gerenoveerd/verbouwd onderh.hoekhuis in rustige buurt gelegen. Bj.'65, perc.opp.264 m². Ind.: woonk.40 m², half open aanb. keuken, waskeuken, grote garage, tuin op z/w, 3 slk. 7,5/10 en 13 m², badk., douche en v.w.. Zolder met vaste trap naar 4de slk. **Vrpr.f.203.000,-kk.**

HEIGANK 56. Ruim goed onderh.halfvrijst.woonhuis, bj.'59, percopp. 564 m². Ind.: Woonk.36 m², parketvloer, gesl.aanb. keuken 34 m², 2 bergingen, tuin op z/w, serre 8 m², 3 slk., 8/8 en 15 m², badk., ligbad, dub.glas en rolluiken. **Vrpr.f.309.000,-kk.**

PASWEG.33. Goed onderh.halfvrijst.herenhuis. Bj.'41, percopp. 295 m². Ind.: kelder 24 m². Woonk. 32 m², inbouwhaard, 2 muurkasten, parketvloer, keuken 10 m2, garage, tuin op z/w. 3 Slk. 7/16 en 18 m², badk., ligbad, v.w. en 2de toilet. Zolder 60 m², vaste trap, mogelijkheid voor 2 kamers. Voorzien van kunststoffen kozijnen en dub.glas, achterzijde rolluiken. **Vrpr.f.279.000,-kk.**

RANSDAAL:

LEO DOHMENSTR.14. Goed onderh. geschakelde bungalow in rustige buurt gelegen. Bj.'77, perc.opp.525 m². Ind.: woonk.44 m² met o.h. en plavuizenvloer, half open eiken aanb.keuken 10 m2, garage 20 m², tuin met zwembad en tuinhuisje. 3 Slk. 10/10 en 18 m², badk., ligbad, douche, 2 v.w. en toilet. **Vrpr.f.390.000,-kk.**

SCHINNEN:

DORPSTR.12. Tussengel. winkel/woonhuis, bj._ 1930, percopp. 1015 m². Ind.: gewelfde kelder. Parterre: winkel 42 m², werkpl.45 m2, slk.20 m², keuken 12 m², garage 35 m², tuin. 1e Verd.: woonk.32 m², half open keuken, badk., slk. 14 m². 2e Verd.: zolder 20 m², vaste trap. **Vrpr.f.253.000,-kk.**

VOERENDAAL:

TENELENWEG.28. Goed onderh. halfvrijst.hoekpand(slagerij). Winkel 24 m², woonk., keuken, 3 slk., zolder, vaste trap. Slagerij is zeer gunstig over te nemen. **Vrpr.f.209.000,-kk.**

WIJNANDSRADE:

LANDWEG 15. Goed onderh.halfvrijst.woonhuis in Swier gelegen. Bj.'61, percopp. 550 m². Ind.: kelder 8 m². L-woonk.35 m², open haard, gesloten aanb.keuken 28 m², garage, tuin met 2 terrassen 18 en 40 m². 3 Slk. 8/12 en 12 m², badk., ligbad. Zolder met vaste trap, slk 20 m2. Voorzien van dub.glas, gedeelt.rolluiken. **Vrpr.f.229.000,-kk.**

Exclusief wonen met Vijgen!!

BOCHOLTZ:

BANEHEIDERWEG 1. Vrijstaande carré boerderij op 2000 m² grond.Diverse schuren 36/40/120/145 en 150 m², met grote hooizolders.bj.1910. Ind.:Kelder 20 m², 2 woonk. 22 en 22 m², serre, gesl.keuken, bijkeuken, 3 slk., 10/10 en 22 m², badk., ligbad, douche en v.w.. Zolder 20 m², vaste trap. **Vrpr.f.635.000,-kk.**

EIJS:

HOEBIGERWEG 10. Fraai gelegen vrijst.landhuis op 1600 m²grond in gezellig dorpje. Bj.'74. Ind.: kelder, l-woonk.60 m², travertinvloer, gesl.eiken aanb.keuken 24 m2 met luxe ruimte, werkk. 15 m², garage, tuin op z/w. 2 ruime slk., badk., ligbad, douche, 2 v.w. en toilet, extra douche. Weiland achter huis 625 m². **Prijs op aanvraag.**

Uw huis verkopen? Vijgen vragen!!!
't Loont zich
Heerlen, 045-711617
Aken, 0049-241873066
Regio Sittard/Geleen
04498-51891

EINIGHAUSEN:

EVERTSTR.46. Royaal vrijst.woonhuis met grote boerenschuur eventueel te gebruiken als atelier of kantoor. Tot.opp.1295 m². Ind.: souterrain, diverse kelders. Parterre: woonk.40 m², eiken aanb.keuken 12 m², 1 slk met v.w., grote binnenplaats, stal, schuur 300 m², grote tuin. 1e verd.: 3 slk, 10/10 en 18 m², badk., ligbad. Zolder 30 m², plankenvloer, vlieso-trap. Gedeel.dub.glas en rolluiken. **Vrpr.f.459.000,-kk.**

HEERLEN:

DR.CL.MEULEMANSSTR.72. Vrijst. villa met veel groenvoorziening, perceelopp. 1200 m². Souterrain 24 m² met kantoorruimte. 2 Ruime woonk. van 40 en 40 m², serre en o.h., gesl. witte aanb.keuken 12 m², garage, 6 slk.:8/10/10/16/18 en 30 m². 2 Badk. met ligbad, douche, v.w. en 2de toilet. Tuin op z/w, 3 terrassen en berging. **Schitterend pand!** **Vrpr.f.399.000,-kk.**

LANDGRAAF:

DR.NOLENSTR.40. Vrijst.landhuis op rustige lokatie. Bj.'90, percopp. 723 m². Ind.: l-woonk.45 m², tegelvloer, vloerverw., gesl.kunststoffen aanb.keuken met app. 10 m2, studeerk. 11 m², garage met zolder, tuin op zuiden, vijverpartij. 1e Verd.: 5 slk., 10/10/11/11 en 18 m², badk., ligbad, 2 v.w., 2de toilet, bidet. Aparte douche. Dub.glas. **Prijs op aanvraag.**

MOLTBOS 9. Goed gesitueerd en representatief onderh. vrijst.landhuis met panoramisch uitzicht. Bj.'91, percopp. 684 m². Ind.:ruime hal, marmerenvloer, woonk. 50 m², parket, open haard, wintertuin, atelier met zolder, half open aanb. keuken, dub.garage, mooi aangel.tuin, 3 ruime slk., compleet sanitair, zolder 20 m², vlieso-trap. Dubbel glas en rolluiken.
Dit pand moet u van binnen zien!! **Prijs op aanvraag.**

MARGRATEN:

BERNHARDLAAN. Luxe witte bungalow met dubbele garage. Bj.'67. Geheel onder architectuur gerenoveerd, incl. gehele stoffering. Nieuw geïsoleerde daken, alarminstallatie. Ind.: woonk. 54 m², schuifpuien over de breedte van de tuin, inbouwhaard, luxe SieMatic keuken met app. 12 m², 4 slk. 10/12/15 en 25 m², alle voorzien van inbouwkasten (Exclusiv). Luxe badk, dub.douche, ligbad, 2 v.w., kaptafel en 2de toilet. Tuin op z/w onder architectuur ingericht, onderhoudsarm, royaal terras met zonneschermen.Tot.opp.1600 m². **Prijs op aanvraag.**

TERMAAR 115. Landelijk gelegen in buitengebied gerenoveerde halfvrijst.boerderij op 5000 m² grond. Ind.: gewelfde kelder, l-woonk 32 m², gesl.keuken 16 m², bijkeuken 16 m², 3 ruime slk. 16/16 en 21 m2, douche, diverse ruimtes met meerdere grote schuren. **Minder grond ook mogelijk.**
Dit moet u zien!! **Vrpr.f.379.000,-kk.**

NUTH:

EIJKENDERWEG 65. Landelijk gelegen vrijst.landhuis op 1474 m² grond. Ind.:souterrain 16 m². Parterre: ruime hal 12 m², woonk.45 m², o.h., plavuizen, open eiken aanb.keuken 12 m², ruime garage voor 2 auto's, tuin met inpandig zwembad, douche, 2 terrassen, schuurtje. 3 Slk. 15/20 en 24- m², badk., ligbad, douche, 2 v.w. en 2de toilet.
Dit pand moet u van binnen zien!! **Prijs op aanvraag.**

VALKENBURGERWEG 74 A. Perfect gelegen vrijstaande bungalow, bj.'76, perc.opp.3030 m². Ind.: souterrain 24 m², parterre: l-woonk. 66 m² travertinvloer, gesl.kunststoffen aanb.keuken 10 m², dubbele garage 60 m² mooi aangel. tuin, 4 slk., 9/10/12 en 14 m², badk. ligbad, douche, v.w, 2de toilet en bidet.. Grote multifunctionele extra ruimte 130 m² in de tuin met veel daglicht en mooi uitzicht, achterom bereikbaar ideaal voor zelfst.ondernemer of praktijkruimte.
Dit moet u zien!! **Prijs op aanvraag.**

SIMPELVELD:

HOUBIERSTR.19. Vrijstaande bungalow op 966 m², bj.'68. Ind.: provisiekelder, woonk. 40 m², parketvloer, gesl.keuken 12 m², bijkeuken 7 m², oprit, tuin op z/w, terras 40 m². 5 Slk. 7,5/8/9,5/14 en 23 m², badk. met ligbad, douche en 2 v.w. **Vrpr.f.439.000,-kk.**

UBACH OVER WORMS:

VLIEGENPOEL 2. Perfect onderhouden vrijst.landh. Bj.1990, percopp 430 m². Ind.: ruime living, marmervloer, schuifdeuren, gesl.aanb.keuken , bijkeuken, garage, mooi a gel.tuin. 3 slk. 14/16 en 17 m², luxe badk., zolder met v trap, 4de slk. 16 m². Voorzien van vloerverw., en dub.glas. **Prijs op aanvr.**

VOGELZANKWEG.14. Perfect onderh.vrijstaand landh. Bj.1993. Ind.: Woonk. 64 m², o.h., natuursteenvloer, g aanb.keuken 20 m², bijkeuken, garage en keuken met zol tuin, 3 slk. 12/20 en 25 m². Luxe badk. met luxe sanitair ligb douche, v.w. en 2de toilet. Zolder 100 m², vaste trap. **Vrpr.f.469.000,-**

VELDWEZELT (BELGIË):

KWARTELLAAN 5. Luxe fraai gel.landhuis met garage. Ge onderkelderd, l-woonk, allesbrander, gesl.keuken 18 m², keuken, garage 22 m², mooi aangel.tuin, 4 slk. 6/12/16 en m², luxe badk. **Prijs op aanvra**

VERKOCHT VERKOCHT VERKOCHT

V.OSTADESTR.	GELEEN
SPEKHOUWERSTR.	VOERENDAAL
CAUMERDALSCHESTR.	HEERLEN
RIJKSWEG	GULPEN
STATIONSTR.	KLIMMEN
GRACHTERSTR.	KERKRADE
HEIGANK 26	LANDGRAAF
ZANDWEG	HEERLEN
GAZEWEIDE	HEERLEN
MARCONISTR	HEERLEN
HEREWEG	LANDGRAAF
MUHLENBERGSTR.	LANDGRAAF

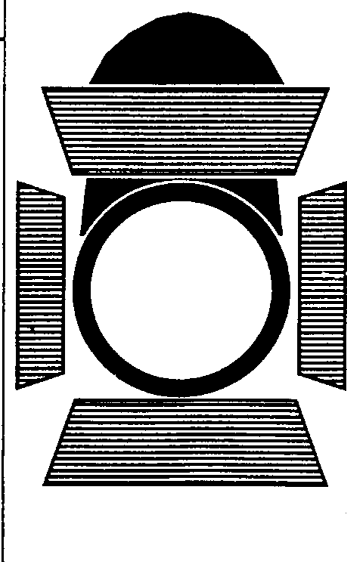
VERKOCHT VERKOCHT VERKOCHT

IN DE REGIO SITTARD, GELEEN EN BORN ZOEKEN WIJ VOOR POTENTIELE KLANTEN DIVERSE WOONHUIZEN IN DE PRIJSKLASSE VAN F. 200.000,= - 600.000,= K.K.

BEDRIJFSONROERENDE ZAKEN

TE HUUR KERKRADE:

KLARENANSTELERWEG. Luxe kantoren van 200 tot 100 m². Prijs slechts fl. 137,= m² gestoffeerd. **Inl. op aanvraag**
BELEGGINGSPAND huuropbrengst f. 70.000,- p.j. **Kooppr.f.429.000,-k.k.**



Onderwijzers strijden om het Gouden Krijtje

HILVERSUM – In Alles Kits an zaterdag 21 mei (Nederland van 07.45 tot 11.00 uur) wordt itgebreid aandacht besteed aan e strijd die leraren moeten leven om de titel Onderwijzer van et jaar – met het bijbehorende ouden Krijtje – in de wacht te lnnen slepen.

Het programma (van Avro, KRO en NCRV) komt vanuit het Autotron in het Brabantse Rosmalen.

Er doen 32 onderwijzers, die het afgelopen seizoen al het 'diploma' Onderwijzer van de week hebben gehaald, aan het proefwerk mee.

Onderdelen van de wedstrijd zijn onder andere waterfietsen, het afleggen van een moeilijk parcours in een mini-auto en andere sportieve uitdagingen.

Verder worden de leraren getest op hun kennis van muziek en televisie.

Alles Kits is twee jaar geleden begonnen met de verkiezingen Onderwijzer van de week. Daartoe wordt elke week een (verbaasde) onderwijzer in de vroege ochtend van zijn bed gelicht om in de studio vragen over de kinderen uit zijn klas te beantwoorden.

Jos Brink: 'Geen jankprogramma waarin we door sleutelgaten gluren'

Zondagskinderen in het zonnetje

DOOR SUSANNE VAN VELZEN

HILVERSUM – Zelf hebben ze er vaak geen benul van. Ze doen gewoon wat ze moeten doen en bijzonder vinden ze dat al helemaal niet. Ze helpen een familielid, een kennis of een onbekende ver weg en willen daar niets voor terughebben. Een ander gelukkig maken geeft genoeg voldoening. Jos Brink zet deze mensen de komende weken in het zonnetje in zijn nieuwe NCRV-programma op prime-time Zondagskinderen.

Nietsvermoedend zitten ze op de tribune in de studio om verrast te worden door Jos Brink. Zondagskinderen: volgens de verhalen geboren voor het geluk en volgens het NCRV-programma geboren om anderen gelukkig te maken. En de presentator zoekt ze ook op in het land. In elke uitzending trekt hij een willekeurige wijk in Nederland in en vraagt naar de bewoner die het meest voor de buurt heeft gedaan. Naar hem of haar wordt tijdelijk een straat vernoemd. Een cadeautje voor vaak jarenlange inzet.

Rode draad

Het cadeau loopt als een rode draad door het programma. Elk zondagskind krijgt van Jos Brink een presentje, dat kan variëren van een trofee voor een redder tot een ketting voor een vrouw die een gehandicapt Roemeens meisje naar Nederland haalde voor een operatie.

Morgenavond is de eerste aflevering te zien op Nederland 1, om 20.16 uur.

Zondagskinderen is een 'amusementsprogramma' met weinig opsmuk. Geen dikke tranen, geen dure cadeaus en verborgen camera's. „Heerlijk. Mensen zijn gewoon zichzelf. Geen gedoe met bekende Nederlanders die zo nodig in een programma moeten. Daar heb ik een hekel aan. Het is geen jankprogramma waarin we door sleutelgaten gluren met de camera."

Contact

Jos Brink voelt zich in zijn element in Zondagskinderen. „Ik sta in een decor met aan alle kanten gasten om me heen. Ik heb heel direct contact met ze, een grapje wordt snel opgepakt. In grote amusementshows staat er een batterij camera's tussen het publiek en de presentator."

Jos Brink benadrukt dat het programma vooral op zoek gaat naar de positieve kanten van de samenleving. „Ellende is er al genoeg in de wereld. Ik kom in mijn pastoraat zoveel rotte dingen tegen. Mensen gaan steeds meer langs elkaar heen leven. Daarentegen zijn er een hele hoop mensen die goede dingen doen voor anderen. Je hebt er alleen vaak geen idee van wie die mensen zijn en wat ze doen."

Humor

In Zondagskinderen is ruimte voor humor. Voor Jos Brink bijna een voorwaarde om lekker te kunnen werken. „Ik wil na de opnamen met een vrolijk gevoel naar huis gaan. Die treurigheid die vaak na afloop van het programma Op Zoek over me heen hing, daar werd ik akelig van. Ik heb die humor nodig. Zo zit ik in elkaar. Ik kan me herinneren dat ik in Op zoek een paar keer gelachen heb en dat was een verademing."

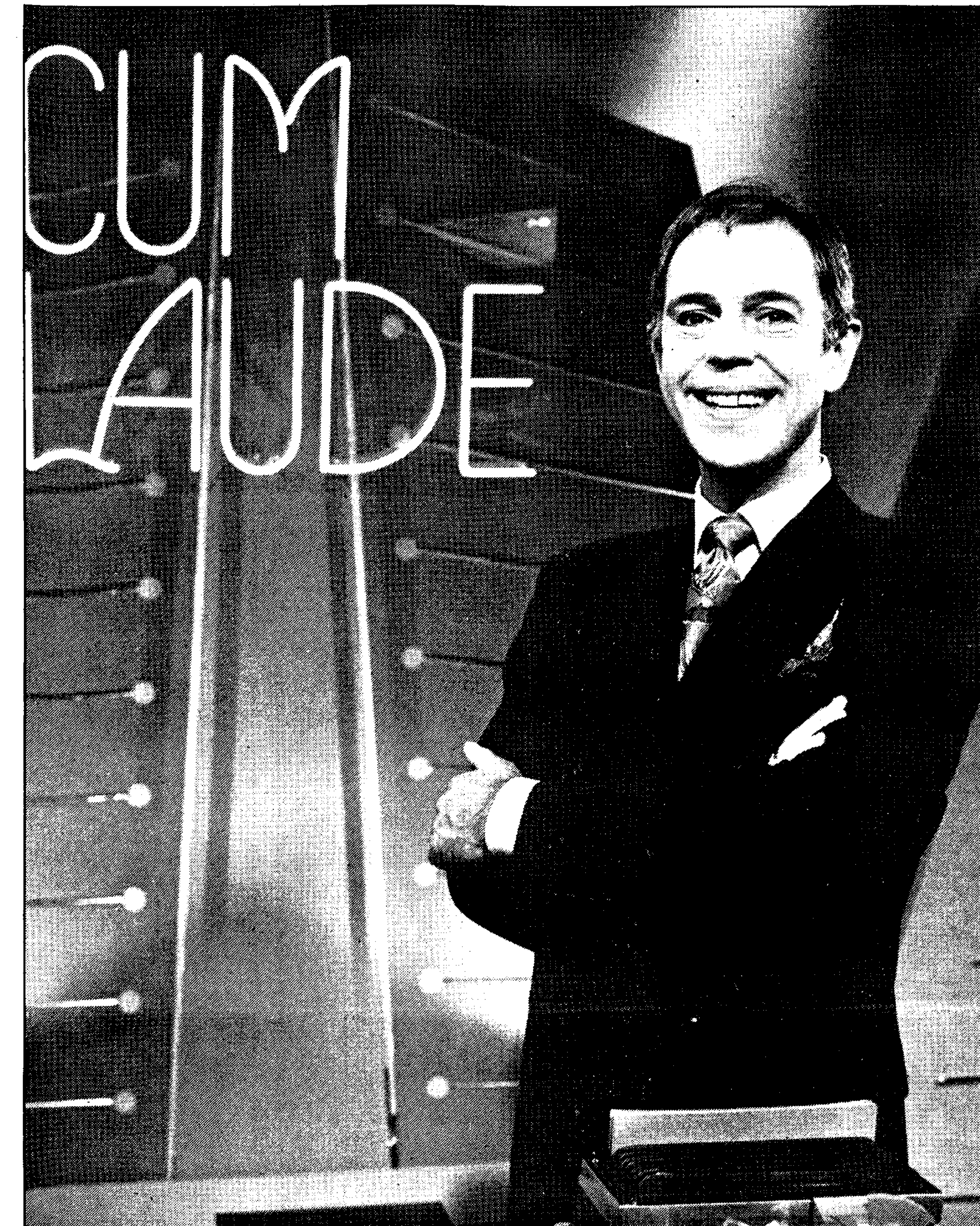
Jos Brink gaat voor de NCRV ook zes nieuwe afleveringen maken van het godsdienstige programma Heilige Huisjes. Zijn kennisquiz Cum Laude start na de zomer weer met nieuwe afleveringen en in november debuteert hij met Brink op 1, een journalistiek praatprogramma over de christelijke aspecten die nog in onze maatschappij te vinden zijn. Elke week een ander thema zoals onderwijs, kunst en media.

„Een programma in het kader van het 70-jarig jubileum van de NCRV. Doodeng. Zo'n programma is geheel nieuw terrein voor me."

Overstap

De overstap die de presentator maakte van RTL4 naar de NCRV lijkt Jos Brink veel langer geleden dan ruim een jaar. „Mijn eerste jaar bij de NCRV zag ik als een try-out. Vergeet niet dat er een NCRV-aanhang was die er toch wel moeite mee had dat ik met een man samenwoon. Die brieven kwamen binnen. Met mijn programma Heilige Huisjes heb ik hun laatste wantrouwen weg kunnen nemen. Hier hoor ik thuis. De publieke omroep past bij mij. Als je de vijftig passeert moeten er ineens wat lijnen bij elkaar komen en dat is gebeurd.

De Brink die mensen zondag in de kerk zien en horen moet ook de Brink zijn die ze op het toneel of op televisie zien. Ik ben nu een heel gelukkig mens. Ik voel me een zondagskind."



● *Jos Brink (hier in zijn kennisquiz Cum Laude): „In Zondagskinderen geen gedoe met bekende Nederlanders die zo nodig in een programma moeten."* Foto: KIPPA

Joris Lutz en de bizarre uitwerking van televisie

DOOR MONIQUE BRANDT

AMSTERDAM – Het kan raar lopen in een mensenleven. Joris Lutz (28) kan die stelling alleen maar beamen. De zoon van het acteursechtpaar Simone Rooskens en Luc Lutz begon zijn loopbaan als kelner en chauffeur en richtte zijn pijlen aanvankelijk op een carrière als popmuzikant. Het theater trok hem totaal niet. Maar sinds zijn acteertalent ruim drie jaar geleden werd 'ontdekt', is hij niet meer van het tv-scherm af geweest.

Met zijn vader speelde hij twee seizoenen lang in de NCRV-serie Ha die pa, nu is hij zónder pa te zien als de opgeschoten Rik in Tegen Wil en Dank. De 13-delige serie over de verwikkelingen rond twee zeer van elkaar verschillende echtparen, waarbij Lutz als een soort stoorzender fungeert, is gebaseerd op de Britse reeks Square Deal van Richard Ommanney, die ook het script voor Ha die Pa leverde.

De serie moest danig worden bewerkt door het schrijversduo Guus Vleugel en Ton Vorstenbosch. Ook de Lutzen schreven gezamenlijk twee afleveringen van Tegen wil en dank. „Dat was heel leuk om te doen", zegt Joris Lutz. „In de Engelse serie komt het op een gegeven moment tot een soort ontknoping. Bovendien werd de serie naar het einde toe wel héél erg Engels. Er moesten dus oorspronkelijke, Nederlandse afleveringen worden geschreven. Voor Ha die Pa had Luc dat wel vaker gedaan."

„De samenwerking tussen ons ging erg goed. Luc zet hele dialogen in één keer op papier als hij goede ideeën heeft. En dingen bedenken, daar ben ik weer goed in. Het is een taaie klus, een comedy schrijven. Het verhaal moet uiterst helder zijn, de logica moet kloppen, de dramatische lijn moet kloppen. Achteraf zag ik wel dingen waarvan ik dacht 'dat had wel anders gekund', maar het is nu eenmaal een leerproces. En ik héb er veel van geleerd."

Desinteresse

Joris Lutz had in zijn jongere jaren nooit kunnen bevroeden dat hij ooit nog eens de richting van zijn ouders en zijn eveneens beroemde ooms Ton en Pieter zou navolgen. „Dingen gaan nu eenmaal zoals ze gaan, maar het was een grap. Ik werd gevraagd omdat regisseur Nico Knapper geen geschikte acteur kon vinden. Vroeger bestond er bij mij een totale desinteresse voor theater, een soort afkeer zelfs. Ik hield niet zo van die theatermensen met hun aanstellerige maniertjes. Theater stond bij ons thuis ook niet zo op de voorgrond, er werd weinig over gepraat. Als klein kind ging ik wel vaak met mijn ouders mee als ze moesten optreden, en ik vond het altijd prachtig om rond te lopen in zo'n grote lege zaal, en om met de rekwisieten te spelen. Maar daar bleef het eigenlijk bij. Pas de laatste tijd bezoek ik zelf ook voorstellingen. De muziek heeft me nu eenmaal altijd veel meer getrokken."

Want Joris Lutz is, behalve acteur, vooral gitarist. Met zijn rock-popband T Bone treedt hij regelmatig op in den lande. De groep heeft onlangs een paar promotie-cd's laten drukken om daarmee een ronde lang de platenmaatschappijen te gaan maken. „Die platenbusiness is eigenlijk vreselijk, soms denk ik, 'waar begin je aan'. Het is allemaal zo ondoorzichtig en er zitten zoveel snelle jongens met grote graaihanden tussen die verstand van muziek menen te hebben. Als een nummer geen hitpotentie heeft is het meteen slecht. Vroeger trok ik me dat altijd erg aan, maar nu kan het me eigenlijk niets meer schelen."

„Op mijn zestiende jaar raakte ik bevlogen door de gitaar. Op mijn kamer stond ik met een tennisracket op AC DC mee te rammen. Het eerste liedje dat ik kon spelen was 'Riders on the Storm' van The Doors. Ik had drie dagen kramp in mijn handen omdat ik die grepen maar niet onder de knie kreeg. Ik heb natuurlijk ook gedroomd van een carrière als popmuzikant, maar ik besef wel dat dat zo'n gedachte niet erg realistisch is. Er lopen zovéél werkloze muzikanten rond. Vroeger leefde het meer, de popmuziek. Mensen raken tegenwoordig niet meer snel van de kaart van een bepaalde sound. En ook dat 'stardom' wordt steeds minder, het is allemaal opgeblazen lucht natuurlijk. Ik hou niet van al dat gedoe er omheen. Ik voel me het lekkerst als ik hier thuis een beetje op mijn gitaar kan pielen. Ik wil dat mensen van mijn muziek meegenieten, dat je onder een steiger doorloopt en jouw liedjes hoort fluiten."



● *Joris Lutz: „Het lekkerst voel ik me als ik thuis een beetje op mijn gitaar kan pielen."* Foto: GPD

Joris Lutz kan sinds zijn televisie-optredens bogen op de staat van Bekende Nederlander. De nieuwbakken BN-er is zelf hoogst ongelukkig met deze betiteling en vooral met alle poespas die er omheen hangt. Op zich is een beetje roem niet hinderlijk, zo meent Lutz. Het hoort erbij, en soms doe je zelfs nog wel eens leuke contacten op.

Invloed

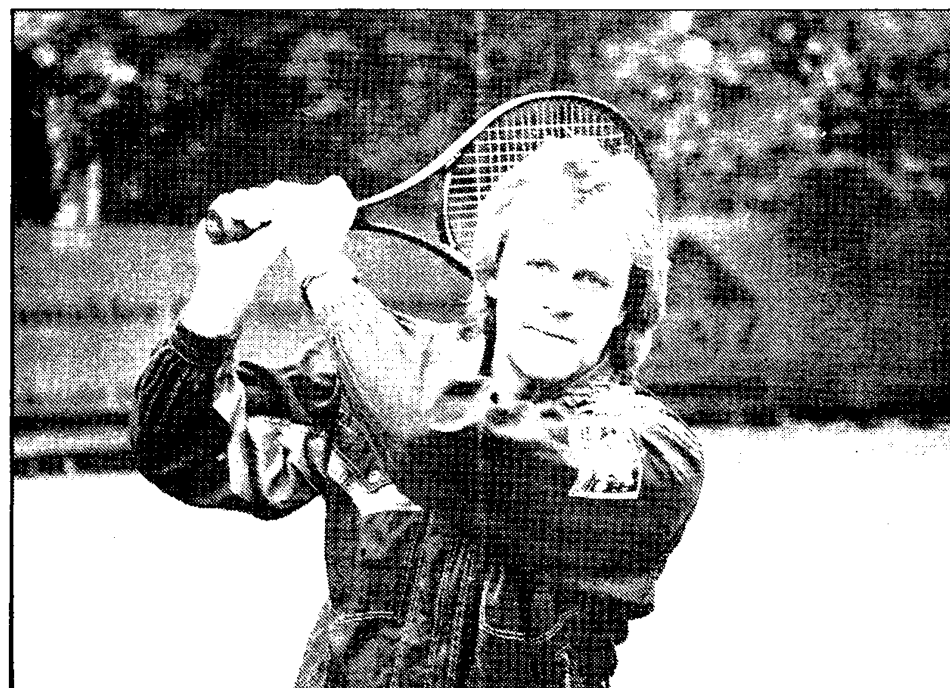
„Het is wel vreemd dat je anders wordt behandeld als je met je hoofd op televisie komt. Dan merk je hoe groot de invloed van de buis is. Je komt in miljoenen huiskamers binnenzetten, en de uitwerking daarvan is soms erg bizar. Wat me de meerwaarde er nu van is, ik weet het niet.

„Er is in elk geval een hoop onzinnig gedoe omheen. Mijn moeder was laatst uitgenodigd voor de galavoorstelling van Cyrano, en ze vroeg of ik ook meeging. Bij zo'n gelegenheid weet je al dat al die roddelbladen weer klaar staan. 'Kom even hier voor een plaatje, schat'. Ik vind het allemaal prima hoor, maar ik wil er niet aan meedoen. Ik hou niet van dat ons-kent-ons-gebeuren. Mijn moeder trouwens ook niet. Iemand had haar gezegd, 'ga er nu heen, het is goed voor je carrière als de mensen je weer eens zien'. Mooi dat ze op het laatste moment toch heeft afgebeld. Gelukkig maar."

- Tegen wil en dank, NCRV Nederland 1, telkens maandag om 21.59 uur.

made in GERMANY

onder redactie van Harrie Cremers



● *Howard Carpendale als tennisster Johnny Stark.*

Goede tijden voor Howard Carpendale

'Auf Anhieb' – zeg maar van nul naar een negende plaats – de Duitse hitparade binnenstormen, dat lukt maar weinig artiesten. Maar sterren en groepen als *Peter Maffay, Münchener Freiheit, Die Prinzen, Nicole* – en in dit geval *Howard Carpendale* hebben klaarblijkelijk een streepje voor. *Carpendale* (48), wekelijks op maandagavond bij RTL Duitsland als acteur en tennisster te zien in de tv-serie Matchball, staat met 'Hey, versuch's noch mal mit mir' inmiddels op de negende plaats van de officiële Duitse hitparade onder supervisie van Mediacontroll in Wiesbaden. Dit nummer is afkomstig uit het cd-album Ich bin da!, verschenen op Polydor 843 197-2. *Carpendale* zingt twaalf nummers in het Duits én in het 'Amerikaans'. Per slot van rekening woont hij met zijn twee vrouwen alweer een paar jaar in de States, in Florida. Voor de fans zijn deze voor het merendeel door *Carpendale* gecomponeerde nummers ongetwijfeld weer muzikale pareltjes. Zeg maar het betere SchlaChonwerk (Schlager-/Chansonwerk). En luister dan even naar nummers als Nun sind wir hier, Lichterketten, Win or lose en Du bist die Antwort für mich in duet met *Kim Harding*. Zoals bekend maakt *Howard Carpendale* momenteel een tournee door Duitsland. De hallen en zalen zijn al weken tevoren uitverkocht en voor een teleurgestelde fan, die geen kaartjes meer kon bemachtigen, is dit cd-album wellicht een schrale troost. Overigens is er tegelijk met en onder dezelfde naam als de RTL-serie Matchball in Duitsland een boek verschenen bij uitgeverij VGS. Uiteraard ook nu weer met *'Howie' Carpendale* in de hoofdrol.

De hits van Wencke Myhre



● *Wencke Myhre*

Ondanks haar nog betrekkelijk jonge leeftijd van 47 jaar mag je zeggen dat de Noorse *Wencke Myhre* toch al een turbulent leven achter de rug heeft. Na de scheiding van haar eerste man en de nogal omstreden dood van haar tweede eega, de bekende Duitse tv-regisseur *Michael Pfleghar*, heeft de attractieve zangeres in *Arthur Buchardt* haar nieuwe levenspartner gevonden. *Myhre*, van Noorwegen een muzikaal visitekaartje, maakte vooral in Duitsland furore. Wanneer we even teruggaan in de tijd dan denken we aan hits als Beiss nicht gleich in jeden Apfel (1966) en Er hat ein knalrotes Gummiboot (1970). Dat laatste heeft *Wencke's* derde man trouwens ook. Een boot niet alleen voor haar, maar ook voor de kinderen Michael, Fam, Dan en Kim. Van alle hits van *Wencke Myhre*, die ooit arts had willen worden, verschijnt binnenkort een cd-album.

Patrick Lindner: opnieuw tv-show

Patrick Lindner (33) scoorde precies vijf jaar geleden zijn eerste grote hit met Die kloane Tür zum Paradies. Dat was in 1989 tijdens de Grand Prix der Volksmusik. Sedertdien is de in München als *Friedrich Günther Raab* geboren zanger en presentator niet meer weg te denken uit de wereld van volks- en schlagermuziek. Die kleine Dinge des Lebens, Und wenn I tanz mit dir, Ohne Zärtlichkeit geht gar nix en Ein kleines Feuer das dich wärmt zijn nummers die de goedgende *Lindner* in de loop der jaren dikke hits brachten. Ooit had hij kok willen worden, maar bij nader inzien heeft hij er goed aan gedaan te kiezen voor de wereld van glitter en show. Het nieuwste cd-album van *Patrick Lindner* heeft als titel Liebe ist das Salz der Erde. Voor de fans – en dat zijn er in Europa nogal wat – een absolute aanrader. *Patrick Lindner* in topvorm. Vandaar dat het ZDF in Mainz de gevierde zanger opnieuw een eigen tv-show heeft aangeboden. Donderdagavond 30 juni is de uitzending op Duitsland 2. Het album Liebe ist das Salz der Erde (Virgin 83 9622 2) is alvast een voorproefje hierop. Het fanclubadres van *Patrick Lindner* in de Benelux is gevestigd bij Desirée Hochstenbach, postbus 399, 6460 AJ in Kerkrade.



● *Patrick Lindner*

Reinhard Mey, een blijvertje

Als de dag van toen (Wie vor Jahr und Tag), Über den Wolken, Keine ruhige Minute, Gute Nacht Freunde. Dit is slechts een kleine opsomming van de vele nummers die onverbrekelijk verbonden zijn met de naam *Reinhard Mey* (51). *Mey* behoort nog steeds tot de rij van de betere 'Liedermacher' die Duitsland kent. Het nieuwe album van *Reinhard Mey* 'Immer weiter' bevat veertien gloednieuwe chansons door hemzelf gecomponeerd en voorzien van kritische, eigentijdse teksten. Precies zesenzestig-en-een-halve minuut heb je nodig om de liedjes van *Mey* te beluisteren. En bij die veertien nummers tref je ook het alleraardigste Immer weiter aan, oftewel: steeds maar doorgaan. En dat doet *Mey*, die ooit in 1967 met Ich wollte wie Orpheus singen, voor de eerste maal van zich liet horen. Woensdag 1 juni is de Berlijnse zanger te zien en te horen in het ZDF Länderjournal (17.15 uur) en van 16 september tot en met 14 november gaat hij weer op tournee door Duitsland, o.a. in Euskirchen (23/9), Düren (25/9), Aken (9/10), Duisburg (22/10), Bonn (23/10) en Keulen (12/11).



● *Reinhard Mey*

Prettig weekeinde en tot volgende week zaterdag. Voor correspondentie en reacties blijft ons adres Made in Germany met Harrie Cremers, Showpagina-redactie Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP in Heerlen.

HEERLEN

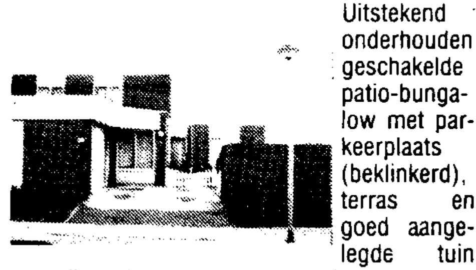
Vraagprijs ƒ 249.000,- k.k.



Vrijstaand woonhuis met garage, tuin/terras en dakterras.
INDELING:
Sout.: provisiek. **Beg. gr.**: entr., ½-bet. toil., woonkamer met inzethaard, keuken v.v. div. apparatuur, bijkeuken met aansl. wasmachine, tuin (betegeld) zonneterras, garage annex hobbyruimte. **1e verd.**: overl., 3 slaapk., bet. badkamer met douche en vaste wastafel (vanuit een der kamers is een groot dakterras bereikbaar). **Alg.**: goede ligging nabij wandelpark. Aanvaarding in overleg. Ged. hardhouten kozijnen met dub. gl., ged. rolluiken.

HEERLEN

Vraagprijs ƒ 225.000,- k.k.



Uitstekend onderhouden geschakelde patio-bungalow met parkeerplaats (beklinkerd), terras en goed aangelegde tuin met vijver, in een goede omgeving.
INDELING:
Beg. gr.: parkeerplaats, buitenberging, entree, ruime woonkamer met ½-open keuken (36 m²), patio, slaapkamer, badkamer met douche en vaste wastafel, ½-betegeld toilet, berging, trap naar **1e verdieping,** 2 slaapkamers. **Alg.**: goede locatie, bouwjaar '92, pand is voorzien van een moderne tegelvloer, goed geïsoleerd. **Aanvaarding in overleg.**

HEERLEN (Welten)

Vraagprijs ƒ 192.500,- k.k.



Woonhuis met inpandige garage in goede woonwijk (Welten), met veel ruimte en tuin.
INDELING:
Beg. gr.: entree, bet. toil. met fontein, hobbyruimte/studeerkamer, garage, tuin (bereikbaar via eerste verdieping). **1e verd.**: woonkamer (circa 30 m²), eetkeuken. **2e verd.**: overl., 3 slaapk. (4×3, 4.3×3 en 4.3×3 m), badkamer met ligbad, v.w., 2e toilet en w.m.a. **Alg.**: uitstekende ligging, nieuw dak in 1988, aanvaarding op korte termijn.

HEERLEN

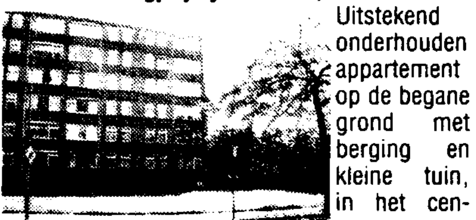
Vraagprijs ƒ 235.000,- k.k.



Uitstekend onderhouden geschakelde patiobungalow met carport en beklinkerd terras in een goede omgeving. Rustige woonbuurt en toch dicht bij de stad. Goed openbaar vervoer.
INDELING:
Beg. gr.: carport, entree, toegang naar buitenberging (verwarmd), ruime woonkamer met open keuken (36 m²), patio (zuiden), slaapkamer (14,5 m²), badkamer met ligbad en vaste wastafel, ½-betegeld toilet, washok, trap naar 1e verdieping met een ruime slaapkamer (17 m², eenvoudig om te bouwen tot 2 slaapkamers). **Alg.**: goede locatie, bouwjr. '92, pand is voorzien van grindvloeren en gestucte wanden, optimaal geïsoleerd en voorzien van rolluiken. Vele extra's en veel privacy. **Aanvaarding op korte termijn.**

HOENSBROEK

Vraagprijs ƒ 129.000,- k.k.



Uitstekend onderhouden appartement op de begane grond met berging en kleine tuin, in het centrum van Hoensbroek.
INDELING:
Sout.: berging. **Beg. gr.**: entree, moderne „nieuwe" keuken, grote woonkamer, badkamer met douche en vaste wastafel, betegeld toilet met fontein, ruime slaapkamer. **Alg.**: uitstekende ligging, gebruiksrecht van een kleine tuin, optimale privacy, rolluiken, binnenkort kunststof kozijnen. Ideaal voor een ouder echtpaar. Aanvaarding op korte termijn.

SCHAESBERG

Vraagprijs ƒ 209.000,- k.k.
Goed gerenoveerd ½-vrijst. woonhuis met garage, hobbyruimte, berging en tuin, gelegen in het centrum van Schaesberg.
INDELING:
Sout.: grote provisiek. **Beg. gr.**: ruime entr., bet. toil., ruime woonk. met vloerverw., moderne „nieuwe" keuken, bijkeuken, berging, tuin met zonneterras, garage en hobbyruimte. **1e verd.**: overl., 2 grote slaapk., bet. badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet. **2e verd.**: overl., 2 slaapk., bergzolder. **Alg.**: uitstekende ligging. Aanvaarding aug. 1994, kunststof koz. met dubbel gl., ged. v.v. rolluiken, perc.oppervl. 276 m². Een pand dat beslist van binnen gezien moet worden.

HEERLEN (Aarveld)

P.n.o.t.k.
Perfect onderhouden sfeervol woonhuis met inpandige garage, bergingen, vrije serre met schuifpui naar onder architectuur aangelegde tuin. **Nabij het centrum.**
INDELING:
Sout. (straatniveau): entree-vestibule/garderobe, garage, c.v.-ruimte, was- en provisieruimte, trapopgang naar de parterre. **Beg. gr. (tuinniveau):** hal, modern toilet, moderne ZEYKO-keuken voorzien van benodigde app., ruime L-vormige woonkamer (50 m²) met open haard, vrije serre met schuifpui naar mooie onder architectuur aangelegde tuin. **1e verd.**: overl., fraaie moderne badkamer met o.m. ligbad en 2e toilet, vier slaapkamers. **Alg.**: uitstekende staat van onderhoud, gas-c.v. '90, dakisolatie, kunststof kozijnen met dubbel glas, dak 1990, zeer fraaie tuin. Aanvaarding in overleg. ZIEN IS KOPEN. HUIS MET DIV. EXTRA'S.

HOENSBROEK

Vraagprijs ƒ 259.000,- k.k.



Goed onderhouden woon-/winkelhuis op een zichtlocatie.
INDELING:
Beg. gr.: ruime entr., betegelde bedrijfsruimte (momenteel kappersbedrijf), o.a. v.v. een verl. plafond, kantineruimte en toilet. **1e verd.**: overloop, ruime keuken v.v. div. app., L-vorm. woonk. v.v. een tegelvl., dakterras. **2e verd.**: overloop, 2 slaapk., badk. v.v. ligb., 2e toil. en vaste wastafel. **Alg.**: goede ligging, ged. rolluiken.

HOENSBROEK

Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k.



Uitstekend onderhouden halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin.
INDELING:
Sout.: provisie- en c.v.-ruimte ('85).
Beg. gr.: entree, ½-bet. toil. met font. en mech. ventilatie, moderne nieuwe keuken v.v. div. apparatuur, woonkamer v.v. een parketvloer, tuin, berging, garage. **1e verd.**: overloop, 3 slaapk., badkamer v.v. vaste wastafel en douche. **2e verd.**: bergzolder. **Algemeen:** goede staat, ged. kunststof kozijnen, ged. v.v. alarminstallatie, grotendeels v.v. rolluiken.

HOENSBROEK

Vraagprijs ƒ 195.000,- k.k.



Halfvrijstaand woonhuis met garage, ruime berging en tuin in een goede buurt van Hoensbroek.
INDELING:
Beg. gr.: hal/entree, toilet, ruime woonkamer met aansl. haard, bergkast, ½-open keuken, terras, leuke tuin, garage, ruime berging. **1e verd.**: overloop, 3 slaapkamers, badkamer v.v. ligbad, vaste wastafel, aansl. wasmachine en 2e toilet. **2e verd.**: d.m.v. een vaste trap bereikbare zolder waar een 4e slaapkamer realiseerbaar is, gescheiden c.v.-ruimte. **Algemeen**: goede staat, kindervriendelijk, aanvaarding in overleg.

SITTARD (Kollenberg)

Vraagprijs ƒ 279.000,- k.k.



½-vrijstaand woonhuis met garage op ruime kavel.
INDELING:
Sout.: ruime kelder. **Beg. gr.**: hal/entree (meterkast), woonkamer (parketvloer) 3.5x8.5 m, keuken (gasoven, wasemkap, koelkast), toilet, terras, tuin, garage. **1e verd.**: overl., 4 slaapkamers (resp. 3x2.73, 3.50x3, 2.78x2.5 en 3.8x3), betegelde badkamer met ligb. v.w., bidet. **2e verd.**: bergzolder (vliezotrap). **Alg.**: ruim woonhuis op fraaie locatie. Aanvaarding op korte termijn.

NIEUWBOUW TE KOOP

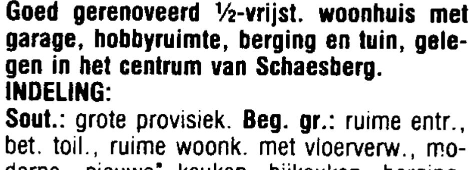
HOENSBROEK NIEUWBOUW

Prijs ƒ 255.000,- v.o.n.
Op een uitstekende locatie wordt na verkoop gestart met de bouw van een **vrijstaand woonhuis met garage.** Deze woning is van hoge kwaliteit. Op loopafstand zijn diverse voorzieningen te bereiken (centrum Hoensbroek, sportaccommodatie, wandelgebied e.d.).
INDELING:
Beg. gr.: overdekte entree, ½-betegeld toilet met fontein, L-vormige woonkamer, ½-open keuken, tuin, garage (met zolder). **1e verd.**: overloop, 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet. **2e verd.**: d.m.v. een vaste trap bereikbare zolder welke eenvoudig ingericht kan worden als 4e slaapkamer. **Alg.**: o.a. uitstekende materialen, fraaie locatie, optimale isolaties. Informaties worden op aanvraag toegestuurd.

BEDRIJFSRUIMTE

TE HUUR HEERLEN (centrum)

ƒ 175,- per m² per jaar



In het centrum (toplocatie) te huur karakteristieke, moderne bedrijfsruimte va. 130 m² tot 440 m² B.V.O. Het complex is v.v. duurzame materialen, bestemming dienstverlening/kantoor-/praktijkbestemming en/of wonen. Met de wensen van de huurders kan rekening worden gehouden. Informaties op aanvraag.

Steens / De la Haye / Wald / Dogge
MAKELAARDIJ ONROEREND GOED
MAKELAAR DRS. J. H. A. DE LA HAYE
NVM
HOENSBROEK
6432 GG • HOOFDSTRAAT 86 • TELEFOON 045-223434
Maandag - vrijdag: tijdens kantooruren
's zaterdags 10.00 - 12.30 uur

Plan 'Hondsbroek' in Born:

kwaliteitswoningen in een prima plan



De woonwensen in het nieuwbouwplan 'Hondsbroek' worden met deze halfvrijstaande vrije sector woningen op niveau ingevuld. De voorname architectuur en de karakteristieke verschijningsvorm zijn enerzijds stijlbepalend voor de woning en anderzijds vormen ze een markant deel in de totale planvormgeving. Inmiddels is de verkoop van de tweede fase van dit plandeel gestart.

Het interieur met onder meer een L-vormige living biedt prettige mogelijkheden voor de inrichting. Verder heeft de woning een open keuken, 3 slaapkamers, een badruimte en een garage. De zolder is te bereiken via een vaste trap. De volgens het GIW gebouwde woningen worden prima afgewerkt met o.m. hardhout, isolerende beglazing en isolatie.

Geïnteresseerd in deze woningen? Vraag geheel vrijblijvend de documentatie.

Koopprijs ƒ 198.500,- v.o.n.



RUIJTERS
Ruijters Makelaardij B.V. – sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard - rijksweg zd 35 - tel 046 – 595151
Openingstijden: Werkdagen 9.00-18.00 uur Zaterdag 10.00-14.00 uur

BRUNSSUM, C. HUYGENSSTRAAT 21
Goed gel. halfvrijst. woonh., c.v., beh. tuin. Ind. nagenoeg voll. onderkelderd, woonk., keuken, 4 slk., badk., douche, hobbyzolder, vaste trap, aanv. direct. Uitermate degel. bouw. Vraagprijs ƒ 169.000,-.

GELEEN, HOFSTRAAT 19
Uitst. gel. halfvrijst. woonh., c.v., garage, gr. tuin, woonk., riante tuinkamer (bijbouw), eetkeuk., aanbouwk., badk., ligbad, v.w., 2e toilet, vliering, 4 slk. Inh.: 425 m³, aanv. direct. Bwj. '73. Goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 235.000,-. **Verzuim niet deze woning te bekijken!**

PUTH, IRENESTRAAT 16
Rustig gel. zeer goed onderh. woonh., c.v., berging, zonnige tuin, kelder, woonk., keuken, mod. install., 3 slk., badk., douche, zolder, vliezotrap, aanv. direct. Vraagprijs ƒ 149.000,-.

SCHINNEN, NAGELBEEK 25
Leuk gel. halfvrijst. woonh., c.v., binnenpl., berging, ind. op aanvr. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 139.000,-.

MUNSTERGELEEN, HOUBENEINDSTRAAT 23
Voor de handige doe-het-zelver, prima gel. halfvrijst. woonh., c.v., berging, binnenpl., leuke ind. op aanvr. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 130.000,-.

KIJK EN DOE UW BOD!!!

SITTARD, SWEELINCKSTRAAT 15
Halfvrijst. woonh., c.v., garage, rustig gel., zeer goed onderh. Vraagprijs ƒ 195.000,-. Overige gegevens op aanvr.

SITTARD, ENGELENKAMPSTRAAT 14/III
Voll. verbouwd app., uitst. onderh., op uitmuntende locatie, aanv. direct. Bel voor ind. Vraagprijs ƒ 135.000,-.

TE HUUR

MUNSTERGELEEN, MAIRESTRAAT 14
Nagenoeg vrijst. woonh., c.v., garage, perfecte locatie, aanv. direct. Huurprijs ƒ 1450,- p.m. Waarborgsom 3 mnd. huur.

GELEEN, ELISABETHSTRAAT 38a
In hartje centrum gel. voll. gerenov. bovenwoning, c.v., garage, woonk., keuk., aanbouwk., 3 slk., riante badk., zolder, vliezotrap, aanv. direct. Huurprijs ƒ 1200,- p.m.

N.M.W. QUADEN & ZN.
MAKELAARDIJ ONR. GOED
Gelrestraat 4, Munstergeleen, *lid NVM*
046-519644

RECYPIPE®
P.V.C. AFVOERBUIZEN
60% KORTING

Diam. mm uitw. x wandd.	Prijs p/meter bruto	Prijs p/meter netto
32x 1. 8	2,50	1,00
32x 3 2	3,45	1,38
40x 1. 8	3,00	1,20
40x 3. 2	4,35	1,74
50x 1. 8	4,10	1,64
50x 3. 2	5,65	2,26
75x 1. 8	6,35	2,54
75x 3. 2	8,50	3,50
90x 1. 8	7,10	2,84
90x 3. 2	11,00	4,40
110x 2. 2	9,35	3,74
110x 3. 2	13,35	5,34
125x 2. 5	11,70	4,68
125x 3. 2	15,20	6,08
160x 3. 2	19,65	7,86
160x 4. 0	23,50	9,40
200x 3. 1	22,40	8,96
200x 3. 9	28,65	11,46
250x 3. 8	34,10	13,64
250x 4. 9	44,25	17,70
315x 4. 8	53,65	21,46
315x 6. 2	68,85	27,54
400x 7. 8	127,75	51,10
500x11.05	215,00	86,00

Compleet assortiment hulpstukken in voorraad.
Standaardlengte 5 (6) meter.
Genoemde prijzen zijn excl. BTW.

Franco v.a. f 300.- excl. BTW.
Bel voor gratis catalogus

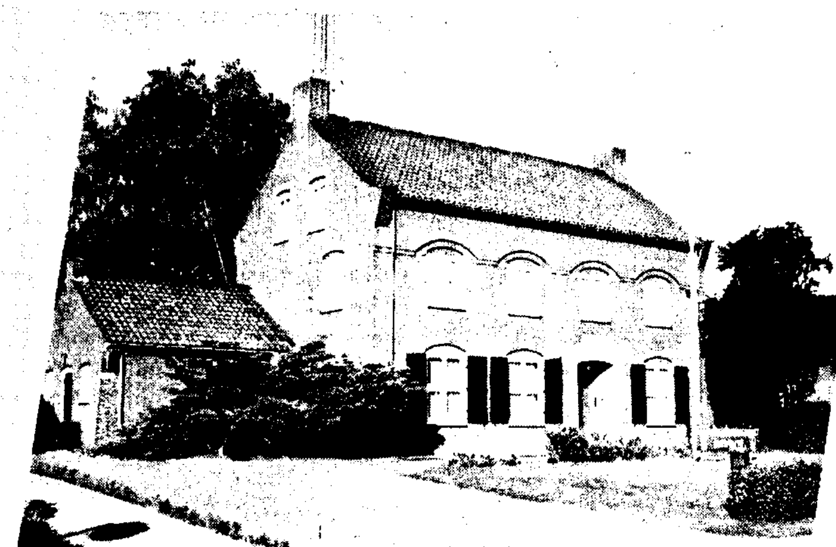
de wildkamp B.V.
KUNSTSTOFLEIDINGSYSTEMEN
BERINGE (L.) ☎ 04760-72296
SUSTEREN (L.) ☎ 04499- 2760
LUTTEN (Ov.) (hoofdkantoor) ☎ 05231- 2099



TE KOOP:

PAND, BRUGSTRAAT 16 TE GRATHEM

De Regionale directie Domeinen Zuid, Stationsplein 3, 4811 BB Breda (postadres: Postbus 2222, 4800 CE BREDA) zal op donderdag 2 juni 1994 om 10.00 uur bij openbare inschrijving verkopen:



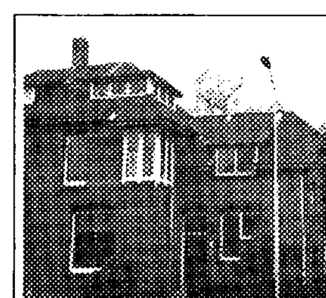
het vml. pand van de Algemene Verkeersdienst van de Rijkspolitie met garage, berging, fietsenstalling, ondergrond en erf, tuin en parkeerruimte, plaatselijk bekend Brugstraat 16 te Grathem, kadastraal bekend gemeente Grathem, sectie D, nummer 1355, groot 0.26.76 ha.

Het pand is vrij en onverhuurd.

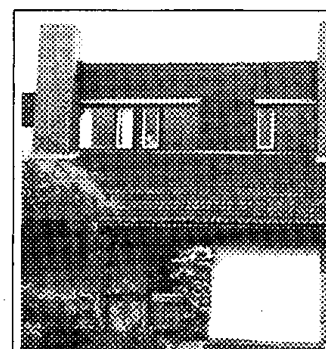
Bezichtiging van het pand is mogelijk op dinsdag 17 mei 1994 van 10.00 uur tot 12.00 uur en van 13.00 uur tot 15.00 uur.

De verkoopvoorwaarden worden op aanvraag toegezonden (tel. 076-241300) en zijn tevens verkrijgbaar tijdens de bezichtiging.

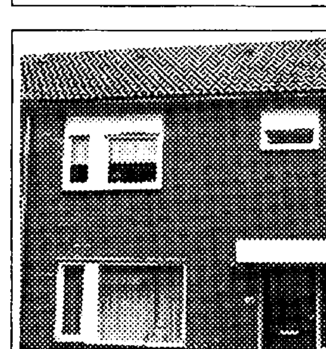
Pickée, van huis uit aktief !



BRUNSSUM: Groot halfvrijst. herenhuis m. c.v.-gas, gar. berging en gr. tuin. Dub. begl. Roll. **Ind. o.a.** prov.-kelder, ruime woonk. met openhaard, eetkeuken met keukeninstal. Bijkeuken,gar. en berging. 2 slpks., ruime badk. m. o.a. ligbad en douche. zolder-kamer.
Prijs: ƒ 305.000,- k.k.



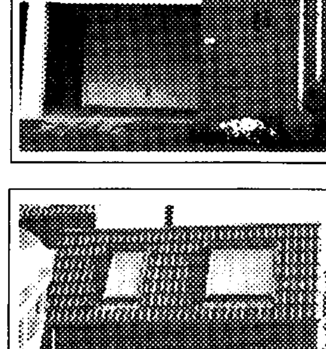
HEERLEN - ZUID: Ruim uitst. onderh. splilevel-woonh. m. c.v.-gas, gar. en mooie tuin. **Ind. o.a.:** Hal, ruime woonk. (39 m²) m. vide en studior., keuken m. luze keukeninstal. m. app., bijkeuken, 3 slpks, studie-werkk., badk. m. o.a. ligb. en douche. Hobby-ruimte en prov.-werkr.
Prijs: ƒ 274.000,- k.k.



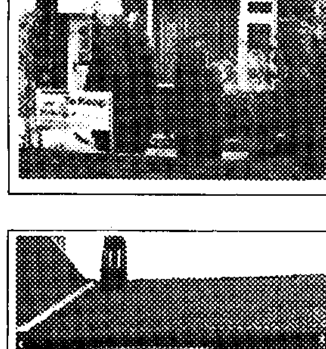
HEERLEN - WELTEN: Rustig gel. woonh. m. c.v.-gas en tuin. Muren en dak geïsol. ; ged. dub. begl. **Ind. o.a.:** woonk., keuken, bijkeuken, berging, 3 slpks., mooie badk., goed uitgev. hobby-werkkamer
Prijs: ƒ 194.000,- k.k.



HEERLEN: Op loopafst. v.h. centrum gel. woonh. met c.v.-gas, gar. en tuin. Muren en dak geïsol.; ged. dub. begl. Rolluiken. **Ind. o.a.:** garage-berging, woonk., keuken, terras en tuin.3 Slaapkamers., badkamer.
Prijs: ƒ 165.000,- k.k.



HEERLEN NABIJ CENTRUM Goed onderh. woonh. m. c.v.-gas, berging en voortuin. Muren en dak geïsol. **Ind. o.a.:** woonk. m. open keuken, goed uitgevoerde keukeninstal. **1e Verd.:** slaapk., badk. m. ligbad, douche en v.w. (modern wit sanitair) Toilet. Direct te aanv.
Prijs: ƒ 129.000,- k.k.



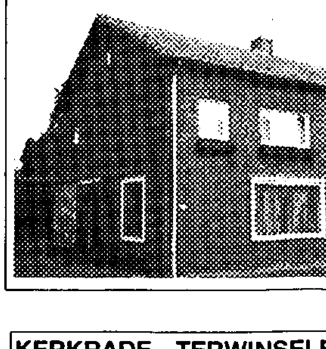
KERKRADE-EYGELSHOVEN: Rustig en blijvend goed gel. woonh. m. c.v.-gas en tuin. Uitst. onderh. Muren en dak geïsol. Ged. dub. begl., roll. **Ind. o.a.:** woon-eetk. m. plav. vloer, keuken m. luxe keukeninstal. m. app. bijkeuken, 3 slpks, badk. m. o.a. ligb. en douche. Vaste trap naar zolder. Grote hobby-bergruimte.
Prijs: ƒ 179.000,- k.k.



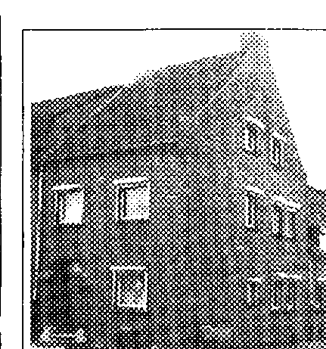
KERKRADE-HAANRADE: Goed onderh. halfvrijst. woonh. m. c.v.-gas, carport, berging en tuin. Muren en dak geïsol. Geh. voorz. van dub. begl. **Ind.:** Woonk., keuken, 3 slpks., bet. badk. m. douche, v.w. en 2e toilet. **2e Verd.:** Vaste trap, zolderk. en bergruimte.
Koopprijs: ƒ 220.000,- k.k.



KERKRADE-WEST: Goed onderh. halfvrijst. woonh. m. c.v.-gas, gar., en tuin. Ged. kunstst. kozijnen m. dub. begl. Ged. roll. Aanbouw is geïsol. **Ind.:** Prov.kelder, ruime hal, woonk. m. openhaard partij, eetkamer, keuken m. keukeninstall. **1e Verd.:** 3 slpks., bet. badk. m. ligb. **2e Verd.:** vaste trap zolderberging.
Koopprijs: ƒ 225.000,- k.k.



KERKRADE - TERWINSELEN: Halfvrijst. woonh. m. c.v.-gas grote gar. en tuin. Rustig en blijvend goed gel. **Ind.: o.a.** Prov. kelder, ruime L-vorm. woonk. (ca. 42 m²) m parket en openhaard. keuken met keukeninstalatie.en app. 3 slpks, badk. Vliering. Dak geïsol. dub. begl. Rolluiken. Uitst. onderhouden
Prijs: ƒ 225.000,- k.k.



KERKRDE - CENTR[…] Ruime hoekw. m. c.v[…] kleine tuin. Uitst. ge[…] onderh. Muren en da[…] Roll. **Ind. o.a.:** Prov.[…] royale hal, woonk. m[…] parket, eetk. m. mod[…] keukeninstal. en app[…] 3 slpks, studeerk., ba[…] o.a. ligbad en douche[…]
Prijs: ƒ 196.000,- k[…]





LANDGRAAF - NIEUWENHAGEN: […] gel. type vrijst. woo[…] c.v.-gas, gar., bergi[…] grote tuin. **Ind. o.a.:**[…] kelder, woonk., keuk[…] 1e Verd.: 3 slpks., ba[…] 2e Verd.: vaste trap, […] en bergruimten.
Prijs: ƒ 289.000,- k.k.

SCHAESBERG: Ruim Vrijst. landhuistype met carpo[…] gr. tuin (tot. ca. 1000 m²) Het bouwen van kantoor- pr[…] ruimte of andere bedrijfsruimte is mogelijk. Uitst. ond[…] Bouwj. ca. 1987. Geh. geïsol. **Ind.o.a. sout.:** Hobby- e[…] Prov. ruimten. **Beg. gr. en 1e verd.:** Royale hal, ruime […] woonk. m. openhaard, eetkeuken m. een moderne ku[…] keukeninstal. m app., bijkeuken, werk-studeerkame[…] 4 gr. slpks. compl. inger.badk., bergzolder.
Prijs: ƒ 498.000,- k.k.

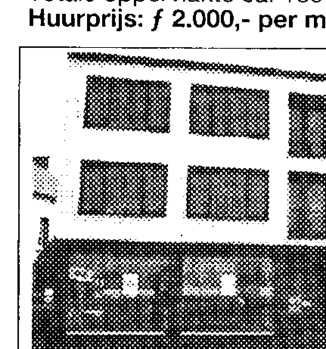
TE HUUR

HEERLEN: TE HUUR. Kantoorruimte (deel uitmake[…] een bedrijvencomplex) gelegen op het industrie- en handelsterrein In de Cramer, nabij goede uitvalsweg[…] Totale oppervlakte ca. 160 m².
Huurprijs: ƒ 2.000,- per mnd. excl. BTW.



KERKRADE - TE HU[…] Kantoor-, praktijk, of w[…] ruimte. Goed bereikb[…] Ruim voldoende park[…] mogelijklheid Tot. op[…] 80 m². Goed uitvoerin[…] niveau.
Huurprijs: ƒ 1.100,- p[…] **mnd.**

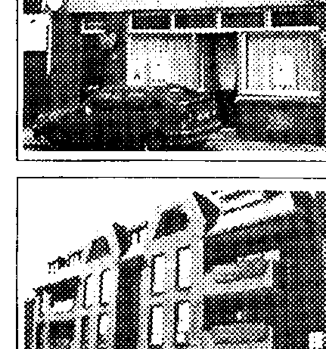
BEDRIJFS/WINKELPANDE[…]



HEERLEN - SCHAND[…] Voorm. horecapand m[…] zaalruimte. Totale bed[…] ruimte ca. 125 m². Ga[…] berging.
Bovenwoning: 3 kame[…] keuken, badkamer.
Vraagprijs: ƒ 160.000,[…]



KERKRADE - CENTR[…] Kantoor- en/of winkel-ruimte. Uitst. gel. Goe[…] bereikbaar en herkenb[…] Tot. opp. ca. 230 m². […] te splitsen in 2 zelfst. eenh. Goed afwerking[…] niveau.
Prijs: ƒ 425.000,- k.k.



KERKRADE-HOLZ: Bedr. pand m. bovenw[…] c.v.-gas en tuin. **Ind. o**[…] kelderruimten, bedrijfs[…] ruimte (ca. 60 m²), toile[…] ruimten, keuken, eetka[…] doucheruimte **1e Verd**[…] 3 kamers. **2e Verd.:** ka[…] zolder. Ged. kunstst. ra[…] met dub. begl.
Vraagprijs: ƒ 160.000,-

SCHAESBERG - STRIJTHAGEN: Bedrijfshal met kantoor-, werk- en magazijnr. Tot. opp. kantoorr. e.d. 150 m²; werkruimte ca. 695 m². Uitbreiding mogelijk. opp. 2.840 m².
Prijs n.o.t.k.

NIEUWBOUW



KERKRADE: Résidence Lambertus, is gelegen in het centrum van Kerkrade het Kerkplein/Markt. D[…] complex midden in he[…] groen is tot stand geb[…] op initiatief van bouwb[…] drijf Diels BV. Het com[…] bestaat uit 26 luxe ap[…] en 2 penthouses. Een uitgekiende architekt[…] degelijke materialen, uitstekende isolatie en beveiliging staan garant voor optimaal woongenot op een toplokatie.
Nog slechts 2 appartementen te koop:
Prijzen vanaf ƒ 290.000,- incl. parkeerplaats en incl. renteverlies.

NVM MAKELAAR
Taxaties, makelaardij o.g.,
NVM Hypotheekshop
Heerlenseweg 22, 6371 HS Landgraaf
045 - 326767
Maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur,
's Zaterdags van 9.00 tot 15.00 uur.
(Verder volgens afspraak)

Pickée
makelaardij bv

Nederland 1

ro/NOS
45 **Alles kits.** Gevarieerd kinderprogramma.
00 **50 Kamers.** Herh.
28 **Antenne: Crack-kinderen.** Documentaire. Herh.
58 **Nederland zingt.** Herh.
00 **(TT) Journaal.**
07 **Terug naar de natuur** (The good life). Engelse comedyserie. Afl.: De groene deur. Herh.
37 **(TT) Lingo.** Woordspel. Herh.
00 **Cartoons.** Tekenfilms.
10 **Impact: Boeren weg, daar komt de zwarte ooievaar!** Herh.
00 **Kinderen voor kinderen 6.** Muziekprogramma. Herh.
00 **(TT) Journaal.**
05 **KRO's Tekenfilmfestival.**
24 **Flipper.** Amerikaanse jeugdserie. Afl.: De haaiekooi.
59 **The house of Eliott.** 24-delige Engelse serie. Afl. 19. Een romance tussen Lord Alexander en Evie is onmogelijk vanwege het schandaal dat eruit zou voortkomen. Agnes veroorzaakt een heel ander schandaal. Jack zint op maatregelen tegen Lord Ralph.
Topscore met Ted de Braak.
Sesamstraat.
30 **(TT) Jeugdjournaal.**
40 **Ko de boswachter.**
00 **Thunderbirds.**
25 **(TT) Wie van de drie.**
51 **Uitzending t.b.v. Europese Parlementsverkiezingen: SGP/RPF/GPV.**
00 **(TT) Journaal.**
26 **Papillon.** Amerikaanse speelfilm uit 1973 van Franklin Schaffner. Met: Steve McQueen, Dustin Hoffmann, Victor Jory e.a. Henri 'Papillon' Carriere wordt volgens eigen zeggen onschuldig veroordeeld wegens moord tot levenslange dwangarbeid op Duivelseiland. Een tweede, geslaagde, ontsnappingspoging is het begin van een spannende tocht door Frans-Guyana.
55 **Karel.** Talkshow.
41 **Paul Simon, born at the right time.** Amerikaanse muziekdocumentaire.
30 **Journaal.**

Nederland 2

NOS/EO
13.00-1307 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
15.50 **Ceddie** (Little prince Cedric). Tekenfilmserie. Afl. 30. Herh.
16.17 **(TT) Het zevende venster.**
16.46 **Danger Bay.** Canadese jeugdserie. Afl.: Illegale lozing. Herh.
17.17 **Ik weet het beter. Presentatie: Bert van Leeuwen.**
17.43 **Peter.** Korte sketch.
17.50 **Uitzending t.b.v. Europese Parlementsverkiezingen: D'66.**
17.58 **2 Vandaag.** Met om:
18.00 **Journaal.**
18.15 **Actualiteiten.**
18.38 **Sportjournaal.**
18.48 **De wekelijkse lottotrekking gevolgd door de hoofdpunten uit het nieuws en het weer.**
19.00 **Okavango.** Amerikaanse serie. Afl.: Race tegen de klok. Jessica moet binnen 24 uur in het ziekenhuis behandeld worden, omdat ze gebeten is door een giftige slang. Nealy begrijpt niet dat de dieren van Okavango geen huisdieren zijn.
19.49 **Een kinderhuis is gauw gevuld.** Reportage over de renovatie van het Evangelical Caring Home met geld van de Metterdaad-actie.
20.15 **(TT) Overleven is geen spelletje.** Engelse natuurdocumentaire over de technieken die roof- en prooidieren gebruiken om te overleven.
21.09 **(TT) Dokter in de fout?** Praatprogramma met slachtoffers van medische fouten, artsen, juristen en patiëntenverenigingen. Afl. 9: Ziekenhuis als 'fabriek'; organisatiefouten, verantwoordelijkheden.
21.52 **(TT) Jongensdromen.** 13-delige serie waarin dromen van vooraanstaande Nederlanders werkelijkheid worden. Afl. 8: Prof. dr. L. Reijnders als bruggenbouwer.
22.21 **Transparant.** 10-delige serie waarin twintig mensen open kaart spelen over hun leven. Afl. 9.
22.52 **Multiple choice.** Quiz.
23.17 **Fifty fifty.** Praatprogramma over geluk, geloof en gevoel. Vandaag: Liesbeth List.
00.02 **Slotlied.**
00.07 **Journaal.**

Nederland 3

Vara/NOS
08.53-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
15.30-16.45 **Ronde van Spanje.** Rechtstreeks verslag van de vandaag te rijden tijdrit.
17.00-17.07 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.30 **(TT) De avonturen van Kuifje.**
18.00 **Journaal.**
18.15 **Uitzending t.b.v. Europese Parlementsverkiezingen: PvdA.**
18.18 **Kassa!**
18.50 **(TT) Lingo.**
19.17 **Lois en Clark: Nieuwe avonturen van Superman.** Amerikaanse avonturenserie. Afl.: Wijsneuzen. Vier weeskinderen zijn door een experiment superintelligent geworden, en terroriseren nu Metropolis. Zelfs Lex Luthor is niet tegen hen opgewassen. Gelukkig weten Lois en Clark een oplossing.
20.07 **(TT) De Victorie.** Nederlandse comedyserie. Afl. 10: Wilky Williams. De stamgasten zijn druk met het schrijven van slagzinnen voor Wilky Williams thee, waarmee ze een reis naar het WK voetbal kunnen winnen. Als Anton hoort dat het om een Japans bedrijf gaat, wordt hij woedend.
20.38 **Sonja op Zaterdag.**
21.30 **(TT) Per seconde wijzer.** Quiz. Presentatie: Kees Driehuis.
22.00 **Journaal.**
22.15 **Studio sport.** Ontknoping in de Spaanse voetbalcompetitie: La Coruna-Valencia en Barcelona-Sevilla.
22.50 **Nova.** Actualiteitenprogramma. Presentatie: Maartje van Weegen.
23.20 **Trekking dagelijkse lotto.**
23.25 **Spijkertijd.** Programma waarin Jack Spijkerman op zoek gaat naar alle proto-types in de samenleving.
00.10 **Museumschatten.** Prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea. Herh.
00.15 **Studio Sport.** Samenvattingen van La Coruna-Valencia en Barcelona-Sevilla. EK turnen voor dames vanuit Stockholm en EK Judo vanuit Warschau.
01.15 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

RTL4

06.30 **Hei elei kuck elei.**
07.00 **Telekids.** Kinderprogramma
12.00 **Ron's honeymoon quiz.** Herh.
13.25 **Fairy tales: Snow white.** Tsjechische film van Ludvik Ráza.
15.00 **Klasgenoten.** Herh.
16.10 **Jenny Jones.** Amerikaanse talkshow. Afl.: Bedrogen door je beste vrienden.
17.00 **Eigen huis & tuin.**
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.10 **Disney Festival.**
19.00 **Zeven uur nieuws.**
19.20 **Weer.**
19.30 **Beverly Hills 90210.**
20.25 **Doet ie 't of doet ie 't niet.**
22.00 **Showtime.** Programma met de laatste nieuwtje, interviews en reportages over de Nederlandse en internationale showbusiness.
22.35 **Ghostbusters II.** Amerikaanse speelfilm uit 1989 van Ivan Reitman. Met: Bill Murray, Dan Aykroyd, Sigourney Weaver, Harold Ramis, Rick Moranis e.a.
00.30 **The Exorcist II.** Amerikaanse griezelfilm uit 1977 van John Boorman. Met: Linda Blair, Richard Burton, Louise Fletcher, Max van Sydow, Kitty Winn e.a.
02.35 **Nachtprogramma**



● *Linda Blair in de film 'The Exorcist II'. (RTL4 - 00.30 uur).*

RTL5

15.20 **FilmNet info.**
15.30 **Sport: FA-cup final.** Live-verslag van de FA-cup finale op Wembley tussen Manchester United en Chelsea. Commentaar: Andy Houtkamp en Hans van Breukelen.
17.55 **De Rabo top 40.** Overzicht van de veertig best verkochte singles, gebaseerd op de gegevens van de Stichting Nederlandse Top 40. Presentatie: Annette Barlo.
18.40 **Beavis & Butt-Head.** Amerikaanse cartoon. Afl.: Home Improvement/Be all you can be.
19.10 **Highlander.** Amerikaanse actieserie. Afl.: See no evil.
20.00 **Film 5/Video 5.** Wekelijks magazine met informatie over de nieuwste films en video's. In Film 5 worden de belangrijkste bioscoopreleases besproken en filmnieuwtjes gebracht.
20.40 **Civil wars.** Amerikaanse dramaserie over alle pijnlijke, gewone dagelijkse dingen die gebeuren als twee mensen realiseren dat ze niet meer met elkaar kunnen samenleven. Afl.: Oceans white with phone.
21.30 **Half tien nieuws en weer.**
22.00 **Larry Sanders show.** Komische talkshow. Afl.: Guest host. Larry neemt een tijdje vakantie en vraagt zijn vriend en komediant Dana Carvey of hij de show wil overnemen. Hank voelt zich daardoor gepasseerd en gaat naar Arthur. Hij vraagt in ieder geval een keer een auditie te mogen doen. Rolverdeling: Larry: Garry Shandling. Arthur: Rip Torn. Hank: Jeffrey Tambor. Jeannie: Megan Gallagher e.a.
22.30 **Tefloopse obsessies.** Jan Lenferink praat met drie gasten over hun hoogstpersoonlijke, min of meer onbewuste interesses, eigenaardigheden en voorkeuren, die tot in de kleinste details worden belicht.
23.10 **Late nieuws.**
23.20 **Twin peaks: Fire walk with me.** Amerikaanse soap noir-film uit 1991 van David Lynch. Met: Sheryl Lee, David Bowie, Mädchen Amick, Chris Isaak, Kiefer Sutherland, Kyle MacLachlan e.a.
01.45 **Hei elei, kuck elei aktuell.**
02.15 **Nachtprogramma**

Duitsland 1

00 **Floris Zapp Zarapp.**
30 **Doctor Snuggles.**
00 **Heute.**
03 **Käpt'n Blaubär Club.**
00 **Heute.**
03 **Jagd um die Welt: Schnappt Carmen Sandiego!**
30 **Stich der Woche.**
00 **Heute.**
03 **Die Weissagung des Meisters** (Life on a string). Engels-Duits-Japans-Chinese speelfilm uit 1991 van Chen Kaige. Met: Liu Zhongyan, Huang Lei, Xu Qing e.a. Uitzending geschikt voor breedbeeld-tv.
45 **Umschau.**
55 **Presseschau.**
00 **Heute.**
05 **Europamagazin.**
30 **ARD-Sport extra.** Sportprogramma. Tennis: Open Duitse kampioenschappen vanuit Berlijn. Vandaag de halve finale dames-enkelspel. Met om ca. 16.00-16.03 Tagesschau.
02 **Heute abend im Ersten.**
03 **Tagesschau-Telegramm.**
05 **ARD-Wetterschau.**
10 **ARD vor acht.** Mich laust der Affe, dierenquiz.
40 **Golden girls,** serie.
05 **Tagesschau-Telegramm.**
10 **Kein schöner Land.** Muziekprogramma op lokatie. Afl.: Amsterdam. Presentatie: Günter Wewel.
50 **Ziehung der Lottozahlen.** Lotto-trekking.
00 **Tagesschau.**
16 **Geld oder Liebe.** Spelshow.
55 **Tagesthemen.**
15 **Das Wort zum Sonntag.** Overdenking door Erwin Albrecht uit Eichstätt.
20 **Rio Diablo.** Amerikaanse western uit 1992 van Rod Hardy. Met: Kenny Rogers, Travis Tritt, Naomi Judd e.a.
50 **Tagesschau.**
53 **Jerry Cotton-cyclus: Der Tod im roten Jaguar.** Duits-Italiaanse misdaadfilm uit 1968 van Harald Reinl. Met: George Nader, Heinz Weiss, Grit Böttcher e.a.
1.25 **Tagesschau.**
1.35 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Frühsommer in Südtirol. Afl.: Der Wildbach.

Duitsland 2

08.00 **Nachbarn in Europa.**
09.00 **Heute.**
09.03 **Nachbarn.**
09.45 **Tele-Gym.** Gymnastiek.
10.00 **Heute.**
10.03 **Crash 2030.** Fictie-documentaire over Europa, en Duitsland in het bijzonder, zoals dat er in de 21e eeuw er uit kan zien. Herh.
10.45 **ARD-Ratgeber: Das Reisemagazin.** Toeristische tips. Vandaag o.a. pretparken.
11.00 **Heute.**
11.03 **Pfiff-extra.**
11.30 **Tim und Struppi** (De avonturen van Kuifje). Tekenfilmserie.
12.00 **Amanda und Betsy.** 13-delige Canadese serie.
12.30 **Hals über Kopf.** Jeugdserie.
12.55 **Presseschau.**
13.00 **Heute.**
13.05 **Diese Woche.** Weekoverzicht.
13.25 **Tierportät.** Dierenportretten.
13.40 **Die Jäger des Sarazenenschatzes** (Le sette fatiche di Ali Baba). Italiaanse avonturenfilm.
15.00 **Reiselust.** Vandaag o.a. Lissabon en rolstoelvakanties op de Canarische Eilanden.
15.30 **Lukas + Sohn.** Serie. Met: Herbert Hermann, Christine Schild e.a.
16.15 **Freddy Quinn: 'Meine Feunde, die Artisten'.** Circusprogramma.
16.58 **Anders fernsehen 3sat.**
17.00 **Heute.**
17.05 **Länderspiegel.**
17.40 **Die grosse Hilfe.** Balans van Aktion Sorgenkind.
17.45 **ZDF Sport extra.** Met voetbal: DFB-bekerfinale Rot-Weiss Essen - Werder Bremen vanuit Berlijn. In de pauze om ca. 18.45 Heute.
20.15 **Jeans und rote Rosen.** Duitse tv-film van Thomas Nikel. Herh.
21.45 **Heute-journal.**
22.00 **Das aktuelle Sport-Studio.**
23.00 **Lizzie Bordens blutiges Geheimnis** (The legend of Lizzie Borden). Amerikaanse speelfilm uit 1975 van Paul Wendkos. Met: Elizabeth Montgomery, Fionnuala Flanagan, Ed Flanders e.a.
00.30 **Heute.**
00.35-02.10 **Macho Callahan.** Amerikaanse speelfilm uit 1969 van Bernard L. Kowalski. Met: David Janssen, Jean Seberg, Lee J. Cobb e.a.

Duitsland 3 West

09.00 Sehen statt hören. 09.30 Fern-Universität im Dritten. 10.00 Trans Canada. Afl. 2: Ontario. 10.30 Cursus Engels. Afl. 33. 11.00 Das Geheimnis des Alchimisten Storitz. Tsjechische speelfilm. 12.20 Kleine Unterbrechung. 12.26 Programma-overzicht. 12.30 Volkskino Zwo. Afl. 2: Erst die Arbeit. 13.15 Cursus maatschappijleer. Afl. 8. 13.45 Cursus management. Afl. 1. 14.15 Es grünt so grün. 14.30 Colorado - der rote Fluss blutet. 15.00 Sport 3 extra. 17.00 Konto. 17.15 Sport im Westen. 17.30 Rückblende. 17.45 Pan Tau. Jeugdserie. 18.15 Gott und die Welt. Reportages. 18.45 Aktuelle Stunde. 19.15 Hier und Heute unterwegs. 19.45 Tiere suchen ein Zuhause. Dierenmagazine. 20.15 MusikTriennale Köln. 22.00 West 3 aktuell. 22.10 Kunst des Heilens - Kunst des Lebens. 22.55 Nachtschicht. 23.55 Beatclub Special. 00.40 Nachrichten. 00.45-08.15 Nachtprogrammering.

Duitsland 3 SWF

10.30 Cursus Engels. Afl. 5. Herh. 11.00 Sehen statt Hören. 11.30 Cursus wiskunde. Afl. 6. 12.00 Cursus Engels. Afl. 32. 12.30 Cursus Maatschappijleer. Afl. 8. Herh. 13.00 Cursus management. Afl. 1. Herh. 13.30 Cursus technologie. Afl. 8. Herh. 14.00 Na und?! Comedy-show vanuit de Kammgarn in Kaiserslautern. Herh. 14.59 Programma-overzicht. 15.00 Sport 3 extra. 17.00 Das Rasthaus. Auto- en verkeersmagazine. 17.50 Mundart und Musik aus Friedrichshafen. Herh. 18.50 Frauen im Islam. 19.19 Programma-overzicht. 19.20 Landesschau Kultur. Reportageserie. 19.50 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Gefangene der Sonne. Reportageserie over milieubescherming. Afl. 3: Energie Kriege. 21.00 Menschen und Strassen. Reportageserie. Afl.: Der Suezkanal. 21.45 Südwest aktuell. 21.50 Satire-Schnitzel. Sketches. 22.00 Der Stern und sein Schatten. Documentaire over de geschiedenis van de Daimler-Benz fabrieken. 23.30 Im Geiste des Islam? Documentaire. 00.30 Schlussnachrichten. 00.45 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Tekenfilmseries. 08.05 Comix. Kindermagazine. 08.35 Tekenfilmseries. 12.00 The Mighty Morphin Power Rangers. jeugdserie. Afl.: Die Entführung. 12.25 Harry and the Hendersons. Familieserie. 12.50 Major Dad. 13.20 The fresh prince of Bel-Air. 13.45 Full House. Comedyserie. 14.15 Step by step. Comedyserie. 14.45 Knight Rider. Herh. 15.45 The A-Team. Avonturenserie. Herh. 16.45 SeaQuest DSV. Sf-serie. 17.45 Beverly Hills, 90210. Serie. Afl.: Zahltag. 18.45 RTL aktuell. 19.10 Kojak. Politieserie. Afl.: Schwarzer Sonntag. 20.15 Mein Freund, der Lipizzaner. Speelfilm. Met: Sascha Wussow, Jenny Jürgens, Max Griessner e.a. 22.10 The Ambulance. Horrorfilm. Herh. 23.55 RTL Samstag Nacht. 00.55 Das Testament der Begierde. Softsexfilm. 02.30 Mein Freund, der Lipizzaner. Herh. 04.10 Beverly Hills, 90210. Herh. 05.00 Tekenfilm.

SAT 1

06.25 DROPS!. Quiz. Herh. 06.50 Alles capito?! Herh. 07.20 Tekenfilmseries. 10.25 Die nackte Kanone 33 1/3. Special over The naked gun 33 1/3. 10.55 Missione d'amore. Ital. tv-film. Afl. 2. Herh. 12.40 A new leaf. Komedie. 14.35 Live ran. Tennis: ATP-toernooi. Halve finales. NB! Alleen uitzending bij Duitse deelname. 14.35 The devil at four o'clock. Met: Spencer Tracy, Frank Sinatra, Gregoire Aslan e.a. Uitzending kan i.v.m. met tennis vervallen. Aansl.: TopNEWS. 16.50 5 mal 5. 17.20 Geh aufs Ganze! 18.20 Das Millionenspiel. SKL-trekking. 18.25 Catwalk - Eine Band will nach oben. Jeugdserie. 19.15 Ran. Met -WK Voetbal-countdown. 19.20 Sat. 1 Newsmagazin. 19.30 Glücksrad. 20.15 Das grosse Wunschkonzert. Aansl.: TopNEWS. 22.00 Mann-o-Mann. Aansl.: TopNEWS. 23.00 Grimms Märchen von lüsternen Pärchen. Duitse erotische film. 00.30 Komm nach Wien, ich zeig dir was. Erotische film. Herh. 01.50 Fresh frames. Filmmagazine. 02.50 Catwalk. Herh. 03.35 Das grosse Wunschkonzert. Herh. Aansl.: Programma-overzicht. 05.10 A new leaf. Herh.

België/TV 1

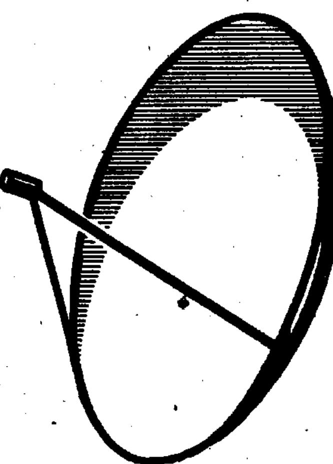
10.00 **Het slimme kanaal.**
10.30 **Personal upgrade.**
11.00 **Doe het zelf.**
11.30 **KMO-partner. Afl. 10.**
12.00 **Affiche.**
12.20-12.50 **Regionale TV.**
17.25 **De Peulschil.**
17.50 **Musti.**
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl. 134.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Teddy Bears Picnic.**
18.35 **Vlaanderen vakantieland.**
19.20 **Joker- en lottotrekking, paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht.**
19.30 **Journaal.**
20.00 **Freddytex. Aansl.: Winstverdeling joker en lotto.**
20.30 **Weekendfilm: The Queen of Mean.** Speelfilm van Richard Michaels. Met: Suzanne Pleshette, Lloyd Bridges, Joe Regalbuto e.a.
22.10 **Vandaag.**
22.30 **Sport op zaterdag.**
22.45-00.25 **Kuffs.** Amer. misdaadkomedie uit 1991 van Bruce A. Evans. Met: Christian Slater e.a.



● *Christian Slater in 'Kuffs' (België/TV 1 - 22.45 uur).*

België/TV 2

Geen uitzending.



RTBF/La Une

10.25 Reflets du libéralisme. 10.55 Italiaans. Afl. 2. 11.25 Frans. Afl. 24 en 25. 12.00 Télé-bruxelles. 12.25 Objectif Europe. 12.55 Weer. 13.00 Nieuws. 13.20 Midnight lace. 15.00 Sortie en boite. 15.15 Le meilleur de La Une: 37.2. 16.20 Coup de film. 16.35 Dynam'hit. 17.20 Luna park. 17.55 Beverly Hills, 90210. 18.45 Génies en herbe. 19.15 Joker/lotto. 19.30 Nieuws. 20.05 Le jardin extraordinaire. Aansl.: Joker/lotto. 20.50 La mort d'un clochard. 22.25 Contacts. 22.30 Bon anniversaire Patrick Bruel. 23.25 Nieuws. 23.45-24.00 Sortie en boite.

SPORTS 21

12.55 Autosport. GP van Monaco. 14.20 Sindbad. 14.50 W Magazine. 15.45 Finale F.A. Cup: Chelsea - Manchester United. 17.45 Reflets. 19.00 Nouba nouba. 19.30 Nieuws. 20.05 The big country. 22.50 Voetbal. 23.20 Champion's 94. 00.30 Weer.

TV 5

06.00 Médiasud. Herh. 06.15 Le jardin des betes. Herh. 07.15 Corps accord. Yoga. 07.30 Nieuwsflits. 07.35 Cursus Frans. 08.00 Nieuwsflits. 08.05 Canadees nieuws. 08.30 Nieuwsflits. 08.35 Bibi et ses amis. 09.35 L'enjeu international. 10.05 Les rendez-vous de l'entreprise. 10.20 A bon entendeur. 10.40 Question d'argent. 11.05 Objectif Europe. 11.35 Autant savoir. 12.00 Nieuwsflits. 12.05 Montagne. 12.40 Weer. 12.45 Zwitsers nieuws. 13.05 Horizons. 14.00 Reflets images d'ailleurs. 15.00 Sport Africa. 15.50 Correspondance. 16.00 Nieuws. 16.10 Cursus Frans. Herh. 16.35 Génies en herbes. 17.05 Les débrouillards. 17.35 Francofolies. 18.05 Questions pour un champion. 18.30 Nieuws. 19.00 Magazine Olympique. 19.30 Nieuws. 20.00 L'or et le papier. 21.00 Nieuws. 21.40 Seulement par amour. 23.10 Frou-Frou. 00.05 Nieuws. 00.30 Scoubidou. 01.30 Le monde est à vous. Herh. 03.00 Sport Africa. Herh. 03.50 Horizons. Herh. 04.20 A bon entendeur. Herh. 04.40 Question d'argent. Herh. 05.10 Objectif Europe. Herh. 05.40 Autant savoir. Herh.

RAI UNO

06.00 Euronews. 07.00 Il sabato della banda dello zecchino. 09.15 Dove sta Zazà. 10.00 Speelfilm. 11.55 Canal Grande ovvero gregorattivvu. 12.20 Check-up. 12.25 Weer. 12.30 Nieuws. 12.35 Check-up. 13.25 Lottotrekking. 13.30 Nieuws. 14.00 Agenda. 14.20 Gli incontri di almanacco. 14.45 Sabato sport. 16.20 Lenny. 18.00 Nieuws. 18.10 Lottotrekking. 18.15 Piu' sani piu' belli. 19.35 Parola e vita. 19.50 Weer. 20.00 Nieuws. 20.40 Tutti a casa. 23.05 Nieuws. 23.10 Special TG1. 00.05 Nieuws. 00.10 Weer. 00.15 Filmrubriek. 00.20 Nachtprogrammering.

BBC 1

08.25 Nieuws. 08.30 Felix the cat. Herh. 08.45 Joe 90. 09.10 The legend of Prince Valiant. Herh. 09.35 Round the Twist. Herh. 10.00 Parallel 9. 11.55 Looney, Looney, Looney Bugs Bunny movie. 13.12 Weer. 13.15 FA Cup Final grandstand. Sportprogramma met voetbal: FA Cup-finale. Met om 13.20 Team news; 13.30 Cup build-up, terugblik op het afgelopen seizoen; 14.00 /T Nieuws; 15.20 Meet the teams, kennismaking met de teams van Chelsea en Manchester United; 15.35 Pre-match build-up, beelden van het Wembley-stadion vóór de finale met de traditionele samenzang. 16.00 Bekerfinale: Chelsea - Manchester United. 18.30 The Flintstones. Herh. Dit programma kan i.v.m. voetbal komen te vervallen. 18.55 Nieuws. 19.05 Regionaal nieuws. 19.10 Jim'll fix it. 19.40 The new adventures of Superman. 20.30 Morecambe and Wise - Bring me sunshine. 21.10 That's life! 21.50 Nieuws. 22.10 Blind date. Amer. speelfilm. 23.40 Match of the day: FA Cup Final. Hoogtepunten van de Engelse bekerfinale vanuit het Wembley-stadion tussen Chelsea en Manchester United. 00.40 Three o'clock high. Amerikaanse speelfilm uit 1987 van Phil Joanou. Met: Casey Siemaszko, Anne Ryan, Richard Tyson e.a. Jerry Mitchell wacht met angst en beven de klok van drie uur af op Weaver High School. Om drie uur moet hij namelijk op het parkeerterrein zijn om in de slag te gaan met de uiterste gemene, en grote, Buddy Revell! 02.10 Weerbericht.

BBC 2

07.00 Open University. 13.15 Pearl of the South Pacific. Amer. film. 14.40 Time with Betjeman. Herh. 15.30 Scrutiny. 16.00 Woodland web. Natuurfilm. Herh. 16.25 ■ Mr Smith goes to Washington. Amer. film. Met: James Stewart. 18.30 Rugby union. 20.25 Nieuws. 20.40 Captain Calypso. 21.30 Fine cut. Afl.: Moving the mountain. 22.40 Have I got news for you. Herh. 23.10 Seinfeld. Serie. 23.35 Later with Jools Holland. 00.25-02.15 Washington behind closed doors. Serie. Herh.

Eurosport

08.30 Step aerobics. 09.00 Zeilen. 10.00 Synchroon zwemmen. 11.00 Wielrennen. 12.00 Boksen. 13.00 Autosport. GP Monaco Formule 1. Live. 14.00 Karting. Herh. 15.00 Handbal. 16.00 Dansen. 17.00 Synchroon zwemmen. Live. 18.00 Turnen. Live. 21.00 Autosport. Herh. 22.00 Boksen. 23.00 Nunchaku. 00.00 Wielrennen. 00.30-02.00 Handbal.

NBC

05.30 News. 06.00 Super shop. 06.30 News. 07.00 Business insiders. 07.30 Hello Austria, hello Vienna. 08.00 ITN World news. 08.30 Europa journal. 09.00 Super shop. 11.00 On the air. 13.00 Today. 14.00 Sportmagazine. Met om: 15.58, 16.58 en 17.58 ITN world news update. 18.00 Today. 19.00 ITN world news. 19.30 Ushuaia. 20.30 Dateline. 21.30 Executive lifestyles. 22.00 ITN world news. 22.30 The tonight show. 23.30 Talkin' jazz. 00.00 Amer. thriller van Jim Kaufman. 02.00 Classic series. Honey West. 02.30 Richard diamond. 03.00 The rogues. 04.00 ■ Classic movie: Little shop of horrors. Amer. speelfilm uit 1962 van Roger Corman. Met: Jonathan Haze, Jackie Joseph, Mel Welles e.a.

MTV

08.00 Style weekend. 11.00 The big picture. 11.30 Yo! Raps. 13.30 First look. 14.00 A model conversation. 17.00 Style weekend. 17.00 Dance. 18.00 The big picture. 18.30 News - weekend edition. 19.00 European top 20. 21.00 Unplugged with Neil Young. 22.00 Soul of MTV. 23.00 First look. 23.30 Style weekend. 00.30 The best of the Pulse. 01.30 The pulse. 02.00 Beavis & Butt-head. 02.30 Marijne van der Vlugt. 04.00-08.00 Night videos.

CNN

06.30 Style. 07.00 Science and Technology. 07.30 Moneyline. 08.30 Earth matters. 09.00 World business this week. 09.30 Diplomatic licence. 10.00 Inside business. 11.00 Larry King. 12.30 International correspondents. 13.00 Travel guide. 14.00 The big story. 14.30 Real news for kids. 15.00 Healthworks. 15.30 Moneyweek. 16.00 Science and technology. 16.30 Style. 17.00 Showbiz this week. 17.30 Diplomatic licence. 18.00 Earth matters. 18.30 Evans and Novak. 19.00 World business this week. 19.30 Newsmaker Saturday. 20.00 Healthworks. 20.30 Style. 21.00 Your money. 21.30 International correspondents. 22.30 Futurewatch. 23.30 Both sides... with Jesse Jackson. 00.30 Managing with Lou Dobbs. 01.00 Pinnacle. 01.30 On the menu. 02.00 The big story. 02.30 Showbiz this week. 03.00 Larry King Weekend. 05.00 Capital Gang.



RTL Television
20.15 uur - Mein Freund der Lipizzaner - (1993-AU/D) Drama van Paul Antel over een jongen die een hechte vriendschap heeft met een hengst. Als het dier ziek wordt stort zijn wereld in. Met: Sascha Wussow en Jenny Jürgens.

Nederland 1
20.26 uur - Papillon - (1973-USA) Schitterende avonturenfilm van Franklin Schaffner. Frans Guyana, 1931. Een voor moord veroordeelde man probeert te vluchten. Goede rollen van Steve McQueen en Dustin Hoffman.

BBC 1
22.10 uur - Blind Date - (1987-USA) Originele komedie van Blake (Pink Panther) Edwards met Bruce Willis als zakenman en Kim Basinger als zijn introducé voor een diner. Als ze alcohol binnen krijgt beginnen de rampen.

RTL Television
22.10 uur - The Ambulance - (1990-USA) Horror van Larry Cohen. Josh ziet hoe een ambulance een bewusteloze vrouw meeneemt. Als zij spoorloos verdwijnt gaat hij naar haar op zoek. Met: Eric Roberts en James Earl Jones.

Duitsland 1
22.20 uur - Rio Diablo - (1992-USA) Western rond de zanger Kenny Rogers die een premiejager speelt. Hij wordt achtervolgt door bandieten, maar krijgt hulp van een man wiens bruid ontvoerd is. Regie: Rod Hardy.

RTL4
22.35 uur - Ghostbusters II - (1989-USA) Geslaagd vervolg van Ivan Reitman op de succesvolle horror-komedie over dolgedraaide geesten. Deze keer moeten de Ghostbusters in New York optreden. Met: Bill Murray en Dan Aykroyd.

België/TV 1
22.45 uur - Kuffs - (1992-USA) Aardige actie-komedie van Bruce A. Evans met Christian Slater en Tony Goldwyn. Een privé-smeris wil de dood van zijn broer wreken.

RTL5
23.20 uur - Twin Peaks: Fire Walk With Me - (1991-USA) Soap-noir van David Lynch, soort proloog van de tv-serie Twin Peaks. De laatste weken van Laura Palmer. Goed spel (o.a. Sheryl Lee) en goede muziek. Soms wat onsamenhangend.

NBC
24.00 uur - The Thriller - (1985-USA) Een schrijfster (Linda Smith) publiceert haar eerste thriller. Als snel lijkt het of haar eigen leven ook in dit genre thuis hoort: spionage en wapenhandel alom. Regie: Jim Kaufman.



● *Een scène met Dustin Hoffman en Steve McQueen in de avonturenfilm 'Le Papillon' (Nederland 1 - 20.26 uur).*

RTL4
00.30 uur - The Exorcist II - (1977-USA) Zwak vervolg van de bloedstollende thriller uit 1973, deze keer niet door Friedkin gefilmd maar door John Boorman. Geestenbezweerder sterft tijdens een sessie. Met: Linda Blair.

Duitsland 2
00.35 uur - Macho Callahan - (1969-USA) Redelijk bizarre en lelijk uitziende western van Bernard Kowalski waarin David Janssen zich wil wreken op Lee J. Cobb. Opgenomen in Spanje, goede cast, intrigerend verhaal.

RTL Television
00.55 uur - 11 Giorni, 11 Notti - (1990-I) Softseksfilm van Joe D'Amato. Jonge schrijfster moet de erfgenamen van een belangrijk man volgen om de erfenis zo goed mogelijk te kunnen verdelen. Met: Kristine Rose en Ruth Collins.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16,30, 17.30, 18.30 Nieuws.
7.07 Tros Nieuwsshow. 11.05 Tros Kamerbreed. 12.07 Tros Aktua. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 17.07 Tijdsein. 18.10 Echo. 19.04 Het geding. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Easy listening. 2.02 Avro Nachtdienst. 6.02-7.00 Van-nacht naar morgen. 6.30 Nieuws.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 Terug naar de toekomst. 17.04 Ophef en vertier. 19.04 Voor wie niet kijken wil. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.04-24.00 The Bands.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.04 Ook goeiemorgen. 8.04 Goud van oud. 10.04 D'Rob of d'ronder. 12.04 Evers in het wild. 14.04 Mega top 50. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Rave radio. 20.04 Leidsekade live. 22.04 Twee meter de avond in. 0.04 Shock radio. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.15, 20.00 Nieuws.
7.02 Wakker worden... 8.04 Fiori musicali. 9.00 Pick up. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert. Muz. voor piano-à-quatre-mains. 12.00 Platenzaak. 14.00 Middagconcert. Messiaen V. 16.00 De Nederlandse musici. Muz. voor cello en piano. 17.00 Het witte doek. 18.00 Nieuws. 18.02 Leo Boudewijns' langspeelplaats. 19.00 Folio 1. 20.02 Het avondconcert. Moses und Aaron, opera van Schönberg. Koor en Ork. Maggio Musicale Fiorentino o.l.v. Zubin Mehta met sol. 22.00-2.00 VPRO/Boy Edgarprijs 1993.

Radio 5
Elk heel uur Nieuws (behalve om 7.00). 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 Opo doro. 8.08 Zeggus. 8.30 Ronduit magazine. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouw-zijn. 10.02 De muzikale fruitmand. 11.02 Het interview. 12.02 Meer dan een lied alleen...! 12.44 EO-Metterdaad hulpverlening. 12.45 Vragen naar de weg. 13.10 De verandering. 13.56 EO-Metterdaad hulpverlening. 14.02 Start. 14.30 NOS Taal. 15.02 De schrijftafel. 16.02 Faros. 17.10 Radio uit. 17.45 Zevende Dagsadventisten. 18.00 Nieuws. 18.02 De wereld zingt Gods lof. 18.54 Tekst en uitleg. 19.00 Homonos. 19.30 Nieuws in het Turks. 19.40 Nieuws in het Marokkaans. 19.50 Nieuws in het Chinees. 20.02 Jubilate. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 EO-Metterdaad hulpverlening. 21.15 Reflector. 21.35 Deze week. 22.00 Een ontmoeting. 23.00 Nieuws. NOS 23.17-23.58 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
9.00 Postbus 94, verzoekplaten. Met Ria van Grinsven. 10.00 Het Ei van St. Joost, dialect en volkscultuur met Lei Meisen. 11.00 De Onderstroom, kunstmagazine. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 (Inter)nationale actualiteiten. 13.30 Musica Sacra. 14.00 Limburg Express, jongerenprogramma. 14.30 De Agenda. 15.00 Walkie Talkie. 15.40 Concert: live! 16.00 Hubert on the Air. 17.00 Regionaal nieuws 17.05-18.00 Limburgs popmagazine Vrij Spel.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8:00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Top 30. De nationale hitparade met Guy de Vynck (om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. Swingend entertainment voor iedereen. 17.00 Nieuws. 17.05 De ketting, telefoonspel met Martin de Jonghe (18.00 nieuws). 20.00 Cupido. Romantisch programma met vlinders in de buik. 22.00 Nieuws en lotto-uitslagen. 22.10 De late stem. Muziekprogramma/23.30-6.00 Nachtradio met vanaf 24.00 elk uur nieuws.

België/BRF
Nieuws t/m 20.00 op elk heel uur (behalve om 13.00 en 18.00) voorts om 6.30, 12.30 en 18.30.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Agenda; 7.30 Regionalnachrichten; 8.30 Presseschau). 9.05 Regionalnachrichten. 9.10 Hitwelle. Oldies, Gags & neue Scheiben. 12.00 Musik à la carte. 13.00 Presseschau. 13.05 Internationale Hitparade. 16.05 BRF-Mobil. 18.00 Regionalnachrichten. 18.40 Forum - Das Kulturmagazin. 20.05-20.30 Freie Tribüne. Philosophie und Ethik.

Happy RTL Radio
Nieuws op elk heel uur.
5.00 Dauwtrappen. 7.00 De start met Luc van Rooij. 9.00 Koffiekringen met Jan van de Putte. 11.00 Mart van de Stadt. 13.00 De Nederlandse Top 40 met Bart van Leeuwen. 16.00 Vrijheid Blijheid, Luc van Rooij. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws. 8.05 Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Morgenandacht. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop-Report. Overzicht Duitse hitparade (om 14.00 nieuws en economisch praatje). 15.00 Bonbon, voor de kinderen. 15.05 Café Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws; 18.05 Auf ein Wort). 19.00 Nieuws. 19.05 Musik für gross und klein (19.30 Ohrenbär, voor kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Das Samstagskonzert. 22.00 Nieuws. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

Een woning van Ruijters, vast goed!

RUIJTERS

Te koop

ECHT, Ligusterstraat S
Leuk gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin o.h. zuiden. Ind. o.a.: living, mod. keuken met app, 4 slaapkrs., badkr., vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

GELEEN, Groenstraat S
Nabij centrum gel. goed onderh. appartement met c.v., berging en balkon op het zuiden. Ind. o.a.: living, keuken, badkr. met ligb., roy. slaapkr. Aanv.: direct. Vraagprijs: ƒ 210.000,- k.k.

GELEEN, Kanariestraat S



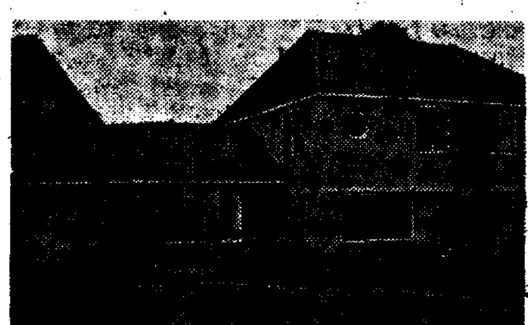
Op uitst. stand nabij centrum gel. vrijst. herenh. met c.v., souterrain, inp. garage en grote tuin. Ind. o.a.: woonkr., eetkr., woon-eetkeuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w. en toilet. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

GELEEN, v. Ostadestraat S
Op goed loc. gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage, berging en besloten tuin. Ind. o.a.: living met open haard, tuinkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en toilet. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 225.000,- k.k.

GELEEN, Reuverbeek S
Uitst. onderh. roy. halfvrijst. woonh. met c.v., inp. garage, souterrain, tuinhuisje en tuin. Ind. o.a.: L-vorm. woonkr., luxe keuken met app., waskeuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligb. Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ 248.000,- k.k.

GROOT GENHOUT, Grootgenhouterstraat S
Geren. boerenwoning met c.v. en kelder. Ind. o.a.: woonkr., open keuken, 3 slaapkrs., badkr. met 2e toilet en ligbad. Aanv.: spoedig. Vraagprijs: ƒ 189.000,- k.k.

HEERLEN-DE ERK H



Uitstekend gel. halfvr. woonh. met c.v., garage, hobbyruimte en tuin. Ind.: Beg. gr.: entree, hal en toilet, woonkr. en eethoek, half open keuken, bijkeuken, hobby/studiekr., garage en tuin. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkrs. met ligbad, douche, v.w., apart toilet. 2e verd.: vaste trap naar zolder, c.v.-ruimte en 4e slaapkr. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 330.000,- k.k.

HEERLEN, Bautscherweg H
Goed gel. winkel-woonh. met c.v. en tuin. (perc. opp.: 510 m²). Ind.: kelder, winkel (opp. ca. 38 m²), serre, keuken, tussenkr., badkr., berging. 1e verd.: woonkr., 2 slaapkrs., 2e verd.: 2 slaapkrs., zolder. Het pand is voor div. doeleinden geschikt. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 225.000,- k.k.

HEERLEN-WELTEN H
Rustig gel. woonh. met c.v. en tuin. Ind.: hal, woonkr. met open keuken en tegelvloer, toilet, berging. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr., met ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: vliezotrap naar zolder. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 179.000,- k.k.

HOENSBROEK, Heerlerweg H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin (perc. opp. 575 m²). Ind.: ruime hal, toilet, l-woonkr. met o.h., keuken, bijkeuken, garage. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., geheel betegelde badkr. met ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. Het pand verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 248.000,- k.k.

HOENSBROEK, Past. Kuilenweg H
Nabij centrum vrijst. gesch. woonh. met c.v. en tuin (perc. opp.: 415 m²). Ind.: ruime hal, woonkr. ± 40 m², keuken met app., berging (evt. garage) met w.a. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., 2e toilet. Het pand is v.v. dubb. begl. en rolluiken. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 245.000,- k.k.

HOENSBROEK, Slot Harenlaan H
Uitstekend gel. vrijst. bungalow met c.v. en tuin. (perc. opp. ± 1200 m²). Ind.: souterrain: bar, berging, werkkr., hobbykr., toilet, waskelder, provisieruimte. Beg. gr.: ruime hal, toilet, living met o.h. partij (± 63 m²), keuken met app., tuinkr., met o.h., 3 slaapkrs., met mog. voor 4e slaapkr., 2 badkrs. Het geheel verkeert in uitstekende staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 595.000,- k.k.

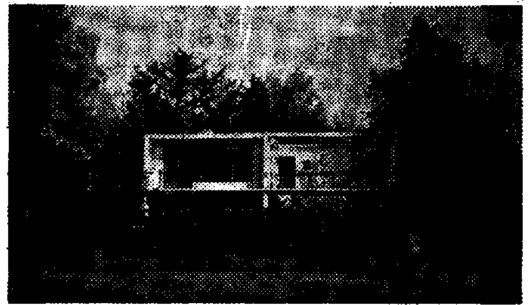
KERKRADE, Kloosterbosstraat H
Goed gel. appartement met c.v. en berging. Ind.: entree-hal, woonkr., half open keuken, 2 slaapkrs., badkr. met douche, v.w., balkon. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 119.000,- k.k.

KERKRADE, Holzkuilenstraat H
Prima gel. vrijst. landh. met 2 garages, c.v. en tuin. (perc.opp.: 2120 m²). Ind.: souterrain: inpandige garage, waskelder, prov. kelder, c.v.-kelder. Beg gr.: hal, toilet, woonkr. met parketvl. en allesbrander, eetkr., keuken. 1e verd.: overloop, 4 slaapkrs., badkr. met ligb., dubb. v.w. en 2e toilet. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ. 495.000,- k.k.

LANDGRAAF- HOEFVELD H
rustig gel. halfvr. woonh. met c.v., berging, carport en tuin. Ind.: o.a. hal, toilet, woonkr. met allesbrander, eetkeuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, douche, v.w. en bidet, apart 2e toilet. Vliering. Het geheel pand is voorzien van rolluiken. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 239.000,- k.k.

PUTH, Bovenste Puth S
Rustig gel. goed onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., inpandige garage, aanbouw en grote tuin. Perc.opp.: 1.112 m2. Ind. o.a.: woonkr. met open haard, zitkr., roy. keuken, badkr. met ligb., douche, v.w., 2 hobbykrs., 4 slaapkrs., zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 325.000,- k.k.

SITTARD (KOLLEBERG), Pothastlaan S



Uitst. gel. vrijst. landh. met c.v., inp. garage, carport, souterrain, tuinhuisje en grote besloten tuin. Perc.opp.: 1.300 m2. Ind. o.a.: L-vorm. living met open haard (± 45 m²), mod. keuken, 6 slaapkrs., 2 badkrs. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 525.000,- k.k.

STEIN, Langhaagweg S
Roy. vrijst. landh., rondom tuin, overdekt terras met uitzicht op unieke rotstuin en grote vijver. Perc.opp.: ± 1.030 m². Geheel oud-hollandse eiken afwerking (geprof. deuren, kozijnen, plafonds, etc.). Souterrain: geheel onderkelderd, geheel betegeld, garage ca. 4 auto's. Beg.grond: ruime hal met eiken stroken plaf. en oud-H. plavuizen, idem keuken met gewelfd schoonmetselwerk plafond, eiken lambrizering en luxe keuken incl. div. app., bijkeuken incl. douche, wastafel, bergkast, woonkr. L-vormig, parketvloer en authent. plafond en oud-H.schouw, convector verw. Eerste verd.: geheel parketvloer en balkjesplaf., 3 slaapkrs. met v.w., royale overloop met div. vaste kastenwanden, badkr. + toilet en groot terras-balkon. Prijs op aanvraag.

THORN, Daalstraat S
In dorpskern gel. uitst. geren. mon. woonhuis met berging en tuin. Ind. o.a.: woonkr., study, keuken, 3 slaapkrs., badkr. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

VOERENDAAL, Heerlenerweg H
Prima gel. halfvr. woonh. met c.v., berging en tuin (perc. opp. 680 m²). Ind.:souterrain: provisiekelder. beg. gr.: hal, kamer-ensuite, eetkamer, keuken, toilet, badkr. met ligbad, en berging. 1e verd.: overloop, 4 slaapkrs. 2e verd.: vaste trap naar zolder. Aanv.: direkt. Prijs: ƒ. 230.000,- k.k.

Nieuwbouw

GULPEN, Kiebeukel H
In het centrum van Gulpen worden door Derksen Bouw B.V. 10 luxe appartementen gebouwd met garage/berging en lift. Waarvan nog 3 appartementen te koop zijn. Oppervlakten van de app. variëren van 60 m² tot 117 m² (excl. terras). Prijs vanaf ƒ. 185.000,- v.o.n. tot ƒ. 229.000,- v.o.n.

VOERENDAAL, B.P. Kunderhoes H
In het B.P. Kunderhoes te Voerendaal worden 13 Vrijesector woningen gebouwd. Waarvan er nog 4 woningen te koop zijn. Het betreft ruime, uitstekend gel. woon. in div. types. Perc. opp. vanaf 250 m². Prijzen vanaf ƒ. 286.000,- v.o.n. excl. renteverlies tijdens de bouw.

NIEUWBOUWWONINGEN S
VS-woningen te Born en Stramproy. Appartementen te Berg aan de Maas en Geleen. Documentatie op aanvraag.

S - Inlichtingen kantoor Sittard
H - Inlichtingen kantoor Heerlen

RUIJTERS
Ruijters Makelaardij B.V. - sittard maastricht heerlen
6131 AT sittard - rijksweg zd 35 - tel 046 - 595151
6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 - 713746
6221 ED maastricht - wycker brugstraat 62 - tel 043 - 218941

Taxaties, Hypotheken, Financieringen, Verzekeringen

★ KOMT U UIT HET HYPOTHEKENDOOLHOF?
★ Welke hypotheek(vorm)?
Annuïteit? Lineair? Spaar?
★ Moet ik mijn huidige hypotheek omzetten?
Makelaardij Ernens kan u van dienst zijn.
Wij bemiddelen voor bijna alle hypotheekverstrekkers.
Wilt u weten welke hypotheek voor u het meest geschikt is? Kom dan vrijblijvend binnen op ons kantoor, elke maandag van 16.00 tot 18.30 uur. Indien deze tijd u niet schikt, bel ons dan voor een afspraak.

• Makelaar o.g. • Taxaties
• Bedrijfsobjecten • Hypotheken
• Woningen • Verzekeringen

Wie weet wat hij wil, beslist om z'n eigen makelaar mee te nemen.

makelaardij ERNENS
Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel.: 045-752142
NVM MAKELAAR
Met een NVM-makelaar koop je zonder zorgen.

Wat u ook op het oog hebt, v... een echt persoonlijk hypoth... advies is De Hypotheker het ju... adres. Deskundig, onafhankelijk... kosteloos. Bel de autoriteit met m... dan 70 vestigingen in Nederla...

HOEKHUIS OF LANDHUIS.

De Hypotheker

Samen met u kiest hij uit het aanb... van vrijwel alle financiële instelling... de hypotheek die het beste ... uw persoonlijke situatie past. En ... sluit hij natuurlijk ook voor u af.

VOOR EEN HYPOTHEEK ... JE NAAR DE HYPOTHEKE...

Heerlen, Bongerd 22, 045 - 741454.
Maastricht, Markt 28, 043 - 255252.
Sittard, Linde 18, 046 - 525252.

I.v.m. snelle verkoop TE KOOP GEVRAAGD woningen in Brunssum en omgeving.

Heerlen — **Beersdal, Geulstraat 14.** Halfvrijst. woonhuis met garage. Ind.: kelder met w.a. en c.v.-ruimte, hal, keuken, badkamer en grote woonkamer, 3 slpks. Woning is voorzien van kunststof kozijnen. Vr.pr. ƒ 150.000,- k.k.

Heerlen — **Terwormdal, Landvoogdstraat 28.** Woning is gelegen op mooie locatie. Ind.: hal, woonkamer, keuken incl. app., berging, toilet, tuin met terras, 3 slpks., badkamer met ligbad en tweede toilet. Woning rondom voorzien van rolluiken met aan voorzijde tevens zonnescherm. Vr.pr. ƒ 144.000,- k.k.

INSTAPTARIEF SPAARHYPOTHEEK 5,7%!!! Eff. 5,9%

assurantie-, financierings- en adviesburo van Oppen bv
Lindeplein 5, 6444 AT Brunssum, tel. (045) 254543 - fax (045) 257128

!!! NET EVEN BETER !!!

TE HUUR WINKELRUIMTE HELMOND-CENTRU...

Direct grenzend aan het voetgang... gebied en een te realiseren parkeerga... ge van ± 400 plaatsen, realiseert Vol... Stevin Ontwikkelingsmaatschappij aan de Z... Koninginnewal/hoek Molenstraat ca. 2.200 ... nieuwbouw winkelruimte, in units vanaf ca.100 ...

OPLEVERING VOORJAAR 199...

Informatie: Fontein Bedrijfsprojecten BV
Westplein 11, 3016 BM Rotterdam.
Tel. 010 - 436 74 75. Fax 010 - 436 70 7...

FONTEIN BEDRIJFSPROJECTEN BV

KUNSTSTOF "BRUNSSUM"

'n alumunium overkapping hoeft niet duur te zijn.

Door eigen fabricage b.v. 3×3 meter nu al vanaf

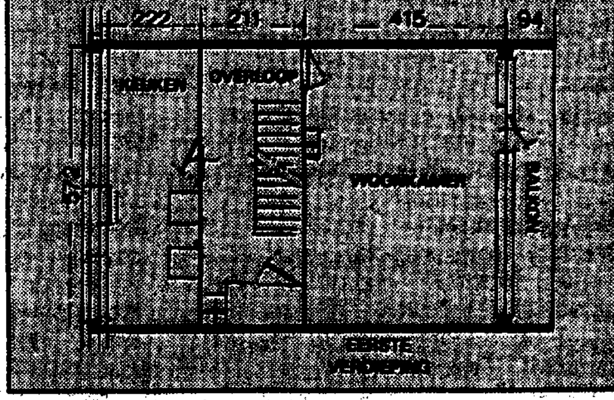
ƒ 2000,- excl. btw

BRUNSSUM TRICHTERWEG 7, TEL. 045-231045

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

---

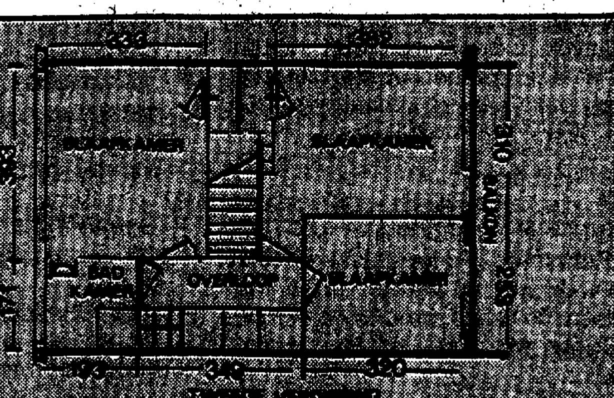
buitenkans op royale binnenruimte



Vrijstaande ... en ruim, met alle voorzieningen in de buurt. ... Want ... op adem ... woont. ... werk ...

3 Verdiepingen eigen woonruimte. Op de begane grond een hal, berging en een ruime werkkamer. Fijne woonkamer, flinke keuken, 3 slaap kamers en badkamer. Deels geïsoleerd en voorzien van dubbele beglazing. En ook nog een behoorlijke tuin en 2 balkons.

Voor maar ƒ 775,00 per maand
(exclusief servicekosten)
U vrijft uw ogen uit als u onze modelwoning ziet. In Vrieheide-de Stack, gemeente Heerlen. Vul de bon vandaag nog in of bel voor een afspraak.



Wij maken tijd voor u.

Stuur mij vrijblijvend de gratis brochure over Vrieheide-de Stack.
Naam: ....
Adres: ....
Postcode: ....
Plaats: ....
Telefoon: ....
Uitknippen en opsturen naar:
ABC Vastgoedbeheer Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen
Of bellen onder tel.nr. 045-712040

ABC Vastgoedbeheer
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen

NIET TE KOOP

NEE, STIENSTRA'S NIEUWSTE HUIZENMAGAZINE IS NIET TE KOOP. HET IS GRATIS

Het enige dat u moet doen is onderstaande bon opsturen of bellen met een van onze kantoren. U krijgt het Huizenmagazine dan elke twee maanden kosteloos toegestuurd.

Nieuwbouwprojecten en bestaande panden. Overzichtelijk gerangschikt naar regio en prijsklasse. Met duidelijke afbeeldingen en beschrijvingen. Of het nu gaat om een eengezinswoning, appartement, bungalow, luxe villa of woonboerderij. En mocht het huis van uw keuze er niet bij staan bel ons dan, want ons aanbod verandert dagelijks.

STIENSTRA'S HUIZENMAGAZINE, ZODAT U ALTIJD OP DE HOOGTE BLIJFT VAN HET HUIZEN-NIEUWS IN ZUID-LIMBURG.

BON
Telefoon:
In een ongefrankeerde enveloppe zenden aan Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen
LD 14/5

STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.
Heerlen: Kruisstraat 56, ... Tel. 045-712255
Maastricht: Akerlaan 17, 6229 EB Tel. 043-616263
Aken: Jesuitenstraße 2, 52062 Tel. 0049-241-407540
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00-21.00 uur. Zaterdag van 9.00-18.00 uur. Aken: Maandag t/m vrijdag van 9.00-13.00 en 14.00-18.00 uur. Zaterdag van 9.00-14.00 uur.

NEDU MAKELAARDIJ

"De makelaar in tevredenheid"

BEHEER/VERHUUR O.G. • MAKELAARDIJ • TAXATIES • HYPOTHEKEN • ASSURANTIEN

TE KOOP

PUTH-SCHINNEN:
"Vrijstaand woonhuis met 503 m² grond in een oase van rust!"
Ind.: hal, woonk. m. hoek-erker, keuken m. voll. inr., ruime verwarmde gar. m. zolder, 3 slaapk. badk. m. ligb., douche, v.w. en 2e toilet, zolder. Alle ramen/kozijnen hardh. Geïsoleerd en ged. dubb. begl. Achterzijde ± 25 m. diep. Aanv. in overl.
Vraaggr. f. 285.000,- k.k.

HOENSBROEK:
"Uitstekend gelegen, kwalitatief hoogwaardig vrijstaand herenhuis met garage!"
Ind. hal, woonk. keuken, 3 slaapk., ruime badk. m. ligb. douche v.w. en 2e toilet, 2e verd. bereikb. via vaste trap m. mogelijkh. voor 4e slpk. Optimaal geïsoleerd, voll. dubb. begl. Alle ramen/kozijnen hardh. Bwjr. 1989. Aanv. 1-10-'94.
Vraaggr. f. 249.000,- k.k.

VALKENBURG/CENTRUM:
"Ruime, zeer representatieve vrijstaande villa op 715 m² grond!"
Ind. geh. onderkelderd, inpandige gar. en 5 garageboxen, hal, salon m. erker, eetkamer, keuken, bijkeuken, 4 slaapk., badk., 1 mansarde-kamer, zolder. Bwjr. 1939. Aanv. in overl.
Vraaggr. f. 475.000,- k.k.

EMMAPLEIN 12, HEERLEN
TEL. 045-711500
Maandag t/m vrijdag van 9.00-17.30 uur, kantoor op zaterdag geopend van 9.00-13.00 uur

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.
Eén de makelaar weet van wonen en kranten.

Nederland 1

NCRV
12.30 **Van de wieg tot het graf.** …ie over belangrijke gebeurtenissen in het leven van een moslim. Afl.: …e kinderen worden groot.
Nieuws voor doven en slechthorenden.
(TT) Journaal.
NCRV op zondag.
NCRV-Dokument: Stemmen …nen. Schizofrenie.
Nota bene.
Rondom tien.
…ool de loper uit. Afl. 7.
Sesamstraat.
Backstage. Herh.
Star trek, the next generation.
(TT) Journaal.
Zondagskinderen. Programma …n gewone mensen die iets bui…gewoons hebben gedaan een …emetje van Jos Brink krijgen.
Brandpunt.
(TT) Hints. Spelprogramma.
Kruispunt.
The chief. Engelse serie. Herh.
Journaal.
Nieuws voor doven en slechthorenden.



…os brink deelt weer bloe…tjes uit in 'Zondagskinderen' (Nederland 1 - 20.16 …r).

Nederland 2

Tros/Veronica/NOS
11.23-11.30 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
13.00 **Programma over de Brandaris.** Met Nederlandse ondertiteling.
13.30 **Holanda'da islam.** Herh.
14.00-14.30 **India; Wat trekt mensen naar dit land?**
16.00 **(TT) Journaal.**
16.05 **Werk zoeken, werk vinden.**
16.40 **(TT) B.O.O.S.** Gevarieerd magazine met Bart de Graaff.
17.10 **Veronica Sunday Music Presents:** Serie muziekspecials.
17.40 **(TT) Knoop in je zakdoek.**
18.00 **Journaal.**
18.05 **Strip- en cartoontekenen.**
18.10 **Ontdek de geologie.** Afl. 4.
18.40 **De Victoriaanse bloementuin.**
18.45 **Culturele antropologie.** Afl. 1.
19.15 **Dromen.** Afl. 3.
19.50 **Eenmaal andermaal.** Veilingprogramma. Afl. 5.
20.45 **(TT) Postcode bingo.**
22.00 **(TT) Studio sport.** Sportprogramma met Italiaans en Spaans voetbal.
22.49 **De opkomst van het Verre Oosten.** Afl. 3.
23.49 **Journaal.**

● *Bart de Graaf in het bekende jeugdprogramma B.O.O.S. (Nederland 2 - 16.40 uur).*

Nederland 3

VPRO/NOS
08.53 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
09.00 **Villa achterwerk.** Kinderprogramma met om 9.00 Babar, 9.25 Beestjes, 9.35 B van Baksteen, 9.50 't Is mis, 10.05 Pingu, 10.15 Pootjes en 10.30 Kinderdetectivebureau.
11.00 **Reiziger in muziek.** Muziekprogramma. Han Reiziger ontvangt musici en componisten.
12.00 **Journaal.**
12.05 **Het Capitool.** Actueel discussieprogramma. Presentatie: Maartje van Weegen, Charles Groenhuijsen, Henk van Hoorn of Fred Verbakel.
12.50 **De Vara matinee.** Klassieke muziek van Mahler, uitgevoerd door Het Radio Filharmonisch Orkest o.l.v. Edo de Waart met div. koren en solisten. Herh.
14.40 **Europese Kampioenschappen Judo.** Vanuit Warschau.
18.00 **Journaal.**
18.05 **Het cateringbedrijf.** Serie over de horeca. Afl. 4.
18.35 **Socutera.** Doorzetters, film van het Nederlandse Astma Fonds.
18.48 **(TT) Studio Sport.** Sportprogramma. Ruime aandacht voor de EK Judo in Warschau.
20.15 **Lopende zaken.** Actualiteitenmagazine.
20.52 **Kreatief met kurk.** Dramatisch amusementsprogramma. Afl. 24: Communicatie. Met Arjan Ederveen en Tosca Niterink.
21.22 **Diogenes.** VPRO's venster op de wereld.
22.28-00.31 **VPRO-Cinema: A idade maior.** Portugese speelfilm uit 1991 van Teresa Villaverde. Met: Ricardo Colares, Teresa Roby, Joaquim de Almeida e.a. De 9-jarige Alex blijft achter met zijn moeder Manuela als zijn vader Pedro naar het front in Mocambique gestuurd wordt. Na enige tijd keert Mario, een vriend van Pedro, terug van het front en neemt contact op met Manuela. Hij wint al snel haar vertrouwen en dat van Alex, en kan op een gegeven moment niet meer verbergen dat ook Pedro allang teruggekeerd is.

RTL4

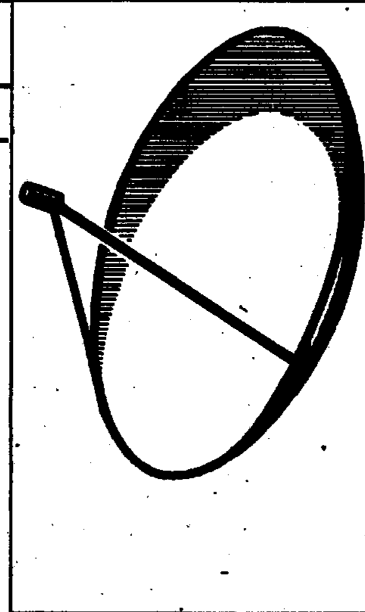
06.30 **Hei elei kuck elei.** Luxemburgs programma.
07.00 **Telekids presenteert de cartoon express.** Kinderprogramma.
11.00 **Dino-uur.**
12.00 **Teleteens.** Jeugdprogramma.
14.00 **Home improvement.** Amerikaanse comedyserie. Herh.
14.30 **Trenchcoat.** Amerikaanse Walt Disneyfilm uit 1983 van Michael Tuchner. Met: Margot Kidder, Robert Hays, Daniel Faraldo, David Suchet, Gila von Weiterschausen e.a. De detectiveschrijfster Mickey Raymond reist af naar Malta om research te doen voor haar nieuwste boek. Op de eerste dag bezoekt ze een museum en terwijl ze een aantal schilderijen bewondert, wordt er iemand in het herentoilet vermoord.
16.10 **Jenny Jones.** Amerikaanse talkshow.
17.00 **Gezond en wel.** Magazine.
17.30 **Koken met sterren.**
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.10 **Coca Cola WK spelshow.**
18.40 **Videonieuws.**
19.00 **Zeven uur nieuws.**
19.15 **De beste van Oprah Winfrey.**
20.05 **Liefde op het eerste gezicht.**
20.45 **Baywatch.** Amerikaanse serie.
21.40 **Jambers.** Reportages.
22.35 **Uptown saturday night.** Amerikaanse speelfilm uit 1974 van Sydney Poitier. Met: Sidney Poitier, Bill Cosby, Harry Belafonte, Flip Wilson, Richard Pryor e.a. Twee hardwerkende mannen, Steve en Wendell, verliezen hun geld én een lot ter waarde van vijftigduizend dollar tijdens een spelletje dobbelen. Ze zijn bedrogen door een zekere Silky Slim en de twee vrienden zetten alles op alles om hun geld terug te krijgen. Tijdens een speurtocht naar Silky Slim krijgen ze hulp van een onbetrouwbare detective, een te snel sprekende priester, een hypocriet congreslid en de leider van een ghettobende.
00.30 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow. Herh.
01.15 **As the world turns.** Amerikaanse soapserie. Herh.
02.00 **Nachtprogramma.**

RTL5

10.30 **Adfo tv.** Actualiteitenprogr.
11.00 **Lumen 2000.** Magazine.
12.00 **RTL text.**
14.30 **Sport.** Met o.a. GP van Monaco voor Formule 1-wagens. Live.
17.40 **WK Voetbal '94.**
18.10 **RTL sport: Major League baseball.**
18.40 **M.A.S.H.** Herh.
19.10 **Catwalk.** Amerikaanse serie.
20.00 **The brotherhood of the rose.** 4-delige Amerikaanse miniserie.
21.45 **Nieuws en weer.**
22.00 **Music scene.**
22.35 **The real world.**
23.05 **Late nieuws.**
23.15 **Adfo tv.** Herh.
23.45 **Sport:** Samenvatting GP Formule 1.
00.15 **Outlaw blues.** Amerikaanse actiefilm uit 1977 van Richard T. Heffron. Met: Peter Fonda, Susan Saint James, John Crawford, James Callahan, Michael Lerner e.a. Bobby Ogden brengt zijn tijd in de gevangenis door met gitaarspelen en het zingen en schrijven van mooie songs.
02.00 **Hei elei, kuck elei aktuell.**
02.30 **Nachtprogramma.**



● *Peter Fonda en Susan St. James in de actiefilm 'Outlaw Blues' (RTL5 - 00.15 uur).*



RTBF/La Une

11.00 Les chrétiens dans la vie sociale. **11.30** La pensée et les hommes. **12.00** Misa au point. **12.55** Weer. **13.00** Nieuws. **13.40** Les aventures de Brisco County Jr. **14.30** Mac and me. **16.10** Voies ferrées. **16.35** Spirou et Fantasio. **17.00** Ces années-la. **18.00** Autovision. **18.30** Week-end sportif. **19.30** Nieuws. **20.05** Tour de chance. **21.05** Murder by night. **22.45** Intérieur nuit. **23.20** Nieuws. **23.40-23.50** Les chrétiens dans la vie sociale.

SPORTS 21

14.40 Racing. **15.10-17.30** Autosport. Formule 1 GP van Monaco. **18.00** Mise au point. **19.00** Nouba nouba. **19.30** Nieuws. **20.05** ■ Meurtres. Franse speelfilm. Met: Fernandel, Jeanne Moreau e.a. **21.50** Autosport. Samenvatting GP Monaco Form.1 **22.20** Week-end sportif. **23.15-23.50** Nieuws.

TV 5

06.00 Autovision. Herh. **06.20** Bon week-end. Herh. **06.50** Dossiers justice. **07.15** Corps accord. Yoga. **07.30** Nieuwsflits. **07.35** Cursus Frans. **08.00** Nieuwsflits. **08.03** Canadees nieuws. **08.30** Nieuwsflits. **08.35** Les Babibouchettes. **09.00** Envoyé special. Herh. **10.30** L'oeil ecoute. **11.20** Concert. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** Référence. **12.35** Carrefours. **12.40** Weerbericht. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.05** L'école des fans. **13.45** Le jardin des betes. **14.45** Faut pas rever. Herh. **15.45** Correspondance. Herh. **16.00** Nieuws. **16.10** Le monde est à vous. **17.30** Autovision. **18.00** Bon-weekend. **18.30** Nieuws en weerbericht. **19.00** Trente millions d'amis. Dierenmagazine. **19.30** Nieuws. **20.00** Sept sur sept. **21.00** Nieuws. **21.40** Notre histoire. Franse speelfilm. Met: Alain Delon, Nathalie Baye, Michel Galabru e.a. **23.30** Taratata. **01.00** Nieuws en weerbericht. **01.25** Divan. **01.55** L'heure de verité. Politiek magazine. **02.55** Face à la presse. **03.35** Envoyé special. Herh. **05.05** L'oeil ecoute. Klassieke muziek. Herh.

RAI UNO

06.00 Euronews. **06.45** Il mondo di quark. Documentaires. **07.30** Aspetta la banda. **08.30** La banda delle zecchino. **10.00** Linea verdi orrizzonti. **10.55** Eucharistieviering. **11.55** Parole e vita. Religieus magazine. **12.15** Linea verde. Milieumagazine. **13.30** Nieuws. **14.00** Toto-tv radiocorriere. **14.15** Domenica in. **18.00** Nieuws. **18.10** Sport 90 minuto. **19.00** Domenica in. Vervolg. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nieuws en sport. **22.25** La domenica sportiva. Sportprogramma. **23.25** Nieuws. **00.00** Nieuws. **00.15** Nachtprogrammering.

BBC 1

08.30 Johnson and friends. Herh. **08.40** Playdays. Herh. **09.00** Blood and honey. Herh. **09.15** Breakfast with Frost. Met om 9.15 en 10.00 Nieuws. **10.15** Heart and soul. **11.00** See hear! **11.30** Denied the 9 to 5. **12.00** Second chance. **12.30** Tales from the map room. Herh. **13.00** CountryFile. **13.25** Weer. **13.30** Nieuws. Aansl.: On the record. **14.30** EastEnders. Herh. **15.50** Around the world in 80 days. Amerikaanse speelfilm. Met: David Niven e.a. **18.30** MasterChef. **19.05** Nieuws. **19.25** Songs of praise. **20.00** Last of the summer wine. Engelse comedyserie. Herh. **21.25** Pie in the sky. Engelse misdaadserie. **22.15** Nieuws. **22.30** Family. 4-delige serie. **23.20** Mastermind. Kennisquiz. **23.50** Everyman. Serie reportages. Afl.: for worse. Vier van de tien huwelijken in Groot-Brittannië eindigt in scheiding. Wat is er eigenlijk zo moeilijk aan het huwelijk? Vervolg op de aflevering For better van vorige week. **00.30** Watching the detectives: Marlowe. Amerikaanse speelfilm uit 1969 van Paul Bogart. Met: James Garner, Gayle Hunnicutt, Carroll O'Connor e.a. **02.05** Weerbericht.

BBC 2

07.15 Open University. **10.10** Fiddley Foodle bird. Herh. **10.25** Simon and the witch. Herh. **10.40** Fieval's american tales. **11.05** The movie game. Herh. **11.30** Grange hill. Herh. **11.55** F.O.T. **12.20** A likely lad. Herh. **12.45** The O-Zone. **13.00** Regionale programma's. **13.30** Sunday Grandstand. Sportprogramma. Volgende tijden onder voorbehoud. **19.25** The natural world. **20.15** The money programme. **20.55** La Difference. **21.35** John Sessions' likely stories. Engelse comedyserie. **22.05** Watergate. **22.55** Autosport. Samenvatting GP Monaco Formule 1. **23.35** Moviedrome: The Andromeda strain. Amer.film. **00.45-3.05** ■ **Moviedrome: Fiend without a face.** Engelse speelfilm.

Eurosport

08.30 Step aerobics. **09.00** Turnen. EK voor dames. Herh. **10.00** Synchroon zwemmen. Hoogtepunten. **11.00** GP van Monaco Formule 1. Warming-up. Live. **11.30** Motorsport magazine. **12.00** Boksen. **13.00** Turnen. EK voor dames vanuit Stockholm. Finale toestellen. Live. **15.30** Autosport. GP van Monaco voor Formule 1-wagens. Live. **17.30** Synchroon zwemmen. Europa Cup A vanuit Wenen. Live. **18.30** Turnen. EK voor dames vanuit Stockholm. Live. **20.30** Handbal. **22.00** Autosport. GP van Monaco voor Formule 1-wagens. Hoogtepunten. **00.00** Wielrennen. Ronde van Spanje 21e etappe. **00.30-01.30** Boksen.

NBC

05.30 NBC News. **06.00** International business view. **06.30** Super shop. **08.00** ITN World news. **08.30** International business view. **09.00** Super shop. **10.00** Holiday destinations. **11.00** Videofashion! **11.30** Executive lifestyles. **12.00** Ushuaia. **13.00** Documentary showcase. Herh. **14.00** Sportmagazine. Met om 14.58 en 16.58 ITN world news update. **17.00** Meet the press. **17.58** ITN world news update. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** Holiday destinations. **19.59** ITN world news update. **20.00** Videofashion. **20.30** Now. **21.30** Talkin' jazz. **22.00** ITN World news. **22.30** Disaster chronicles. **23.00** Sportprogramma. **00.00** Culture calendar. **00.30** The human factor. **01.00** Equal time. **01.30** Executive lifestyles. **02.00** Classic series. Turn of fate. **02.30** Dante. **03.00** The rogues. **04.00** ■ Hoodlum.

MTV

08.00 Style weekend. **09.30** The best of the pulse. **10.30** News - weekend edition. **11.00** The big picture. **11.30** European top 20. **13.30** First look. **14.00** Sports. **14.30** Style weekend. **16.30** A model conversation. **17.30** The pulse. **18.00** The real world II. **18.30** News - weekend edition. **19.00** US top 20 video countdown. **21.00** 120 minutes. **23.00** Beavis & Butt-head. **23.30** Headbanger's ball. **02.00** Marijne van der Vlugt. **03.00-06.00** Night videos.

CNN

06.00 Diplomatic licence. **06.30** Earth matters. **07.00** Moneyweek. **07.30** Healthworks. **08.00** Showbiz. **08.30** Science and technology. **09.30** The big story. **10.00** Pinnacle. **10.30** World business this week. **11.00** Larry King weekend. **12.00** Showbiz. **12.30** Style. **13.00** Earth matters. **13.30** Inside business. **14.00** World report. **16.00** Your money. **16.30** Reliable sources. **17.00** Travel guide. **17.30** This week in the NBA. **18.00** World business this week. **18.30** International correspondents. **19.00** Futurewatch. **19.30** Moneyweek. **20.00** The week in review. **21.00** World report. **00.30** This week in the NBA. **03.00** Special reports.

Duitsland 1

Sesamstrasse.
Disney Club. Kindermagazine.
Hundert Meisterwerke. Serie …beschouwingen. Herh.
Musikstreifzüge: Operngesängen. Klassieke muziek.
Tagesschau.
Sonntagsmagazin. Cultureel magazine.
Die Sendung mit der Maus.
Presseclub.
Tagesschau.
Twist total (Round the Twist). …delige Australische jeugdserie. …1: Ein stürmischer Einzug.
Moskito - nichts sticht besser. …isch jongerenmagazine.
Kopfball. Spelprogramma.
Tagesschau.
ARD-Sport extra. Sportprogramma. Tennis: Open Duitse kampioenschappen vanuit Berlijn.
ARD-Ratgeber: Technik.
Gott und die Welt: Hoffnun… Wie erlebe ich das Sterben?
Tagesschau.
Einblick.
Sportschau. Sportmagazine.
Lindenstrasse. Duitse serie.
Die Goldene 1. Bekendmaking.
Weltspiegel.
Sportschau-Telegramm.
Heute abend im Ersten.
Tagesschau.
Deckname Caliph (Wild justi…). 2-delige Engels-Italiaans-Duitse film uit 1993 van Tony Wharmby. … 2.
Tagesthemen-Telegramm.
Die Kriminalpolizei rät. Tips.
Titel, Thesen, Temperamente.
Tagesthemen.
ZAK. Weekoverzicht. Presentatie: Friedrich Küppersbusch.
Unser Mann im Dschungel. …lm van Rudolf Steiner en Peter …. Met: Armin Mueller-Stahl, Kat…ipe, Siemen Rühaak e.a. Herh.
Tagesschau.
Die vier Söhne der Katie Elder (… sons of Katie Elder). Amerikaanse western uit 1965 van Henry Hathaway. Met: John Wayne, Dean Martin, Michael Anderson jr. e.a.
Zuschauen - Entspannen - …denken. Frühsommer in Südti… Afl.: Die Erdpyramiden am Ritten.

Duitsland 2

08.40 **Musik-Zeit.** Klassieke muziek.
09.15 **Zur Zeit.** Religieus magazine.
09.30 **Evangelischer Gottesdient.**
10.15 **Die Schweizer Familie Robinson.** 26-delige Duits-Canadese serie.
10.35 **Bettkanten-Geschichten.** Afl.: Nicole - oder die Zeit heilt. Herh.
11.05 **Siebenstein.** Poppenserie.
11.30 **Halb 12.** Weekoverzicht.
12.00 **Das Sonntagskonzert.** Muziekprogramma. Herh.
12.45 **Heute.**
12.47 **Blickpunkt.** Magazine met actualiteiten uit de nieuwe deelstaten.
13.15 **Damals.** Serie oude weekjournaals. Afl.: Vor 40 Jahren: Die Geburt des Rock 'n' Roll.
13.30 ■ **Broadway Melodie 1940** (Broadway melody of 1940). Amerikaanse musical uit 1940 van Norman Taurog. Met: Fred Astaire, Eleanor Powell, George Murphy e.a.
15.05 **Treffpunkt Natur.** Natuur- en milieumagazine.
15.35 **Das Jahr meiner ersten Liebe** (The year my voice broke). Australische speelfilm uit 1987 van John Duigan. Met: Noah Taylor, Loene Carmen, Ben Mendelsohn e.a.
17.15 **Mach mit.** Balans van Aktion Sorgenkind. Aansl.: Prämienziehung Der grosse Preis der Aktion Sorgenkind. Bekendmaking van de winnaars van deze week.
17.20 **Heute.**
17.25 **Die Sport-Reportage.**
18.15 **ML Mona Lisa.**
18.57 **Guten Abend.**
19.00 **Heute.**
19.10 **Bonn direkt.**
19.30 **Wunderbare Welt.** Natuurfilmserie. Afl. 8: Insel der Bären.
20.15 **Allein gegen die Mafia.** 6-delige Italiaanse serie. Met: Vittorio Mezzogiorno, Patricia Millardet, Remo Girone e.a. Afl. 1.
21.50 **Heute.** Met sport.
21.55 **Allein gegen die Mafia.** Afl. 2.
23.30 **Dancing.** Serie over de geschiedenis van de dans.
00.30 **Heute.**
00.35-02.00 **Ich atme mit dem Herzen** (A winter tan). Canadese speelfilm uit 1987 van Jackie Burroughs, Louise Clark, John Frizzell e.a. Met: Jackie Burroughs, Erando Gonzalez, Javier Torres Zarragoza e.a.

Duitsland 3 West

08.15 Cursus natuurkunde. Afl. 2. **08.45** Cursus biologie. Afl. 14. **09.15** Prunkräume in deutschen Schlössern. **09.30** Taiwan - Kultur im Altag. Afl. 3. **10.00** Babylon - spricht viele Sprachen. **11.00** Der Tag der Mitglieder. **12.00** Computerclub. **12.45** Sonntagsgespräch. **13.00** Freiraum - Leben in Europa. **13.30** Was ist die Zeit? **14.15** Das war's - diese Woche. **14.45** Best of Hollymünd. **15.30** ■ Miracolo a Milano. Ital. speelfilm. **17.00** Die Deutsche Schlagerparade. **17.45** Dinosaurs. Amer. comedyserie. Aansl.: Vorschau Dinos und Käpt'n Blaubär. **18.15** Tiere suchen ein Zuhause. **18.45** West 3 aktuell. **18.50** Sport im Westen. **19.00** Sport aus dem Rheinland und Westfalen. Regionaal sportmagazine. **19.10** Aktuelle Stunde. **19.45** Erlebnisreisen. Afl.: Mit dem Motorrad durch's Elsass. **20.15** ■ Haute Couture (Falbalas). Franse speelfilm. Met: Raymond Rouleau, Micheline Presle, Jean Chevrier e.a. **22.02** West 3 aktuell. **22.15** Fenster zur Welt. Serie reportages. **23.12** MS Franziska. 8-delige serie. Afl. 5: Pfannkuchen und Genever. **00.10** Nachrichten. **00.15-08.15** Nachtprogrammering.

Duitsland 3 SWF

08.10 Denkanstösse. Herh. **08.15** Cursus natuurkunde. Afl. 2. Herh. **08.45** Cursus biologie. Afl. 14. Herh. **09.15** Cursusinformatie. **09.45** Babylon. **10.50** Regenbogen. **11.20** Giuseppe Verdi: AIDA. **14.00** Käpt'n Blaubär Club. **15.00** Literarische Moderne. **15.55** Das Beste aus der Hobbythek. **16.09** Programma-overzicht. **16.10** Eisenbahnromantik. **16.40** Fängt ja gut an. **17.10** Die Kinder vom Schloss 'La Hille'. **17.55** Die sechs Siebeng'scheiten. **18.25** Die Deutsche Schlagerparade. **19.09** Programma-overzicht. **19.10** Treffpunkt. **19.35** Lauter Glückspilze. **20.00** Tagesschau. **20.15** Städte am Meer: Alexandria. Herh. **21.00** Abenteuer Wissenschaft. **21.45** Flutlicht. **22.30** Südwest aktuell. **22.35** Deutsches Turnfest 1994. Opening. **23.35** Wortwechsel. **00.20** Schlussnachrichten. **00.35** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Yogi Bär. Herh. **05.55** Bob in a bottle. **06.25** Transformers. Herh. **06.50** Winspector. Herh. **07.10** Power Rangers. Herh. **07.35** Saban's Adventures of the little mermaid. **08.00** Li-La-Launebär. **08.30** The Flintstone frolics. **08.55** Hanna Barbera Party. **09.25** The Flintstone comedy show. **09.55** Guten Morgen Sonntag. **10.00** The man from U.N.C.L.E. **11.00** Quantum leap. **12.00** Tropical Heat. **13.00** Major Dad. **13.30** Operation Petticoat. **14.00** Black sheep squadron. Herh. **15.00** Vooruitblik op de GP van Monaco Formule 1. **15.30** GP van Monaco voor Formule 1. Live. **17.45** Murder, she wrote. Herh. **18.45** RTL aktuell. **19.10** Rudis Urlaubsshow. **20.15** Die 100.000 Mark Show. **21.50** Spiegel TV. **22.35** Prime Time - Spätausgabe. **22.55** L.A. Law. Herh. **23.55** Kanal 4 mit Z. **00.30** Samenvatting GP van Monaco Formule 1. **01.10** Married with children. **01.40** Family ties. **02.15** Who's the boss?. **02.45** Hans Meiser. Herh. **03.45** Ilona Christen. Herh. **05.00** Explosiv - Das Magazin. Herh.

SAT 1

07.10 Klipp-klapp. **07.35** Don Coyote und Sancho Panda. Herh. **08.00** Eselsohr und Teufelsschwanz. **08.10** Die Astro-Dinos. **08.40** Kinder-Einspruch! **09.10** James Bond, jr. Herh. **09.35** Zorro. **10.00** Games World. **10.30** Super Mag. **11.00** alSo. **12.00** Jump ran. Basketballmagazine. **13.00** The adventures of the black stallion. **13.30** Journey through the black sun. Film. **14.25** Live ran. Tennis: ATP-toernooi. Finale. NB! Alleen uitzending bij Duitse deelname. Verlenging mogelijk. **15.10** Chisum. Amer. western. Met: John Wayne e.a. NB! Kan i.v.m. tennis vervallen. Aansl.: TopNEWS. **17.15** Star Trek. **18.15** Glücksrad. **19.00** Sat.1 Newsmagazin. **19.15** Ranissimo. **20.15** Missione d'amore. Tv-film. Aansl.: TopNEWS. **22.05** Talk im Turm. **23.30** 24 Stunden. **00.00** So gesehen. **00.05** Hilfe mich liebt eine Jungfrau. Erotische film. **01.35** Black Sun - Der Todesplanet greift ein. Herh. **03.05** Missione d'amore. Herh. Aansl.: Programma-overzicht. **04.35** Ranissimo. Herh.

België/TV 1

09.00 **Samson.**
10.00 **Eucharistieviering.**
11.00 **De zevende dag.** Nieuwsmagazine over politiek, media en cultuur.
12.20-13.00 **Watersportdag.**
16.00 **1 voor iedereen.** Gevarieerd zondagnamiddagmagazine.
17.00 **Niveau 4: Cordon bleu.**
17.30 **Rondomons: Een glimlach voor mij.** Japanse jeugdfilm.
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl. 135.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Aliens next door.** Canadese tekenfilm.
18.35 **Saved by the bell.** Amerikaanse jeugdserie. Met: Ed Alonzo, Lark Voorhees, Dustin Diamond e.a. Afl.: Love machine. Slaters andere vriendinnetje uit Duitsland komt in Bayside wonen. Voor Slater ligggen er drukke dagen in het verschiet.
19.00 **Dikke vrienden.** Dierenmagazine met 4 reportages: Passie voor dieren, Kinderreportage, Portret van een ras en Mens en dier.
19.25 **Mededelingen en programmaoverzicht.**
19.30 **Journaal, sport en weerbericht.**
19.50 **Sportweekend.**
20.30 **Splash.** Amerikaanse romantische komedie uit 1984 van Ron Howard. Met: Tom Hanks, Darryl Hannah, John Candy e.a. Allan Bauer, een Newyorkse zakenman, is ooit als kleine jongen door de zeemeermin Madison gered en wordt verliefd op haar. Máar het verleden speelt haar parten: een wetenschapper raakt gefascineerd door Madison en ontvoert haar voor onderzoek.
22.15 **N.V. De wereld.** Magazine met verhalen over mensen en emoties. Vandaag met Moederziel alleen: éénouder-gezinnen in Cardiff (onder voorbehoud) en de Oostenrijkse journalist Erwin Chlanda in de Simpsonwoestijn (Australië).
22.45 **Vandaag en sport.**
23.15-23.55 **Ziggurat.** Kunstmagazine.

België/TV 2

Geen uitzending.

TV … LMS VIDEO

…tsland 2
…35 uur - The Year My Voice Bro… - (1987-AU) Ontroerende, rake … van de problemen rond het …wassen worden. In de jaren '60 …t een 15-jarige puber verliefd … een weesmeisje. Met: Noah …ylor. Regie: John Duigan.

…C 1
…0 uur - Around the World in 80 …s - (1956-USA) David Niven als …man die de weddenschap aan… in 80 dagen rond de aardbol … kunnen reizen. Avonturenfilm … Michael Anderson naar het …otse verhaal van Jules Verne.

…tsland 3 West
…15 uur - Falbalas - (1944-F) …ma waarin Jaques Becker een …izelingwekkende, maar vernieti…ende blik op de wereld van de haute couture geeft. Met: Raymond Rouleau en Micheline Presle.

…gië/TV 1
…30 uur - Splash - (1984-USA) …rtverwarmende moderne herver…lling van het zeemeerminsprookje door Ron Howard. Tom Hanks …ordt smoorverliefd op zeemeermin Darryl Hannah. Origineel scenario van Ganz en Mandell.

Nederland 3
22.28 uur - A Idade Maior - (1991-P) Portugees drama van Teresa Villaverde, die ook het scenario schreef. Over de verwoestende werking van de koloniale oorlog in Mozambique op het Portugese leven. Met: Ricardo Colares.

RTL4
22.35 uur - Uptown Saturday Night - (1974-USA) Onderhoudende komedie van Sidney Poitier met hemzelf, Bill Cosby, Harry Belafonte en Richard Pryor in de hoofdrollen. Twee bestolen vrienden gaan achter hun waar aan.

BBC 2
23.35 uur - The Andromeda Strain - (1971-USA) Uitstekende science fiction van Robert Wise. Als een satteliet met biologische wapens neerstort in Arizona dreigt een epidemie. Met: Arthur Hill en David Wayne.

RTL5
00.15 uur - Outlaw Blues - (1977-USA) Milde komische aktiefilm van Richard T. Helfron met Peter Fonda en Susan Saint James. Ex-gedetineerde ontdekt dat een country-zanger zijn liedjes gepikt heeft.

BBC 1
00.30 uur - Marlowe - (1968-USA) Detective, gebaseerd op Raymond Chandlers roman 'The Little Sister'. Philip Marlowe raakt betrokken bij een mysterieuze moordzaak. Met: James Garner en Rita Moreno. Regie: Paul Bogart.

Duitsland 2
00.35 uur - A Winter Tan - (1987-CDN) Vrouw gaat op reis om het moderne feminisme te ontvluchten, schrijft haar vriendin vele brieven daar over en bundelt deze in een boek. Regie, scenario en hoofdrol: Jackie Burroughs.

Duitsland 1
00.50 uur - The Sons of Katie Elder - (1965-USA) Katie's vier zonen komen bij elkaar voor haar begrafenis. Samen besluiten ze hun vermoorde vader te wreken. Western van Henry Hathaway met John Wayn en Dean Martin.

● *Darryl Hannah als zeemeermin in het sprookje 'Splash', een moderne versie. (België/TV 1 - 20.30 uur).*

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30, 18.30 en 6.30 Nieuws
7.07 De andere wereld van zondagmorgen. 8.10 Vroege vogels. 10.05 O.V.T. 12.07 Avro Radiojournaal. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 18.10 Aktuele zaken. 19.04 Onder woorden: 06-300078. 20.04 Appels en peren. 21.04 3D, drie generaties in debat. 22.04 Het hek van de dam. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02-7.00 Tussen gisteren en morgen.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Geblaf in het hondsdal. 10.04 Avro's Muziekmozaïek. 11.04 Sunday morning comin' down. 12.04-14.00 VPRO a/d Amstel, met om 12.04 VPRO's Music Hall; 13.04 Kuitenbrouwer & Kroonenberg. 14.04 De noodingang. 15.52 De wijde blik. 16.04 M.C. zondagsrust. 17.04 Van 0 tot 80. 18.04 Het concert. 18.30 Archief Hilversum: De persoonlijke keus van... 19.04 Country time. 20.04 Razz-ma-tazz. 21.04 Ararat. 23.04-24.00 Levenslief en levensleed.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.04 Tros 3-draai. 9.04 Tros Gouden uren. 12.04 Tros Somertijd. 15.04 Tros Wereldhits. 19.04 Tros Dancetrax. 21.04 De CD show. 22.04 Poster. 23.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Mol of Mark. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 Nieuws.
7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. I. Radio Kamerork. met cello; II. 12.11 Muz. voor piano. 13.02 Diskotabel. 14.15 Het middagconcert. Rotterdams Filharm. Ork. met piano en koor. (In de pauze: Praten over muziek.) 16.00 De Nederlanden. Boreas Ensemble. 17.00 Dansende hagedis, hoorsp. 18.04 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00-24.00 VPRO Jazz op Vier met om 22.00 Jazzgeschiedenis; 22.30 VPRO Jazz op Vier concert. 0.00-1.00 Vier na middernacht: Vivaldissimo.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 23.00 Nieuws (behalve om 10.00 en 17.00). 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 Praise op zondag. 8.08 Groot nieuws. 8.55 Waterstanden. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 10.00 Het verhaal. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.02 Eucharistieviering. 12.02 Na de zegen. 12.50 De bisschop aan het woord. 13.10 De andere wereld van zondagmiddag. 14.02 Ratjetoe. 14.20 Het bestaan. 15.02 Medelanders Nederlanders. 16.02 Zorg en hoop. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Drieluik. 19.00 Tambu. 19.30 Suara Maluku. 20.02 De muzikale fruitmand. 20.44 EO-Metterdaad hulpverlening. 20.45 Ik zou wel eens willen weten. 21.15 Populaire orgelbespeling. 21.40 De bijbel open. 22.00 Radio romantica. 23.07-23.58 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws. 9.00 Postbus 94, verzoekplaten met Ria van Grinsven. 10.00 Postbus 94 Klassiek. Licht-klassieke verzoekplaten. 11.00 Trefpunt. Live vanuit De Perroen aan het Vrijthof in Maastricht. Pres.: Fons Geraets en Ger Houben. 12.00 Omroep Limburg Klassiek met Ed Gerits. 13.00 (Inter)nationale actualiteiten. 13.30-18.00 Sport, rechtstreekse verslagen, commentaren, uitslagen van internationale, nationale en regionale sport. Eindredactie en presentatie: Alf Poell.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pré-hisstorie met Guy de Pré. 11.00 Bengels. Kindvriendelijk programma met Julien Put. 13.00 Nieuws. 13.10 Hit of flop met Conny Neefs. 14.00 Fiestag, muzikaal familieprogramma met Ro Burms en Johan Verstreken. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten. Sportprogramma van de zondagavond. (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws elk heel uur.
6.05 Radiofrühstück (6.45 Hörergrüsslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 7.30 Evangelium in unserer Zeit; 8.30 Glaube und Kirche). 9.05 Mundartsensendung. 10.05 Treffpunkt Frischauf, volksmuziek. 12.05 Schlager-Souvenirs. 14.045 Deutsche Schalgerparade. 16.05 BRF-Sporttreff. 18.30 Nachrichten. 18.40 Seniorenfunk. 19.00-20.00 Volkstümliches Schlager-Karussell.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
5.00 Dauwtrappen. 8.00 De Goudmijn. 10.00 Koffiekringen, Jan van de Putte. 12.00 Mart van de Stadt. 14.00 Club 70 met Bart van Gogh. 16.00 Vrijheid Blijheid, Luc van Rooij. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Matinee am Sonntag. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Folklore. Mit Avivia Semadar. 14.00 Nachrichten, Wirtschaft. 14.07 Was darf es sein? Wunschmelodien mit Rolf Röpke. 17.00 Der Tag um fünf. Aansl. Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten. 18.05 Auf ein Wort. Anschl. Schellack-Schätzchen. 19.00 Nachrichten. 19.05 Musik vür gross und klein (19.30 Ohrenbähr). 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 22.00 Nachrichten. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-4.05 ARD-Nachtexpress.

COMMERCIEEL VASTGOED

dingewanden, vloerbedekking, plafonds met verl., kitchenette en parkeerpl. Alles nieuw!
Huurprijs ƒ 185,– p/m²

Bedrijfsruimte totaal 1250m², waarvan ca. 375m² showroom, 120m² kantoor, 250m² bedrijfshal, 5mtr. hoog.

V&H VASTGOED

...akantie & Recreatie

1.700.000 exemplaren

...Informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar,
...ertentiecombinatie van 40 Regionale Dagbladen. Tel.: 072.196.596, Fax 072.196.484

DUITSLAND

...OTEL HESBORNER KUCKUCK
...ELANDS HOTEL IN HET MOOIE SAUERLAND
...van Winterberg. Het best geoutilleerde hotel ter ... Comf. inger., ANWB AA-erk. hotel beschikt over: lift, gr. verw. zwembad, sauna, sol., kegelb., bilj. ...gel. a.d. voet v.d. Bollerberg (758), midden i. d. ...n de bossen van HOCH-SAUERLAND. Nodigen wij ...uit een plezierige ontsp. vakantie bij ons door te ... V.a. 7 dgn DM 420,- HP incl.keuzemenu, ontb. ...tet. Hoge kind-korting. Oelfestr. 22, D59969 Hal-...rg/Hesborn. Tel:0049-2984.475. NL.gespr. Fax 573

...e nieuwe ...folder 94 ...is uit!
HOTEL AM BERGHANG — net over de grens!
...ervol en gastvrij genieten in Bad Bentheim.
...gelegen hotel met royale kamers en luxe suites met alle denkbare comfort, ...29°C., sauna, solarium-whirlpool, gezellige bar, restaurant met meesterlijke kok.
...Midweek - Vakantie 5 dagen, DM 299,- p.p.
...Weekend 3 dagen, DM 199,- p.p.
...ontbijtbuffet en 4 gangen keuze menu's
Hotel Am Berghang, Postbus 1412, D-48445 Bad Bentheim
Gratis brochure? Bel 00-49-5922-2047 Fax 00-49-5922-4867

HOTEL MOZART
...en lekker tussenuit in het gezellige hotel van Bad ...eim dicht bij Oldenzaal. Wij bieden u kamers met ...kbare comfort: ligbad, toilet, ktv, tel. en minibar. ...8 dagen half pension, m.u.v. het weekend.
van DM 215 voor DM 175.
...05423-88177 of 0049-59223128 voor brochure.

EGGEGEBIRGE/SAUERLAND
...ngalows v.a. 2 t/m 7 p. in rustig park. Ned. beheer. ... of excursiegebied, ca. 250 km v.a. Arnhem ...orting in mei of sept. Info/doc. C. Hage 05753-2098

VAARVAKANTIES
...ER DE MOOISTE RIVIEREN VAN EUROPA.
Keuze uit verschillende 3- en 8-daagse cruises over de Rijn en Moezel.
...Tevens reizen door Nederland en Belgie.
...e comfortabele cruiseschepen de "MR. JAN ...T" en de "ESMERALDA" hebben ruime salons ...efelijke hutten, voorzien van douche en toilet. ...lichtingen bij uw ANVR reisbureau of vraag een ...s prospectus bij B.V. WATERTRANSPORT, ...roenendaal 35 A, 3011 SL ROTTERDAM.
Tel. 010 - 411.86.60. Lid ANVR en SGR.

...RD, Gezell. Holl. fam. ANWB-hotel dir. a.d. Rijn. ...ers met do./wc/telef./ktv met RTL-4. HP v.a. DM ...p.d. v.a. 7 nachten. Hotel Bergschlösschen alle ...rs met do./wc/ktv/RTL-4.Kamer met ontbijt v.a. ...,- p.p.p.n. v.a. 7 nachten. Bel (wij spr. Ned.) of schrijf ons even voor een folder:
HOTEL L'EUROPE***
Mainzerstr. 4, D-56154 Boppard.
...00-496742-8020 Fax. 802802. Fam. A. Potharst.

Hotel Grossfeld
...roomvakantie in 't bergstadje nèt over de grens
...et gezellige familiehotel in Bad Bentheim met zijn heuvelachtige, ...rijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, KTV, mini-bar en tele-...n. Zwembad (30°), sauna, solarium, bowling, bar en konditorei.
...-daags midweekarrangement DM 225.- p.p.
...l. elke dag gevarieerd ontbijtbuffet en culinair diner.
...ens aantrekkelijke weekend- en meerdaags-arrangementen.
...tel Grossfeld, Schloßstraße 6, 48443 Bad Bentheim, ...uitsland. Fax 09-4959224349.
...l 053-353246 (NL) of 09-495922828 (D) voor prospectus.

...tein nodigt U uit
...gastvrije stad in het ...ark „Arnsberger Wald" ... 200-581 m.h.
...en v.a. 30,- DM p. dag. ...pensions en hotels v.a. ... DM. V.P. v.a. 40,- DM. ...ting bij bezoek aan ...lijk attracties met ...gastenkaart.
...derl ...en en ...aar: ...P. — Stadt. Warstein, Postf. 1309, D-59564, Warstein ☎ 09-49-2902-81-305
Groene stad met toekomst — Warstein

De speciale RDP-PAGINA
ZOMERVAKANTIE
verschijnt op 28 mei a.s.
Sluittijd 16.00 uur 25 mei
Reserveer tijdig!
072 - 196596

ZWITSERLAND

BASEL V.A. 105.-
retour 195.-
eurolines Nederland

PORTUGAL

...E mei/juni STUNT camp. vlucht v.a. ƒ 375,- met ...ent v.a. ƒ 475,- p.p. ApriOri 020-6002511 SGR.

ITALIË

...INUTE-KORTING Juni 50%, juli ƒ 100,- per week. ...ntiewoningen Levico- en Caldonazzomeer. Bel Tempo Vakanties 074-777377.

...L*** H.P. 100 m. zee, zwemb. juni 17-24 + juli 1 ...li 8-15 ƒ 449 Boosten Busreizen SGR 045-227777.

...MEER-TIGNALE. 'Panorama La Forca' T.h.luxe ...s, app. in bosrijke omg., 600 m boven meer met ...d, balkon op Zuiden, uitz. op meer. 01814-2427.

10-Daagse uitgebreide TOSCANE-reis incl. kunst-inleiding v.a. ƒ 825,-! 15-daagse vlieg-rondreis SICILIE & ZUID ITALIË incl. kunst-inleiding v.a. ƒ 1895,-! ROME & LAZIO: 8-daagse vlieg-excursiereis v.a. ƒ 1099,-! Veel vertrekdata, ook binnenkort nog (beperkt) plaats! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

Prachtige 12- en 15-daagse bus-rondreizen langs o.a. FLORENCE, Rome en Venetië v.a. ƒ 999.-. VENETIE: 8-daagse afwisselende excursiereis v.a. ƒ 699,-! Tussen Rome & Florence: 9-daagse reis met o.a. Rome, Florence, Siena, Assisi & Arezzo ƒ 799,-! Veel vertrekdata, ook binnenkort nog (beperkt) plaats! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

JONGERENCAMPING incl. bus vanaf ƒ 199,-. Bel voor folder. Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR

SCANDINAVIË

FINLAND - Natuurlijk
Stel uw eigen auto-hotelreis samen in Finland met de voordelige Finncheque. Arr. inkl. boorpassage en hutaccommodatie. Prijzen vanaf ƒ 764,- p.p. Vraag het uitgebreide Finlandprogramma. Lid SGR/ANVR. Info Scandic, Postbus 1304, 9701 BH Groningen. Tel.: 050-143200 Fax: 050-181311.

GR. BRITTANNIË / IERLAND

LAST-MINUTE ZUID-ENGELAND: 8-daagse excursiereis met historische steden, adembenemende kastelen en prachtige tuinen en parken v.a. ƒ 949,-! Vertrek 21-5! Bel snel voor gratis reisgids! Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

COTTAGE HOLIDAYS
Vak.woningen in Engeland, Schotland, Wales en Ierland. Vraag gratis brochure: 072-121783.

LONDON V.A. 90.-
retour 150.-
eurolines Nederland

HOEK VAN HOLLAND-HARWICH:
DE IDEALE LIJN
Stena Line
Hoek van Holland - Harwich
V.A. ƒ 270
THE WORLD'S LEADING FERRY COMPANY

DENEMARKEN

KEUS UIT RUIM 25.000 VAKANTIEWONINGEN, OOK HOTELS, VAKANTIEPARKEN EN AUTOREIZEN!
PROFITEER VAN DE SPECIALE AANBIEDINGEN O.A.:
4 DAGEN DENEMARKEN
(MET EIGEN AUTO)
Keuze uit diverse luxe hotels, o.a. in Sønderborg, Aarhus, Faborg en Kopenhagen; alle kamers met douche/toilet.
SPECIALE PRIJS, BIJV.
2 VOLWASSENEN EN 2 KINDEREN 550,-
+ GRATIS TOEGANGSKAARTEN VOOR LEGOLAND OF PARK EGESKOV OF TIVOLI!
VRAAG TEGEN PORTOKOSTEN ONS INFO-PAKKET OF DE HOTEL-INFORMATIE!
D.F.B. — Geen reserveringskosten!
DANSK FERIEHUS BOOKINGBURO
Hoofdweg 99, Midwolda. Tel. 05975-1416. Fax 05975-2924.
Onbetwist de Denemarken Specialist

Uiterste inlevertijd voor uw advertentie is WOENSDAG 16.00 uur.

VAK.HUIZEN, appart. hotels en campings. Gr.gids. 02208-98876/046-525002 'Natuurlijk Denemarken'.

POLEN

POLEN! 9-daagse reis langs GDANSK, Warschau en Kraków al v.a. ƒ 899! Ook nog plaats op 21/5! Bel snel voor gratis reisgids! Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

TSJECHIË / SLOWAKIJE

DE BETERE BUNGALOWS, VILLA'S & CHALETS
Op de mooiste plekjes ** Volop keus ** All-In Prijzen
Topic Travel Autovakantie-gids: 070-35.033.09 (lid SGR).

PRAAG 10 dgn bus hotel l/o ƒ 375,- , vliegretour ƒ 450,- busretour ƒ 195,- combinatiereis POLEN/TJECHIE 8 dgn bus hotel hp ƒ 595,-. Verhuur vak.woningen in TJECHIE EN SLOWAKIJE, MEVO REIZEN HOLTEN: 05725-1547.

PRAAG-C., pension, km./badk. + bew. parking l/o ƒ 38,-. Vak.huizen hele land. BoB Travel: 02290-39762.

Vraag onze TSJECHIE brochure aan voor pendels, excursie- en low budgetreizen. 10 dgn al v.a. ƒ 289,-. Info: GEBO REIZEN 020-6189966 of 05280-67000.

LAST-MINUTE MORAVIE: ongelooflijk voordelige 10-daagse excursiereis incl. veel excursies, hotel met zwembad en halfpension voor slechts ƒ 798,-! Vertrek 27-5! Bel snel voor gratis reisgids! SPECIALE REIZEN CENTRALE 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

SRC biedt wekelijks 5 verschillende reizen naar PRAAG! Bijvoorbeeld: 6- en 7-daagse nachtbusreizen v.a. ƒ 279,-! 7-daagse excursiereis met eigen ***-HOTEL CAROL v.a. ƒ 599,-! 8 daagse verzorgde excursiereis v.a. ƒ 649,-! Lang Weekend Vliegreis v.a. ƒ 599,-. Bel snel voor gratis reisgids! SPECIALE REIZEN CENTRALE 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

RECREA-Tsjechië: huizen/hotels/pensions (lo ƒ 19,-) Gratis kl. gids: 05780-13992.

PRAAG V.A. 125.-
retour 205.-
eurolines Nederland

Fax uw advertentie naar: 072 - 196484 voor een gratis prijsopgave

HONGARIJE

2000 VAKANTIEWONINGEN:* Mevo Reizen 05725-1547.

Prachtige 12-daagse RONDREIS met o.a. Budapest, Eger, Balatonmeer en Pécs v.a. ƒ 998,-. WENEN, BUDAPEST & PRAAG: 12-daagse rondreis v.a. ƒ 1198,-! Weer vertrek mogelijk v.a. 2-6. Gratis reisgids? Bel SPECIALE REIZEN CENTRALE 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

LAST-MINUTE BUDAPEST: 7-daagse nachtbusreis voor slechts ƒ 399,- vertrek 21-5 en 4-6! 8-daagse afwisselende excursiereis voor ƒ 749,-! Vertrek 21 en 28-5! Bel snel voor gratis reisgids! Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

JONGERENCAMPING incl. bus vanaf ƒ 199,-. Bel voor folder. Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR

GRIEKENLAND

Aktieve rondreis GRIEKENLAND 22 dgn ƒ 1795,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400. Lid SGR.

JONGERENCAMPING incl. vlucht v.a. ƒ 649,-. Bel voor folder. Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

CORFU en SAMOS
vak. won./pensions 2-8 p.
Alle vlak bij zee
Vanaf ƒ 135,- p.w.
Evt. vlucht v.a. ƒ 550,- p.p.
Vraag de gratis brochure
ROSS HOLIDAYS
08894-24848 lid SGR.

BULGARIJE

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR

TURKIJE

ZONNIGE SUPERSTUNTS mei en juni. Bodrum, Kusadasi, Marmaris en Alanya, 8 dagen app. v.a. ƒ 545,- p.p., **hotel l/o v.a. ƒ 599,-, ***hotel h.p. v.a. ƒ 695,- Prijzen incl. vlucht. Campingvl. v.a. ƒ 425,-. Bel voor brochure en meer aanbiedingen HTC Super Reizen 040-436600 of informeer bij uw ANVR reisburo.

RUSLAND

Prachtig RUSLAND: 10-daagse vliegreis met o.a. Moskou, St. Petersburg, Soezdal, Novgorod en Tver v.a. ƒ 1875,-. Moskou & St. Petersburg: 8-daags vlieg-excursiereis v.a. ƒ 1549,- St. Petersburg & Scandinavië: schitterende 10-daagse bus-rondreis v.a. ƒ 1199! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

INDONESIË

Kies voor een verzorgde OVERWINTERING OP BALI
Wij gaan in jan. '95 voor de 6e keer naar BALI. Keuze uit 12 mooie parken, elk met eigen gastheer/gastvrouw. Arts en tolken gaan weer mee. Dia-pres. iedere vrijdag in juni en juli om 13.00 u. in 'De Tippe' te VLEDDER (niet op 17-6). Reserveren gewenst. Inl. Overwinteringsreizen Bali Indonesië (OBI) Postbus 17, 8381 BX Vledder. Tel/fax 05212-1866.

DIV. BUITENLAND

eurolines Nederland
PER BUS DOOR HEEL EUROPA
ROKIN 10, AMSTERDAM **020 - 627 51 51**
CONRADSTR. 20, ROTTERDAM **010 - 412 44 44**

24 dagen Java-Bali ƒ 2.775,-/31 dag. Sumatra-Java-Bali ƒ 3.390,- Volledig verzorgd; nog plaats in juli en aug. STICHTING AHA TOURS 05980-95830 / 03440-19515.

25-daagse Verzorgde reis door Sumatra/Java/Bali ƒ 3295,- AANBIEDING vertrek 30/5 en 20/6 nú ƒ 100 korting! DELTA REIZEN: 071-146649.

AZIË

Voor Vietnam Laos en Cambodja 070-3632558.

AZIË

CHINAWINKEL KONING AAP biedt 45 verschillende reisroutes aan voor kleine groepen door o.a. China, Tibet, Mongolië, Japan, Pakistan, Nepal, Vietnam, Laos, Cambodja, Burma, Indonesië, Jemen en Oman. Bel voor een brochure of reservering voor een presentatie. Tel: 020 - 6226934. Fax: 020 - 6380774. Lid VAR/SGR.

AVONTUURLIJKE RONDREIZEN door O/W Turkije 22/29 dg ƒ 1595/ Pakistan, India, Nepal 4 wk ƒ 2695/ Thailand, Birma, Laos 36 dg ƒ 3650/ Indonesie 21-37 dg ƒ 2995/ Vietnam 30 dg ƒ 3550/ China, Mongolië, Tibet 4-9 wk ƒ 4295/ Azië ekpedities 17-28 wk ƒ 5000. Ook trips in Afrika/L-Amerika. ASHRAF 020-6232450.

Avontuurlijke rondreis INDONESIE 23-34 dgn. v.a. ƒ 2895,-. Rondreis India/Nepal 27 dgn. v.a. ƒ 2795,-. Rondreis Zuid-India 27 dgn. ƒ 2595,-. Rondreis Thailand 26 dgn. ƒ 2495,-. Rondreis Vietnam 25 dgn. ƒ 3195,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400 Lid SGR.

AUSTRALIË / N. ZEELAND

AUSTRALIE - NIEUW-ZEELAND, wij kennen deze landen als geen ander, omdat we er vandaan komen! Vele aanbiedingen; o.a. Rond-de-Wereld vlucht: 3 n. Bangkok, 4 n. Fiji, 5 n. Aust., 5 dgn auto Aust., 21 dagn auto Nw-Zeeland vanaf ƒ 4779,-. Barron & De Keijzer Travel (010) 4780000, (020) 6258600. Lid SGR.

TUNESIË

Gá mee op onze uitdagende en aktieve trektocht door het binnenland en diepe zuiden van Tunesië. We bezoeken Berbers in een grottendorp en trekkken in een kamelen karavaan naar een woestijnfort. We zien fata morgana's boven een enorme zoutvlakte en komen ervan bij in een groene bergoase. Na één wandeltocht door een van de mooiste stukjes natuur van Noord Afrika zijn we nog een dag te gast in een sprookjesachtige medina. ƒ 899,- incl. nederlandse reisbegeleiding, vluchten per KLM, alle vervoer per taxi, trein & Land-Rover en alle overnachtingen in hotelletjes, nomadentent en bamboehut. Excl. maaltijden & excursies. Bel CHARACTER: 030-292474. Natuurlijk lid SGR!

Meer informatie over adverteren op deze pagina? BEL: 072-196596

AFRIKA

Parijs-Kenia met 4x4 truck 6/12/18 wkn. v.a. ƒ 1600/. Vertrek 15 juni JUAKALI 033-946367/01650-62397.

Per Land-Rover ongerept Kenya ontdekken, Op safari door de mooiste natuurreservaten van Tanzania. Genieten van de 'african way of life'. ƒ 2.980,- incl. ervaren nederlandse reisleiding, KLM vluchten, alle vervoer per taxi, trein en Land-Rover, alle maaltijden, alle overnachtingen in eenvoudige hotels, lodges en tenten. Airport- & natuurtax exclusief. Bel CHARACTER: 030-292474. Natuurlijk lid SGR!

AFRIKA

AMFIBIE TREKS 3-weekse entdekkingstocht door ongerept Afrika: Pygmeeën, wildparken, gorilla's ƒ 1495,- Tel. 015-623683.

Avontuurlijke rondreis KENIA 24 dgn. ƒ 3095,- incl. vliegreis, safari etc. Div. vertrekdata. Folder? Djoser 071-126400. Lid SGR.

EGYPTE

LAST MINUTE HURGHADA 8 dgn LO v.a. Brussel 22/5, 29/5, 5/6 **htl ƒ 599,- ****htl ƒ 750,-. Incl. duiken VP ƒ 899,-. SEAC 010 -4716777 (SGR).

MIDDEN-AMERIKA

*Rondreis: MEXICO-Guatemala-Belize. 30 dgn ƒ 3295 Uitgebreide folder? DISCOVER : 020-6854506 SGR.

LATIJNS AMERIKA

Aktieve rondreis Ecuador 27 dgn. ƒ 3195,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400. Lid SGR.

CRUISES

DE GROETEN VAN DE CAPTAIN!
Welkom aan boord van MS. AYVAZOVSKIY, het luxe cruise schip, dat u naar zonnige oorden brengt.
ITALIE * GRIEKENLAND * TURKIJE
Elke zondag v. juli t/m okt., 8 daagse droomcruises v.a.
ƒ 795,-
Bel snel voor meer info en folder (ook za/zo!)
EUROCRUISES 043-250808/251999

DIV. BUITENLAND

KROATIE Omis privé app. tot 5 pers. 300 m van strand en rivier. 03485-2860.

VLIEG TICKETS DIV. BESTEMMINGEN Bangkok va ƒ 1275,- Djarkarta va ƒ 1555,- Deli va ƒ 1365,- Toronto va ƒ 785,- Vancouver va ƒ 1119,- Info: West A&T, 040-435189.

SPECIAL TOURS
Toparrangementen met topvoordeel!
10 daagse combinatiereis
CANADA en ALASKA
incl. 8 daagse
GOLD RUSH CRUISE
veel extra's inbegrepen
o.a. vervoer Limburg/Schiphol.
KLM vlucht naar Vancouver, transfers,
1 nacht Vancouver, havengelden/luchthaventax
buitenhut op het luxe schip
M.S. WINDWARD.
Prijs p.p **ƒ 5.485,-**
Vertrek 7 aug. 1994

REISBURO **PAUL CROMBAG VAN DE BURGT**
AFD. SPECIAL TOURS
Oranje Nassaustrat 3, Heerlen
telefoon 045-741477 of 740000

TE KOOP VAKANTIEBUNGALOW

Te koop 8-persoons stenen vakantiebungalow in Le Boulac (Izier/Belgische Ardennen) op ruim een uur autorijden vanuit Maastricht.
Prijs ƒ 125.000,- k.k.
Le Boulac is er voor de rustzoeker, de natuurgenieter. Ruimte is er genoeg. Het terrein is geaccidenteerd, zodat iedere bungalow zijn eigen uitzicht heeft. Professioneel beheer is gedurende het gehele jaar gegarandeerd. Verhuur aan derden mogelijk.

Steens De la Haye Wald Dogge
6432 GG • HOOFDSTRAAT 86 • TELEFOON 045-223434
Maandag - vrijdag: tijdens kantooruren
's zaterdags 10.00 - 12.30 uur

POLITIE
● Limburg Zuid
REGIONALE CRIMINELE INLICHTINGENDIENST
UW PARTNER IN DE STRIJD TEGEN DE MILIEUCRIMINALITEIT
TIPS OVER MILIEUCRIMINALITEIT?
Neem eens contact op met rechercheurs van de RCID - Milieu
045 - 354379
(op deze lijn = antwoordapp. aangesloten)
Schrijven kan ook, richt uw brief aan:
POLITIE LIMBURG ZUID
Regionale Criminele Inlichtingen Dienst
Postbus 342 - 6130 AH Sittard

Limburgs Dagblad **piccolo's**
Voor meer resultaat!
Als u ons voor 12 uur 's ochtends belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad.
Bel 045-719966

Wat doet u als-ie 'm door-slikt?

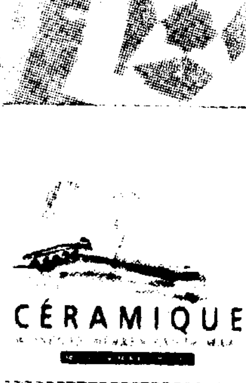
Kan een mens van vissen houden en ze tòch aan de haak slaan? De Dierenbescherming heeft over deze en andere vragen over vissen en hengelen een boeiende krant geschreven. Word lid voor maar ƒ 36,- per jaar of steun ons werk via giro 309 o.v.v. 'vissen'. Doe het vandaag nog. Want zonder uw bescherming hebben dieren geen leven!

dierenbescherming

070 - 3 423 423

DE DIERENBESCHERMING

Postbus 85980, 2508 CR Den Haag



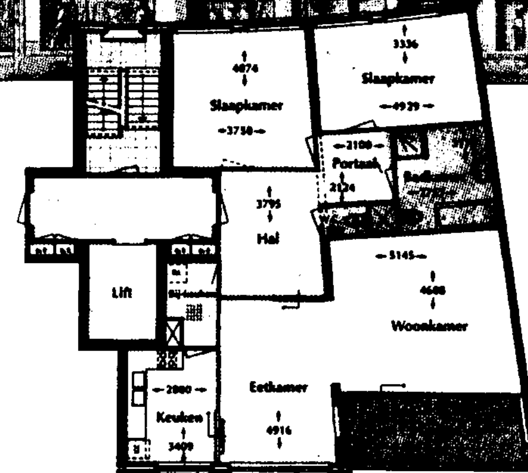
Tegenover het oude centrum aan de andere kant van de Maas, ook wel de Rive Gauche genoemd, is een nieuw stadsdeel in de groei: Céramique. Het wordt een stadsdeel waarin wonen en werken op een bijzondere manier gecombineerd worden. Céramique als stadsdeel is een gebied met veel rust, ruimte en heerlijke appartementen in prachtige gebouwen aan brede avenues met boompartijen.

ARCO-IRIS



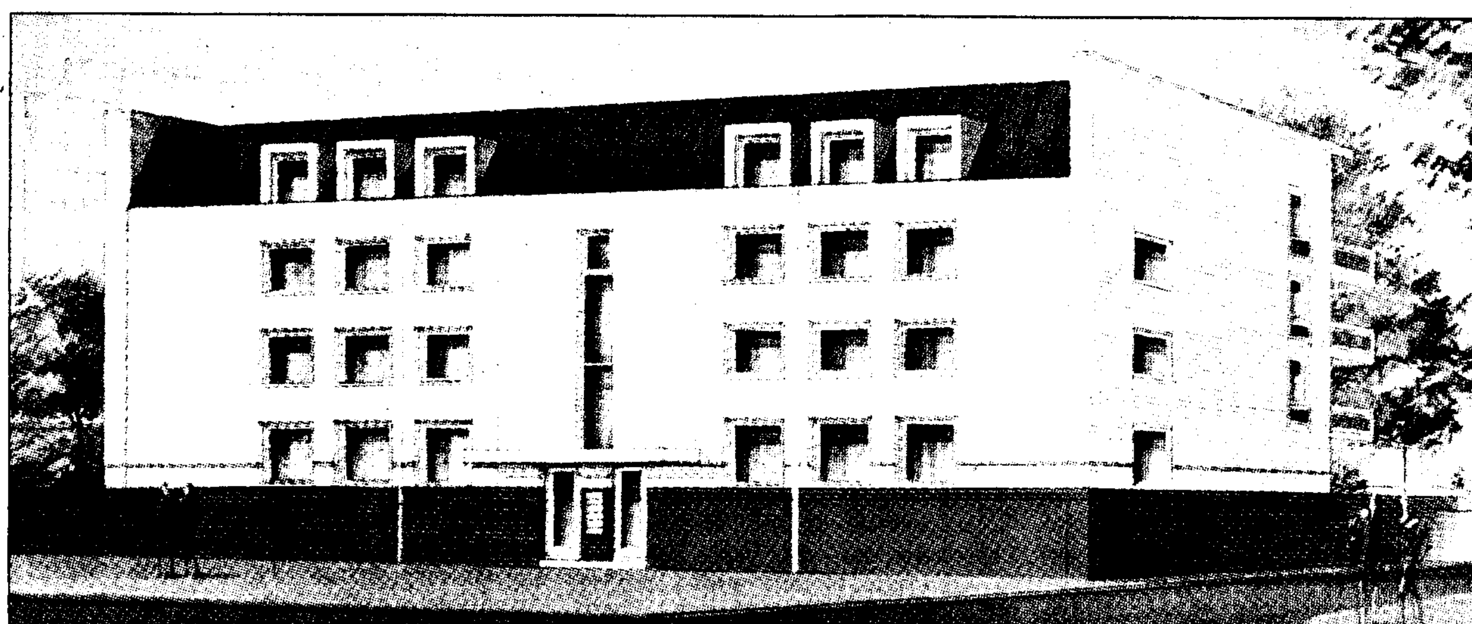
De beste architecten uit heel Europa zijn bij elkaar gebracht om Céramique vorm te geven. Eén van de bekendste namen is de Portugese architect Alvaro Siza. Bouwfonds Woningbouw realiseert op dit moment twee spraakmakende ontwerpen van zijn hand: Arco-Iris en A Fachada. Alvaro Siza is een meester van de essentie. Als geen ander weet hij eenvoud te combineren met verrassende vormen en een zeer comfortabele indeling van de woonruimte. Veel inspiratie put hij daarbij uit zijn geboortegrond Noord-Portugal. Zijn ontwerpen stralen licht, warmte en gastvrijheid uit. Niet voor niets heeft Alvaro Siza een groot aantal gerenommeerde prijzen en onderscheidingen mogen ontvangen.

Arco-Iris is een appartementengebouw met een licht gebogen, speelse vorm. Arco-Iris telt 5 woonlagen en 40 luxe appartementen van in totaal 7 verschillende typen. De gemiddelde grootte van de appartementen is 135 m². De indeling van de meeste appartementen is nagenoeg gelijk: een ruime woonkamer, eetkamer, keuken en bijkeuken, twee slaapkamers, luxe badkamer en separaat tweede toilet. De mogelijkheid bestaat om een derde slaapkamer te creëren. Alle appartementen hebben een royale loggia en een berging plus privé parkeerplaats in het souterrain. De toegang is beveiligd. De prijs is vanaf ƒ 318.000,- vrij op naam.



Niet alleen wat ligging betreft zijn de gebouwen 'voorlopers' van de wijk, Arco-Iris en A Fachada zijn ook de eerste gebouwen die gerealiseerd zullen worden. Voor u als toekomstige bewoners de kans om aan de wieg te staan van een bijzondere wijk in wording.

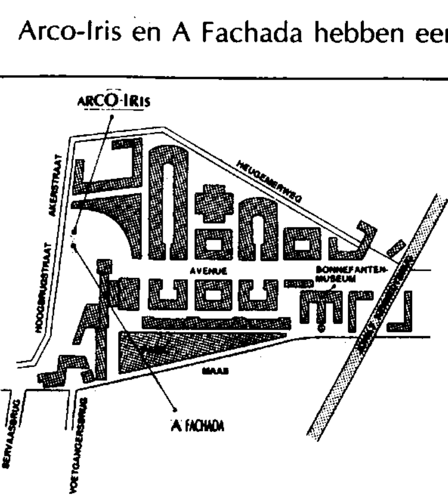
DE EERSTE FANTASTISCHE KOOPAPPARTEMENTEN IN EEN WOONWERELD DIE CERAMIQUE HEET



'A' FACHADA ▲

A Fachada staat aan de rand van Céramique en vormt de gevel van de wijk. 12 woningen in 2 basistypen zijn verdeeld over 4 woonlagen. De gemiddelde grootte van de appartementen is ca. 110 m². Beide typen hebben een indeling met woonkamer, eetkamer, keuken, bijkeuken, hal, portaal, tweede toilet, luxe badkamer met toilet en twee slaapkamers. Alle appartementen hebben een balkon op het zuiden. In het souterrain bevinden zich de berging, beveiligde toegang en een eigen parkeerplaats. De prijs is vanaf ƒ 233.000,- vrij op naam.

Arco-Iris en A Fachada hebben een unieke ligging binnen Céramique.



Beide gebouwen liggen aan de poort van de nieuwe wijk. Ze vormen de eerste verbinding tussen het prachtige oude Maastricht en het spraakmakende nieuwe stadsgedeelte. Vanaf Arco-Iris en A Fachada bent u binnen enkele minuten in het hartje van de stad, het NS-station of de snelweg Eindhoven-Luik.

Bouwfonds Woningbouw bv

VOOR MEER INFORMATIE KUNT U TERECHT BIJ:

Stienstra Makelaardij bv, de heer A. Hameleers of de heer J. Rouschop, telefoon 043-616263, Maastricht

Bouwfonds Woningbouw bv, afdeling verkoop de heer F.J. Boon, telefoon 040-596250.

---

van de weijer & leussink notarissen

Notarissen mr. H.J.M. van de Weijer en mr. C.J. Leussink te Heerlen,

zullen op **woensdag 8 juni 1994** om 15.00 uur in het Golden Tulip City Hotel, Wilhelminaplein 16/18 te Heerlen, in het **openbaar**, ex art. 3:268 Burgerlijk Wetboek, **bij opbod en afslag** in een zitting, verkopen:

woonhuis annex winkel/kantoorruimte met ondergrond, tuin en verdere aanhorigheden,

staande en gelegen te Heerlen, Dr. Poelsstraat 22, kad. gemeente Heerlen, sectie D nummer 8951, groot 1,55 are.

Indeling: kelder; begane grond: hal, toilet, winkel/kantoorruimte; 1e verdieping: overloop, 3 kamers, waarvan 2 met balkon, keuken; 2e verdieping: 2 kamers, zolder; tuin met schuur.

Aanvaarding: bij de betaling van de koopsom, uiterlijk op 20 juli 1994. Koper dient eventueel zelf voor ontruiming zorg te dragen.

Bezichtiging: in overleg met het notariskantoor.

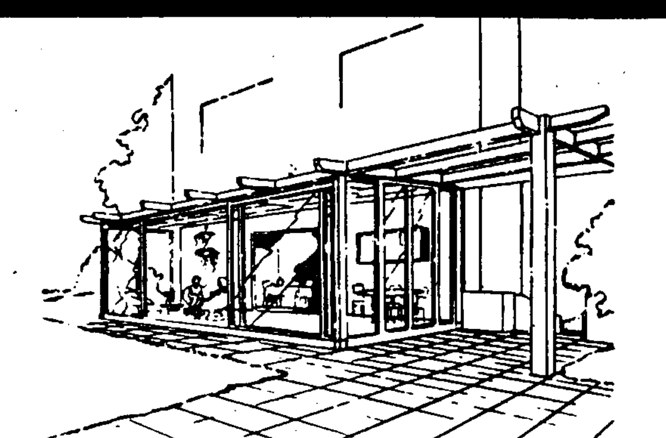
Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te tonen betreffende hun financiële gegoedheid.

Op de te houden veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen 1993, zoals gedeponeerd bij de arrondissementsrechtbank te 's-Gravenhage op 3 december 1992 onder nummer 238/1992, met de wijzigingen en aanvullingen daarop zoals opgenomen in de akte van veiling.

Uiterlijk op 24 mei 1994 om 17.00 uur kan schriftelijk een bod op het te veilen registergoed bij genoemd notariskantoor worden uitgebracht.

Nadere inlichtingen kunnen worden verkregen op het kantoor van notarissen Van de Weijer & Leussink te Heerlen, Akerstraat 138-a, tel. 045-714428.

VAKANTIE IN EIGEN TUIN



VERANDA'S - PERGOLA'S

Leef buiten met het comfort van binnen.

- Geprofileerde oversteken
- Mogelijkheid tot volledig wegwerken electrische bedrading voor verlichting
- Diverse houtsoorten
- Zware en degelijk afgewerkte constructie
- Kwaliteit
- Diverse modellen in uw omgeving te bezichtigen
- 10 jaar garantie

Fisoma

BON opsturen naar FISOMA, Weertersteenweg 141, 3680 Maaseik-B., tel. fabriek: 09-3289-568864, na 18 uur 09-3289-563404. Fax 09-3289-563856.

Antwoordcoupon

Ja, ik wens vrijblijvend geïnformeerd te worden.

Naam + voornaam: ....

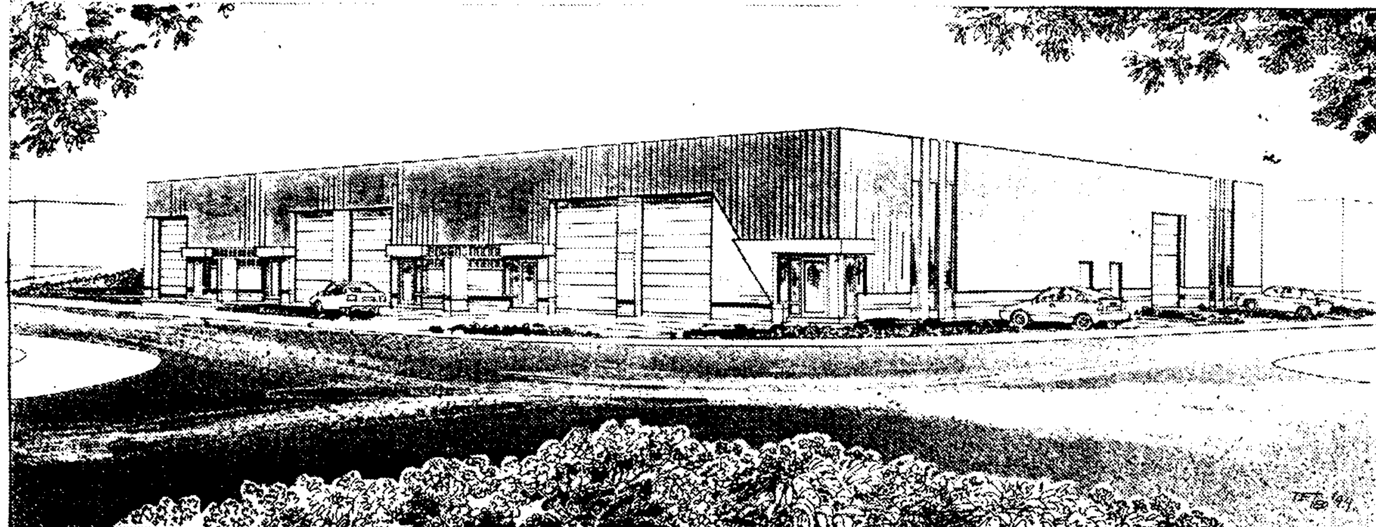
....

Adres + postcode: ....

....

Telefoonnummer: ....

TE HUUR TE LANDGRAAF



BEDRIJFSRUIMTES

Voor inlichtingen:

Riksen Beheer B.V.

Hoofdstraat 43
6372 CP Landgraaf
Tel.: 045-327421
Fax: 045-327422

Kerkrade - West - Terwinselen



Dit nieuwe plan ligt in de wijk Terwinselen. Deze wijk grenst aan de gemeente Landgraaf en Heerlen, is gelegen in een rustige omgeving en er zijn vele recreatie faciliteiten In de direkte omgeving is ook een basisschool. De verbindingen zijn prima verzorgd. In dit plan worden ***35 vrije sektor woningen*** gerealiseerd, ***34 halfvrijstaande en één vrijstaande woning.*** De woningen zijn prima afgewerkt en uitstekend geïsoleerd. Deze woningen geven u met hun comfort een blijvend woongenot. **Indeling:** Entree-hal, toilet, royale woonkamer, open keuken, garage. **1e Verdieping:** overloop, 3 slaapkamers, badkamer. **2e Verdieping:** zolderruimte bereikbaar via vaste trap. Deze woningen worden gebouwd door Aann.bedr. Jongen uit Landgraaf.

Prijzen vanaf ƒ. 205.000,- v.o.n.

Bel voor vrijblijvende informatie en documentatie.



Taxaties, makelaardij o.g., NVM Hypotheekshop
Heerlenseweg 22, 6371 HS Landgraaf

045 - 326767

Maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur, 's Zaterdags van 9.00 tot 15.00 uur. (Verder volgens afspraak)

Pickée makelaardij bv

BEEK (L.)

NOTARIS MR. L.J.T.A. BECKERS TE BEEK (L.)

zal op donderdag 16 juni 1994 om 15.00 uur in Hotel-Restaurant Kempener, Prins Mauritslaan 22 te Beek (L.) ex art. 3:268 B.W. juncto art. 1223 van het oude B.W., in het openbaar bij opbod en afslag in één zitting verkopen:

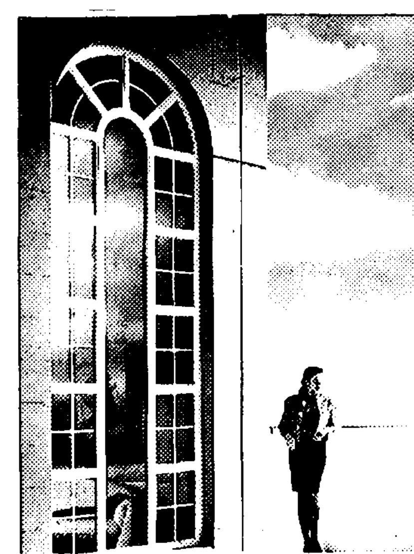
a. het woonhuis met garage en verdere aanhorigheden aan de Weth. Sangersstraat 47 te Beek (L.), alsmede de daartoe behorende en een geheel uitmakende bedrijfsruimte, bestaande uit 3 kantoren, archief, kantine, keuken, showroom, ruimte voor koel- en vriescel, magazijn, laad- en losplaats, terrein en ondergrond, kadastraal bekend gemeente Beek (L.), sectie G nummer 1601 en 1600, respectievelijk groot 37.05 aren en 11.85 aren; het perceel nummer 1600 belast met het sub b vermelde recht van opstal;
b. het recht van opstal tot het in eigendom hebben en houden van- en voor zoveel nodig stellen van twee magazijnen, tevens inhoudende twee wijnkelders, diverse vriescellen en koelruimten, overdekte laad- en losruimte, garage en verdere werken en aanhorigheden aan de Weth. Sangersstraat 47 te Beek (L.) op het perceel gemeente Beek (L.), sectie G nummer 1600, groot 11.85 aren.

Aanvaarding: vrij van huur- of gebruiksrechten na betaling van koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling.
Betaling: van de overdrachtsbelasting, het notarieel honorarium, de kadastrale rechten en de eventueel verdere voor rekening van koper komende kosten uiterlijk 24 juni 1994.
Betaling: van de koopsom en verrekening baten en lasten uiterlijk 28 juli 1994.

Schriftelijke biedingen: kunnen tot uiterlijk 2 juni 1994 worden uitgebracht bij na te noemen notariskantoor. Slechts op verzoek van de hypotheekhouder of de hypotheekgever kan de president van de rechtbank te Maastricht bepalen dat de verkoop onderhands zal geschieden. Dit geschiedt op grond van een aan de president ter goedkeuring voorgelegde overeenkomst gebaseerd op een bieding.
Van toepassing zijn: de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen 1993.
Inlichtingen en bezichtiging: te verkrijgen bij c.q. te regelen met het kantoor van notaris Mr. L.J.T.A. Beckers, Marktstraat 1 te Beek (L.), tel. 046-379000.

---

weru®
ramen + deuren
kunststof, meranti en grenen



LANGBROICH
Gangelt (Selfkant)
Quellstraße 40
Tel. 09-4924546016

advies in onze showrooms

HOENSBROEK
Akerstraat-N. 128
Tel. 045-224581
en 046-374739

KRINGS

Bouwen of renoveren op z'n best!

PAUL SIMONS

MAKELAARDIJ B.V.
ASSURANTIËN - TAXATIES
HYPOTHEKEN - FINANCIËN

EUROPAWEG ZUID 214, UBACH OVER WORMS

Bocholtz:
Stijlvol gerenov. oud woonh. met rustieke afwerking diepe tuin met vijver. Ind. o.a.: gewelfde kelder, entree, U-vormige woonk., open keuk. met witte eiken install., gr. badk., 2 slaapk. Prijs ƒ 178.000,- k.k.

Heerlen-Centrum:
In stadskern: op 2e verd. gelegen modern hoekapp. met garage. Ind. o.a.: entree, 2 slaapk., grote luxe badkamer, toilet, ruime woon-eetkamer met luxe aanbouwkeuken incl. apparatuur, balkon. Prijs ƒ 188.000,- k.k.

Hoensbroek:
Geheel verbouwd, in uitstekende staat verkerend tussenliggend woonhuis met tuin en grote garage. Ind. o.a.: kelder, entree, toilet, ruime woonkamer, grote moderne eetkeuken met apparatuur, luxe badkamer met douche, ligbad, vaste wastafel, toilet, ruime tuin met grote garage/hobbyruimte (bereikbaar via pad), 3 slaapkamers, zolder. Koopprijs ƒ 179.000,- k.k.

Hoensbroek:
Rustig gel. halfvrijst. woonh. met tuinberg. Ind. o.a.: knusse woonk., eiken aanbouwkeuken, luxe badk., 2 slaapk. en slaapk. op zolder, lage keld. Pand is goed onderhouden. Prijs ƒ 139.000,- k.k.

Hoensbroek:
In kindvriendelijke buurt tussenliggend woonh. met tuin en stalletje. Ind. o.a.: entree, woonk., open stand. keuk., 3 slaapk., badk., zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 139.000,- k.k.

Kerkrade-Haanrade:
In perfecte staat verkerend ruim halfvrijst. woonh. met souter. (w.o. gar.) en tuin. Ind. o.a.: hal, L-woonk. met op. haard, luxe eiken keuk., 3 slaapk., gr. badk. en ruime zolder (vaste trap). Prijs ƒ 265.000,- k.k.

Eygelshoven:
Nieuwbouw: groot halfvrijst. woonhuis in aanbouw met aparte indeling; totale grootte 660 m². Ind. o.a.: benedenverd. met gr. woonkamer, hobbykamer, berging; garage, bijkeuk., 3 gr. slaapk. en ruime luxe badk.; eigen inbreng is mogelijk. Prijs ƒ 350.000,- v.o.n.

Ubach over Worms:
Goed onderh. halfvrijst. woonh. met ruime gar. en tuin. Ind. o.a.: entree, woonk. met erker, keuk. met eiken install., badk., 2 slaapk., zolder (vliezotrap). Prijs ƒ 179.000,- k.k.

Ubach over Worms:
Aan rustige weg (woonwijk) gelegen tussenliggend woonhuis met kleine tuin. Ind. o.a.: entree, toilet, open keuken, woonkamer, deur naar lager gelegen tuin (via trap), grote kelder met deur naar tuin, 3 slaapkamers, badkamer met douche. Prijs ƒ 88.000,- k.k.

Op zaterdag zijn wij geopend van 10.00 tot 13.00 uur.
01429



045-318182